الرياض: ١/٤٦٤٠١٦٠

الاحد ١٤ حرّيران (يونيو) ١٩٩٨ الموافق ١٩ صفر ١٤١٩هـ/ العيد ١٢٨٨٠



حملة لـ محاسبة "رفسنجاني

بأشسر المصافظون في ايران حملة له دمصاسبة، رفسنجاني معتبرين أنه يتحمل مسؤولية تجاوزات رئيس بلدية طهران المتهم باختلاسات.



الشبيخ زايد بن سلطان آل نهيان «تفرح الصديق وتدحر العبو وجبهته». وقال: «نحن

والامسارات ليس نبا عيدو سيوى استرائيل،

واسرائيل عدوة تفسها قبل أن تكون عدوة

وأعرب المسؤول السعودي عن أمله في دان

النتمة في الصفحة (٦)

الاطلسي يهدد ميلوشيفتيش بالتدخل عسكريا هدد الحلف الاطلسي الرئيس اليوغوسلافي سلوبودان ميلوشيفيتش بالتدخل عسكرياً اذا لم يضع حداً للتطهير

الحيكاة عقيئدة وجهكاد

AL HAYAT

الأحمر لـ الحياة ":

تصرف أفورقي نشاز

وستعالج ظاهرة

اسلاميي أبين

اليمني رئيس مجلس النواب اليمني رئيس الهيئة العليا

للتجمع اليمنى للاصلاح الشي

عبدالله بن حسين الاصمر أنّ

الرئيس الاريتري اساياس افورقي

يتصُّرفَ بطَّريقة «نشاز، مع الدولِّ

المجاورة. واكد في حسنيث الى

والحياة؛ (نصه في الصفحة ٦) ان

ظاهرة اسلاميي ابين ستعالج،

وشسند على أن ألاحسداث التم

شهدتها حضرموت وابين

والضَّالع مبالغ فيهاً ، مشيراً الى أن منا يحصل في اليمن ديضخم

ويساء تفسيره ويصبح كأن اللنيا

7 فتلى و2 جريحاً

بانفجارفىلحج

عيان ان ستة اشخاص قتلوا وان

عشرين اخرين جرحوا امس

بانفسجسار قنبلة في المسوطة

العاصمة الادارية لمصافظة لحج

الجنوبية (٣٦ كُيلومترأ شمالً

عدن). ورفضت الشرطة تاكيد نبأ

الضحابا قتلا في مكان الإنفجار

فوراً في حين توفي اربعة آخرون

في المُسْتِشَفِي. وأضَّافِوا أنَّ

الجرحى ويعضهم في حال خطرة

دول الخليج توفر

نقلوا جميعاً الى مستشفيات.

وروى الشههود ان اثنين من

الإنفجار اونفيه.

🗷 عين - اف ب - نکر شهود

ستسقط فيما الأمر بسيطء

نافياً أن يكون هاجم مصر.

خير الله خيرالله

ص ٧



🗖 ليون (فرنسا) – «الحياة»

■ تغلبت المكسيك على كوريا الجنوبية ٣-١

ويقيت كورياً الجنوبية، التي لعبت ٦١ نقيقة من

واحتسبت لكوريا الجنوبية ركلة حرة في الدقيقة

٢٧ انبرى لها سيوك جو فارتطمت بالمكسيكي دافينو

وتحولت الى شباك حارسه خورجي كامبوس. وتكاد

لا بَحْلُو مباراة في المونديال الفرنسي من دون ان

بنقيقتين، فضغطت المكسيك ووصلت الى منطقة

الجزاء الكورية مراراً وتكراراً، ومع ذلك فان الفرصة

الأخطر بعد الهدف كانت ليونغ سو الذي سدد كرة

ومن سوء طالع سيوك جو أنه طرد بعد الهدف

يسجل فيها لاعب هنَّفا في مرمى منتخبه.

رويترز - قَال وزير النفط الإيراني

بيجان زنكنة ان بلاده «مستعدةً

وعازمة على اجراء خفض لكمية

ضُخْمة من الأنشاج الايراني،

شريطة ان يقرر منتجون أخرون

اللقَّاء بُعشُرَّةُ افرادِ فِيقَط مِنْ دونَ انْ اي فورْ في

مشاركاتها الخَمس في نهائيات كاسّ العالم، معّ أنها

مساء امس ضمن المجموعة الخامسة في اطار

طبعةالقاهرة

- المكسيكي هرنانديز... هدفان في مرمى كوريا الجنوبية (رويترز)

مونديالفرنسا

في ملحق «تيارات»: المونديال والسياسة بين القومية والعالمية، ايران، انقلاب نيجيريا، العلاقات الأردنية - التركية، كينيث ستار، التلفزيون والثقافة، والمؤرخون الاسرائيليون الجدد.

كالقنيفة من نحو ٢٨ متراً بيسراه فصدَها الحارس

وي الشرك بيلايز في خط الهجوم مطلع الشوط الثاني لانه سجل هدف التعادل في الدقيقة ١٥ اثر ركلة

ركنية. وفي التقيقة ٧٠ حول لويس فرنانديز بيمناه

كرة طويلة جاعته من الجهة اليسرى ليسجل الْهَدف

٨٣ مَّن خط آل ١٦ تمامــا وبات ثاني لاعب يســجل

هدفين في مباراة واحدة بعد التشيلي سالاس (في

وُنهض مُنتخب نيجيريا من بين الركام واثبت فعلاً إنه حصان اسود وأن نتائج المباريات التجريبية

النتمة في الصفحة (٦)

يغادرها الى قطر في اطار جولة

خليجية تشعل دولاً اعضاء في

منظمية الدول المسيرة للنفط

التتمة في الصفحة (٦)

لا تعنى شيئاً.

ايران مستعدة لخفض

الكمية التي تعهدوا خفضها

بهندف رفع الاستعبار المتدنية.

للصحافيين في الكويت قبل ان

وكسان زنكنة بتس

(راجع ص ٩)

وأعاد هرنانديز الكرّة من كرة زاحفة في الدقيقة

وُوفقُ المدربُ المكسيكي سانويل لابوينتي عندما

AL HAYAT SUNDAY 14 JUNE, 1998 ISSUE NO 12885

المونديال والسياسة

للنشر بالعربية على الإنترنت

www.sakhr.com

ص ۱۱ – ۱۶

الامير سلطان: لاعداء مع ايران

🛘 ابو ظبي - شفيق الإسدي

زوجة الشيخ زايد:

ليسمايمنع

الرأة الخليجية

من ممارسة السياسة

🗷 التُأَلَّشيخة فاطمة بنت

سيارك روحة الشبيخ زايد بن

سلطان آل نهيسان رئيس دولة

الإسارات العربية المتحدة انه

وليس هناك مسانع من ان تمارس

المراة الخليجية السياسة ولكن

متى يتم ذلك وكيف؟ ببساطة

عنيما تكون مؤهلة لنلك، وقالت

أن العمل السياسي دليس تزهة أو

مساهاة ومظاهر كمنا يتصبور

البعض (وإنما) تحمل للمسؤولية

وتضحية م وتابعت وأن المرأة في

بَلادي (الامسارات) استطاعت ان

تصل الى منصب وكسيل وزارة

وليس هناك اي عَــائق ابدأ لأن

تَصَلُ الى منصبُ الوزارة. وقِالت «انا مــــفائلة حــدأ

بالستقيل، وفقط علينا أن نعد

المراة لتحمل اعباء العمل

السياسي ومشاقه، مؤكدة دأن اي

محاولة للنهوض بالمراة تتجاهل

القيم والإضلاقيات والعادات لن

وبنفت الشبيخة فاطمة في

حنيَّث تنشره صحيفة «الشرقَّة

القطرية اليوم الاحد ان تكون

المرأة الخليجية تريد من يطالب

لها بحقها ورأت أن هذا اليس

■ توشك المدرسسة الدوليسة للامم

المتحدة على إلغاء اللغة الغريبة من

منهاجها الدراسية فيما تحظى اللغات

الرسمية الأخرى - الانكليزية والفرنسية

والصينية والاسبانية، بدعم معنوي ومادي

سخى متزايد مِن بولها، وميما تبذل بول

اخرى جهوداً مكثفة كي تدخل لغتها

المنهاج مثل اللغة اليونانية واليابانية. ما

يهدد بإلغاء برنامج اللغة العربية ليس امرأ

سياسياً ولا هو أجراء «لئيم» من المدرسة،

السبب مو تراكم الديون بعدما توقفت

الدول العربية عن الدفع واستمرار تجاهل

الحكومات العربية ندآءات مستمرة لدعم

البرنامج. والكلام ليس عن ملايين وانما

يكتب لها النجاح،

في سوق العمل.

واولايهاء.

مجمد آئكي إحمد

بأ وأرفضيها

ر الملك هيم مدم الحد

خالع أن يعمال لاد من سد

عن النظف عن صحمه ولاسي استعبع الانفاء

ي ملوان هوامية بثنب د منا . سناد تنكير

والعنف والعنف الاحتناعي فإتم

السبيت في العمران

المعاضرة السادسة التندس

• تقيم السعارد البائات في تدرية

مع معهد الفدور الحميلة في الجانفال

ونقاية المهيدسين مي بيرون معرصاته

الغوتوغرامية عدواله من العمارة فيم

علمي ١٩٨٦ و١٩٩٦. ويند الطائبة

المعرض في السادسة س سا. الته

الجاري في قاعة المعارض النامة لذا

المهندسين في سرو - رعاية عيراب

لبنان ماتسوشيرو موريغوشوه

• لا عت جمعية سموحي العامة الم

في بيروت. اعصاها در ريطاما اد

حضور الجمعية العديث الانالاية

المطاء في ٢٠ حرب أن ابوسو العالمة أ

إسلعناء ساسا فدلسا ولع

العنوان ١٠ مانست سين ١١٠

ادجواررودنوالا ترعاه الفرط

التسوطة المسيطانية الم العدال

ما، فيع الرفيقات

العامعين لمرفد بالمليعين

حدال است الصب الله

My sales and a second

والعمله سنهية للمورس الدين بلاعلية في

والساندين الملالة والمربد من الملالة

الانصال و حائم طلا

all will Jones

ا ۱۱۱۰ او النسطول ۱۹۶۱ میداد ا

خارج ساعات آلدواء

Action in the color of the factoring of the

" alhay at com

March March

المايدان الدواد ال

ideal.

لمي متماريع المعدد والدارما والله

مجلس ادارة حدث

يبة للعبراض

ظيغوا للمرد

ومين المورثة

أن الباحلين

بجود علاقة

سرزه المؤرثة

يبيرة وبدعي

وعسوارش

ويتسم هذا

ط الشيرداس

بتولسترول ين وهذا سا

بيسرش غي

عيد من الشحصيات

Makaom, Paringswak House

AWS London Wa

حيادك

■ اعطى الأمير سلطان بن عبدالعزيز النائب الشاني لرئيس مجلس الوزراء وزير النفاع والطيران المفتش العام في المملكة العربية السحودية تابيده لدولة الامآرات في استعادة سيانتها على جزرها الثلاث طنب الكنرى وطنب الصغرى وابو موسى.

وقال الأمير سلطان في تصريحات له قبيل مغادرته ابو قُلْبي امس: «أن دولَّة الإمارات لُهَّا بور بناء دائماً، وإيران دولة مسلمة وجبارة للامارات وجميع نول مجلس التعاون وليست هذاك سياسة عداء من الأمارات ضد أيران،

القضية القائمة بينها ويئ الشقيقة الإمارات نظرة العدل والحق من خُلال التفاهم المباشير او بّالتحكيم الدوليّ. وقال الأمير سلطان انه دلم ببحث مع الشميخ زايد في تسموية الخملاف بين قطر

وأكسد أنه ديتسعين على ايرأن أن تنظر الي

تلقاء انضبهم بإنن الله، وقال أن قضية السلام في الشيرق الأوسط هي موضوع السباعة ودان سياسية الامارات والشعوبية هي دعم السلام الشَّامل والعادلَ في المُنطقة، وأكد الأمير سلطان أن نتائج مصادثاته مع

والبيصرين، منؤكداً «أن الاضوان في قطر تنتهى المشاكل الحدودية بين السعودية والبصرين سيتغلبون على هذه المشكّلة من واليمن بالمحبة والاخاء خلال الشهور القليلة المُقْبِلَة، وقال أن البيان المشترك الذي صدر عن اجتماع اللجنة السعوبية اليمنية الشتركة اخيراً «يؤكد ان الباب مفتوح وأن العمل لا

استمع الى شكاوى الحكومة ويلتقي النواب اليوم

أميرالكويت يؤكد

🛭 الكويت – حمد الجاسر

مسترة العلاقة بين مجلس الأمة والحكومة والعقبات

وبحث مبجلس الوزراء برئاسة الأميسر أمس

■ تراجعت في الكويت امس احستـمالات حل مجلس الأمة (البرلمّان) بعد جلسة استثنائية لمجلس الوزراء رأسها الأمير الشيخ جابر الاحمد الصباح وأكد خلالها «تقوية دعائم الديموقراطية وصيانة

وقسال نواب تابعسوا التطورات أن الأرسسة بين الحكومة والبرلمان لم تطو بعد، وان رئيس مجلس الأمة أحمد السعدون ووفداً من النواب سيلتقون الشيخ جابر صباح اليوم للاستماع الى رايه في الخلاف السياسي القائم وسبل انهاء المواجهة مع

وجاء في بيان رسمي ان الشيخ جابر استمع الى

شرح من ولي العهد رئيس الحكومة الشيخ سعد العبدالله الصباح حول حصيلة الاتصالات والنقاءات التي اجريت معة من جانب النواب في انجاه متعزيز بل الكفيلة بإزالة محوقات تطوير التحاون والتنسيق بين السلطتين، كننك الى «الملاحظات والآراء التي أبداها الوزراء في ضوء العلاقة القائمة بين السلطتين والمقومات الإساسية اللازمة لصيانة العلاقة بينهما وتطويرها وتقوية دعائمها في ما يسهم بتحقيق التعاون المنشود بينهما وفق الإطار الذي تحسده احكام النسستور وروحته ويؤدي الى

التي تحول بون تحقيق القعاون الأيجابي البناء

عنداً من صرّاس الزعيم الليبي قـتلوا بينهم ع. مـحـمـد وس. الورداني وم بومنيار وح. نصر.

مريض. وكانت حركة اسلامية أخرى

بنغاري اسفرت عن توقيف قرابةً وكان متوقعاً إن يرور القذافي واشأر الى ان المهاجمين أكنوا إصابة الزعيم الليبي لكنهم لم

دارهاق، الرئيس حسني مبارك، في وقت اكدت القاهرة أن القذافي

صمر في الشائي من حريران الحاري. لكن الزيارة تأجلت الى الجمعة ٥ حزيران، ثم تاجلت ثانية الى أجل غير مسمى. واختلفت التفسيرات المصرية واللسبية لسبب ارجاء الزيارة. إذ قال الليبيون انهم لا يريدون

تدعى «الجماعة المقاتلة ، اعلنت في تشرين الثاني (نوفمبر) ١٩٩٦ مسؤوليتها عن محاولة لاغتيال القذافي. وتنشط «المقاتلة، و«حركة الشهداء، في شرق ليبيا

٦ ١ بليون دولار من قيمة السلع والبضائع اليابانية

🗀 لندن- والحياة،

■ تُقسدر الارباح التي قسد يحققها المستهلكون في دول مجلس التعاون من تراجع سعر صرف الين امام الدولار الأميركي بنحسو ٦٠١ بليسون دولار إذا أحتسبت قيسة الصابرات اليسابانيسة الى دول المجلس مجتمعة وفق ارقام العام الماضي الذي استتوردت فيه دول الخليج بضثائع وسلعا بقيمة تصل الى نحبو تمانية بلايين دولار ولان قيمة الين تراجعت بين حزيران (يَونيو) ٩٧ وَحَزْيِران ١٩٩٨ بُنْمُو ٢٠ في المئة. (راجع ص ٩) وتقوم العملات الخليجية

التتمة في الصفحة (٦)

يتمكنوا من تحديد مدى خطورة

جروحة. ومعروف أن نبأ الهجوم

على القسدافي اوربته وكسالتسا

وفر آنس برس، وو أسوشي تدبرس، الخصصيس الماضي نقسلاً عن

مساقرين من ليبيا التي مصر عبر

معيس السلوم الجدودي، وقال

السافرون وقتها أن القذافي

أصيب في كوعه إصابة بسيطةً.

لكن وكالة الجماهيرية للانباء نفت

هذا النبا في شدة واعتبرت ان لا

أساس له. كُذَّلك قال مسؤولون في

أحراب مغاربية التقوا القدافي في

الليبية اجرت بعد وقوع محاولة

وقسال الناطق ان قسوات الأمن

ليبيا أنه كان بصحة جيدة.

🔳 تبنى امس تنظيم ليسبى معارض محاولة اغتيال مرعومة

(۳۱ ایار/مسسسایو - ۱ من حركته لموكب الزعيم الليبي.

الشهداء الإسلامية، عبدالله أحمد في اتصال هاتفي مع والحياة، ان المحاولة وقعت ليل الأحد – الاثنين حُزير آن/يونيو) في منطقة سيدي خليفة (٣٠ كلم شرق بنغازي في شرق ليبيا)، حيث كمنت عناصر وأضاف ان مواجهة بالرشاشات استمرت قرابة عشر دقائق، انتهت بانسحاب المهاجمين. وقال أن

🗖 لندن – دالحياة»

صحيحاً». واعتبرت «ان المراة الخليجية تحصل على حقوقها كاملة الآن، وتساطت: هل ينكر احد أن أينة الخليج تعلمت أن اعداد الطالبات عندنا يفوق الآن اعداد الطلاب؛ وتابعت دهل ينكر احد انها (المرأة) بخلت سوق الحمل،؟ وأقسرت بوجبود دبعض المعوقات امام زيادة مشاركة المراة واكدت دان السياسة هي فن ادارة الحـيـاة وانّ المراة بهـذا المعنى تمارس السياسة كل يوم

وهي تدير شؤون اسرتها وبيتها

قيل أن الزعيم الليبي العقيد معمر القندافي تحرض لها قبل أباد. ومعلوم أن ليبيا نفت رسمياً أول من امس حصول محاولة الإعتداء

على القدَّافي. وقـــال الناطق باسم «حــركــة

انقاذها يتطلب مبلغآ زهيدآ

المدرسة الدولية للامم المتحدة قد تلغى العربية من مناهجها

ضبعف مكانتها بين اللغات الأخرى، مجرد ٦٠ الف دولار سنوياً. 🛘 ئىويورك - راغدة درغام وجعل مدرسيها يشعرون بالحرج الشديد ماجدة حلمي، للشرقة على البرنامج العربي في المدرسة النولية للامم المتحدة ومدرسة اللغة العربية فيها منذ ١٧ عاماً،

> لانقاذ اللغة العربية لأسباب تتجاوز اهمية تدريسها وتدق في عصب الحرص على مكانة اللغة بين اللغات الأخرى. في أحدى الرسائل التي وجهتها مع الدرسة الاخرى، أروى نامير، الى السفراء، كتبت حلمي أن الدول الأخرى وتتسابق، في خدمة لغتُّها «وتقدم لها الدعم بأشكالٌ مختلفة، منها، تزويد البرنامج بأحدث التقنيات اللازمة، في حين أن اللغة العربية ولا تلقى من أهلها ودولها، مع الأسف الشديد، إلا التجاهل وعدم الاهتمام الستمرين، ما

أصام زملائهم وامام ادارة المدرسة التي تلوح لهم دوماً بسيف الغاء البرنامج. ما طلبته الدرستان هو اتفاد البرنامج من توجهت بنداء تلو الأخر الى السفراء العرب خلال وإرساء قاعدة صلبة تؤمن له موردا تابتاً يساهم فيه مختلف العول العربية فلا تكون هناك حاجة لإثارة الموضوع بين الحين

عندما بدأت المدرسة تعليم اللغة العربية كانت تشرف على اللغات الرسمية الخمس ضمن المنهاج الدراسي ثم بسبب العجز في الميزانية طابت المدرسة من الحكومات ان تشرف كل منها على برنامجها اللغوي، وكان نلك منذ حوالي ٢٢ سنة. بين السفراء الذين اهتموا بالموضوع،



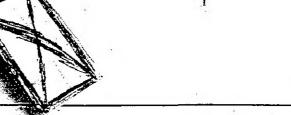
سنفير الأربن أنذاك المرصوم الشسريف عبدالحميد شرف، وسفير ليبيا أنذاك منصور الكيخيا الذي لايزال مصيره مَجِهُولاً بِعَد الْجَنْفَائَة فِي القَاهَرة اثْنَا، مشاركته بمؤتمر لحقوق الانسان العربي.

التتمة في الصفحة (٦)



MAMMIS FRANCE 98

اليابان - الأرجنتين ١٢:٢٠ بتوقيت ١٥:٣٠ / GMT بتوقيت السعودية إيران - يوغوسلافيا ١٥:٣٠ بتوقيت ١٨:٣٠ / GMT بتوقيت السعودية كرواتيا - جاميكا ١٩:٠٠ بتوقيت ١٩٠٠ / GMT بتوقيت السعودية



٤٣٥ ألف ناخب بقاعي الى صناديق الاقتراع اليوم

سكاف وخليل الهراوي يتبادلان الاته و"حزب الله" يطمئن الى وضع السياحة في بعلبك

■ تنطلق اليوم المرحلة الأخيرة من الانتخابات البلدية والاختيارية والمخصصة لمحافظة البقاع حيث من المقرر أن يتوجه زهاء ٢٥٥ ألف ناخب الى صناديق الاقتراع لاختيار مرشحيهم المنفردين أو المنضويين في لوائح متنافسة، ويتوقع أن لا تقل مغركة البقاع سخونة عما شهدته باقي المحافظات، خصوصاً وان خيارات الناخب البقاعي تتنازعها اكثر من أولوية منها الولاء للعائلة النقسمة على نفسها في بعض الأحيان وولاءات حزبية لحيث يواجة دحرب الله، بتحالف حربي يتمثل بدامل، والقومي والبحثي والشيبوعي، أو الولاء لتيارات وزعامات سياسية.

وعشية الانتخابات بلغت التحضيرات اللوجستية ذروتها، وسانت فوضى جزءاً من عملية تسليم صنائيق الاقتراع لرؤساء الإقلام وتحديداً في بعلبك - الهرمل نظراً لكثرة الإقلام، وتوجِّه الى المحافظة تباعاً زهاء اربعة الإف ضابط ورتيب وعنصر من قبوى الأمن الداخلي للانتشبار واقبامية حواجز ونقاط تفتيش لتامين سلامة العملية الآنتخابية. ونشطت عملية اعلان اللوائح الانتخابية في معظم اقضية البقاع، وتشهد مدينة زحلة تنافسا حادا بين ثلاث لوائح احداها عبر مكتملة، اضافة الي مرشحين منفردين.

ويضم المجلس البلدي في زحلة ٢١ عضواً، يتوزعون كالأتى: ٨ للكاثوليك، ٦ للموارنة، ٣ للروم الارتونكس، وواحد لكل من السريان والشيعة والأرمن والسنة.

ويتوزع الناخبون الزحليون النين يفوق عبديهم ٥٥ الفياً، على الطوائف والمذاهب للختلفة كالآتي: حوالي ١٨٥٠٠ للكاثوليك، ١٢٥٠٠ للموارنة، ٢٥٠٠ للأرثونكس، ٤٥٠٠ للسبريان، ٢٥٠٠ للشبيعية، ٣ الاف للأرمن

وتتنافس لائحتان رئيسيتان مكتملتان «رَحلة الغد، التي يدعمها الَّ الهراوي مع سائر نواب المدينة المسيحيين والوزيرين شوقي فلخوري ونقولا فتوش، ولاثحة «قرار رُحلة، التي يدعمها النائب ايليّ سكاف، أما اللائحة الثالثة فهي غير مكتملة ويدعمها عبد من القوى منها التبار العوبي، اضافة الى عدد من المرشحين المنفريين بييِّهم ابراهيم مسلم الذَّي يَتَعَاوِنَ مَعَ لَلْسَتُقُلِّينَ. وقيام النائب السيابق يوسف المعلوف بتعميم لأثحة على انصاره تجمع بين لأثخة ورْحَلَةُ الغد، ولاتحة وقرار رُحِلَة، فَتَضْم من الأولى ١٢ مرشحاً، ومن الثانية خمسة

ومن المقرر ان ينتقل رئيس الجمهورية الياس الهراوي اليوم الى رحلة للاقتراع وعائلته في حوش الأمراء وربما تكون له

كلمة بعد الادلاء بصوته. في هذه الأثناء اتهم حسورج الهسراوي (ابن رئيس الجمهورية) القصر الجمهوري بإرسال مقالات الى صحف رحلة بغيّة رُرعُ الفِّتن وخلق البلبلة، وقال «الفرق كبيّر بيّنَ حسرية الرأي وتزوير الحسقسائق، ووجسه الاتهامات الى حبيهة رَحلة العد، ولأنهم

فضلوا مصالحهم الخاصة على مصلحة

الضغوط على الناسء وتوجه الى الزحليين قَائلاً وانتم الحكم في يوم الاستراع عنداً أصحاب المآل المجهول الهو**ية غداء**. ورفض النائب خليل الهراوي الردعلي

ما قاله ابن عمه جورج وقال رداً على سؤال عما اذا كان التنافس يحتمل أن يؤدي الى الاخسلال في التوازن الطائفي في المجلس البلدي للمدينة: دجو زحلة في هذا الموضوع جيد ولا خوف أبداً، والتوازن سيتامن والزحليون سيثبتون نلك، وحين صاولنا القيام بتحرك لدعوة الناس الى التزام التسوازن، اكت شعفنا أن لا لزوم لذلك فالزحليون مقتنعون بأولوية العيش المُسْتَرِكُ وَمَاضَى رَحِلَةً يُثْبُثُ انْهَا لَا تتعاطى مع العيش المُسْتَرِكُ مِن بابِ المُنْهَبِيةَ أَو الطائفية، وإنا مطمئن أن الرّحليين سيحفظون التوازنء

وعن التنخلات التي يقوم بها، هو وعمه رئيس الجمهورية كما قال سكاف اوضح الهراوي أنه ميتمني لو يصار الي تحديد ابن حيصلت التسخيلات ومع من وابن تستعمل السلطة لمسلحة لائحة ضد أخرى. واغتنم للناسبة لأوجه دعوة الى اللجنة ألتى شكلها وزير الداخلية للتاكيد من حياً دية السلطة، أن تاتي الى رحلة وتشهد على الإنتخابات وتحمد آذا كان هناك تدخُّل. فالانتخابات اجريت في كل لبنان ومن سيقط لم يشكو من تدخل السلطة وبعضتهم تلقى صفعة كبييرة بسقوطه.

فلماذا لا يحدون ابن يحصل التدخل؟، وسكلَّ: هَنْآتُ شَيْغُوطات مورست ضد مرشحين للانسجاب فقال: «فليسموا اين. الا اذا كَأَنُوا يَقْصَنُونَ انْيَ اصْفَطَ شَخَصَيّ أنا كنائب لى الحق أن اتصل بالمرشحين واسالهم لماذا يترشحون على اللائحة الناوئة خصوصاً إذا كانوا من حلفائنا سابقاً. وفي كلّ حال هُو (النائب سُكاف) الم يضغط ايضًا على مرشديّ؛ بعضهم، كنا تُنام على أساس أنهم على اللائحة معنّا ثم نستنفيق لنراهم منعنه ونعلم بعنها انه اتصل بهم. وهذا من صلب العمل الانتخابي وهذا حق للنائب.

أضاف الهراوي دان السلطة التنفيذية بيد حلقاء الثائب سُكاف، لتحالفه مع رئيس الحكومة رفيق الحريري وليست معنا لكي نستعمل السلطة. ونُحنُ في لجتماعاتنا معُ رئيس الجميه ورية قسمنا شكاوي عن

مُوطَّفِينَ وَادْارِينَ مِعْرَقُلُونَ ٱمُورِثاً». وريد دان حملة سكاف في هذا الموضوع عاطفية لخلق صالة بانة مظلوم وهذآ مؤشر الى انه سيخسر الانتخابات. وإذا كأنوا يقصدون تدخل رئيس الجمهورية أأنا أتساعل الم بشبرف رئيس المجلس النيابي على تشكيل لوائح في الضاحية والجنوب. الم يستقبل الرئيس الحريري الناس وشكّل لوائح. الايحق لرئيس هورية أن برتب أوضاع بيته؟».

وقال سكاف لـدالحياة، «أنّ المشاكل التي نشبأت عن رفض النوائر الرسميية اعطاعناً تراخيص للمندوبين في اقلام الاقتراع حلت ليل (أول من) امس، بعد أن رفعنا الصوت. اذكلما تقيمنا بطلبات التبرخيص للمندوبين يقولون لنا انها غير مكتملة أو غير صحيحة ثم نعيد تصحيحها. وقد

هذا للوضوع للهائناء واضاف دهناك أموال هائلة نزلت الى للعركة انهم ينفعون المال. والقصير الجمهوري تحول الى مكتب سياسي وكل أجهزة الدولة مسخرة لهم. وندن لوحدتا، وكل هذا هين أمام احتمال ان يحصل تزويرد

وسئل انت مدهم مع انصارك من قبل اللائحة الثانية بانك خلقت جوا طائفياً ضد للسلمين في للبيئة، فقال: دهنم اكانيب. وليس من وسيلة الا واستعملوها ضدي. مَنْ خَلَقَ الْحِسُو الطائفي والمنهبي؟ اليسّ (النائب) خليل الهراوي الذي تُحدَّث علم شِّاشَةُ التَّلْفَرْيُونَ وَحَرِضُ عَلَيٌّ بِالقَولِ انْي اخلق أجواء صراع ماروني كباثوليكي؟ اليس هو الذي خلق كنبة أن الصريري يتبخل لمطحتنا وهذا غير صحيح. هم النين يفتعلون الأجواء الطائفية والمنميية، انهم محشورون، ولنلك يستنقتلون في استخدام كل الأساليب كالهر الذي يحشر نفسه في الزاوية ويخرج مخالبه.

ومع من من القوى الحزيية سنتجاهن؟ قال «كلُّهم ضَدنا، نَحن والشُّعب لوحدنا. النواب في المدينة ضدنا، والوزيرين (شوقي فَأَخُورِيُّ وتَقُولًا فَتُوسٌ) ضَنَّا، كَأَنْنَا اسرائيل. غريب كيف تجمعت هذه القوى، وقيلَ لي أن الوزير اللي حبيقة يعمل معهم الآن كذلك حرب الكتائب. كانوا شاطرين فقط في طلب دعمنا في الانتخابات النيابية حين (عُلنت اللائصة في العام ١٩٩٦. الآن تكتلوا جميعأ ضدنا وكل مواقفهم فيها غدر. وعلى كل الإحوال فإن اللائحة التي شكُّوها كلها متناقضات. هم ليسوا متفقينً بِينَ بُعِـضَـهم على شَيَّ الْا أَنْ يكونوا

وَفَى بِلدة على النهري، تتَثَافس لائحتان الأولى مُدعومةً من ورير الدفاع محسن للول وجركة دامل، والثانية من حجزب الله،

بعلبك -الهزمل

وشهدت منطقة يعلبك – الهرمل دعوات حثيثة للناخبين الى التصويت بكثافة وعدم التشطيب، ويبلغ عدد الناجبين في قضاء بعلبك ١٧٣ ألفاً لانتخاب ٤٨ مجلس بلبية وْ١٨٣ محتاراً، وفي قضاء الهرمل هناك ٣٣ ألف ناخب لانتخاب بلنيتين.

وجدد الوزير محمود أبو حمدان تأكيده دان توافقاً بين دهركة أمل، وأطراف أخرى حصل في اليمونة والعين والسعيدة ويحمر والبوة وحدث بعلبات متوقعاً قون الوائح الناسَ، وَالتي تدعمُها الحَرْكَةُ، بِنُسَبِةٌ ٠ ﴿

في لللة على مستوى البقاع». أما النائب عن محرب الله، إبراهيم امين السيد فتوقع دفورًا كاسحاً للحرب في بعلبك، وقال «أن الحـرْب لا يقبل أن يكونّ التوافق في المدينة على قاعدة منع وصول رئيس بلدية من دحـرب الله، فـفي الوقت الذي يقولون انه ممنوع على الصربين ان

والتوافق عليها يكون أساساًء. ٍ وعن المخاوف في فوز مرشح من الحزب برئاسسة بلدية بعلبك وتأثيسر نلك على السياحة في المبينة قال وآذا نجحنا ستقطع الطريق على كثيرين، فمن ينتظرون لحظةً وصنولهم الى هكذا مراكر لأخند أموال

المرشحين السنَّة في المبينة لعدم المساركة في لاحسة الحسرب في بعليك». وقسال دان نتيجة انتخابات بعلبك ستكون اقسى من نتيجة بلىية الغبيرة هيث اللائحة نجحت بفارق اصوات كان بحدود ٣٠٠ او ٧٠٠ صوتاً، اصا في بعليك فنتوقع أن يكون الفارق في الأصوات أعلى.

وشبه بت محينة بعليك مساء امس، مهرجانات خطابية ومسيرات سيارة للقوى الحربية المتنافسة بثت الأغاني الحماسية وحثت الإهالي على الانتخاب.

قرى ومزارع محيطة بها، (٢١ عضوأ ١٣ منهم للبلدة بنسبها وثمانية للقرى الأخرى)، تتنافس لاتحتان ولحدة مدعومة من دحزب الله، الذي له فيها خمسة مرشدين حزبيين بالتصالف مع سائر الإصراب والعاثلات مقابل لأثحة يدعمها الرئيس السابق للمجلس النيابي حسين الحسيني وممثلين عن العِائلات، لكنها غير مكتملة وتضم ١٨ عَصُواً يَنْتِظُرِ أَنْ يَضَافُ اليَّهُمْ وَأَحَدُ، يِرَاعَي فِيهِ عَلَاقًاتُ العَائِلاتِ مَعَ بَعَضُهَا. وينتظر انْ تشهد هذه البلدية سخوية في العركة

وفي دير الأحمر كبرى البلدات المارونسة في القَصَاء، فارْت البلدية بالتَرْكية برئاسة خليل القزح ونائب الرئيس الرائد المتقاعد جوزيف عماد، كما فان ٣ مخاتير بالتزكية.

البقاع الغربي -راشيا

أما في قضًّاء راشيا فيبلغ عبد الناخبين ٣٣ الفأ سينتخبون ٢٦ مجلساً بلبياً و٣٥ مختاراً، وفي خطوة مفاجئة اعلنت مصادر سياسية أنَّ الشريحة المبيحية في راشياً قررت الاعتكاف عن المشاركة في الانتخابات

وقال النائب فيصل الداوود دانه آثر الخروج من اللعبة الانتخابية في بلدة راشسياً على أن يكون شاهد زور في هذه العملية التي تشوه صورة راشياً، وتكرت المصادر ان موقف الداوود جاء بعد فشل الاتفاق القاضي بتولى اللجامي بشاره إبي سعد رفاسة البلنية تتيجة موقف الحرب إلبَيْقِيمي الاشتِراكي، الذي إقترح أن تكون الرئاسة مداورة بين المسيحيين والدروز مما دفع بالمسيحيين لاتخاذ قرار بعدم الشاركة في الترشح والاقتراع، خصوصاً وأن رئاسة البلدية، كَأَنْتُ تَارِيخُياً لِلمُسْيِحِينِ. واكد الداوود دان فشل الوفاق يشكل خطرا كبيرا على العيش المشتسركة وانه لن يرضى

لى نُلْكُ، قَــال رئيس المُؤتمر الشّـع

ولفت الى ان «الجماعة بادرت

الى تكريم كل الإعسضاء النين انتخبوا والى تقدير الناخبين

النين دعموا مرشحي الاصلاح، كبادرة حسن نية تجاه الجميع

ليشكلوا الفريق الفاعل لخدمة

مدينتهم دون النظر الى الوراءء

وشسند على داهمية التوافق

وشطب الحسابات والخلفيات

التي تفسرق حيث ان جميع

القَــُالْرَينَ قَـادرِينَ على التــلاقي

والعــملَ المُشــتَــرك، ونحن فيَّ الهيئات الإسلامية عازمون على

تسهيل هذه المهمة بشتى الوسائل

ولن ننطلق من معوقع استلاك

الاكثرية المرجحة بقدر ما نصبو

الى ولادة طبيعية لرئاسة تشحد

همم النضبة التي اختارها

بلدياتالتن

اتحاد بلديات المتن اجتماعاً ظهر

أمس في قائم قامية المتن بذاء

لدعوة وجهها القائمقام وحضر

الاجتماع ٢٧ رئيس بلنية من أصل

٣٠ رئيس بلدية اعتضاء في

رئيسة بلنية بتغرين ميرنا للر،

رئيسة لمجلس اتصاد البلديات

بأكثرية ٢٠ صوتاً، ورئيس بلنية

انطلياس فرحات أبو جودة نائباً

للرئيس. وأكدت الرئيسة المرفي

كلمة على عمل الاتصاد لخدمة

المنطقة شاكرة رؤساء البلديات

بلنية برعون – حاريصا انتخاب

سامي الياس العظم رئيساً جديداً

للمجلس البلدي وميلاد يوسف

باسيل نائبا للرئيس باكثرية

وفي كسروان – الفتوح، ثمّ في

على الثقة التي منحوها اياها.

وانتخب رؤساء بلديات المتنه

من جهة ثانية عقد م

وفي شمسطار، التي تضم بلبيتها عشر خصوصاً أن الرئيس الحسيني كأن رئيساً

للمجلس البلدي فيها على مدى ٣٥ سنة.

وفي البقاع الغربي بيلغ عند الناخبين في القـ ضياء ٦٥ الفيا يتــوقع ان ينلوا باصواتهم اليوم لاختيار ٢٢ مجلساً بلنياً و ٢٤ مختاراً، وتوالى أمس اعلان اللوائح الانتخابية في بلدات هذا القضاء.

دبتكرار تجربة طرابلس في رأشياء.

اللعناني كمال شاتيلا دان السلطة زحتُ بِكِتُلَةُ ٱلْجِنْسِينِ فِي صَنَائِيقِ اقْسِتَسْرَاعَ البيروتيين اثناء الانتخابات البلنية، مما رجح الكفيّة الى صالحهاء. وسيّال «من يستطيع أن يعطينا أرقام الأرمن المقيمين ويؤكد لذا أن القسيمين على قلتهم لم يصونوا بدلاً من الغائبين؟،.

■ زار رئيس الحكومة رفيق الحريري دمشق حيث إجرى مشاورات فيها أمس مع نائب الرئيس السوري عبد الطيم خدام وكبار المسؤولين حول التطورات الاقليمية، لا سيما التصعيد العسكري في جنوب لبنان الذي طاول بلَّنة جون في اقليم الخروب وكان الصريري اللي بتصريحات الى تلفزيون

دام بي سيء اعلن قيه وأن الانتخابات البلدية والتحالفات التي جرت خلالها في بيروت كانت امراً طبيعياً، وأضاف دفت حنا الباب أمام الجميع للمشياركة، وبالتالي، فإن الباب سيبقى مفتوحاً أمام الجميع للمشاركة في العمل العام، والمهم أن يشارك كل حسب حجمه، وأعتبر ان والمشكلة في البلاد هي الاتعاءات وكل واحد يعتقد أن لديه دعماً شعبياً لم تثبته نتائج الانتخابات، ورأى ان «الكثير من الإصوات المرتفعة لا تملك بعداً شعبياً، ولم تتمكن من ايصال مختار واحد، وأمل دان يكون هذا الأمر بداية ليفهم جميع اللبنانيين ان هدفنا بناء دولة يشارك فيها كل اللبنانيين، وأكد داننا منفتحون لإراحة الوضع السياسي العام، والمفروض ان تحصل مراجعة للمواقف وللتوجهات ولسينا ستتور وميثاق ونرحب بالجميع ضمن هذا الدستور وهذا الميثاق. و اعتبرُ دأن الكلام عن تعديل قانون الانتخابات سابق لأوانه، وعن القبرار ٤٢٥ نفي الصريري أن «يكون لبِنَّانَ قد تُلقَى اي عَرضَ اسرائيلي چديده.

تفوق المشاركة في الانتخابات البلبية على المشاركة في الانتخابات النبابية الى اعتبار وان للمواطنين المسيحيين دوراً على صعيد التغيير البلدي، وأوضم وان العمل الذي قام به لا يمت إلى السياسة بصلة، مؤكداً عدم تبعينه لاحد، لافتاً الى دحصول تصالم بين القانون والممارسة حيث استشراء الطالف أ و أشار الى دان بعض التيارات او الحربيات برهن عن وجوده اكثر من غيره من خلال الانتخابات الله ا والمعض الأخر بدأ يظهر عدم فاعلية، واعتبر رأز الوأجب يقضي بأن نواجه كل الماخذ التي نسطها على السلطة وفَّقُ نصوص الطائف واحكامُه بما فيه المفهوم المعطى اليوم للعلاقات اللبنانية - السورية وأوضَّح وأن لبنان لا يتقدم ابدأ على صعيد تطوير النظام والشنفافية والعدالة ومصاربة الفساد، وأنّ الطبقة السياسية منذ الطاثف تتجلى كل يوم عن حقَّها في القرارء،

وعن ظهور المناخ الطائفي من جيديد، قال بطرس ران هذا المناخ ليس مفاجئاً. فأنا الأحظت بعد الطالة ان الممارسات السياسية والنفسية السياسية بصورة احمالية تستند الى الطائفية والمذهبية وتؤجُّمها، وأَصْنَافُ ووكل ما يحصل مردَّه الى اسباب عدة الرزَّها عدم حصول وفاق وطني حقيقي كان يجب ان يتلام

وعن المهمة التي كُلُف بها ابان انتَحَابات بلسة بيروت، أكد انه دلم يحصل دفيتو، ضد أحد أو إقصاً،

عون: لا باس بنظام فيديرالي ولبنان جائزة ترضية لسورية

يطرس: سياسة ما بعدالطائف طائفية

الحريرى: الباب مفتوح للمشاركة

احعة ضمن الدستور والبثاق

■ رأى العماد ميشال عون أن مسيرة السلام التي انطلقت من مدريد، وصلت الَّى طرَّيق مسدود، وبعا الى مؤتمر دولي برعاية الأمم المتحدة ديضم لبنان وسورية واسترائيل ويرتكز الى القرارات النوليــة ٢٠٥ و٢٢٥ و٢٠٥ التي تدعو الى تحرير لبنان من كلّ الجيوش الأجنبية وحفظ الأمن على جانبي الحدوده.

وجاء كلام عون، اثناء حفل استقيال اقامه له مغتربون لبنانيون في استراليا بمناسبة زيارته لها. واعتبر دان عرض ريدر الإنساد المنافق رقضته، بضغط من سورية التي ربطت مصيره بمصير الجولان المحستل من دون است شارة اللىنانيان،

وأكد أن «اللبنانيين قادرون على أختيار نظامهم السياسي والعلمسائي ولا بأس من نظام المجتمع اللبناتي، وهذا أمر يقرره المجسمع اللبناني». وشيد على مسؤولية القوى الاقليم والنولية في اشعال فتيل الحرب في لبنان وقسال منحن لا ننكر وجود خلافات بين طوائف لبنان وأحرّابه ومجموعاته، كما في كل بِلَّد، لَكُن تَلَكُ الخَـلافـات لا تَبِّـرر حريأ دامت عنشبرين سنة فلا



الجنرال عون وعقيلته وابنتهما في ملبورن (استراليا) امس.(١ ف ب) اشراكها في حرب الخليج وجرها التسمويل الداخلي مشوفر، ولا الفروقات الإجتماعية من الحدة الى مغاوضات مبريدة وتسائل بحسيث تنفع الناس الى حسمل مكسيف يتم تحسرير بلد (الكويت) السلاح، في حين قدم لبنان جائزة بالقضاء على استقلال بلد أخر ترضية الى سورية من اجل حذرمن ركوب موجة المذهبية في انتخابات بعلبك

نصرالله ينفي صفقة في التفاوض:

ميرنا المررئيسة لإتحاد بلديات المتن

غياب التوافق يؤخرا نتخاب رئيسي بلديتي طرابلس واليناء

لانتخاب رؤساء لها.

لانتخاب الرئيس ونائبه. وقالت مصادر شمالية لدالحـــــاة، ان دعــوة هنين المجلسين البلديين لانتخاب رئيس ونائبه تنتظر نجاح المساعي التوفيقية للتفاهم على اسد الرئيس نظراً الى أن أي طرف لا ىملك الاكتشرية اي نصف عسد الإعضاء زائد واحد...

🛘 بيروت – دالحياة،

استنَّاداً الى الفقرةُ الواردة في قسانون الانتسخساب البلدى التى التي تمت في ٢٤ أيار (مــايو) الفائرين عن المجلسين البلديين

🤻 وفي هذا الصيد حيد المسؤول السياسى لدالجماعة الإسلامية، المهندس عبيد الله بابتى موقف الجماعة من انتخابات رئاسة البلدية في طرابلس والميناء وقال دان قضعةً انتخاب الرئيس ونائبه يجب والا تنتظر حسابات الريح والخسارة، ومطلوب أن تأتى عبر انسجام كامل بين جميع الإعضاء من اجل أن يبدأوا كفريق عمل واحسد بغض النظرعن المواقع الذي اتوا منها او التيسار الذي

■ تلخر انتخاب عدد من رؤسساء البليبات في مسحسافظة الشمال بسبب عدم تمكن اللوائح المتنافسية من الحصول على غالبية أعضاء الجالس البلبية التى تتيح لها تامين الاكترية ورغم أنه لم يبق أمام مصافظ الشمال خليل الهندي سوى عشرة

ايام لدعوة ما تبقى من المجالس البلدية لانتخاب رؤساء لهاء تجيزله توجيه الدعوة ضمن مهلة شهر من أجراء الأنتخابات المَاضَى، فَسَانَهُ يِتَسَرِيثُ في دعسوة في مستنة طرابلس والميناء

■ أكد الأمين العام لحصرب الله، السيد حسن نصر الله أن الحرب الم يدّع أن هناك مفاوضات بينه وبين الإسرائيليين حول عملية تبايل الشهداء والمعتقلين باشلاء الجنود الإسرائيليين، مشيراً الى دأن احداً لا يستطيع أيضاً أن يقول أن دحزب الله، لا نخُلُ له في عملية التبادل من أجل أن يزايد عليه سياسياً، وقال ،وحتى اذا انا قلت أنه ليس لنا علاقة في عملية التبادل فلن يصدقني احد فكيف اذا قال عُيرنا ذلك، فالجزء الأكبر من الاشلاء موجود في حوَّرَتنا، وقضية الشهداء وجميع الاسرى تعنيناً نحن في النرجة الأولىء.

وجياء كلام نصر الله في احتيفال للصرب في الضاّحية الجنوبية أبّن فيه أحد شهدائه وقال حتى اذا اردت الصنيث باللغة الصربية التي لا نتظمها عادة، أقول: يوجد لدى العدو الإسرائيلي أجساد أربعونٍ شهيداً من بعد التبادل الأخير، بينهم ٣٠ شهيداً لحزب الله، نحن منذ البداية واققنا على أن يتحمل رئيس الحكومة هذه المسؤولية، على اساس أن ينسق الجميع مع بعضهم البعض، ونحن لسنا جهة معنية بالتنسيق بين الأطراف، نحن جهة معنية بأن تقول وجهة نظرها في اي طرح يقدم. وفي هذا السياق بقينا عدة أشهر على الخط وكان مناك عروض عديدة تتعلق بالشهداء وباعداد الأسرى

واضاف نصر الله ءانا اسف لأن يكون السعض مؤتمناً على اسماء تتعلق بقضية ثم يقوم بتسريبها في هذا الشكل الى وسائل الإعلام. فعلى المستوى الأُخلاقي هذا أمر غير جيد، لكن حتى إذا نظرنا الي الأسماء ألتى تم تسريبها الى وسائل الاعلام نجد أن من دحـرب الله، ومن دحـركـة امل، ومن دالمقـاومـة المؤمنة، ومن الحرب الشيوعي، كما أن هناك أسماء عُيْر محددة الانتماء، مما يعني أن لحداً لم يعقد صَفَّقَة لياتي بشهدائه واسراه لوجده، ولا أريد ان أفصل في هذًّا الموضوع لآني ايضاً لا أريد أن ألخلُّ في سجالٌ يسيء الَّى عَملية التَّبادل التي من المُفترض

وأوضح «أن العملية تحرر ٤٠ شهيداً و٦٠ أسبراً ومعنقًالاً وهذا انجاز مهم لآيجوز الحد أن يخربه. واضاف وندن قلنا لو اننا مستعجلين لكان هذا المسترك،

"التبادل" انجازلا يجوز تخريبه الموضوع المتهى منذ زمن، وهو كان يمكن ان بتم وأن ينجز قبل بدء استحقاق الانتخابات البلدية، ولكن نتيجة توقفنا عند بعض التفاصيل تأخرت هنه العَملية، ولا يوجد عنينا مشكلة في ذلك، تحنام نربط في يوم من الأيام بين عسمليسة التسبايل وبين الاستحقاقات السياسية أو الانتخابية الداخلية البعض يقول ان من حقناً أن نُفعل نك. وأنا أقول من حقنا أن نفعل ذلك، ولكننا نعتبر أن هذا يتناقى مع قيمنا الأخلاقية ومع قداسة قضية الشهداء

وتطرق الى موضوع الانتخابات البلدية في ضبئة بعلبك، مشيراً الى وان هناك تكتلاً في مقابلٌ اللحة حرب الله،، وقال «هذا حق طبيعي وليس مداناً، لكنَّ هناك من يريد ان يعطى لهذا الأمر طابعاً سياسياً، فليكن نلك، لكن أود أن أحير من مسالة مهمة هي أن « حرب الله ، حريص جدأ على العيش الشقرة في صدينة بعلبك، على أن تتمثل جميع العائلات اللبنانية، الشبيعة والسنة والسينديون الكاثوليك والمُوارِنَة، في المُجلس البلدي، واحسنر من أن يركب بعض الناس موجه المنهبية من أجل أن يحفَّف

واضاف مفي انتلاف بيروت نحن قلناها واعود واقولها من جعيد، لقد تجاوزتا الكثير من الاعتبارات السياسية المهمة بالنسبة الينا في أحزب الله، لأننا كنا أمام استحقاق وطني حقيقي في بيروت، والآن في بعليك أود أن أخاطب أملنا في المدينة وخصوصا أخواننا المسلمين من أهل السنة أن يمارسوا حريثها واردائهم وقسرارهم والا يكونوا سسلاحا في اطال عصبيات مذهبية يثيرها البعض في معركة التخابية من هذا النوع، لا اقول لهم تعالوا واقترعوا للائحة التي يريدها محسرب الله، ولكننى اقسول المثالا تسمحوا أن يحول البعض عنوان المعركة في بعلبه الى عنوان طائفي ومنهبي بغيض بهذا الشكل مم ستحمل المدينة كلها اضرار هذا الخطاب وهنه الحواجز النفسية وهذه الأحقاد، أنا ادعو أخواننا السنة في بعلبك ليمارسوا حربتهم وان لا يكونوا سلاحاً في بد أحد، وأقول أيضاً للعائلات الشبعية في مدينة بعلبك ان لا يستفرها الخطاب للاهبي وأنّ تمارس ايضاً حرية اختيارها واقتراعها وارالتها لأن في نلك مصلحة للمدينة ومصلحة للبنان والعيش



Tel: 44+181+533 0288 - Fax: 44+181+986 9430

3 أن شقعل ذلك. ونصب بعضر أن سابية الاخلافية وب يداسا يصبان

الملعق مراعل السا الشيخ وقسر أرضه والامتوبوات بيان مذهبية بشياها المعصرات

يتطرق الي موصوع الاسمانات اللب له مشيوا الى ال صال حف مي بلكا و الله و والمال العدا در المسعى وليد وهيل موجد أن معملي لنهدا الإسر طالعا

الرقة في المعلس العلد وحديد

لذا المبوع، لا المول لهد بعالوا والله mental service aller come معوا أن يصول البعث سوار البرقال تقول طائفي ومديث معيد بالنظا

تطالب بعقد قمة موسعة يدعى اليها كل الدول وان بمشق لا تطالب الاتفاقات وقطع العلاقات، مع الدولة العبرية بل «تجميد التطبيع لعزل»

ونقلت عن الجانب السوري تأكيده عدم وجود واي واقعة تزوير لعملة سعودية في سورية بل أن السلطات القُت القبض على مروجيها . وأحيلوا على القضاء». ذكر في الرباط باستخدام العرب سلاح النفط في العام ١٩٧٣ القدومي: القمة العربية ضرورية لمواجهة الموقف الاسرائيلي المتعنت 🗖 الرياط – دالحياة، ■ راى ركسيس السدائسوة السبية النظمة التحرير الغاشقينية السيد فاروق القدومي أن عقد قمة عربية امر ضروري لوالجهة التحديات الراهنة ومسرح في مسقسابلة صحافية في الرباط التي يزورها منذ اول من أمس بأن عقد القمة بات حيويا الناكيد وحدة الموقف

لسفارة اسرائيل في القاهرة 🗖 القاهرة – محمد علام

العربي في مواجهة التحنيات

المترتبة على الموقف الاسرائيلي التَّعِنْتِ، وَالتَّمِيثِلُ فِي تَنْكُرُ

وقسال ان حكومية بنيسامين نتانياهو تتخذ اجسراءات

استقرازية ضدالفلسطينيين لتصدر عنهم ربود فعل تتخذها

تريعة لقول أن أمن اسرائيل في

خطر، وتعمل بالتالي على الغاءً

الاتفاقات التي ابرمتها الحكومة

وقال المسؤول الفلسطيني «ان الاستراتيجية العربية للسلام هي الاساس الذي ينبغي ان تتخذ في

اطاره الدول العسرييسة المواقف الضرورية لانقاد العملية السلمية

في الشُرق الاوسط بناء على مبدأ

الأرض مقابل السلام.

أسرائيل للاتفاقات للبرمة،

الاسبوع للأضي على ما وصفه بتدمنع السلطات المصسرية مواطنيها من السفر لتل ■ ابنت الاوساط الصحافية ابيب، والسياسة الضارجية والديبلوماسية في القاهرة المصرية حيال اسرائيل بعنما ارتياحا بعد قرار وزارة الخارجية كان انتقد السلطات الامنية الاسرائيلية اخيرا نقل المستشار اثناء محاكمة الجاسوس عزام الصحاقي لسفارة اسرائيل ليثور

> من اول شهر آب (آغسطس) المقبل وابلاغ القاهرة بتعيين السيدة الليتا يحيي أف مكانه. وحسب مصادر مطلعة، جاء قرار ورارة الخارجية الاسرائيلية نقل بن دور بعد تصاعد الشكوى منه بسبب اسلويه المستفز الذي ادى الى عرله داخل مكتبه في

> بن دور من القاهرة وتعيينه في

سفارة اسرائيل في اورغواي بدءآ

وكانت آخر مشاكل بن دور هجومه في تصريحات صحافية

واشنطن تحتج على 'اهانة' القاهرة لغينغريتش

نقل المستشار الصحافي

🛘 القاهرة – دالحياة،

■ رغم الانتسقسادات التي وجهتها الادارة الاميركية لرئيس مجلس النواب نيوت غينفريتش بسبب تصريضه استرائيل على رفض البسائرة الطروحسة على المسار القلسطيني واتهامه وزيرة الخبارجسية مبادلين اولبسرايت بالعمالة للقلسطينيين خالا زيارته للدولة العبرية الشهر اللَّاضَى، اللَّا أَنْ تَلَكُ لَمَّ يَحَلُّ نُونَ

وبانه دجاهل، ودعم

Anniversary احتجاج الادارة، عبر القنوات الديدلوم أسية، على الهامات وأوصاف الصقتها وسائل الاعلام المسرية الرسمية بغينغربتش

على مدار الأيام الماضية. وأبدت وأشنطن استعاضاً من كتآنات صحافية وصغت غينفريتش بانه دمنحط ومن اقل الشخصيات الاميركية شأنأ وشعبية في حزبه (الجمهوري)

🗆 دمشق – إبراهيم حميدي

■ قالت مصادر سورية رفيعة الستوى لـ دالحياة، أن الهدف الإساسي من القسمة العربية للوسعة التي تطالب بها بمشق هو «محصاصيرة» رئيس الوزراء الاسرائيلي بنيامين نتانياهو وعزله بموقف عربي قوي يساعد الاصيركيين والاوربيين على اتضاد العربية للحتلة ورفضه قرارات الشرعبية النوليية والمسائرة موقف ضيعه. في عضون نكله خصصت وسائل الإعلام الرسمية الاميركية - الروسية وعدم التزامه تطبقاتها للدعوة الى قمة عربية، الإتفاقات الموقعة والتفاهمات مشيرة الى ان بعض الاطراف والوعودة المقدمة، لأبد من اتخاذ العربية بيطالب بقسة على موقف عربي واضحء.

سعودالفيصل يستكمل في دمشق غدآ

محادثات في شأن القمة العربية

سعود الغيصل الى دهشق غداً ليرأس ونظيره السوري السيد فاروق

الشرع أجتماعات اللجنة العليا السعوبية - السورية التي تبحث

وقالت مصادر مطلعة لي والحياة؛ أن الجانبين سيجريان على هامش الاجتماعات يومي الاثنين والتلثاء، مشاورات اضافية حول موضوع القمة العربية وعملية السلام، في ضوء مطالبة بمشق بعقد قمة موسعة تضم كل الدول العربية من دون استثناء، بعدما كانت سورية تتحفظ عن عقد قمة سباعية يحضرها الاردن والسلطة

وكانت مصادر سورية رفيعة المستوى قالت لم «الحياة» أن سورية

الى ذلك، أوضحت الصائر أن الأمير سعود الفيصل والشرع سيبحثان في تقرير الخبراء الذين اجتمعوا في دمشق في نيسان (ابريل). وأشارت الى ان التقرير الرسمى «شدد على ضروة" التعاون

بين وزارتي الداخلية لتبادل المعلومات حول جرائم تزوير العملة

السعودية وتزوير مستندات سيارات سعودية مسروقة وبيعها في

وبعد ان نكّر بالإنقسامات لتي خلفتها حربا الخليج الاولى

والثّانية بين النول العربية جند

فاروق القدومي التاكسيد على ضرورة تضامن الصف العربي

وتماسكه دخصوصاً وان الدولُّ

العصربيسة تملك اهم مصادة

استراتيجية في العالم (البترول)

وتستطيع استخدامها كما حدث سنة ١٩٧٣ حسيث هزّت اركسان

اوروبا واسيركاء، وتكر بالدور

الذي تضسطلع به الولايات

المتحدة بوصفها أحد راعيي

المفاوضات السياسية من اجل

انستحاب اسرائيل من جميع

القدس الشرقية، وقال ان ءالولايات المتحدة الاسيركية

قادرة على القيام بدور فعّال

وجدي في لجبار أسرائيل على

الامتشال للقرارات وللشرعية الدولية لأنها هي التي رعّت استراثيل الى جيانب الدول

سيطل هو الاستاس في العمل الفلسطيني وان خسي

وكأن رئيس مجلس الشورى

المسري النكتور مصطفى كمال

حلمي تلقى بوصفه رئيس المجلس

الاعلى للصحافة رسالة احتجاج

من بن دور اعرب فيها عن استياء

حكومته من نشر كاريكاتير لرئيس

الوزراء الاسسرائيلي بنيسامين

نتانياهو في أحدى الصحفة

معتدرا أن هذأ الكاريكاتين يخالف

التقاليد الصحافية واتهم الرسام بالصحيفة بالعداء للسامية

الفلسطينيين هو خيار السلّام،

الغربية الإخرى منذ البداية. وَخُلص الَّى القول ﴿انَّ الصمود

الاراضسي العسريسيس والفلس طينية المحتلة يما فيها

السبلام المشب

الدول المربية التي وقعت اتفاقات سلام مع استرائيل بي والغاء

رئيس الوزراء آلاسرائيلي بنيآمين نتانياهو.

تعزيز العلاقات السياسية والاقتصادية والامنية بين البلدين.

■ ممشق - «الحياة» - يصِل وزير الخارجية السعودي الأمير

مقياسه، بيرر فيها «التطبيع» مع اسرائيل. وكانت المصاير السورية قالت أن بمشق تريد قمة موسعة تدعى اليها الاطراف كلها من دون استثناء بما فيها العراق والاردن ومنظمة التحرير الفلسطينية. واوضحت: بعدما انكشفت نبات نتانياهو وعدم قبوله اي شكل من اشكال الانستداب من الاراضى

حكومته وعنه شخصياً، فى السياق نفسبه، اشبارت صحيفة «تشرين» الى وجود اتفاق فى مواقف سورية والسعوبية ومصير في شأن مضرورة الإعداد الحمد للقمة حتى تكون قراراتها بالمستوى المطلوب وتخدم قضية الحقوق العربية وقضية السلام في للنطقة». وكستسبت أن وزير الخارجية السعودي الأمير سعود القيصل اعلن بعد مصادثاته مع الرئيس حنسني ميارك ان والدول العربية متفقة على الإعداد الجيد للقمة، وأن «مبارك أكد من جانبه ضرورة هذا الإعداد حتى لاتصبح

قضايا العرب في مهب الريح. الاطراف العسربيسة المندفع في وتابعت أن الإعبداد الجبيد للقيمية ولايتطلب وضع جيدول التطبيع، يخشى عقد قمة موسعة كى لا تنصد قرارات تطالب هذه أعمال محدد فقط وانما التزام الأطراف بتجميد العلاقات مع قرارات قمة القاهرة لمن لم يلتزم بها الى الآن حتى تكون القمة اسرائيل». ورّانت ان «هذا الإندفاء المقبلة قمة المحاصرة لسياسة بالتطبيع لايخدم سوى نتانياهو نتانياهو وقمة البناء العربي على حسباب العبرب والمعلمين الحقيقى والحشد الفعلى للطاقات ويساهم في فك الحيصيار عن

الأرض والحقوق والمقتسات. وانتقنت صحيفة «الثورة» فم افتتاحيتها رسلوك القلة القلبلة التي خرجت على الإجماع العربي وتطالب بقمة على مقياسها لتعرر علاقاتها بإسرائيل التي يرفضها كل العرب، في اشارة الى الاردن. وزانت أن بعض الاطراف العربية مريد القمة اداة ممسوشة تسوغ وتعطي الشبرعبية لما فبعلة من أحُـــتــراقـــات حُطرة في الصف العربي، تغطى الصفقات المنفردة وما الحقت من انى بالقضية

وقمة التخطيط الناجع لاستعادة

🗖 بعشق – والحياة:

الاحد ١٤ حزيران (يونيو) ١٩٩٨ الموافق ١٩ صفر ١٤١٩هـ/ العدد ١٢٨٨٥ AL HAYAT SUNDAY 14 JUNE, 1998 ISSUE NO 12885

■ قالت مصایر فلسطننیة لـ «الجباق» إن عضو اللجنة التنفينية في منظمة التحرير القلسطينية النكتور اسعد عبدالرحمن قام مساء الاربعاء الماضي بزيارة قصيرة جدأ الي بمشق التقى خلالها وزير الخارجية السوري السيد فاروق الشرع ورئيس جبهة الانقاذ الوطنى الفلسطينية، السيد خالد الفاهوم قبل ان يعود في اليوم نفسه الى اراضي الحكم الدائي عير الاردن.

وأوضحت المصادر ان عبدالرحمن اطلع الشبرع على نضائج الاتصالات التي يجريها رئيس السلطة الوطنيلة الفلسطينيلة ياسس عسراسات داذ إن مسسؤولين فلسسطينيين يطالبون بوجوب ابلاغ سورية بالتطورات السيساسية ونتائج الاتصالات على غرار ابسلاغ مستصمسير والاردن». لكن المص الْعُلْسَطينية قالت أن السؤول العُلسطيني لم يسلم وزير الخارجية السوري اي رسالة من

عرفات كأن يقول في كل مرة يبعث فيها برسالة ان يمشق مواققة على سياساته على

مبعوث لعرفات زار دمشق

وأبلغ الشرع نتائج الاتصالات الاخيرة

وكان هذا أحد الاسباب التي لم تمكن عضو اللجنة التنفيذية من لقاء اي من نائب الرئيس السيد عبدالحليم خدام والسيد الشرع خلال رَيارتُه الى دمشق في بدأية العام الجاري، فيما أجتمعت السيدة أنتصار الوزير(ام جهاد) مسؤولة شؤون العمل في السلطة الوطنية الي

الشرع في نيسان (ابريل) الماضي. وتابعت المصادر الفلسطيني عبدالرحمن أبلغ خلال محابثاته القصيرة في بعشق بـ معدم صوابية قناعته بان واشنطن ستضغط على اسرائيل وبالتالي وجوب

واشبارت الى ان السبيد القناهوم ابلغه امبادرة، كي يسقلها الى عرفات تتضمن

عرفات وقوفاً عند رغبة سورية لقناعتها ان ﴿ وقف اتنفاقات اوسلو لأن اسرائيل اوقفتها من سنتين والقيام بانتفاضة واسعة، وخروج عرفات الى دمشق أو عمان او تونس مع احياء مؤسسة منظمة التحرير وتقوية عكس الامر الواقع. العلاقيات مع الدول العربيية وخيصوصياً

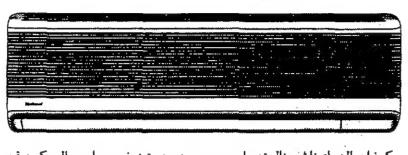
سورية التي هي بحكم الجغرافيا والسياسة والتاريخ أهم دولة مواجهة بالنسبة الي السورية لا تزال تبحث في موضوع السماح

البحث عن البديل».

لعدد من فلسطينيي الـ ٤٨ بينهم أعضاء في الكنيسيت الاسرائيلية بزيارة بمشق. وقالت انها تبحث في اقتراحين الاول، يضم ١٤٠ شخصية من كل الاتجاهات بينهم بضعة اعضاء في الكنيسيت والثاني، وقد يضم عشرة أعضاء في الكنيست بناء علَى اقتراح النائب العربي عن «التجمع العربي الديمقراطي» الدكتور عزمي بشارة.

وقد فلسطينيي الـ ٨٤

الى نلك، قالت المصادر داتها ان الحكومة

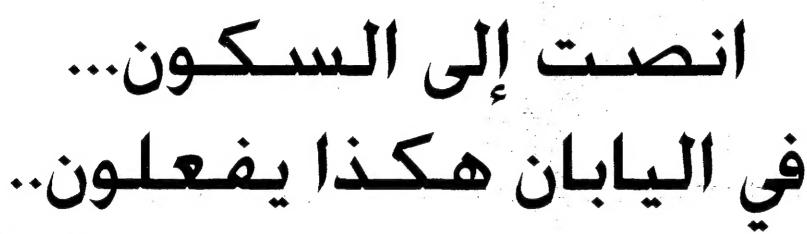


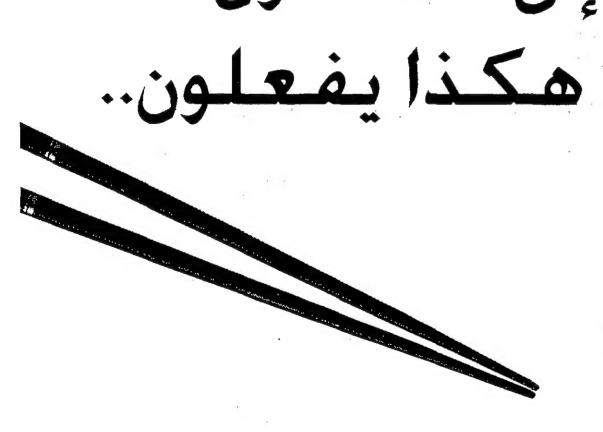


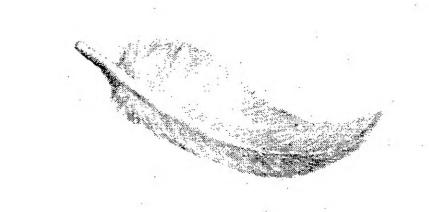
مكيفات الهواء ناشيونال تعمل بصمت وهدوء وتضفي جوا من السكون قد تسمع فيه رفَّة ريشة في الهواء.

تصاميمها الجذابة ترضى كل الأنواق، وهي تعمل بفعالية عالية فتلطف الجو من حولك وغيطك بالراحة التامة. وقد جهزت بفلترات متطورة لتنقيه الهواء بحيث يظل نظيفاً وصحياً. أما إذا استرخيت في مقعدك فبإمكانك تشغيلها

بجهاز التحكم عن بعد لأنها أتوماتيكية بالكامل. مكيفات ناشيونال معها تنصت إلى حديث السكون الذي ينقنه اليابانيون تمامآ







AIR CONDITIONERS



للركز الرئيسي جدة ت ١٤٤٢٨٢٨ فاكس: ١٤٤١٤٨٤

رئيس ال سي. أي. اي أبلغ عرفات موافقة اسرائيل على الانسحاب الثاني

□ عَزة - حسين حجازي

🗷 أكبت مصائر فلسطينية لـ والحساقة أن التغيير الوزاري الذي يزمع الرئيس الغلسطيني ياستر عرقات البدء بمشاورات مطلع الاسبوع المقبل للاعلان عنه سيكون تغييراً ذا طابع جذري الهبيف منه إبخال بماء حبيبة على نطاق ملموس لإحداث نقلة نوعية في تركييية الحكومة الحساليسة والأداء الوزاري الفلسطيني ككل

وقيالت هذه المسادر ردأ على سؤال عن سيب التاخير حتى الأن في الأقدام على هذه الخطوة التي صدرت الدعوات لاتضائها قبل اكشر من عيام ان هذا التوقيت يعود الى حقيقة ان القيادة الفلسطينية أوشكت تقريبا على الانتهاء من المعركة السياسية حول تنفيذ إعاية الانتشبار وازر

هذا الإعتبار هو الذي فرض الآن. وخارجه، وذلك بهدف وضعها اتخاذ هذه الخَطِوة المؤجلة. موافقة إسرائيلية

وكشفت المسادر في هذا الصدد له والحساقة أن رئيس وكالة الاستخبارات الاميركية مسي. إي اي، اكد لعرف ان خلال الإحتماع آلذي عقدم معه في غزة قبل ثلاثة أيام موافقة الجانب الاسرائيلي على تنفيذ الرحلة الثانية من أعادة الانتشار، وانه دعنا الفلسطينيين الى الاهتسام بالموضوع الأمني، باعتبار ان قضية اعادة الانتشار باتت في حكم للنتهية.

وعلمت «الحبيبات» ان رئيس الجلس التشريعي احمد قريع سلم اول من امس الجمعة منكرة بالاقتراحات التي يراها مناسية. لعقد اللقاءات التشاورية مع الكتل المثلة في المجلس التشريعي

الشيخ ياسين سيعودإلى غزة عبررفح

حماس ترفض الشاركة في الحكومة الجديدة

🗷 عمان، القاهرة – والحياة»، أف ب – رفضت حركة القاومة الاسلامية، (حماس) امس بعوة من السلطة الفلسطينية للمشاركة في الحكومة الجديدة التي يفترض تشكيلها في غضون الاسابيع المقبلة.

وقال الناطق الرسمي باسم «حماس» في الاردن الراهيم عوسه الودين وحماس، ستبقى متوترة ما دامت الشرطة القلسطينية لم تطلق ١٥٠ من ناشطي الحركة اوقفوا خلال الاشهر الاخيرة تؤكد أوابتها برفض المساركة في وزارة الحكم داخل حدماس وقيادتها لقبول المساركة او

وَأَكُّدُ غُوشه اللَّقِيمَ فَي عمان أن هَذَا المُوقف وثابت قُرته قيادة حماس على مُستوياتها كاقة»، مشيرا الى أن الإخبار التي تتحدث عن الاقتراح الذي قدمته السلطة الفلسطينية «تندرج في اطار التخطية على الحملة الشرسة التي تقوم بها السلطة ضد كوابر حماس سواء بالتصفية أو الاعتقالات التي تطال اكثر من ٢٠٠ معتقل على رأسهم النكتور عبد العزين

وكان القيادي في محماس، الدكتور محمود الزهار اعلن في وقت سسابق امس أن السلطة الفلسطينية بقيادة باسر عرفات دعت الحركة الى المشاركة في الحكومة الجديدة.

وقال الزهار خلال اعتصام نظمته الحركة امام إسرائيل أبلغت القاهرة أمس عدم ممانعتها عودة مقر الجلس التشريعي في غزة إن محماس تلقت أياسين إلى غزة.

يُغنيك عن حفظ قصاصات الصحف،

وَّالتَصنيف والترتيب. يوفر عليك ثمن

لأورق والتصوير والمساحات المطلوبة

🥏 تصنيف موضوعي حسب صقحات

🤵 تصنيف جغرافي اوتوماتيكي لمائة

تولة بما فيها البلدان العربية وبلدان

الإتحاد الأوروبي والولايات المتحدة

ويعض النول الأسيوية والأفريقية

• نظام إسترجاع يُتيح لك البحث عن

الْأَقْتَصَانِيةَ)، والتاريخين الميلادي

أكثر من ذلك، فإن نظام الإسترجاع

والهجري وأرقام الأعداد والصفحات.

لأستخدم يسمح لك بتحرير النصوص

المسترجعة وإعادة حفظها بالشكل الجديد

● سهل الإستخدام مع إمكانية إستعمال

(erators (مع، بدون، او) ضمن حقول

اتوات البحث البوليانية -Boolean Op)

- سيارات - علوم - كومبيوتر.

وبول أميركا اللاتننية.

في الملف الذي تختاره

البُحث وضعن الوثيقة.

لوضع الملفات.

وأبريحك من متاعب القص واللصيق

على طاولة الرئيس الفلسطيني للاسترشياديها. ووفق هذه المقترحات التي اطلعت «الحياة» عليها، فإن رئيس المجلس التشريعي وضع قائمة باسماء ثلاث كتل رئيسية داخل المجلس بمكن الاستئناس برايها، وهي كتلة وفتح، التي تضم أكبر عدد من اعتضاء المجلس، والكتلة الاسلامية وكبلة المستقلين. ومن خارج المجلس اقترح قريع عقد القاءات تشاورية مع قسادات الفصائل الفلسطينية الرئيسية وعسد أخسر من اللقساءات مع

ورجب اعتضاء من المجلس التيشبريعي الفلسطيني أمس بالقرار الذي اتخسنته أللحنة التنف يستية لتنظمة التحسرير الفلسطينية في اجتسماعها الخميس الماضي بإحداث التغيير

الخميعية (أول من أمس) دعبوة من السلطة للقياء

عرفات (بعد عد) الثلثاء أذا ما ارادت المشاركة في

وقال الزهار أن العلاقات بين السلطة الفلسطينية

وَأَضَّافُ أَنَّهُ وستكونَ هِنَّاكَ مَنَاقَشَات ومشاورات

لكن غوشه قال أن الزهار ماتزم بالحركة وهو

وجدد غوشة رفض حماس اتفاقات السلام مع

من المرتقب أن يصل الزعيم الروحي لـ حجركة

يعلم أن الصركة ترفض المشاركة في ما يسمى

اسرائيل، مشيرا الى انها تعتبر «السلطة والوزارة

المقاومة الإسبلامية، (حماس) الشيخ أحمد ياسين

الى القاهرة في غضون يومين من الخرطوم للعودة

إلى غزة عبر منفذ رفح الحدودي، وعكم أن حكومة

مُجِلُسُ وَزُراء السلطة الفلسطينية.

وفرالوقت والجهد واعتمدالأسلوب العصري في إسترجاع المعلومات

معلومات الحياة بين يديك في لحظات

أرشيف جريدة الحياة الإلكتروني في خدمة القراء

AL HAYAT on CD ROM

1997_1990

الحكومة الجديدة للسلطة.

وتتراوح التكهنات ايضاً بين ان يطال تشكيل الوزارة الجديدة السعي الى تقليـ صــهــــا، وبين احتمال إحداث القصل بين اللجنة العسض وية في التنفينية والعضوية في حكومة السلطة. ويذكر ان بعض الوزراء الصاليين يجمعون بين المهمتين. كما أن هناك حديثاً عن احتمال اسناد حقيبة وزارية الى النكتور اسعد عيبيدالرحيفن، وهو عيضو في اللَّجِنَة التنفينية للمنظمة، مسؤول عن ملف قضية اللاحثين. كنلك يجري الحديث عن احتمال

اعسسادة النظر في بعض المسؤوليات التي يشغلها أعضاء بدرجة وزير. لكن المصادر الفلسطينية،

تضع جميع هذّه التكنهـات في باب الاحتمالات، مؤكدة أن الكلمة الأشيرة ستكون للرئيس عرفات الذى أعطى التغيير الحالي قوته المرجِّعية، باعتيباره يصنر عن اللجنة التنفينية لمنظمة التحرير الفلسطينية التي هي مرجعية

وقال سعيد الكرنز، رئيس لجنة الموارنة والمالية في المجلس وانها خطوة جادة على طريق الاصلاح الاداري الذي طالما دعا السه المجلس النّسسريعي، لكن الأوساط الفلسطينية التي تترقب بداية الاسبوع المقبل لمعرفة ابعاد التَّغييِيرُ الوَّزَارِيُّ الذِيِّ سيكونَ الأول منذ الانتخابات التشريعية التي اجسريت قسبل نحو ثلاث سنوات في الأراضي الفلسطينية

تظهر قدراً من عدم البيقين في

توقيعاتها في شيان ابعياد هذا

غير ان التوقعات تشير الى احتمال ملء المناصب الشباغرة اولاً سواء بحكم الوفاة، كورارة السياحة، بعد وفاة وزيرها الياس فريج أو بسبب الاستقالة، تعد تقديم سمير غوشة وهو عضو في اللحنة التنفينية لمنظمة التحرير استقالته من وزارة العمل، وكثلك وزارة الاعللام التي قيم ياسب عيريه استقالته منها مطالبا

الاكتفاء بتولى حقيبة الثقافة واستقالة فريح ابو منين ورير

ويعد واشنطن سيزور الشبيخ جاسم لندن، ويرافقه وفد رفيع المستوى يضم وزير الخارجية الشيخ حمد بن جاسم بن جبر آل ثاني ووزير الدولة الشيخ محمد بن خصصالد أل ثاني ووزير المواصلات والنقل الشبيخ أحمد بن ناصر أل ثاني، ورئيس الهيئة العامة للاذاعة والتلفزيون الشبيخ حمد بن ثامر آل ثاني، ومثير الادارة السياسية في الديوان الاميري الشيخ عبدالرحس بن

ونكرت المصابر أن المحكومين مصيرها الرفض.

بالاعدام صدرا غيابيا في حق حمرة، الاول في قضية والعاندون من أف فأنستان، من المحكمية العسكرية العليا في الاسكندرية عام ١٩٩٢، والثَّانيُّ في قضيَّة محاولة اغتيال وزير الإعلام السيد صفوت الشريف من المُحكمة العسكرية العلب في القاهرة عام 1994.

نتانياهو: اتفاق على انسحاب من الضفة سيكون الأخير قبل التسوية النهائية

■ القـىس المـــتلة – أف ب -اكد رئيس الوزراء الاسرائيلي بنيامين نتانياهو ان اتفاقا على الإنسجاب العسكري من الضفة الغربية سيكون الاخير قبل التوصل الي تسوية نهائية مع الفلسطينيين. وقـال نتـانيـاهو في تصـريح

🗖 طهران - غسان بن جدو

■ بدأ المحافظون يلوحون بأن

حاكمة رئيس بلدية طهران

غلامحسين كرباستشى لن تتوقف

عند شخصه وستطاول مسؤولين

أخسرين، ملمسحين الى الرئيس

السابق رئيس مجمع تشخيص مصلحة النظام هاشمي

كبرياستشي كان يلقى الدعم

والتابيد بصورة مباشرة من

رفسنجانى وجزموا بان الرئيس

السابق كأن وحده القادر على

الحِمْ، عمدة طهران ووضع حدا

تحاوزاته القانونية وفساده

'مِدْنبون'

_ دمحاسية، المسؤولين عن

كُـرِياســــــشي بمن فَــَــِــهم رفسنجاني، معتبراً أنهم «مذنبون»

ولوحظ أن الصحف القريبة

الى الأئتسلاف الحكومي والمؤيدة

للرئيس محمد خاتمي بنات أمس حملة سياسية مضادة واتهمت

المصافظين بأنهم بداوا تنفيد

دخطة مدروسة لإضعاف الحكومة

واحبياط المسروع الاصلاحيء

■ بغداد، دبی - ۱ ف ب، ۱ ب،

رويتسرز - عسرل ألرئيس صدام

حسين محافظ يغداد السيد نوري

فيصل الشاهر، وأوضح مرسوم

جمهوري أن سبب الإجراء يعود

وجاء في المرسوم ان الشاهر،

المنصافة العراقية التي اخذت

الى التقصير.

التفاصيل.

التفطية.

وطالب نائب مصح

ر فسنجاني.

وشسنديم

المالي والاداريء

التلفزيون الاسرائيلي مساء الحمعة: واعد أأن هذا سيكون الترتيب الاخير قبل التوصل الى اتَفْ أَقْ على الوضع النهسائي، اللاراضي الفلسطينية، موضحا أن الاتفاق على الانسحاب يمكن ان يستغرق «اسابيع او اشهرا». وأضاف: ولا لحمل ساعة توقيت، ورفضت اسرائيل، متذرعة باسباب امنية، اقتراحا اميركيا

لاعتأدة تصريك عملية السلام الأسرائيلية - القلسطينية يقضى بانسماب غسكري من ١٣ في المئة من الضفة الغربيةً. واشترط نتانياهو من جهة اخرى للانسحاب العسكري سلسلة من التدابير التي يتعينُ

على السلطة الفلسطينية أتخانها لقسمع الحسركسات المذاهضسة للاستسرائيليين في الاراضي

ولى العهد القطري يتوجه الى واشنطن

🗆 الدوحة – فحمد آلمكى احمد

■ توجه ولى العهد القطري الشيخ جاسم بن حمد آل ثاني الي الولايات المتسحدة امس في اول ريارة رسمية لواشنطن منذ تولى منصبه في تشرين الاول (اعتوبر)

وعلم انه سيلتقي خالال الزيارة ألتى تستثمر سنتة ايام نائب الرئيس الاسيسركي آل غور ووزيرة الخارجية سائلين أولبسرايت ووزير النفساع وليسآم كوهين، وسيبحث في سبل تعزيز العلاقات بين البلدين.

سعود آل ثاني. وتلقى الشييخ جاسم ليل الجمعة رسالة من ولي العهد الأردني الامير الحسن ذكر انها تَتَنَّاوِلَّ العَالَاقَاتِ الثِّنَانَيةِ. وسلم الرسالة المستشار الخاص لولي العبهد الأربني السيد سيشبيل

الَّى ثلك عاد الى النوحة مساء اول من امس امير قطر الشيخ حَمَّد بِن خَلِيفَة آلَ ثَانِي بِعَد جِولَةٌ شملت البوسنة وفرنسا والسنغال ومورينانيا.

مبارك يثبت حكمين بالاعدام

🔳 القاهرة – «الحياة» – افانت مصادر مصرية مطلعة ان الرئيس حسنى مبارك صبائق على الاحكام في قتضيية والعائدون من اصدرتها محكمة امن الدولة العلياً في ٤ أيار (مايو) المأضي وتضمنت الاعدام لاثنين: مصطفى حمزة الذي حوكم غيابيا بتهمة الصّلوع في محاولة اعتيال الرئيس المصري في اديس ابابا في حسزيران (يونيسو) ١٩٩٥، و سعيد عبدالحكم. وشملت الاحكام ايضنا الاسعال الشناقة المؤيدة لثَّلاثة متهمين، والسجن ١٥ سنة لستة أخرين، وعشر سنين لثلاثة، وخمس سنوات لمتهم واحد، وثلاث سنوات لآخر، وسنة لمتهم. وكانت المحكمة برأت سئة اتهموا في القضية.

الذين مثلوا امام للحكمة ابلغوا المصادقة على الإحكام حتى يتمكن من يرغب من تقديم التماس الى رئيس الجمهورية خلال ١٥ يوما من تاريخ المسابقة لطلب تخفيف الإحكام أو أعادة المحاكمة أمام دائرة اخسرى علمسما ان كل الالتماسات التي قدمها اعضاء في الجماعات النينية المصرية في قصصايا العنف الديني كان

منكسر أن حكمين أخسرين

على وزير التقافة والارشاد الاسلامي عطاء الله مهاجراني بعد وزير الداخليــة، علمـــأ الوزيرين كانا نالأ ثقة النواب بصبعوبة بالغبة اثناء جلسنة التصبونت على الثقة غداة تسلم ضاتمي الرئاسسة العام ويري مــ

البرلمان الى استجواب وزير

الداخلية عبدالله نوري وحجب

مهاجزائي واعتبرت صحيفة «ايران

نيور، التي تصدر بالأنكليرية أنّ

المحافظين يتهياون للانقضاض

خطف قاض في جنوب ايران

المحافظون باشروا حملة

خللون أن هناك اتجناهأ الى محاكمة عهد وفيستجياني على الصبيعيسد الاقتصادي الّمالي والاداري. وقال نائب مدينة جيروفت التابعة لمحافظة كرمان الشيخ علي زيسر جيروفيتي ان رفسنجاني دكان وحده قادرأ على لجم كرباستشم ووضع حد لمخالفاته القانونسة، ولكن للأسسف كان رفسسنجاني

ولفتوا الى تزامن بدء محاكمة وطالب بد دادانة رؤس__ كرباستشي واعتبارهم كرباس تشي بتهم الضلوع في سنسن اختلاسات، وتعطيل صحف تعلن وقَــال: «عليــهم ان يفــسروا، تابيدها للتبار الاصلاحي تصسرف اتسهم وكيف كسانوا خصوصا دعوة النواب المعافظين

يت عماطون مع هذا الملف لانهم كانوا يستطيعون وقفية النشاطات اللاقانونية ويُفكَدُ و تحدريض الفائِل المصافظ ريسير على رفسنجلاني بالحملة العنسفة التي شنيأ النائب المصافظ رسيولي - نجيادا معنصا اخلى سبيل كرباستشيء

قبل نحو شهرين، أذ انتقد الرئيس السابق بشدة ولفت الى ما اعتبرور وتُورطأً الأفسراد من عَبَاثَلِة الرئيس ب السابق بعلف دالفساد، في بليدةً على صعيد أخر (أ فبر) كشفت صحيفة «كيهان» الإيرانية

أمس ان رئيس محكمية معينة حسروفت (جنوب ايران) تعرض للخطف أول من أمس غلى ايدي مسلحين. وأضافت أن مجموعة من : خمسة مسلمين خطفت لميران ميجاني من امام منزله مشيرة ... الى ان قُـوات الأمن شبنت عملية إ

بحث واسعة للعثور على القاضي: [



طارق عزيز وبتلر قبيل بدء محادثاتهما في بغداد امس. (١ ب)

العراق يطالب بتلر بانهاء مهمته ويهدد بوقف برنامج النفط للغذاء

اسلحمة محظورة وتطالب برفع الحظر الذي صعد في ميسسان (ابريل) الماضّي. ويتوقع أن يتوجه بتلر غدأ الى الكويت لاطلاع قايتها على

الشهر الجّاري.

الى ئلك دعت صي والجمهورية، الرسمية العراقية بتلر الى أن يعلن نهاية مهمته في العراق كي يؤكد انه يعمل بمعزل عن التأثير الأميركي والبريطاني. وكتبت الصحيفة: وإذا أراد بتلر أن لا يكون كبش فداء تستخدمه اميركا وبريطانيا لتبرنة موقفيهما، عليه اما ان يستقيل

وتابعت أن «أحتماعات بغداد الحالية ستقدم له (بتلر) المزيد من الاملة التي تثبت أن مهميه انتهت، ليس فقط لعدم وجود الترام لم ينفذه العراق، بل ايضا لأن الألعاب السياسية التي يقوم بها صارت علنية ورسمية.

١٩٩٠. وكان وزير الضارجية العراقي السيد محمد سعند الصبحساف رفض اثناء زيارته لنيويورك أخيراً هذه الاجراءات. وتؤكد بغداد انها لم تعد تملك

الذي لم تمر سيوى سنة تقريباً على تعيينه في منصبه، «فشل في الترام القانون والتمسك بمعنى المسؤولية، لكنه لم يعط مزيداً من ولكن المصافظ تعسرض في الفترة الأخيرة لحملة انتقادات فيَّ

عليــه اسلوبه في ادارة شــوون العاصمة، النبي يقطنها حوالي خمسة ملايين شخص، خمسوصا في مجال الصحة والنظافة. ولم يتضمن المرسوم الجمه وري أي إشارة الى تعيين خلف للشباهر، كما ان الصحف العراقية التي نشرت المرسوم لم

تتكهن باي مرشح العنصب. من جهة اخسرى، اكدت الامم فوراً واصا ان يعترف بانتهاء المتحدة أن رئيس اللجنة الخاصة واجبه في العراق. المكلفة ازالة أسلحة النمار الشامل (أونسكوم) ريتشارد بتار ونائب رئيس الوزراء العسراقي السيد طارق عزيز اجريا امس مصادثات في بغداد تناولت الاجراءات التي على العسراق اتخسانها لاغسلاق

ملفات الإسلحة. في غضون ذلك طالبت بغداد وهند العسراق بوقف برنامج بتلر بانهاء مهمته وهدست بانها ستوقف العمل ببرنامج والنفط للغذاء، أذا أصر مجلس الأمن على شسروط اسيسركنية للسماح للعراق بشراء معدات لمنشاته ولم يدل طارق عسزيز وبتلر

بتصريحات في ختام الجلسة الصحبآحية للمحانثات التي استنصرت ثلاث ساعات، ومنَّ تم تمريره، وأبلغنا الجمسيع المفترض أن يكون بتلر قدم للمسؤول العراقي الوثيقة التي تتضمن الاجراءات التي على العراق اتضادها لاستكمال ازالة اسلحته المحظورة وهو شبرط وضعه سجلس الأمن لرفع الحظر المفروض مند أب (اغ سطس)

نتائج محادثاته في بغداد، كما يفترض أن يقدم عرضًا عن مهمته امام مجلس الأمن الذي سيناقش الحظر في الخامس والعشرين من

والنقط للغذاء، إذا وافق سجلس الامن على قرار تسانده الولايات المتسحدة يفرض شبروطأ لشبراء معدات لصناعة النفط وفي اتصال هاتفي قال السيد نزار حصدون سفير العراق لدى الادم المتحدة مشيوا الى البرنامج: دستوقف الاسر كله، العسراق سعرفض هذا القرار صراحة اذا

وترعى القسرار البسرتغسال وبريطانيا والسبويد وتسانده الولابات المتسحدة ومو يسسمح بشراء ما قيمته ٣٠٠ مليون بولار من قطع الغيار اللازمة لتحديث منشات النفط العراقية التي

تضررت نتيجة الحظر. لكنه شيد على أن خطة العراق في شان كيفية شراء الأغذية والأمدادات الاخسرى وتوزيعسها سنتجون صتواصلة تمكن مراجعتها وتنقيحها من دون اعادة التفاؤض في شانها كل ستة اشهر كما هو الوضع حاليا.

ويعترض العراق على هذه الفقرة التي تمنحه سيطرة أقل على البرناميج الذي يسمح له الآن ببيع نفط قيمته ٢,٥ بليون دولار كل ستة اشهر لتمويل أغنية وكانت سغداد طلبت محدداً من

مجلس الامن تطبيق الفقرة ٢٢ من القرار ٦٨٧ القاضية برفع الحظر النفطى عن العسراق، ونقلت وهسنية الآذاعية البريطانيية، (بي ببي سي) عن دوكالة الانباء العراقية، أن طارق عزيز اعرب عن هذا الطلب اثناء محالثاته مع براكياش شياد، المبثل الخياص . للأمين العام للامم المتحدة في يغيداد. وأكيت الوكالة أن طارقي عزيز مجند الترام بغداد احترام الاتف الموقع (في ٢١ شباط/فبراير) مع الأمم المتحدث ودعا الحائب الأخر (المجلس) الق تَبني مَـُوقفُ ابحَـَّابُي لِتَطبِيقُ الاتفاق والعمل بسرعة لتنفيذ الفقرة ٢٢، وبحث للسؤولان ايضا في العالاقات بين العراق واللجنة الخاصة خصوصا في ضوء زيارة بتلر.



أنحيت أقيا

«الحياة»: عام - اخبار - إقتصاد - رياضة المعلومات في نصوص الوثائق، بواسطة الْعناوين والكتَّابِ والكلمات الدالة (الحِياةِ

وحدوقر لدينا دارشيف الحياة

الإلكتروني ١٩٩٥، الدي يقدم على

قرص واحد ما نشر في الحياة، خلال

AL HAYAT PUBLISHING CO

KENSINGTON CENTRE,

LONDON W14 8YT

Tel:0171-6052084

Fax:0171-3714215

66 HAMMERSMITH ROAD.

● إشترك الآن واحصل على وأرشيف الحياة الإلكتروني ١٩٩٦، الذي يبقيدم على قيرص وأحسد ما نُصَدِّ في دالحياة، منذ شهر كانسون النَّاني (يـنـايـر)

حتى شهر كانبون الأول

السعر ٩٩٠ دولاراً أميركناً للمؤسسات ٥٠٠ دولار أميركي للافراد بما فيها أجوز البريد

الدكتور عماد بشير

لزيد من العلومات الاتصال به:

مستلزمات التشغيل:

🗗 كومبيوتر أبل ماكنتوش مع سواقة أقراص (CD ROM DRIVE) ليزد □ ۸ میغابایت رام (RAM)

 نظام تشغیل ۷٫۱ وما فوق مع عدة اللغة العربية ☐ • أ ميغابات على القرص الصلب (Hard Disk)

ALHAYAT

ر وهالي مُو مُصَدُّ

ف يونامج النفط للغذاء

لراقمة

ي الإم وباعن

بولار

يتسبعب استعاد الدين المعملف ورس يسرعاون سه مستنجس حظنن لي هيدسياسي دو اساد مديك منب ومعرفه ساطين

على أن حطة العبراق في حيقية شراء الاعدية والمالة الأغسري وتوريعيه الوضع حالنا

على البرماسح الذي بسنعها بسيع بعد سمنه و فيلالا

مجلس الاس نطبيق الفقرة أأم الفرار ١١١ العاصية بولم لغ النفطي عر العراق وهدشد الاداعث البسطان المني مني مني عن وكالة الله العراهية، أن طارق عزيز الميه هدا الطلب الما . ي موالمساش سياد المسئل النبي. للاصير العباد للابد المتبيدة معسداد واحدد الومالة إ عرس حدد السراد بعداد الما

تتمياط ديد ايرا مع الإيداللية ودعا الماس الاص المالة نعم للولف المسالل الله الإنغناق والعمل سرعانك القساس و ٢٦. وبعث السياد المضاعى العالمات بن الا واللبعة العاصا تعييما منوه رباره بنار



هدوء على جبهات القتال الاثيوبية - الاريترية

زعماء أربع دول افريقية يبدأون وساطة والمبادرة الأميركية مجمدة

القاهرة، دالحياة،

 ساد هدوء امس جبهات القتال من الثيوبيا واريترياء في وقت يُتوقع أن يبدأ هذا الاسبوع زعماء أربع دول افريقية وسأطة لحل النزاع الصدودي من البلدين. وقال مصدر ديبلوماسي في اليس ابابا امس ان الطريق نصوًّ حلّ سلمي للنزاع يضيق اكثر فاكثر وان مفريق الوساطة الامدركسة -الراوندية يشعر بالإحباطة. واعتبر ان وساطة البلدين مجمدة حالياً. وجاء كلام المصدر يعيد عودة نائب الرئيس الراوندي بول كاغامي الى كيـعَالي يعيما أجرى لقاءات أحل الازمة يين أييس ابابا واسمراء

وفى استمسرا قسال الناطق باسم القصر الرئاسي يامين غيبريمسكل ان الزعماء الأمارقة سيتصلون الني العاصمة الاثيوبية الخميس ث ينتقلون الى العناصيصة الاريتبرية الجمعة. وسيضم الوفد الذي شكلته منظمة الوحدة الافريقية رئيس بوركينا فاسو بليز خومباري (بصفته الرئيس الحالى النظمة الوحدة) ورئيس زيمبابؤي روبرت سوغايي ورئيس جييبوتي حسن غوليد لبتسيدون ورئيس رواندا باستسور بزيمونفسو والاصين العسام للمنظمسة الأفريقية سالم احمد سالم. ولم تسجل امس مواجهات واسعة

على جبهات القتال، لكن وكالة مفرانس برس، افانت ان مكات من عناصر الميليشيات الاثيوبية وصلوا امس الَّى عُنْيقرات، شمَّالُ اثيوبياً على بعد ١٠ كيلومترات من حِبهة والأمنيسا لدعم القوات الاثيوبية. وتجمع منهم ٢٠٠ جاؤوا من اقليم

تيغريء مسقط رأس رئيس الوزراء الأتيوبي ملس زيناوي، في مكان يبعد كيلومترين عن عديقرات. ووصل عناصر ميليشيات اخرى غالبيتهم من الزارعين، الجمعا وسيلتحقون قريبأ بجبهة القتال فى

زالا بيسا حيث يبدو ان الجيش الاثيويي يستعد لهجوم. ويتواجه الجيشان الاثيوبي والاريت ري منذ ثلاثة استبيع في محيط بلدة زالامبيسا على بعد أكثر من ٨٠٠ كيلومتر شمال اديس ايابا. وقسضيفت الطائرات الأريتسرية

الخميس غييقرات مما ادي الى مقتل اربعة مسين وجرح ٢١ آخرين. وهذه ثاني غسارة للطائرات

■ أديس إبابا - أف ب - تعانى اثيوييا

واريتريا في شكل مباشر من النتائج الشؤومة

للحرب للستمرة بينهما منذ أكثر من شهر،

سواء على الصعيد الاقتصادي أو السياسي.

وقال دييلوماسي غريق أن البلدين قد يواجَهان وتقلصا للمساعدات الدولية

والإستثمارات الاجتبية»، معتبرا أن وقف

البادلات بينهما وتوقف النشاط في مرف

عصب يؤثِران سلباً في اقتصاديُّ البلدين

كما لو أننا نبدا كلُّ شيء من البداية بعد خمس سنوات من التحسن الاقتصادي».

ويواجه بعض رجال الأعمال الأثيوييين

تلخيرا كبيرا في مواعيد تسليم البضائع بسبب الغاء زيارات مستثمرين أجانب وهم

يخشون ان يفقدوا مستقيتهم ازاء الاسرة

تصوراً لحرب مفتوحة تكون من نتائجها

وزيادة للوازنة المخصصة للتسلح على حساب

وعرضت مجلة دايس تريبون، الجمعة

الدولية في حال بقي النزاع مستعرا.

وقال احد مصدري البن الاثيوبي: «تماما

مخصوصاً الاقتصاد الأريتريء.



راجمة صواريخ على جبهة زالامبيسا. (١ ب)

الاريترية بعد اسبوع على هجوم وعلمت والحبياة، من متصدر استهدف ميكيلي كبرى مدن شمال اثيوبيا، وعاصمة اقليم تيغري (علي بعد ٥٧٥ كلم شمال ابيس ابابا) وادى الى مقتل ٤٩ شخصاً في الخامس من الشهر الجاري. ونفت الناطقة باسم الحكومية

لحد عناصر الميليشيا الاثيوبية في ضواحي عديقرات (ا ف ب)

سيناريولحرب طويلة

مشروعات التنمية، وخفض الناتج القومي

وتضخم كبير يسبب النقص في النتجات

والقروض الحكومية وتراجع في أسعار صرف

اعلن في آذار (مارس) الماضي أن والتنعيبة

الاقتصادية هي أولوية الاولويات، اما الرئيس

ألاريشري اسايأس افورقي فأكد في شباط

(فبراير) ١٩٩٨ ، تصميمه على العمل أتحقيق

السلام والاستقرار والتنمية والتعاون في

النطقة ، بحسب مجلة «اريتريان بروفايل»

وقال مراقب أجنبي أنه من الصعب تصور

أن «هذين الزعيمين الاقريقيين الجديدين يدخلان

بليهمنا في صرب شاملة ، لا تمكن معرفة

وكان زيناوي قال لوكالة دفرانس برس،

الثَلثاء: وانتا في صدد التصرف كنولة مسوولة

دلخل الاسرة الدولية بالطريقة التي تتعامل بها

اكن المعارك الحدودية تجددت بضراوة، ويات

وكمان رئيس الوزراء الاثيوبي ملس زيناوي

العملة وريادة البطالة».

الاثيوبية سولومي تأبيسي أمس توقف المناوشسات المسدوبية بين اليوبيا واريتريا منذ الغارة الأريترية على مدينة عديقرات الخميس.

واضافت أن أريتريا أجرت سبع دورات تدريبية عسكرية للاريتريين في السنوات السبع الماضية، وأن بعض هؤلاء يعيش في اليوبيا. وقالت أن الحكومة الإثيوبية «تحقق» حالياً مع هؤلاء الاريتريين خشية قيامهم بـ واعمال تخريبية،.

واشارت الى ان عدد الاريتريين المقيمين في اليوبيا حوالي ١٣٠ الفَّأ فقط وليس كما ورد في البيان الحكومي اول من امس الذِّي افساد ان عننهم يقوق نصف مليون.

جيبوتي رفيع المستوى ان جيبوتي تَضَشَّى أَنْ تَمَتَّد الأَرْمَةَ بِينَ الْتَيُوبِيأَ واريتسريا الى دبعض دول الجسواره. واكد ان جيبوتي لم تنحاز الي طرف ضد طرف أخر وبدليل انها أول من بادر الى التسوسط بين اثيبوبيسا واريتسريا لحل الإزمسة الحسوبية بالطرق السلمية،. وزاد ان جيبوتي نشرت قسوات على حسدودها مع السويب «تخسوفاً من أن تمسد

بها وزير خارجية اليوبيا سيوم

مسسفين لمصسر اول من امس وسلّم

خلالها مجارك رسالة من رئيس

الاشتباكات الى الآراضي الجيبوتية مثلما حصل في ١٩٩١ عندما بخلت القوات الشورية الاتيوبية لاطاحة النظام السابقء وعاجل للخلافات وفستح حوار وفي القاهرة يلتقي الرئيس حسنني مبارك البوم وزير خارجية اريترياً هايلي ولد تلساي ويتسلم منه رسالة من الرئيس اساياس المورقي. وتأتي هنه الزيارة بعد زيارة قام

الاثب وبيمون يطالبون بـ «رد حـازم، بعــد

القصف الذي استهدف الضميس مخازن

المواد الغذائية في عديقرات مما أسفر عن

واعتبر مراقب أجنبي أن «اليوبيا بنك

الكثير من الجهد لحو صورتها كدولة فقيرة

يمون سكانها من الجوع وهي حصلت على اعتراف دولي حين استقبلت الندوة الدولية

للتجارة والاستشمار (في أذار) والمؤتمر الدولي

وفضلا عن النتائج الاقتصادية والانسانية،

ادت الحرب الى حركات تتقل واسعة للسكان

في المناطق الحدودية. وللنزاع اثر سلبي أخر يتمثل في الندابير الانتقامية ضد مواطنين

أريترين يعيشون في اثيوبيا والعكس. طلبت اليس ابابا من بعض الاريتريين

النين يشغلون مناصب قيائية حساسة على

المستوى الامني، مثل شركة والخطوط الجوية

الأنيسوبية، وفي قطاع الانمسالات وشسركة

الكهرباء الاثيربية أن يأخنوا داجازة اجبارية

لشهر، مع السماح لهم بالبقاء في البلاد.

مقتل ٤ أشخاص وجرح ٤٠ أخرين.

لحقوق الانسان في أيار (مايو)».

الحكومة ملس زيناوي. وقال وزير الخارجية المصري السيد عمرو موسى ان القاهرة تؤيد جهود الوساطة التي قبلها الطرفان وتدعم جسهود منظمة الوحسدة

الاحد ١٤ حزيران (يونيو) ١٩٩٨ الموافق ١٩ صفر ١٤١٩هـ/ العدد ١٢٨٨٠

AL HAYAT SUNDAY 14 JUNE, 1998 ISSUE NO 12885

في غيضون ذلك حظيت سيسادرة رئيس الوزراء السوداني السبايق زعيم حرب الامة السيد الصائق ألمهدي بتأييد رئيس دالتجمع الوطني الديموقراطيء السوداني اللعارض محمد عثمان الميرغني، اذ وجه الأخير نداءً الى ريناوي وافورقي حضهما فيه على وقف القيسال العسكري ودتحكيم العقل للوصول الى حل عادلً

وأرسل المهدي امس نص المبادرة الى زيناوي وافورقى عبر سفارتى اليوبيا وأريتريا في القاهرة، وسلم نسخة إلى الميرغني الذي عنف احتماعا للمكتب التنقيدي للحزب الاتحادي بحث في تفاصيل المباترة

واعلن تايييده لها. وتتنضمن المبادرة تشكيل طعنة للمساعي الحميدة، تضم ممثلين عن دول افريقية وعربية بينها مصر تجري اتصالات بين الجانبين بعد التوصُّل الى اتفاقُ لُوقِفُ النَّارِ. ۗ

ووصل آلى القياهرة فيجير امس ١٣٤ اجتبياً، لا سيما من الفيليبينيين والكوريين الجنوبيين والهسولنديين النين فروا من اسمرا.

وفي أسمرا اكد بيان نشرته امس وكالَّة ٱلانباء الإريترية أن الحكومة الاثيوبية تبعد وألاف الاريتريين من اثيـوبيـا وتطرد الأف أخسرين من عملهم، وأضاف البيان: «تم استدعاء العديد من الاشخاص الى مراكر الشبرطة حيث ابلغوا بامر مغادرة البلاد خلال ٤٨ ساعة،. وفي طرابلس (ا ف ب) قال مصدر

رسمي أن الرئيس استأياس افبورقي

بعث برسالة الى العقيد معمر القَذْافي

اكد فيها رغبته في حل النزاع مع

اثيوبياً في أطار «افريقي احوي».

وعن بعوة قرنق مشار للانضمام الى حركته والعودة الى الابغال، قال عثمان الطويل انها وبعوة عقيمة ومجرمة، لأن ما تحقق عبر اتفاق السلام مع حكومة الخرطوم اكثر مما كان يتوقع، ولم يكن في امكان قرنق نفسه تحقيقه بالحروب التي لا نهاية لها ه. واعتبر أن الكرة ألآن في ملعب الجنوبيين النين لهم مطلق الصرية في التمسك بحق الاختيار بين الوحدة والانفصَّال. وأضاف: «من الواجب الآن أن تأتى التضَّحيات الطوية لتحقيق السلام العادل في ظل اطار يحفظ للجنوبيين خصوصيتهم».

لا اتفاقات سرية بين الزعيمين الجنوبيين

مشار يأمل بلقاء حديدمع قرنق

■ الخرطوم - «الحياة» - عبر رئيس مجلس تنسيق الولايات الجنوبية في السودان

الدكتور ريان مشار عن أمله بعقد جلسة حوار اخرى مع زعيم «الحركة الشعبية لتحرير

السودان، العقيد جون قرنق من أجل التمهيد لنجاح جولة المفاوضات المرتقبة بين الحكومة

والمتمردين الجنوبيين في أديس أبابا في أب (أغسطس) المقبل برعاية «الهيئة الحكومية

وأضاف مشار في تصريحات صحافية في الخرطوم امس أن زيارته الأخيرة لاوغندا

الى ذلك نفى مستشار مشار وزير الدولة عثمان الطويل وجود «اتفاقات سرية» بين

مشار وقرنق، وشن الطويل في تصريحات الى «الحياة» هجوماً على بعض الحكومات الجنوبية السابقة، وقال انها «تخلت عن روح السؤولية». وشدد على رغبة حركته في بناء

حيث التقى قرنق، سأهمت في عودة اعداد كبيرة من الأسرى السودانيين الذين وستكتمل

عوبتهم خلَّال هذا الشهر، مع أخرين اقتنعوا بجدية الحكومة في تحقيق السلام،.

وكأنت «الحركة الشعبية» وصفت لقاء قرنق بمشار بانه مثل محوار الطرشان».

الخرطوم تقبل فصل الجنوب

"إذا كان خيار سكانه"

🛘 القاهرة - والحياق

اتفاق الخُرطوم للسلام.

كانت ام انقصالاً.

🗯 🗖 الخرطوم - كمال حامد

اكد المؤتمر الوطني، التنظيم السياسي

الحاكم في الخرطوم، أن الحكومة ستقبلً

بغصل جنوب السودان وقيام دولة جديدة

تضم الولايات الجنوبية اذا كأن نلك خيار

الجنوبيين في الاستفتاء الذي نص عليه

ونفى الدكتور لورنس لوال نائب الأمين

العام للمؤتمر الوطني اتهامات التجمع

الوطني، للعارض بأنَّ الحكومة تسعى اليّ

فصل الجنوب عبس اقرارها بحق تقرير

المُصير لتَحكم قبضتها على الشمال. وقال

في تمسريحات صحافية أن كل ما قررته

المكومة هو احترامها خيار الجنوبيين

والتزامها تنفيذ نتائج الاستفتاء وحدة

البيبان الخشامي لاجستماعات المكتب

التَّنْفُ بِيدِي للتَّجِيمِعُ الوطني انِ اتهام

الحكومة بإشعال الفتنة بين قبائل بينكأ

ووزيقات وميريه لا اساس له. واكد ان

والمليشسيات التي نكس التنجمع انها

صنَّاعة وانقائية أن أسسها وسلحها من

يتهمون الحكومة الأن بتاجيج الاقتتال

وعَبُر لورنس عن استيائه من الحملة

التي يقودها والتجمع قمد الضدمة

وأوضح لورنس الذي كسان يرد على

العسكرية للطلبة وارسبالهم الى مقاطق العمليات. وأوضح أن الخدمة العسكرية

«تقليد عالمي يهدف الى تربية الشبان واداً»

ونفى ما أورده التجمع عن مقاطعة

المواطنين للاستفتاء المطروح على الدستور.

وقال أن كل التقارير الرسمية أكد الإقبال

الواسع والمساركية الضاعلة للمواطفين

مشيراً الى انه زار ولاية بحر الفزال جنوب

يُذكر أن للكتب التنفيذي للشجمع

السودان وشساهد تدافع المواطفين امسام

الوطني عقد اجتماعاته في القاهرة في

الفترة من ٢٦ ايار (سابو) الى ٧ حنزيرانَ

(يونيو) واصدر بياناً لكد فيه فشل

مُفَّاوَضَّاتُ نيروبي التي جرت احْيراً بين

الحكومة ودالصركة الشبعيبية لقصرير

السودان، بقيادة العقيد جون قرفق بسبب

ورفض الخرطوم عودة الحياة الديموقراطية

في غَنْضُونَ ذَلِكُ أَكِينَ لِلْعِنَارِضِيةَ

وكأن بيان اصدرته القيادة العسكرية

السودانية استيلاءها على حامية ومدينة

ومايان، جنوب شرقي الكرمك وأسرها ١٤

ا والتسجيمع الوطني الديموقسراطي،

المعارض وتلقته «الحياّة» امس، ان قوات

المعارضة تكبنت ٦ قِتلى وجِرح من افرانها

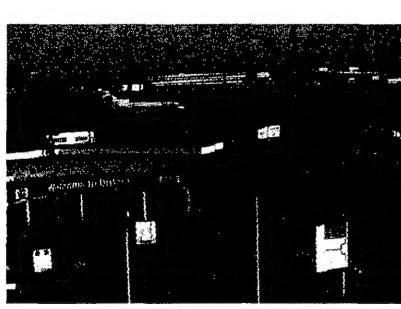
٢٢، فيما غنمت عبداً من الأليات العسكرية.

وتعسكها بالدولة الدينية،

عسكريًا وقتلُ ١٠٧ أَخْرِين

ضريبة الوطن ولا يرتبط بالحربء

مراكز الاستفتاء



تنتشر «الصياة» حيثما ينتشر قراؤها، فلا تفتقد نهاراتكم صحيفتكم المفضلة. ذلك أن توزيع «الحياة» بات يغطى معظم المدن الرئيسية في المملكة المتحدة.

أينما كنت في أكثر من ٤٠ مدينة في انكلتره وسكوتلندا، يمكنك أن تستمتع يوميا بقراءة «الحياة»، فأنت ستجدها حولك في كل وقت.



🗖 الجرائر - دالحيام،

■ أقال الحلس التنفيذي

للمجلس الشعبي لولاية غليزان

(غرب الصرائر) رئيسي بلستي

غليران وجنبوية المتهمين بارتكاب

وعين المجلس بالتسين بدلأ

منهما في انتظار عقد اجتماع

لمجلس الولاية لانتخاب رئيسين

وافادت مصادر محلية أن أقالة

الحاج محمد فرقان رئيس بلنية

غليسران، والصاح عابد رئيس

جنبوية، تأتى استجابة لمطالب

العديد من سكان الولاية، وانتشار

اشاعات في شان تورطهما في

مجازر في الولاية.

جبيبين للبلبيتين

🗖 صنعاء -- خير الله خيرالله

🗷 اعتبر الشيخ عبدالله بن حسين الاحمر رئيس مجلس للثواب اليمني رئيس الهيئة ما محدث لجارك لا بد أن مطلقك،

حضرموت وأبين والضالع قائلاً أنه أميالغ فيهاء اذ أن ما يصمل في اليمن «يضحم ويساء تفسيره ويصبح كان الدنيا ستسقط

بي أبين اخيراً بأنها دجماعة بسيطة، مؤكداً انَّ هَنْدُ الطَّاهُرةُ «سَـتُـعَـالَجِ». ونقَى ان يكون هآجم عصر. وهنا نص الحديث • سا هو شي اعتقابكم السبب الحقيقي لاندلاع

الاحداث في الفرن الافريقي، وهل سيكون النَّك تأثير

اريتريا، لم يكن طبيعياً بل فرضه الأستعجالً غير راض عما أبرمه رئيس حركة التيغري في معزل عن القوى الأخرى والقوميات الأخرى مثل الامهرة والأورومو. ومعروف أن التيغري هي اصغر القوميات وأقلها عدداً.

لكن الملاحظ أن أثيروبيا هي التي شكت أولاً

- هنا أريد أن أضيف أن أفورقي الذي اعطاه زيناوي هذا المكسب الكبير والنصر العظيم والتنازل الأساسي، لا يزال يطمح في التسوسنع على حسساب التولة والقسوى آلتي أعطته كل هذا: إن النظام في اليوبيا صبر عليه صبراً كبيراً الى انْ ضَاقَ به نرعاً المعروف أن أفورقي يتصرف بطريقة نشار فهو تارة يتحرش بالسودان وتارة بجيبوتي وتارة بصنل جزراً يمنية، انه تصرف غير عُقلاني لَنولة جُنديْدة صغيرة فقيرة لو لم تَكن هناكُ قوى تصتحدمه اداة ومخلباً ضد الأخرين.

● ماذا سيكون تأثير ذلك على اليمن؟ - اعتقد أن ذلك لن يكون له تأثير علينا، لكن ما يحصل لجارك يقلقك. بالنسبة النبنا علاقتنا مع البوبيا ومع اريتريا، منذ ولدت وقبل ان تولد، كَانْتَ جِينَةً وكَانَ هناك تعاون ونحن نست غرب تنكر افورقي لليمن التي نصرت وابدت ودعمت المطالسة باستقلال اريتريا واعترفت به، انني استغرب ان يكون حُزَاؤُنَا أَقَدَاهُ النظامِ الجِدِّيدِ فِي ارْيِتْرِيا عَلَى لحثاثل حزر بمنية. ولكن يعيماً راينًا ما الذي فبعلة مع السبودان التي أصبرت الاريتبريين وتصرتهم اكثر منا وفتحت ابوابها لهم والتى يعتبر أن لها فضلاً بنسبة اكثر من خمسين في المنَّة في انتبصار الثورة الاريترية، لم نعدُّ نستغرب شيئاً. اما عندما اعتدى على الليوبيا وفحر حرباً معها هو (افورقي) الذي ولنت بولته من ضلعها مع نظامه، وجدنا أن سا

حنث معنا لا يقاس بما فعله مع غيرنا. • لماذا تنجل صدور قرار هيئة التحكيم في قضية جزيرة حنيش؟ - كما فهمنا أن للحكمة طلبت التأجيل

وستجد الخير البيقين عند الأخ الدكتور عبدالكريم الارياني رئيس الوزراء الذي ملف

• هل أنتم راضون عن حكومة الدكتور الارياني؟ - النكستسور الارياني هو الامين للعسأم

اعتبر تولي الارياني رئاسة الحكومة امراً طبيعياً

● عل من جديد على صعيد العلاقات مع الملكة

- ان العلاقات مع السعودية لم تطرأ عليها

اي شائبة او اي شيء يغيرها. العلاقات

والتسرابط الاخسوي شيء والحسوار من اجل

لنعد الى قضية الحكومة، لماذا لم تشاركوا

- تقتصد أن يشارك التجمع اليمني للاصلاح فيها؟ لَمَاذًا؟ أن الحكومة الصعدة

امتداد للحكومة القديمة (التي كانت برئاسة

ما الدور الذي تلعبونه اذاً بصفتكم الحرب

- نَدَنْ حَارِجِ الحكم وخَارِجِ السلطة. بعد

الانتخابات التي اجريت عام ١٩٩٧، حصل

حرب المؤتمر الشعبي العام على اكثرية كبيرة

وكماً في البلدان الذِّيُّ فيها تعديبة يشْكل حَرَّب

الإكثرية الحكومة حّتي لو حصل على ٥١ في

● هناك كلام كثير على تحركات لاسلاميين

- ما في بلد من بلدان العالم الشالث، لا

متطرفين في محافظة ابين. ما صحة ذلك، وكيف يجب

سيما البلدآن التى فيها ديموقراطية وتعددية

حربية، الا وفيه تظاهرات ومسيرات ترفع فيها

هل تريدون القول ان الاحداث في حضرموت

- مبالغ فيها من ناحية ومن ناحية ثانية

اي شيء يوجد عندنا، وهو لا يساوي شيئاً

مقارنة مع ما يصصل في البلدان الاذرى،

بضخم ويساء تفسيره ويصبخ كأن الدنيا

• بصفتك رئيس الهيئة العليا للتجمع اليمني

– انهم جماعة بسيطة، انهم جماعة من

الذين اضطهدوا أيام الحكم التسوري في

المحافظات الجنوبية، عندهم عقد من جراء ما

نالهم شالال ثلك الحكم من تعانيب وسنجن...

الخ. حصلت عندهم ردود فعل وتكونت عندهم

افكار وهم ينظرون الي كل شيء من منظار

استود لانهم عناشوا عنذابات وتعترضوا

- ستعالج... ستعالج. هؤلاء ليس لهم وزن

• فل صحيح انكم هاجمتم مصر والنظام في

- لم اوجه ايّ اتْهامّات الى مصر او الى الرئيس حسني مبارك الذي اكن له احتراماً

بصفة كونه رئيس اكبر دولة عربية، وانثى

أنفى ما نسب الى جملة وتفصيلاً، واتحدى من

لدية دليل حسى على هذا الكلام الذي لم اتعود

قوله كما اتحدى ايا كان من ان تكون اجريت

معى مقابلة في هذا الصند. ولا انسى اصافة

الى تَقديري للرَّئيس حسني مبارك ان مصر،

وهى الشقيقة الكبرى معروفة بمواقفها

الداعمة لخيارات شعبنا منذ قيام الثورة

للاصلاح، هل تستطيع أن تقول لنا ما أذا كاتت هناكً

الحدود ومشاكل الحدود شيء آخر.

العربية السعودية؟

الدكتور فرج بن غانم).

المئة من عدد النواب.

النظر الى هذه الأمور؟

مطالب. في اليمن مثل غيرها.

أو أبين أو الضالع مبالغ فيها؟

ستسقط فيما الامن بسيط.

تحركات لاسلاميين متطرفين في أبين؟

للتنكيل... أنهم حماعة بسيطة.

تصريحات نسبت اليكم أخيراً؟

ولا يلقون تجاوباً.

وحتى اليوم.

كيف ستعالجون هذه الظاهرة؟

الأحمرك"الحياة": لم اهاجم مصر وما يحصل في اليمن يُض

العليا للتجمع اليمني للاصلاح أن الرئيس الاريتري اساياس افورقي يتصرف بطريقة مشار، مع الدول المجاورة. واستبعد في حديث للى «الصيامة أن يكون هناك تأثير للصرب الأثيوبية - الاريترية على اليمن لكنه لاحظ أن وقلل من اهمية الأحداث التي شهدتها

ووصف المجموعة الاسلامية التي ظهرت

- نفسر اندلاع الحرب بين اثيوبيا واريتريا بالإنفاق الذي تم قبل الاستقلال (الأربتري) بأن قَـنَدي الجبِّهُ تِينَ (اساياس افورقي وملسَّ رْبِنَاوِيّ) لاِسْقَاطَ نُظامَ مَنْغَبِسِتُو هَـابِلْيّ مَرِيام. أُعْتَقَدَّ أَنْ هٰذَا الْاتْفَاقُ بِينَ زَيِنَاوِي، قَائِدٌ جِبِهِةً تبغرى وافورقي، قائد الجبهة الشعبية لتحرير أن النصر الذي حققاه جعلهما يقولان هذا لي وهذا لك. وهكذًا فان البناء الذي تم على عبجلّ كان خطا، أن اثيوبيا التي هي دولة الحبشة التاريخية والعريقة والتي هي قائمة من قبل المسيح وقبل الاسلام والتي لم يكن هناك دولة غيرها في افريقيا السوداء في تلك الايام البوبيا أفآفت بين ليلة وضحاها لتحد نفسها معْزُولَة عن البحر. هذا شيء غير طبيعي. ان الشعب الاثبوبي العريق والمتعبد القوميات والذي يبلغ تعداده اكثر من ٥٠ مليونا اصبح

القضية في يده.

للمؤتمر الشعبي، وهو حيزب الاغلبية، ومن حقه أن يكون رئيساً للوزراء. فالحكومة هي

اخيراً مع فُنرويلاً والمكسيك.

من زيارته للامارات مع الشيخ زايد.

السنوات الميزانية باكملها.

الامير سلطان

تتمة الصفحة الاولى

وبالنسبة الى موقف السعودية بشأن انقاذ اسعار النفط اكد الامير

وقال: «اننا نتطلع الى ان يمثل التعاون الدول المنتجة الأخرى

سططَّأَن دانَ للملكَّة تُسْبعي دائماً الَّي الإعتدال سواء في الاسعار او في

الانتاج، ونفت في هذا الصند الى الاتفاق الذي توصلتُ اليه السُعوبيةُ

للوصول الى نتائج تنعكس على اسعار البترول وتفيد الدول المنتجة ولا

تضر النول المستهلكة، واعتبر ان زيارته للامارات كانت وناجمة

وموفقة، وانها «تتصل بخيمة الشعبين السعودي والاماراتي وتنفيذ

الإهداف التي رسمها خَادم الحرمين الشَّريفين المُلكُّ فَهَدُ وَاحْوَّمُ السَّيْخُ رايد، وأضاف أن الامارات غنية بعروبتها وإسلامها وشهامتها،

وأعرب عن امله في استمرار الزيارات واللقاءات بين المسؤولين في كلا

البلدين وعنى مستوى دول مجلس التعاون دلان فيها فائدة لشعوب

المُجِلسُ وَدُولُهُ». والتَّقَى الأمير سلطان بن عبدالعزيز في المرحلة الاخيرة

إثر زيارة للاسارات استغرقت سنة ايام وكان في مقدم مودعية الشيخ

خُلْيَفَةً بِن زايد آل نهيان ولي عهد ابو ظبي نائب القائد الإعلى للقوات

وأكنت مصادر بيبلوماسية ان وجهات النظر كانت متطابقة حول

جديع القضايا التي تم بحثها. وقالت أن زيارة الأمير سلطان للامارات

جاعت في مرحلة مهمة وستكون لها تأثيرات ايجابية مهمة في تعزيز

المدرسة الدولية

تتمة الصغجة الاولى

كالهما، وبدعم من سفراء عرب أخرين لدى الامم المتحدة في تلك الأونة،

اسسا صندوقاً ضمن الجامعة العربية ينفق على اللغة العربية. واستمر

الصندوق في الانفاق على اللغة سنوات عدة، وسند العراق في احدى

بعد سبع سنوات، تقول ماجدة حلمي: «توقفت الجامعة عن الدفع،

وتراكمت النيون، وكاد تدريس اللغة العربية يتوقف، فلجأت الى السفير

السعودي سمير الشهابي، وبدأ دعم الملكة العربية السعودية للبرنامج

المسلحة بدولة الامارات وكبار المسؤولين من مستين وعسكريين.

وترسيخ العمل الخليجي المشترك ومساندة القضايا العربية.

وقد غاس الفاذب الشائي لرئيس الوزراء السعودي ابو طبي، امس،

مستمراً وإن الاخوة الصابقة سيطرت على كل المحابثات».

اميركا تشددالحراسة على سفاراتها في الشرق الأوسط

■ واشنطن - أ ف به رويكرز - أعلن بيان لوزارة الضارجية الاميركية أن الولايات المتحدة قررت تشديد الاجراءات الأمنية في سفاراتها وحول مصالحها في الشرق الأوسط وجنوب اسيا بعدما تلقت معلومات بجدية، عن احتمال تنفيذ هجوم ارهابي. واكد البيان الذي صدر ليل الجمعة -

السيت أن «الولايات المتصدة ما زالت تتلقى معلومات من مصادر اخرى تفيد أن هجوماً بعدَ ضد الاميركيين في الخليج، ونحن ناخذ هذه التهديات بجدية،

وياتي هذا التحذير بعدما صرح أسامة بن لادن قبل أيام الى شبكة دايبيسي، الاميركية بان العسكريين والمنيين الاميركيين يشكلون أهدافاً في حربه على الغرب. وحض بيان الخارجية الاميركية الاميركيين

على محماولة عدم الظهور في شكل كبير والحد من السفر في النطقة كلما امكن، وتغيير الطرق والأوقات لكل عمليات السفر، والتعامل بحذر مع البريد الوارد من المصادر

القذافي يجدد دعوته واشنطن الى مفاوضات لوكربي، حكومــة المؤتمر ومن حق الإغلبـيــة تشكيل حكومتها. انني أجد طبيعياً أن يكون النكتور الإرياني رئيساً للوزراء في المرحلة الراهنة.

📰 طرايلس – أ ف ب – وصف الرعجيم الليبى العقيد معمر القذافي الانتقادات الامبركية لقرآر دول منظمة الوحدة الافريقية الرفع الجزئي للعقوبات التي تفرضها الامم المتصدة على ليبيا منذ ١٩٩٢ بانها «اهانة» لإفريقيا. وجدد دعوته واشنطن الى مفاوضات

لُحُلِّ قَضْيةً لُوكريي. وقال القذافي في ندوة عن حقوق الإنسان في طرابلس ان معدم قبول الولايات المتحدة قرار القارة الإفريقية هو اهانة سياسية عنصرية. وكيف تتجرا اميركا وتقول لقادة

القارة ان قراركم غير مسؤول،؟ وشيدد على أن تقرار منظمة الوحيدة هو صحوة الضمير العالمي ضد الطغيان الاميركي وبفاعاً عن الشرعية النولية، وكانت المنظمة وجهت انذارا الى الامم المتحدة معلنة انها لن تُستمر في تطبيق كل العقوبات على ليبيا في حال رفضت المنظمة البولية التقيد بالقرار الذي ستصدره محكمة العدل النولية في شأن طريقًة محاكمة المشتبه في مشاركتهما في

تفجير طائرة اميركية قوق لوكربي. ودعا القذافي اميركا مجدداً ألى التفاوض. حـول قـضـيـة لوكـربي، وتساعل: «الماذا لا تتفاوض اميركا مع ليبياً؛ لماذا العنصرية وهذا الحقد على الشعب الليبي؟ء.

وانتقد سياسة الولايات المتحدة ويربطانيا في مجال حقوق الإنسان. وقال انهما «تتكلمان على حنقبوق الانسسان وهمنا اعبدى اعبداء

البصري ينتقد تقرير منظمة العفه

الداخلية المغربي ادريس البصبري تقرير منظمة العفو الدولية عن حقوق الإنسان في المغرب على هامش الزيارة التي قام بها وفد منَ الْمُنظمَة بِرأسه بيير سانييه. وقال البصري للأذاعة البريطانية أن التقرير لم يأخذ في الاعتبار كلُّ مَا فَعَلَهُ الْمُغْرِبِ لَتُسُوِّيةُ الْأَمُورُ المتعلقة بحقوق الإنسان ومعالحة الحالات المعنية. ورأى أنَّ المنظمة تفدّقر «الموضوعية ولا تكترث بالمنجزات التي حققها المغرب وتستحق التقبيرة. وزاد: «مضمون تقرير منظمة العفو والتصريحات التي ابلي بها المعنها العام المشتنا كثيراً، وتتساعل ما الاهداف والنمات الحقمقمة وراء التقرير وخلفيات تلك التصريحات فخلال زيارة الامين العام للمنظمة المغرب فتح امامه كل الإبواب والتقى جميع الفاعلين السياسيين والنقابيين

والاقتصاديين والقانونيين ومنظمات حقوق الانسان والبرلمان، واستدرك البصري: داذا كانت هناك ادني حالة تستوجب التدخل بحسب المنظمة نحن على استعداد لدرسها طنقاً للمعابير الدولية في مجال حقوق الإنسان، ولكن يجب ان تمر الأمور بهدوء وبحسب القانون وبروح من التعاون وليس بنية الاستفرازء. ونفى الوزير وجود اي معتقل سياسي في

كمصدر رئيسي ساعد على استمرار البرئامج اذ ان السعودية كانت تدفع

نصف الْمَيْزَانية، ويأتي النصف الآخُر من تبرعات بول اخرى ومن الاقساطُّ المُفروضة على طلاب اللغة».

محمد أبو الحسن إلى حل مشكلة العجز في الميزانية في عملية انقاد. لكن

عمليات الاتقاذ لم تحلُّ دون تهديد البرنامج بالإلغاء بسبب الديون المتراكمة

وبسبب توقف جميع الدول، في هذا المنعطف، على تخصيص الدعم المادي

سنوياً ٦٥ طالباً، عربياً واجنبياً، يتعلم اللغة العربية. ويسبب الاقساط

وتدهور الدعم، تضام العدد الى ٢٤ طالباً فقط والبرنامج على وشك

ما يحل المشكلة، حسب ماجدة حلمي، ليس التجاوب المرحلي للانقاذ وإنما «اقامة صندوق لتبني اللغة ووضعها أما في ميزانية الجامعة العربية

أو في ميزانية الدول العربية لتنقاسم البلغ الذي لا يتجاوز -٦ ألف دولار

سنوياً». والأمر ملح قبل قوات الأوان. المعلمتان تبذلان قصاري الجهد في

المناشدات والنداءات ويعص افراد الجالية يتطوع بحملات وحفلات يعود

ريعها الى البرنامج على نسق احياء سيمون شاهين وفرقته والمغنية غادة

غَانم حفلة في احدى قاعات الدرسة. لكن الحكومات العربية لا تزال غائبة.

عشرون حكومة، ومبلغ زهيد يكاد يبلغ ما ينفق على عشاء ديبلوماسي

ايزان

تتمة الصفحة الاولى

الصباح في شان خفض جديد في الانتاج ،ستتم الموافقة عليه في

اجتماع أوبك القبل، في فيينا في ٢٤ حزيران (يونيو) الجاري. وكانتُ

الران اعلنت الاسبوع الماضي انها تنوي خفض انتاجها ١٠٠ الف برميل

وعند سؤال الوزير الكويتي عما اذا كانت بلاده مستعدة لاجراء

خفض يزيد على ١٠٠ الف برميل يوميا، اجاب ان هذا امر ضروري

بالنسبة الى كل الدول المصدرة للنفط التي تمر بواحدة من احرج

خطير جدا ويتعين على الجميع أن يكون على قدر المسؤولية، وأضاف

أن هناك وازعة تستلزم تضحيات من كل المنتجينء

وقال الشيخ سعود أن المنتجين «يمرون بفترة عصيبة والوضع

الظروف الاقتصادية.

واجرى زنقانة محادثات مع نظيرة الكويتي الشيخ سعود ناصر

عيدما كانت الجامعة العربية مشرفة على المنهاج كان في المدرسة

بين الدول التي تجاويت مرات عدة دولة الكويت التي سعى سفيرها

🗷 قىال بىيلومساسىيون قى

وكانت الخلافات بين المغرب والجزائر طهرت في صوّرة الأفّـة · خلال الاغداد للقمة الأخرافية ال كشر الصديث عن توتر الصدود للشمتركة وصندرت اتهامات في شسسان ايواء المغسرب ناشطين اسلاميين. لكن المسؤولين في المغرب والجرائر طوقوا الموقف باعلان الشرامهم العمل على دعم

حسن الجوار والتفاهم. 🔄 وفسر ديبلوماسيون نزوع البلدين الى تخفيف التوتر انه كأن بمثابة مؤشر لامكان معاودة تحسبن العلاقيات المغربيية الجرائرية، بخاصة في ضوء قيام دول عربية ومغاربية بوساطات الحؤول دون تصعيد الموقف لكن وقائع مؤتمر القمة الافريقي الذي

بوركينا فاسو اعاد علاقات

وابدت مصابر مغربية نوعأ من الانزعاج حيال ما وصفته ب «المُسَعِّدُوطَ» التي منارسَّتِهَا التبيلوماسية الجزائرية للإيقاء على اعتراف المنظمة الافريقية ب «الجَمِهُورِيَّةِ الصِّحِرَاوِيَّةِ» في حين أنْ قادة أفارقة كانوا براهنون على الترام الجرائر بوراً حيانياً في طرح اشكاليـــة انتــــ

الجسزائر بلغ ١١١ مسورعين بين نادي الصنوير (شاليهات)

عمليات قِتل خارج نطاق القمياء.

على صعيد اخر، اكد الفاطق

باسم الحكومة حبيب شوقي

حمراوي الذي يشغل ايضا متصد

وينفى الرجلان التهم ضدهما. وتقييد مصياد مطلعة أن محاكمتهما ستعرض اليوم او غدا في جدول اعمال محكمة مارونة في غليسزان. وعلى رغم أن حسزب التجمع الوطني الديموقراطي الحسري الاكسيس في الجسرائر، ساندهما، الا أن بعض المعادر لا تستبعد ادانتهما.

الصحافيون عائلاتهم في اماكن ورير الإعلام والشقياقية، ان عيد الصحافيين المقيمين في فنادق في

(فنادق). واعتبر الوزير ان مشكلة اقامة الصحافيين هي الشكلة الاحتماعية الوحيدة التي لم تجد الحكومة لها حالاً باعتبار أن المساكن الاحتماعية باتت في أبدى المنتشخبين في المجالس الطلبة، ووجه حمراوي الى هؤلاء دعوة لمساعدة الصحافيين النين فروا من «الارهاب، منذ بدء الحرب

وَقَالِ حَمْرَاوِي أَنْ وَجُودُهُمْ فِي "هذه الاماكن حل موقت وان لا بد من اعادة المرافق السياحية الى صحافيو الجرائر.

ضيهم عام ١٩٩٣. وترك هؤلاء

اضتحاب القطاع وم وريتي (بيوت) وزرالدة ونفى ان تكون النولة تنوي رمي الصحافيين في الشواري مؤكداً أن أزمة السكن تشمل كا القطاعات وتجنب الوزير المسيدعن وضع الصحافيين خارج محافظة الحراثر الكبرى الأيوجد عيد كبير من الصحافيين ايضاً في

ولأيأت شرق الجرائر وغريها وجنوبها. وجاءت توضيحات الوزير في رده على سؤال وجهة اليه النائل الصحافي بلقاسم ملاح التابع المر والتجمع الوطني، في شأن الوضع المزري الذي يعسش

بروكسيل: حملة دهم تستهدف تونسيين وجزائريين

. بَأَلَاوِسَاطُ الاسلامِيةَ الجَنْزَائرية بين ١٩٩٥ قضائية في بروكسيل امس أن قوات الأمن البلجيكية شنّت ليل الجمعة – السبت حملة في الأمساط الاسلامية التونسية والجزائرية قي العاصمة البلجيكية، وإنّ المققين يستجوبونُ

عدداً من الموقوفين. وأضافت للصابر إن عده العملية تتبرج في أطار تحقيق يجريه القاضي البلجيكي بولُّ ستيس - بولي في شأن قضية تزوير، موضّعة ان القاضي لم يُصَدر بعد اي مذكرة توقيف. ألسابق في الجبهة الاسلامية للانقاذ وكان القاضي صقق في قضايا تتعلق المطورة، الموجود الآن في سويسرا.

ويعد عملية واسعة شنها الدرك البلجيكي وجهاز أمن الدولة في ٢ أذار (مارس) في الأوسياط الجزائرية في بالجيكا. أمر القاضي ستايس - بوليت بوضع تسعة اشخاص رهن ، التحقيق بتهمة تشكيل جمعية اجرامية وحيازة أسلحة وتزوير. ويين هؤلاء التسعة أحمد الزاوى النائب

السابق في الجبهة الاسلامية للانقاذ الجزائرية ه ادار الماضي.

واصدر القاضي ستيس - بولي في الشرين الأول (اكتوبر) ١٩٩٧ أمراً بتغية سرين مون ركسيان في اطان طب عمليات ندهم في منطقة بروكسيان في اطان طب المساعدة القضائية قدمه القاضي الفرنسى جان - لوي بروغيير المكلف مكافعة

وليس هناك ما يشير بعد الى أن الدافعات التي تفدت ليل الجمعة - السنبت تندرج في اطار التحقيق في أحد هذين اللفين، أن في ملفٌ فريد ملوك الذِّي أوقف في بروكستيل في

يعد 'صُغوط'لايقاء الاعتزاف بـ الجمهورية الصحراوية'

القمة الأفريقية أعادت الى نقطة الصفر العلاقات بين الجزائر والمغرب

🛘 الرياط - محمد الاشهب

الرباط ان المواجهة غير المباشرة بين الجسرائر والمغسرب في قسمة منظمة الوحدة الاضريقية في اغادوغو بسبب الموقف من تعليق عضوية والجمهورية الصحراوية اظهرت مريداً من الخلافات بين الرباط والجسسرائر، على رغم المساعي التى بذلت اشيرأ لانعاش

البلدين الى نقطة الصفر. والجمية ورية الصحراوية، الى المنظمية، على اسياس أن الموقف

الذى تتبناه الجزائر لجهة دعم وقسال المستؤول الإضريقي في خطة التستوية الدولية التي مقابلة صحافية أن دالجمهورية ترعباها الامم المتحدة لاجراء الاستفتاء في الصحراء، كأنّ الصحراوية، لم تعد تحصل على يفترض ان ينسحب على الموقف داخل المنظمة الإضريقية التي تضطلع بدور مراقب في الاعداد

ويقول الديبلوماسيون ان المُحَاوف الناشئة حيّال حدوث انقسام جنديد داخل منظمة الوحدة الافريقية بسبب قضية الصندراء جنعلت قادة افنارقة بارزين يتغيبون عن قفة بوركينا

الصند الى أن احْتيار هذا الْمُوعد

للاجتماع الوزاري يتزامن وتنظيم

الاستنفتاء الذي تزعاه الامم

المتسحدة في حسال عدم تعرض

مساعيها الَّى الانتكاس، ما يعني

ان الحاجة إلى اتخاذ موقف ازاءً

هذه القضية سيكون تجاوزه

الزمن وبالتالي فانَّ الْمُوقَفُ الَّذِّي

تلتسزمسه الإطراف المعنيسة

بالاستفتاء على طريق التعاون مع

الامم المتحدة يظل المعيار الذي

ستستمسط عسلاقسات المغسرب

لكن وزير خارجية بوركينا

قاسو ايلاس وانراؤغو اشار اؤل

من امس الي أن تعليمات اعطيت

للامن العام للمنظمة الافريقية

وللوزراء كي يتم الراج هذه

المسالة في جسدول أعسمال

أحتماعات ابيس ابابا دوان تتم

مناقشتها واتخاذ القرارات

المطلوبة في حسال عسدم تنظيم

ويُضِاف الى ذلك ان قسرار ميثاق النظمة. استضَّافَة الجِرّائر المؤتمر المقبل يشنيس الى ان المسعوبات التي ستواجه اجتماع وزراء الخارجية الإفارقة في النس أبابا في شباط الاستمرار في العمل بهذا القرار حتى ولو كأن هذا القرار يشكل (فبراير) المقبل. ويشتيس مراقبون في هذا

«الجمهورية الصحراوية» الت المُؤْتمر الإسلامُيّْ. على صنعيد أخسَّ نفي ورُيْنِ

الداخلية المغربي ادريس البصري وجود اي توتر على الحدود بين المغرب والجزائر. وقال في مُقابِلَة مع هيشة الإذاعة البريطانية ان بعض الصحافة الجزائرية ايكتب عن مسائل لا وجود لها والحكومة المغربية لا تعير اي اهتمام لهذه الترهات فكل انصاء الملكة ينعم بالهندوء والاستقرار، وسئل عن وجود اتفاقات امنية مع الجزائر، فعال توجد اتفاقات في هذا الميدان في سياق معاهدة الأتحاد

المغباريي دولا داعي الابرام اتفاق تَحَاضُ بِكُنْصَنَانِا ۖ ٱلأَمْنُ: مَنَا دَامِ إِنَّ مقتضيات انفاقات مراكش تنص على التعاون الشنامل في مغداني

الغالبية بين النول الافريقية وان «دولة تحظى بتباييد أَقْلَيْهِ ۚ لَا يَمْكِنُهُ ۚ أَنْ تُدِّعَى الَّي الانتسساب الى منظمية الوحيدة الافريقية،. وسسئل عن وقسائع مسؤتمر واغادوغنو، فاجناب بأن الذينُ دافعتوا عن تقاء «الجنم هنورية

الصحراوية، في منظمنة الوحدة الأفريقية ولم يكن لتجهم أي سند قَانُونِي بِالنَّظِّرِ التِي الفَيْصِلِينَ الرابع والشامن والعشرين من واشار الى ان مستنهم الوحيد هو ان قرار القبول اتخذ ويجب

واضساف أن دالاخطر من نلك هو أن الإفارقة هم وحدهم للاسف النين لا زالوا يتحملون اعباء لا طائل منهاء، مـوضـــاً ان تعتبر نفسها عربية ليست عضوآ لا في اتحاد المغرب الغربي ولا في الجآمعة العربية ولافي منظمة

وشرح المستؤول للعتربي ان بلاده ترتبط والجرائر باتفاقان في ميدان القضاء ﴿ وَفِي حَالَ وَاوَعَ -اي حَادَثُ قَانَ القَصَّاءِ الْلَغُرِبِي لَا يُتُسُرُّوْدِ في أصدان احكام في الديالات المسروفية عليه.

الامن والنفاع المشتكرك بين بلدان

و إشقاؤتنا في النجر أثر يعرفون هذا خَيْنَةُ أَمْ وَاكُدُ أَنْ الأَرْأَدَةُ السُّفَّاسِية التي تحسدو المغشرب في أغسم التَّنْخُلُ في الشَّوْوَنُ الدَّاجُلِيا

بيد أن محور العلاقات بين المُغَسِّرِبُ والحِسرَائِنَ لَا يَشْكُلُ-بحبيب اكثر من مراقب - الجال الوحيد لمعاودة ترتيب القضايا العَالَقَة، ولَكن الْمُوقَّفُ مِنْ نَزَاعَ الصحراء يؤثر سلياً في إي مساع تبننل لجنهة تحسين عبلاقات البلدين، ويامل المستواون المغسارية أن تلتسرم الجسرائر دعم انفاقات هيوسان التي حنئت البيات الإست فيتناء ولأن ذلك هو المخرج الوحيد لتجاوز الخلافات لكن العراقيل التي تواجه الإعداد للاستقفتاء من مستوى الهاء عمليات تجديد الهوية، ومعاودة توطين اللاجئين، وتحديد فراكر تجهمع فنوات الطرفين لأنزال تلقى بظلال قاتمة على سيسار

التسوية ويبدو إن اختيار الجنزائر استضافة المؤتمر المقيل للنظعة الوحدة الافريقية قبل حلُّ اشكالية آنتساب «الجمهورية الصحراوية» سيظل منحكأ لاختيار قيرات الافارقة والمغاربيين في الأسهام في حل الشكلة القائمة منذ حوالي

والجزائر.

الذي ارتفع سعره في الاسواق النولية الى ١٤٥ يناً. وكانت الصائرات البابانية الى دول مجلس التعاون الخليج مجتمعة سجلت العام الماضي نمواً كبيراً بلغت نسبته تسعة في المُلَّةُ وارتقسعت من ۲۰۰۲ بليسون تولار عسام ١٩٩٦ الى ٨ بـلايين تولار ألعسام الماضي، وتُعتبر المملكة العربية السعودية اكبر الاسواق الخليجية المستوعبة للصادرات اليابانية وبلغ حجم وارداتها من اليابان العام الماضي ما يزيد قليلاً على ثلاثة بلايين دولار بنمو نسبته ٢٠٣ في المئة مقارنة بالواردات عام ، ١٩٩٦ وَتَأْتِّي الأسواق الإماراتية في المُرتبة

اميرالكويت

تتعة الصفحة الاولى تدعيم الاستقرار في البلاده. وأضاف البيان أن الأمير داكد ضرورة العمل على تقوية دعائم الديموقراطية وصيانة مسارها بما جبل عليه للجتمع الكويتي من قيم ومبادئ وروابط تسودها روح المودة والتسامح والمسؤولية، وأعرب عن أمله هي أن يدرك الجميع حجم المسؤوليات والتحنيات التي تستوجب تسخير كل الطاقات والإمكانات وتضافر كل الجهود وتغليب الصالح العام من أجل مصلحة الكويت وشعبهاء. وتابع البيان أن السُّيخ سعد أعرب عن شكره للأمير وأكد والثقة

التامة بأن سموه بحكمته المعهودة سيتخذ ما يراه مناسباً لكل ما فيه

صيانة أمن الوطن وأستقراره...ه. ولم يوضح البيان بشكل قاطع نهاية الازمة أو تراجع الحكومة عَنْ شكواها من عدم القدرة على التعاون مع البركان في ضوء استمرار الحكومة في مقاطعة الجلسات البركانية.

وقال نَّائب لـ «الحياة، ان مجلس الوزراء كان اعد مسودة المرسوم الأميري الخاص بحل مجلس الامة قبل الاجتماع برئاسة الامير ويفهم من البيان أن طرف من الازمة لم يحسم بعد بانتظار أجتماع رئيس المجلس والنواب مع الأمير، صياح اليوم. وكان لافتاً في بيان المجلس استداحه ناتب رئيس المجلس طلال العيار لـ دالمساعي للخلصة التي بنلها ورؤساء اللجان البرلمانية وعدد من الاعضاء، في أطار الاتصالاتُ

مع الحكومة لانهاء الازمة وتجاهل البيان الاشارة الى رئيس المجلس ويشبير هذا الى استغمال الملاف بين رئيس الحكومة ورئيس البركان، خصوصاً بعد مقاطعة السعدون مأدبة عشاء سياسية اقامها الشُّمِحُ سعد قبل اسبوعَيْن. وحصل السعدون كذلك عن آتتفاد زمَّلائه النواب لمقاطعته لجتماعين نيابيين عقدهما النواب ورموز القوى السياسية يوم الجمعة لدرس امكانات التوصل الى علاج للازمة القائمة

ييوان رئيس غرفة تجارة وصناعة الكويت السابق غيدالعزيز الصقر مسناء الجمعة، دعوا في بيان اصدروه الى الهدئة الاوضاع والانتقال بالبلاد الى بر الاصان، وأكدوا على مبادئ منها: التمسك بالتستور الذي هو «اقوى دعائم الوحدة الوطنية، ومسؤولية الحكومة بالدرجة الاولى في مهمة التعاون مع البرنان، وحق النّواب في ممارسة استجواب الوزراء لمعالجة اخطاء الحكومة

وكان ممثلون عن سبعة تيارات سياسية وبيثهم بوان اجتمعوا في

كما لاموا بعض النواب على «غياب سلَّم الاولوبات في العديد من الاطروحات ما أدى الى تشتت الجهود في معالجة القضايا الاساسية،

الكسيك فازت

تتعة الصفحة الأولى

وخيل للكثيرين أن اسبانيا مقبلة على فور صريح على نيجيريا، ضمن المجموعة الرابعة، عندما سجلت هدف السبق بواسطة فرباناو هييرو، لكن شيئاً من هذا لم يحصل لأن اودببوجو أبرك هدف التعالل لابطال دورة اللانشا الاولمبية ومع أن الاسبان تقدموا مطلع الشوط الثاني بهنف ثان فان النتيجة ابتسمت في النهاية للنبجيريين النين فأزوا مُثَلَاثِة اهدافِ مقابل هدفين في الفضل مباريات المونديال الفرنسي

ينكر أن نيجيريا خسرت مبارياتها الوبية الثلاث قبل الموننيال أمام غراسهويرز السويسري بالأربعة ويوغوسلافيا بالثلاثة ومولئد بهنف

وتفتتح اليوم صباريات المجموعة السادسة بلقاء منتظربين يُوغوسُلافياً وأيران، ومباريات المجموعة الثامنة بلقاعين من طرف ولحد مِنْ حَسِيثُ الْلِسُدْا، حَسِيثُ تَلَعْبِ الْارْجِنَدِّينِ ضِيدِ السِابِانِ وَكَبُواتَسِا إِضْهُ

وليس المونديال لياس الحداد، لأن قرنان ساستر الذي يراس اللَّجنة الفرنسنية للمونديال توفي صباح أمس عن ٧٤ عاماً في الستشفى لإصابته بسرطان الرئة.

دول الخليج تتمة الصفحة الاولى

كافة، ما غدا الديناز الكويتي المشعر وفق سلة عملات، بالنولار الاميركي الثانية من الأمعية للسلع اليابانية المصدرة الى الخليج، واستوردت العام الماضي بضائع بابانية بقيمة ٢٠٥ بليون دولار، بنمو نسبته عشرة في الْمُنَّة مقارَّنة مع واردات ١٩٩٦، ثم الاسواق الكويتية التي استوردت عام ١٩٩٧ بضائع يابانية قيمتها نحو بليون دولار.

ALHAYAT

ن بارتكاب مجا

مكلة اقامة

the limit ي مع شعيد

ا بياني في المصالم

My see Ye

44 1400

ئراء هؤلاء

ومي أنعسب عبد ويوا

المعسوان العسوق البيام

هديسو من التستعلق الم

وكليات نيسيق انتسائوان

وده عنى سوال وحل التي

المتعسعت لحي متقاسد مياي

الوسع المعدد المتربطوالم

بن وجزائريين

والعمد في اللهريات والمستدرات وال

عشیان دهم و مستدر در شد. موشر

الملكر المحمد أرياعه فسراله

علق هديد مار الله الله الله الله

المعارمي ولا داغي لاياداي

شاص بالصبابا الأس درر

مغمصمات العافات مراكنون

على الشعاون الشافل في لد

الأص والنفاع المشتركالي

معاده فرضط والجنزالر بالله

فني مندان القصاء وقي عايد

في حادث فان القصاء اللي

مسردد في اصداراكم

الحسناتات المعسرؤفتان

واشتقاؤنا في المراثر بعرٍّ:

عتمداء، واكد أن الأرادة الش

النئي تحسدو المعسريانات

المستحمل في الشبؤورَ الله

المغسرات والجسزائراب

بجينيت ائتير سامراقداء

الوهيد لمعاودة ترتبداله

العسالفية ولكن للوقدور الصحراء يؤثر سلنا فرازه

تعلمان لجلهة تحسيرها العلدين وبأبل السنة

المعسارية أرانكتيره الجزار المصاصات هيسوسين للوه

البياب الاستنقادالية

المحرج الوحيد لتعاوز للأ

لكن العراقيل الني توليات

فالاستفاداء سر مستودة

عطيات تحديد الهوبة إله

فوطين اللاحثين وتعسا

تجسمع فسوات الطرفزا

تلفى سلك ال تسانعة علوب

ويتنو الاختيارة

استنفسافة المؤندر اللبالة

الوحدة الافريقية قبل طرائه

انتساب الجديورية المعا

سينقل سححا لاضنبار

الاضارفة والمعاربيينفمأله

في حل الشكلة القائمة شام

التسوية

ربع قرد

ب**ة وشيئاهل البيا**ن الانسارة الى رئيس الله.

سلية هال الخيلاف بين رئيس العكومالة مقاطعة السعدون مادية عشاء سلمة عَيْدٍ. وحصل السعدور كذلك عن الله

ساعين نسابيين عقدهما النواب ورمديا

سعنة لمدوس امتكانات النبوصل الوعلاية

وينهم بوالله سياسية وسنهم بوالالله ولا وحساعة الدويت السابق عيدالداراة

ي بيان اصدروه الى الهدنة الاوساء وال

والكوا على معادي مديا المسك دالسة الوطنية، ومسؤولية المحوية بالترياق

والسوطان، وحق المواد الو بعايم المنا

نواب على وعماد سلم الاولوبات في اله

تشبيب سين «معسات تعلم الاوبوس" و تشتقت المسهود في سعالمة العصابا الاب

العبدانيا مقبلة على دود تسويح على!

النابعة النسبية في النهاب الليبيا المسيسية التستيمات في الدياب للبينيان الموليان الموليان

لم عندما سبولت هدى السنق واسالة الم

ولمبيعة ومع أن الاستيان تقديم المكالة المالة

سوت مساوياتها الودمة الشلات لل المولية المالا معالم معالم المعالمة المسالات المسالات المسالات

ي معلام على الودية الفلاث فلا الولياء ي معلام على ويوعوسسلافيا بالقلالة وولياء

معيد معيدوعة السيائسة لله طفاء معلومات المعموعة العاملة ملقاعن بن طفاء للعب الارجعتين نسد البيامان وكولاني

يل العداد. كان فونان سياستو الدي يابون بي العداد. كان فونان سياستو المن أن وفي حسيساح امس عن ٤٧ عاماً في

عليمات المجتمعوعية المستلمسة بلغاءية على المجتمع على المستلمسة بالمعالمة المستلمة ا

الكسيك فازت

نتبة السفعه الادان

مبدال محور العلاقة

وتسرح المستأول للعبر

الإسجباداء

ه إيرار النامي

ئىزىقى فى

جمهوربة

شخطل علي

افريلية

ٹیھی اتے

ة الوسنة

جأن النمر

بالوعدة

يم اي سنه:

فظنوين من

هم الوهند

فلذ وبيجب

هذا القرار

ن اعدياء لا

وية التي

ست عشنو

ر النصري

هندود مع

والحكومة

ملكة يتعم

وسندل عن

ع الجزائر.

ڻ في هدا

ية الاتبداد

والتستسقع الوظلي الم

وخناص بوضيعتانان

كلينتون يوافق على استمرار تصدير القمح الى الدولتين

نيودلهي: المحادثات مع باكستان

فى كل الشؤون تبدأ قريباً

وطالب بيان مجموعة الثمائي البلدين

بإنهاء التحسارب النووية وبرامج

الصواريخ وتوقيع معاهدة لحظر التجارب

ومنع انتشار التكنولوجيا النووية

واستثناف محابثات لضفض التبوتر في

الادلاء بتصريحات متشددة والتخلي عن

نوايا القيام باعصال غير وبية عبر

الشماني تشبعر بأنه تعن عليها اثخاذ

اجراء لكُّنه اعربٌ عن شكوَّكه فيّ أن يعطي مثل هذا الاجراء دفعة لمسألة حظر انتشار

على الصعيد نفسه اعلن الرئيس بيل

كلينتون تأييده الجمعة للاستمرار في

تصنير القيمح الإسيسركي الى الهند

وباكستان على رغم العقوبات التي تقررت

وفي تصسريح اذاعي وزعت اجسهسزة

البيت الابيض في مونتيّري (كاليّفورنيا)

نصه الجمعة قدم كليئتون دعمه للتعديل

الذي اقترحه السناتور النيموقراطي باتي

موراي القاضى بامكان استمرار المزارعين

الأميركبين في تصدير القمح الى الهنّد

وبموجب قسانون صسادر في ١٩٩٤

لمَّى تُعْدَيْل غلين، يتعين على الدَّكومـة

الاميركية فرض عقوبات على اي دولة

تجري تجارب نووية باستثناء الدول

النووية الخمس المعلَّنة (الولايات المتحدَّة

وقال كلينتون «بتطبيقنا عقوبات على

الهند وباكستان، نحرص قدر السنطاع

على التَّقليل من تأثيرها في النواحيّ

المواد الغذائية يجب الا تستخدم سلاحاً

للتساثيس في دول أخسري، وبذلك دعسا

كلينتون الى تبنى التعديل الذي قدمه

واكد الرئيس الاسيركي ان دسرازعي

الولايات المتحدة يقدمون تسببة مئويأ

مهمة من صادرات القمح الى باكستان.

ووقف هذه الصــادرات لا يؤدي إلا الى

ضَّرب شعب باكسستان والْزارعين

الاسيركيين من دون ان يحقق مريدا من

التقدم لأهدافنا الاساسية بمنع انتشار

تخلص من القشرة

الاسلحة النووية،.

باتي موراي افي اسرع وقت ممكن».

واضَّاف مفكرنا منذ فترة طويلة ان

وروسيا والصين وفرنسا ويريطانيا).

الاسلحة النووية أو أن يضر بالهند.

ضُعهما اثر تجاريهما النووية.

وقال سينغ انه يدرك ان مجموعة

وطالب البيان البلدين بالاستناع عن

حِنوبِ اسيا.

هندي كبير أن المحادثات مع باكستان

ستحصل قريبأ على رغم عدم الاتفاق على

وقت أو مكان أنعقبادها. ووافق الرئيس

بيل كلينتون على الاستمرار في تصيير

وقال غاسوانت سينغ عضو مجلس

الوزراء المقرب من رئيس الوزراء الهندي

أتال بيهاري فأجبايي في مقابلة مع شبكة

تلفريون دسي أن أنَّ الأسيركية دانها

وعندما سئل أن كانت المصادثات مين

الهند وباكستان ستجرى قريباً رد سينغ

ودعت الهند الجسعة باكستان ال

إجراء مصادئات في نيودلهي ٢٢ حزيران

(يونيو) الجاري لكّن أسلام أباد وصفّت

الدعوة بأنها محيلة، وقدمت عرضاً مضادأ

يتضمن شروطها لاجراء حوار في حزيران

وقال سينغ انه عقد اجتماعاً استمر

ساعتين ونصفُّ الساعة الجمعة مع نائبً

وزير الخارجية الاميركي ستروب تالبوت

وهو اعلى مستسويي يجسرى لمصانفات

أميركية - هندية منذ أن تسببت الهند في

ازمة تولية بإجراء تجارب تووية الشهر

تالبوت بانها كانت ،ودية وصريحة، لكنه

امتنع عنْ الأدلاء بتفاصيل محددة واكتفى

بقول انه بحث مع المسوول الاسيركي

سختلف جوانب ألعلاقات الاميركية

وأمتنعت وزارة الخارجية الاميركية

عن الادلاء بتفاصيل أو تأكيد أن الأجتّماّع

لم يكن مدرجاً في جدول مواعيد تالبوت

الكن مسؤولين اميركيين قالوا الخميس

وتشمل مطالب الدول النووية التزامأ

صسارمسأ من الهند وباكسستسان بحظر

التجارب النووية في المستقبل والامتناع

عن نشس اسلصة نووية والانضام الي

ألمعاهدات النولية لحظر الانتشار النووي

وبدء حوار يهدفُ الى حُفض التوتر بشُـانُ

وتزامن اقتراح الهند اجراء صحادثات

الماضي انهم سيقدمون آلى سينغ المطالب

التي أتَّفقتُ عليها الدولَ النَّوويةَ الَّحْمس.

ووصف سينغ جلسة المصادثات مع

مسألة تحديد ألموعد والمكان فحسبء

بقوله ونعم بالطبع. من دون شك،

القمح الى أسلام أباد ونيودلهي.

INTERNATIONAL AFFAIRS

كوهين: الحلف لا يحتاج الى موافقة مجلس الأمن على تحركه الأطلسي يهدد بلغراد بالتدخل العسكري اذالم تضع حداً لأعمال العنف في كوسوفو

لنس - والحياة، - أ ف ب:

🗷 حدر حلف شعبال الإطلسي الرئيس اليوغوسلافي سلوبودان ميلوشيفينش من انه لن ديكتفي، بالمناورات الجوية التي سيجريها اليوم الأحد في البانيا ومقدونيا، اذا استمرت القوات العربية بأعمال العنف ضد البان اقليم في الوقت نفسسه اعلن وزير

النفاع الاميركي وليم كوهين أن الإطلسي ليس في حساجـــة الي موافقة مجلس الأمن الدولي على اي تحرك عسكري له في كوسوفو. وهبد الرئيس القرنسي جاك شيراك بالتدخل عسكريا لوقف اعتمال العنف في الاقليم اليوغوسنلافي

وفي بون، حنثر وزير النفاع الإلباشي فسسسولكر روهبي ميلوشيئيتش من ان الاطلسي طنّ يكتسفي بالناورات الجسوية، في حال استمرار اعمال العنّف فيّ وقَّالَ الوزير الالماني في مقابلة

مع صحيفة بيلد واذاً لم يتوقف (ميلومسيوفييتش) فورا عن التطهير الاتني الاجرامي سواء بالإبعاد أو التصفية واذآ لم يكن مستعدا للقبول بحل سياسي فسانبًا لن نكتسفى بالمنآوراتُ

واصَّساف روهي ان المتاورات الجوية المقررة اليوم الاحد لدول الحلف الست عشرة في البانيا وسقنونيا لاظهار قوة وقنرة الحلف على الرد سيكون وانذارا جديداً، واضعاً فحسب.

واوضتح الوزيس الالمانسي ان المجتمع النولي لأينتظر ضغوطا دولية وسياسية على بلغراد فحسب بل ينتظر من حلف شمال الاطلسى ايضا ان يستعد لتدخِل فعلى لمصلحة السكان المهندين.

ودعسا الأطلسي الرئيس اليوغولاسلافي الى الالتزام بوتف العنف الذى طلبسته مسجىموعية الأنصال الخاصة بيوغوسيلانيا السابقة (المانيا والولايات المتحدة وفرنسا وبريطانيا وايطاليا وَرَوْسِياً) في اقليم حوسوفو في مُهُلَّة الْقَصْلُمَا الْأَثْنَانِ، وَالْإِفَانَةِ سيواجه اعمالأ عسكرية وحظرأ جسوياً يغسرهن على الطيسران اليوغوسلافي.

ً وفي كوينهاغن أكد وزير

مسلحان يرافقان الغازدين من كوسوفو الى البانيا. (رويترز)

النفياع الإسييركي وليبام كبوهين أمس السبت في كبوينهاغن أن موافقة مجلس ألامن الدولي على تحسرك عسسكري لحلف شيسمسال الأطلسي في كوسوقو ليست ضروريةً.

وقال كوهين خلال مؤتمر لوزراء بفاع بول البلطيق وبول الشمال: وتعتقد أنه ليس مطلوبا ولا ضروريا عرض، قضايا حلف شيمال الاطلسي الامنية على الامم

الى كوبِتُهاكُنُ الْجِمْعَةُ قَالَمًا مِنْ بروكسيل حيث عقد اجتماعا مع وزراء بفاع الحلف الإطلسي ان الإجماع داخل الحلف حول هذه المسالة صروري معترفأ بأن هناك خسسلافسات في الراي في هذا

وقسال: «ان حلف شيهميال الاطلسي ليس مضطرا للحصول على تفويض من مجلس الامن

وأضِّاف: «نعشقد انه امر مرغوب فيه. انه (التفويض) مفيد جدا، ويساعد كثيرا ويظهر أن هذا النوع من التحرك يلقى بعما اجماعيا الكن الجلف الاطلسي ليس محبرا على أن يستمد سلطت من الامم المتحدة في كل مرقه مشيراً الى ان الحلف ويجب أن يتسمكن من اتخساد قسراراته

واوضّح كسوهين الذي وصل

لقاء أستمر ساعة تقريبا في قصر الاليزيه مع زعيم البان كوسوقو ابراهيم روغوفا أن «الجميع يرون بوضوح أن هناك تدخلا وحشيا من جانب الصرب يترجم بنزوح سكان كوسوفو ونزاعات وسقوط قتلى وجرحى وبرغبة في الواقع في التطهير العرقي مجدداً».

أما شيراك فطالب بدوقف العمليات العسكرية، ودعدوان

وشكر روغبوفنا الذي تحبث باللغة الفرنسية، الرئيس شيراك لاستقباله له وقال دانه يوم كبير لسكان كوسيوفوء. واضباف دعلى رغم الوضع الصعب، نحن واثقون مِنَ أَنْ الْغُرِبِ مِتَّحِدُ لِإِنْقِادُ الْوَضْعَ

كوسوفو ووقف النزوح مشيراً الى إنه «اذا لم تتبضذ

الصرب، في كوسوقو مندداً يما يبدون من ارغبة في التطهير العسرةي، وهند بالتسدخل وصرح الرئيس الفرنسى بعد

وأضاف ويجب استخدام كل وسنائل الضبغط الضبرورية يما فيها الوسائل العسكرية لأحلال السبلام، مؤكداً انه داداً استمر ذلك، فسيكون هناك خطر كبير فيّ أن يعتد (النزاع) الى جميع بولّ

في كبوسوف وجيساية شبعب

وأكد أن دهناك أكثر من ثمانين الف ثارح (داخل البلاد) واكثر من عشرين الفا فروا الى البانياء

اجسراءات وقائية فيان النزاع سيؤدي الى زعزعة الوضع في

التأنبأ ومقدونيا وربمآ في اليونان وبول اخرىء وردا على سؤال حول ما اذا كان مستعداً للتَّفاوض، قال «في

مثل هذا الوضع، يصعب اجبراءً محادثات. أن السالة المطروحة حاليا تتعلق بينقاء شكعب کو سو قو ء: وتابع «لا بدّ من وقف العمليات

الصربية ونزوح السكان ولا بد من ايجاد مناخ يسمح بنجاح المقاوضات، وقال روغوفا ولا بد من أيجاد حلول عن طريق المفاوضات ومن الافسضل أن نتحسأنث قبل وقوع الكارثة لإ

ينكر أن الأعضاء الـ ١٦ في حلفَ شدَّ صال الإطلسي اتخنذوا، خسلال احستسماع طأرئ لمجلس الحلف الدرَّئم (على مسيتوى السفراء) القرار الضاص بتنظيم مناورات حبوية بعسما اعطت مقدونيا موافقتها على اجرائها في الليلة نفسها.

هذه المناورات الجوية تهدف الى اظهار دقوة، ووقدرة الردء للحلف الاطلسى كمما تمكن من تهديد بلغراد تهديدأ واضحأ باحتمال ألقيام بعملية عسكرية اذا لم تضع العاصمة الصربية حداً للعثف في كوسوفو في اسرع وقت.

وقال احد مسؤولي الحلف ان

مع باكسستان مع اتضاق اربعة وزراء ضارجية من مجموعة الدول الصناعية الكبرى الثماني بتاجيل للقروض لاغراض

الوسطاء يطالبون التمردين في بيساو بوقف النار شرطأ لبدء المحادثات مع الحكومة

■ لشبونة - رويترز - اعلنت مجموعة من الزعماء الدينيين والسياسيين في غينيا بيساو تسعى الى الشوسط لأنهاء تمرد عَسكري بدأ منذ خمسة ايام أن المتصردين اشاروا إلى استعدادهم للصوار. ولكن المجسم وعلة ذكسرت في بسيسان ارسل الي التلفريون البرتغالي في بيساو أن أول شرط لاجراء اى اتصال هو انهاء القصف الذي يهز العاصمة منَّذ بدء التصردُ الاحد الماضي.

واضافت المجبوعة التي تضبح زعيماء مسلمين وكاتَّ وليك «بعد سماع بيانكم الذي يكشف عن أهتمامكم بأجراء اتصبالات، ندعوكم الى وقف النار

واشارت الأنباء الى وقوع قصف عنيف الجمعة في بيساو حيث يسعى المتمردون بقيادة قائد سابق للقوات المسلحة الى إطاحة حكومة الرثيس خواو

برناردو فييرا. وأُطْلُقُ ٱلْمُتَمْرِيُونَ النَّارِ الجَمْعَةُ فِي بِيسَاوِ وَمُنْعُوا اجسلاء اللاجئين بعد فرار اكثر من الفي اجنبي الخميس على ظهّر سفن برتغالية وسنغالية

وأرسلت السنغال وغينيا المجاورتان سئات من الجنود لدعم القوات الحكوميية التي تسييطر على معظم مناطق العاصمة. ولكنَّ المتمرَّدين المُنجِبِينَ بالسلاح يحتلون حامية عسكرية رئيسية قرب مطآر المدينة. ولم توضيح مجموعة الوساطة تفاصيل بشأن رد المتمريين على عرضها بالتبخِّل في الصراع. وقالت المجموعة التي تضم ايضاً عدداً من كبار السياسيين ان الرئيس فييّرا قـبلُ بدء مـحادثات.

الامماللتحدة تندد بحرق ٨٠ طالباً اوغندياً

■ الاسم المتحدة - رويترز - اعرب مسؤول كبير في الامم المتحدة عن الأسى لقتل حوالي ٨٠ طالباً غرب اوغذُدا في حادث حمّلتّ الحكومة مُسّوُّوليته لُجِعاعَة

وقال اولارا اوتونو المبعوث الخاص للامم المتحدة ، النزاعات المسلحة وهو اوغندي الاصل «هذا (قتل الأوغنديين) باتي في سياق بغيض نسهده في ساحات الصراع اليوم حيث يستهدف المتحاربون السكان المدنيين ولا سيما الاطفال والنساء عمداً».

وكان يشير الى هجوم شنه في التاسع من حزيران (يونيو) «تنظيم القوى الديمقراطية، المتمرد وأدى الي مُقْتَلُ نُحُو ٨٠ طَالبًا مِن الْكَلْيَةِ الْغَنْيَةِ الْوَطَنْيَةِ قَرِبٍ كيشواميا التي تبعد نحو ٣٠٠ كيلومتر غرب العاصمة كمُبِأَلِّا. وُكَانَ ٱلطَّلَابَ اعْلَقُوا اللَّبِنِّيِّ الذِّي يَقْيِمُونَ فَيِهُ على إنفسيهم لتجنب التعرض للخطف وتجنيدهم قسراً في صفوف جماعة «القوى الديعقراطية». وردا على ذلكُ اشعل افراد هذه الجساعة النار في ثلاثة اماكن للطلاب وأحرقوا جثث القتلى.

وتعرض طلاب في اصاكن اقاآسة اخرى للخطف ونقلوا الى جبال روينزورو النائية في جمهورية الكونغو الديموقراطية المجاورة التي تقع فيها قاعدة الثوار وفقأ لتقرير لمنظمة هيومأن رأيتس ووتش لحقوق الانسان التي يقع مقرها في نيويورك.

البرلان الاندونيسي يطالب واشنطن بعدم استخدام المساعدات للتَّدُخلَ في الشؤونَّ الداخَلية ۗ

تظاهرات في ديلي وجاكارتا تطالب باستقلال تيمور الشرقية

تظاهر اكثر من الف طالب صياح امس السبت في نيلي عاصمة تيمور الشرقية للمطالبة بأجراء أستغتاء لتقرير مصير المستعمرة البرتغالية السابقة، ونلك غداة تظاهرة معاثلة في جاكرتا تدخل فيها الجيش بقوة. وطالب نواب اندونيسيون الولايات المتحدة بعثم استخدام المساعدات للتبخل في شؤون بلابهم الفضليسة. واقباد مسمسدر مطلع في ديلي ان الطلاب اتوا من جامعات عدة وتجمعوا في جامعة تيفور ليطالبوا بالاستقلال والأفراج عَنْ الرَّعِيمُ الْسَجِونَ كَسَانَانَا غُوسِماو.

وجبرت التظاهرة على رغم حظر التظاهر الذي فرضه الصاكم خوسيه اوزوريو ابيليو سواريس على الطلاب.

وقى هذا الصند قال مقرب من المتظاهرين أنَّ مُعَقِّرُ الصاكم زاد الطَّلَابُ أَيْمَانًا بِمَهْمَتُهُم النضالية للحصول على دولة حرةء

وطالب الطلاب كتلك بالافتراج عن زعيم جبهة تحرير تيمور الشرقية السآبق كسانانا غوسماو الذي اوقف في ١٩٩٢ وينفذ عقوبة

انغصاليي تيمور الشرقية للمطالبة بأجراء استفتاء حول الاستقلال والافراج عن غوسماو ليتمكن من المساركية في المفاوضات بين اندونيسيا والبرتغال

ألى ثلَّك تُكرِّت صحيقة «كومباس» الصادرة في جاكرتا أمس السبت ان اضطرابات وقعت الخُميس في منطقة وسط جاوا والحق مئات من الأشدخياص اضراراً بعشرات المضارن والمنازل والمباني الرسمية ونلك بعد اجتماع للصلاة حيث حرض خطيب على العنف كما

وتكاثرت المطالب لتقرير مصير تيمور الشرقية منذ سقوط سوهارتو وتسلم نائبه يوسف حبيبي الحكم في ٢١ أيار (مايو) وتجرى منذ ١٩٨٣ مفاوضات بين حاكارتا

السجن لعشرين سنة في جاكارتا.

ولشبونة تحت اشراف الأمم التحدة لايجاد حل لمسالة هذه المستعمرة البرتغالية السابقة. وكان الجيش الاندونيسي تدخل بعد ظهر الجمعة في جاكارتا لوضع حد لتظاهرة قام بها حوالي الف وخسمس مئة طالب من

واوضحت الصحيفة ان اكثر من ٣٥ متجراً ومصَّرَّفاً اضافة الى مبانَّي مخْتَلَفْة تعرضْتُ للُّنهِبِ أو لحقَّت بها أضرِّرار في باركان في اقليم تيمانغونغ لكن إحداً لم يصب باذي في من جهة اخرى نعا ٨٨ نائباً اندونيسياً

ألرئيس بيل كليثتون والكونغرس الاميركي امس السبت الى ضمانُ عدم استخدام المساعدات الاميركية في التدخل في الشؤون الداخلية للبلاد. وسلم سنتة نواب السيفيس الاميسركي

ستابليتون روي رسالة والتماسأ لنظهما الى واشتطن وقع عليسهما عشيرات من اعتضاء مُحِلسَ النَّوَابُ المُؤلِفُ مِنْ ١٠٠ عَضُورُ وقال النائب إبو الحسن الشائلي

حرب جولكار الحاكم: «سنسلم رسالة موجهة الى الرئيس بيل كلينتون والى الكونغرس تقول اننا نقدر المساعدات الأمريكية للمنظمات غير الحكومية الاندونيسية لدعم حقوق الانسان والبيئة والعطلية الديموقراطية،

جزيرة موحدة، واوضحت: «بكلام اقل دبلوماسية

يجب أن نتساعل هل علينا مواصلة هذه المفاوضات

أم تعليقها؟، وزانت: «لا يمكن للاتصاد الاوروبي ان

ستورد مشاكل تقسيم قبرص الى داخله. من غير

المكن ضم جزيرة مقسمة. ولا معنى للمفاوضات اذا

وَفَي مَا يَشَعَلُقُ بَتَرِكِيا النّيّ استبعدها الاتحاد الاوروبي من خطط توسيعه خلال قمة لوكسموبورغ

في كانون الأول (بيسمجر) الجاري وتقاطع منذ نلك

الحين المؤتمر الاوروبي قالت الناطقة الفرنسية:

وناسف لغياب تركياء. وتابعت تقول: وباب المؤتمر لا

يزال مقتوحاً اصامها. وتتمنى أن تتمكن تركيا من

الإيام الاخيرة بعد اعتماد الجمعية الوطنية الفرنسية

اقتراح قانون يعترف بعجازر الارمن في تركيا في

مسلم من موسور. وكانت العلاقات بين فرنسا وتركيا تدهورت في

لم يكن هناك امل بتوحيد، الجزيزة.

الانضمام الى للؤتمرء

روسيا مستعدة لإلغاء صفقة الصواريخ مع قبرص مقابل عقود دفاعية مع تركيا

انقبرة، باريس - اف ب - نقلت وكسالة والاناضول، التركية للانباء عن بيبلوماسي روسي ان موسكو قد تلغى صفقة مع قبرص لبيعها صواريخ الرض - حو اذا مندت تركيا للعارضة لهذه الصفقة المقسمة منطقتين يونانية وتركية. موسكو حصة كبيرة من عقودها النفاعية.

وأوضع الديبلوماسي أن دروسيا يمكن أن تتخلى عن بيع صواريخ داس-٣٠٠، (الى قيرص)، انها في مجعلٌ الاحوال صفقة تجارية،. واضاف: طكن في القابل سنسعى الى الحصول على حصة كبيرة من العنقود النفاعية التركية، التي تقدر ببلايين

قمة كارديث

للفاوضات في شان توسيع الاتحاد الاوروبي ليضم قبرص ستكون مطروحة للبحث خلال اجتماع كارتيف، وجددت كولونا النداء الى تركيا للأنضسام

أزمة الجزيرة نقطة خلاف رئيسية في قمة الاتحاد الاوروبي عدا

وتابعت ان «المفاوضيات بدأت مع قبرص في ٣١ أذار

(مارس)، الماضي وحرصت على «التنكسير بأن الانضمام يجب أن يكون الصلحة الجنزيرة كلهاء ولاحظت أن والوقد الفرنسي سينكر بأنه سيكون من للناسب البحث في سير الفاوضات والطريقة التَّى تَحْدِمْ فَيِهَا المُفَاوِّضَاتٌ هذا الَّهَدَفُ القَّاثُمْ عَلَى

> على صعيد اخر يبدو ان قضية قبرص سنكون نقطة الخلاف الرئيسية بين الدول الـ ١٥ الاعضاء في الاتحاد الاوروبي خلال القمة الاوروبية التي تعقد الاثنين والثلثاء في كاربيف (بريطانيا)، بحسب معلومات نقلتها الى الصحافيين الناطقة باسم قصر الاليزية كاترين كولونا.

> وقالت عُولُونًا أن «مسالة استمرار او تعليق الى المؤتمر الاوروبي مع الدول المرشحة للانضمام.

المعارضة النيجيرية تفشل في تسيير تظاهرات ضدالرئيس الجديد ■ لاغوس - رويترز - فضت

الشرطة النيجيرية تظاهرات في

الشوارع ضد الصاكم العسكري

الجديد الجنرال عيدالسلام انو بكر في بعض معاقل المعارضة، لكن لم يلب احد في معظم انتاء البلاد دعوة المعارضة الى تنظيم مظاهرات وجساعت مظاهرات الاحتجاج ضد ابو بكر الجمعة بعند تولينه السلطة بأربعية انام مترامنة مع النكرى السنوية الضامسة لانتخابات عام ١٩٩٣ التي الغيث. واستخدمت الشرطة الغثاز المسيل للدموع واطلقت أعيرة تارية في الهواء في محاولة لاحتواء مجموعة من ٢٠٠٠ متظاهر في جنوب غسربني لاغسوس وهي اكبر سنن نيجيريا ومعقل للمعارضة. والقي القبض على بعض الاشخاص بينهم عضو المعارضة جاني فاويهينمي. لكن في معظم أنصأء نيجيرياً التي ييلغ عدد سكاتها ١٠٤ ميلايين نسمة لم يكن هناك ما يشير آلى خروج مظاهرات ضد ابو بكر أو الترام المواطنين بشهر حداد اعلنته الحكومة على وقاة ابانشا.

Nizoral shampoo الأقلق من المشارة بعد البوم مع شامتو تترورال العلاج المعال للمشرة تبرورال بحقلف أناشا عن أي شاهبو أحر لأحتوانه غلى مادة بقيسي عثى العطر الدي انفق العلماء به التنسب الرسيسي السمقتمز تسامينو بيزورال تبريين في الاستوع لمدة ثلاثة اسابيع بتج شرذ ... و القيندرة الى زوال متوفر فقط في الصيدليات وأحدة استوعيا يغب ذلك إحبيا يتبجعا تسعرك حالبا مو القنشرة ويومن التسيطار على المسرة لعارة طول

القبائلة بان محضاوف الغبرب المتعلقية بالحيد من انتش

الاسلحـة غـالبـاً مـا تكون غطاءً

وتنضم ددي. ار. دي. او.» التي تتولى اجسراء الابحساث

المتعلقية بشيؤون الدفياع، ٥٠

مختبرأ ومؤسسة تنتشرفي

انحاء البلاد. وتساهم هذ

المنظماء ألتي تكأفىء تقريبا

نظيرتها الاسرآئيلية «رفائيل» في

انشطة تصسمسيم وتطوير افي

مجموعة متنوعة من

الاختصاصات، مثل هنسة

الطيران والاسلحة وعربات القتال

والتكنولوجيا البحسرية

والصواريخ والقنذائف وعلوم

لاعتبارات تجارية.

شِراكة استراتيجية بين اسرائيل والهند (ا من٢).

تبادل خبرات عسكرية على رغم

دي. أر. كومارسوامي *

■ كان امكان التعاون في مجال الامن لحد العوامل المؤثرة في قسرار رئيس الوزراء الهندي بيّ. في. ناراسيما راو في كانونّ الثـاني (يناير) ١٩٩٢ اقــامــة علاقات بيبلوماسية كاملة مع اسسرائيل، فسالت هديدات التم تولجتهها الهند واسترائيل مختلفة، لكن التبريرات لتحديث ترسانة اسلحتهما أو تعزيزها أو تصدير السلاح منشابهة.

ستتحمل المشاريع العسكرية الإساسيية للهند أذا لم تتلق مساعدة خارجية اكلافأ وتاخيرات اضافية، وحتى في حال اكمالها لا نُستِبعد أن تَتَقَادُمُ بسسرعية. وعلى نحسو مماثل، ستكون الخطط البعيدة المدى لاسرائيل مهيدة اذا لم تتمكن من تصدير خبراتها او تحصل على تمويل خسارجي لابحساثهساً. فالساعدات الأسيركيية بلغت نروتها وقد تتراجع فعلأ في

واسرائيل ان يطورا تعاوناً امنياً قوبأ يعود بالنفعة على الطرفين ويمكن ان تصبيح فيه اعسال لبحث والتطوير والانتساج الشترك اكثر حانسة وفائدة من مبيعات الاسلحة وحدها.

وساعد انتهاء الحرب الباردة وتهنئة التوتر الدولي واستعداد العلدان العربية للتفاوض في شان السلام مع الدولة العبرية، وعملية مسدريد للسسلام، على تمكين ناراسيما راو من اتباع سياسة جنيدة تجاه اسرائيل واعقب افتتاح سفارتين في اواخر ١٩٩٢ سيل منتظم من الزيارات السياسية والتجارية.

ولا يمكن للمرء ان يتجاهل العوامل الأمنية التي أثرت على قرار راو. فخيات علاقات بيبلوماسية لم يمنع الهند من طلب المساعدة من اسرائيل والحصول على كميات محدودة من الاسلحة الصغيرة والنخيرة خلال ازمات مثل النزاع الصيني وباكستان في ١٩٦٥ و ١٩٢١. كان التأثير العسكري لهذه الإسلحة هامشياً، لكنه كان مؤشراً الى نوع

من التعاون الامني. كما كان هناك تعاون مديد بين جهاز الابصاث والتحليل» (راو) ونظيره الاسترائيلي دالموسساده واستمر مثل هذا التعاون حتى عندما كانت انديرا غاندي، التي اتسم موقفها بشكل عام تجاه اسرائيل بالفتور، رئيسة وزراء (1771 - YVPI e . API - 3API). وحسب احد التقارير، فان جهاز مراو، كنان يوفيد متوظفيته الي اسرائيل ليستلقوا تدريسا متخصصاً. كما طُلب في نهاية ١٩٨٤، في اعقاب اغتيالُ انديرًا غاندى، من خبير امنى اسرائيلي كبير أن يقدم الشورة في شان الأنظمة الأمنية الخاصة يرئيس الوزراء. وأفاد التقرير أن من المحتمل أن يكون جهاز مراوء اشترى ايضاً معدات استخبارية

الكترونية من اسرائيل.

وحتى عندما كانت القيادة

اسرائيل، كان شعوراً مختلفاً يسبود المؤسسة العسكرية/ الامنية الهندية في ما يتعلق بتقديرها المهني لخبرة اسرائيل العسسكرية، وكسانت المؤسسسة الامنية في الهند تتابع عن كثب مغنامرات اسرائيل العسكرية ونجاحاتها، مثل قصف مفاعل «اورَيراك» النووي قرب بغداد في ١٩٨١ وتدمسيسر طائرات دمسيغ، سورية فوق لبنان في السنة التالية، على سبيل المثال، ادى

ان توصف بانهسا وبية تجساه

في عملية وادي البقاع).

طويلة بين الهند واسرائيل.

في العالم الاسلامي. كما انها

تنظر الى ابران كطريق ترانزيت

رئيسية للعلاقات الاقتصادية مع

ان تتخلى اسرائيل عن صلاتها العسكرية القائمة منذ عقدين مع

الصبن كي تطمن الهند. وعلى

عكس التعبير العلني عن مخاوف

اسرائيل في شأن شكوك بوجود

تعاون نووي بين الهند وايران،

ليست هناك اي مؤشرات الي ان

الهند اثارت قضية الصين خلال

محابثات ثنائية مع اسرائيل.

وينبغي الاّ يُنظر الى هذا السكوت

كعلامة على اذعان الهند او

موافقتها. فتورط اسرائيل

ومشاركتها في مشاريع مثل

مشروع الطائرة المقاتلة وإف -

من جهة اخرى، من الستبعد

حمهوريات آسيا الوسطى.

الخاود العسكرية التباطة

اسقاط طائرات الـ «ميغ» السورية في معارك جوية دون اصابة اي طأئرة اسرائيليسة الى إثارة محتاوف الهند لان طائرات الـ صنغ كانت تؤلف العمود الفقرى لسلَّاحها الجوي. وفاقم التوتر في قيادة سلاح الجو قرار الولايات المتحدة في تلك الفترة تزويد باكستان طائرات حربية من طراز «إف - ١٦» (التي البنت تفوقها و ألو لايات المتحدة على التوالي. لا يتمحور التعاون الامنى الهندي - الاسسرائيلي في الوقت

الحاضر حول عنو مشترك. فمن المستجعدان تشاطر الهند اسرائيل مخاوفها في شان ايران والتطرف الإسلامي، أو أن تشاطر اسرائيل الهند مخاوفها في شان الصين. فنظراً للعلاقات السياسية التقليسة والقرب الجغرافي والاعتسماد على امدادات النفط وهجرة اليد العاملة الى الشرق الاوسط، من المستبعد ان تتخلى الهند عن صلاتها الوثيقة مع العالم العربي، ويبدي المسلمون الهنود التعاطف تحام البلدان

الاستلاميسة وسناهم متوقيقتهم المعارض المحسوس لنرجة كبيرة في غياب علاقات سياسية لفترة وتشبير اعتصال العنف فر كشمير والتفجيرات المتكررة في اماكن مختلفة في انصاء البلاد الى ان الهند ليست في مناي من التطرف الاسلامي. لكن من المتوقع ان يكون التطرف الاسلامي، اقلها في الستقبل المنظور، قضية عالمية اقلَّ بروزاً بالنسبة الى الهند مما هو الحال بالنسبة إلى اسرائيل. وعلى العكس تماماً، لاعتبارات داخلية وايضا اقليمية، ستواصل الهند وتعزز تعاونها مع ايران، كَ حَلَيْفٌ رِئْيُسِي فَي التَّصَّدِي لحملة باكستان الناهضة للهند

يمكن للمرء ان يحدد، من خلال اسرائيل، فانه كان كبيراً ويكاد

الإمنية السعسدة للدى للهند. وستنظر الهند حتماً باحساس من القلق الى التعاملات ذات الصلة

وتحتاج الهند واسرائيل على السواء الى تخفيف الاعتماد على عوامل شارجية لضمان الامن. فاعتمادهما على روسيا والولايات المتحدة للحصول على الاسلحة والتكنولوجيا والمساعدات المالية يضعف بشكل كبير قدرتهما على ألمناورة سياسيأ وديبلوماسي وحتى قرارات تجارية مثل شراء طائرات مدنية تخضغ لضغوط سياسية، مثلاً قرار الهند منح عقد تطوير طائرات امسيغ -٢١، الي روسيا. واذا كانت التكنولوجيا عاملاً معتقاً بالنسبة الى الهند، فان السوق الداخلية للصيودة تمثل عقبة رئيسية بالنسبة الى اسىرائيل. وفي الوقت الذي يمكن للظروف الاقتصادية السائدة ان تمنع تحقيق استقلال تكنولوجي كامل، فأن تعاوناً حسن التخطي سيقلل بشكل كبير من اعتمادهما في الشؤون العسكرية على روسيا

ومن الضروري التذكير بانّ من المستبعد ان تكون العلاقات العسسكرية بين الهند واسترائيل عسلاقسة من نمط ، انفع وانقل، فليس هناك مال يُدفع نَقَدأ لدى الهند، ولا تملك اسرائيل الكثير من الانظمة الكاملة التي تحتاج اليها الهند. وجاء تطبيعٌ العلاقات في الوقت الذي ادئ فسيسه تفكك الأتحساد المسوفيياتي وتعبد المجهزين الى جعل الهند في وضع مهند للغاية، وكانت اي مواجهة عسكرية في تلك الفترة سنكون

كسمسا أن وضع الصناعسات العسكرية الأسراثيلية ليس مشجعاً. فالركود الذي أعقب العاء الطائرة المقاتلة ولافي، في ١٩٨٧ لا يزال مستمراً، وصرف ثلث قوة العمل لم يحسن الوضع. وحتى بعد مبيعات بلغت قيمتها حوالي بلیونی نولار (معظمها صابرات) في ١٩٩٧، أَضْبَطَرِتُ وَصِينَاعِسَاتَ الطّيران الاسرائيلية، (أي. أي. أى.) ان تعتمد على مساعدات حكومية لتنفع اجور العاملين فيهاً. ومع تراجع طلبيات الجيش الاسرائيلي، تتعرض الى الخطر قدرة اسرائيل على الاقتصاد في الانتاج او تطوير اسلحة خاصةً او الاستمرار في الابجاث

مجالات التعاون

الزيارات والاتصالات الرفيعية المستسوى التي ترد في وسسائل الاعلام ولكن نابراً ما تتحدث عنها كلا الحكومتين بعض مجالات التعاون الامني. وهي تدور حول المحاولات الطموحة للهند لتصميم وتطوير وانتاج اسلحة رئيسيةً. وتتابع الهند تنفيد عند من المشاربع الخاصة وحققت تقدماً مهماً في بعضها. وانت مخاوف الغرب في شان تصدير تكنولوجيات الاستخدام المزبوج وتصميمه على منعها، وتفكك الاتحاد السوفياتي، الى تاكيد اهمية التقيم التكنولوجي

الوطني. وتؤيد الهند وجهة النظر

الكومبيوتر، والالكترونيات وتطوير المعدات (من ضمنها الاتصالات واجهرة الرادار والحرب الالكترونية)، والأتمتة واجهزة الانسان الألي، والهنسة، وابحاث تضاريس الارض، والمواد وسلامة المتفحرات، والمواد (المعدنية وغير المعدنية والمركبة)، وعلوم الاحياء (من ضمنها معينة. وقُدم برنامج الطائرة الزراعية على ارتفاعيات عياليية، الخفيفة باعتباره اليديل الاجدى اقتصابيأ والارخص نسبيأ لسلاح

وعلم الوظائف في المناطق المرتفعة والصحراوية، والغذاء)، الجو في مطلع القرن القيل. والطب النووي، وعلم النفس، وعرض أول نموذج لهذه الطائرة والتمويه، والتنبؤ بالانهيارات الجبلية والسيطرة عليها، والابحاث المتعلقة بالعمل، في ١٧ تشرين الثاني (نوفمبر) ١٩٩٥، وتقرر إرجاء أول اختبار لها في الجو الى نهاية ١٩٩٨، مع وتحليل الانظمة، وانظمة التبريب اتضاذ خطوات التسريع وتيرة والمعلومات، وكنتيجة لذلك التطوير والتصنيع والاحتبار في ستكون منظمة ددي. آر. دي. او.، الجو والترخيص لها بالطيران، في مقدم اي شراكة امنية بين وصولاً الى انخال الطائرة في الهند واسرائيل. سلاح الجو الهندي بحلول السنة

الطائرة الخفيفة لا يزال تطوير طائرة مقاتلة ومنذ البداية، مثل مشاريع اخرى كشيرة، أبتلي برنامج حَفيفة وإل سي أي، هو البرنامج الطائرة المقاتلة الخفيفة بقيود العسكري الإكثر طموحاً الذي تكنولوجية ومالية. فسعدما تنفذه «دي. ار. دي. او.، حاليـاً. اختارت ددي. آر. دي. او.، طريق وتبنت الهند هذا الضيار لانهاء الاستقلال التكنولوجي، وجنت كقوة جوية متوسطة الصحم نفسها معتمدة على تكنولوجيا ترغب في تصرير حاجاتها اجتبية لتنفيذ هذا البرنامج. النَّفَاعِيةَ مِن الضَّغُوطِ الْحَارِجِيةِ. وحسب بعض التقييرات يتم ونظرأ لامتلاكها سوقأ داخلية أستيراد حوالي ٧٠ في المئة من كافية فانها لا تحتاج الى الإعتماد محونات الطائسرة. ولا تؤدي على التصدير لتغطية كلفة الانتاج. فالهند تملك حالياً، على التـاخــيـرات في الجــدول الزمني للانتاج الى زيادة الإكلاف فحسب سبيل المثال، اكثر من ٣٠٠ طائرة بل تجعل المنتوج النهائي يزداد من طراز وميغ – ٢١ (من ضمنها تُخَلفاً على الستوى التكنولوجي. الـ ١٢٥ طائرة التي سُــيِّـجــري تحديثها) ينبغي أن تُستبدل في واذا جسرى الالتسزام بالجسول غضون عشر سنوات. وفي مرحلة الزمني الصالي وأنجر البرنامج في ٢٠٠٥، ستكون هذاك فجوة ما بعد الحرب الباردة، أصبحت رمنية تبلغ ٢٣ سنة منذ اطلاق كلفة استحدال هذه الطائرات الشسروع. وكان تفضيل سيلاح وغيرها من الانواع القديمة باهظة الجو لطائرة حديثة على طائرة ويتعذر تغطيتها. من انتاج محلى مصنعة بالاستناد وكسسانت ددي. آر. دي. او.، الى نماذج سأبقة احد العوامل اطلقت برنامج تطوير الطائرة

التي سناهمت جنزئيناً في إبطاء

التقدم. فقرار الهند شراء طائرة

مقاتلة متعددة المهمات من روسيا

فى اعقاب قانون دهانك براون،

الأميركي، الذي مكن باكستان من

الحصول على اسلحة ومشاريع

متطورة من الولايات المتحدة،

وضع ضبغوطأ اضافية على

الموارد المتوافرة لبرنامج الطائرة

ولا تضتلف الصعوبات التي

واجهت البرنامج من اوجه كثيرة

عن العقبات التي صادفتها

اسرائيل في مصاعيها لتنفيذ

مشروع الطائرة ولافي، الذي تخلت

عنه في النهاية. وأدى عبر

المقاتلة الخفيفة.

المقاتلة الحُفيفة في ١٩٨٣ بهدف استبدال طائرة واجبت، المستعة بتسرخسيص (في الاصل طائرة وغنات مسارك ١١ ألبسريطانيسة) وطائرات ومسيغ - ٢١، يحلول ١٩٩١. وتزامن اطلاق البرنامج مع حماس الهند للحصول على بدائل غير سوفياتية لتلبية حاجاتها العسكرية ولشفض اعتمادها على موسكو بشكل تدريجي على صعيد الاصدادات العسكرية. وعلى رغم ان اعتماد الهند على مصدر واحد لامدادها بالسلاح لم يكن حاداً كما هو حال

يكون كلياً في ميادين اساسية

ان تُقتسم معها.

العبرية، اسرائيل.

** نشــر اللقـال في مـجلة «مـيـدل ليست ريفيو اوف انترتاشونال افيرزء (ميريا)، المجلد الثاني، العدد ٢، ايار

الحكومة عن تدبير تمويل منتظم ومستمر الى إبطاء المسروع. وحتى قبل اجراء اول اختب للطائرة في الجو، كانت كلفة البسرنامج بلغت حسوالي ٢٠٠ مليـــون بولار وتعـــرضّ الى انتقادات قاسية من اعضاء

مفيدة بشكل خاص في مجالات مثل الكترونيات الطيرآن وهياكل الطائرة ويمج المصرك والاسلصا في هيكل الطَّائرة. وتعود ملكيــة جَرَّء كَبِير من التكنولوجيا التي طورت خسلال مسرحلة الطائرة «لافي» الى اســـرائيل، ويمكن بِـُدِرها بسـهـولة الى الـهند او

الى نلك هناك تح الطائرات وهو برتبط ببسرنامج انتاج الطائرة المقاتلة الخفيفة، أذ لا يزال يتعين على الهند ان تنتظر حوالي عقد من السنين قبل ان تحصل على الدفعة الإولى من هذه الطائرة. والصحصول على طائرات جديدة سيكون اكثر كلفة، وستودي مثل هذه الخطوة الى مسرّيد منّ الخسفض في الموارّثة المضصصة لبرنامج الطائرة الخفيفة. ونتيجة لثلك وقعت الهند عقداً قيمته ٤٠٠ مليون دولار مع موسكو لتحييث ١٢٥ طائرة من طراز دمسيغ - ٢١، وإطالة عمرها ١٥ سنة. وعلى رغم أنَّ اسرائيلَ احْفقت في الحصول على العقد الرئيسيّ الضاص بتحديث طائرات مبيغ - ٢١، الذي أعطى للروس، فان سوق تحديث الطائرات في الهند لا تزال كبيرة وستشمل ما لا يقل عن ١٠٠ طائرة لخرى من طراز «ميغ، قبل استلام اول طائرة مقاتلة خفيفة من انتاج

* زميل ابتاث في «معهد هاري ترومان لتحسين السلام، الجامعة

The same of the State of the

الجولة الاخيرة ان القطاع الزراعي يشكل

عقبة اساسية بين الظرفين خصوصاً

عندما اطلع الوقد السوري على مسودة

الاتفاق، نلك لانه يامل في تقديم تسهيلات

لانتقال المنتجات الزراعية السورية إلى

اوروبا مقابل التسهيلات التي ستحصل

عليها المنتجات الصناعية الأوروبية، لكن

الاوروبيين أشاروا الى وجود اتصادات

للمرارعين في دولهم تقوم بدور ضاغط

لحماية المنتجأت الزراعية الاوروبية وعدم

تعريضها للمنافسة من قبل منتجات

الدول الاخرى. وتتوقع مصادر وزارة

الزراعـة أن يصل الانتـاج السـوري من

الربة بيون الى ٧٠٨ الاف طن ومن

الحُمضيات الَّي ٧٥٠ الفأ، ويلغ الانتاج

السوري من القمح في العام الماضي ثلاثة

ملايين طن (مقابل اربعة ملايين طن) ومن

الشعير نحو مليون طن، كما تجاوز للمرة

الأولى محصول القطن عتبة المليون طن.

ويعتقد رئيس منجلس ادارة دمياس

آلاً قصادي فراس طلاس ان اسورية

استعداداً لتصبير ما قيمته ثلاثة بلايين

دولار من المحاصيل الزراعية، علماً انها لا

تشكل إلا نسبة صغيرة صالباً من

الصادرات السورية التي يشكل النفط ٨٠

في اللَّهُ منها. لكن وانعس قال أن الشكلة

بالنسبة للسوريين أن «نظام التجارة

الزراعية الاوروبي ليس حرأ، مشيراً الى

ان الزيادة ستتحقق في الصبادرات

الرراعية السورية الكن بشكل تدرجي

وليس في قفرات توعية. السوق الاوروبية

ستكون حرءاً من الحل وليس كل الحل،

وهناك امل أخسر لأن السوق الاورويسة

ستكون حرة زراعيا بعد عشر سنوآت

والأمل الأخسر أن أوروبا ليسست الورقية

الوحبيدة في يد سورية بل هناك لينان

موقع للتجارب النووية الهندية.

وستكون الخبرة الاسرائيلية

(مايو) ۱۹۹۸.

ترحب والحياة، برسائل قرائها وتنشر منها ما لا يتعارض وقوانين النشر وما يحفظ حرية الراي في أن. وتحتفظ «الحياة، بحق تنقيع الرسائل واختصارها، وتعتذر عن عدم رد الرسائل التي لا تنشر. الرجاء توجيه الرسائل بواسطة الفاكس او البريد الى اي من مكاتب «الحياة» الواردة عناوينها وارقامها في اسفل صفحة الراي.



دولة السيدعرفات

📰 السيد المحرر،

لديك الحق يا سيد جهاد الخازن، ان السيد ياسر عرفات هو الوحيد القادر على ضبط شعبه شبأنه شأن جميع المتربعين على عروش السلطة في العالم الثالث وخصوصاً في عالمنا العربي والاسلامي. نعم... ان من يذهب ب ١٣ جهازا أمنيا الى فلسطيَّن بالإضافة الى الاجهزة الاسرائيلية، هو قادر فعلاً على لجم شعبه ووضعه في قفص

أصغر من القفص الاسرائيلي. نعم... ان من ينهب الى قلسطين بعقاية وأنا حكمت لبنان، فكيف لا الحكم غُرْقه، وهذا كلام السيد عرفات، ونشر في «الحياة»، أن من لديه هذه العقلية قاير فعلاً على وضع شعبه في قمقم كما تقول العجائز عندنا والله لا يعينهم إلا على ذلك، وهذا دعاء للسخرية. لم يكف ما فعله السيد عرفات في الشعبين اللبناني والفلسطيني، قراهن على «نتن -ياهو، وصدام وأوسلو وما شاء الله على النتائج. ويما أن كلمة راهن وردت في عيون وأذان فأرجو منكم أنتم الأعلام أن تراهنوا ولو مرة على رجل شريف كالشيخ أحمد ياسين حفظه الله وأن تدعموا من يقاوم الاحتسلال لا من يعطيه الأرض وكأنها أرض أبيه. وأقسم انه لولاً ضريات الجاهدين في فلسطين لما وضع رجل واحد من منظمة التحرير رجله في فلسطين، وقد جيء اساساً بالمنظمة لمصاربة المجاهدين في فلسطين. لقد راهن اليهود على القتال بين الفلسطينيين، ولولا سبتر الله ووعي حماس لوقعت مجازر رهيبة بين الفصائل الفلسطينية، وللأسف

نحن تعرف من لبنان أن بأسهم بينهم شعيد! ثم أن الذي يحتل أرض الغير بالقوة لا يفكر ولا حتى في بالانسحاب منها، لو حفنة من الناس هيت للنفاع عن ارضها كالمقاومة الاسلامية في جنوب لبنان وكذلك في ايرلندا.

وكلمة أخيرة على توضيحات العقيد محمد المصري في العدد ١٢٨٧٢ وهنا سؤال يطرح نفسه لماذا يطالب العقيد اسرأتيل بالافراج عن المعتقلين من حماس والجهاد فهل اصبحت سجون العقيد أكبر

المهندس عادل صلاح

المحرر: الشبيخ أحمد ياسين شريف، وأبو عمار شريف أبضاً، وانت قسوت على الرئيس الفلسطيني، من منطلق تابيدك حماس، ولكن هناك حقائق فابو عمار لم يعقد سلام أوسلو مع نتانياهو، وانما مع العمل، وكان السيلام متعثرا ولكن في طريقه حتى جاعت تفجيرات حماس والجهاد، فوصل ليكود الى الحكم. ومع ذلك لا داعي لتبادل التهم فالعدو واحد.

اللغة اللبنانية

🔳 السيد المحرر،

قرأت في العدد الرقم ١٢٨٦٠ تاريخ ٢٠/٥/١٩٩٨ في الصفحة الأخيرة مقالاً عنوانه «غياب الشاعر أيليا ابو شديد» وذكر الكاتب الجملة الآتية: ١ ... فالشاعر كان من أبرز المجدين في حقل الشعر المكتوب باللغة اللبنانية.

أسمع لي بأن أصارحك القول بانني لم يسببق لي أن قرأت أو سمعت عنْ لغة تسمى اللغة اللبنانية. ما ارجوه من السيد كاتب المقال أو مسؤول اخر في جريدتكم الموقرة

ان يفيدني عن هذه اللغة التي اشار اليها السيد الكاتب وان كان مناك سمه و فأرجو التنويه، وإنَّ لم يكن ذلك ارجو - إن أمكن - افالتي بالمعلومات المؤيدة لما كُتب.

لندن - فيصل مراد

المررد: لم يقصد الكاتب أن هناك لغة لبنانية قائمة بذاتها، ما قصده هو أن الشاعر كتب باللهجة اللبنانية... العربية

الانتخابات البلدية اللبنانية

■ أخبار الانتخابات البلدية اللبنانية تشكل نقلة حضارية لبس من الستغرب على لبنان أن يكون رائدها. ولا يحقى عما تلعبه الجالس البلدية في البلدان المتحضرة من دور حيوي في تطوير بلدانها وما لها من ميزات فريدة يتمثل ابرزها في: ١- ترسيخ الترابط الأفقي بين المواطنين في البلدات والاحياء.

٢- وسيلة مثلى لتعريفُ القادة والسوواين على احتياجات بل وأولويات تلك الاحتياجات للمواطنين. ٣- تحمل المواطنين المسؤولية الباشرة لتطوير وتحسين حيهم أو

بلدتهم بدلاً من القاء اللوم على تقاعس المسؤولين. الانتماء للوطن والتواصل الراسي مع السلطة عدين يشعر المواطن بمسروليته عن حيه أو بلدته سواء كان في الاختيار لمثلبه أو العمل المباشر فستعمق تلك السنولية من الشعور بالانتماء للومان وكل الأمل أن تنتشر تلك الظّاهرة الحضارية الى بلدان عربية اخرى

الرياض - يوسف عبدالرحمن الذكير

في عملية السلام في الشرق الاوسطء. دعناقيد الغضب، في جنوب لبنان، سا السوري - الاوروبي للأعمال، الذي يقدم اعطى نوعاً من التوازن بين الجانبين والتوجه السوري الى اوروبا كان الاستشارات الاقتصادية للمؤسسات بنيلاً من الطموحات التي كانت مرسومة الاسترائيلي واللبنائي- السوري في الفصل في الشكاوي المقدمة لخرق الشاصة في سورية ودمركز المعلومات عن مشرق اوسط جديد، يعتقد عدد من الاوروبي، الذي يوفر المعلومات لرجال الإعمال والشركات في الطرفين. التفاهم. وجاء التوجه السوري نحو الخبراء أن الزعامة فيه كانت محجوزة «الاليازية، في ضوء تقهقر السياسة وأوضح السفير الاوروبي ان معظ لإسرائيل حسب صيغة دمهندس، الشرق الروسيّة فيّ المنطقة وعدم قدرة موسكو الخجيسراء السوريين بيدرك تمام اوسطية شمعون بيريز. هذا مايفسر الصعوبات لكن يقول الخيار امامنا. خُلِفِيةَ كَلام الرئيس حَافظ الاسد الي الروسية لعب دور موسكو السوفياتية، الاوروبي الى بمنشق في تشترين الاول مع أن وزير الشارجية الروسي يفغيني الشيء الأساسي في علية برشلونة (التي انطلقت في مؤتمر برشلونة ١٩٩٥ مسسوول اوروبي من أن بلاده اتضنت «قراراً استراتيجياً» بالنشول في مفاوضات الشراكة التي مرت بمرحلتين بريماكوف عسكر مثل وزير الخارجية الفرنسي السابق هيرفيه توشاريت في وعقيدت جبولة ثانيسة في منالطا ١٩٩٧

> (بوليو) ١٩٩٧ تخللتها جولات تفاوض في بروكسيل ودمشق يهدف معرفة موقف كلّ طرف وتوقعاته من الاتفاق. وكشفت هذه المفاوضات عمق الفجوة بين الموقفين في ما يتعلق بالشروط التي يفرضها اتفاق الشراكة على سورية في ما يَحُص انتقال البضائع في شكلُ حرَّبين البلدين الأمر الذي يعني في ظل الوضع القائم انتقال البضائع الأوروبية من دون حواجر وفي حال تطبيق نلك بشكل تدرجي بعد ١٢ سنة قان نلك سيؤثر بقوة على السياسة الإقتصادية التي تتبعها البلاد القائمة على التحكم مالو أردات عبر

بخلاً ببيلاً لوزارة المالء. الرسمية نحو سنتين مع ترك سنة واحدة للتصديق على الإتفاق العتبيد. وأظهرت

وثالبة غير رسمية في الشَّهر الجاري في باليرمو الإيطالية تمهيدأ للجولة الثالثأ في شتوتغارت ١٩٩٩) هو تحرير التجارة الحرة وكي تستفيد سورية مَنْ نلك لا بد من أجراء بعض الأصلاحات الاساسية في

بتطوير النظام المصرفي السوري إذ ان انهم يبدون استعداداً لتقديم نصو ٢٠ مليون دولار أسيركي بعدما قدموا قبل سنوات ٩٠٩ مليون دولار لتحميث المسارف العامة السورية لعدم وجود مصارف خاصة، لتطوير عمليات التحويل المصرفي. ويطالبون ايضاً بأحداث سوق لتداول آلاسهم ، كما انهم سييدأون في تطوير اقسام معينة في ورارة النال مثل قسم الجمارك والرسوم الجمركية الذي سيكون مهماً في عمليات الشراكة وقسم سندات الخرينة وقسم الضرائب وقال ودامس: وطالما أن سيورية سيتريل الضرائب المقروضة على الواردت لا بد من البحث عن مطارح ضريبية جديدة توفر

ومن المقرر أن تستمر المفاوضات

ويلخص الاوروبيون هذه الاصلاحات

الرسوم الجمركية اذ انها تحصل في بعض الاحسان الي ٣٠٠ في المشة على بعض المنتجات الترفيهية، مع منع استبراد بعض المواد التي يصنع السوريون مثيلاً لها في البلاد وتلك تحت ما يعرف بقانون حماية الصناعة الوطنية. وبالتالي فإن رقع الصاحيز الجمركي سيضع آلصناعة اللحلية فى

الجانب السوري، فكان تأسيس والمركز

من حسريران (يونيسو) ١٩٩٦ إلى تصور

منافسة غير متكافئة ما يتطلب مساعدات تقنية ومالية عالية من أوروبا الى في دمشق آلان وادمس يعتقد ان دالشراكة

سورية تدخل "العولمة"عبراتفاق الشراكة مع اوروبا

الفاوضات تصطدم بعقبتى تحرير التجارة والقطاع الزراعي

الاولى هي مفاوضات تمهينية أستمرت

بمشق خلال جولات وزير الضارجية السابق وارن كريستوفر الكوكية بين تل بيب وبمشق للتوصل الى صيغة التفاهم. السبب الثاني الذي دفع دمشق الى الدخول في مفاوضات الشراكة هو سركون التّغيرات الحاصلة في السوق الدولية من اتفاق وغات، الى و منظمة التحارة العالمية، واقامة منطقة حرة في العالد اماء انتقال البضائع وبالتالي خَـروج أي دولة لا تَنخَل في «العبولةُ الاقتصادية، من المعاملات الاقتصابية الدولية. فكان التوجه السوري ثلاثياً على لبنان كنتكتل مناطقي وتوقيع عدد من التجارة الخَّارجية بينهما في السنوات الاربع المقبلة الى حين ازالتها تعاماً. ثانياً، اقليمياً الدخولُ مع الدول العربية

اقتصاديّ، إذ أن المسؤولين السوريين اساس: تقوية العلاقات الاقتصادية مع الاتفاقات في العامين الأخبرين وتصرير

في أقامة منطقة تجارة صرة بخفض سُنوي قدره ١٠ في ألمنه من الرسوم الجمركية. ثالثاً، بولياً الدخول الى العولمة عبر البوابة الاوروبية كيبيل لقشل مفاوضات السلام مع ان السفير الاوروبي

🗖 ىمشىق – إبراھىم ھمىدى ■ عاد الوقد السوري الى مقاوضات الشراكة السورية - الأوروبية إلى تمشق بعسما خاض الجولة الاولى من المفاوضات الرسمية مع الجانب الأخر في بروك سيل، ومن المقرر أن يصل الوفيد

(اكتوبر) المقبل لخوض الجولة الثانية. وكانت سورية ابلغت الجانه الاوروبي في مطلع العام ١٩٩٦ في شكل رسمى أستعدائها لخوض مفاوضات تُمهِيدُية لتوقيع اتفاق شراكة، وذلك لسببين أسأسيين الاول سياسي لأن الجانب السوري كآن يبحث عن توازن في العلاقات التولية وانعكاسها على السياسات في الشرق الاوسط في ظل الإنحيار الاميركي الواضح الى الجانب الأسرائيلي في مفاوضات السلام العربية - الاسرائيلية. لذلك فإنه ليس مصادفة أن تاتى موافقة سورية على الدخول في مفأوضات الشراكة بعد توقف عملية السلام على المسار السوري وعدم التزام رئيس الوزراء الاسسرائيلي بنيسامين نتانياهو التعهدات التي قنمها سلفاه اسحق رابين وشمعون بيريز الانسحاب من مرتفعات الجولان الى ما وراء خطوط ٤ حزيران (يونيو) ١٩٦٧، اضافة الى عدم بذل واشنطن جهدأ ملموسأ للضغط على نتانياهو للوفاء برءالوبيعية، (حسب التعبير السوري) الموجودة لدى البيت الاسض الامبركي.

كسا انه ليس من باب المسابقة ان تاتى الموافقة السورية بعد نجاحها في انضال فرنسا كعضو مواز للجانب الاميركي في مجموعة مراقبة تفاهم نيسان (أبريل) التي انشئت بعد عملية لن تنجح مئة في المئة اذا لم يتحقق تقدم

الذهب الذهب

في سوق لندن ﴿ أ

TAO. V-

طوكيوصدرت الى دول مجلس التعاون بضائع بقيمة ٨ بلايين دولارعام ٩٧

الصادرات اليابانية الى الخليج تستفيدمن تراجع سعر صرف الين

العملات الخليجية والدولار، وذلك لظروف

ALHAYAT

العيدعرفات

باء الله على "، م ، .

القشال مع العاسمية

يات العقبد محمد

يهو بالقود لا معت ، با حس مي العاد

لقاسي همان للمقاح عال املها كالقرب

المالية مطالب المعبيد المدرس ماكرز

أير فيهل الميدميات سيدر العجد كر

ن تسریف، وادو عدار سردف ایدا

. الغاسطيني، ص صطلق ناسط

ايو عمار لم بعد سلاد اوسلونا

وشان السادم مسعمرا وللرام

ت حماس والجهاد. موصل لبكو:

العربي ١١٠٠ ١١٠٠ من ١١٠٠

شاعر ابلیا ایر ند - اید الاس

أن من أبور المحدود مرحم المدر

ال أو مسؤول احد من حديدنكه الوقرة ا

على البها السيد الكاد ، كال مد

لعدن فيصروا

يكن ذلك ارحو ال عد الماني

و عماك لغة لبناميه مانمة بداليا.

ب باللهجة اللساسة العرب

لتبادل التهم فالعدو واحد

واللبنانية

بجلهم بكنديل

بالحي أيراعدا

■ تنعكس اسعار صوف الين الساباني السلبية ايجابا غلى للستهلك الخليجي زبون النضَّاتُم النَّابِاتَية خُصوصا بعد ان سجِّل الين ابنى مستوياته امام العملة الاميركية التي ترتبط بها العملات الخليجية كافة ما عداً النيثار الكويتي المسعر وفق سلة عملات.

سيدر المرتبي ويرشح اقتصاديون في الخليج أن يرتفع الطلب على البضائع اليابانية في منطقة الخليج بعد انْحَقاصُ استعارُها بنسبَّة ١٠ في المُنَّةُ مَنْدُ مطلع العشة الجِارِية. وكانت المضائع السابانية بدأت رحلة «تصحيح سعرى، مَنْدُ أَنْ بِلَغْتَ دُرُوتُهَا عِنَامَ ١٩٩٥ مَعْ بلوغ الدولار ٨٠ يذاً. واست فيايت البيضيائة البابانية من حَفَض سعري بلغت نسبته ٣٠ في لَلْنَةَ اذا لَحتسبت نسبة الأسعار في الفترة منّ حزيران (يونيو) ١٩٩٧ وحزيران ١٩٩٨.

لكن وكلاء السلع اليابانية استيعدوا ف الوقت ذاته إن تنخفض أسعار السلع اليابانية الواردة الى اسواق الخليج بشكل سريع منظرأ الَّى وَجود مَخْرُونَات كبيرَّةُ تغطَّى لَحَتَياجِاتَ الإسواق لمدة ثلاثة اشهر على الأقل. وتحتاج الطلبيات الجنينة الى فترة مماثلة لبلوغ الاسواق الخليجية، كما استبعد الوكلاء انضاً أن تنخفض أسعار السلع اليابانية في

ترتبط بسياسات المصنعين، وتكلفة الانتاج. وقال وكيل رئيسي لعند من العلامات التجارية البابانية مِقره ببي: «بدأت الاسواق الخليجية في الاشهر الماضي بتحسس الاسعار الجديدة لعند من المنتجات اليابانية وتراجعت اسعار السيارات مثلاً بنسبة رايت على ١٥ في المنة منذ مطلع السنة الجارية وباتت تقل عن معظم اسبعبار السيبارات الأوروبية وكذلك الاميركية من الْفئات ذاتها، الى أن وصلت الى

مستويات اسعار مثيلاتها المصنعة في دول

جنوب شسرقي أسسيسا، وهناك المزيد من

التخفيضات المقبلة اذا استمر سعر صرف الين

بالانخفاض أو الاستقرار عند المستويات المتبنية المسحلة حالياء وأضاف معانت المنتجات البابانية كثيرأ من النَّافسة الشعرية في أسواقُ الْحَلِّيجِ قَبْيلُ منتصف العقد الجاري واستمرت معاناتها نحو ثلاثة اعوام فقدت خلالها حصة جيدة من أسواقها اتجهت لصالح منافسيها التقليدين خصوصا الاميكريين والاوروبيين، ورأى ان الوقت حان لاستعادة ما فقدته السلع البايانية في أسواق الحَليج واسواق العالم بِشْكُلُ عامَّ،

صحف اليابان تطالب بعمل عاجل للخروج من الركود

■ طوكيو - رويترز - طالبت صحف اليابان أمس السبت بعمل عاجل لاذراج البلاد من اول ركود اقتصادى تشهده منذ ٣٣

عاماً وتفادي حدوث كساد عالي. وتصدرت انساء سقوط اليابان في هوة الركود في الربع الأول من السنة الجسارية عناوين الصَّحِف، وكانتُ الْحِكُومَةُ اعْلَنْت اول من امس الجمعة أن الأقتصاد شهد انكماشاً في كنانون الثاني (يناير) وشباط (فبراير) وأذار (مارس) بمعدل سنوي ٢٠٥ في المنة، وهو رقم يتجاوز اشد التوقّعات تشاؤماً. وقالت صحيفة «يوميوري شيمبون، في مقال أفتتاحى دأن هبوط الين من دون توقف يدفع الاسمم والسندات الى الميوطه، مشيرة الى

اقتصادى حجمها ١٦ تريليون ين.

اجراءات عاجلة كي تظهر للسوق ان اليابان لن تكون ابدأ سبباً لكساد عالي، من جهتها، قالت صحيفة «اساهي شيمبون، أن اليابان مخلت حلقة مفرغة. وأشارت افتتاحية الصحيفة الى ان وتقلص الاستهلاك يخفض الاتتاج والبيعات، وقلة الدخل تخفض بدورها الاستهلاك. وليست هناك دلائل على قرب حَدُوثِ أَنْتُعَاشِ، وَزَادَتُ الْأَحْصَاءَاتِ الْمُشُورِةُ الجمعة حدة المُفأوف من أن تكون اليابان التي تعتبر الركيزة الاقتصادية لآسيا كلها، عاجزة عن تحقيق انتعاش على رغم الاعلان في نيسان (ابريل) الماضي عن خطة تصفير

الماضى وشهدت اسعار صرف الدولار امام الين تارجحاً كبيراً، في الأعوام الماضية من العقد وتحقيق مكاسب أضافية، تعوض عليها جانباً الجاري، وبعد أن دار متوسط سعر الدولار عند ١٢٤ يناً عام ١٩٩٢، تراجع الي ١٠٥ ينات في من الخسائر التّي تعرضت لهاً. العام التالي، وواصل تراجعه الي مستوى ٩٦ يناً عَامَ \$١٩٩ وسـجِل أدنى مـسـتـوياته في منتصف عام ١٩٩٥ عندما بلغ ٨٠ يناً، ثم عاد الى الارتضاع التدرجي بعد ذلك وبلغ مطلع ١٩٩٦ نُحو ١٠٠ ين، وفي العام التالي بِلَغ ١١٥ ينا، وسرعان ما واصل ارتفاعه ليبلغ ١٣٠ ينا انه ديتمين على الحكومة ان تتخد فورأ مطلع السنة الجارية واقترب الاسبوع الماضي

أعلى مستوياته منذ عام ١٩٩٠. وتعتبر المملكة العربية السعوبية اكبر الاسواق الخليجية المستوعية للصابرات اليابانية اذ بلغ حجم وارداتها من اليابان العام الماضي ما يزيد قليها عن ثلاثة بلايين دولار بنمو تسبقه ٢,٣ في المئة مقارنة بالواردات عسام ١٩٩٦ وتأتي الاسسواق الإماراتية في المرتبة الثانية في الاهمية للسلع اليابانية، اذَّ استقطبتُ الْعام َّالمَاصَى بضائعٌ بِالْبِانْيَةُ قَيْمِتُهَا ٢٫٥ بِلْيُونَ بُولَارٍ، بِنْمُو نُسْبِتُهُ عُشْرَة في المُنَّة مقارنة مع واردات ١٩٩٦، ثم الاسواق الكويتية التي استقبلت العام الماضي

من مستوى ١٤٥ يناً، وهو ما يجعل الدولار في

يَابِانْيِةَ فِي نَبِي فِي تَصَرِيدَاتَ لَـ «الْحَيَّاةُ» أَنْ

ترتفع الصادرات الى الأسواق الخليجية

بمعيل كبير هذه السنة، وقالت أن نسية

الزيادة في الصادرات ستتحد بالترامن مع

تحرك استعار صرف الين أمام الدولار وبالتالي

امام العصلات الخليجية بشكل عام. ولاحظت

أن مؤشرات الاشهر المأضية اظهرت أرتفاعاً

ملحصوطاً في الصادرات الى الاستواق

الخليجية، وبأت من المؤكد أن تبلغ الصادرات

اليابانية الى الخليج اعلى مستوياتها بتاريخ

وكسانت الصسائرات اليسابانيسة الى دول

مجلّس التعاون الخلّيجي مجتمعة سجلتُ العام الماضي نمواً كبيراً بلغت نسبته تسعة

في المئة وارتَّفعت عن ٧٠٠٢ بليون دولار الي ٨

بلايين دولار. وكانت ارقام الصادرات بلغت

عام ١٩٩٥ نحسو ٦,٥ بليسون دولار. وزادت

الواردات اليابانية من السلع الخليجية، التي

يعتبر النفط مصدرها الرئيسي من ٧٧ بليونُ

دولار عام ١٩٩٥ الى ٢٠ ٣٠ بليلون دولار عام

١٩٩٦، ثم ارتفعت الى ٣٣,٣ بليون دولار العام

التجارة بين الجانبين بحلول نهاية ١٩٩٨

بضائع يابانية قيمتها قرابة بليون دولار.

وبانتهاء اجراءات القرض

المنوح لشركة اسامرف سيصبح

اجمالي مبالغ القروض التي

بوكالتها خلال السبعة عشر شهرأ

أدارها مبنك الرياض، وق

أَلْمُأْضِيةَ نحو ١٦ بليون زيال،

من مجموعة ايني ■ رومــا - رويتــرز - اعلنت

1. 1.01

وزارة الخبرانة الإيطاليسة امس السبت انها ستبيع ١٢,٥ في المئة من اسهم «مجملوعة أيني» العملاقة للنفط والغاز وهي رابع شريحة تبيعها في اطار برنآمجها لتخصيص الشركة. وستشمل الشريحة نحو بليون سهم قيمتها نحو ۱۲ تريليون ليرة (۲٫۸ بليون بولاًر) لتثقَّلُصُ حصة الوزارة في الشَّسْرِكِيةَ الى ٣٨,٧ في الْمُثَّةِ مِنْ نحو ٢٠,٢ في المئة حالْيا وستُباع نسبّة ٧٥٠ ملبّون سهم في اكتتاب عام سيطرح منه ٥٨ في ألمنة في ايطاليا والباقي على مستثمرينً من المؤسسات المالية الدولية.

ُجي. اند. بي تفوز بعقد منتجع فورسيزونز

🗷 الرياض – دالحياة، – وقعت ادارة منتجع ،فيورسيرونر، في شرم الشيخ عقداً مع شركة دجي. اند. بي، لتنفيذ بناء مشروع المنتجع المتوقع تشغيله في ربيع السنة المقبلة. وتصل قيمة العقد

الى ٦٠ عليون بولار. ويتكون المنتسجع من ٢٨٦ وحدة تضم ١٤٠ فيلا و١١٢ شاليه و٣٤ فيالا وبعض المنشات الترفيهيّة. ويتم تطوير المنتجع بالتعاون بين «المملكة القابضة» التي يرأس مجلس ادارتها رجل الاعمال السعودي الامير الوليد بن طلال ومحموعة طلعت مصطفًا، الاستثمارية، في مصر.

ايطاليا تبيع حصة

. 1 TYY+.

الرئيس الاميركي ومساعدوه بعد توقيع قرار المظر (رويترز)

كلينتون يمدد حظِر التنقيب البحري عن النفط ١٠ سنوات

في سوق لندن

17.90

■ مونتيري (كاليفورنيا) - رويترز - قرر الرئيس الاميركي بيل كلينتون أول من أمس الجمعة تمديد حظر التنَّقيبِ البحري عنَّ النفط لعشير سنوات اخرى حتى سنة ٢٠١٢ من أجل حماية الشواطئ الاميركية

ووقع كلينتون أمرأ تنفيذيأ يمند الحظر الحالى المفروض على التنقيب البحري عن النفط والغاز لمدة ١٠ سُنُوات الْحُـرِي بِمُوجِبِ قَـانُونِ حَـمَايَة أَراضَى الجسرف القاري الخسارجي. وكنان من المفسروض انَّ

ينتهى الحظر الحالي سنة ٢٠٠٢. ويشمل نلك معظم السواحل الاميركية قبالة شواطئ كاليفورنيا وواشنطن واوريغون وجنوب غربي قلوريدا ونيو انغلند ووسط الاطلسي وجنوب الاسكا. غير انه لا يشمل خليج المكسيك حيث الجزء

الكبر من اعمال التنقيب الإميركية. ويمثل هذا القرار حبلا وسطا بين رغبات دعاة سماية البيئة الذين يريدون حظرأ دائما على كل نشاطأت التنقيب البحرية، وشيركات النفط التي تريد رفع الحظر. غير أن قطاع النَّفط والغاز انتقد الَّقرار، وقال معهد البترول الآميركي ان القرار «سياس خَاطئة خَصوصاً في الوقت الذي تسجل واردات الطاقة الاميركية رقما قياسيا.

دائماً على التَّنْقيبِ في كل مناطق الجَّرِفُ القِّارِيُّ الخارجي الواقعة ضُمنَّ محميات بحرية بما في نلكُ حميات جزر تشانل وخليج مونتبري في كاليفورنيا وفلوريدا كيز وغراي ريف في جورجيا والساحل الاولمبي خارج ولاية واشتنطن.

لكن كلينتون رفض مُذه الإنتقادات وفرض حظراً

فنزويلا تعدموازنتها معاسعار منخفضة فى السنوات الخمس المقبلة

لجنة التعاون النفطي في الخليج تناقش "تطورات السوق" في الرياض

□ أبق طبي.-. شفيق الأسدي

🖿 تعقد لجنة التعاون النفطى في دول مجلس التعاون الخليجي احتماعات الثلثاء المقبل في مقر الإمانة العيامية للمنجلس في

جسري وزراء النفط مشاورات مهمة تتناول تطورات الوضع في النسوق الدوليــة فى ضوء آنهيار اسعار النفط بشكل يهدد بحدوث عجوزات سالية كبيسرة في مسوارنات الدول

وقالت مصادر في الإمارات ان وزير النفط والشروة المعدنيسة السعودي على النعيمي سيعرض على الوزراء نتائج الاتصالات التي اجراها اثر اتفاق امستردام مطلع الشبهر الجباري الذي استفر عن تعهد السعسونية وقدرويلا والمكسيك خفض انتاجها بمقدار

٤٥٠ ألف برميل.

وكان النعيمي زار الاسبوع



المجلسمنها الكويت وقطر وسيكون اليوم الأحد في الامارات في مؤتمر «أوبك» المقبل لا يقل عن حيث بجري محادثات مع عبيد الناصري وزير النفط والشروة المعدنية آلاماراتي رئيس منظمة

دأويك. وكسانت ايران أعلنت خسفض انتاجها بمقدار ١٠٠ الف برميل. ونكسرت المصادر ان لجنة التعاون النفطي ستنسق مواقف الدول الاعضاء في شان دعم اتفاق المجلس اعدتها معنظمة الخليج

حزيران (يونيو)

دول مـــ التسعساون الأربع الإعسضاء في 256 داوىك، ستىعم الاتفاق وتؤيد اجسراء خسفض رويترد جماعي للانتاج

مليون برميل يومياً. وقالت صصادر نفطية خليجية ان انشغاض اسعار النقطالن يعطل مشاريع بول مجلس التَّعَاون لتطوير صناعاتها النفطية. وسيتناقش الوزراء الجيدوى الإقت صابية من انشهاء شبكة موحدة للغاز تربط بين دول

في كاراكاس (رويترز) اعلن وزير ألطاقة والتعدين الفنزويلي ارسين اربيتاءان مخزونات النف العالمية يجب ان تنخفض من نحق ٥٠ يوماً الى ٣٠ يوماً ليتم وقف تدهور اسعار النفطه. في المقابل قال وزير التخطيط

تبويرو يتكوف ان علينا ان نعد انفسنا خمس سنوات، على الأقل، من انخفاض استعار النفطه واشار الى ان صعلوماته لا تعني ان سنعس ١٠ دولارات للبسرمسيل سيكون سائداً في فترة السنوات الخُمسَ المقبلة، لكن سعراً يراوح بين ١٨ و ٢٠ دولاراً «غير واقعي». واشار الى ان الموازنة المقبلة (۱۹۹۹) سنتېنی علی اساس ۱۲.۰

دولار للبرميل. وفي أوسلو قالت سيسمل ادو اردسن المسكولة في وزارة النَّفَطُّ والطاقسة «انَّ الصكوْمسة لم تخطط لاجراء خفض جديد في الانتاج وهي تتابع الموقف في

قيمته ٣٥٠ مليون دولار

مليون دولار، وقرضاً لشركة

ويعتبر قرض شركة وينبت

من أكبر القروض التي منحت

لتمويل مشروع صناعي للقطاع

الخاص على مستوى العالم خلال

ا «ينبت» بمبلغ يزيد على ٢,٢

بليون دولار.

"بنك الرياض" يقود مجموعة مصارف ترتب قرضاً كـ "مصفاة ارامكو - موبيل

🛭 الرياض -فياض العنزي

■ قسيال «بنك الرياض» السعودي إنه فار بالاشتراك مع مصرفي وتقسيس مسانهساتن، الأميركي وبسوميتوموء المحدود الياباني بترتيب وتنظيم قرض لشركة مسامرف؛ (مصفاة ارامكو موبیل) مقداره ۱٬۳۱۲ بلیون ریال

سعودي (۳۵۰ مليون دولار). وقنال مسناعد المدير العنام للشنؤون المصرفينة النولينة في دبنك الرياض، السسيسد رياض النغيثر أن القرض سيكون على شكل تسهيلات منتها خمس منوات، مشيراً الى مشاركة مجموعة من البنوك المطية والعبالمية في القبرض الذي تم التوقيع عليه يوم الضميس الماضي بحسف ور معثلين عن الشركة وعن البنوك المستركة في

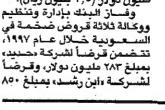
هذا للقرض. . وشبركية بسياميرف، عملوكية مناصف بين كل من شركة الرامكوء السنعبودية واشتركبة مصغاة ينبع موبيله والملوكة بدورها بالكامل لشركة «صوييل»

وتتولى الشركة تشيغيل مصفاة لتكرير النقط الذام بطاقة انتاحية قدرها ٣٦٦ آلف برميل يومياً ذات قابلية عالية للزيادة.

وتتلقى دسامرف، حاجاتها كاملة من النفط الخفيف من شركة دارامكو، لتى تضخ اليها عبر خط انابيب من مرافق شركة دار امكو، المجاورة لها في ينبع. وقسال الدغسيستسر أن دينك الرياض، هو الوكسيل والمنظم

الرئيسي لهذا القرض، لافتاً الي ان مشاركة سنك الرياض، في هذه التسهيلات منسجمة مع بور البنك الرائد في تصويلً المشاريع الصناعية السعوبية

السنة بإدارة وتنظيم ووكسالة قرض لشركة «إين رهر» بمبلغ ٢٠٠ مليون دولان (١,٥ بليون ريال).



مصر تخطط لاقامة عمصانع للسكر باستثمارات ٦٠٠ مليون دولار

🛘 القاهرة - غالى الشبكة

■ تخطط مصر حالياً لاقامة اربعة مصانع سكر جديدة اعتمادأ على محصول البنجر (الشمندر) باستثمارات تصل الي نحسو ٦٠٠ مليسون دولار. وقسال رئيس والقبايضية للصناعيات الغذائية، عادل الشبهاوي ا «الصباق» انه تقس انشاء مصنع في الفيهوم فيهما يتم التحضير لانشاء ثلاثة مصانع اضرى في النوبارية والشرقية

وأضاف أن اقامة هذه المصائع سيرفع انتاج البلاد من السكر الي ١,٧٥٠ مليون طن، ما سيغطي ٩٠

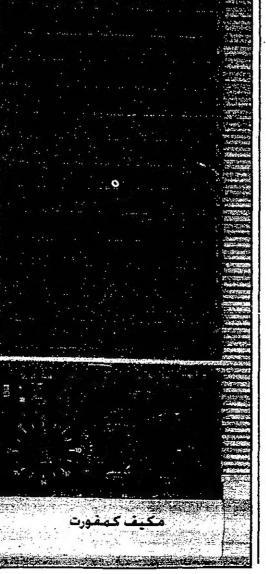
وتخطط الحكومية لتيحبويل

بكلفة تصلُّ الى ٣٠٠ مليون جينه.



المصانع المنتجة للسكر من قصب السكر آلي منتجة من الشمنير

في المئة من الاستهلاك سنة ٢٠٠٥ في مبقابل ٦٠ في المئة حالياً وأنتاج يبلغ الآن ١,٢٥٠ مليـون طن، منها مليون من صصائع السكر والبقية من مصانع الشيمندر. وقيال الشيهاوي أن التركير في انتاج السكر بات يعتمد اساسا على محصول الشسمندر الذي بزرع في الأراضي الصحراوية ويحتاج الى مياه قليلة، على عكس قصب السكر الذي اصبح التوسع فيه صعبا يسبب حاجته الى مياه كثيرة.





المواطنين من العلدات والأدباء تبليدة والمعمنوولين على المسينات أن

the the land and the day and سارية الى طدان عوسة المرك پائس وسف عبدالرحين النكار

المثلث سواء كان في الامتعاء للعظم ولك ولهذ عن الشعور بالامتعاء للوض ولك

لهلدية اللبنانية The witness the King & whealth when we have you had النوار خلوقي في سلون شدائها ون ته

ة الماشرة العلوير وحسر وبه

اسعار صرف بعض العملات العربية *

الاسترليني

....

7,114

0,497

,710.

,3YA+

ATP. O

T. 7737

0.04.

1.100

140V,4

الاسترليني

1,7717

YFE. 1

Y.ATA

YOA, P

2,77 0,70 7,70 7,17 V,TV V,17

17,V 19,V 11,5 17,5 0V,0 VA,0

7 P,AY 7,57 7,71 Y,A1 Y,07

V,07 V,07 V,00 V,Y0

9,17

7/1.

444

۱۹۹۸ (تسلیم فوري)

10V. 17.0 10Y0 10.. 11V.

1/1.

17,70 11,70 11,4. 11,7.

12,00 17,20 17,20 17,40

1/1

7/10 7/11 7/17

نحاس (بولار) ۱۲۷۹ ۱۲۹۶ ه.۱۲۷۰ ه.۱۲۷۹ ۱۲۹۲

3/11

7/11

7,14 7,-7 V,17 TAL

الإلماني

0,414

1 . 13.

. 29 - 1

.0770

, . . 10

اسعار صرف العملات الدولية الرئيسية

الإلماني

YPYA.

AL IA

درهم الإمارات

ثلاثة اشهر

Y 1,AY 1,A1 1,07 1,A1 1,07 Y 1,AY 1,4W 1,AA

£,AV

العادن الثمينة دولار اونصقاد

Y4Y.7.

0,57

العادن بالطن

3//

11.4

النفط دولار. برميل *

1//

14,40

12.20

7/4

اسعار الفائدة على العملات العرسة

اسعار الفائدة الاوروبية على العملات الدولية الرئيسية

0,74 مر، ۵,۵ مر،۵ مر،۵ مر،۵

T,07 T,07 T,27 T,0. T,TV T,0. T,TV

من

الدولار

الاعبركي

۸۲۰۱۸

T. VO.

7777.7

17774

YAE4

4,779

T, 27

الاميركي

127,74

1.4..4

7, . 470

الجنيه الاسترليني

الدولار الامدركي

الين الياباني المارك الالماني الفريك الفرنسي

الفرنك السويسري الليرة الإيطالية

الاجل

لشهر واحد 4-7 اشتهر

لـ ٦ اشهن لـ ١٢ شهرا

الدولار الاميركي

الين الياباني

للأرك الإلماني

نهب

فضة

بلاتين

بلعدن

الفرنك الفرنسي

الغرنك السويسري الليرة الإيطالية

YAA.10

0,10

TEA,01

الجئيه الاسترليني

Y. 1A

0,70 0,17

القرنسي

19,74

1,71

1,716

17. . 1

10.74

1,704

Y0 . . Y

A, PYA

الغرنسي

1707

17,79

YAPY,

YAY.V

الريال القطرى

ستة اشهر

(1444/1447)

£1£.At

104,70

1/4 | 1/1 | 1/11 | 1/11

1111

اعلی مستوی ۹۸/۹۳

35/1./17 YE,4.

14/1/4 TT, 50 15, 40

الدولة

سورية

ليمن يبيا

المغرب

موريتانيا

السودان

بببوتي

هونغ كونغ

الفيليين

تابوان

التاريخ

Blass

<u>ليرة</u>

ریال بینار بینار

بينار

ىرھم اوقية

فرنك

دولار

روبية

دولار

1177

174 1741 1741 1741 PVI

0,67.1 0,77.1 0.77.1 13.1 0.77.1

6703 -303 .173 OAF3 1773

اسعار صرف عملات متفرقة * "

1774 1780 1771

. به تشلیم تمول (یولید) ۱۹۹۸

السنعن

15.99

TATO

1,1817

PA. Y7

4.715.

177.77

171,14

177,77

Y, Y11

Y17.

\$\$.70

5 . . Y .

1.45..

77,71.0

24,40

ابنی مستوی ۹۲/۹۳

W/1/17 11,40

التاريخ

W/T/1V

.TATO

1,1517

1.715.

77,771

171.74

177,77

777.

V. Y. 1

£ . . Y

1.45 ..

TT.71.0

17.70

* سعر التثبيت للنهب في سوق لندن الساعة ٢ بعد الظهر

الياباني

274,4

T4.17

TA1.1

TYP.Y

الياباني

, * + £4

, 170

, . 24.

. . 1 . 7

14,42

للفرنك

لسنويسري

1,477

Y,474

1.11.1

1777

Y,1.4

الفرنك

17117

1,7.0

2. · 27

TIAV.T

العينار البحريني

A/. 0 70.0

0,74 0,71

بينة

(1114/1117)

YYX:Y+

174, Va

هڻ

مصر تشتري ٣٠٠ الفطن قمحاً فرنسياً بقيمة ٣٢ مليون دولار

 ● القاهرة - «الحياة» - أمنت مصر حاجتها من القمح حتى منتصف تشرين الاول (اكتوبر) المقبل، بعد تعاقدها على صفقة جديدة حجمها ٣٠٠ الف طن من فرنسا بقيمة نحو ٢٢،١ مليون دولار، ايرتفع حجم القمح الذي استوريته مصر من فرنسا الى نجو ١,٢ مليون طن

وقال وزير التجارة والتموين المصري أحمد جويلي ان شراء القمح الفرنسي يتفق وسياسة تنويع مصاس القمح، التي كأنت نتركز على استيراد القمع الاميركي بنسبة تقوق ٩٥ في المنة، علماً ان مصر تستورد بين ٤ وه ملايين طن سنوياً، فضلاً عن ان فرنسا قدمت تسهيلات في النقل والدفع.

وافت جويلي أن بلاده ستصل الى تحقيق الاكتفاء الذاتي من انتاج القمح سنة - ٢٠٠٠ بنسبة ٧٥ في المئة في مقابل ٥٥ في المئة حالياً، مشيراً إلى أن محصول القمح بدأ جنيه في مصر وارتفع حجم التوزيع من الفلاحين لمصارف الائتمان والجمعيات الى مليوني طن بواقع ٩٥ جنيها للاردب. وقال وتعاقدنا اخيرا على شراء منة الله طن من القمح الأميركي بسعر ١١٦٠ دولار للطن بإجمالي نحو ١١.٩ مليون دولار ليصل لجمالي تعاقدات استيراد القمح من ألولايات المتحدة السنة الجارية نحو آ . ١ مليون طن. ونكر أنَّ حجم المساحة المُروعة قمحاً في مصر السنة الجارية بلغت نحو ١٢٣.٧٣٧ الف فدان، مشيراً الى ان سلالات القمح التي نجحت محطة البحوث الزراعية استنباطها تزيد متوسط لنتاجية القدان ١٠ أرادب لتصل ألى ٢٦ أردباً من الاصناف العادية المزروعة حالياً، فضلاً عن أن ملاسة الظروف المناخية ساهمت في زيادة الانتاجية.

الجزائر تسعى الى اجتذاب الاستثمارات لتمويل مشاريع البتروكيماويات والاسمدة

● هيوستون - رويترز - تأمل الجزائر التي تشعر بالرضاعن نتائج الاستثمار الاجنبي في قطاع النفط والغاز أن تتمكن من اجتذاب المزيد من راس المال الأجنبي لتمويل توسعات كبرى في مجالات البتروكيماويات والاسمدة وتوليد الطاقة.

وقال عبدالمجيد العطار رئيس مجلس ادارة شركة سوناطراك النفطية الملوكة للدولة أن الجزائر تعتقد أن نلك سيساعدها في تحقيق اقصى استفادة من مواردها الهيدركريونية.

وقال لم مرويترز، في مقابلة اثناء وجوده في زيارة لهيوستن من أجل الترويج لفرص الاستثمار في بلاده «اننا نريد تكرار نفس الشراكة ونفس النجاح في تطوير البتروكيماويات والاسمدة وتوليد الطاقة». وقال نائب رئيس سوناطراك على حاشد لن الجزائر تريد تجاوز دورها التقليدي كمصدر لعلف الماشية لتنتقل الى انتاج البتروكيماويات والاسمدة. واضاف واننا نريد استغلال العلف لصنع منتجات أكثر

وقال العطار وحاشد أن الجزائر تريد تطوير صناعة بتروكيماويات واسمدة ضخمة بأسرع ما يمكن لتبيع منتجاتها الى دول شمال افريقيا

وقال العطار أن الجزائر تخطط أيضا لفتح الباب أمام الاستثمار الاجنبي الخاص في مجال توليد الكهرباء بحلُّول نهاية السنة الجارية. واضاف انه سيكون بمقدور المستثمرين استغلال احتياطيات الجزائر من الغاز في توليد الكهرباء للسوق المحلية والتصدير الى -تونس والمغرب واسيانيا.

بيبسي كولا' تفتتح الشهر الجاري مصنعاً جديداً في الجزائر

● لندن - «الحياة» - اعلنت شركة «بييسي كولا، عن تأسيس مشروع مشترك جديد في الجزائر يشمل افتتاح مصنع تعبئة جديد. ويعتبر المصنع الأكبر في افريقيا وسيدخل مرحلة التشغيل في وقت لاحق من الشهر الجاري، وهو تحالف بين رجل الاعمال الجزائريُّ الجيلاني مهري وبييسي كولاء العالمية.

ويعثل المشروع استثماراً يبلغ ٥٠ مليون دولار في بنية تحتية وقدرات انتاجية متطورة لتلبية الطلب المتنامي من الستهلكين على المنتجات ذات الجودة العالية.

وسينتج المصنع الجديد، الذي سيستخدم ٤٠٠ موظف المجموعة الكاملة من منتجات وبيبسي كولاً، العالمية.

وسينتج المصنع من الجزائر منتجات تغطى المنطقة الوسطى من البلاد، وسيتوسع آنتاج المصنع ليشمل بقية أنحاء الجزائر بحلول مطلع

رجال الاعمال المغاربة يطالبون بإعادة جدولة الضرائب الستحقة

● الدار البيضاء - رويترز - دعا الاتحاد العام لرجال الاعمال المغارية الحكومة الى منحهم تخفيفات مالية جزئية. وقال رئيس الاتحاد عبدالرحيم لحجوجي في مؤتمر صحافي عقده أول من أمس لن رجال الاعمال يرجون الدولة أن تراف بهم وتمنحهم مزايا مالية من بينها اعادة جدولة الضرائب الستحقة. وقال أن هذه الخطوة ستساعد الشركات في تنقية حساباتها. وتأتى هذه المطالب قبل بدء العمل بقانون جديد للشركات ذات المسؤولية للحدودة من أول كانون الثاني (يناير) ١٩٩٩. ويقرض القانون الجديد عقوبات جنائية مشددة على المخالفين. ويضغط اتحاد الغرف التجارية من أجل إصدار عفو عام لكن لحكومة لم تقل كلمتها بعد في هذا الصند. ويريد رجال الاعمال تلبية طالبهم مع الموازنة الجديدة الَّتي يبدأ العمل بها من تموز (يوليو)

خمس شركات طيران اندونيسية تشكل كونسورتيوم لتتمكن من الاستمرار في العمل

 جاكرتا - أ ف ب - أعلن رئيس «أتحاد شركات النقل الجوي» قى اندونيسا سولارتو هادى سومارتو ان خمس شركات طيران اندونيسية بما فيها شركة غارودا الوطنية قررت تشكيل كونسورتيوم لدمج اساطيلها ومواردها بهدف تجاوز الازمة الاقتصادية التي

ونقلت صحيفة مجاكرتا بوست، عن هادى سومارتو أمس قوله «سنعمل معا، نجن، جميع الشركات الموجودة لنتمكن من الاستمرار». ورفعت الشركات الخمس وهي «غارودا» ودمارياتي نوسانتارا» ودبوراق ايرلاينز، وماندالا ايرلاينز، وديرغانتارا اير سرفيسز، مشروعها أول من أمس الى وزير النقل غيري سوسينو حاج هارجونو كما أضافت دجاكرتا بوست،

وأوضح سولارتو هادي سومارتو ان هذه الخطة يمكن ان تبدأ في حزيران (يونيو) الجاري. وأكد ان الشركات الخمس سنتوزع الخطوط الداخلية وتضع نظام تعرفة موجد وتتقاسم العائدات.

وتعانى شركات الطيران الاندونيسية منذ بضعة اشهر من التدني للستمر لسعر الروبية قياسا الى الدولار ومن تدن كبير في عدد السافرين بسبب انخفاض القدرة الشرائية لدى الشعب

ويسبب الازمة، اضطرت شركة اسمباتي ايرا التي يشرف عليها هوتومو ماندال بوترا اصغر ابناء الرئيس السابق سوهارتوء ومحمد مسن الشريك المقرب من سوهارتو، لوقف عملياتها الاسبوع الماضي.

الأول من نوعه منذ ١٩عاماً

مصروايران توقعان بروتوكولا للتعاون في المجالات الاقتصادية

🗆 القاهرة – جابر القرموطي

■ وقعت مصر وإبران أمس بروتوكولاً للتعاون الشيترك في المجالات الاقتصابية، هو الأول من نوعه منذ ١٩عماماً، في حضور رئيس اتصاد الصناعات المصري بيدالمنعم سيعيودي ونظيره

الإيراني على خاموشي. ويهدف البروتوكول الى زيادة وتنصيبة المسادلات التجارية والصناعية والاستثمارآت المشتركة وتبائل المعلومات وإقامة المصارف المشتركة. وقال خاموشي أن النهضة الصناعية التي شناهنها الوفيد الإيراني في المن المصرية الجعيدة تؤكد نجاح مصر في التحول للاقتصاد الحر

وهلها الى احتذاب استثمارات أحذب أ. وأضاف: نسعي الي معرفة اوضاع السوق المصرية وتبادل المعلومسات في شان حاجات البلدين، مشيراً الى أن هناك رغبة مشتركة لإقامة معرض إيراني في مصدر لعرض السلع والمنتجات التجارية. من جهته قال سعودي إن

زيارة الوفد الإيراني تأتي ردأ على زيارة وفد اتحاد الصناعات المصري الى ايران في شباط (فبراير) الماضي، مشيّراً الى انه تُم خُلالُ اللقاء البحث في تنمية التعاون بين البلدين في مجالات الصناعات الغذائية والكيماوية والغيزل والنسييج واضسأف سعودي أنه شرح للوقد الإيراني

مزايا وحوافز قانون الاستثمار في مصصر، إذ أبدى الجانب الأيراني استعداده للمشاركة في بعض مشاريع خليج السويس وشرق التفريعة وجنوب الوادي واشار الى أن المحانثات مستمرة بين رجال الأعصال المصريين والإيرانيين خيلال الزيارة، أملاً أن تسفر عن تقارب اقتصادي.

رسمي غصر منذ ١٩ عاماً. وتبلغ استثمارات إيران في ممس نحو ٨٥ مليون دولار في سبعة مشاريع للغيرل والنسييج والحبرير الاصطناعي والألبسة الصاهرة. ويبلغ حجم التجارة ٨٠ مليون دولار، بينها ٣٥ مليون واردات

النيئار الكويتي الريال السعودي درهم الإمارات السنار البحريني الربال العماني الريال القطري الليرة اللينانية الحنيه المصري النيئار الارسي النيئار العراقي ينكر أن الزيارة التي بدأت يوم • استعار صوف الدوكر و الجنية الاسترليني تشير الى قيمة كل منهما في مقابل العملة العربية للحدة ، والعكس صحيح بالنمسية العملات الاجتبية الادري الخميس هي الأولى لوفد إيراني

مصرية من إيران.

مجموعات اوروبية تفوز بصفقة تطهيربحيرة تونسية لأنشاء مدينة جديدة

🗆 تونس – سميرة الصدفي

🗷 فازت خمس مجموعات اوروبية بصفقة لتطهير بحيرة تونس الجنوبية التي ستقام على ضَفَافُهُا مَنْ مَنْ حَدِيدَة تَستَوْعِبِ مِثَانَ الآلافُ مِنْ السكان في الضَّاحية الْجِنوبية لَّلْعَاْصمة.

وقال مصدر في «شركة البحيرة الجنوبية» - «الحياة، ان مجمّوعتي «فان غورد، و«تايد واي، الهولنديتين ومجموعتي اسوشيتا ايطاليانا دراغاج، واسيدر الماجياء الايطاليتين ومجموعة ادراجينغ إنتيرو، البلجيكية تعهدت التعاون في تنظيف البحيرة وتهيئة ٤٠٠ هكتار في محيطها لتكون صالحة لانشاء عمارات واحياء سكنية وصناعية

واوضح ان ميناء تونس القييم الذي يقع عند الطرف الغربي للبحيرة سيتم تحويله ألى ميناء ترفيهي في اطار الصفقة التي فارت بها الشركات الاوروبية الخمس.

وكانت مجموعة «بلة البركة» التي يملكها رجلٍ الاعمال صالح كامل مولت في الثمانيّنات مشروّعاً مماثلاً لتهيئة بحيرة تونسُ الشمالية، ما أتَّاح الحصول على مثات الآلاف من الهيكتارات اقبعت عليها أحياء سكنية فخمة ومجمعات تجارية في

من جهة اخرى اظهرت دراسة اعدتها الوكالة العقارية الصباعية الحكومية أنها أنشأت ٥٤ مدينة سناعية في الفترة من مطلع السبعينات الى العام الماضي بينها ٢٢ مدينة على الشريط الساحلي وست مدن على الشريط الوسيط و١٦ مدينة في المحافظات

وتباشر الوكالة حالباً تهيئة ثلاث مدن صناعية

وتوقع وزير التعاون الدولي والاستشمار الضَّارَجِيِّ مُنْكَ مِن الْغَنوشِّيِّ أَنْ يرتفع حجمٌ الاستثمارات الاجنبية خلال السنة الجارية الى ٣٩٥ مليسون دينار (٣٦٠ مليسون دولار) في مسقسابل ٣٤٠

جديدة في ضاحية بن عروس جنوب العاصمة تونس ويسعى التونسيون لتطوير البنية الاساسية وتهديشة مزيد من المدن الصناعية الستقطاب

مليون دينار (نصو ٣٠٥ مسلايين دولار) في العبام

وأفَّاد الغنوشي في تصريحات أبلى بها اخيراً في مجلس النواب ان حصة تونس من الاستخمارات الاجنبية المباشرة تضاعفت ثلاث مرات في الاعوام الستة الاخبرة.

وشركة اجتبية خلال أأسنة الجارية لحضها على الاستثمار في تونس بالاضافة لمتابعة تنفيذ ٦٣ مشروعاً يجري استكمالها حالياً وستؤمن عشرة

والمنستير وصفاقس.

وكشفت الدراسة ان اعلى المدن الصناعية كثافة توجد في ضاحيتي العاصمة الشمالية والجنوبية

الاستثمارات الخارجية.

المباشسرة مقابل ١٦ في المئة حصية المصافظات

ومحيط مُدينة صفاقس (جنوب) والكاف (شمال).

وقال أن وزارته تنوي الاتصال ب ٨٠٠ مجموعة

الاف فرصة عمل جديدة. وكتشف الغذوشي ان المصافظات الساحلية استقطبت ٨٤ في المثَّة من الاستثمارات الاجنبية

البنك الدولي يبدأ حواراً مع منتقديه يتناول التأثيرات الاجتماعية والاقتصادية لسياسة الاقراض

🗆 واشنطن – بتسني لاؤن المعلوف

■ بدات في هنغاريا الاسبوع الماضى شسراكة جديدة بين البنك الدولي واكثر منتقسية حدث يتوقع مل سبع دول اخرى من المقترضين المهمين من هذه المؤسسة الدولية.

وتهدف هذه الشسراكة الى تشجيع الصوار صول تأثيرات قروض البنك وصندوق النقد الدوليين على هذه الدول وغيرها من الدول المقترضة، وهو حوار تأدراً ما يحصل. وشهدت هنغاريا بين السانس

من حزيران (يونيو) والثامن منه لقاءات ضمت مسؤولين من البنك الدولى والحكومية الهنغيارية وممثلين عن منظمات غيير حكومية، وتمحورت حول الآثار التي تخلفها قروض البنك الهادفة الى اجراء تعديلات هيكليــة في الاقتصادات الشيوعية السابقة لدعم تحولها الى اقتصاد السوق. وتركسرت المسادثات على اصلاح الأوضاع المالية العامة وتاثير هذا الاصلاح في التربية والتساهيل والعناية الصحية والمراة، والتخصيص وتأثيره في الأنتاج والتشغيل، والاستيراد وتصرير الاستعار وتأثيرها في الانتاج والمستهلك والشركات

وستجرى لقاءات مماثلة، في الأشهر الشكلة القبلة، في اربع بول افريقينة هي اوغندا وْغَاناً ورِّيمبِابُويْ ومالني، وثلاث دول اميركية لاتبنية هي المكسيك وسلفادور واكواتور، ودولة اسيوية واحدة هي بنغلابش.

ويقول منظمو اللقاءات ان مصر كانت على لاتحة الدول التي ستشهد لقاءات من هذا القبيل بين ١٢ دولة لخرى لكن العدد خفض فسلال المفساوضسات الى الدول المنكورة. ويبدو أن البنك الدولي سعى

الى تمثيل دول الريقيا الاستواثية تمثيلاً جيداً في هذه اللقاءات، سيسسأ كسانت المنظمسات غسس الحكومسيسة ترغب في اشسراك سواق ناشئة في أسياً واميركا اللاتينية، مثل الفيليدين والمكسيك والبسرازيل والإرجنتين، بغيسة الاستفادة من خبرة المكسيك التي اكتسبتها من أزمة البيزو، ومن بروس الأزملة الماليلة الأسيلوية

ويقول دوغ هيلينغس، احد

منظمةٌ «بيفالوبمنت غَاب، غيرً الحكومسيسة، التي تتسخسذ من اسقطت من اللائحة لأن المنظمين منظمة مصرية غير حكومية قادرة والتنسيق مع مختلف المنظمات

مشاركة مصر أو بولة أخرى في

ويقول هيلينغر: «لقد التزمت هذه الشبكة دعم اية محاولة والتبع بيل التي تُفِرَّض هما المؤسسات المالية العالمية. وإذا وجدنا رغبة في مصر أو تونس والجماعات النسوية في لقاءات بالتعاون لتحقيق هذه الرغبات، وتشارك حالياً ١٢٠٠ منظمة من مختلف أنحاء العالم في اللقاءات «ستابرين» (الشبيكة الدولية للمشاركة في مراجعة التعديل أو

وتضم هذه المنظمات تقابات عمال وجمعيات تعنى بالشانين التربوي والصحى وجساعات نسوية وجمعيات تعثل شركات صغيرة، وجماعات لحمانة النبئة. وبررت هذه المبادرة بعد حطة شرسة ضد البنك وصندوق النقد الدوليين في مناسبة النكرى الخسسين لانشبائهما ويثنى

منسقى اللقاءات، الذي ينشط في واشتطن مقرأ لها، ان مصر وجدوا صعوية في العثور على على تحمل مسمؤولية الإتصال

في المجستسمع الدولي المدني وأعربت ماني جيمينير، المستسوولة في البنك الدولي نُظر مماثلة عندما قالت: «ريما تمحورت المسالة حول عدم تمكن المنظمين من العشور على هيشة تشبههم في مصر، وتستطيع متابعة العمل على المستوى

وعَلَى رغم أن لِأَحْــة الدول المُشارِكة في اللقاءات قد تشهد انضمام عدد أخر من الدول، تشكك المصادر المطلعة في أي مشاركة مصرية أو عربية أخَّرى في الجولة الأولى من اللقاءات. ولكن أي جولة ثانية قد تشهد السشسرق الأومسط وشسمسال

تبذلها المجتمعات أو الجمعيات المنية لجعل عسمليسة صنع السياسة الاقتصادية مفتوحة في صصس لتحدي برامج التكيف أو أي بلد أخسر لاشسراك بعض الجمعيات ونقابات العمال من هذا النوع، فنحن ملّزمـون التى تطلق عليها تسمية التكيفُ البنيِّـوي)، وتمولهـا دول اسكنيينافية.

منظمو الحملة على رئيس البنك جبيبس وولفنسون، الذي كأن تسلم رئاسة البنك لتوه عنيما بدأت الحملة، لأنه أبدى أستعداداً لناقبشية شكاويهم وتعاون للتوصل الى صيغة مقبولة يمكن تطويرها، منا استهم في انشباء

«سابرين، ووضع برنامجها.

ويقول منتقدو البيك الدولي أن

الإقراض المخصص لتعديل البنى الإقسيصانية اضر كشبرأ باقت صادات المناطق كلها في العالم. وخلصت براسةً قامت بهاً «بيفالوبمنت غاب، الاميركية حول تمويل صندوق النقد لـ ٨٣ دولة، في العقدين الأضيرين، الى أن معظم هذه النول شهد ارتفاعاً في أرقام البطالة وتراجعاً في الاجور الفعلية، وتراجع الساواة في توزيع النخل، وازدّياد الفّـقـ وتراجع الانتاج الغذائي وازبياد النيون الخارجية، وخفض الإنفاق

الإجتماعي. وتنحي هذه المنظمة باللائمة على صندوق النقسد والبنك الدوليين استهمتهما في تشجيع تدفق اموال ضخمة لأتنشد آلا المضاربة والربح السبريع الى شرق أسيا والمكسيك

وسعت المؤسستان الماليتان الموليتان حثيثاً الى بحض هذا الانتقاد بالقول أن الاقراض الذي يهدف الى المساهمة في تعديل البنى الاقتصادية ساهم في استتباب الأوضاع الاقتصابية في الدول المقترضة وهو امر ضروري للنمو الاقتصادي والتنمية.

ويامل المنتقدون في أن تشجع اللقاءات للشار اليها تشوء حوار داخلي صحلي في كل دولة حسول هذا الأمر. ويقول هيلينغر: دان ما نفعله ما هو إلا شيد أزر الناس في تفعله من بس ہے۔ العالم لیکون لهم رأي وصوت في عحملينة صنع السنيناس وبين دول «سابرين» الثماني دول صغيرة تقترض من البنك

الدولي مثل السلقادور (تلقت ٧٠٠ مليون دولار من القروض) وينغلانس (٧,٥ بليون دولار). اما مصر فقد تجاوز ما اقترضته من البنك الدولي، ٥,٥ بليسون دولار. فيما اقترضت الجزائر ٤,٥ بليون دولار والمغرب نحو ثمانية بلايين دولار واقستسرضت تونس ٤,١ دولار، فيما اقترض الأربن ١,٧ بليون دولار. وكان الهدف من هذه القروض كافة اجبراء تعديلات ميكلية في اقتصادات الدول المقترضة.

غرد	ب تکساس	17,70	18,40	17,70	12,70
	الفائدة	نالصار	فالبريط	الية أنبن	ر شغون ا
الد	ساعة ١١ ص	باحأ	۳ اشهر		۱ اشبهر
1	عرض	1	۰٫۳۸۷۰		4,4144

رگ منبر ا	يركية ببي	لخزينة الام	دة سندات ا	فاذ
۲۰سنة	١٠ سنوات	ه سئوات	٣ستوات	
1.7,27	1-1,72	144,17		السعر
0,77	0,50	0,£V	0,57	العائد

ملبع اللغدندة	۔۔ سوق النہ	الطن	السلعاد
	11	14.4	السعر
تسليم شهر	السابق	7/17	السلعة
اب	Y07.Y	Y 2 A . Y	سکر (دولار)
تمور	177.	IVOY	بن (دولار)
تموز	1.1	1.70	كاكاو (جنيه)
تمور	W	V£,0	قمح (جنيه)
تشرین-۳	٧£	٧٤	شعیر (جنیه)
تموز	104	107,7	صويا (نولار)
نعسان ۹۹	171	109	بطاطا (جنبه)

نيسان ٩٩	171	109	بطاطا (جنيه)
الندن: ليجور لندن، سندان	يت للتحد في	ة من يتك الكو	• الجدارل التالية مقدم
د الفائية الأوروبية، اسما.	ت الدولية. لسعا	ومسرف للعسلاء	الغزينة الاسيركية، اسعار
وللعادن الشيئة	العملات العربية	عار الفائدة على	صرف الصلات العريباء اس
لدولي (لندن). م	ن بنگ الخلیج ا گونیمیکسی الست	عملات متفرقة م يكة حدّ ولده ا	 جدول اسمار صرف اسمار النفط من شو

-1 -1 -	61 - 1-		H
,4110	.4110	أبكو	العملةالاوروبية
T-7, 79	T-7.44	ادراخما	اليونان .
104,44	107.47	بيزيتا	اسبانيا
37,76	37,74	-	الفرتك الافريقي
T1,447	71,AA7	نيرة رسمي	تبجيريا
4	4	البون	سيراليون
PASTE	PA4,71	فرنك	غابون
1,744	1,1447	دولار	استراليا
1,5754	1,2729	دولار	كندا
,Y++Y	.V0.Y	وحدة	حقوق السحب

قيمة العملة في مقابل الدولار.

.077. .077.

ټاريخ	عدد الأسهم	عدد الاسهم	سعر التثبيت	سعر التنبيت	سعر التثبيت	سم الشركة
اخر تنبيت	المتداولة	المعروضة	ل.ل.	\$	السلبق \$	
14	70 174 1777 74177 1A 17 17	10.00 10	17471 17471 17471 17471 17471 17471 1747 1747 1777 1777 1777 1777 1744 1744 1744 1744 1744 1744 1744 1744	11, Vo 11, Vo 11, Vo 11, Vo 11, Vo 14, o 17, o 7A, o V T.1A T.0 1, o	11, Vo 17, AV 11, Yo 11, To 1V, B YA. TY Y T. Yo 1.17 1.07 1.07 1.07 1.17 1.07	رايدير فئة داء - التثبيت الاول رايدير فئة حاء - التثبيت الاول رايدير فئة حاء - التثبيت الثاني رئيدير فئة حاء - التثبيت الثاني نك الفيناني للتجارة حدء د يوروت حد، د يبيوس حد، يكة الترابة اللبنانية يكة الإسمنت الابيض (إسمي) يكة الإسمنت الابيض (احامله) يكة الإسمنت الابيض (احامله) يسيراميك (احامله) يسيراميك (احامله)



الجموعة الرابعة

ALHAYAT

194 7 74 F

443 1

74 45

47 .4

· • † ₹

: 1 Y#

1. 廣华 1

13.9

当节 , 野美

- 37.

اليرمال الفعلى

2 42

2.50

1444 14471

131 At

4 04

1214 und this that that

ستوی ۹۸ ۹۳

التاريخ

49-174

48/4/4

العملة

ئينار بينار نرقم لوقية لينار فرنك فرنك

هولار

روسة

نبر لار

فربك

1187 0 1 21 1 147 D 1 488 4 4

1771 - 1730 - 1734 - 生命主が

ادىنى ئىستوى ٩٣ كا

Wr 15 17.1.

U1 11 14 15

4711

TATO

4131.2

14 M

tau.

147.22

IVV VY

YVER

1,45...

\$7 TO

7.1.24

VP. TO

^{የነ} ላለኚ

24.75

1719

MAKE

السنغر

181.99

.7440

7.1217

21 17

1 715.

152.78

121.44

5 529

11 70

1.1

1.88.0

71.0

17.70

4110

4.7.79

379 45

11 663

014 FE

1 3612

1 2724

10.4

evy.

174. .

11750

10 10

الدى ستو

ايقاعها في الوقت المناسب

الاعتراف بالنتائج FRANCE 98 الوبية التي خاضها مؤخراً استعداداً لنهائيات مونديال فرنسنا باعتبار انه وجد أيقاعه في الوقت المناسب وتمكن من الفور على استبانيا التي تملك منتخبأ مرشحأ للمنافسة عنى اللقب ٣-٢ امس في ثائت في اطار المجموعة الرابعة امام 27 الف متفرج.

يرصيب ٣ تقاط مقايل واحدة لكل من بُلْغارِيا وباراغواي ولا شيء لاسبانيا. وسُجِل البيوجِو (٢٤) ورَوبيرْاريتا (٧٤ خطأ في منزمناه) واوليسته (٧٨) اهداف نيجيريا، وهييرو (٢١) وراوول (٤٧) هنفی اسیانیا.

وروض نسور نيجيريا بالتالي الشور الاسباني في سيناريو هيت شكوكي، ذلك أن المنتخب الاسباني تقدم مرتين في المباراة ولحق به النيجيري مرتين وكَّانْتُ له الكلمة الاخيرة، ورشح كثيرون نيجيريا لان تلعب دورا كبيرا في هذه البطولة عند سحب القرعة نهاية العام الماضي، لإن معظم افراد المنتخب الذي هزم البرازيل والإرجنتين قبل ان يتوج بطلاً لاولمبياد اللانتسا ١٩٩٦ يشكل نواة المنتسخب الحالي، بيد ان اموراً كثيرة حصلت بعد ذلك خصوصا في المساريات التجريبية حيث مني بَحْسارتين قاسيتين امام غراسهويرز السويسرى صفر-؟ ثم امام نظيريه اليوغوسلافي صفر-٣ والهولندي ١-٥، بالإضافة اليّ وفاة رئيس اليلاد الجنرال سابني اباشتا قبل ايام قليلة.

بيد أن اللاعبين الافارقة تخطوا هذه الازمات ولم يشبعروا باي عقدة نقص امناه نظرائهم الاقنوياء واكتدوا بما لا يقبل الشك التطورات التي طرات على الْكَرْةُ الْأَفْرِيقِيةَ فَيْ الْعَقْدِينَ الْإِخْيِرِينَ. وكانت نقطة التحول في المباراة

نخول المخضرم رشيدي يكيني مكان أوباراكو في الدقيقة ٧٠. وكم كان المباراة الى ان نيجيريا قادرة على براسه لكرة رفعها راوول من دون ان



ــــــس المبرب المســـــربي بورا ميلوتينوفيتش في محله لإن مشَّاركة هدف بعد مرور ٣٠ ثانية فقط يكيني كانت كوقع السحر على زملائه الذينَ تعملقوا من دون سابق انذار والركوا التعادل قبل ان يسجلوا هدف

الفوز في مدى اربع دقائق. وكانت نيجيريا بلغت الدور الثاني في مونديال الولايات المتحدة قبل اربع الكييرة بينهم. سنوات وخرجت بصعوبة امام أيطاليا ١-٢ بعد تمديد الوقت.

اما اسيأنيا فوضعت نفسها ا موقف حرج لانها مدعوة الى الفوز فيّ ونسط الملعب معاراتيها المقطتان كما أن أمالها تضاطت في احتالال المركز الاول الذي

كان يؤمن لها عدم صلاقاة فرنسا التي ستتحتل المركن الاول اغلب الظن فيّ ولم يكن شيء يشسيسر في بداية

اوليسيه يسجل هدف القوز الثالث لنيجيريا (١ ب) تفجير مفاجأة بهذا الصجم لأن خط دفاعها كان مرتبكا وكاذ يدخل مرماها

وتكرارا الى المنطقة النيجيرية في ربع الساعة الاول قبل ان يسجل هدفه ألاول. عدم الانسجام بين مهاجميه والسافات

والتقط المنتخب النيجيري انفاسه ثم بدأ مقارعة نظيره كالند للند في

وقد وصل المنتخب الاسباني مرارا لكن عيب المنتخب الاسباني الوحيد كان

وسنحت لراوول فرصنة لافتتنا التسجيل بعد نصو ٣٠ ثانية لكن الحارس النيجيري بيتر روفاي تصدي لمحاولته على نفعتين، ثم سند راوول نفسه برأسه كرة صنتها العارضة بتمريرة من فيرر (٥)، وطار الفونسو

وسند بيسراه على الطابر داخل الشباك (٤٧)، واعطى التقدم لاسبانيا من جديد. وبدأ المنتخب الإسباني

> وتخلُّص البيبوجو من للراقبة في وسط الملعب ومرر كرة امامنية اخطأ

أَيْفَانَ كَامِيوْ فَي تِشْتَيْتُهَا وَوَصَلَتَ النَّيَ فَيَكْتُورِ الْكَبِيْبِا فَسَنَاهَا قَوِيةً بِينَ

لحضان الخارس الاسبائي زوبيراريتا

(١١) الذي يضوض كأس العالم للمرة

مرتدة وانفرد ايكبيبا بكامبو ورواغه

واطلقها مفاجئة ابعدها زوبيزاريتا،

وجرب اوكونشا حظه من حدود النطقة

وسنجل فسرناننو هيسيسرو هنف

أسبانيا الأول في النقيقة ٢١ من ركلة

حرة مباشرة أثر اعاقة اوكبارا

لالفونسو خارج المنطقة فرفع رصيده

وكان لها روبيزاريتا بالمرضاد (١٧).

الى ١٦ هدفا في ٦٦ مباراة.

واستثقل منتخب نيجيريا هجمة

الرابعة في مداراته التولية رقم ١٢٣.

الاستعراض على وقع داوليه اوليه، ف المدرجات، وركلة حرة مباشرة لنيجيريا اثر اعاقة نادال لأيكبيبا (٥٧) انبرى لها بقوة صنداي اوليسيه وشنتها الكورتاء ووصلت الكرة فبجاة الى راوول داخل المنطقة بعدما افتلتت من لويس انريكه وسندها ابعدها روفاي ركلة ركنية لم تثمر (٦٤)، واستغلت آسيانيا هجما مرتبة حيث انفرد خمسة مهاجمين

بشلاثة مدافعين نيجيريين لكن لويس

اديبيوجيو براسيية اصطدمت دراس سيرجي ومنها الى سقف الشبكة (٢٤)

ووجد كامبو صعوبة في التعامل

مع ايكبيبا وفي سباق على الكرة بين

الاثنين تمكن الاخير من التسديد باتجاه

المرمى لكن كرته اصطدمت في الشبياك

القيام بدور الظهير القشاش ثلاث مرات

حيث خرج من مرساه بعيدا ليبعد

من خلف الدفياع النسج يري فانسل

راوول من وراء سيليستين بابايارو

الخطر في أواخر الشوط الاول.

واضطر الحسارس الاستبسائي الى

ومرر هييرو كرة طوبلة اسامية

اثر ركلة ركنية.

من الخارج (٣٨).

أنريكه كان انائيا فحسر الكرة (٦٦). ونزل المخضرم رشييد يكيني الذي سِبِجِلَ ٣٠ هَدِفَا فَي ٣٣ مَبِأَرَأَةَ دُولِيةً مِكَانِ أُوبِاراكو. ولم تمض ثلاث بقائق حتى شق طريقه بين مدافعين قبل ان بمرركرة اصامية الى غاربا لاوأل الذي جاول اعانتها عرضية فخدعت الحارس روبيسراريتا الذي ارتمى عنيها في مُحَاوِلَةً لَابْعادها فَحُولَها خَطا في مرمى فريقة (٧٤)، وبات زوبيزاريتا رابع لاعب يسَجِلُ هَٰدُفاً خُطا فَيْ مُرَمَّى فَريُقَه مَنْذُ انطلاق البطولة الصالية وسنبقه الاسكتلندي طومى بويد والمغسربي يوسف شيبه والجنوب افريقي بيار

واضاع راوول فرصة تهبية عندما انفتح المرمى امامه لكنه سند خارج والركت نيجبريا التعادل عن طريق الخنف بات الشلاث (٧٦)، ولم يكن



منافسة بين أوكوتشا وهييرو (أ ف ب)

الدور الثاني.

البطولات الكبري.

• صنداي اوليسيه (مناحب هدف

● خافییر کلیمنتی: کانت مباراة

صعبة بالنُسْبَةُ النِّنا، أمَّا النتيجة فهي

أصبعب على الهيضيم، أرفع قبيبعيثى

احتراسا لمنتخب نيبجيريا لانه من

الصبعب تستجسيل ثلاثة أهداف في

الغوز): انه امر رائع ان نفوز بعد الجهد

الكبير الذي بنلناة. لقد عملنا بجهد

كبير للوصول الى هذه المرحلة.

حتى انْهَلُهُم هدف ثالثٌ حمل توقيع اوليسيه بتسديدة صاروخية من خارج المنطقة ارتطمت بالقاثم الايمن وخدعت زوبيزاريتا وتهانت داخل الشباك (٧٨). ومرر فينيدي جورج كرة عرضية رائعة اخطاها احد الدافعين الإسبان

وتصدى لهسا يكيني بطريقسة استعراضية من دون ان يصبيب المرمى للشرع امامه (٨١) وأعاد السيناريو بتستيدة مركزة قوية ارتطعت بمدافع وغيرت طريقها، ثم بخل جناح اياكس الهولندي السريع تيجاني بأبانغيدا مكان ايكبيباء وكاد سيرجى يخطف نقطة قبل النهاية بدقيقتين لكن كرته مرت فوق العارضة بسنتيمترات.

تصريحات بورا میلوتینوفیتش (مدرب

تيجيريا): انا سعيد جدأ لشعب الاسبانيون قد استفاقوا من الصدمة نيجيريا ولاعبى المنتخب لقد كافح اللاعبون طوال ألمباراة وبرهنوا على تركير كبير في مواجهة منتخب عنيد. انها خطوة أولى، لكننا ندرك تماما حاجتنا الى خُمس نقاط للتاهل الى

الجموعة الثالثة

- دالحياة، ، أ ف ب – قسام بیسار يحمل الجنسيات ألثسلاث الجنوب والفرنسيية، يدور الوسيط فسبحل

خطأ في مرمى منتخبه اثنين من الاهد إف الشالاثة التي فازت بها فرنساً على جنوب افريقيا في مرسيليا آمام ٢٠ الف متفرج ضمن المجموعية الشالشة من وسجل كريستوف دوغاري

خطأ في مرمى فريقه عندماً كان يصاول ابعاد كرة سددها يوري نجور كاييف)، والهدف الشالث (٩٠) خُطا في مرمّى فريقه ايضاً عندما كان يصاول ابعاد كرة سينها تييري هنري.

ونزل اصحساب الارض الي لليدان واثقين من الفور فبدأوا

وعفل ساسينف عن رقع الكرة

افريقية واللبنانية الهدف الاول (٣٥) من ركلة ركنية، وبيار عيسى الهدف الثاني (٧٨)

> وتسعى قربساً، التي لم تحرر كسنس العمالم في تاريخمها الي تكرار أنصارها في بطولة الامم الاوروبية عندما استضافتها عام ١٩٨٤ للمرة الاولى والاخيرة في زمن مبشال بلاتيني والن جيريس وجان تيفانا وكان اللقب من

> بنفس هجومي دصرف، وبايقاع سريع للغاية، لكن صغطهم في النقبائق العشسر الاولى اصطدم بصنمتودخط الوسط الجنوب افريقي الكون من خمسة عناصر انوا الواجب وباداوا منافسيهم الهجمات وحصل كل منتخب على ركلة حبرة، لم تسبقير عن شيء. ومرت النقائق الخمس التالية من **نون خطورة تذكر، وحص**صل الفرنسي على ركلة حرة اخرى اثر خطأ صُدّ بحوركاييف تصدى لها رَيدان فوق للرمي (١٧)، وراسية ، مِنْ غَيِقًارِتَشْ أَمِسَكُهَا فُونَكَ بسهولة، وتمريرة رائعة من زيدان ألى هنري الذي انفرد لكن مارك فيش خطف الكرة من امام قدمه (١٩)، ورد ماكارثيَ لكن بِارتيــَ ابعث الخطر عند خط المنطقية



المجموعة الثانية.

قوسية من فوق الحارس القرنسي عنيماً كانت الفرصة سانحة له فذهب الخطر تهائيا.

وحصل المنتخب الفرنسي على رمية جانبية رفعت امام ألمرمي اخطأ عيسي في تشتيتها فتصدى لها غيفاًرتش براسه مرت بجانب القائم الايسر (٢١)، ولعبة ثنائية بين هنري ودحـوركـاديف داحّل النطقة وصلت من قدم مدافع الي حارسه (۲۳)، واصيب غيفارتش بعد ذلك في القدم اليسيري وحل مُكانه دوغاري (٣٧).

وارتكب الفرنسى بوتي خطأ ضد اوغوستين ونال انذاراً (۲۷)، ومصاولة اولى لجنوب اقريقيا اسفرت عن ركنية لم تثمر (٢٨)، وأبعد بارتيز كرة مرفوعة عالية

(۲۹)، واهدر دوغاري اول فرصلة حقيقية أثر تمريرة هدية من رّيدان (٣٠) أبعنها الحارس قونك، واتبعها هنري براسية بجانب القائم الايمن (٣١)، و قلشت الكرة من على قدم دوغاري وعادت الى موشويو فارتكب خطا ضده لتحتسب ركلة حرة لقرنسا لم يكن

تنفيدها موققا (٣٢). وتوالى الضفط القرنسي فحصل على ركنيتين متتاليتين بطلهما زيدان، وثقة مجوركاييف الركلة الثانية على رأس دوغاري الذي عــوض لخطاءه بهــدف اول بعد أن أصابت كرية القائم الإيسر ومزت الشياك (٢٥).

ر. الشــوط التــاني بنفس هـــومي قوي لكن عابه اللمسة الاخترة التي لم تكن موفقة، ثم ما لعثت أن وبعد الهدفء تفأن القرنسيون عادت السيطرة الى قرنسا في التصرير وقدموا لمحات فثية

سريعة اربكت الجنوب افريقيين الذين تكسرت محاولاتهم النادرة عند خط المنطقلة القرنسيلة، ەسىطر فونك على تسديدة بوتي اليسارية القوية (٤٠)، وافلتت منْ بيار عيسى فرصة التعديل في الوقت بدل الضبائع من الشبوط الاول اثر ركلة حرة بعد خطا ضد نياتي نفئها الاخير داخل المنطقة فتصدى لها عيسى براسه لكنها عاندته وابت أن تدخل شياك

هنري الذي رفعها على الشبكة من بارتياز وابتعنت بجانب القائم الإعلى (۲۱). ويدا المنتخب الجنوب افريقي ومرر ليزاراتزو كرة عرضية الى بوتي امسام المرمى تنخل جـاكسونٌ في اللحظة المناسبة وابعدها الى ركنية (٦٣)، وخطف بارتيز كرة من اسام ماكارثي

وتسارعت هجماته وسنجل

توغساري هدفسا الغساء الحكم

البرازيلي ريزيندي دي فريتاش

(20) بداعي التسسلل، وخسرج

الجنوب افريقي اوغوستين وبخل

الجَّانِينَ، وتأخَّرُ نوغُارِي في

المنطقة بعد تمريرات ارضية سهلة

بين زيدان وهنري (٦٠)، ووصلت

كسرة حلوة الى زيدان ومنه الى

وانتَّفَعْضَت سرعة الاداء من

مكاليلي مكانه (٥٦).

مكاليلي الى ماسينغا الذي حاول لقها طأثرة فلم ينجح (٦٨)، ودخل الفرنسي بوغومىيان بدل بوتي (٧٣)، ويطاقة صفراء لزيدان (٧٥). ونفذ دوغاري وبجوركاييف لعبة مشتركة بين داخل النطقة وسيد الاخير فارتطعت كرته بقدم مدافع وصاول عيسى ابعبائها قادخلها خطأ في شياكه (٧٨). وجنح هنري من الجهة

للنفرد (٦٤)، وتمريرة عرضية من

متى وأعبائها خلفينة الى بجوركابيف غير المراقب عند نقطة الجزاء لكنه سند عاليا (٨٠)، وكرر هذري السبيناريو من الجنهنة اليمنى ايضاً وتخلص من النفاع وبخل المنطقة وسند بارتياح لكن الكرة ابتعدت عن القائم الإيمن (٨١). وخرج بجوركاييف وتخل دافسد تريزيغيه (۸۳)، وانفرد هنري اثر تمريرة مصورونة من زيدان لكن الكرة طالت الى فونك (٨٦)، وخسرج الجنوب افسريقي مُساكَسارَتي منصبابا ويخل شسون بارتلیت (۸۷).

وأخترق ليزايرانزو الدفاعات الجنوب افريقية من الجمهسة اليسرى ويات على امدار قلبلة من الحارس ثم عكس كرة لم تجد من متابعها (٩٠)، وسند بيشان كرة مسرندة هوالليسة ارتطمت بمداقع وخرجت ركنية في الدقيقة الإولى من الوقت بدل الضَّائع، ثم خطَّفٌ هنري كرة من قرب خط المنطقية واخترق ومر من الدفاع وانفرد وُخدعُ النَّصَارِسِ الذي ارتَّمي على الأرض فسننها بهدوء من قوقه حناول عيسي ابعادها من علي الخطيقيمه اليسرى فارتطمت بالسمني ودخلت السبباك في

الدقسقة الثالثة من الوقت بدل ● مَثل قرنسا: بارتيز – تورام وبوسايي وبلان وليسراراترو -دىشان وپوتى (بوغومىيان، ٧٤) وىجوركاييف (تريزيغيه، ٨٣) وزيدان وهنري – غييهارتش

(دوغاري، ۲۷). ♦ مثّل جنوب افريقيا: فونك -عيسى وفيش وجاكسون ونياتي-معوشهويو وراديبي وفسورتشن واوغسوستان (مكاليلي، ٥٦) – ماسینغا وماکارٹی (بارتلیت، ۸۲).

الامير فيصل يزور منتخب تونس مونتيليمار (فرنسا) - أ ف ب - يزور رئيس الاتحاد العربي لكرة القدم الأمير فيصل بن فهد منتخب تونس اليوم في مقر اقامته في مونبوشيه سور جابرون بالقرب من

الامير سلطان مستاء من اداء المنتخب السعودي

الرياض - أ ف ب - أبدى نائب الرئيس العسام لرعساية الشباب والرياضة في السعودية الأمير سلطان بن فهد بن عبد العزيز أستياء من العرض الذي قدمه منتخب بلاده ضد النتمارك في كأس العالم لكرة القدم في فرنساً. ونقلت وكالة الانباء السعودية عن الأمير سلطان قوله من لنس ان المنتخب السعودي الذي خسر أمام الدنمارك صفر-١ ضمن المجموعة

وسيقوم الأمير فيصل لاحقأ بزيارتين أخريين لمنتخبى المغرب

الثالثة «لم يظهر في مباراته اليوم بمستواه المعهود والمطلوب». وأضاف الأمير سلطان انه وستتم مناقشة مدرب المنتخب كارلوس البرتو باريرا والجهاز الاداري وجميع اللاعبين عن هذا الستوى غير

وعن طريقة اداء للنتخب في المباراة قال: مهذه الامور فنية ودقيقة رسنتم مناقشتها مع المدربه.

وأمل الأمير سلّطان في ان يقنم المنتخب السعودي في مباراته ضد نرنسا الخميس القبل «مسترى يعوض خسارة مباراة اليوم». أما كارلوس البرتو المدرب فقال أنه أصيب «بالخيبة لهذه الخسارة». وكان المدرب البرازيلي اعلن قبل لقاء الدنمارك أن فريقه سيخوض المباراة وكانها «مباراة تهائية».

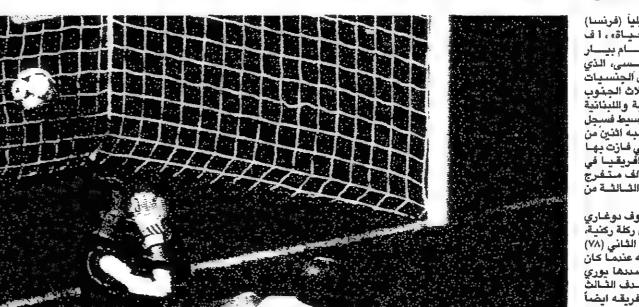
تصريحات سعودية – دنماركية

لنس (فرنسا) - أ ف ب - ● فؤاد انور (قائد السعودية): لعبنا مباراة جيدة ولا زالت الفرصة امامنا للانتقال الي الدور الثاني، لا تنسوا اننا خسرنا مباراتنا الاولى في سونديال ٩٤ قسبل أن نبِّلغ الدور الشائي، المنشخب الدنماركي مسعبُّ المراس ولا شك انه سيكون له شأن في هذه المجموعة.

■ ميكايل لاودروب (قائد الدنمارك): أنه يوم رائع بالنسبة الينا لان ألمهم هو الفوز في المباراة الاولى، اعتقد بأن الجميع لعب لمسلحة المنتخب وليس للمصلحة الشخصية،

 الن نيلسن (النغمارك): لم نكن نحلم ببداية افضل، والفوز بجحانا مقفائلين بعد النقائج الهزيلة التي حققناها في المباريات التجريبية. بعد الهدف حاولنا المحافظة علَى تقدمنا وعانينا بعض الصعوبات قبل نهاية المباراة. املنا في التغلب على جنوب افريقيا وسيكون الأمر رائعا اذا تمكنا من الفور على فرنسا ايضا. سنجتفل

● البرازيلي كارلوس المرتو باريرا (مدرب السعودية): حسرنا المباراة في وقت بدانا نصنع فيه بعض المساحات الخالية، وبعدما سجل الدنماركيون هدفهم لم نجد الحل، كنا منظمين في الساعة الاولى من الباراة وانا محبط من هذه الخسارة.



الهدف الثاني الذي سجله بيار عيسى في مرمى منتخبه الجنوب افريقي (ا ف ب)

الجموعة السادسة

تغيرنا كثيرا وصفوفنا نفي

اكثرية كبيرة من اللاعبين نوي

الخبرة الدين يلعدون مع أفضلً

الأندية الأوروبيسة. سنلعب كلّ

سوقع ان يمثل ايران

استيلي (٩) وباقىري (٦) - دائع

المجموعة الثامنة

إطلالة أولى صعبة لليابان أمام الار ومهمة سهلة لكرواتيا ضد جامايكا



- تطل اليابان على المونديال للمسرة الاولى في تاريخها بمواجهة صعبة امسام منتسقب

الارجنتين أحد أبرز المنافسين على اللقب البيوم الساعية ١٢.٣٠ بتوقيت غرينيتش في تولور ضُمن المجموعة الثامنة. أما لقاءً الضيفين الاشرين الجديدين على المسابقة بين كرواتيا وجامايكا فيتوقع ان ينتهي بفوز الاولى من ىون صعوبة.

الارجنتين -اليابان ويقود المنتخب الإرجنتيني سهاجم فسيورنسينا الايطالي غابرييل باتيستوتا وصاحد الرقم القياسي في عدد الاهداف الدولية المحلية (٤٣ هدفاً في ٦٠ محباراة) وهو محرشح بقسوة للمناف سنة على لقب هداف

وسيكون قائد الاوركسترا في خط الوسط اربيل اورتيغا، وهو لاعب موهوب يشبهه كثيرون بدييغو مارادونا. ومعه هُنْآكُ خُوان فيرون الذي يتميز بجهده الوفير خصوصاً في التغطية

«كبير بين اليابان والارجنتين لكن وكان مدرب الارجنتيني دانيال نلك لا يعنى اننا خسرنا المباراة باساريللا ،تجسس، على النتخب سلفاً، وكلُّ شيء جائز في كرة الياباني في مباراته الأخيرة ضد يوغُوسُ لأَفْيِا (صفر-١) في سويسرا، وقال: «تابعت اليابانُ روا (١) - قيقاس (١٤) وايالا (٢) عن كتُت لانه من الضروري جمع وسنسيني (٦) وزانيتي (٢٢) -فيرون (١٦) وأورتيعًا (١٠) والميدا اكبير قندر من المعلوميات عنها، ويجب الانستخف بأي منتخب،. (°) وسیمیوني (۸) – لوبیر (۷) وحقق منتخب الارجنتين وباتيستوتا (٩) نتائج لافستسة في مسبسارياته التجريبية الاخيرة كان ابرزها كاواغُوتشيّ (٢٠) - اكيتًا (١٧)

المنتخب الياباني يتدرب.(ا ف ب)

مبيروسلاف بلازيفييتش، من

حامانكا بقوله: «ذهبت الي

جامايكا ثم الى فلوريدا حيث

تأسعت المنتخب الجامايكي ضد

البرازيل، لقد تغوق على أبطال

العالم وكان يستحق الفوز وحرمه

● يتوقع ان يمثل جاًمايكا:

الحكم من ركلة جزاء صحيحة.

باریت (۱)- غــودیسـون (۵)

وسيتكليس (١٩) ويراون (٢١)

وغاربنر (۱۰) - وایتمور (۱۱)

ومالكولم (٢) وكارغايلُ (٧)

وسیمبسون (٦) - بارتون (۱۸)

یتوقع أن یمثل کرواتیا:

لاديتش (١) - مـاريتش (١١)

وسولدو (۱٤) وستيماتش (٤)

وسيميتش (۲۰) ويارني (۱۷) -

بروزينتشكي (٨) وازانوفيتش (٧)

وبوبان (۱۰) – ستانیتش (۱۳)

وهول (۲۲).

فوزه على جاره وغريمه التقليدي البرازيل ١-صفر في عقر داره، قبل أن يلتهم البوسنة ٥-صفر ويتغلب على تشيلي ١-صفر. ويامل مدرب اليابان تاكسم اوكادا في ان يحقق منتخبة

والخبطة، في مباراته الاولى كما

فعل في اولَبْ بِأَد اللانت عندما

فاجأ الجميع بفوز على المنتخب

ويعشرف اوكادا بأن الفارق

يتوقع أن يمثل الارجنتين:

• يتوقع أن يمثل اليابان:

البرازيلي العريق بهنف نظيف.

كرواتيا حامايكا الساعة ١٩٠٠ بتوقيت غرينيتش النَّهَائِياتَ لَلْمَرَةَ الْأُولِيِّ. وَإِذَا كَانِّ تأهل كرواتيا طبيعياً ومنطقياً لوفرة النجوم في صفوفها، فإن

ضرباً من الخيال.

بالنظريات، بل بالعمل،

واومورا (٥) وايهارا (٤) وسوما (٣) خاراهاشي (٢) وناكساتا (٨) ونانامي (١٠) وياماغونشي (٦) -شوچي جو (۱۸) وناکاياما (۹). ● الحكم: ماريو فان در اينده (هولندا)٠

وتلعب كرواتيا مع جاسايكا في لنس. ويشارك المنتخبان في بلوغ جامايكا النهائيات يعتبر

ويقول مدرب جامايكا البرْآرْيِلَي رينيهُ سُيمويش: منظرياً، الأرجنتين مرشحة لاحتسلال المركر الاول وكرواتيا المركز الشاني واليابان الشالث وجامايكا الرابع. بيد أننا لا نؤمن

第111年 と1日の

السوالية تتحفظ ليستوفز يعيد سواية واسرانا

وسوکر (۹). فُ ٱلْحَكْمِ: مانويل ميلو بيريرا (البرتغال). ويتسخوف مدرب كسرواتيا،

FRANCE 98 البطولة وتبدو مهمتها سهلة في تخطي ايران على الورق الااذا سانت اتیان (فرنسا) – أ ف ب - تملك يوغوسلافيا وايران اللتان تلتقيان اليوم الساعة ١٥,٣٠

بعدما تخلفت امام استراليا

صفر-٢ قبل نهاية المساراة الفاصلة الثأنية بيثهما بربغ

ساعة، بيد أن كريم باقرى

وخداداد عريزي كان لهما رأي

أخر وسجلا هنفين ثمينين كانآ

بمثابة جواز سفر المنتخب الي

النهائيات للمرة الثانية بعد

وكان المنتخب الايراني قوة لا

يستهان بها في نهاية الستينات

والسبعينات قبل ان يتراجع

مستواد فى التماثينات بسبب

تدريجياً في مطلّع التسعينات، وقدم عروضاً جيدة في كاس الامم

الإسسيسوية ١٩٦٦ في الإمسارات

وحقق نتيجة كبيرة بسحقه كوريا

الجنوبية ٦-٣ قبل ان يحتل المركز

التللاثي باقري وعبريزي وعلي

دائى لتحقيق نتائج حيدة ف

الموتنيال.

ويعول المنتخب الايراني على

ومشكلة المنتخب ان اربعة

مسربين تباللوا قسيانته في

سرب الضّليج ثم بدأ يرتفع

اثبت الأبرانيون العكس ويغسيب عن المنت اليوغوسلافي صانع العابه بتوقيت غرينيتش في سانت اتيان الساحر بيان سافيسيفيتش قاسماً مشتركاً هو انَّهما احتاجنا لاصابته في ركبته، لكن صفوفه تملك فانضاً من النجوم امشال الى مباراتين فاصلتين للتأهل ألى بردراغ ميباتوفيتش وفلاديمير يوغوف ينتش وسيئيسا فيوغوسلافيا احتلت الركز

ميهايلوفيتش. اسبأنياً واضطرت الى حوض ويقول المهاجم ساف الملحق الاوروبي حيث سيحقت ميلوسيفيتش: ولا نستخف بايرانُ المجر ٧-١ و٥-صفر ثهاباً وإياباً. لكننا واثقون من أن منتخبنا اما أيران فكانت مرشحة لمتابعة الموسديال على شساشسات التلفرة

هو جـلال طالبي الذيّ حل الشهرّ الماضي مـحل الكرواتي ابفيـتش

بعد الهزيمة الساحقة امام روما

للعب دور الحصان الاسود في

ويرشح كثيرون يوغوسلافيا

ستويكوفيتش فأن أن المنتخب مرشمين لكننا من أبرز المنتخبات التي قد تحقق الفاحات وامكاناتنا تؤهلنا للف وز بمباراتين على الاقل ضد ايران والولايات المتحدة. لم تسنح لنا فسرصسة خسوض كساس الأمم الاوروبية عامي ١٩٩٧ و١٩٩١ ولا كأس العالم عنام ١٩٩٤ (...)

وأيد القول بأن خطي الهجوم والوسط في المنت اليوغوسلافي واقوى من الدفاع، وَاضَافَ أَانِهَا يُوعُوسِلاقِيا بكرتها التقنية والأستغراضية لكن مجموعتنا باتت الآن قوية ومتجانسة. في الماضي، كأن اليوغوسلافيين يلعبون ساعة

وبالنسبة الى جيلي، مونسال فرنسا هو الفرصة الأخيرة.

ويخسرون مباراتهم في نصف الساعة الأخير. هذا الزمن ولي،

مباراة الى شهايتها باكبر قدر من التركيز،، بتوقع ان بمثل بوغوسلافدا: ليكوفيتش (١٢) أو كبرالي (١) . سوكيتش (٥) وميهابلوقيتش (۱۱) وبت روف يستش (۱۱) وميركوفيتش (٢) ويوغوفيتش (٧) يانكوف يستش (٤) وست آنكوف يتش (۲۰) وسيتويكوفييتش (٠١٠) ـــ أونيانوفيتش (٢١) وميياتوفينش (٩) أو ميلوسيفيتش (٩١).

ماكيسا (١٢) أو بوروماند (٢٢) -صداوي (٣) وبيبرواني (٥) وخاقبور (٤) وباشا زاده (٢٠) مهداوي (٢) ومنصبوريان (٧) ـ

(۱۰) وعزّيزي (۱۱).

زيون داخل متجر ايراني في الشانزيليزيه (١ ب)



المنظمة لمونديال فرنسناً ٩٨ توفى امس نتيجة اصابته بسرطان الرئة. وكان ساستر نقل الى احد تشغيات باريس يوم آلاهد الماضي وهو يعاني من انسداد في الشرايين الرئوية. وتوفي ساس صباح أمس بعد ساعات من فوز المنتخب الفرنسي على منتخم جنوب أفريقياً في أولى مبارياته بالبطولة ٣-صفر وبعد ثلاثة أيام

وكانت الاضواء مركزة اكثر على بلاتيني في الفترة الاضيرة بسبب مرض شريكه في التنظيم. ويوم الافسساح الاربعاء الماض أصبر بلاتيني بيانأ مصحافيا أسف قيه لغياب ساستر قسرا عن المهرجان الكبير. وفي المهرجان وأسكتلندا باستاد فرنسا أتفق بلاتيني والرئيس الفرنسى جاك شيراك على ترك مقعد ساستُتر في

الاتصاد الفرنسي لكرة القدم بين بلاتيني في قمة مجده كلاعب.



من تحقيقه حلم العمر بانطلاق مسابقة كأس العالم في بالأده.

الصُّف الأمَّامي من منصبة كبَّارّ الشخصيات شاغراً. وشغل ساستر منصب رئيس عامى ١٩٧٣ و٤١٨٩ عندما كأن

واثناء توليسه هذا المنصد تأهلت فرنسنا الى الدور قبل النهائي لكأس العالم عام ١٩٨٧ ثم استضافت بطولة الامم الاوروبية عسام ١٩٨٤ وفسارت بهسا. وطل تر مريضاً منذ بداية العام



ساستر مع بلاتيني.(رويترز) وشارك في رئاسة اللجنة الاولمية

الفرنسية بين عامي ١٩٨٢ و١٨١٤

وفي نانت حسيثُ اقسم لقاء

نيجيريا واسبانيا في المجموعة

الرابعة من النهائيات وقف لاعبو

ونال ارفع الإلقاب في بلاده.

الجـــاري وترك بالاتيني يكمل الاستعدادات النهائية لاستضافة كأس العالم.

ابق، ولد في بلدة القبية تخضع للاحتلال الفرنسي. وعمل ايضياً في الحقل الديبلوماسي



ساستر وكاس العالم (ا عد ب)

مجهز طبقاً للمواصفات الدولية كل شهر على شريط (REEL) واحد

الأسعار : ٧٥٠ دولاراً أمير كياً للعام الواحد

للمزيدمن المعلومات الإتصالب:

AL-HAYAT KENSINGTON CENTRE 66 HAMMERSMITH RD. LONDON W14 8YT TEL: 0171-602 99 88 EXT:2081 FAX: 0171 602 49 63



رؤية فنية لمباريات اليوم الثالث:

🛘 القاهرة – علاء موسى



11111

أفيدون م

- Harden Street

لأير قبه يب

وكائت المنتخسات الخمسة الأخرى باراغواي وبلغاريا والدنمارك والسعودية وجنوب افريقيا تعيدة تمامأ عن مستواها العالي المعروف، واتسم أداء الجميع ، رغم فورَّ الدنمارك، بالحسرص الرائد والتسامين

المباراة الأولى بين بارغسواي وبلغاريا كانت الأفَقْرَ في كِل شيء، وجاء التعادل السلبى انعكاسا واضحأ لسُّتواها الْقَنِي الْمُتُّواضَع، وكَشَفَت التدنى الشديد في مستوى الفريقين وانعداًم فرصتيهما في المنافسة على مراكر متقدمة في البطولة.

بدأ البلغار الباراة بده وتنظيم واندفاع هجومي، واضطر لاعبو باراغواي للتقهقر ألى الخلف والتكتل للدفاع بصورة غير منظمة، ولم يستثمر الفريق البلغاري تفوقه لسببين اولهما الاصرار على الاختراق في العمق من بالاكوف وستويشكوف مع ارسال الكرات العالبة في منطقة الجراء، وهو الأمر الذي سهل مهمة المدافعين في تنظيف منطقة الجزاء، وثانيهما تواضع مستوى راس الحربة لوبوسلاف بينيف مما أجهض معظم هجمات فريقته عند قدميه

ولم يكن لباراغواي أي هجمات منظمة في ظل التشتيت المتكرر والتمريرات الطويلة العشوائية من الخط الخلفي والنقص المهاري الصاد عند أغلب اللَّاعبين، والغريب أنَّ حُورِيه كاردوزو كاد يفتتح التسجيل لباراغواي من فرصة مؤكدة خلافاً لسيس اللُّعب، وأعطت تلكُ الفرصية السبهلة بفعة معنوية عالية للاعبي باراغواي في الشوط الثاني وادركوا أنّ خصمهم ليس منيعياً، وهاجموا باسلوب اكتبر تنظيمنا واوفر عندأ وحاصروا بلغاريا.

وانكشف المستوى البدني لعواجيز بلغاريا في الشوط الشانيُّ وصَّارتُ الكرات المستركة من نصيب لاعبي باراغواي، واضطر البلغار للجوء اليُّ العنف لايقاف تفوق منافسيهم مما عرض اناتولي نانكوف للطرد، وتكررت اعتراضات البلغار واحتكاكهم بالأعبي باراغواي لتعويض فارق السرعة.

والتعادل السلبي تتيجة عادلة للقاء الذي سياده البلغيار في الشيوط الاولُ ووقف الحظ معانداً لهِّم عندما رد القائم تسديدة ستويشكوف وتفوق

المعودية والدنمارك

ما اكبر الفارق بين منتخب

السعوْفِية الرائع في نهائيات ١٩٩٤

ومال به العاماء

المصم

وأهدر اكثر من قرصة سائحة.

والفريق السعودي البطئ المتردد في قريبة. سُهائيسات ١٩٩٨، ويتسحسمل المدرب البرازيلي كارلوس البرتو باريرا قسطأ كبيراً من المسؤولية عن العرض الضعيف أمام التثمارك. التشكيلة السعودية لم تكن صحيحة

باشتراك الثنائي قؤاد انور وخميس العويران في مركّز ليبيرو حَط الوسط لضمان التقوق الميداني والحيلولة دون انطلاقات ميكايل لاوتروب، وجاء اداء اللاعبين متعارضاً وعبدًا على الفريق ولم يحققا أي دعم هجومي لرملائهما، ولم يكن ابراهيم السسويد ، المساجم أصلاً ، موققاً في يمين خط الوسط ولم يتمكن من سحب الفريق أو إرسال الكرات العرضية، وتركت مشاركة سعيد العويران علامة استفهام ضخمة لأنه لم يصنع شيئاً من البداية وحتى لحظة استبداله.

وازداد الأصر سوءا بالبطء الشيديد والتسرير الضاطئ دائماً من ضالًّا سسعد وفؤاد أنور، ولم يتقدم ظهيرا الجانب محمد شلية وحسين عبد الغني أو لاعتبسو الوسطانور ومست والعويران والسويد للهجوم ويقي سامي الجابر وحيداً في الأمام بين ثلاثة مداقعين للتنمارك اكثر منه سرعة وقوة، وكان طبيعياً أن ينكمش الفريق السعودي ويتعرض للضغط الدنماركي المستمر وانكشف مرماه اكثر من مرة، وتالق الحارس محمد الدعيع في إبعاد أكثر من كرة خطيرة بقدمة

تركــــــرت خطورة الدنمارك من الناحية اليمنى بسبب الزيادة العددية للاعبيه هيئفيغ وبرأين لاودروب ومارتين يورغينسن في مواجهة حسبين عبيد الغنى، وتعددت الكرات العرضية العالية داخل منطقة جزاء السعودية، وتبادل الفريقان خلالها التفوق في العاب الهواء بسبب ارتفاع قامة لاعبي الننمارك وحسن توقيتهم في الإرتقاءً.

لم يبخل السعوديون اجواء المباراة إلا في الدقائق الخمس الأضيرة من الشبوط الاول مع تقدم خالد مستعد وأبراهيم السبويد وتحبرك سنامى الْجِابِرِ، وَظَلَ الْفُرْيِقُ السَّعُودي علي نشاطه في بداية الشوط الثاني بعد أن تحسنت نسبة التمريرات وكأن غريبا أن يأتي هدف الدنمارك الوحب في اللحظآت التى ارتفعت خلالها نسب

الندية في المباراة. وبتتحمل المدافعون والصارس مستؤولية الهنف وأخطأ الدعيع في إبعاد الكرة العالبية بقبضة يده الى المنطقة المواجهة لمرماه وكان عليه إبعادها الى أحد جانبي الملعب، وأخطأ الظهير محمد شأية بعدم الخروج من مرماه بسرعة لكشف التسلل وتسبب البطء في استلام (يورغ ينسن) للكرة في وضع ميصيح من دون أي رقابة، وأحسيسرا كسان التنظيم الدفاعي عند الارتداد غير صحيح في انتشار اللاعبين ولذلك سجل ريبير بسهولة براسه من مساقة

راقص سعودي بالزي الشعبي امام مشجعين بنماركيين (رويترز)

ووقع كارلوس البرتو في خطأ أخر بتاذير إجراء التغيير لزيادة القدرة الهجومية لقريقه وسحب الجابر أنشط مهاجميه واخطر لاعبيه دون داع.

والفسريق النثماركي ليس أسويأ ونجومه الكبار ليستوا في أحسن حالاتهم واستفادوا من خوف لاعبى السعودية وانكماشهم البكر

فرنسا وجنوب افريقها

استحق الفرنسيون فوزهم الكبير ٣-منفر على جنوب افريقيا، لعيوا للهجوم من البداية واحسنوا الانتشار لاسبيما من الظهير الايسر ليزاراتن، وتجمى الوسط زين الدين زيدان ويوري بجوركابيف ولجاوا الى التسبيد الكثير القوي على المرمى، واستفادوا من خُموف الأفارقية وقلة انسيجيام

وَکِانَ الفرنسي فيليب تروسيه مدرب جنوب افريقيا قد ساعد بلاده على الفوز عندما اشرك المدافع الجديد بيار عيسى في مركز الظهير الثالث نون سابق انسجام مع زملائه، ووضح عدم التفاهم بين مارك فيش ولوكاس رأديبي من ناحية وعيسى من ناحية أخرى، وسجل الأخير هنفين في مرماه في حالثة هي الأولى من توعها في تاريخ كاس العالم.

الفريق الافريقي عانى ايضاً من تدنى مستوى نجومه الكبار موشويو واوغوستين وماكارثي وماسينغاء وهو الأمر الذي قبضي على الخطورة تمام على المرمى القبرنسي، ولم يتبعرض الحارس فابيان بارتيز لاختبار حقيقي ولكن الكرات القليلة التي وصلته اثبتت أن منتخب فرنسا قد ينفع يوماً ثمناً غَالَناً لأخطاء حارسه.

فرض الفرنسيون ايقاعهم من البداية الى النهاية، واحسنوا خلق المساحّات الخالية لتقدم ليزاراتزو في البسار وانتفاعات هنري تبيري في اليمين وهرب زيدان وبجوركاييف من الرقابة بنكاء، وتعددت الكرات العرضية والطولية المؤثرة ومعها كثرت الفرص

وصدق المثل القائل درب ضارة نافعة» حيث اصيب المهاجم الفرنسي غيفارتش ونزل بديله دوغاري ليسجأ على الفور الهدف الأول، وأعساد الى الانهان نكرى خمسة من كيار هدافي كأس العالم النين بداوا المونديال على مقاعد الاحتياطي (ستابيلي الارجنتيني عِنام ﴿١٩٣ وَفُنُونَتُهُنَّ الْفُرِّيسِي ١٩٥٨ وهيرست الانكليزي ١٩٦٦ وشكيالاتشي الإيطالي ١٩٩٠ وسسالينكو الروسي

الحكام في الميزان

التحكيم كان ممتازاً في المباريات الثلاثة من السعودي عبد الرحمن الزيد والارجنتيني خافيين كاستريلي والبرازيلي ريزيندي دي فرتياس، وتركّ الزيد بصنفته في مباراة بارغواي وبلغاريا بطرد نانكوف، وهي البطاقة الحسمسراء الأولى في الدورة، وكسان

صاسعاً في فض المنازعات بتدخله السريع بنفسَّه بين اللاعبين، وجاءت قراراته وتقديراته صائبة في اغلب

ولم يعط الارجنتيني كاستربلي الفرصة للاعبين لمارسة الخشونة في لقاء السعونية والتنمارك وانذر ثلاثة من الدنماركيين ولاعباً سعودياً، ويرع في اتاحة الفرصة للأعبين بعد ارتكاب الأَخْطاء في مواقف كشيرة، واثبت كاستريليّ أنه أحد الحكام الْأكفَّاء في الدورة وسيكون له مكان في المباريات الحاسمة خاصة إذا لم يستمر فريقه حتى النهاية.

هنی سهید. ولغت البرازیلی ریزیندی الانظار شخصیته الحازمة، ولکنه تباطا غیر منرة في اطلاق صيفارته محتسم الإخْطَاءً، وكان تقلبره في اتاحسة الفرصة غير جيد مما ادى لأحتسابه اخطاء عدة بعد ثوان مِن حدوثها، وتاجل الانذار لاكتشر من لاعب بعد الكرة رغم أن الفرصة لم تكن مؤثرة في تلك الأعاب، ويتمنع ريزيندي بلياقة بننية عالية واحترام زائد من





الدنماركي براين لاودروب محشورا بين السعوديين خالد مسعد وعبدالله سليمان (اف ب)

ماذا توقع الاسقف وأبدى حارس مرمى المنتخب

الباريسي الأشهر.

العالمية الحصول في شكل دائم

على صورة سباشترة للصرح

اسكتلندي مشاغب ● نكر مصير قضائي فرنسي

أن المشجع الاسكتلندي ستيفن

ستنابلي (٣٠ عاماً) الذِّي أوقفته

الشرطة الفرنسية مساء الثلاثاء

في باريس أحيل على القحصاء

امس بتهمة التسبب عمدا بجروح

لعناصر القوة العامة وقنف رجال

الشرطة بعبوة جبعة. ويعتبر

ستابلي من المسؤولين الرئيسيين

عن مشاعبي الملاعب في أسكتلنداً.

عشب الانكليز ● استدعت ادارة البعشة

الانكلييزية من لندن المسؤول عن

ملعب ويمبلي روب مساكسالوف

وكلفته جعل عشب ملعب وبول

أسكوبلاكء مبلائميا لمتطلبات

تدريبات المنتخب، فاستاجر آلة

تشنيب وحرص على سعالجة

عَشَبُّ اللَّعبُ بِحَـيثٌ بِيلِغَ طَوْلِهِ بِيقَةَ ٢٢ سنتيمتراً.

هودل خلال الصصنة التدريبية

الأولى لمنتخبه، الأربعاء، الى

اشراج جسيع المسمافيين

والمسسورين من ملعب بول

اسكوبالك، لكنَّه سيمح في الْمُقَابِل

لنحو مئة من الصغار المنتمين الي

أندية محاية يتمضية بضعة

الاميركيون ملوا!

لاعبى المنتخب الاستركى الذين

● تسلل الملل الى تقبسوس

دقائق حميمة مع لاعبيه.

وعصد صدرب انكلتس غلين



هلمسوت كسول بزيارة قسصسيسرة واللياقة التامة، قيلُ بدء مباريات

في متابعة سباريات المونديال، رغم ما يشوب النقل التلفريوني، مسوتا ومسورة، من مستكلات

امس في الحصة التدريبية الأولى المنتخب الهولندي بالقرب من

شاشات ليبرفيل العملاقة • بايعبسار من الرئيس الغابوني عمر بونغو، أقيمت في لسرفيل ست صالات عرض جهزت بشناشنات عميلاقة وخصيصت لاستقبال مئات المواطنين الراغبين

الدوري الألماني الموسم المقبل

FRANCE 98 • قيام المستشيار الألماني

لمنتخب بلاده في تيس، وقال كول ان اسقفاً بولنيياً أسر اليه خلال زيارته الأخيرة لبولندا بانه يتوقع ان «تربع المانساء واضعاف كبول مارُجاً: «اَدَا كَانَ أَسقَفَ هُو مِن قَال نَنْكَ، فَسَلا بِسَبِعِنْيِ الْا أَنْ أَوَافَقَهُ. ورجع كول فوز المانيا على الولايات المتسحدة ٣-١ وعلى بوغوسلافيا ٧-١ وعلى ايران ٢-صفر. من جهة ثانية، قرر الغائب الأكسيس عن المنتسجب الألاثي ماتياس زامر عدم تلبية الدعوة للالتحاق بزملائه في فرنسا كما كان مقرراً، وقضل رُأُمر الذي حارُ الكرة النصبسية عنام ١٩٩٦ منذً اجرائه عملية خامسة للغضروف في تشرين الأول (اكتوبر) الفائت أن يبقى في المانيا لمنابعة برنامج أعَادة التَّاهيل لَكِي يستعيد

برغكامب والطائرة

● مــهــاجم هولندا بينيس مرغكامب الذي يخساف ركسوب الطائرة لم يرافق رمسلاءه في المنتحب الى باريس. ولم يكن برغكامب حاضراً صباح أول من

الحسم بين النروج واسكتلندا ● نوقع مدرب النروج ايغل اولسن الذي تعادل منتخب مع

المُغرب ٢-٢ أن تكون المبارة مع اسكتلندا الثلث أء في بوربو حاسمة في تحديد هوية الفريقين المتساهلين الى الدور النسائي عن المحموعة الأولى. وقال أولسن: والاسكتلنديون خاضوا مباراة جيدة جدأ ضد البرازبليين وأتوقع مباراة حامية ستكون حتما صيرية حيث لا يوجد سوى بطاقة ولحدة غير بطاقة البرازيل، للانتقال الى الدور الثاني. وأشبار أولسن الى أنه قَــد يدخُل بعض التعبيلات على تشكيلة منتخبه التي لعبت ضد اللغرب وخصوصاً في خط الدفاع. واوضح: «لقد ازعجتنا الهجسات السريعة والتسريرات الطويلة الثي تمير

بِهَا المُنتَّخَبِ المُغْرِبِيءَ. عروض لكاسبرجاك 🖷 أعلن مدرب منتخب تونس هنري كاسب رجاك أنه تلقى

عروضًا عدة دمن اندية فرنسب وعربية وافريقية وحتى من بعض الاتصادات العالمية، مشيراً الى أنه لا يزال ينتظر لبشها موقف الاتحباد التبونسي لكرة القبدم بالنميبة الى إمكان تجييد عقده معه الذي ينتهي مبيثياً بعد كاس العالم. ولم يستبعد كاسبرحاك الذي يتسولى تدريب تونس منذ ١٩٩٤ أن يبقى في هذا البلد اذا اثمرت المفاوضات مع اتحاده.

وفتحت الحصة التدريبية النتحج تونس امس في مونتيليمار أسام الجسهور ووسائل الاعلام ولكن ليس أمام مصوري التلفزيون. لكن مصورين بريطانيين تمركزوا على تلة قريبة من الملعب الذي يتسدرب قسيسه التونسيون، فصا كان من قوات الأمنّ الا أن سارعت الى ابعادهم.

انواربرجايفل

عادة في الأولى مُحِراً، سَدِبَقَي

طوال فترة المونديال مضاء الليل

برج ایفل الذي تطفأ أنواره

يقيمون في قصر بيرَاي في منطقة سان جان دارىيير، على بعد ١٠ كيلومتراً من ليون. وقال الظهير الأيسر بيفيد ريجيس: «ندن في عزلة هنا واهتماماتنا تنحصر في البقاء في غرفنا ومشاهدة التلفزيون وتثاول الطعام والثهاب الى التسدريب، وأيده المدافع توماس دولي: ونحن نقيم في مكانّ

رائع لكننا بعيدون عن كل شيء.

هَنا لا بمكتبًا أن نشعر بجو كأس

تطلعت مسحبيفة اغرائماء الناطقة باسم الحرب الشيوعي الحاكم أراءهم أن تفوز البرازيل بكأس العبالم لكرة القُندُم، وحلت الأرجنتين في المرتبة الشانية في توقعات الكوبيين، تلتها اسبانياً التي اعتبر الكثيرون أن ساعة احرارها لقب المونديال دقت.

كاماتشو أختارهامان

 وضع مسدرب نادي ريال مدريد الإسباني الجنيد خوسيه انطونيو كاماتشو الاعب وسلم بايرن ميونيخ والمنتخب الألماني ديتمار هامان في مقدم لانجة اللَّاعبين الذين يريِّد ضعمهم الى فريقه، وذكرت الصحف الإسبانية أن ريال مدريد مستعد لدفع ١٦ مليون مارك الماني لقاء انتقال هامان الى صفوفة، وأكد اللاعب الالماني أنَّه علم بالأمر من الصحف واشار الى أن منة عقده مع ناديه الحالي أربع سنوات، مضيَّفا أن عرضناً من نآد مثير، كريال مدريد يستحق النفكير.

الاميركي كأيسي كيلر الذي يلعب

حالياً مع نادي ليستر سيتي

الانكليزي رغبته في الانتقال الى

ناد في بلد اوروبي آخر، علما بأن

سنة واحدة بقيت من عقده مع

فريقة الحالي، والسبب الرئيسي

الميل كايسي الى التعفيد أن

رُوجِتَهُ تريد الانتقال الي بلد

طقسه اكشر اعتدالاً من طقس

تدريب من دون جمهور • المنتسخب الرومساني الذي

يخوض غدأ في ليون مباراته

الأولى في المونديال صَد كولومييا

أجسري حسستين تدريبيتين في

السومين الاخسرين في بلدة البي

من بون جمهور، يتكر أن المنتخب

الذي يقسوده المدرب أنجسيل

يوردانيستكو فاز بسنهولة

من يشجع الكوبيون؟

توقع أكثرية الكوبيين الذين

بمباراتيه التحضيريتين.

بريطانيا.

الدويتان ابتداء من ٥٤٥ ريالاً سعوبياً (خسات ارضية)

برامح تشمل الاستقبال في المطار، جولات سياحية،

جودت بحريه، وجبان، رسوم العابقة والمسراتي.											
ليلة اضا دية	للفرد في غرفة	ليلة اضافية	اللذرد في غرفة	ليلة اضافية	غرفة مفردة	البرنامج					
	ثلاثية		مزدوجة								
179	1V.	179	0 £ 0	470 170	478 174.	۳ ایام/ ۲ لیلتان ۱ ایام/ ۳ لیال					
171	174.	174	18.0	770	14.4	ه أيام/ ٤ ليال					

للمزيد من للعلومات، اتصلوا على فروعنا بالملكة

الرياض ١٠-١١/١٤٠ - سجنة ٢٢٦٠٤٠ - الظهران ٢٨٩٩٨٨٧ - عائل ١٩٢٥٢٥٦. لطانف ١٦٣١١٦٢١١ - مكة ٢٥٤٢١٢٧١ - خديس مشيط ١٣٢١٦٢٢١. الجبيل ٢١٦٢٠٩١١. مارادونا من قنص الاهدان

■ بوینس ایرس – ا فی _ حكم القضَّاء الارجنتيني على نجع كرة القدم السابق ببيغو مارابونا بألسبحن لمدة سنتين مع ووفى

التنفيد لاطلاقه النار من بندلية

الهواء المضغوط على صحافين

ونكر هوغو وورتمان خوفري

واتهمت المحكمة مارابونان

الحداث جروح واضرار جسيرة

والتوجه الى فرنسا للتعليق عليًّ

كناس العنائم لصنالح شرية

وكسأن مسارادونا (٣٧ عسامساً)

الذى سئم ملاحقة الصحافيين له

اطلق النار في شبياط (فيتراير)،

١٩٩٤ مَن بَنْنَقِية صَعْطَ مَنْ الْعَيْآلُ

الصغير على مجموعة من

المصبورين أقاموا حول منزله في ـ

مورينو (٣٠ كلم غرب بوينس

ايرس) فأصاب أ منهم بجروح

طَفْيَفْهُ، وقد رفع المنتضررون

ونجح مسحسامسو اللاعب في

اطالة امد القضية بعدما طالبت

وزارة الشوون العسامة بانزال

عَقُوبة ٤ سُنُوات باللاعب، ويعدَّ.

ان استنفد المحامون كل الوسلال

اواخر الشهر الماضي بأت محتماً

على القاضي بيترافيسا اعلان

الحكم حتى موعد اقصاه نهاية

العسلاقسة. وبينت الدراسسة ان نيضيات قلب هذا الرياضي تبقر لفترة تراوح ما بين خمس بقائقً وعشر أسرع من نبضات قلب رياضي أخر لم يقم علاقة مماثلة.

أمأ اذا أقنام الرياضي عبلاقة جنسية قبل عشر ساعّات على

الأقل من اقدامه على جهد بدني فلن يكون بينه وبين زمسلانه

السنويسسريون النين أجسروا

الدراسة بستة عشر رياضياً من مستوى عال، معظمهم محترفون ويبلغ متوسط اعمارهم ٢٩ عاماً

ويزاولون رياضات ملختلفة

كالدراجات والركبي والهوكي ورفع الأثقال والعاب القوى.

وطلب الأطبساء من سب

رياضيين أن يمارسوا الجنس مع

شسريكاتهم المعسهسودات وتمت

مقارنة ادائهم والمعطيات الطبية المتسعلقية بهم في البسوم التسائم

بتلك المتعلقية برمالاتهم النين لم

يمارســوا الجنس. وأثبــت الاختبارات أن الفوارق معدومة ب

بين الفشتين سواء بالنسبة الى

وتيرة القلب البنيا أو المتوسطة

أو القصوى أو بالنسبة الى

ضغط الدم او نسبية هرمونات التستوسترون الموجودة في

المقابل، يلف جانبا أخر، هُو تأثير

النشب اط الجنسي على اداء

الرياضيات اللواتي لم تتناولهن

الدراسة المذكورة.

غير أن الغموض لا يزال، في

الأخرين أي فارق.

حزيران (يونيو) الحالي.

تلفريونية ارجنتينية.

شكوى ضده.

مستسامي مساراتونا أن اللاعر استانف الحكم على الفور.

أحاطوا بمنزله عام ١٩٩٤.

الىّ قنّص الّناس ّ

سلة اميركية

الشيوط الأول.

تسجيل السلة تلو الآخرى وادرك التعادل

بعد ٦ بقائق ٤٣-٤٣، ثم تقدم فربقه ٥٥-

٤٣ بعد سلة من جون ستوكتون واستمر

متقدما حتى النهاية بغضل مالون ولاعب

الارتكاز الاحتياطي انطوان كار الذي

سجل ١١ نقطة جميعها في الشوط

نقطة و احدة، كانت الاخسرة قبل 4 ثوان

من رمية ثلاثية لكوكوتش، ثم سجل جف

هورناتشك نقطة وأحدة من رميتين حرتين

قَبِلَ ثانية واحدة ليعود الغارق الي

نقطتين، ولم يشمكن جوردان من فيرض

وقت أضافي لانه اخفق في مصاولته

الدولة قائمة

والقدس عاصمتها

وقُلص شبيكاغيو الفيارق مبرتين الى



المتحدة) - ١ ف ب - حقق يوتا جاز فوره الثاني على شيكاغو بولز مقابل ٣ هزائم بفارق نقطتين ٨١-٨٣ في اللقاء الضَّامس بينَّهُما الذَّي

أقيم في شَيكاغو صَمن الدورُ النهائي منَ دوري كرة السلة الإميركي للمحترفين. وأبقت النقطتان أملّ يوتا في أحسار اللقب قائما واضطر جمهور شبكاغو الى الغناء الاحتقال الكبير الذي استعد لُتَنظيه على امل ان تكون المساراة وتالق في الشوط الثاني ليرفع رصيده الاخيرة لنجمه مايكل جوردان الذي ينوي الى ٣٩ تقطة، فيما كان الكرواتي طوني

وقَرض كارل مالون نفسه نجما في اللقاء وسجل ٣٩ نقطة رغم الرقابة التي حاول فرضها عليه بينيس رويمان مدافع شسيكاغو الساعي الى لقب ثالث على التوالي وسابس في السنوات الشماني الاخسيرة، وهو عبعلٌ فعلَّا على حسب المعراع في مجاراة الامس لكن حساباته كانت خاطئة.

وصرح جيري سلون ساخرا من الذين ستبعيدوا للأحتيفال دانا لا احب الاحتفالات ما لم اكن مدعوا اليهاء، في حين نهب مالون الى القول «قلت سابقا الأمر لم ينته بعد، وبات عليهم الأن أن ياتوا ليسرقسمسوا عندنا على انغسام موسيقاناء.

وتقام المباراتان الاخيرتان اليوم الاحد والاربعاء المقبل في سولت لايك سيتي، وكأنت العصبية وأضحة على أداء

نجوم شيكاغو فسجل جوردان ٢٨ نقطة، ونَجِح في تسع محاولات من اصل ٢٦ وهي نسبة صعيفة، في حين لم يسجل سكوني بيبن ألا لا تقاط في المباراة من محنَّا وَلَتْيِنُ نَا أَحِدِتِينَ مِنَ أَصِلْ ١٦ ، وهو الذي عُسَسَرِفُ ابنَهُ الَّذَاعِمْ وَالْثُوَّارُرِ الْأُولُ ورغم تسمجيل مسالون ١٤ نقطة في ورام المورد فرج يونا خاسراً بفارق " الشوط الاول، خرج يونا خاسراً بفارق " نقساط ٣٠-٣١، الا ان اللاعب نجح في الاقسلات من الرقساية الشسديدة لرودمسانٌ كوكوتش المنضل لاعب في شبيكاغو مسجلا رقما شخصيا في الدور النهسائي هو ٣٠ نقطة، ١٧ منهسا في وتمكن مالون في الشبوط الشاني من

كارل مالون عملاق يوتا جاز يدك سلة شيكاغو بولز (رويترز)

(الثانيا)، برمتغسهام (انكلترا) - ا ف ب - تأهل المفربي كسريم العلمي المصنف سابسا الى الدور

دورة هاله

وفي ربع النهائي، سقط الهولندي ريتشارد كرايتشيك الثالث امام السويدي ماغنوس لأرسون ٤-١ و٢-١، وفَالَّ جانلوکا بوتزي ٦-٣ و٧-٦ (٧-٤).

دريكمان ٦-٣ و١-١ و١-١. دورة كوينز

على الارجنتيني ماريانو بويرتا ٦-١ و٦-

بلغ الروسي يقبغينى كنافلنيكوف المصنف ثانيا ألدور نصف النهائي لدورة هاله الالمانية التولية في كبرة المُضرب بقوره السويدي ماغنوس نورمان الثامن ٧-٢ (٧-١) و٢-٢.

الهولندي بول هارهويس على الابطالي وفي الدور الشالد، فأر السويدي توماس يوهانسون على الالماني هندريك

فاز الاسترائي مارك وودفورد الخامس عشر على السويدي توماس اينكفيست

الدورات الدولية في كرة المضرب

نصف النهائي من دورة بولونيا الأيطالية الدولية لكرة ألمضرب بغوره على الايطالي مارتسيو مارتيللي ٦-٤ و٦-٤. ُ وَفَيْ رَبِعَ النَّهُ اتَّيِ، فَارْ الاستِماني شَولِيان الونسو الشَّالث على مواطنة كارلوس كوستا الخامس ٦-٣ و٧-٦ (٨-٢)، والسلوفاكي بومينيك هرباتي الثامن على الارجنتيني فرانكو سكيلاري ٧-٥ و٦-٤، والاستباني شوان انطونيو مارين

الفرنسبة ناتالي توزيا الثَّالثَّة التي الثانية ٦-٤ و٥-٧ و٧-٥، وستلتقي في

الثامن في دورة كوينيز الدونية لكرة المضرب ٦-٣ و١-٦ و٦-٢، وفاز الايطالي لاورنس تيليمان على البريطاني تيم هنمان السابع ٢-٢ و٧-٦ (٩-٧) و٢-٤، والاسترائي سكوت نرايبر على الاميركي روغ قلاش ٧-١ (٩-٧) و٧-١ (٧-٥).

ونظرا لأن المطر عطل مجاريات الدور الثالث يوم الخميس فقد استكملت امس ففاز توليمان على البريطاني غريغ لكن القاضي دانتي بيترافيسا ســمح له بمغادرة الارجنتين روسيدسكي الشاني ٢-٢ و٣٠٠٠ ثم بالانسحاب لأصابتية بكاحله الايسر وبرابير على النيوزيلندي بريت ستيف ٧-٣ (٨-٦) و٧-٦ (٧-٣)، وفيسلاش على الاسترالي تود ووببريدج ٦-١ و٧-٦ (٧-٤)، وهنمسان على الكرواتي غسوران الْفَائِيسِيفِيتش ٢-١ و١-٧ (٥-٧) و١-٤.

دورة برمنغهام

تابعت الالمانية شتيفي غراف المصنفة اولى زُحفها باتجاه اللقب اثر فورها على الاسبانية ماغى سيرنا الثامنة ٦-١ و٦-١ في الدور ربع النهائي لدورة برمنغهام الأتكليزية للدولية في كرة المضرب.

وفي نصف النهائني، تلتقي غُراف مع هزمت الاسترالية كيري أنَّ غوس ٦-٢ و٦-٣. وفازت الاندونيسية بايوك بازوكي السادسة على الرومانية ايرينا سبيرليا نصف النهائي مع الروسية اللينا ليخوفتسيفا السابعة التي تاهلت على حساب البلجيكية دومينيك فأن روست الرابعة ٦-٦ و٦-٤.



FRANCE 98

أخصائيو أمراض القلب والضغط المُشَــاركُــونَّ في المُؤتَّمُرِّ الدولي السابع عشر لمرض ارتفاع ضغط الدم الذي اختتم في أمستردام أن لا مبرر طبياً وعلمياً لمنع اللاعبين المساركين في كناس العبالم لكرة القدم من ممارسة نشساطهم الجنسي فترات طويلة تتجاوز أحيانا سنة أسابيع.

وأجمع الإطباء المشاركون على عدم وجود أي تبرير علمي لفرض مثل هذا الأمر على اللاعبين وعلى أن دممارسية الجنس لا تنعكس تبلينا على اداء اللاعب إلا، طبيعاً، اذا أمضى ليلة حمراء عشية

وتندر الدراسيات في هذا المجال، والوهيدة التي اشار اليها الأطباء تعود الى نتسو عشسر سنوات، ونفنها أضصائيون في أمرًاض القلب من مستشفى بورينتسري. وقسد خلص شؤلاء يومسها الى أن لا تأثير للنشساط

الْجنسي على الاداء الرياضي. واظهرت الدراسة أن جهدا بدنياً عنيفاً بعد ساعتين من علاقة جنسية يؤدي الى تسارع ضربات قلب الرياضي الذي اقسام هذه



منى الهراوي: الرئيس مرتاح الى انتهاء ولايته ولكل طلعة نزلة

واشنطن أكبر الخاسرين والسودان المستفيد الأوحد

اثيوبيا واريتريا: هل تطلق الحرب مارد القوميات؟

متهمأ المثقف العربي بالازدواجية والوعى التلفيقي نصر حامد ابو زيد: خطاب النهضة والتنوير نخبوي

مفعوله بعد عشرين دقيقة فقط

فاروماكس ينافس فياغرا ويرحم القلب

المونديال حنة العلنين

تطبيع فني مع العراق؟ ايمان الطوخي هل تعتزل؟ لماذا لم يكرموا طلال مداح؟ ماذا تريد شارون ستون؟





فسألحسركسة التي فسرضت سيطرتها على كابول في أيلول (سَبِّتُمْبِير) ١٩٩٦ تَشْبِّيْتُ فِي تطبيق الشريعة الإسلامية في مناطق نفونها التي تشكل ثلثي

ابناء كابول سوى الاستماع الي الاذاعيات الاجتيبية وسيلة لمتـابعـة وقـائـع كـأس العـالم، في غسيساب النقل التلفسزيوني

وتخسضع الرياضسة في والنهي عن المثكر (الشـــرطة البينية) معاقبة من لا يتقيد بهذا عائلاتهم.

وعلى اللاعبين والمتنفرجين أن

البلايين النين يتسمرون امام تلفزيوناتهم، من متعة مشاهدة مجاريات كباس العالم بسبب الانظمة التي فرضها نظأم حركة طالبان الاسلامية في العاصمة

أفغانستان.

وحظرت الأنظمة التي فرضتها طالبان الصور والأفلام والرسوم لاعتبارها أن آي تجسيد للكائنات الحية بشكل عملا وثنيا مخالفا

أمسام هذا الواقع، لا يجسد للمباريات.

أفغانستان لأنظمة متشددة وضعتها طالبان ومنها فرضها على اللاعبين ارتداء قسمان طويلة الإكسام وسراويل طويلة. واجبارهم على اطلاق لحى طويلة وغير مشنبة، على غرار جميع الرجال في كابول، حيث يتولي رجال جمعية الامر بالعروف

كابول محرومة من المونديال وطلبت الميليشيا الاسلامية من جميع المتفرجين أن يهتفوا دالله اكبره عندما يشجعون الرياضيين وأن يمتنعوا عن التصفيق، وأذا تزامنت مباراة رياضية مع وقت الصلاة، يجب أن تتوقف المباراة،

يستديروا ناحية القبلة ليؤنوا صلاة الجماعة. في المقابل، فإن التلفزيون غير ممنوع في المناطق التي تسبيه عليها المعارضة في شمال البلاد. ويفسح الاثرياء أق التجارفي مرزار الشدريف في المجدال أمرام الراغبين في متابعة المباريات عبر الاقنية التلفزيونية العالمية أق مسحطات الدول المجساورة التي يلتقطون بشها بواسطة الصحون والهوائيات.

ولاتزال كرة القدم اللعسية المفسضيلة لدى الافسعسان النين يعانون الحرب منذنحو عقدين ويعتنبر نجم فرنسا السابق ورئيس اللجنة المنظمية الصالية للمسونديال مسيشسال بلاتيني الرياضي الأجنسي الأشبهس في أفغانستان

وقال الدكتور احمد فريد، أحد الاف المسجعين للذين تابعوا أول من أمس مباراة في كبرة القدم على الملعب الوحسية الناجي في العاصمة الإقفائية: ومن المؤسف الانتمكن من متابعة مباريات

المونديال. وهذا لللعب بالذات، مخصص لتنفيد الإحكام علنا بالمحكوم عليهم، بما فدها ألبتر للسارقين والاعدام رميا بالرصاص أو بحد السيف للقتلة بواسطة احد أفراد

فللزيونية المسييد وهسان مسار سودا به عس اللائي سكم ماحقه المسافيات المدي سند مد المدين الم العلق المسري المستوالية المستوال المصبورس اماسوا حور الدالم المصورس مر مورسيم. مسودسدو ٢٠٠ دند عمود بالم الموسس فساحسسان المعلية لتعلل موسی ... طفسیده و فعد رفع المنتسملا ومنح مستسامسو الباعدي اعلالة اصد الغصيمة بعنماطا وزاده المشبوور العباسانين عقومة المستوال باللاعد إلا ان استعفد المحاسور كل الوساق بي المسلمان الماصي مان مولم. الماصي مان معلم على القاصي بسترافيساءع الحكم حبنى بوعد اقصاديها

حزيرأن إيونبوا العالي

منعسضسات قلب هذا الزياضي علم لَقَتْرَةُ تُراوحُ مَا بِينَ خُمِسْ لِقَالُمْ وعبشس أسدرع من بعضبات للأ رياضني أخر لديقه علاقة سالة أهمأ ادا أضاد الرياضي علالا جنسحة فعل عشر ساغاهم الأقل من اقدامه عنى حهدسم قلل يكون بينه وباي رميانا

الإشرين اي مارق التسبويسربور البسائس التواسية يسيية عشر رياضيأير مستقوى عال، معطميد بحدري **ويعلغ** صفوسط اعشارهم ٢٩ عماً ويزاولون رياصنات سختها كيالدراجات والرهسي والهوي ورقع الإثقال والعاب القوى

وطلب الإطباء مرسبعة وفاهمهم أن بمارسوه الجنساف المسريكاتهم المعسهسودات وللذ مقارشة ادائهم والمعطبات الطببأ المضعفضة مهددى الينود الشام يقلك المتعلفية برسلائهم النيراء يعارسيوا الحنس وأتنت الإشتهارات أن القوارق معاولة جين الفشتين سواء بالنسبة لم وتبرة القلب الدنب أو المتوسط **أو القم**سوى أو بالنسسة الر خسقط الدم أو تستية هرمولة الشسسة وسنشرون الموجودة الا

غييران الغصوض لابزاله المقابل، يلف جانبا أخر، هو تالم النشياط الجنسي على أله الرباضييات اللواني لدنتناوي الدراسة المذكورة

ة من المونديال

وطلبت الميليشيا الاسلاميام جميع المتفرجين أل بهنعوا الله اكبره عندما يشجعون الرياضية وأن يمتنعوا عن النصفيق الا تزامنت مساراة رياضية معالة العملاة، يجبِّ أنْ تتوقف النَّارَاةِ وعلى اللاعسين والتصرحيان لتديروا ناحية القبلة لبؤلا هبلاة الجعاعة هي المقادل، فإن التلفريون أبر

معنوع في المناطق التي تسيط عليها المعارصة في شمال البلا ويقسم الاثرماء أو التجاران مسزار الشمريف في المصال الما الراهبين في مشاسعة المعاربات عمر الانتية التلفريوسة العلبال مسحطات الدول المحساورة اش يلتقطون بذبها مواسطة الصحاب ولا يَزَال عَدِه الفِيدِ اللِعِبُ والهواثبات المفيضية لدى الاصعبار اللبر يعانون الحرب سد يحوعلي ويعتضر بجم فرنسا للب ورئيس اللجعة المنطعة المطابة للعسونعيال مستسال بانبع المرياضي الأجيب الانسهرام

وقال الدحنور احدد قريداها الفغانستان الاف المسجعين الدين تابعوا ال من امس مساراة في كوة الملا على الملعب الوحسية الناصي في العاصمة الالمعاسة .بزالول الا تتعكن من ستبادعة مبارية المؤنسال، وهذا الملعب بالدات. ملك Will hade placeful in the distance عليهم معا فيها النفر للسارات

والإعدام رمياً بالرصاص أو به م مسام رصيا مادرصاص و الم فلسيف للقتلة بواسطة احد اله عائلة: -

ملحق اسبوعي يعنى بالمتابعات السياسية

جورج طرابیشی وحسین بن حمزة وابراهیم حمیدی وفردریك معتوق و... كتب.

وضاح شرارة عن إيران، نيجيريا، الأردن وتركيا، وعمل المحقق كينيث ستار.

الياس صنبر عن «المؤرخين الجدد»، والمادة الثقافية في التلفزيون.

الإحد ١٤ حزيران (يونيو) ١٩٩٨ للوافق ١٩ صفر ١٤١٩هـ/ العدد ١٢٨٨٠ AL HAYAT SUNDAY 14 JUNE, 1998 ISSUE NO 12885

تاربيخ الرياضة عمومأ كما وضعه نوبرت

اليَــأُسُّ وَإِرْيِكَ دَانَتُغَ فَي كَـتَـابِهُـمَـا وَالرِيَاضَــة

والحضارة: العنف وقد تمت السيطرة عليه،

(آ١٩٩٤). فَكَرةَ القَدمَ بِعَدِمَا ابتَداْتَ بِدَّالِيَّةٌ هُمَجِّيةٌ

في القبرون الوسطى، تم تطويرها في القبرن

القَّامِنُ عَشِّرُ دَاخُلُ مِنَاحُ بِتَاثُرُ بِٱلْسِياسَةِ وِيؤُثُرُ

فيها. والقناعة السياسية، بل الحضارية الأولى

يومذاك، وبعد انقضاء قرن على ثورة كرومويل

وجمهوريته، كانت البحث عن تسكِّن النَّزاعات

يتحبوبلها الى العاب لا يفني فيها أيُّ من

تعبير اللعبة (السياسية، ولاحقاً البرغانية) من

الرياضة التي بدورها كَفْتُ عَنْ أَنْ تَكُونَ مَنَازَعَةُ

وحشية بين قَاتُل ومقتول. وما استخدام كلمة

َّسبورْ، (ْ(Športْ بهذه الدلالة، هي التي تعني

في الأصل والترفية عن الجسد، غير أعلانًا

مُبِّكر عن تغليبُ الْمُتعة على العنف، والْأَقتصارُ

على منا هو رمنزيُ في الأخنير. وعلى هذه

المعادلة التي تُستدعَّبِها حضارةٌ مُتحررةٌ، غير

قامعة لابنائها، شرعت تستقر الرياضة: حدُّ من

العنف يُغُمنَّح عن طاقة العنَّف في البشر، الآ

انه مضبوط بقوانين «اللعبيّة، وضابط

للانفعالات القصوى. أي أن الرياضة، بكلمة،

تغدو بديلاً عن العنف اكثر منها عنفاً، فتبدو

كالسم القليل الذي كان يعطيه بعض قبائل

فقط على اولوية التجارة، بل ايضاً على سطوع

المتعبة التي تتحدث بلسان عبالمي واحد.

فالافتتاح، ورَّغم كل التشيدق الفُرنسي بِالقومية الثقافية، كان استعراضاً اميركياً بحتاً

باضوائه وأشكاله، من دون ان تكون الولايات

الْمُتَحَدَّةُ بِلَداً يُعتد بِهِ في كَرة القدم اما الولع

بالبرازيلُ فلا يُعود فُحسبُ الَّي كونَهَا بلد بيلِّيهُ

وَكَبَارَ ٱللَّاعِبِينَ، بَل يِغَازِلُ مِضَّاطِيَّةُ ٱلبِرازِيلْيِينَ

والمونديال الأُحْسِر شبهادةٌ لا تخطىء، ليس

الهند لابنائهم كي يزودوهم مناعة ضد المنم.

طرفيهاً. وفي هذا المُعنَى استوريت السياً،

17

العالية اذ تنتزعها من الخام العنفي والقومي وتستولي عليها

لاذا نحب، جميعاً، كرة القدم... لاذا نحتاجها كلنا؟

المندان

المتقدمة فيلعب

زمن الانتسرنت

والتبذرر الفيردي

البالغ توره فنأنت

اليوم تقرأ على

الائترنت الصحف

يــرون

الحباجسات التي لا تُضطرك الي

التعاون عليها مع أي شخص أخر

وعلى هذا النصويجيد تطأد

بِفُعْلَ طَرُوفَ العَمْلِ وتَبَّايُنَ ٱلْأَنْشِعَالَاتَ.

وهذه البيتية، معطوفة على تعاظم

الطبقات الوسطى واحتضائها كرة القدم

وعلى ارتفاع وتائر الاستهلاك التَّيَّ تَجْعَلُ . الحشود كرنفالات مُسلِية، تَحْفُفُ الاحتمال

العنفي بقدر ما تعمل على تدوير تعابيره

القومية. صحيح أن الفاشبين لا يزالون يقعون

على ضالتهم في مثل هذه المناسبات الجمعية،

فيتخوف الكثيرون من شرورهم واعتداءاتهم

المحتملة ويحسبون للحسابات لها، الا أن

أعدائهم في الناسيات هذه لا تني تتناقص.

أما الاحداث الشهيرة التي ارتبطت بكرة القدم

كسمونديال ١٩٣٤ في رومسا الذي جسطة

موسوليني مناسبة دالبعث الفاشي لايطالياء

مومير بولاتوفيتش:

«حصان» ميلوشيفيتش

الخاسر

التي لا يشباركك

قسراعتهاء

وبمكتك ان

تقنضى عبندأ

متعاظماً من

لا يثير العداءُ حماسة متواصلة لدى مشاهديه. يتحمسون له باقستصاد وهو يركض، وحين يصل تزيد حماستهم قليلاً. أما للحماسة فعهنبة جداً في كُرْة الْمُصرب (التنس)، تلك اللعبة الأريسترقراطية التي بُدات في العقِدين الأخيرينُ تنتسبُ الي الطبقة المسطى وتنتسب الأخيرة اليها. العاب الأفراد لا تعبىء كثيراً، فهي فردية

بالتعريف والكثير منها يخلو من المواجهة أو يُقتصُّر علَى حنَّها الْأَنتَى. وَربِمَا كِأَنَّ الْمُلاكِمُ وَحده: مُن يثير حماسة جماهيرية متواصلة. غَالِعِنْفِ، فَي الْحالَةِ هَدْه، يَكَثِّر ٱلْفُرِدِ ويُكَثِّفُه، مُضفياً علَى افعاله الشَّحِنةُ والطَّاقَّةُ اللَّتِينَ تبلغان النروة في أرياضة، فرنية أخرى هي مُصاَرَعَةِ ٱلْثَيْرِالْنَ الَّتِي تَنْتَهِيَّ بِالْقَتَلِ: شَـابَ جميل اقرب الى الراقص، يقفِ في مواجهة ثور. إنه أفسضل مسا فسينا ومَن عَندنا، نحن البشبي، في منقابل الآخر المطلق الأخرية، أي الوحش؛ هُنَا تقعُ الجِماهِيرِ عَلَى ضَالَّتُها ۗ

الجساعية تغصل كبرة القدم عن كرة للضرب فيما الجماعية والعنف بوصفه هدفأ صريحاً، يقصلانها عن الملاكمة أو مصارعة الثيران، مع هذا:تتميز كرة القدم عن العاب جمعية أخرى فالإختلاط والتداخل كاملان فيها على عكسهما في كرة السلة. صحيحٌ أن فريقين يتواجهان في اللعبة الأخيرة ايضًا غير أن نقطة التركير تتجه الى لاعب بعينه في لحظة بعينها: حَيْنُ ينْجِحَ فِي الاِنْفُرادُ بِنَفْسَةُ واسقاط الكرة. 🕝 أمنا الكرة الطاثرة فقريقناهاء يدورهمنا

مُرسِّما الحدود تمامأ كمبًّا لو أنهًا معركةً معنُّوعٌ فيها التَّقَدم والتوغَّل في «أرض العدو». انها حربُ تمزج الحماسة بكثيرٌ من الصبر. كرة القدم، ذات الفريقين، حرب كالسبكية، لكنها، في لحظات تداخلُ الْفَريقينُ وهي دَائمة تقريباً، حربُ اهلية ايضاً، مرشحة في كل لحظة أن تصبير اشتباكا بالسبادح الإبيض. واختلاط انواع الحروب فيها، وامتداده على رقعة الملعب، يضاطبان وتاثر العنف وموجاته الكشيسرة في تُفتوسنا، فكيف وأن الفسريق «القاتلُ، يحملُ عَلَمْ بِلَدِينَا» وينتسب أعضاؤه - كِلِهْم قَبْلاً، وجِلَّهُمْ بِعِد شَرَّاء الرِّياضِينَ -الى شعبتنا، فيما يلبسون يونيفورماً واحداً كأنهم امتداد شبه منني لجيشناء فإذا ما تَرَلُواْ الَّيْ لِلْيِدَانِ حَمِلُوا أَسِمْ وَطَدْ دِنَاء وَمَثِّلُوهِ

حيال اوطان الآخرين؟ هذا هو المونديال الذي تنشيد اليه انظار البشرية، لكنَّه أيضناً تحويلُ لهـذَا العنفر الاصلي وتجوير: أمم اتفقت جميعاً على أن

ترصد لحظة لختلافها، وجاء التلفزيون يُريها كلُّها في قاراتها الضَّمس، وفي لحظة وأحدة، مشْبهداً واحداً لشخص وآحد في وضَعية ولحدة، فأيهما الأقوى: التعارض أم التلاقي؟ واقع الحال ان مجرد الاتفاق على متابعة هذه والحرب، بالتلفزيون يعني أن كرة القدم

أقرب الى تَنْفُيسِ الْعَنْفُ مِنْهَا الى العنف، واشبه كثيرا بمسرحة غريزة القتل منها باطلاقها، غير أنَّه يعني ايضاً غياب الامتثال للتلفريون كما نعهده في نشرات الأضبار أو البراميج الثقافية، أذ تتوأَّكب المُشاهدة مع التعليق كلامأ وصراخأ وصفيرأ وحالات متواصلة من الوقوف والجلوس وتغيير الوضعية الجسمانية للمشاهد. أنها متابعة المشهدية الطاغية التي تن على «الحرب»

بصرية تحرر صاحبها فدما تلطفها 💆 هذه: سلع وبيع وشبراء وتسليلة، حلتي أن علامات الحشود القومية من أعلام وبيارق واغان واناشيد، غدت تندرج في سلع السلوى وفي مشهدية المشهد. وقد يقال، بحق، إن تزوير الواقع يبقى، في

هذا كله، كبيراً جِداً بطبيعة الحال، كان تبدق الأمة موحدة وراء علمها ونشيدها، فيما تستتر خلافاتها وتغيب تناقضاتها خصوصاً ان الجميع، على تمايزهم يتساوون في مشاهدة اللقطة التلفريونية نفسها. أو، في المقابل، كان تبدو أمةُ فقيرَةُ أو ضعيفَة في سوية امة غنية وقسوية، لا بل أن يصبح اهم عسضسوين في «مجلس الأمن» الرياضي، لا اميركا وروسيا، بلُّ البرازيل والأرجنتين بيد أن الحاجة الى نينك التزوير والتنفيس

ماسُةٍ وصَرورية، ناهيك عن كونها عير مؤنية أصلاً. فالمونديال، في كونيته الجماعية، ربما كان المعادل الأيجابي الأبرز للكوارث الشاملة والأحزان الهستيرية التي تجرف الجموع. الا أنه، وكنما رأى البرخت سانتاغ، على عكس الكوارث، مبتوقعٌ ومخطط له. ولَّهذا فَحدثُ يسود الاستسلام القدري حيال أفعال الطبيعة العمياء، يسود في مهرجان كرة القدم ضربً واع وقادر من التنخل الانساني، أو على الأقل، مَنْ تُوهِمُهُ وافتراضه. والشيء تُفسه يصح في الأصة التي يتاح لها أنّ تنافس بالكرة، بدل أنّ تنافس بالنرة، أو في الفقيس الذي يضسرب

الغنى بالأرقام بدلُ أنَّ يضربه بالقنابلُّ. ثم ان الحاجة الى التروير والتنفيس يضاعفُها رَمننا: فِفي والعالم الشالث، ينقل المونديال المتقرّج من بصّاص يسترق النظر والسمع الى ما يُجِري خَارِجِه، عاداتٍ وينْخَأُ وانماط حياة، وهذه هي الحال مع البرامج التلفزيونية والإفلام السينمائية، الَّي مشاركٌ في هذا الذي يجري. والمشاركة متكافئة تماماً،

ليس فقط لأن فريقه موجود هناك ايضاً، أو لأن بلده مُعرَض لاستضافة مونديال آخر بعد اربع سُنوات أو تُمان، بل كنظُّك لأنه بشناهد على التلفزيون، وفي اللحظة نفسها، ما يشاهده الجميع، على عكس البرامج «المستوردة، التي يسود الإنطباع، عن حق أو خطأ، انها تُعرض في والعالم الثالث، بعدما استُنفدت في بلدان للنشاء

أو حسرب ١٩٦٩ بين السلفسانور وهندوراس انْطلاقاً من مباراة بن فريقيهما، فأغلب الطن أن احتمالات تكرارها غيث أضعف بما لا يقاس. وقد اضحي بعضُ الماضي الميت اهتمام النظام النازي بالرياضة وسيلة لتنمية دالروح العسكرية، وشحد والرجولة الأرية،. أما القرآر الذي تَبَنَّاه الْحَرْبِ الشَّيْوَعِي السَّوفِياتِي في ١٩٤٩ وينص على أن دمن وآجب الرياضيير السوفيات أن يحصلوا على التفوق العالمي في المُجالَات الرياضية الكبرى، فلا يثير الآن عير

ثُروة ماليةٌ هائلة وحياة بذخ لا يمكن الآأنّ تُغْرِّيا فَقَرَّاء الشَّبِيبَة في أحياء المُن المُهمَّسَة او غَـير المحظوظة. فإذا كأن زمن ما بعيد الصناعــة زمناً انتـقـائيــاً جَـداً، يرسب في استحانه الكثيرون ممن هم أقل كفأءات

أفتراضي مثلاً. ولهذا مجتم الجماعية ما يُشبِعه ويلبِّيه في كرة القدم وفي نقلها التلفريوني الذي يعيد الإعتبار الي البيت كوحدة اجتماعية تميل عادةً الى التفرُّق

> ، علماً أنه شكل لأربعة عقود عماد السياسة الرياضية لبلدان الكتلة. وتضاطب كرة القدم تصدداً منا ممكننا تسميته بالقيم الشبابية الجديدة المنتشرة على نطاق كوني. فلاعب هذه الرياضة غدا، الى جانب مغنى البوب النجم والثثال بعد افول السنياسي والمناصل والمشقف. انه المعبود الشعبي الجديد الذي تتنافس عليه التلفزيونات والصحف ومصممو المصقات، كما تهرع اليه بور النشير كي يكتب منكراته، من دون أنّ يكون هناك بالضرّورة ما يستّحق

> التنكر. لكن هذا النجم الذي تنبع حركاته

وتأهيلاً، فالتأهيل لكرة القدم لا يلزمه الأ الَّجِسِّد وقطعة أرضٌ فيَّ الغَلاة. فعلَى عكس كرات المضرب والطاولة والسلة حبيث ثملة أبوات أساسية لا بد من شرائها، تتميز كرة القَسدم والكرة الطائرة بتطلب الحــد الأنني، بحيثُ يُستَعَاضُ عَنْ الْمُرمَى ٱلخَشْبِي بِمَرْمَى سشسناهدي كسرة القسدم على التلف رَّيون، ومن نون أن يكون هناك مصونديال اكبر بما لا يقاس من مجموع مشاهدى

وسكناته في العالم بأسره، هو أيضناً مشروع

الألعاب الأخسرى فالهنود يعتبرون الكريكيت وكسرة القدم لعبتيهم الوطنيستين والبابانيون يعطون الأولوية للغولف وكبرة القــــدم، وأهل هونغ كــونغ للركض وكسرة القسدم... وحير تصبح لعبة ما لعبة قبومية في البلدان حميعاً، تكف عن كونها قومية تغلق ذاتها على ذاتها، لا سيما وأن تحت

المزاج الكوني الناشيء الذي يسحره رقصهم وغناؤهم واستخدامهم الجسد وتطويعه. انها، انن، لحظة الأممية المكنة، المنطوية سطحها تتحرك عمليات شبراء اللاعبين الأجانب، فيناط برياض على التعبير المقيد عن الغّرائر، والمرفقة بقّر أفريقي الدفاع عن «كرامة، بريطانيا، أو كبير من التجارة، والباعثة على قدر اكبر من بلاعب نيوريلندي المحاماة عن شرف السلوى، بما في ذلك الفساد كوشيمة، انسانية «تبحيرياً». وَهُذَا السَّمِرِ الجِنبِدِ لكرةِ القَدِمِ م فيها الكثير منَّ سيولة الحياة نَفْسها. انناً، حمل مثقفين فرنسيين كشيرين، بمناسبة اننْ، حيال خُلاف واتَّفاق على تنظيم الخلاف المونديال، على أن يجلدوا «ثقافتهم العتيقة» التي تراءى لها أنَّ الشَّقَافَة لا عُلَاقَة لَهَا في وقت واحد، حتى ليبدو الظهور لساعات قلَّتُلَّة بمظهر الأمم والواحدة، تُوعاً من بدالْفُوْتِ، كُمُا حُمَلُ أَصِرَابِ اليسارِ عَلَى التواطوء المنظم لكي يكون ... لعبُ. فانتزاع كرةً مناشدة العمال عدم القيام بأضراباتهم أبان القَّدم من الخَام القَومَي والعنفي بجَعل المونديال، بعدما كانت الأحراب اياها لا ترى في المناسبات تلك غير السياسة فتُدعو، مثلًا، نراعاتها تمعن في الكرنفالية، حتى

الِّي مقاطعتها حيَّن تنعقد في بلد نظامُه

«رجعي، أو عنصري. وسيولة اللَّعبة وتحول

معانيهًا لها سوابق كثيرة في تاريخها، بل في

طَابِعاً تَنكرياً، فَتَصَير اللعبَّة، في العمق، اقل مجالات التنازع تنازعاً. حازم صاغية

صورة جي.آر. جميلاً

السبيد شساريز (الذي يقبوم بدوره انطوني هوبكنز) هو صبورة جديدة للرجل الشري اللهاريير الذي سملك المائرة خاصة م

وهم، في تنازعهم ذاك، جعلوا مشاهدهم في للسلسلات يعتادون على تقليد في المشاهدة قوامة نرع التنماطف الذي يُبينل في العادة لابوار تواجه الناء التنماطف الذي يُبينل في العادة لابوار تواجه

نقيم الأخوين (جي. أر وبوبي) مختلفين يعلل احتَّتهما الحِشع والقسوة ويمثل للثاني الطبية والمسامحة. كان ذلك ممكناً في المسلسل الذي نرام الآن قسديماً، أمسا في للسلسلان اللاحقة التي تناسلت منه، مثل المُن الكون كريست، ورداينَّستي، ورالجسور والجميلة، فنهب لليل تدريجاً، نحو جعل الأغنياء أنعناء طبقة واحدة تحكمهم أخلاق سيثة

منازعات الحياة اليومية ومكائدها. ذلك من شائه، لو لي تاماهوري، مضرج فيلم والصافة، اخرج واحداً

مسلسلات الثمانينات والتسعينات

الرجال التنافسين على نيل امراة ولا الى النساء الفاعلات الشيء نفسه والزّائدات على نلك مكراً ظاهراً في مالمحمهن. في مسلسل دالاس، وهو الأول من فيدّ ته، كأن ما يزال ممكناً

انهم جشعون جميعاً ومتنازعون على كل ملك في عالمهم القليل الاحتمالات. مشاهدو المسلسل اليومي (الجسور والجميلة)، الأخير في فئته، باتوا لأينتظرون أن يحدث شيء في الوجود غير الفضي الى أي نهاية سارة أو قاجعة. ما يحدث في المسلسل هو المياة وحدها، المتكررة في ذلك الحير الضيق من الظهور والنزاع. لا ينبغي ان يحيث شيع يمكن له لن يخلط هذه الطبيقية بستواها. في رواية شارلوت برويتي دجين إيير، (التي تقلت الي السينما قبل عقود)، حدث أن تصول البطل الغني من رجل قاس الى عاشق طيب القلب، وفي فيلم، سيبتي الجميلة بدا إن الرجل الارست قراطي انجنب نحو امراة من غير طبقته فعرض بذلك الطبقتين للتنافرتين للاتصال. أما في مسلسلات الأغنياء

التلفريونينة رسمت صبورة بلاثرياء وعالمهم بدت، لنكرارها عبر مئات الحلقات، كانها الصورة الوحيدة لهم بل ال عالمهم بدا ضيعًا شيئيد الضيق نظراً لقَّلَة ماً يُمكِّن فَعله فيهُ. ومن مطاهر هذا الصَّيق تنازعهم (الأب وابنه، الآخ وأخـوه) على امراة واحدة أو على صفقة واحدة. هكذا كأن الوفرة التي يتمتعون بها لم تَقْلَحَ فِي تَكُلُّيْرِ العالمِ وتوسَّعتُه من حوَّلهم.

الواراً أخرى لم يعد المشاهد منصاراً ألى أي من

الأغنياء غريبين عناً، في عالمهم ذاك الذي لا نحبه. من الأغنياء من الصورة آلتي تضمهم جميعاً. أخرجه من بينهم أي عزله عنهم وأبحده عن مسارحهم وديكوراتهم. سقطت الطائرة الصغيرة وتحطمت في غابات الاسكا وكأن على الملياردير شارلز (انطوني

التلفريونية فلا ينبغي أن يحدث شيء يخرج عن حدث، أن يثير مشاعر لدى المشاهدين اتفق وأضعو

السلسلات علَى طيها وحجزها، ينبغي ان يظل هؤلاء

هوبكنز) ان يكون مثل رفيقيه (أو مرافقيه) غير الشريين. في غير الغابات والبراري لم يكن ممكناً لتاماهوري أن يظهر بطله مبعداً عن ثروته وسلطته. في نيويورك، حيث مسرح صفقات الملياردير شارلز أو عملياته، ليس من الممكن ارجاع رجل الى أصله فى المكاتب العالية هناله المطلة على أبنية للبينة الشاهِّقة الارتفاع، يصّعب ابتكار صورةً محبّبة لرجّل

حوله أشرار وهائنون ومتواطئون على سلبه.

كما لو أنه فيلم أخرجه ملياريير ليمحو

به الصّورة البشعّة التيّ ترسُّحْت فيّ الاتمان عنه وعن ابناء طبِـقــتــه. في

السنوات الأضيرة بات هؤلاء الاثرياء لاً

يُطاقون لكثرة ما عملت فيهم السلسلات

فضماً وتجريماً، انهم بشعون جميعهم

وتافهون ولا يستثنى منهم حتى الآن الا واحد

عو السيد شَارِلْرُ الذي كان في البراري. لكن في فيلم

أَخُر لاحقَ سيزيد العند، وهكذا في الأقلام التي تلي. أ ذلك يجب أن يصصل من أجل أن يعود الاغنياء الى

الصَّوْرَةُ التَّيِّ كَانَتَ لَهُمْ. يُجِبُ أَنَّ يَحْصَلُ ثَلَّتُهُ ذَاكُّ ابْنَا ظَلْمِنَاهُمْ كَثِيراً فِي السَّوْاتَ الْعَشْرِينَ لِلْأَصْبِةُ.

يوصف رئيس جمهورية الجبل الاسود السابق مومير بولاتوفيتش بأنه والوفي من دون حدود يشتغل بتحصيل المال ومراكمته. ثم أن الموظفين مومير بولاتوفيتش بانه دالوقي من دون حدود للرئيس سلويودان ميلوشيفيتش، وهو جدير الكثيرين المالئة طاولاتهم الطريق وصولا الى غرفته، سيبدون منهمكين امامه ولن يحصل لأحدهم أمر تحتَّاج النجدة منه الى موقف بطولي. هناك، في بلده أو بعد خسارته منصبه سعى ما في امكانه ليكون أهل المكتب النيويوركي الذي يغلّفه الرّجاج من جسيعً الجبل الأسود، اكثر من الصرب، طوع أمر ميلوشيفيتش، لا جهاته، لنَّ يَتَعَرَضُ احدَّ لَلغرق في النَّهر ٱلمُتبعَقَةُ مِياتُه، لنَّ يَتَعَرَضُ الصَحْور المُستنة. ولن يضحي يفكرون في معارضة خططه الداخلية أو مناقشة ممارساته مع جيرانه وعلاقاته الدولية، ناهيك عن إصراره على أحد بحياته ثلاث مرات او اربعة كل يوم لينقدُ رَفَاقُه مِن قِسوةِ الطبيعةِ وأخطارها. التصدي للأمور المستقلة التي روَّج لها «المتمرد، الرئيس كان على تاماهوري أن يخسرج بطله الحالي للجمهورية ميلو جوكانوفيتش. ورافقت الخيبة بولاتوفيتش، إذ توالت هزائمه في

الملياردير من محيطه وبيّئته ومدينّته من أجل أن لا يعكر شيء هناته الصورة التي ومعارك، الاستحواذ على مقاليد السلطة وفرض المبادئ، رسمها له. وقد أولده ولادة جنيدة في البيراري الشياسيعة حبيث لا شيركيات ولآ خصوصاً عندما احتدم الصراع في الجبل الأسود منذ عام، مصارف ولا اعمال ولا منافسة. فقط علبه وأصباب الفشل محاولاته لإقالة جوكانوفيتش من رئاسة ثقاب نجت من غرق الطائرة وليس فيها إلا الحكومة، على رغم اتهاماته له بالفساد. ستة أعواد، هكذا من أجل أن تنكّر كل موقدة يشعلها السيد شارار برمن اكتشاف النار،

وانقلبت الأحداث ضده بسرعة، ففقد أولاً رئاسة الحزب الاشتراكي الديموقراطي الحاكم، واضطر إلى تشكيل حزب احتاج المخرج لي تاماهوري أن يعري بطله من كلُّ شيء لَي تَسمكن مِن رسم صدورة جديد باسم «الاشتراكي الشعبي»، ويعد ذلك خسر رئاسته للاثرياء مخالفة لما بات شائعاً مترسخاً في للجمهورية أمام منافسه رئيس الوزراء جوكانوفيتش، الأنهان والمضيّلات. بدا السير شارلز كانة وتشبث بانتخابات تشريعية مبكرة أجريت في ٢١ أيار يلعب دور الملياردير الذي لم يكن ممكناً إلا (مايو) الماضي لم يحقق مؤيدوه فيها سوى ٢٩ مقعداً في لتَّرِي مثلَّهُ أَنْ يَكُونَ قَرِيبًا الَّى الطَّبِيعة عارفًا البرلمان المتكون من ٧٨ نائباً، ذلك على الرغم من الزخم الذي يها. كما أن طياراته أبعنت عن نفسه المطامع والمارِب إذ لا يصتاج من أحد شيئاً. وها انه أعده له ميلوشيفيتش بتعيينه رئيساً لحكومة الاتحاد تَفَرَغُ، بِسَبِبِ التَّنَّقَاءَ الأغراضُ، للحكمسة، اليوغوسلاقي (صربيا والجبل الأسود) قبل عشرة أيام من والشـــــِـاعـة وتواضع النفس. مـــــــاهدو فــيلم الانتخابات، وجعل طوع أمره وسائل الاعلام الحكومية في والحقة، أحيوا انطوني هويكنز في دور الملياردير الصوفي، وهم راوا ان الرجال والنَّساء المتحلَّقينُ

لكن ميلوشيفيتش ظل متشبثاً به دغير ابه بحظه السيئ، الادرياتيكي الذي يوفره الجبل الأسود لمسريبا، حبتى أو تطلب ذلك حرباً أهلية أخرى في البلقان، باعتباره «المجرب الذي ينفذ الأمر من دون مناقشة مسبقة،

وتشكل تصرفات بولاتوفيتش أفضل تمثيل لبساطة السلوك المتوارث التي يتميز بها سكان الجبل الأسود، فهو لا يعرف الحديث إلا بالعبارات الشعبية المتداولة، ومظهره ظل دائماً بعيداً عن الأبهة، وأيانيه نظيفة من كل اثم يتعلق باستغلال مركزه، وليس هناك ما يدل على أنه يملك أكثر من أى انسان عادي في بلده كسب ما لديه حلالاً بعرق جبينه، ولم يغرق وظائف الدولة العليا باقريائه ومناصريه.



ويعتبر هذا السلوك على العكس من سلوك منافسه الحالي جوكانوفيتش الذي تغير وضعه حالما تسلم رناسة الحكومة، فأصبح يرتدي البدلات المسممة في أيطاليا خصيصاً لتلائم مظهره وقيافته، وشيد لنفسه مسكناً راقياً واستسحوذ على العنيد من الفيلات الحكومية المبنية في عهد يوغوسلافها السابقة، وجعل من شقيقه (الكسندر) تاجراً ورجل أعسال كبير في الأساليب المشروعة وغيرها، وعين والده (رادوفان) رئيساً للمحكمة العليا في الجبل الأسود، ونصب شقيقته (أنا) مشرفة على محاكم العاصمة بودغوريتسا، وحقق لؤيديه الهيمنة على للراكز العليا ووسائل الاعلام، وطبع دعايته الانتخابية على ورق فريد من نوعه لا يشوافس إلا لاصنصاب الملايين في أمسيركما التي اعتماد أن يكرر زياراته لها حفذ أصبح من

معارضي ميلوشيفينش. ولد مومير (اسمه الأول، ويعنى: المسالم) بولاتوفيتش (عـائلتـه، وهـو من الألقـاب الشرائيـة في الجبل الأسـود) في بلغراد (حيث كان يعمل والده) في ٢١ أيلول (سبتمبر) ١٩٥٦، وأمضى دراست الابتدائية والثانوية في مدينة بييلوبولي القريبة من حدود صريبا في شمال شرق الجبل

الأسود التي هي موطن عائلته. انضم بولاتوفيتش إلى المنظمات الشيوعية، كغالبية أقرانه، خلال دراسته الثانوية، وتولى مناصب شبابية وطلابية رفيعة، وواصل تحصيله العلمي حتى حصل على

شهادة الماجستير من كلية الاقتصاد في جامعة عاصما الجبل الأسود تيتوغراد (منذ ثلاث سنوات اعيد لها اسمها القديم: بودغوريتسا) العام ١٩٨٢ وعمل مساعد استاذ في الكلية ذاتها لمدة ست سنوات.

وقاد بولاتوفيتش في ١٩٨٨ مع رفيقه جوكانوفيتش تظاهرات صاخبة مدعومة من ميلوشيفيتش، تحولت إلى تمرد شعبي تمكن من ارغام كبار المسؤولين الحكوميين والحزبيين في جمهورية الجبل الأسود على التخلى عن مناصبهم، فأصبح رئيساً لرابطة شيوعيي الجبل الأسود، وهو المنصب الذي كان انذاك الموقع المهيمن على مقاليد السلطة، في حين صار رفيقه في كلية الاقتصاد جوكانوفيتش أميناً عاماً للرابطة.

وفي ١٩٩٠ تولى بولاتوفيتش رئاسة جمهورية الجبل الأسود، واسند إلى رفيقه جوكانوفيتش منصب رئيس الحكومة، وكانا من أبرز الواقفين في صف ميلوشيفيتش أثناء الصراعات بين زعماء يوغوسلافيا السابقة التي أدت إلى انهيارها، وتمكنا من الابقاء على جمهورية الجبل الأسود في اتحاد مع صربيا، ليكون امتداداً ليوغوسلافها

يتكلم مومير اللغات الانكليزية والفرنسية والإيطالية، إضافة إلى الصربية التي هي لغة سكان الجبل الاسود، وتزوج منذ ١٤ سنة من ناداً (ويعني اسمها: امل) خريجة كلية الحقوق، ولهما ولدان.

ولا يزال الصراع محستدماً بين بولاتوفي تش وجوكانوفيتش، ويتركزُ حالياً على أيهما سيكون الأقدر على ازاحة الأخر من مواقعه بصورة شرعية، ويعتبر منصب بولاتوفيتش في رئاسة الحكومة الاتصادية الاقسوى لائه الوحيد الذي يملك الصلاحيات الدستورية اغرض صال الطوارئ على طرفي الدولة صربيا والجبل الأسود، وهو ما ليس مستبسعداً أن يلسجنا إليه إذا تعسرض انصباره إلى الملاحسقة من قبل حكسومة جوكانوفيستش التي تملك السلطة على الأوضاع الداخلية للجبل الأسود.

وفي المقابل، فإن جوكانوفيتش سيمارس الضغوط المتاحة له، كرئيس لأحد طرفي النولة الاتحادية، لإزاحة بولاتوفيتش، على اعتبار أن رئيس الحكومة التي تمثل صربيا والجبل الأسود، بنبغي أن يكون صقبولاً من حكومتي الجمسه وريتين اللتين يتكون منهما الاتصاد اليوغوسلافي.

أما نتيجة الصراع في الجبل الأسود، فلا تزال غير واضحة، ولكن الذي يتربد في بلغراد، أن الحسم هو بإرادة ميلوشيقيتش، وسينفذه عندما يجد الوقت مناسباً، كما هو طبعه في تلقين خصومه الدروس القاسمية، ولمساعدة بولاتوفيتش في التخلص من «الكبوات» التي لازمته أخيراً.

جميل روفائيل

قد تكون إيران في صدد تقويت فرصة للخروج من الخمينية بتكاليف سياسية واجتماعية معقولة، ومن غير عنف مدمر. ففي أثناء سنة

انقضت على تولي السيد محمد خاتمي رئاسة الجمهورية، تحت وصاية المرشد والولى الفقيه السيد على خامنني، خرجت إلى العلن خلافات أجنَّحة الحكم، وتياراته الكثيرة والبعيدة من الاتتلاف والوحدة. ولم يؤد خروج الخلافات إلى العلن إلى مواجهة عامة وحادة، ولا إلى أنتقالها من مناقشات مجلس الشوري (البرلمان) والمجالس الأخرى (صيانة النستور، الخبراء، تشخيص مصلحة النظام...) إلى مجابهة دامية بين الحرس الثوري والباسيج، من جهة، ويين فئات الشعب الإيراني، من جهة ثانية، أو بين الإيرائيين أنفسهم، من جهة ثالثة.

وقد يعزى الأمر إلى دخجل، السيد خاتمي، وإلى اقتصار سياسته في غضون السنة المنصرمة على خطَّابة يغلُّب رمزها على أثرها ألفعلي والعملي. فالرجل الذي انتخبه نحو عشرين مليون إيراني وإيرانية، قرابة ستين في ألَّنة منهم من البالغين (أو البالغات) بين الخمسة عشر عاماً والثلاثين عاماً، لم يجبه أي مؤسسة من للؤسسات الكثيرة التي تقيد عمله وسياسته وخطعه، إذا وجدت. ويسع المؤسسات أن تحتكم

في خصومتها له، ومعارضتها إياه، إلى المرشد. وهذا ما حدث في قضية السيد غلام حسين كرياستشي، رئيس بلدية طهران. فكان احتكام الرئيس وحزيه، إلى المرشد في توقيف رئيس البلدية الإصالاحي، وإدانته قبل محاكمته، عملاً أدى، فيما أدى إليه، إلى تقوية موقع المرشد ومكانته، وأبرز دور الرئيس السابق، على أكبر هاشمي رفسنجاني، ووساطته. والرجلان، على رغم لختلافهما، ركنا الطبقة الحاكمة الخمينية، وقطبا ترجحها العقيم بين التشدد المحافظ وبين انتهاز الفرص الحذر.

وأفلح خامنتي، ومعه دمؤتلفة، رجال الدين والبازار وأجهزة النظام الأمنية والتنفينية والقضائية الموروثة من الخميني، في تأليب السيد خاتمي نفسه على الشيخ حسين منتظري، المشكك في أهلية المرشد للمرجعية، فجرُّ افتعالُ خامنتي أزمة المرجعية، وهي أزمة مقيمة منذ تنصيب ألسيد خامنتي مرجع تقليد وأية الله عظمى، دعاة الإصلاح، ومنهم خاتمي نفسه، إلى الخوض في مسئلة قد يكون من دلالات الانتخابات الرئاسية، قبل سنة، ضعف الاهتمام العام بها، أو اقتصار هذا الاهتمام على طبقة سياسية فقيرة بالرجال الجدد وبالأفكار، حتى كأنها، بعد أقل من العقدين على

استيلائها على الحكم، في أواخر خريفها وأقولها. ولا ريب أن من شأن الحُجّر على الحياة السياسية، ومن شأن تقييدها بقيود ولاية الفقيه والهيكل الدستوري المترنب عليها والمؤدي إلى سيطرة سلك علماء الدين على ألهيئات العامة والإدارات كافة، صرف الإيرانيين عن السياسة «السياسية» والخمينية هذه إلى المسائل الاجتماعية والثقافية. فأينعت صحافة خاصة، كثيرة الأصوات واللهجات، ومتتوعة المشارب، تقوم مقام رأى عام يقظ ومتنبه. ومن أبرز هذه الأصوات وهمشهري، (مواطنون،) التي بيلغ توزيعها اليومي أربعمنة ألف نسخة ويشرف على إصدارها رئيس بلبية طهران؛ ومجامعه، («للجتمع»)، ويترجح توزيعها اليومي منذ نيف وشهرين بين منة الف ومئة وخمسين الف نسخة؟ إلى المجلة الشهرية «إيراني فاردا» («إيران الغد») التي يشتريها ستون ألف قارئ... وليس حجب مجامعه، عن الصدور، في

١٠ حزيران (يونيو)، إلا جزاء جراتها ورواجها. ويجمع المراقبون النين أتيح لهم أن يخالطوا الإيرانيين على أن منات النشرات والطبوعات الصادرة عن جماعات غير ثابتة، ولا تسعى في الثبات، إنما هي مرأة مجتمع حي يلتمس بواسطة صحافته بلورة مخرج إصلاحي من القوقعة

غيوم خمينية ملبدة على الانقشاع الإيراني الخمينية، وإن كان هؤلاء الإصلاحيون، أو معظمهم، لا ينكرون مكانة الإسلام، الوطني والإيراني، في التاريخ والمجتمع الإيرانيين، على خلاف مراعم المحافظين فيهم. ولعل من القرائن التي لا تخطئ على أزمة الطبقة الحاكمة

الخمينية، وعلى ضعف تمثيلها المجتمع الذي تحكمه - وبالثا الإيرانيين لم يعرفوا غير المجتمع الذي سواه الخميني -توسل الشباب والبنات بالمهر مثل كرة القدم، والسينما، والصحافة، والحياة الشخصية، وبعض الوجوه السياسية والاجتماعية العامة، إلى التعبير عن مشاغلهم وهمومهم. وهم أنتهزوا الانتخابات الرئاسية في أيار (مايو) ١٩٩٧، وأبدو الرجل الذي نأى بنفسه، وكلامه، عن تربيد ما يردده

لكن الشاغل والهموم هذه لا تقتصر على حرية القولُ، أو على إضعاف الرقابة ولجمها. فحرية القول شرط لا غنى عنه لأجل وصف الوقائع وإعلانها ومناقشة سبل الخروج من بعضها وإنشاء وقائع أخرى. والوقائع الإيرانية، غداة نحو عقدين من الثورة، رمادية اللون ومحبطةً. فالنخل الوطني السنوى للقرد، المحتسب بالقوة الشرائية، بلغ عام ١٩٩٥ أقل من ثمانمئة مولار (٧٨٠ مولاراً)؛ ما يرفع إيران، البلد الثاني المنتج للنفط فوق رتبة السودان المنكوب بقليل. وتفوق خدمة الدين الخارجي ما قيمته ١٥ في المئة من الصادرات. وتبلغ نسبة التضخم الذي يأكل النخول الثابتة، مثل الأجور والرواتب، نحو خمسين في المئة. ولا يعمل إيراني واحد من ثلاثة في سن العمل، تقريباً (أي أن نسبة البطالة تبلغ ٢٠ في المئة). وهذا كان قبل تأكل سعر النفط على النحو المتسارع الذي انتهى به إلى أقل من عشرة دولارات للبرميل.

ومعنى هذه الأرقام أن في وسع معظم الشبان والبنات التهام الثياب التي يلبسها الغربيون والغربيات بأعينهم، والحداد على رغباتهم؛ وفي وسعهم التوق إلى العمل،

والاستقلال بأنفسهم والسكن بمفريهم والزواج بمن برغبون، وإنجاب الأولاد على ما يحبون، والاكتهال في بيت الأهل الضيق والمكتظ بالأخوة والأخوات؛ وفي مستطاعهم الدراسة إلى سن متنَّخرة، واكتساب الكفاءة العالية، واليأس من انتظار عمل يناسب الدراسة والكفاءة... وليس مثل هذه الحال إلا مدخلاً إلى استيهام الرأسمالية والغرب وتقافتهما، على ما لختبر شرق أوروبا الشيوعي قسراً طوال عقود من

وهذا الإستيهام، أو الحمل على الوهم وتعظيمه حتى يحل محل الواقع، هو ما يؤدي إليه لا محالة اتساع الفجوة بين حرية النشر، ولو مقيدة بقيود الرقابة الذاتية (على ما نبه فرج سركوحي، الكاتب الإيراني المقيم بألمانيا بعد خطفه بمطار طهران وسجئه سنة من غير محاكمة)، وقيود محكمة المطبوعات أخيراً، وبين العمل السياسي المتاح. فالحجر الخميني على العمل السياسي ما زال يتنرُّع بقيادة «العلماء» العداء للغرب الأوروبي والأميركي، ويفقه العلماء الجامع. والسيد أسد الله باداميشان، مساعد الأمين العام

لعجمعية المؤتلفة الإسلامية،، وقاعدة المحافظين الرأسمالية التجارية، (دالحياة، في ٧ حزيران ١٩٩٨) ما زال يحسب أن حماية الربوع، ورعاية المواقع المكتسبة من طريق الحظوة والوراثة، وإغلاق الأبواب والنوافذ على المنافسة، هي أركان ما يسميه «اقتصادٍا إسلامياً»، وإوراكداً، وباعثاً على البطالة والتضخم، ومغنيا الفروق العميقة بين جماعات الإيرانيين. فتعلل أجنحة الطبقة الحاكمة الإيرانية الأعراض الناجمة عن ضعف إدارتها وتدبيرها، والظواهرُ المولودة من العوامل المستجدة (مثل الولادات والتعليم وانتشار التلفزيون وبعض حرية الراي)، تعلل الأعراض والطواهر هذه بعلة واحدة هي «التوجه نحو الغرب»، على قول السيد بادامشيان. ويتوقع السيد عبدالحليم خدام الموت ملبادئ الثورة الإسلامية، منسفاً ،، ويوافقه الرأى الشيخ حسن أختري، سفير إيران فى دمشق طوال اثنتى عشرة سنة ومدير العلاقات الدولية في مكتب السيد خامنتي، إذا ثبت التقارب بين إيران والولايات المتحدة الأميركية («الوسط في ٨ حزيران ١٩٨٨). ومثل المتحدة التعليل والرأي هذين يزيدان في قسمة إيران انقساماً أهلياً،

ويؤججان هذا الاتقسام. وإلى تشخيص وقوع انقسام أهلي نهبت منظمة مجاهسين طقء حين اختارت اجتماع محاكمة كرياستشي وتصدى صفوى، قائد الحرس الثوري، لتفسير معنى انتخار خاتمي، ويوام خلاف الحوزة ومجلس الخبراء نفس على مرجعية خامنتي، وتظاهرات نجف أباد وقم، والحملة الصورة على وزير الداخلية الشيخ عبدالله نوري، ظرفاً لقصف منه الحرس التوري في العاصمة الإيرانية. فهي حسبت أن الظرف مؤات لدلالة الإيرانيين على أنجع طريق يسلكونه إلى قل النظامُ الخميني، وإلى التعبير تعبيراً سياسياً، ولينينياً، والوريا ريما، عن وتناقضات النظام ويتفق هذا الحمق الأعمى والمجرم مع حمق بعض كتل الحكم وجماعاته. وقد يفورت الحمق المزدوج والمتناغم هذأ على إيران فرصه الاستفائة من بعض الإنقشاع في علاقاتها الإقليمية والنولية. ومن أماراته الصارخة، في أسبوع واحد، استقبال القيارات الإيرانية شيخ محماس"، أحمد ياسين، وتعهدها تمويل حركته. وهو في طريقة إلى ممشق، في الذكري الثانية لوصول نتاسان إلى السَّلطة في إسرائيل؛ (وهذا من مأثر محماس، وماثر مُحزب الله،) وأستعجال السيد كمال خرازي، وزير خارجيةٌ السيد خاتمي، تجنيد السلاح النري الباكستاني الجبيد في جيش الولي أَلْفَقيه، وريما في شرطة الباسيج التي تقوم على

حُرّاسَة الْأَخْلاق العامة في حدائق طهران وتبريز وأصفهان. وتدل هذه السياسة – وهي تتصدرها العلاقان الإستراتيجية بالسياسة السورية وقلبها رعاية منظمة وحزي الله، بلبنان لقاء دور «نافذ» مزعوم في السياسات العربية ـــ تدل على إرادة الطبقة السياسية الخميئية تغليب الرابطة الشرق أوسطية والمشرقية على روابط العالم الإيراني المتنوعة الأخرى. ووطأة هذه الرابطة جزء من أسباب الحرب الأهلية الجزائرية، وعامل من عوامل التهور الباكستاني النووي. وهي، في عقر دارها، وراء ما يتخبط فيه لبنان والعراق وسورية وفلسطين من تمزق وتيه. وقد تكون وطأة هذه الرابطة أكثر عناصر الإرث الخميني إلى الإيرانيين وتسعيماً ، وإحباطاً

العالم، هو اليوم أسير ادعاءات واتهامات صيبانية.

وقيما ستار وأنصاره يتحدثون عن ضرورة صون

الْمُبَادِئُ بِغَضُ النَّظرِ عَنْ الْمُوضُوعِ الْمُبَاشِرُ لَلْقَصْبِهُۥ

فإن خصومه يعتبرون ان نشاطه قد أدى الى اساءة

عُملية للحياة السياسية في الولايات المتحدة. حيث

ان الرئيس منشغل بهذه الاتهامات عن الصالح العام

والى إضرار طويل الأمد بموقع الرئاسة الذي أضحي

بفعل سفاهة الملاحقة وبذاعتها مستباحآ وعرضة

للتفريط بحقوق بستورية أو عرفية مستتبة في سبيل

التوصل ألى مبتغام فستار ما فتئ يهند الشهود

المحتملين بالملاحقة والزج بالسجن ما لم يقدموا له

الشهادة التي تقنعه. وسوران ماكبوغال احدى

معارف الرئيس من اركنساو، قد مضى على رجها

في السجن اكثر مَنّ عام لرفضها توفير ما فيه إدالة ا

لكَلِّينتون. والتفاوض بين ستار ووكلاء مونيكا

لوينسكى جارحول شهادة تقيها شرالالمقة

أحقية المُحقق في الحصول على المعلومات المتعلقة

بالموضوع الذي يعنيه، وأنّ جاء نلك على حساب حقوق مننية أو شخصية، فستار، مثلاً، قد حاول

ارغام بعض المكتبات تقنيم اللوائح باسماء الكتب

التي اشترتها مونيكا لوينسكي منها. ويعتبر دعاة

المَحَافظةُ على الحقوقُ المدنيَّة أنْ سلُّوكُ سُتَارٍ إ

الى الأنهان اجواء التسلط الشمولي للماكارثية بل

أن ستار قد تقدم من المحكمة الدستورية العليا بطاب

لأستثناء التحقيقات الجنائية من السرية التي تؤطر

العلاقة بين المحامي الوكيل وموكله بعد وأأة هذا

الأخير. فُدَّعاة المُحافِّظة على الْحقوق المُدنية، ومعظم

المُحامِينَ الاميركيين، يرونَ في هذا السعي مِحاولة

لفتح ثغرة تهدد هذه السرية التي تشكل أحدى اهم

الاسس في النظام العبلي الاميركي. ومثابرة ستار على جهوده قد استحقت تقبير

بعض المحافظين والجمهوريين له، وهذه الجهود لم

تنته بعد. فقد لا يحط ستار رحاله قبل أن يصل ألى

ما قد ينفع لإدانة الرئيس، أو اقله إدانة رُوجته، إلا

أن جهوده قد أدت كذلك الى مطالبة واسعة بتعديل

قانون المحقق الخاص، والذي يعود الى السبعينات،

واستبداله بصيغة تجعله مقتصراً على المسأثل ذات

البعد الوطني وتستثنى الجوانب الشخصية البحنة

من الشخص المستهدف. أما كلينتون المثخن

بالفضائح التي تتراوح كما ونوعاً، فإن ترصد ستار

له قد أضر به من جانب، ونفعه من جانب آخر. ثلك

أن الأكثرية الساحقة من المواطنين الاميركيين تعتبر

هتر بالخصوصية يشكل سابقة خطيرة تعيد

ونهج ستار في التحقيق يسعى الى تاكيد اولوية

وكما يشير خصوم ستار الى استعداده التواصل

للتشهير والاستخفاف

وضناح شرارة

نيجيريا: مات الجنرال... عاش الجنرال!

رحل الحاكم العسكري لنيجيريا الجنرال ساني اباشا الذي توفي فجر الاتنسين الماضمي إثار سكنة قلبية، فيا حل محله في اليسوم التالي جنرال آخر من اعضاء الزُمرة الحاكمة اياها هو عبدالسلام

وكانت المجموعة العسكرية عجلت في تعيين ابوبكر لتجنب حصول اي فراغ في السلطة ريما كان سيؤدي الى انقسام داخل الجيش او الى اضطرابات داخلية بنورها موجودة

لم يخف كثيرون داخل نيجيريا وخارجها ارتياحهم لرحيل اباشا، حتى لو كان خليفته نسخة تكاد تكون طبق الإصل عنه. وعلى رغم ان نظام الجنرال الراحل لم يكن اسوا بكثير من انظمة الحكم العسكرية السبعة للتي سبقته منذ استقلال نيجيريا عام ١٩٦٠ واعلانها جمهورية عام ١٩٦٣، إلا أن الفتَّرة الْقصيرة التي قضَّاها فَي الحكم منذ ١٩٩٢ لم تترك مِجالًا للترحم على نظامه. إذ عندمًا يُنكر أسم الجنرالُ أباشا، يعر في الذاكرة اولاً مشهد الانتخابات الديموقراطية التي طالمًا أنتظرها النيجيريون وقارْ فيها مشهود ابيولا الذي كان يُفترضُ ان يذهب الىَّ القصر الرئاسي، لكن الجنرال اعتقله إثر إعلان فورَه ورَجَّه في السجن ليحكم مكانة.

ومذَّاكُ كرت مسبِّحة الإجراءات التي لم تكن غريبة عن إي حكم عسكري، فاعتقل الرئيس السابق لوياسنغو، واعدم الكاتب المعروف دولياً الناشط في مجال حقوق الانسان كين سارو ويوا مع ثمانية من زملائه. وتبعث نلك عمليات إعتقال شبه متواصله لثات من العارضين السياسيين وعند كبير من الصحافيين، وهو مِا رافقه ترد ِ في الإوضاعُ المعيشيةُ دَاحَلياً ومُقَاطَعة شبه شَامَله دولياً، خَصُوصاً من دولَ الاتَّحَادُ الأوروبيُّ والولايات ومجموعة دول الكومنولث التي تضم افارقة.

وقبل وفاته باشهر عدة رضخ أباشا للضغوط للجلية والبولية وقرر إجراء انتخابات اسمِناها مديموقراطية، وحدد موعدها في آب (اغسطس) المقبل. لكن تبين لاحقاً أن لحداً لم يجرؤ على ترشيح نفسه لهذه ا الخمسةُ للسموحَ لَهَا بَمزوَالهُ نَشَاطُ سياسي في البلاد رشحت اباشا نفسه للرئاسة. وقررت حكومة الجنرال أنه طالما هو المرشَّحُ الوَّحيدُ فلا ضُرورة للانتخابات، واستعاضت عنها باستفتاء يقرر فيه النيجيريون دنعم او لاء ليقاء الجنرال على رأس الحكم ومن يجرؤ على قول لا؟

الْحَنْرَالُ الْجَدِيدِ الوَبِكُرِ (٥٠ سنة) كان رئيساً لجهاز الاستخبارات في عهد الجنرال براهيم بابنغيدا وَرَئِيمًا لَهِيئَة اركان الجيش في عهد اباشا، وبأت الرَّجِل الثاني في النظام بعد زج اباشا الرجل الثاني اولاليبو بياي في السجن بتهمة التامر ضَّدهً. ومعروف عن آبو بكر ابتعاده عن آلاضواء حتى عندماً كان يمارس مهمات اباشا في بعض الاحيان. وعلى رغم تجنبه التطرق الى توجهه السياسي منذ تابينه اليمينَ الدستورية كرنيس البلاد الظفاء الماضي، الا آن مُقربين منه اعلنوا ان نيجيريا ستعود الى الحَكَمَ المُنفَى كما كان مقرراً في الأول من تشرَّيْن الاول (اكْتوبر) مُعَّ أن موعَّد الانتخابات في أب ربما يتغير.

لكن التصريح بالتوية للي الحكم المدني لا يعني بالضرورة انتخابات بيموقراطية حرة. إذ أن أباشا كان سيحكم بعد الانتخابات كرئيس مدني لو قدر له البقاء بعد أب

والحكام العسكريون النيجيرييون السابقون بمن فيهم لباشا مشهورون بمناوراتهم السياسية التي اكسبتهم السمعة بانهم سياسيون متنكرون في زي عسكري. وإذا كان أباشًا لعب قبلٌ وفاته دور للرشح الاوحد الذي آختارته الآحراب بارادتها! قان أبوبكر ربما يلعبُ دوراً آخر يؤدي الى النتيجة نفسها.

حتى كتابة هذه الاسطر لم يظهر اي مؤشر الى إحتمال إعادة تسليم الحكم الى المدني مشهود ابيولا او الى النية في إجراء انتخابات تعددية حرة. نلك على رغم اتساع الصَغُوطات الغربية الحُجولة في هذا الاتجام، الا ان الصُغط الحقيقي يُبقَى من المُعارضة السياسية في الداخل، فهلَّ تنجِح مع الجنرال ابوبكر في ما فَسَّلت في تحقيقه مع الجنرال اباشنا؟

تختلف الآراء في شأن كينيث ستار، الدعي الخاص المكلف بالتحقيق في قضية «وايتووتر، التي تورط فيها الرئيس كلينتون، فالبعض يشدد على ان ستار كلينتون بهالة من الخطورة العظيمة، هو مثال المحقق العادل الذي لا يعنيه الا التوصل

الى المقيقة، فيما يرى فيه البعض الآخر تجسيداً لرغبة الجمهوريين في إذلال كلينتون كتب حسن منيمنة: أرادت جانيت رينو، وزيرة العدل في حكومة الرئيس كلينتون، عند احْتيارها كينيث ستَّار لمُنصَّب المُدعَى الخَاصُ المستقل المُكلف بالتَحقيق في قضية روايتووتر، في أب (اغسطس) ١٩٩٤، أنْ تثبت ستقلاليتها شخصيا ونزاهة وزارتها وسلامة الإجراءات المتبعة لمحاسبة المسؤولين على اختلاف مناصبهم ومواقعهم نلك ان كينيث ستار مجمهوري،

الولاء حَزْيَبًا. والتَفَافس السياسي بِين الحرْبِين الديموقراطي والجمهوري كان متأججاً لتوص وسط سيطرة الجمهوريين على الكونغرس، فيما السلطة التنفيذية الاتحادية بيد الديموقراطيين ومع إفراط الطرفين في اللجوء الى سيلاح الفضائح والمبارزات الاعلامية التشهيرية. أما كينيث ستار الذي سبق له أن شغل بعض المناصب العدلية والقضائية في عهد الرئيسين نسابقين بوش وريغان، فإن سمعته في شأن الترامه الانصافُ قُدُّ نَفَعَتُ بِعضَ الْمُتَفَائِلِينَ الى تُوقع تصريفه لقضية «وايتووتر، ضمن فترة زمنية محدودة، فيما تخوف المتشائمون من ان حزبيته قد تجعل منه راس

حُرِية في الحملة «الجمهورية» المستمرة التي تستهدف الرئيس كلينتون. ويعد أربعة أعوام منّ التحقيقات التي اشرقت وأغربته وبعد عشرات الملايين من الدولارات التي أنفقت ونفقت، يبدو ان تَحْوفُ المُنشائمين كان الأقرب الى الواقع. يذكر هنا ان قضية دوايتووتر، هي مسالة عقارية تورط فيها بيل كلينتون وزوجته قبلَ زهاء عقبين. فكلينتون الذي كان يشغل منصب حاكم ولأبة أركنساو ساهم في هذه الصفقة العقارية، وخُسر فيها قدراً من المالِّ، إلا ان الشكوك ما زَّالتُ تحوم حول اساءة استعماله لسلطته لتسهيل حصول شركائه العقاريين على القروض المصرفية، وبالفعل، فإن اقتراف بعض هؤلاء الشركاء ممارسات تعتبر

اجرامية وفق القوانين المرعية أضحى من الثوابت. وقد صدرت الأحكام في أيار (مايو) ١٩٩٦ بحق تُلاثة منهم. أما اثبات التهمّة على كلينتون نفسه او على رُوجِتُه، فهو أمر لم يتحقق. والسؤال الذي يعاود خُصُوم كَيْنَيْثُ سُتأر طرحه هو عند اي جد ينتهي التحقيق، حيث ان انتفاء وجود الدليلٌ على الننب هو بحد ذاته بليل براءة. واستمرار هذا التحقيق العقيم هو برايهم من باب النكد الحزبي وحسا ونتيجته ليست تحقيق العدالة، بل إهدار الأموال يوسف خارم أ العامة وتعبيل الرئيس والحد من فعاليته.

الكونغرس يفصل فيه ما توصل اليه في تحقيقاته، والواقع ان كينيث ستار قد طلب من وزارة العدل توسيع نطآق صلاحياته في التحقيق، وقد تم له لتمكين الزعامة والجمهورية، التي تسيطر على مجلسي النواب والشيوخ الاتحابيين من اتخاذ ذلك. فُلَلْتوصل الى الحقيقة في موضوع ،وايتووتر، القرار المناسب حول الشروع والذي تحيطه الأوساط للعانية للرئيس

بإدانة كلينتون. يرى ستار ان عليه تحري جميع حالات اساءة استعمال السلطة التى يمكن ان يكون الرئيس وزوجته قد ارتكباها. لنلك فإن فُصِلُ سبعة مِن للوظفين في مكتب السفريات التابع للبيت الأبيض أصبح بدوره قضية (تبلغ مبلغ الفضيحة (Travelgate) وتسخسل فسي نطاق صلاحيات المدعي الضاص. وكنلك إقدام احـــد الموظفين في البيت الإبيض على استدعاء لللفات الشخمىية لدي مُكتب التحقيقات الإتحادي لُعُبد من الشخصيات الجمهورية رغم إصرار أوساط الرئيس كلينتون على ان هذا

الاستدعاء كان خطأ ناتجاً عن جهل. وبغض النظر عن دوافع ستار الشخصية، فإنه قد ساهم في انكاء أجواء التخمة الفضائحية للتي تفترس الاعلام الاميركي. إلا أنة الجمهوري يصرون على أنَّ المسائل التي يشملها التحقيق فائقة الاهمية لالموضوعها المباشر، بل لأمنولها

دوايتووتر، ليست المبالغ التي ضلوع كلينتون في ممارسات مضرة

الكثيف عما أذا كان الرئيس أو روج ته قد كنيا خيلال المناه المناطقة على المناطقة المنا استنطاقهما. فهذه التهمة، اذا صحت، قد تؤدي الى المباشرة بالإجراءات الهابقة الى اسقاط كلينتون.

وقد استفاد ستار، في بحثه المتواصل عن مواطن للضعف في سلبوك البرئييس الاميركي، من الدعوى التىحاولت بولاجونز رفعها بحقه. ودعوى التحرش الجنسى هذه هي قضية مدنية حكمت القاضية، بعد طول إذلال

وإهانة لكلينتون، بأنها لا تستوفي الشبروط اللازمة القاضاتها. إلا ان كلينتون في اطأر استنطاقه آلاولي الدعوى قد أفــــ بأنه لم يقم السفيتاة المتدربة في الأبيض وقروعها غير المباشرة.

فئقض كسبها كلينتون أو حسرها، بل تطويعه المفترض للسلطة لاعتبارات ماليةً أو شخصية حينئذ، وربما بشكل مستمر الى اليوم. وتطرح الأوساط الجمهورية العلاقة المفترضة سين كلينتون وقطاع الاعمال الاميركي المرتبط باسيا والمتمولين الأسيويين، لأ سيمأ الصينيين منهم كنموذج على بالمصلحة الوطنية. والعبيد من التحقيقات الفرعية التي يتقصاها ستار تهدف الي

مصغرة، أو في محابثات ثنائية. والتاكيد كنلك

مونيكآ لوبنسكى واذآ بالمحقق الفذكست ستار، عبر شهادة احدى زميلات هذه المتدرية، يكتشف أن الرئيس ريما قد كنب، بل ربما حث هذه المتدرية على الكنب لإخفاء العلاقة، وكلا الأمرين جناية وفسق الإحسك السائدة. ويجدخصوم ستتار في هنده

المسلاحية والإتهامات حالة شاذة قد ابتعبت الهدف المقصبود منصب المدعى الخاص ذي

الصلاحيات الواسعة والاستقلالية المؤكدة. فالرئيس

ان نشاط ستار نشاط حزبي غير منصف وهنه القناعة، اذا نجح الرئيس في الحقاظ عليها، سيكون هناك ما يقيه خُطّر الإدانة في حال تمكن ستار بالفعل من الوصول الى غايته.

حسن منيمنة

الامدركي، القائد الأعلى للقوة العظمى الاحادية في ويعتزم ستار بالفعل تقديم تقرير جزئي الى لماذا دُفع الأردن (الذي تم تجاهل تضحياته) نحو التعاون مع تركيا واسرائيل؟

يبدو أن الأردن في طريقه الى التعاون، بما فيه العسكري، مع تركيا واسرائيل، واللافت ان كل ذلك يأتي فيما يجري التركيز على حل الخلافات السورية – الاردنية وعقد قمة عربية موسعة او مصغرة. لماذا كل هذا التحول الدراماتيكي؟ ما اسبابه ودوافعه؟ سامى شورش يجيب:

> كان العاهل الأردني واضحاً في خطابه، حين اشار قبل حوالي لسبوع الى ان بلأنه عازمة على التعاون مع اسرائيل وتركياً. ولم يكن المراقب في هاجة الَّي تدقيق كثير في اسباب نلك الإعلانُ وتُوقيته وطروفه. فكلام الملك حسين جاء بعد ان تراجعت فكرة عقد القمة العربية، ما الحق ضربة مؤلمة باماله في انتعاش تضامن عربي متين يمكن أن يساعدُه على مواجهة اوضاعه الداخلية والاقليمية المعقدة منجهة، وعلى لعب دور اقوى في معالجة المشكلات الناشئة على مسارات السُّلام العربي - الاسرائيلي من جهة ثانية.

والواضح أن الأرين يتعرّض منذ سنوات الى بشكلات عاصفة بحكم موقعة الجيوبوليتيكي. فمن جهة تسيء سياسات رئيس الوزرآء الاسرائيلي بنيامين نتانياهو وإصراره على التهرب منَّ الْالتَّرَامُ بِالسَّلَامُ وَ الْاتْفَاقْيَاتَ الْمُوقِّعَةُ، كثيراً لاوضاعه. ومنجهة ثانية تعكس الاوضاع الفلسطينية للتربية بفعل مواقف الحكومة الإسرائيلية، تعقيدات غير قليلة على موقفه. ومن جهة ثالثة ترتب مشكلة العراق واستمرارها على مًا هي عليه، من دون الشارة دالَّة الى قرب انتهاء

ماساته، ثقلاً كبيراً على حالته الاقتصابية والسياسية. كل تلك المعطيات تؤذي الأردن على الصعيدين الدلخلي والاقليمي كما لا تؤذي اية دولة عربية اخرى. فترايد الحوادث الإجرامية وانفجار اعمال الشغب في المنن وتردي الوضعية الاقتصابية وتنامى حركات التطرف الدينى والقومي هي في مجملها انعكاسات مرشحة للتفاقم وتهديد أستقراره السياسي. وهذا يصبحُ خصوصاً حين لا تبادر النول العربية، وعلى الخصوص تلك التي تعرف بدول الطوق وفي مقىمهاً سورية، الى تقدير دور الأردن وموقعه ومساعدته على تنليل المصاعب وتمكينه من لعب نوره العربي الأساسي، من دون شروط تعجيرية قد تساهم في مضاعفة تعقيداته وإلحاق ضربة قاصمة بكل ما جرى بناؤه من سلام يتفق الجميع تقريباً، على ان عنوه الأول هو رئيس وزراء

اسرائيل بنيامين نتانياهو. صحيح أن الأردن هو المعنى الأول بمساعدة نفسه، لكنَّ ذلك لا يتم الا عبر التناغم مع دول الطوق العربي. فالشاكل التي يعاني منها هي من صنع بديه، لكن من الإجماف القفّر عن كل ما

والاقليمية ايضاً. كذلك من الاجتاف عدم تقدير خصوصيات الأربن وظروقه الذائبة للتي تحتم عليه، كما على بقية الدول العربية، انتهاج سياسة مميزة في بعض سماتها، ألا انها عربية متناغمة

مع اللوقفُ السلَّمي العربي في محتوَّاها العام. فالأردن لم يذهب في اتفاقيته الموقعة مع الاسرائيليين يوم ٢٦ تشرين الأول (اكتوبر) ١٩٩٤ ابعد مما نهبت اليه مصر والسلطة الفلسطينية والعديد من الدول العربية. وفي خصوص تعاونه مع تركيا، التي يرتبط معها منذ عقود طويلة بعلاقات طبيعية، فإنه فضلُ أن يبقى التعاون في حدوده الاعتيادية، كاية دولة عربيَّة احْرَى، محافة ان يفسر تطويره - عن خطأ - بأنه اضرار مصالح سورية، خاصة لجهة ارتباط انقرة مع تل أبيب باتفاقية للتعاون العسكري. واللافت ان مسؤوليه حرصوا على ان تتعدى مشاركة بلادهم في المناورة البحرية التي اجرتها تركيا واسرائيل مطلع العام الحالي، حدود ضابط واحد بصفة مراقب. وفي المقابل، لم تتوان القيادة الأردنية وفي مقدمها الملك حسين، عن الدعوة ويشكل متواصل الى تنقية الأجواء العربية وتمتين التضامن العربي، حتى اذا تطلب نلك حواراً اميركياً عراقياً مباشراً. والحرص على التشاور

بِينَ المُسؤُولِينَ العربِ، ان في قمم موسعة او

فعله وتحمله الأردنيون لا في خصوص مساعدة انفسهم فحسب، بل في معاضدة الموقف العربي على انقاذ العملية السلمية من ازمتها الراهنة ولحترام الراي الفلسطيني والاتفاقيات الموقعة وتقوية مواقع اقدامه على السياحتين الدولية وَشَبِهِ السِياسَات اسرائيلَ غَيْر السلمْية، بِما فيها الاستيطان وتغيير معالم القدس واعمالها القمعية والعدوانية بحق الفاسطينيين واهالم جنوب لبنان. وهذا كله اضافة الي مماره الضغوط المباشرة عن طريق الرسائل والاتصالات والاجتماعات المتكررة مع الاسرائيليين، او غير المباشرة عن طريق واشنطن ولندن، القناع نتانياهو بالتَّخليِّ عَنْ نَهجه الضَّار بِأَمْن المُطقَّةُ وسلامها واستقرارها، والعودة الى لحياء المقاوضات العربية – الإسرائيلية على اساس المبادئ للتفق عليها بما فيها مبدأ الأرض مقابل السلام والانسحاب من الأراضي القلسطينية حسب منطوق اتفقاية اوسلو. وكان وأضَّحا، أنَّ الأربن بسياسته المتوازنة

تلك، لم يكن يبغى مساعدة نفسه فحسب. بل اراد، في الوقت عينه، مساعدة الموقف العربي وتاكيد الرغبة الصادقة في سلام عادل شامل وثابت. لكن تبدو الصورة الأن، وكأن العاهل الأردني أصبح يشعر بمرارة عميقة من عدم تفهم ظروفه وتقدير دوره على صعيد بعض الدول العربية، خصوصاً سورية. فعلى رغم الجهود الحميدة التي بذلها ولى العهد السعودي الامير عبدالله بن عبدالعزيز، مؤخراً، نراب الصَّدع بيَّن المُوقفين السوري والاردني، لم يقتنع السوريون على ما

يبنو بالغاء شرطهم القاضي بوقف التطبيع الأربني - الاسرائيلي ثمناً لمشاركتهم في القمة العربية المقترحة والتي تحظى بموافقة عربية واسعة. ورغم ان السعوديين حريصون على تُعبِثة موقف عربي موحد في وجه المخاطر المنبعثة من الانتكامة التي تعيشها العملية السلمية في الشرق الأوسط ومبالون للاستمرار فى جهودهم انطلاقاً من تناعتهم بأن اسرائيل مي الجهة المستفيدة من استمرار الخلافات العربية وعدم انعقاد قمة عاجلة، الا انه من المشكوك قيه أن تكون الحال ملائمة لراب سريع للتصدع في الصفوف العربية.

ويمكن للأربنيين النين يتحملون اسوة بباقي الشعوب العربية، اثقال السلام وتعقيداته كما تُحملوا معهم في الماضي اعباء الحروب العربية - الاسرائيلية، أن يحاجوا بانه في حال غياب الأمل بعودة التضامن الى العالم العربي، والإصرار من قبل البعض على زرع الشكوك في علاقاتهم العربية، والعمل على تحميلهم ما لأ يتجملونه بغرض فرض عزلة عربية عليهم، فإن الحيار المتاح امامهم لا يتجاوز، في احسن لحواله، تمتين تعاونهم مع تركيا واسرائيل من جهة، ومحاولة اقناع الإدارة الإمبركية بإقامة حوار مباشر مع القبادة العراقية من جهة ثانية. فالأوضاع الأردنية، على صعيد الداخل صعية ومعقدة ولا تتحمل مزيداً من الضغوط التي لا مبرر لها من وجهة نظر المسؤولين الاردنيين. كُما

أن الاوضاع على صعيدها العربي ليست على ما يرام ولا يمكن أن تتحمل شرخا آخر. وخلاصة القول انه يمكن لندردن أن بطود تعاونه مع تركيا واسرائيل رغم انه لم يكن أي وارد نلك التطوير الى يوم تاكده من تراجع امكانية عقد القمة التي كان من المكن لها أن تتولى معالجة الخلافات العربية. والاكيد في نلك التحول المفاجئ أن القيادة الأردنية شعرت سن خلال موقف بمشق، بمحاولة للاستفراد بها وتعريضها الى ضغوط ومشكلات اقليعيه وداخلية جديدة، ما جعلها مصممة، ولو على عجل، على تلمس مخرج من الدائرة التي ير^ك حصرها فيها، وإن مرَّ عبر تركيا وإسرائيل

هل يمكن للارين أن يضميم الى الحلف الاسرائيلي - التركي؟ قد نجد في الستقبل القريب شكلاً سطحياً من التعاون. لكن من المستبعد حصول اتفاق استراتيجي. فالأردن دولة عربية تشعر بالتزام سياسي وأخلاقي تجاه محيطها العربي واوضاعها الداخلية لأيمكن ان تسمح بهضم اي قرار في ذلك الصيد. لكن مجرد اشتارة العاهل الأربني الى الموضوع، توحي بشيء ينبغي عدم تجاهله، وذلك هو التحوط من مزالق الاستهانة بيدور عبنان وموقعها وتضحياتها. واهمية التعاطى معها كما بنم التعاطي مع القاهرة والفلسطينين.

سامی شورش ج

الاستسمام

هيعن وقوع العساء أمل

نية على العقارت احتما : معانده وبالمثل "." " معانده وبالمثل

لم تسرُّما ولادة «أرتبكاء التي خرجت من القطَّاع العام الى الخَّاص. كذلك فأن وفاة رئيس ومؤسس تيليفيزا، أميليو أز كاراجا، وتولى ابنه الذي لم يكن يبلغ بعد الثلاثين، زايت في تراجع هذه المحطة وفي ازمتها للانية. فبعد احتكار دام اكثر من خمسين سنة للشاشة الصغيرة نى الكسيك، لم يعد في وسع تيليفيزا تقديم ما تشاء للجمهور، خاصة وأن ازتيكا سجلت في السنة الماضية ارباحاً تقدر بمنة مليون دولار

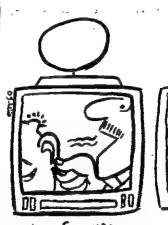
هذه التطورات انعكست على التتابع التلفزيوني للكسيكي وبالطبع على الـ TeleNovela التي غدت رمزاً وطنياً مكسيكياً في مختلف محطات تلفزيونات العالم.

ما كانت تقدمه تيليفيزيا من «ماريا مرسيدس» و«الاغنياء يبكون ليضاً»، لم يعد محتملاً. فوجود المراقب الحكومي الكسيكي خلال التصوير لمنع ظهور اطفال حفاة وأناس جياع، انتهى بفعل طلب الجمهور مغادرة الصور الكاذبة: صور قدمتها تيليفيزا خلال اكثر من عقدين، حيث الابطال بيض البشرة وفي اوضاع مادية جيدة. صور كانت تقدم الترفيه عن المعدمين في المكسيك ولانخالهم عالم الاغنياء عبر الشاشة

ماً شرعت به ازتیکا من جدید الد Telenovela لم یلغ بالطبع المواضيع العاطفية، لكنه النخل عليها عناصر الساعة ويعض حقائق اميركا اللاتينية: تهريب للخدرات، الفساد السياسي، الهجرة الى الولايات المتحدة؛ الفقر_

ولا شيء شخصي، كانت اول تيلينوفيلا وزعتها محطة ارتيكا

المستوى.



وسهوع

في المنة من جمهور الشاشة الصغيرة. تدهور محطات القطاع ألعام يعون حسب الدراسات الى .. مستواها الثقافي الجيد نسبياً! فهي تخصص القسم الاكبر من بثها للبرامج التربوية والثقافية والأعلام والافلام الوثائقية ومنح كفاءات جديدة للعاطلين عن العمل. بيد أن هذا النوع من التلفزيون لم يعد يغرى، ورغم أن تعويله من قبل الدولة ومؤسساتها لا يشكل اكثر من اربعين بالمئة من ميزانيته، فأن الحزب الجمهوري يهدد، كلما سنحت القرصة له، بايقاف

واذا كانت الثقافة في وضع ردي، في المحطات الاميركية، فأن

المانيا تنفع كل ساعة من المسلسلات الاميركية حوالي ١٧٥ الف دولار بينما يتدنى هذا الرقم الى ١٥٠ الف دولار في محطات التلفزيون البريطانية، و١٠ الف دولار في الفرنسية و٥٠٠ دولاراً فقط في المحطات

غير أن تهافت للحطات العالمية على النتاج التلفزيوني الاميركي لخذ يتراجع بشكل واضح في السنوات الاخيرة: ازمات مالية، تدني نوعية البرامج، زيادة الكلفة، أستيقاظ المحطات الاوروبية، كلها

المؤرخ الفلسطيني اليلس صنبر عن محاورة «المؤرخين - الاسرائيليين - الجدد»:

يستحيل التوفيق بين تأريخ يضعه المنتصرون وآخر يضعه الضحايا

في ١٢ و١٤ أيار(مايو) الماضي، نظمت صحيفة الوموند ببلوماتيك، الشهرية الفرنسية بالإشتراك مع مجلة الدراسات الفلسطينية، (الطبعة الفرنسية) ندوة بحثية في مجلس الشيوح في باريس حملت عنوان واسرائيل - فلسطين: نظرات متقاطعة على ١٩٤٨ »، شارك فيها مؤرخون فلسطينيون واسرائيليون وفرنسيون وتمحور اللقاء حول ثلاثة مواضيع رئيسية: أهداف ومنهجيات التاريخ الجديد، حروب ١٩٤٨: الحرب اليهودية –الفلسطينية والحرب الاسرائيلية–العربية، ورهانات خمسون سنة من المناقشات. وفي ختام الندوة، قدَّم ادوارد سعيد وزئيف شترنهيل تقويما ليوم ونصف اليوم من المجادلة عن مرحلة جوهرية من الصراعين الفلسطيني -الاسرائيلي والعربي -

الضحية، وتاريخ المنتصر، ويسود وهم

شبه علمي بانه يمكن للظالم وللظلوم ان

يلتقيا في وسط الطريق، فإن قام كل طرف

تُعدد من الخطوات سيتمكنان من التوصل

الى رواية موضوعية ترضى الاثنين. نيس

هَنَّاكُ شَيَّىء أَسمَه رُواية مؤضوعية. في

التاريخ، تُوجِد الروايةَ الْحقيقية وَّما حصلُّ

قد يراها هو كحقيقة أخرى؟

وأكن الحقيقة التي تراها أنت كحقيقتك

- يرى أو لا يرى هذا لا يهمنني. الأمر

الذي أعرفه هو انني، بعد أسبوع، أصبحت

لاجئًا وهُو، بعد اسْبُوع، جلس في بيتي

أنا دخلت في الغياب وهو أصبح حاضراً

هذا ما حصلً. هل هناك بلد اختفى عن

الخريطة أم لا؟ هل هناك شُعب أصبح دونُ

جنسية أم لا؟ هل هناك ٤٠٠ قرية مُحيث

عن سطح الأرض أم لا؟ هل هناك ٨٠٠ ألَّف

لاجيء في المخيمات، وقنئذ، أم لا؛ كل هذه

المُسَائِلُ لَا علاقة لها بِنظرة ذاتية للأمور.

أعيد كلامي بأن هذا ما حصل. يمكن، فيما

بعد، أن يجري النقاش حول: لماذا حصل؟

ما هي الأسباب؛ ولكن، لا يمكننا الدخول

في مشَّروع كتأبة رواية مشتركة. وهناك نقطة مهمة جدا قد تبدو فقط منهجية

ولكنها ليست منهجية: المؤرخون الجدد،

كجميع المؤرخين الاسرائيليين وككل تاريخ

منتصر، عندهم رواية سائدة. وهذا ليس

خاصا بفلسطين ولا بالعرب، هذا قانون

تاريخي عام: المنتصر يكتب دائما روايته

المؤرخون الجند بخلوا على الأرشيف

العسكري الأسرائيلي، ارشيف الهاغانا،

ونشروا أجزاء كبيرة منه ولكن هذا

ألا شيف لد يقدم اكتشافات بالمعنى الفعلى،

بل قدم اكتشافات لمن كان لا يريد أن يرى.

الأرشيف الذي فُتح اثبت الكلام الذي يقوله

الفلسطينيون منذ خمسين سنة وهو: نحن طُرِينًا. وحصَّلَت في أبحاثُ المؤرِّدينُ الجِيدُ

عملية غُريبة جدا إِذْ أَنْهِم لَمْ يُرْتَكُرُوا عَلَى

اي مصدر عربي او على اي مصدر

فلسطيني. صحيح انه لا يوجد اليوم

ارشيف وطّني مركزيّ فلسطينيّ، ولكن على ُ مستوى الاشخاص يوجد نبع من المعلومات

لأن مئات آلاف القلسطينيين الذين عاشيوا

تلك الأحداث لا يزالون على قيد الحياة وهم

يحملون رواية الهزيمة ورواية النكبة. لم يرتكزوا أبدا على هذه المسادر.

الأرشيفواللغة

العربى غير متوفر لهم ولكن هؤلاء الباحثين

يتكلمون، احيانا، وكانهم يعيشون في

كوكب أخر. لماذا تفتح الدول العربية وهيّ

لا ترال في حالة حرب مع اسرائيل ارشيفها

للباحثين الاسرائيليين كي يضعوا رواية

اسرائيلية مقبولة؛ وقي المقابل، هل

الأرشيف الاسرائيلي مفتوح للفلسطينيين؟

لا احد يستطيع ان يُدخل عليه برغم توقيع

الاتفاقيات وبرغم وجود سلطة وطنية

فلسطينية. والنقطة الثالثة والمهمة حدا،

برايي، هي ان المؤرخين الجند، باستثناء

يقول في المقابلات بانه لا توجد أي وثيقة

عربية مُهمة. غير موقفه اليوم لأنـه لا

يستطيع أن يدافع عنه علميا فانتقل بكلامه

ألى صعوبة الوصول إلى الارشيف العربي

ولكن، في الأساس، كيف يمكنه أن يدخرُ

على ارشيف لا يقرأ لغته؟ هل يوجد مؤرخ

يعمل على الامبراطورية العثمانية، على

النفاتر والمحاكم الشرعية مثلا، لم يدرس

بني موريس، عندما بدأ أبحاثه، كان

ايلان بابيه، لا يعرفون العربية.

من جهة اخرى، صحيح أن الأرشيف

للأحداث ويمليها على الرأي العام.

من بين الشاركين في النبوة الباريسية، المؤرخان الفلسطينيانِ الياس صنبر ونور مصالحة والمؤرخان الاسرائيليان بني موريس وايلان بابيه المعروفان بما يُسمَّى «المؤرخون الجند، في أسرائيل (وفي عدادهم توم سيغيف وأفي شلاييم ومن قبلهم سيمحا فابلان). ومن لجل اعادةً طرح بعض النَّقاط التي عولجت بحدَّة احيانا بين الطرفين، وتقديم تقويم مؤرخ فلسطيني لنتاج المؤرخين الجدد في اسرائيل، التقت ولي الزين مع الياس صنبر الذي يتولى رئاسة تحرير «مجلة الدراسات ألفلسطينية» في باريس. وما يلي نص الحوار:

> الندوة التي نظمت منذ شهر تقريبا في مجلس للشيوخ الفرنسي، هل كانت أول لقاء علني بين مؤرخين فلسطينيين ومؤرخين لسرائيليين؟ لم تكن النظرة اليها كأول لقاء بل كانت بمناسبة مرور خمسين سنة على النكبة. بالنسبة لناً، كان الهدَّف الرئيسي ان تُدعو عندا من المؤرشين الجند في اسرائیل کی نظرح معهم موضوع ۹۶۸ في الجوهر، وهذا الذي حند تنظيم الندوة فيُّ ١٣ وَّ٤١ أيَّار المَاضِّي. والأمر مَّهُم جِدًّا لأنَّ الاسرائيلين، بشكل عام، لا ترييون فتح الموضوع ولا يحبون معالجته لأنه عقدة أساسيةً ونقطة أنطلاق للصراع في

السنوات الخمسين الماضية. إلا أن المؤرخين الجند هم النين أعادوا

طرح للوضوع في اسرائيل؟

لغة الكتب: – صحيح؛ لا شك أن المؤرخين الجدد

هم الذين بدأوا يفضحون ويفتحون بعض الملفات، وهذا يتم من دون شك للمرة الأولى في تاريخ الأبحاث التاريخية الاسرائيلية. وقد بدأ يظهر عند من الأستنتاجات لم يكن يسمع به أحد من قبل؛ لكن المؤرِّخين الجِّددُ برغم كل «التبخير، الذي يجري حولهم وباستثناء واحد أو اثنين، يغضلون طرح هُذَا الكلام إمّا بين بعضهم أو مع جمهور اجنبي أي جَمهور ثالث، وليست عندهم أي رغبة فَى الَّذَهَابِ الى للْقُرِحْينَ الْفُلْسُطِينَيِنَّ أُو العرب للقيام بنقاش تاريخي حول هذا الموضوع. إنهم يعملون من منطلق انهم مجموعة علمية رائدة تجرأت على إعادة النظر في الرواية التاريخية الرسمية الاسرائيلية، ولكنهم، رغم كل الكلام الذي يقال عنهم، مجموعة منغلقة على نفسها فِّي الجوهر: الْإسرائيليون يبحّثون مع اسرائيليين، وفِي بعض الأوقات، بحضور أطراف ثَالَثَة تُدعَى غَالِبًا مِنْ أَجِلُ التَّرِكيْرُ على الاعتدار، أي أن هـؤلاء المؤرخين شجعان وبقيقون وطروحاتهم رائدة وعاللة، لكن بمجرد التقائهم بمؤرخين فلسطينيين أو عرب، تتغيّر استنتاجاتهم وعندما ندخل في جوهر الموضوع تبرز لغتان:لغة كتبهم من جهة، ومن جهة لحرى تحول لغة محاضرتهم كليا أمامنا، بحيث ينشنا وضبع قريب من إنفصام الش توجد جميع الإثباتات في كتبهم حول طرد وتغييب الشعب الفلسطيني، ولكن بعد استعراضهم العناصر وعندما يصلون للي الاستنتاجات يقولون إنه لم يكن هذاك اي

مخطَّط لتفريغ فلسطين من شعبها. لنعد قليلا الى الندوة التي عالجت ثلاثة مواضيع رئيسية. هل يمكن تحديدها؟

نظمت النبوة حول ثلاثة مصاور نقاش وكانت الجلسة الرآبعة بمثابة جلسة ختامية لوضع حصيلة عن النقاشات قام بها ادوارد سعّيد عنّ الطرف القلسطيني وْرْئِيفْ شَنْرَنْهِيلَ عَنْ الطَّرْفُ الْأَسْرِائَيلَيْ. كانت الجلسة آلاولى منهجية نظرت الي منهجيات البحث، الى المناهج الفلسطينية في كتابة تاريخ فلسطين ومناهج المؤرشين

الأسرائبليين في كتابة تاريخ النَّكبة أو ما يسَمُّونَهُ تَارَيْحُ أَلاَحداثُ النّي واكبت ولائة أو اعلان نشوء دولة اسرائيل. كانت الْجِلسة لَلثانية حولَ الوقائع: مَاذَا حصل سنَّة ١٩٤٨ ، ما الذي جرى على الأرض، كيف فقد هذا البلد، فجاةً وفيّ غفلة، شعبه و اسمه وبخل في الغياب.

وكان محور نقاش الجلسة الثالثة حول النقطَّة التاليةُ: قضية ١٩٤٨ وهي قضيَّة تاريخية، ومهمّة للغاية تتجاوز مّن بعيد حنود الموضوع التاريخي بالمعنى الضيق أو المُحدُد. وفي راينا، تأخَّذُ قضية السالام الحقيقي أساسها في الـ٤٨ وليس فقط في التفاوض أو النقاش حول ترتيبات الوضع المستقبلي.

\$14£A15U

91311 – لأن سنة ١٩٤٨ هي جوهر الغياب وجوهر خروج شعب فلسُّطُيِّنَ مِن ارضَهُ وجوهر فكرة العودة وجـوهـر مشكلـة اللاجئين وجوهر قضيية الأرض وجوهر الظلم الذي ألحق بشعب فلسطين. كانت قناعتنا وما زالت بان السهة هي مغتاح السلام الحقيقي، ولكن هذا للغُتاح له شروطه وهذه الشروط لها مستويان المستوى الأول هو أعتبراف منعشوي بالجريمة التي ارتكبت في ١٩٤٨ وقد مُرِحْتًا عن نلك علنا، ومع السَّتوي الثاني تبدأ قضية العودة والتفاوض حولها ولكن

بعد أن يتم الاعتراف بالجريمة. خلال الجلسة الاولى، طرح كلام عن الأرشيف الاسرائيلي الذي عمل على أسأسه للؤرخون الجدد وعدم وجود أرشيف فاسطيني أو عربي مفتوح في المقابل، وأن أهمية فتح الوثائق والمعقوقات من الجهتين أمر ضروري من أجل إعادة كتابة تاريخ «متوازن» عن مرحلة الـ ٤٨، وهوكلام طرحه بني موريس تحديدا. ما رأيك في

هذا الموضوع؟ - فكرة التوازن في هذا التاريخ فكرة خاطئة، لا علاقة لها بألعلم أو بالواقع أو يما حصل ليس هناك أي توازن بين تاريخ لْحتلال وتاريخ محتَّل، وبين فئة تسرق ارضا وفئة تفقد وطناء ليس هناك اي مجال، وهذا ما قلناه، لأن تكتب سويا هذا التاريخ. يوجد تاريخان: تاريخنا وهو تاريخ

الاحد ١٤ حزيران (يونيو) ١٩٩٨ الموافق ١٩ صفر ١٤١٩هـ/ العدد ١٢٨٨٥

AL HAYAT SUNDAY 14 JUNE, 1998 ISSUE NO 12885

عقدة كبرى.

فتح الثقاش. ليس هناك أي شك بان وهذه الولادة عندها وزنها الخاص لأنها

يواجهون حملة ضدهم تأخذ شكل مقالات

اللغة العثمانية القديمة؟ هل يجرؤ مؤرخ لا بعرف العثمانية أن يقول بأنه لا بوجد ارشَيفَ عثماني؟ تبرز مُشْكَلةً في العُمْقِ، ولكنها ليست مشكلة تقنية، فالذي يركز عُليه المُؤرِّخون الجِند هو أنَّ الرواية الظَّالمَةُ هم أصحابها والرواية العادلة هم أصحابها أيضًا. في نهاية النهاية، الضحية ليست سوى موضوع، إما موضوع اضطهاد أو موضوع شفقة او موضوع دراسة. الضحية ليست طرفا، وهذا الموقف لا يزال يشكل

في الدراسات التاريخية الاسرائيلية كانت طبريا ومعركة حيفا وصفد وعكا. ويظهر

واضما جدا وجود عملية تفريغ مركزة

وُلكن موريس لا يَعلَق آبدا، وَفَيَّ ٩٠ في

المئة من الكتاب فقط يروي، وعندما يصل

الى الخاتمة يقول انّ مصّابقة تاريخية

الجند ينص على أن للدنيين في أي حرب

ينزحون، ومثل اي حرب، نزح الفلسطينيون عام ١٩٤٨. أظهروا تقدما ضَنيلا جدا على

الأطروحية السيائدة التي كانت تري بان

الفلسطينيين باعوا وطنهم او بان الدول

العربية طلبت منهم تغريغ فلسطين ونحن

اليوم، ندهل حلقة جبينة في هذا النقاش.

المدافعين عن الرواية الرسمية وبين

المؤرخين الجدد حول موضوع وجود نية

عند الصهيونية حول تفريغ الأرض من

أهاليها وأن وحدات الهاغانا والبلماخ

وشتيرن التي تحركت كانت تتبع اوامر

صريحة بالتفريغ. ولكن، لم يُعثر على أي

وثيقة مكتوبة بيد بن غوريون تقول هذا

الكلام. إنه نقاش ملغوم في اساسه

وخاطىء لانه لا وجود، في التَّاريخ لأي

شخصية كتبت تفاصيل الجريمة قبل

مضمون الشروع الصهيوتي:

مهمين جدا ومؤرخين نازيين جدد يقتمون

حجّة عدم بقاء اي ورقة بخطّ هتار او هيمار

أمرت بافران الغاَّز. ولكننا نعرف ما حصل

ونعرف أنه وجد نظأم كامل أو «الله، كاملة

أَبَانِتُ مَلَائِينَ ٱلبِشَرِ. أَلْكُلَامَ فَي البِحثُ عَنْ

وثيقة يشكل ضياعا للوقت ويخلق نوعا

من معركة لإنخال المؤرخين الجدد فيها كي

يمضوا انعشرين سنة القائمة يبحثون عن

ورقة غير موجودة في الإساس. عندما نناقش موضوع النيّة، نتجاوز

البحث عن وثيقة ضاّئعة وندخل في بحث

جوهري على مستوى اخر وهو مضمون

المشروعُ الصهيونيُ: هل كانت رؤية بولة

اليهود عند هرتسزل والتركيبة الكاملة

للأسركة الصبهيونية بكل مؤسساتها

وأدواتها ستؤدي الى تفريغ أم الى تعايش؟

مضمون هذا ألمشروع هو مضمون تقريعي،

بمعنى الدخول الى بلد واحستلاله مع

هُل يمكن التفكير بالمشروع الصهيوني

دون التفكير بالهجرة؛ فالشروع الصهيوني

عنده عنصران: سلاح وهجرة، اي أداة

عسكرية للطرد وهجرة لجلب الناس النبن

سيستَقْرون مَكانُ النَّاسَ الْنَيْنَ طُرِدو ۗ . يجبُ

أنَّ يتمُّ البحث في هذا الإطار، وهذا النَّوعُ

وهل بدأ يحصل هذا النوع من العمل؟

اشتغل بني موريس، بعد الكتابين الأولين،

على المؤتمِّر الصَّهيوني الذي انْعَقَد سُنَّة

١٩٣٧ وركّز علي بقائق الاجتماعات. وفي

تنقيقه بالنصّ، إنتابه شعور بان بعض

الكلام مقطوع في عند من الجمل وأن ما

من منطق لهذا الكلام فاستغرب وراح

يبحث عن محاضر أخرى وعن وثائق كي يرى إن كانت تحتوي على العناصر التي

غَابِتَ عَن المحضر الدُّقيقي الذي نُعْسَ كونةً

الوُثيقة الرسمية لمؤتمر ١٩٣٧. وَفي ابحاثه

هذه، ظهرت له حقائق متعلقة بالتفريغ،

ولكن الكلام لم يكن ينبع من شخص واحد

يعطى أمرا واضحا بلكان جميع المندوبين

يتكلمون عن التفريغ، وذلك سنة ١٩٣٧ أي

قبل ١٩٤٨ بـ١١ سنة، وعندما كانت الحركة

- بدأ يحصل، ويمكنني أعطاء مثل:

من العمل لا يحتاج الى وتيقّة معينة.

حائى أنه ليس احتلالا استعماريا كلاسيكيا

وهذا النقاش يدور ، مثلا، بين مؤرخين

أرتكابها أو أمرت بها بوضوح.

- يسود اليوم جدل داخل اسرائيل بين

• ما مي هذه الحلقة؟

في الفترة الأولى، كان تحليل المؤرخين

حدثت لم تكنّ في الذهن ولا في النوّايا.

مهمة واعتقد أن العرب لا يستفيدون منها

والمؤرخون الفلسطينيون؟

بالنسبة لهذا التيار

ومأذا على صعيد المؤرخين الفلسطينين

- على المستوى الفلسطيني، يجري

نقاش ونقاش مضاد معهم ظهر جزء منة

في النُّدُوة كما خُلُق وضع منحرف للغاية،

فَهُم يَطْرُحُونَ حَجَّةً يَدَافَعُونَ عَنَّهَا يَقُوَّةً إِذَ

يقُولُونَ: نَحْنَ حَظَّمَنَّا كُلِّ الْرُوايَةُ الرَّسْمِيَّةَ

السائدة لبلدنا، فلماذا لا تحطّمون، انتم

أيضا رواياتكم كي تصبحوا من جهتكم

مؤرخين جنداً وهنّا نعود الى المشكلة ذاتها

وهي وجود ظالم ومظلوم. لسنا مؤرشين

من السويد ومن الدانمارك نتكلُّم عن

سويسرا. ماذا أقول أنا؟ بأن الضحية لم

تكنُّ ضُمِّية، أو أنْ أبحث عن براهين بأنْ

الضحية ظالمة؟ ماذا يعنى مفهوم «مؤرخين

جدد، بالنسبة لنا؟ إن كانَّ الأمر في التَّاريخ

العربى الجديد ضرب الفكرة السائدة في

الأبكَّاثُ النَّارِيخُيةَ العربِيةَ، في

الْخُمسىنات، حوَّل المؤَّامرة وأنَّ الْسَوْولية

تقع دائمًا على أطراف خارجية وليس علينًا،

إنن حسناً. لا بدُ من ابحاث تاريخية جبيدة

وُلْكُنْ، في الوُقْتُ ذَاتُه، يجبُّ أنْ نَكْسُونَ

يعيد النظر بطريقة ْتَقْدية، بهذه الاطروحات.

وَّلُمْ نعد نقرأ، مُنَّذ عشرينُ أو ثلاثينُ سنة،

روايات المؤتمرات والخيانات. ولكنَّ، عندما

أفكّر باطروحة تاريخ عربي جديد، أفكّر بعدم

وجود دراسات عربية علمية بمعنى النقد

نلَّكَ أَنْ عددا كبيرا من المؤرخين العرب

لكن لا يمكن نفي أن هؤلاء المؤرخين، برغم

- طبعا، وبعد كلامي عن بعض الملشد على المؤرخينُ ألجدد (توجدُ مأخذُ أخرى)، ساتكلم عن الإيجابيات وما الذي بفعنا الى ولآنة نص نقدي للرواية التاريخية الأسرائبلية السائدة أمر ايجابي جداء نُبعت من اسرائيليين ولا بدّ أنها خلقت عندا من التساوُّلات والاَّضُطرابات داخل اسرائيل.

والبرهان على نلك المشاكل التي يواجِّهها هؤلَّاء المؤَّرخون مهنيا أو حتىًّ وكتب وصعوبات عندما يبحثون عن عمل لأنهم تجراوا على كسر الصورة الجميلة ولكن النتيجة الأكبر، باعتقادي ليست

التناقضات التي تبرز في أعمالهم، توجهوا الى مواضيع استحال طرحها في أسرائيل زمنا

عائليا في مجتمعهم وإطارهم اليومي، إنهم والعائلة لإسرائيل. انها نتيجة ايجابية داخل اسرائيل وإنما في الخارج، ولا أظَّن أن المُؤرخين الجدد كانوا ببحثون عن هذا الهدف الذي حصل دون أن يحسبوا له

التاريخي للحرب العربية -الاسرائيلية في ١٩٤٨. عنْدِنا شهادات وكتب تاريخ تَقْليديُ وكتابات أقرب الى الأخبار التاريخية. المشكلة في العمق تكمن هنا، وإنما لا أريد كان الاسرائيليون مرتاحين بروايتهم لأنها مطمئنة ولأنها أعطتهم نوعا من براءة أن اتكلَّم عن هذه الظاهرة في المقابلة النمة بالنسبة لما فعلوم ولا شك أن الجارية بيننا، فقد تبدو وكأنها ردّ على الكلام الإسرائيلي. توجد عقدة ولا علاقة المؤرخين الجند خلقوا ازعاجا لكنني اعتقد لها بأسرائيل، فهذا نقاش عربي - عربي. بأنَّهُ كَانَ نُسْبِياً. الضرر الأكبر الذي نتج

عائلة فلسطينية تتزح في ١٩٤٨.

عن ابحاثهم وهذا شيء ايجابي بالنسبة لنا، كان ضرب صورة اسرائيل في الخارج لأن الطرف الثَّالث، أي العالم، لا يعيش على الأرض ولم يسرق منازل ولم يمح قرى ولم يسلب اراضي ولم يشجر مناطق بكاملها على قرى ممسوحة ويعطيها اسماء دغانة كنداً، ودغابة بغين، ودغابة وايزمان، كما هو الحال في ضواحي القدس. الطرف الثالث عنده صورة مثالية وفردوسية عن اسرائيل:ارض صحراوية، فارغة، عاد اليها، بعد الفِّي سنة، ناس كانوا غائبين عنها، وزرعوا فيها الأشجار وأصبحت تعطم الفواكه والقمح... وهكذا حصلت الأعجوبة في الصحراء. هذه هي الصورة السائدة وألتى كانت مهمة جداً بالنسبة الى الدعم التلقائي لأي موقف أسرائيلي. وأنا لا أتكلم على مستوى السياسيين والاكاديميين النبن يعرفون التاريخ بل أتكلم عن الراي العآم الواسع.

على ثلاثة مستويات: المستوى الأول، أنهم أثبتوا الرواية الفلسطينية فيما بعد، علم الرغم من أنهم ينكرونها، وذلك عندما نناقش معهم. والمستوى الثاني، انهم رعزعوا الشعور الخاطئء بالبراءة حول ما حصل سنة ١٩٤٨. والمستوى الثالث، انهم قَدَمُوا فَكَرَةَ رئيسية، في الصَّارِج، وِشِي أنَّ اسرائيل وكنت من خلال جريمة بحق شعب وكانت قوة الرواية الاسرائيلية الرسمية بالنسبة لـ ۱۹٤۸ في أنها خالبة سن الضحاياء ولسنوات طويلة كانت الرواية السائدة في الخارج بانه وجد فلسطينيون ولكن على أرض ليست لهم وأن بلدا اسمه

• وانتشرت كتبهم بكثرة في أورويا والولايات

- بني موريس، على سبيل المثال، لا يمكن شُرّاء كَتَبِه في اسرائيل بِل يمكن شَّراؤُها في الخارج. أعمالهم منتشرة في اسرائيل ولَّكن، بشكل عام، يوجد نوع سنَّ الرقابة عليهم. الانتشار الفعلي وكذلك التغطية الصحافية والإعلامية الضخمة جدا حصلت في الخارج. • ولكن، في النهاية، عاد النقاش الى داخل

- عاد النقاش الى الداخل، والإيجابيات

اسرائيل (بالرغم من عدم وجوده وقتلذ) تعرَّضَ لعنوان خارجي فلسُطيني - عربي كان ينوي تدميره. إنن، الأبحاث الجديدة

من الغريب جدا أن لا يوجد عندنا أي عمل نقدي، من الناحية العربية، عن حدث هائل لا يزَّال يهتَّرُ لنتَّانْجِهُ ۚ الْعَالِمِ العربِي عامة والفلسطيني خاصة، منذ نصف قُرنُ وكانت له عواقب ضخمة في مجتمعاتنا كُلُّهَا. ولكنَّ، لَا يُجِبِ أَنْ يكونُّ الْمُءَ طَالًا لِا سيِّما وأنه يوجد عدد واقر من الدراسات العربية ضمن أطروحات للنكتوراه لم تنته في كُتُب، وأنا متأكد بأن باحثين عرباً، في الجامعات، يعملون حول هذه الحلقة ولكنَّ أبحاثهم غير منشورة، وأعود الى المؤرخين الجدد في اسرائيل والى الفكرة ذاتها بأننًا لسننا متوازين معهم وشروط تأريخنا الجديد تختلف كليا عن شروط تأريخهم

بین موریس ویابید: هل هم جميعا على المستوى نفسه؟ بيد

كنن كلام أيلان بابيه يختلف عن بني موريس؟ - في كلامي السابق أعطيت تلَّخَيْصا وخطوطًا عامةً. لا شكُّ أن الفرُّوقات بيَّنهم مُوجِودة وأن الشخصيات مختلفة. إنَّهُم لأ يشْكُلُون تَيَارا فعليا، والطرف الضارجي هو الذي أعطاهم تسمية ممؤرخين جنداء، ولا اعتقد أن هذاك عملا منسقا بين ابحاث بابيه وبين موريس. عند بابيه ميزة ليست علمية برغم انه

مؤرخ جيد جدا وهو يتفوق عليهم ليس على المستوى العلمي لانهم اقوياء علميا وأكانيميون حقيقيونْ. ذلك أنه الوحيد الذي يفتح نَقَاشَناً مستعراً مع المؤرضين العرب والقلسطينيين في الداخل ويتحاول دائما أن يدخل في جدلٌ بناء معهم. كما أن الأمر واضح ومحسوم عنده بالنسبة لمرتكب الجريعة. أما بني موريس قاسرائيلي ويريد أنْ يُوجُّه كلامه الى الإسرائيليين. أمَّام قاعة ممتلئة بالمستمعين تعود العصبية القبلية الاسرائيلية الى الواجهة ونعود نسمع الكلام التالي: صحيح أننا طريناكم، ولكنَّ الامر كان ضروريا وآم يكن ظالما. يوجد تناقض ضعن العمل ذائه، فالكتاب الأوَّل لبنى موريس، على سبيل المثال، وهو حول ونشوء مشكلة اللاجئين الفلسطينيين،

The Birth of the Palestinian Refugee Problem يحتوي في ٩٠ في المئة منه علم الوثائق إذ بحِرد موريس الأحداث الموثقة بأوامر الضباط وتقارير المعارك وحصار

الصهيونية لاتزال ضعيفة ولمتكن الحرب العالمية وقعت بعد، ولم يكن حصل الهولوكوست، ولم يكن هُرَم فِتلر. وما يمكن اضافته لتعزيز عنصس النيَّة، أن موريس وجِد في بحثه، في النّهاية، أمراً واضَّحا يطلب من محرري المناضر شطب هذه المقاطع وعدم نشرها، ومعنى ذلك كله ان الكلام موجود والرؤية موجودة والشعور بان هَذَا للكلام لا يجب أن يُعرفُ أيضًا مُوجُود. ويني مُوريْسُ نَشَا مَانِهَ بِحَدْهُ كاملة، وهذا تظهر الشِيزوهرينيا عبْد المُؤرِخِينَ الجِندِ: عَنْدُمَا يُطِرِّحُ عَلَيْهُ الْسَوَّالِ، أمام جمهور واسع، يربُد أن النيَّة لم تكن موجودة.

• هل يوجد من الجهة الفلسطينية، مشدروع من أجل تسبي مهادات الأشخاص وإعادة تركيب الذاكرة بالنسبة لما حصل عام

- هناك نقص وعجز فلسطينيان كبيران يتجاوزان عملياً قصنة الـ ٤٨. مؤسسة ألدراسات الفلسطينية طرحت منذ عشرين سنة، في بيروت، مشروعاً من اجل جمّع شهادات الفلسطينيين والعرب النين شاركوا في ثورة ١٩٣٦ - ١٩٣٩ والتي هي تورة مهمة جدا ليس بالنسبة للذاكرة الوطنية الفلسطينية بل للذاكرة العربية ايضًا لانها كانت ثورة عربية شاملة تحمل بُعدا قوميا، تلك السنوات الشلاث من أغقاومة والقتال في الجبال الذي نضد اشكال خرب عصابات تبدق كمختبر تاريخي، خَاَصة جِدًا وِخَلَاقة جِدا، وهي تحتوي على معلومات عن تركسيبة المناطسيِّق، وعن نظام التحالفات وعينُ الرؤية المحلية القومية والربطيين فلسطين والعروبة... توجد وثائق مكتوبة ولكن الأف الاشخاص حملوا شهادات عن تلك الأحداث ولم يُسجِّلُ منها الا القليل، وفي حالات

وللأسفء الناس يعوتون وقد لختفى معظم هذا الجيل. بالنسبة لاحداث الـ14، تواجه اليوم الوضع ذاته. فبعد جيل او حيلين، ستختفي أيضًا الشهادات التعلقة بها. وهذه الذاكرة ليست للباحثين فقط بْلُ انْهَا دْاكرة وطنية للمشكلة التي احتلَّت نَصف قرن من تاريخنا وحياتنا. فُحياتنا النومية متعلقة كليا يهذه المرحلة وكل الذي حصل وما يحصل مرتبط بها: اضطهاد، ظلم، منفى... لا شكُّ أن هناك حاجة حقيقية وملَّحة من أجل جمع كل هذه الشهادات بهدف إقامة مخزن للذاكرة الوطنية

لي مالخصوصية يشحل سابقة حطيرة الم أهيأن لجواء التسلط الشموني للماكارة أ وقد ثقيم من المحكمة الدستورية العناط

محطة تتتمنى الى هذا القطاع.

وبشكل عام، فان محطات التلفزيون الاميركية الثقافية لا تفري الجنهور، وعدد منها يعيش ازمة مالية خانقة: محطة WNET التي تنتمي التي القطاع العام، تطلب من جمهورها ثلاث مرات في السنة ارسال مساعدات مالية لها لتمكينها من الاستمرار، خاصة وانها ترفض مساعدات الشركات عندما تريد ان تملي هذه الشركات شروطاً على مضمون البرامج. اما محطة OVATION الثقافية الخاصة، فانها بجنت جمهوراً ينتمى الى شريحة ٢٥ - ٢٤ سنة من الجامعيين، بوصفه الوسيلة لاغراء ميزانيات الاعلان التي تعوض ماليا استحالة

للسلسبلات الاميركية والم Soap opera المرابف لله Tele Novela المكسيكية ليست في حال افضل. فهذه المساسلات لا يمكنها الاستمرار نون الاسيسواق الخارجية التي تسؤمن لها سسنوياً حوالي ثلاثسة بلايين وخمسمئة الف دولار من العائدات. Sitcom, Soap opera أفلام عنق أو أفلام خرافية كانت تجد لها توزيعاً سهلاً في محطات نول العالم، التي انجيت الشركات الاميركية من الاقلاس اكثر من

مارك صابغ

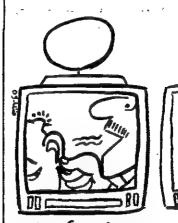
شيء جديد بدأ يظهر في قطاع الاعلام المرني المكسيكي لم يجد بعد منفذاً له الى دول العالم. محطات المكسيك التلفزيونية التي عاشت حرباً ضارية في يق معمد من مسلم المراقة المراق السنوات الخمس الاخيرة اخنت تفرز نوعية جديدة من البرامج ونلك بسبب المنافسة الضارية بين مصطتى Televiza بعي مستسمه مي - روا مسلماناليوع به اسموانيل (وهدا ما مرازي مسلماناليوع به اسموانيل (وهدا ما مرازي مسلماناليوع هذه الحرب أنت الى شن حملات التشويش والاتهام امام جمهور ر استوسی از السند نما حد استوان الرام المساور الرام المساور ا الشاشة الصغيرة، لكنها ايضاً رفعت نوعية البرامج. متبليفيزا، التي كانت تحظى بتأييد حكومي، مادي ومعنوي، تام،

سنما كانت تبليفيزا تخسر حوالي ثمانين مليون دولار.

الصغيرة. الا انها غدت بالية؟

تتطرُقُ الى الفساد والاغتيال السياسي. وسرعان ما لحقتها عدة سلسلات شبيهة، امام تهافت الجمهور طيها: داولاد لا احده يعالج ازمة اطفال الازقة، «في شمال القلب» تحكي قصة غرام بين مهاجرين الى الولايات المتحدة وعبر نلك ازمة المهاجرين غير المعترف بهم الغد وهذا التيار الجديد يعكس مرحلة التحولات التي تعيشها المكسيك والانتقال من عالم الى آخر. فالحزب الواحد والتلفزيون الواحد اختفيا، وما كان رمزأ مكسيكيا للتصدير اضحى اليوم صورة تعكس حقائق

· هذه التحولات لم تشمل بعد القطاع السمعي - المرئي في دول اميركا اللاتينية التي تنتج ايضاً مسلسلات وبينها البرازيل. انا والأخ الاكبر، الاميركي فأوضاع وسائل اعلامه السمعية -للرئية بشكل عِامْ في تراجع. فهي تعاني من ازمات مالية وتدن في





فاتساع محطة سي.أن.أن. على القرية الكرنية اخفى الحقائق الاخرى: على سبيل المثال، لا يجذب تلفزيون القطاع العام الاميركى سوى ٢ الى ٣ في المئة من المشاهدين، وذلك رغم شمول تغطيته التي تصل الى ٩٩ في آلمة من البيوت الاميركية، ورغم تنوع محطاته: ٣٤٨ الجمهور الاميركي يفضل محطات الكايبل التي تستقطب ٧٢

عناصر لتفسير هذا التراجع، خاصة وان العالم الثالث والدول اللاتينية تينت بشكل واضح النتاج

هيد ورسد سي المدانو الميد الماسية المعادم المديد المعادم المدانو الميد الماسية المعادم المديد المعادم العلقة المسيدسية المسيد الرياقية المراجعة المرا هله عن عوامل النهد الساحستسي العالم مارها، وواء ما بسيدة منه لعس مالياً ا لموسية بهد المدرية والمدارة والمدارة والمدارية المدارية ريب المستعدد المرابع المدير السعيد الإموال

وهو الهوم أسبر ادعاءات وانهمان مر سنتار والمسارة بتحدثون عرضوارا وأبغض المغطر عن الموصوع المناشرالف مرومه يعتبرون أن نشاطه قد ادى الراء للجياة السياسية في الولايات المتددي ليس منشقل مهدد الإمهامات عن الصوير شرار طويل الأمد مموقع الرئاسة الدراف ير والاستخفاف لحا يقيين خصوم سنار الى استعداده اللال هُ بِحَقُولٌ بسنتورية او عرقبة مستلفاتهم في الحي حيثغاد، فسندار بنا فتي بهندالله

فين بالملاحقة والرج بالسحر بالديلس ب**دُّ النَّتِي لَلْقَدَعَ**ةِ وَسَنُورَانِ مَادِيوِعَقِ إِنْ به **الواليين** من ارتنساو. بد بصي علويه هِينَ أَكُلُقُ مِنْ عَادِ لَرِفَضُهَا تَوْفِيرٌ مَا يُرَافًا <u> هَنْهِ، وَالْشَّقَاوِ</u>ضِ مِن سِنَارِ وَوَكَلَّامُونِكَا، اللي چار هول شهادة بقيها شر باطأ **هِج سَنَالُو فِي التَحف**يق يسعى الى تاكدووا للصقق في الحصول على المعلومات للله وع المَّي يُعنيه، وأن حاء بلك عبرجس **هِبَبْيِةٍ فَقَ شَخْصِي**ةً عَسِنَارٍ، مِثَلَّا، لَا لَا بعيقين المكتمات تغميم اللوائح باسفاءالم الله على الحقوق المدينة ان سلوا سار

اع الشحقيقات الجدانية من السربة النهام هين المحامي الوكيل وموكله بعد القا أسعاة المحافظة على الحقوق النبية الس يُ الإهوركيين، يرون في هذا السعينة **فرة شهند** هذه السرب التي نشكل أدارك قي النظام العدلي الامبركي المرة ستار على جهوده قد استحفاله المصاففاين والجمهوريين له. وهذه الجابا و. فقد لا يحط سنتار رحاله قبل أن بعادًا نعع لإدائة الرئيس. أو اقله إدانة (وها يتم قد أدت كذلك الى مطالبة واسعانه لَعَقَقَ الضَّاصِ، والذي يعودُ الى السَّاسِ الله بصبيغة تجعله مقتصراً على السعارة وطني وتستثنى الجواب السنمياك بخص المستهدف اما كلينتان الله لم الني تتراوح كماً ويوعاً فإن ترميها أسَر بِهِ مَن جَانَب، ويفّعه من جَانب الدِّهُ

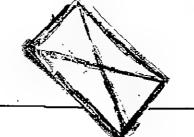
رَبِيةَ الساحقة من المواطنين الأميركيينة

و سيتار نشاط حزبي غير منصة الا اذا شجع الرئيس في الحفاظ عليه على الد يقيه خُمل الإدانة في حال تعكن سنارية سول الي غايته.

لاوضناع على صعبيصا العربي ليست لخرا ، ولا يمكن أن تتحمل شرحا أخر وخلاصة القول انه يمكن للاولا لي مند مع تركيا واسرائيل رغم اله لديداً ذلك الشطوير الى يوم ناكده من اللا نية عقد القعة الذي كان من المكن الما نية عقد القعة الذي كان من المكن الما والمصالحة المضاخات العربية والكيافر فل المفاجئ أن القيادة الأربلية يبينه ، مولف دهشق بمحاولة للاستلاما ويضها الى ضعوط ويشكلان فيه المنة جديدة. ما جعلها مصعمة، والإ » على تلعس مخرج من الدائرة الله يه سي معدسي محرج من مركبا وإسرائيد رها فيها، وإن مر عدر نركبا وإسرائيد على يصفى للأولن أن بعضم التي المناه والخيلي التركي قد بعد مي المناه يعي الشكار سيطعها من التعاون بلاد معد حصول الفاق استاسي فالادما لا تقعد حال الفاق استراتيجي لا تقعد بالقرام سياسي واخلالها لها لله: مع بسورام سياسي واهمير المها العربي وأوضاعها الداخلية لله معهد عربي ي سربي وأوضاعها الداخلية الا سمح مهضم أي قرار في ذلك الملاقة الأمارة الاستان معمد اي فرار في لك المستوني نابع في المعاهل الأربعي ألى الموضوع نابع لا المنابعة العاهل الأربعي الى المنابعة ه يغيفي عدم تحاطله، ولك هو التلاله ق يغيفي عدم تحاطله، ولك هو التلالة ق إلا

ق الإست عدم لحاهله، ولك هو سناله . في الإست عاملة بدور عمال وموليات

معالية والمعين المتعاطي معها لكابن ف مد الله المتعاطي معها لكابن طبي مع القاعرة والعلسطينين ونصف الفصل الرابع، وتحديداً من



أبعد من ترجمة Urbanisation الخلدونية بـ «عمران»

للصطلح، بل في الكتاب

نفسه. فمؤلفه قد دلطش

Diamel Chabane. La Pensée de L'Urbanisation chez Ibn Khaldun. (فكرة العمران لدى ابن خلدون).

L'Harmattan, Paris. 1998

المنابع المنابع القارئ انشي تربيت ملياً قبل أن اكتب ما ساكتب. فيذه الراوية من «تيارات» التي اواثلب على الكتابة فيها أسبوعياً منذ أكثر من أربع سنوات، لاتحنمل خروجا عنيفا على مبدآ الرصائة واللغة الموضوعية، نظراً إلى أن مدارها الأول والأخير هو «عالم الكتب»، إن عرضاً

اقول ذلك لأننى مضطر هذه المرة لا الى الإفراط في استعمال صفير المتكلم فُحَّسَب، بل كذَّك إلى التَّطرف إلَّى درجة مقاربة حدود الفضيحة.

لقد كئت شرعت بمطالعة هذا الكتاب عن دفكرة العمران لدى ابن خلدون، قبلُ نحو شهر من الزمان. ولقد كنت توقفت يومها عند العنوان بالدّات: فهل المفهوم الذي انفرد بإبداعه ابن خلدون وسماه بنفسه وعلم العمران، قابل للترجمة الفرنسية والإنكليزية إلى Urbanisation؟ إن هذه الكلمة، المشتقة من اللاتينية URBS أي المعينة، تحيل حصواً إلى والتمدين، أي فنّ تنظيم ألمدن، كما يقول

بعض أسلاقنا القدامي. والصال أن والعمران؛ كما قال به ابن خلدون ليس وقفاً على المدن. والتليل ان واضع والمقيمة، كان متحيث عن دعمران ميوي، بالمقابلة مع «العمران الحضريء والبدو هم بالتعريف عند أبن خلدون وأهل ويرء بعكس سكأن المدن الذين هم داهل حضرب والواقع أن كلمة «عمران» الخلدونية هي من الكلّمات التي يعسر أداؤها بتمام معنَّاها باللغات للشنَّقة من اللاتينية. فهي تقع في منتصف الطريق هين ما كانْ يسميه أرسطو «الاجتماع البشري، وما نسميه اليوم «الحضارة» ولهذا فإن اختصاصيا مرموقا في الدراسات

المعماريون المحدثون، أو دالتمصير، كما

كان يؤثر أن يقول بناة ألمن النبن كانهم

وقد شاءت الصدفة أن التقي ناصيف نصار في مؤتمر غرناطة للابداع الثقافي العربي في مطلع شبهر ايار (مأيو) الغائث. وطرحت عليه السؤال: هُلُ تَقْبُلُ كلمة «عمران» الشرجمة بالغرنسية إلى Urbanisation نظير ما فعل مؤلف كتاب «فكرة العمران لدى ابن خلدون» الصنابر

في كانون الثاني (يناير) ١٩٩٨؟ هداً كانت مفاجاتي كبيرة. قال ناصيف: «المصيبة ليست في ترجمة

خُلدونْ، على ضوء «الفكر الواقعي لدى ابن خُلدون، وهنا كانت مفاجاتي أكبر

الكتاب الثانى خمسين صفحة بالتمام والكمأل غطت الفصلين الثاني والشالث

الصفحة فصلين بتمامهما من DEARANE CHARACE كستسأبسي السصساس ٨٨ هـــــن كتاب وفكرة بالفرنسية قبل ثلاثين العمران لدى سنة عن دائفكر LA PENSÉE DE L'URBANISATION ابن خلدون. الواقعي لندى ايسن CHEZ IBN KHALDÛN وباستثناء خلدونء لطشهما حنف بعض بحرفهماء وحتى التعبيسارات دون الأشارة إلى والقفزفوق انسمني أو إلبني کتاب*يء.* کـان اول مـا بعض الفقرات، فإن مؤلف مفكرة العمران، لم يرد فعلته بعد عودتى على أن ينقل نقلاً إلى باريس من حرفيأ الصفحات غرناطة هو انني 20 -- ۱۳۰ من کتاب «الفكر الواقعي... متنأ وهواسش بالراجع نفسهاء وحتى بالأخطاء

UMRAN حيثما ورنت بكلمة .Urbanisation وهذا التعديل ليس على كل حال من قبيل الصبقة. فَلَحْتَيَارَ الكِلْمَةَ الْإَحْيَرَةَ قَدَ

املاه على ما يبدو كون كتاب «فكرة العمران، هو بالأساس اطروحة لنيل شهادة الدكتوراه في الهندسة للعمارية، والحاجة إلى مخاطبة المعماريين بلغتهم

جورج طرابيشي

سعيت إلى الخلدونية هو ناصيف نصار، مؤلف اطروحة الدكتوراه الصادرة بالقرنسية على نسخة من عام ١٩٦٧ عن والفكر الواقعي لدى ابن كتاب ناصنف خلدون، أثر أن يداور للصطلح، كما هو بلا ترجمة، متحبثاً حيثما بعث الضرورة تمسار الذي .UMRAN المطبيعة تقسيها، مع له، لحسن الحظر طبعة ثانية تعديل واحد يتيم هو استبدال كلمة في نيسان (لبريل) ١٩٩٧ عنَّ «المنشورات الجامعية الفرنسية،، ورحت اقراء أو أعيد بالأحرى، قراءة «فكرة العمران لدى ابن

فمؤلف الكتاب الأول قد لطش من

تمهيد علمي لإيضاح صورة الأفغانى

محمد الحداد. الأفغاني - صفحات مجهولة من حياته (دراسات ووثائق). دار النبوغ، بيروت – لندن. .1997 ١٤٢ صفحة.

شرهذا الكتاب في مئوية الأفغاني التي مرت من دون ان ينال صاحبها الاهتمام العلمي الذي يستحق، سوى لنها كالم فرصة حديدة لتوظيف شخصيته في الصراعات السبياسية (عُقد مؤَّتمَر ضَحْم في طهرانْ افتتَحه الرئيس الإيراني السابق رفستُجاني شخصياً). وامام هذا الخلط المستمر بين الفضاء التكاديمي والفضاء السياسي واستحالة تقديم براسات تقيقة وجادة، يحاول الباحث محمد الحداد أن يقدم جهداً علمياً وإكانيمياً ونقنياً من أجل اعطاء

أما الكتاب فلا يمثّل براسة عن **الإفغاني ولا** . يحاول ان يحدُّ صورة جديدة عنه، وإنما عايثُه أن يطرح بعض الأسئلة والوثائق علها تكون تمهيدأ

لَحوّارُ علمي جاد حولُ شخصية الأفغاني. يقسم الباحث كتابه الى قسمين: في الثاني بعرض مجموعة من الوثائق المعربة **والتي تثي**ر الشكوك حول الصورة الشائعة لشخصية الأفغائي، أما في الأول قُتْمة اقتراح لمشروع بحث-جماعي حول الأفعاني من أجل تجاور العوائق

الكثيرة المرتبطة ارتباطأ وثيقأ بالغموض الذي احاط حياته وشخصيته وأفكاره: هل كان سنب أم شبعياً؟ هل كان عميّلاً لرّوسياً في افغانستان؟ هُلُ كَانُ عَمِيلاً لَابُرانُ فِي ٱلْهَنْدُ؟ هُلُ كَانَ عَمِيلاً لفرنسا في مصر؟ هل كان رجل دين أم رجل سياسة؛ هل كان ماسونياً؛ هل كان يدافع عن الدين أم يسخُّره لحُدمة مشاريعه؟ ما هي اللَّغات التي اتْقَنَّهَا فَعَلاً؟ هَل كَانَ بِكُتَّبِ مَقَالِاتَهُ أَمْ يَحْرِرُهَا لَهُ غيرهْ؛ كيف كانَّ بِنَجِعَ بِسُرِعة في مِقَّابِلَةٌ اكبِر الرَّعماء والقادة في البِلدان التي يحلُّ فيها؟ ماذا كان اسمه الحقيقي والكامل؟ تلك بعض الأسئلة التي لا تزال الاجابة عنها محل أخذُ ورد بعد قرن كامل من وفاة الأفغاني. وباستثناء انتماله الماسوني (الذي تتوافر الأن حوله وثائق صريحة نشرتها جامعة طهران سنة ١٩٦٣ بعضها بخط الأفغاني نفسه)، فقد تعددت محاولات الإحاطة بحياته دون أن تنجح في ذلك، وبقيت في سِياق جدالي غير حاسم، وذلك منذ اقدمها تاريخياً تلك التي كتبها محمد عبده الى ان نصل الى مجادلات السنوات الأخيرة واشبهرها تلك التي دارت بين لويس عوض ومحمد عمارة.

توزعت البراسات حول الأفغاني الي تلاث مدارسَّ: الأولى هي المدرسةُ العربية، وكَانْتُ تَحظى بالسبق في البداية نظراً لما تركه محمد عبده ورشيد رضا وغيرهما من وثائق مهمة حول الموضوع. المدرسة الثانية هي الفارسية، وقد انطلقت من اعتبآر جمال الدين ايرانياً وليس افغانياً، واهتمت بما قام به من يور في تاريخ ايران الحديث واستطاعت ان

تقلب الوضع لصالحها وتشكُّك في ما أصبح يُسمى «النظرة العربية للأفغاني» ونلك عُبر حدثيَّ، الأول: صنور كتاب اشرح حال واثار السيد جمال النين أسد أبادي المعروفُ بالافغاني، لمؤلفه ميرزا لطفُ الله اسد أبادي الذي يقول انه لبن أخت جمال الدين. والثاني: نشر جامعة طهران سنة ١٩٦٣ مجموعة مَن للوقَّاثق للافِّغاني أو للتَّعلقة به، وكانت بمثَّابة الضربة القاصمة للنظرة العربية، لما حوته من معلومًات لم يعد ممكناً التفاضي عنها (ومع ثلك استمر بعض الكتَّاب العرب، وفي مقدمتهم النكتور محمد عمارة للذي جمع ما أسماهُ بدالأعمال الكاملةُ للاقفانيء يكتب عنه منّ دون اطلاع على هذه الوثائق او الاهتمام بها)، وقد سارع الباحثون الإيرانيون الى استخدام هذه الوثائق في أبحاث جنيدة أهمها - في رأي المؤلف - كتاب الباحثة هوما باكرمان مجماً لَ الْدَينَ أَسد أبادي الشهور بالأَفْعَاشيء الذي نشر بالفرنسية سنة ١٩٦٩، وهو في الأصل رسالةً بكتوراه أعدت بإشراف مكسيم روينسون. والمدرسة الثالثة، ويدعوها للؤلف بالاستشراقية، وقد حققت أبضا تغدما كبيرا باستغلالها وثائق جامعة طهران وأعتمايها، في الوقت نفسه، مصادر معلومات متنوعة مثل وثأئق أجهزة للخابرات وتقارير وزارات الخارجية، إلخ. أما أبرز ممثل هذه المدرسة فهى الباحثة نيكي كيدي بكتابها للضخم المشهور ، جمال البين الأفقاني: سيرة سياسية، الذي صدر أبالإتطنزية عام 1977.

يخلص المؤلف الى أن للعرسة العربية التي كانت سِيَّاقَةَ فِي الْاِمْتُمامِ بِالْأَفْغَانِي، أَصْبِحَتُ الْيُومِ فِي آخَر الصف بل أصبحت مرابقة طلتخلف في مجال البحث الإكانيمي، ويرى، في المقابل، أن المدرسَّتينَ الْفارسية أو الإستشراقية لم تحسما القول حوله، فدراسات هأتين المدرستين مأ زالت تخلط بين الكتابات العربية حول الأفغاني والوثائق العربية حوله، أما الباحثون

العرب فيراهم متمسكين بالوثائق ولا يعيرون اهتماماً للاكتشافات الحبيدة. أمام هذا الوضع يقترح المؤلف مخططأ للبحث الجماعي يقوم على خمس نقاط: ١ - تَشْكَيْلُ فَرِيْقِ مِتْعَدِدُ الْجِنْسِيَاتُ وَالْلَغَاتُ يتولى تنسيقٌ دراسَّة الوثائق ومواصلة البحث عن

هي التي أوجبت في أرجح الظن ثلث العسف في ترجمة المصطلح الخلدوني،

فشهادة بكُتوراه في فن العمارة تقتضي

بالضرورة أن يتحول ابن خلاون من عالم

اجتماع وفيلسوف تاريخ إلى مهندس في

تَنْظيم اللَّذِيْ والْأَنكي مَنْ ثَلَكَ أَنَّهَا شَهَادَةً

إن المرء ليحمر خجلاً عندما يجد نفسه

مضطراً إلى أن يكتب مثل ما كتبته. فعدا

الحرج في الإكثار من استعمال الضمهر

المتكلم، فإن «تفجير الفضيحة»، على ما

قد يكون فيه من أذى شخصى للمفضوح،

يبقى على الدوام بالنسبة إلى الفاضح

ما يوازنها وما يخفف من جارحيتها في

كرامَتَّنِّ. الكَرَامَةَ التي يِنْبِغُي انْ تَبِقَىٰ مصانة للكتب ولعالم الكتب الذي يكاد

يتقلص إليه كل العالم عند محبّ الكتب

وكرآمة الحقيقة التى بدونها يغدو

واياً ما يكن من أمر، فإن مؤلف فكرة

محب الحقيقة الذي هو المُثقف بلا كرامة.

العمران لدى ابن خلدون، هو نفسه من

يعطي قارثه الدرس؛ افلَم يصدُّر اطروحته

بهذه القولة لعالم للرياضيات هنري

يُوَّانكاريه في كتابه وقيمَةَ العلَّم: «ينبغيَّ

ان يكونَ البحث عَنْ الحقيقة هو هنفً

نشَاطَنَّا، فَتَلُّكُ هِي الْغَايِةِ الْوَحِيدَةِ النَّي

ولكن هذه البذاءة الإضطرارية تجد

نوعاً من مبادرة «بنيثة».

الذي هو المثقف.

بكتوراه دولة!

٢ - الوثائق على قسمين: اما وثائق الأفغاني أو الوثائق حوله. القسم الأول يمكن أصداره في حجم معقول وسيشكل الأعمال الكاملة للأفغاني علي عكس ما نشر تحت هذا العنوان، أما القسم الثَّاني فيمكن

اصدار منتخبات عن اكثر هذه الوثائق اهميّة. ٣ – نظراً لتاذُّر المُكتِبة العربيَّة واستَصرار البلحثين العرب في اتباع الخطابة واللجدل والتخمين فإن من الضروريِّ المسارعة بتعريب أهم البراسات الْمُشُورة خَصُوصًا براستي: هوماً باكتمان ونيكي

 أ - تحقيق مقاربة مزدوجة لصورة الأقفائي عبر التقريق بِينْ سَيرتهُ الشخَصَية وسيرَّته الفكريةٌ. ٥ – ضُرورة تطعيم البحث بدراسات مكملَّة مثلُ براسة فِكر بِعُضْ تَلامَدُهُ الْأَفْغَانِيِّ، وَالتَّيَارَاتِ الْفَكرِيةِ التِّي أثَّرتُ فَيهُ مثل الشَّيحْية والَّبائَية، والبحث في للنأخات الثقافية السائدة أثناء أقامته في فرنساً ونفيه الى الهندّ.

وفي ختام مشروعه، وقبل ان ينتقل الى تثبيت للوَثَاثُقُّ الْمُهمةُ فِي الْقُسمِ الْثَانِي مِنْ الكتابِ وَالتَعليق عليها، يطرح المؤلِّف للبحث، كمساهمة منه في تطوير الدرَّاسةُ الْعَلَميةَ حولُ الأقفاني، مسالتين من بين المُسَائل الكثيرةُ العَالَقَةُ، الأولىُّ تتعلق بصحة نسبة معض الكتابات اليه، والثانية باتهامات الالحاد التي

حسِين بن حمرة

العلاقة الملتبسة بين «دولة» بلداننا واقتصادياتها

حازم الببلاوي. دور الدولة في الاقتصاد. دار الشروق، القاهرة. ٢٤٥ صفحة.

انطباع مزعج ندخل به الى كتاب «دور الحولة في الاقتصاد» إذ نلاحظ على الخلاف الخارج، للكتاب، انطباع مزعج ندخل به الى الخلاف الضارجي للكتاب، كما في داخله، سلسلة وتعليقات عن المُوْلَفَّ، كما يسميها الناشر، من شائهاً الاستخفاف بعقل القارىء وبقدرته على الحكم بنفسه على الكتاب. فَمَنْ نَاحِيةً الناشر، الخطوة سلبيَّة بلُ مهيئة للقارئ، ومن ناَّحية المُؤْلِف، فَإِنْهَا تَنْمُ عَنْ نَرْجِسيَّة لم يعد مسموحا بها لأي كان، لسعة العلوم والمعارف ولتواضع قدرات الإنسان على الإشاطة بها وابداعها

يضاف الي ذلك أن هذا الكتاب ليس مكتوباً كمؤلف منهجي متناسق، يقوم على طرح اشكالية وعلى متابعة سيرورتها بحيث أن الموضوع يصبح متماسكا وصلباً ومترابط الأواصر. بل ان الكتاب كناية عن مجموعة مقالات اقتصادية، متقاربة نسبياً في محورها العام، نُشْرُتُ خَلالُ السِنْوَاتِ الْمَاضِيةَ في صحفَ مُتَعددة في مصر والكويت، فيَّ «الأهرام» و«الوطّن» و«عالم البيوم، و«الوفد»، وهذا ما يجعلنا تفتقد للقيط النهجى المتين الذي تقترض توافره في كتاب يرغب بالنحول في هذا الموضوع الخطير الذي هو ثنّائية الدولة و الإقتصاد.

فالكتاب ليس طموحاً في هذا السياق، فهو يكتفى بالدخول في الموضوع مباشرة من حيث حالنا الذي نحن فيه، تظرياً، الأن، يون تأسيس مقولاته على تبصر تاريخي في خلفيات الدولة عبر العصور، عشيثاً وغَند سوانا، فالكلام يدور حول الدولة، بشكل عام، دون ان يشار إبستمولوجيا للقارىء بأن النموذج المنروس هو ذاك الذي رأى النور في الغرب، مع العلم أن ما نُعيشه من حولنا، في الواقع المعيش، هو غير هذا النموذج الغربي الستورد، والذي يتمثّل بما أطلّق عليه في السأبق أنن خُلدون تسمية «بولة العُصبيَّة»، فثنائي القبيلة والتولة هو النموذج العام الذي يُحكم خطواتنا في هذا السياق، وليس تموذج المجتمع المدنى والدولة الذي قامت عليه الدولة في الغرب، واختَّلَكْت على أساسه، بَنيوياً، مع دولة العصيبة القائمة عنينا والتي هي، في

نهاية المطافء بولة الملك، وليس بولة

كان ينبغي الانطلاق من هنا والصعود تدريجياً من للأضي، من ماضينا نحن وليس من ماضي نظريات كينز الصالحة للمُجتمع الانكليزي، قبل الدخول في هذا المُوضُوعَ الشَّائِكَ. حَيثُ اننا نقراً عنَّ اسم لا مُسمِّي له متبلوراً في حياتنا اليومية والعملية. قالدولة المُوجِودة في مصر، كما في البلدان العربية الأخرى ليست دولة هيِّغلية، مبنية علَّى الطرارُ المؤسساتي الغربى، وان حصل ان تمّ بناؤها علىّ الطرّاز المؤسساتي الغربي، فإن الدولة العربية تبقى مسيرة، في منطقها الداخلي، بحسب مصالح – وبَّالتَّالي قرار - العَشْيِّرَةُ أَوِ القَبِيلَةِ أَوِ الطَّائِفَةِ أَوِ الْأَسْرِةُ

لنلك لا يحقّ للببلاوي الاستخفاف بهذا الجانب العملاني من الموضوع والنخول الي دور الدولة في الاقتصاد دون المضول البيه من بناب دور البين الاجتماعية في النولة. فالظاهرة الثانية - أي دور الدولة في الاقتصاد - طاهرة فرعية منبثقة عن طأهرة اولى وتأسيسيا كمَّا يقول للورخون، هي طبيعة هذه للنولة الاجتماعية.

فالموضوع بيدا هنا تحديداً، فـ البنيان الإجتماعي العائدة إليه مسؤولية القُرار العام. ولكَّانت للقاربة أعمَّق -وأكثر اقباعاً في تحليلها - لو انها عميت أنى تحديد شوية الدولة التي يدور حولها الكلام، إذ ان تفسير مسارات وخيارات هذه الدولة مقروءة في جيناتها التاريخية: فالدولة المبنية على أساس طائفي أو قبلي او عشائري، كما هو الحاّل في الفالبيأ بو __ رو العظمى من البلدان العِربِية، سُوفٍ تنهجٍ بشكل طبيعي، منهجاً آفَتَصادياً خاصاً، لأمنهما التصابيا عاما كما هو الحال في الدولة الغربية، المبشية على اساس ديموقراطي. فعندما تنطلق نظرة الحاكم الى الحكم

من قاعدة عصبيّة مفادها انه هو الحكم (فنستخدم عندهاً مصطلح سولة الرئيس، بشكل طبيعى وانسجاما مع طبيعة فهمنا المعرفي لُهُذا اللَّواقع الاجتماعي) سوف يغدو دور الدولة في الاقتصاد، يشكل طبيعي، توجيه المال العام نحو المصالح الخاصة. فالدولة هنا حسم من الموظفين يخدمون الحاكم وجماعته (أي الخاصة) لا محموع المواطنين (أي العامة).

واقصى ما توصلنا اليه في دول الجنوب قاطبة هو صيغ ملتبسة للدولة، المنقولة نظرياً عن بساتير عدد من البلدان الغربية - وبخاصة فرنسا ويريطانيا -

ولكن المسيرة بحسب قاعدة البنيان الاجتماعي والسياسي، التقليدي، السائد في هذه البلدان الغارقة في تناقضاتها. كان بإمكان صاحب الكتاب ان يستهدي بما كتبه المغربى عبد الله العروي حول الدولة، في مسأئل نظرية النولة كما في مسالة تأريخ «النولة» في المغرب. كما كأن بإمكانه أن يستفيد أيضاً

مما كتبه، في موضوع دولة العصبية آلتم انكب على وصفها أبن خلدون قبل سنة قرون، الباحث المغربي محمد عابد الجابري. ومن كتابات عديدة اخرى عملت على موضّعة تجربة الدولة في العالم العربي بالنسبة الى ما هي عليه في الغربُ. حيث أن من شأن عُدم تَيِقُنْ الطبيعة الجيولوجية للأرض التي يقوم عليها بناء الدولة ان يضبع للوضوع وان يشعر القارىء بانه يقرا في مسائل نظرية، تُعيدةٌ عن والقعه، وجميلةٌ جداً في المبدأ. يضاف الى ذلك ان الكاتب، في معرض كلامة هذا، يستخدم باستمرار مصطلح

الليبرالية وكأنه مفهوم متوقف في الزمان يغرس جنوره في القرن التاسع عشر الأوروبي وفي نظريات كينز وادم سميث. في ما من كلام مفصل حول ما يعرف بالنبو-ليبرالية ولاعن هذا الغول المتشام الحقنور في العالم أجمع بعد سقوطً الاتحاد السوفياتي والمعروف بالالترا-ليبرالية، أي الليبرالية القصوى.

وميزة هذا النظام الجديد، الذي أطلقه غالميا الأميركيون (في زائير ويلدان جنوب شرق آسيا ولبنان) والبريطانيون أوروبياً (في عهد السيدة مارغريث ثاتشي)، لبه يرغب في التاسيس لنظام اقتصادي عالمي حديد قوامه الاحتكار الراسمالي العالى، مع انخال دول الجنوب المجتلفة في مسارات تؤدي بها تدريجياً الى تجييرً الانتاج العام في البلاد، كما خدمات الدولة المُتَلَّقَة، للقطَّاع المُاص. تُدِث شُعار مفاده ان الدول التظييية تنوء تحت ثقل موظفيها (وهذا صحيح نسبياً) ولكن للتُّوصُلُ الى نتيجة أخْرَى، في حقل أخر، وهي انْ عِلَى الْقُطاعِ ٱلْخَاصُ انْ يِحلُّ

المجتمعات بحسب منطق السوق. • فالفلسفة القصوي لهذا النموذج في التنظيم الاقتصادي لحياة الشعوب تكمن في أعلان الطلاق الكلي بين دولة الرعاية وألمجتمعات التى تقوم على اساسها، تعزيزا لحكم مطلق للراسمالية ولقوانينها الربحية الصرفة. ومما لاشك فيه أن هذه النظرية الفاسدة التي ادت في لبنان الي النوبان التدريجي للطبقات الوسطى، وكَذَلْكَ فِي مَصْرٍ، وَالنِّي أَبْتُ الِّي الْأَنْهِيارِ

تدريجيا مكانها وان يسير مسار

حالياً سول، جنوب – شرق اسيا، بخاصة انبونستا وتابلاندا بعدكوريا الجنوبية، قد أعطت نتائج مشابهة في فرنسا نفسها، في قلب اوروبا، حيث قامت النقابات العُمَّالية و الطَّلَابِية بِٱلتَّصِدِّي له وبإسقاط حكومة الان جوبي الذي قاد حملة النفاع عن الشروع الإصلاحي، الانترا-ليبرالي، فعانت رثَّاسة الحكومة في البالاد الي اشتراكي من جديد فالمجتمع، هناك، هو الذي لعب دور الدولة، مكيفاً الاقتصاد بحسب حاجاته هو، عام ١٩٩٥ في فرنسا.

أماً عندنا فاحتطر ما في الأمر أن لا جماهير واعية تطالب بشؤون اقتصادية استراتيچية تهمَ البلاد والعباد، بمعنى أَخْرَ هُنْأَكُ غَيابَ لِلْمَجْتَمَعِ لَلْنَنِّي فَي ادارِة شؤون الدولة، وبالتألي في تحدّيد المسار الاقْتَصَاديّ العامّ للدولة. الأمر الذّي يجعلُ من الحماهير المسكينة لقمة سائفة للأقوى في اللعبة الاقتصادية الكبرى.

وربماً افيدُ وأعمق ما في كتاب حازه البيلاوي ما يكتبه، في القسَّم الثاني من مقاريته، حول تجرية التخصيصية في مصر. فهنا نشعر اننا امام تحليل رصيرً وعميق لظاهرة (متقرعة في الواقع عن النظرية الالترا-ليبرالية الجديدة) بدأت تجتاح اقتصاد بلاد النيل. إذ يعمد للؤلف الى التعاملي مع هذا الشَّانُ الْجِديد بحثر

فالتخصيصية إنما تهدف، في مصر كما في غيرها من البلدان، الى اخْصَاع القطاعات الإنتاجية الرسمية لقواعد السوق ومنطقه، فَقَطَاع النسيِّج، النَّعام، يستوقف المؤلف قبل تحوكه الى القطاء للخَّاص. صحيح أن انتقال هذا القطاع من هذا للجال آلى ذلك قد يجعله اكثر فعالية واكثر حضوراً في أسواق المناقسة النولة الا أن الوجه المخفى من القسر يقع في الفائدة الاجتماعية العامة من هذه

فيوُّكد هنا المؤلف – وهو مصيب

على ضرورة توفير المشروعية لهذه العملية، قبل الإقدام عليها، بحيث تأتى في سياق عادل وسليم. يشرط الكاتب نفاعه عن التخصيصية بالعدالة الاجتماعية للمشروع ككل ولتطابقه مع الشروعيَّة الاجتماعية العامة. أذ ما الفَائُدُةُ مِّن تَحْمييصُ قطاع عام في الانتاج إن أدَّى نلك الَّى تَعميق الشَّرخُ بِينَّ الطبقآت الاجتماعية عن طريق زيادة عدد المحتكرين وأصحاب الثروات الطائلة، المستفيدين من تسهيلات مصرفية كبرى والى زيادة عند المحرومين في البلاد بشكل مواز؟ فالمسالة بقيقة للغاية حيث ان التخصيصية، في نظر الكاتب ليست مطلوبة للكفاية الاقتصابية، بل انضأ لزيانة الدخل العام والرفاهية العامة في

ه الا خرجت التخصيصية عن هيفها الكاملِ في زائير وفي تصدّعات عميقة تهزَّ المشروع. وقد نهب حازم البيلاوي في تحفظه هذا الى حدّ الإشارة الى مخاطرً هنه الخطوة ان اتت خارج شروط المشروعية والمصلحة العامة، حيث يقول ان والعمل بغير نلك هو نوع من وضع قُنْبِلةً موقّونة قدّ تنفجر في المستقبل البعيد أو القريب، والوآقع أنَّ هذه القنبلة قد بدأت

بِالْانْفَجِارِ، في فرنسا على أرض اوروبا، وْقِي زَّائِير عُلَى ارض اَفْرِيقْيا، وَفَي أُنْدُونْيُسِيّاً على أَرضُ أسياً. والحبلُ مأ زال علَى الجرآر، على حدَّ تعبير المثل فالتَّخصيصية أمر جميل، ولكن الذين

بنابون نها ويقوبون خطواتها علي آلارض، اناس بشعون وجشعون. حيث انهم على نحو عام رجال مال واعمال يُحشرون حشراً، برعاية دولية، في مراكز سياسبة عليا، يلعبون يعبها بالشأن العام طبقاً لمالحهم ومصالح شركائهم، لا طبقاً لمصالح الناس. يقولُ الكاتب هنا ان ونجاح برنامج التخصيصية قد يعتمد في الدرجة الأولى على اسلوب التنفيذ وليس مجرد الأخذ بالمبدأ ذلته. فالمبدأ قد يختلف في التنفيذ، وكلامه صحيح للغاية. الا انة بنقصه اننا شهبنا، بأمّ العين، هذه الشريحة للجشعة واللا اجتماعية تعمل بمنطق السوق والربح لاغير، في اكثر من بلد عبر العالم (في عدد من البلدان الافريقية حيث تستبيح المبادرات الاقتصادية الخاصة الخيرات العامة وحق الأحيال القادمة بها، كثروة للعادن الاستراتيجية والالماس). ومن هنا فلا مجال لغض النظر عن التطبيقات للعملانية للتخصيصية الجشعة والمفترسة لداخيل بصغار الكسية ويحيث انه يتراعى للقارىء أن الكاتب إنما يكتفى بوصف ما يطوف من جبل الجليد على سطح الماء دون القجرو على كشف الحجم الحقيقي والخفي لجبل الجليد الذي بدأت اقتصادات عديدة بالإصطدام به، على نحو ما حدث للتبتانيك التي سوقت اعلامها على انها غير قابلة لاللَّصرقّ ولا للغرق

ربشا اقتضى بنا الأمر اليوم البحث عن صَّنِعة غير صَّنِعة التَّامِيمُ الأَسْتَراكي السابقة، المُعْلَسة والمتخشبة، وعن صيغة بعيدة ايضا عن صيغة التخصيصية ألالتر ليبرالية، المبنية على اساس مالي بحت؛ صبغة تلخذ بعين الاعتبار أن مهمة الاقتصاد الأولى والأخيرة هي إسعاد الناس، حيث اننا كلما ابتعدنا عن هذه الفكرة التنبهية والتسبطة، اقترينا اكثر من براكين الثورات الاحتماعية المتعيدة الاشكال والألوان

فردريك معتوق

برنامج «خمسون عاماً من الصراع»

كان صعباً على اي من الجمهورين العربي والإسرائيلي الوقوف على كان صفيا على اي من المحالات حديد عاماً من المسراع الذي انتجته مؤسسة BRIAN LAPPING العربية لمسالح تلفزيون مني بي سي، ومحملة «بي بي إس» الأميركية لناسبة مرور خمسين سنة على تنسيس الدولة العبرية. وإلى هذا تراوح موقف الجمهور الذي شاهده في المطل الأجنبية أو العربية أو الإسرائيلية، بين القبول والاعجاب أو الرنَّصْ وتوجيه الانتقا_{لياء} لكن منتجة البرنامج نورما بيرسي لم تكن تتوقع في أي حال من المحوال له. السيل من الانتقادات في أول لقاء مياشر لها مع الجمهور السوري التي شاهده على المصات الفضائية، إذ أنصبت ملاحظات الخبراء والصحافيين الذين حضروا نبوز

مفتوحة معها، على أنها كانت أبعد ما تكون عن «الموضوعية». مكذا حملت أستلتى إليها وكان معها هذا الحوار: ● هل كان هناك فرق بين الطبعة العربية والطبعة الانكليزية من البرنامير - كان هناك بعض الاختلاف، خصوصاً في التعليق للرافق للمقابلات وتحسا اسلوب استخدام كل من اللغتين، إذ اننا ازلنا عبداً من النكات التي كانت موجريةً إ الطبعة الانكليزية، مثلاً في الحلقة الرابعة لم نعرض في النسخة العربية الراقصة ذائرًا التي كان وفد عسكري رفيع للستوى حضر حفلة لها عندما كان يخطط مع الصرين من حرب تشرين الأول (اكتوبر) ١٩٧٢، فيما جاء في النسخة الاتكليزية أن الوند

استطاع بحضوره الحفل خداع الاستخبارات الإسرائيلية. في كل الأحوال، فإن أي تغيير كان يخضع انقاش عميق بين فريق العمل منا لجرائة. مثلاً، أراد منتج الطبعة العربية عبدالرحمن الراشد أن يقدم ما هو مهم الجبير " العريي، وأن بيدا المسلسل بمجزرة دير ياسين، فيما بدأت الطبعة الثانية باعلان الرئيس الأميركي الأسبق هاري ترومان الاعتراف بإسرائيل. لكنني لم لوافق على لزالة نَفَّرة أخرى متَّعلقة بالمجزرة، إذ أنني ابقيت على الجزء الذي يقول إن النين اوقفوها كانها من اليهود في البلدة للجاورة للبير ياسين، وذلك كي أقول إن هناك يهوداً جيبين ويهوا

سي. ● عندما بدات في تنفيذ المشروع أي جمهور كان هدفاند الغربي أم العربي: - طبعاً الغرب، إذ أننا حصلنا في المؤسسة على ١٠ في المنة من التمويل من س سيء واسي بي أس، وابي بي اس، أضافة إلى ٢٠ في للنة من محطات الفزير

المانيا وفرنسا والنول الاسكنينافية ويلجيكا وأستراليا وكندا أى أننا بدأنا العمل بثمانين في للنة من الكلفة، ففكرنا بالتعاون مع منتج مساء واتصلَّنا بالسيد الراشد الذي أبدى اهتماماً بالغاً، فقلنا له إننا موافَّقون شوطا حصل على منتج مساعد إسرائيلي، فوافقت على ذلك القناة الثانية من التلفزيون الإسرائيلية. وكان المهدف أن نكوت أقرب إلى الموضوعية.

في النتيجة: كلفنا البرنامج نحو مليوني جنيه استرليني، إذ صورنا ٢٠٠ شريط ليديو كُل منها ٢٠ دقيقة، والتقينا ٤٥ روسياً وعربياً و٤٥ إسرائيلياً وأميركياً. وما يلم ان عبد الروس كان أقل من العرب، فإن الأغلبية كانت للعرب في مقابل ارتفاع عبر الأميركيين في للجموعة الثانية المنتلة للرأي الإسرائيلي.

• ماذا يُعنَى ثلُّك؟. - يعني أن السلسل يميل نظرياً لصالح العرب. ● لكنَّ عدداً من الصحافيين السوريين اتهمك بالانحياز إلى إسرائيل

والابتعاد عن الموضوعية؟ - ليس هناك أي إنسان يمكن أن يكون موضوعياً. الله فقط هو القادر على ان يكن وضوعياً، لكِن حاولتا كل جهدنا أن نكون في أقرب نقطة إليها، وعملنا على ذلك السلوبين: أولاً، عبر تشكيل فريق العمل، فكان معنا البروفيسور الإسرائيلي افارون ريغمان والصحافية المصرية جيهان الطاهري. ثانياً، اننا لم نعرض رأيناً أبدأ، بل

تركنا الاشخاص يتكلمون عن الأحداث مع تقديم وثائق. ● لكن البعض اخذ من اختيارك لصحافية عربية مقابل بروفيسور إسرائيلي مثالاً للانحيارُ إلى الإسرائيليين؟

- ليس صحيحاً أبداً، أن الطاهري ممتازة وخبيرة في الشؤون الإسرائيلية والمراأج العربي - الإسرائيلي. لكن للاسف أن بعضَّ ۖ الإشْيَخِأْصِ في سورية لِم يفهم هذاًّ لتوازن، فيما اقتدَع معظم السؤولين الكبار بموضوعيَّة البَرنامج، ومنهم وزير الخارجية فاروق الشرع الذي صورنا معه ست ستأعاث.

● أخذ عليك محللون أنك أتهمت الملك حسين بأنه طأر إلى «العنو، والثقلُّ رئيسة الوزراء الإسرائيلية غولدا مائير بعد يوم على زيارته الرئيسين حافظ الأسد وأنور السادات اثناء التحضير لحرب تشرين؟ - في ١٩٧٢ كان العرب، في الواقع، يطلقون على أسرائيل والعدو، ولم يكن هناك

أي اتفاق سلام معها، وهذا في مقابل توقيع عدد من الدول على اتفاقات سلام في الوَّقت الرَّاهن وحنفت كلمة «عدُّو» من المصطلح السياسي في عدد من الدول. ● هنَّك من ارتاح إلى هذه التسمية علىَّ اساس أنَّها أظهرت أن لللك حسنٍ

ارتبط بعلاقات قديمة مع إسرائيل، في حين أصدر الديوان الهاشمي بياناً - لم ينف الخبر. إذ أن الملك حسين كان يفعل كل شيء من أجل السلام. نلك أن مورية ومصر تركتاه خارج التحالف. لم تكن الزيارة خيانة، بل أنه أرك إظهار قلفه على السلام كما أنه لم يكينَ يريد خسارة الأردن بعدما خسر نصفه في حرب ١٩٦٧]

وحسب الوثائق التي اطعنا عليها، فإن الملك حسين أراد السيلام وكان يحاول لجنب الحرب وهذا ليس خطا. ريماً هناك رأي أخر ندى الجمهور العربي؟
 - في كل الأحوال، فإن الملك حسين كان اكثر الناس جانبية لدى الرأي العام

الغربي والاشخاص الذين شاهدوا البرنامج، إذ أنه كان في موقف صعب ومع نأك كان ● مع من بنلت أكبر جهد كي تلتقيه؟

- (وزَّير الخارجية الأميركي الأسبق هنري) كيسينجر، لكن كنت مصرة على أن يروي لى قصة مهمة للبرنامج كنت سمعتها من عبد من المسؤولين عن لقائه مع الرئيس الأسد. في النتيجة رواها كيسنجر لي ومفادها: عندما كان يحضر لمؤتمر سلام في جنيف جاَّ، إلى ممشقَّ والتقيُّ الأسدِّ، فكان يجدُّه مكان المؤتِّمر وموعده والأطراف التيُّ ستحضر وكان الاسد يقول ونعم لكل هذه التفاصيل، ففرح كيسينجر وقال في سره من قال إن الأسد صعب لكن قبل انتهاء اللقاء سال الأسد كسينجر: لكتك نسبت ان تسلُّني إذا كنت سأحضر أو أن سورية ستحضر، والجواب طبعاً لا.

روليات كهذه كانت تظهر أهمية الأسد كمفاوض وكيفية تطور الأحداث والتفاوض ● لم تلتق الأسد من أجل البرنامج؟ - أنه للزعيم الوحيد الذي أجد صعوبة في لقائه، لكنه أعطى توجيهاته للشرخ

مصطفى طلاس و(السفير السوري في واشتطن وليد) المعلم كي يساعدوني في لبرنامج وهذا ما حصل. ● كَانَ هَنَاكُ خَطَا كَبِيرٍ فِي البِرِنَامِجِ، هُو انكُ عَرَضَتَ القَنْيِطُرَةِ بِعَدُ انْ

بمرها الإسرائيليون في 347 ، على اساس أن حائها كان مدمراً قبل بخول الإسراليليين في ١٩٦٧؟ - نعم أنه خطأ فلدح وسأصححه فوراً قبل أن يعرض البرنامج في دبي بي أس! لكن هذا لأيمنع أننا كنا أقرب إلى الموضوعية. ما يدل إلى ذلك أنني تجولت في شوارع مشق وسالت عندا من المواطنين الذين لم يعرفوا اننى منتجة البرنامج، والنتيجة كانت

أنهم معجبون بالبرنامج وقال اكثر من شخص: «لقد أطلعنا البرنامج على تاريخنا» ● ماذا اربت أن تقولي في البرنامج؟ - أربت أن أقول لكل طرف إن هناك في الطرف الأخر اشخاصا جيدين واخرين سينين، وحاولت أن أصدم الرأي العام الإسرائيلي بنن أشخاصاً مثل بن غوريون ليس

قديساً، بل أنه المسؤول عن اعمال تفجيرية. وحاولت أن اقدم القياديين إلى الجمهود في غرف النوم كي يحكم كل شخص عليهم دون خوف من أحد. ● هل تعتقدين بان حوارك مع الجمهور العربي فتح عينك على اشباءام

- بكل تلكيد، كنت اتمنى لو اننى تحدثت عن مجزرة قانا لكن ترتبيات اللقاء مع وزير التفارجية الأميركي الأسبق وأرَّن كريستوفر لم تسسمح بثلك. كنت أتمنى لو عرضت اموراً اخرى عَنْ قصة لبنان مع أنها معقّدة وصعبة الفهم على الجمهلا الغربي، إضافة إلى كون معظم اللبنانيين السؤولين عنها ماتوا في الحرب. ■ لماذا لم تكن بداية البرنامج بوعد بلقور العام ١٩١٧ أو مؤتمر الحركة

الصهيونية في بال العام ١٨٩٧؟ - هذا مستحيل، لأنه بالكاد وجنت اشخاصاً يتحدثون عن البدايات في ١٩٤٨، إن طريقة عمل الافلام التسجيلية الحية مختلفة، ولا بد من وجود الاشخاص الذين شاركا في صنع الاحداث. تخيل لو انني تحدثت عن مؤتمر مدريد الذي عقد العام ١٩٩١ من دون لجراء لقاءات مع (رئيس الوزراء الأسبق اسحق) شامير ومع الشرع الذي دفع صورة شامير كارهابي. في حال كهنه ما كنت لاستطيع رواية القصة الحقيقية لهنه الصورة ولما حصل، هذا ممكن لأن الشرع وشامير موجودان وقد روى كل منهما روايته، وكيف أن استفزازات شامير ظهرت في وجه الشرع، الأمر الذي دفعه إلى أن يخرج صورة السامير تقول إنه مطاوب من الانتريول لانه ارهابي.

🗬 ما هو موضوعك المقبل؟ - مسالة أيرلندا الشمالية. إذ انني اخترت مستشاراً كاثوليكياً واخر بروتستلشاً علَّني أكون موضَّوعية في قضية تفعُّني شَّخصياً.

إبراهيم حميدي

1	AL HAYAT

	S. P. J.	4 JUNE, 1	1998 ISS	VE NO 12	الاردن					17//	هـ/ العبد ٥	۱ معار ۱۱۱۱	دان (بونیو) ۱۹۹۸ تلوسق ۱ سعودیـــ	44	10	عياة		STATS		ALHAYAT STOCK MARKETS	15
19.	·,·· 14·,··	191,4• 1,1V	190,00 190,00	77. V 477	البنك العربي البنك الإهلي	البنوك	1-	. 140	170	171	171	774.0A7 734.50	بنك الرياض بنك الجزيرة	البنوك				TA STATE OF THE ST		مصر	
,•= 1,	.11	1,72	1,44	1.10-	ينك القاهرة عدان ينك الارش أينك الارش		¥-	11A Tol	TEE TEE	14.	337	171.11A	بنك الإستثمار البنك الهولندي البنك القرنسي		.,1.	.47 01,-7	ey . {e	0	Y.3Y•	نك الإثنمان الدولي . مصر	البنوك
1- 1,	.10 -,10	17,1	1,7.	Y A	بنك الثرق الوسط منك الإنماء الصناعي		Y- 1-	141	171	798	74-	YA,A-Y	البنك الدريطاني البنك العربي البنك العربي		•,14	,00 11,YE	17,	15,00	1.75	لبنك الأهلي سوستيه جنرال نك التمويل للصري السعودي	
	.AA 7,AV	1,4-	1,1.	11.117	بنك الإسكان البنك الإريني ل تكويتي		F-	Y4.	PAY	TEA .	TAA	11".1"	البيك الإمريكي		.,.0 10	,-1 10,-7	f	10,	A 7	لبتك الوطني للتنمية ليتلغ التجاري الدوليء مضس	
	۷۲,۰ ۷۲,۰	۰,۲۷	٠,٦٧	1.00	بنك الأردن والخليج بنك الإستثمار العربي	<u> </u>	1-	nti \v.	730	*11 17A	*30 V7/	77.170	شركة الراجحي السعودي المتحد		*,14- , A1	,7£ AY,1-	AY,#*	۸۲,	V.077	تك مصر الدولي لبنك الوطني المصري	k .
1	,4A, 1,A£ ,4A	1,74	1,41	1 440	البنك الإسلامي الزرنثي بنك الاتجاد		1-	194	147	144	197 12A	47.13A et.4ay	سابك الإسعدة	المتاعة	1,14 7	, £A, £1,7£	٧١,٠٠٠	. 14,	- 1;£1+,	لينك للصري الإمريكي أيسير. على المهندس أي يريد والمريكي المهندس المريد والمريد والمريد والمريد والمريد والمريد والمريد والمريد والمريد وا	11-
	- 24, 7A,- YA,	- 74,•	٠,٨٦	4.***	الأودني للاستلمار بيتنا		-	TV-	z= m²			-	المسافي الغربية الخرف الخزف		<u> </u>	·A, 77 W.,	 	-17,14	V.ALK	طلحن شرق البلتا طلحن ومجابز شيمال القاهرة	وصناعات
	, 18 Y, a.	7,70	Y,Y#*	Ť.,	بنك للوسسة العربية بنك فيلايلفيا			YEA	784	Y£A -	Y£Y	7.077	مافولا التمشع الوطنية		1	1,10 YT,E.	17,Vo.	. 14,	1.11.	لإمرام للعشروبات	
	,AV 7,47	7.47	7.41	V.£1.0	التامين الأرينية القدس الثلمين	التامين	Y- 1-	141	174	141	179	17.EYE	الدوائية الفارّ		12. ····	7, 71 17, YE	17,41	_ 17,71 _	1.73-	بطاحن مصر الوسطى طلحن جنوب القاهرة والجيزة	
•А Т.	.17 7,79	7,70	۲.۲۱	7.110	الأربنية الفرنسية الأراضى للقسلة			1T-	- 11	- "-		7.717	الجبس		1	,10 17,84	1-	. £7,7°	10.010	طلحن وسطوعرب الطنا لصرية لصناعة النشا والجلوكون	
1- 1,	,e, / /.e. YA,	1.01	1,0.	וד.דיני	الكهرياء الأرىئية كهرياء إربد	الثيبات	<u>*-</u>	1114	117	117	110	1.798	الكابلات المساعات المتطورة			77 ET, VA		ξΥ,21 ξΥ,00	10770	لعامة للصوامع والتخرين طلحن عصر العليا	
٨,			-		مهريت يربد الفنادق والسياحة الحمة المعينية		1-	A£	ΑŤ	At	AY	722.A	ضدق الاحساء للتنمية		4 1 -	1,4A YA,49	4 - · · ·	70,AY	T.YE0	لنصر لتجغيف النتجات الزراعية صَّرُّ لَلْزَيْوِّ والصَّالِونَ ۖ	وصناعات
۵,		-		-	الدولية للفنادق الخطوط البحرية	-	1	100		*	-	-	رْجاع امیانتین			7,00 TY,00	1-7,01	107.00	71.	لربوت للستخلصة ومنتجاتها لبويات والمستاعات الكساوية ، باكن	
- \\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\	1.47 Ař	1.07	1.17	T.101 .	للطفاة الوطنية عقاركو		T	-11F 1-7	1-1"	111	1-17	7.27	اللجين الإسمنت العربية	الإسمنت	·,·· YY	A, YYA,		ΥΥΛ,••• ΥΥ,41	g	ئصرية للصَّنَاعات اللوَلئية اليَّرُ مصر ²	
١,	. 71, PT, 1 PT,	.,۳4	+,14	7.7	تاجيركو		Y- Y-	. 47-17 .	۴٠.	7.7	797	17.7·A	اسمنت المامة الاسمنت المنعوبية			,.0 17,.0	+	1,00.	. Ye	لصفاعات الكيماوية للصرية ، كيما مس لصبناعة الكيماؤيات	•
٦,	,13 ,74 ,+A			•	للركز الأريقي الدستور	!	<u>1-</u>	124	, 187 , 187	1£V 1#+	188	702.3	اسمنت القصيم اسمنت الجنوبية	,,,,	. Y,7\$~ Y	77, -V 67, 77 77, 77 73.	1	71,71	-1":10"1 - £#+	لعربية للأدوية	و المالية المالية المالية المالية
۲.	7	٧,٠٤	Y . 1 &	A.***	الكومودور العولية للتعليم الشقاء التعليم			101	189	191 :-	184	1.11	اسمنت ينبع اسمنت الشرائية		·,·· 1v	9,31 1V4,3 7,71 4£,•Y	11/0,00	177,	. 5A.	لاسكنبرية للأبوية. مغيس للأبوية	
١,	,41 .4. ,40 .	1,40	• , • •	1.70.	الزرقاء التعليم النقل البري تعلوب الارافق		Y	177	17-	724 -	. 179	Y, TV.	استفت الشرقية استفت تبوك الفنادق		٠,٠٧ ٤٩	12, P2 PA, 1	07,70	E4,	Y,V.0	لقاهرة للادوية ، لاسكنيرية للغزل والنسيح.	وساعة
١,	- 77,				تطوير الاراضي التبغ والسجفار التنف .	المناعة		170		. • . <u></u>			العقارية	الخيمات	15-A- 15	AP.P 74.5A	11,10	1,1• V•,V•	1,0	لعربية وللتحية للغزل والنسيج لنسلجون الشرقيون	11.15026
٧,	77,7	7,17	7.17	7.7** 9.9ve	التنابيب الإسهاري الاسالاد)- ,-	1.0	1-1	1.0	1+8	Y2.VYY Y.A00	النقل البحري النقل الجماعي المعادات		7,14 A	,4. AE,44	200	A£,	Y14	لنضر للملابس وللنسوجات و كلبو . لعامة الصناغة الورق و راكتا	
	ντ, γ , γ., γ., γ., γ., γ., γ., γ., γ., γ.	Y,1V	7,00	Y	القوسقات الدوناس العربية معادرات العربية		•	70	70	. Y0 . YY	17	1	السيارات المواشي للكيرش .		1,57- 1	71,49	11,11	71,01	£, 17.0	شرقية إيسترن كومياني . نشروعات الصناعية والهنسية	
ŧ,	,77 1.74 ,78	30,00)•,F0 	F. 173	مصفاة الرين / جويترول البياغة			7£	νε.	Υŧ	717	17:AT•	تهامة للاعلان غسير		., 18	0,00 \£0,00	150,00	.1£+,++.	77.	لأستخدرية للحديد والصلب تحديد والصاب الصرية	
- 1,	,EX 1,14	3.34		Y10	المناعات الموفية الإنتاج		1-	पन भाग	ויזו ויזו	∙ १५ ∙ सर	11.j	75.4++ 7.8A1	طبية للاستثمار مكة للانشاء		1,14- 4	,49 3,4.	1,4.	1,A.	7'-A-" 1'-A-"	لصناعات الهنسية وللعقارية - ايكون الكاملات الكهربائية المصرية	
•,	,7· .7· •.7٤	•, 74	۰,۳۳	*****	الأجواخ الزينية العربية للانوية		1-	71 78:	.37	71	, 71 77	1.0As	مبري العزيزية بندم		•,•£ m	1,1E W.W	YV,5.	YV , 1	-0.7Ys	تغربية للرائبو والترائزستور - تليعصر للتحدة للإسكان والتعمير	17
	,Yr			-	الخزف الربنية الليان الربنية)\$0		•4	64	£,17£ ·	الباحة	, , , , , , , , , , , , , , , , , , ,	·, · A 11	(,VY 1V,1	17,74	14,0,2	426.184	لقاهرة للإسكان والتعمير لتعمير والاستشارات الهندسية	1 3 4
- 1	.18 .			-:	الإنابيب الإرشية الورق والكرتون			A) eA					التعمين ثمار د		1000	1, PA, W	11,00	· . • - • • •	7,770	لشعس للإسكان والتعمير	
1	,£	-	•	•	تعدينكو شركة رافيا المشاعية	<u> </u>		1.4	· 1•Y	1.7	1-1	77.70+ 17.77A	كهرباه الوسطى · · كهرباء الغربية ·	الكهرباء	*,*** 1A	7:4	IAT, FL	ران	_,	مينة نصر الإسكان والتعمير عبر الجديدة الإسكان والتحيين .	
1 '	. \$0. 77.77 AY.	7,77	7,77		دارَ الدواء الأومنيوم /اراق		7-	11-2	107	1.1°	1.7	· - 177 ·	كهرباء الشرقية . كهرباء الجنوبية			(,r) 17,14	13,47	11,45	1,400	لنيل للكبريت وللساكن الجاهزة للومية للإسمنت	الإستنت ا
i ,	,14 12V ,AY 7AY	*,4V	- V\$V-	1,0.1	الواشي وفنواجن تمنيع الورق			1.4	1.1	14	117	1.715	نادك	الزراعة	~	1,44 W,41 1,41 az,41	1	.4.7A,Y+.	A.A.A.	ليبويس للاسمنت سيهنت بورتلاند حلوان	
1	,et _ ,et		•,••		الصلب الصناعات الوطنية			94	7.6	94	. ey	1.0	حائل الزراعية . تيوك الزراعية			7, 17 78, Y	-	77,70	17,7AF 71,+A+	سمنت العامرية سمنت طرة المصرية	
	,11 ·,11	•,11	•,88		البتروكيماويات العنوف المنخري		¥	175	14	· 178	171	141	الأضماك الشرقية الزراعية			71,07 1,45 11,45		Y1,:-	â+, 2++	لاسكندرية لاسمنت بورتلاند لنوبارية للهندسة الزراعية	
1.	1,17	1,17	1,17	1.70.	العائدة الكوماوية الوطنية للكوابل		1-1-	PE.	77	178	- 177	77	الجوف الزراعية	;		0,14 1.0,1	1 1.7,1.	1.7,31	717	لقاهرة للدواجن قر الزيات الميدات والمتفاويات	
- •,	, eq. , ee	1.17	1,73	YE.Y4.	السلفوكيماويات للوكز العربي / دوائي			₩.	210 7		Tale on the	11,591	جازان الزراعية		1, VA- Y	1,74 7.,.	¥1,00	34,	7,50.	يو فير للسندة والصناعات الكيمتوية	
1	6A, • YA,	,A1,	-A4	- A/F	الزيوت النبائية تأوارد المناعية		× 1.32***				* **		لكويت				9.25			وعمان المد	ig 171
ì	,A0 · ,A1	- AL	*,A\$	Y.771	الكابلات الحديثة الزي لمجاعة الإبسة									,	2,1A17. E.	·F. 7,40.	1,	Y,40.	11,171	لوطئية العمائية القابضة	الاست. إساد اللينوك ا
	37,1 Yr.	1,10	1.1.	Y.Y**	السجائل الدولية الحاد الزيوت		i tang	\$70°	ي هې. ٠٠ د سهري:د. ا	2 (35, m)	4.6	. 170	- للبنك الوطني بنك الخليج	البنوك		1: 0,1 · ·	0,011	0,1**	17.777	لينك الوطني العماني المفقلة الاهلية للاوراق المالية	
(17.727 K) 7679 - 104			7.7				we give a	नेप्रहरू । अप्रथम	े प्रश्न है । इंग्रेडिय	1 188 1 1 1 184 1 1 1 1	ं भारत संभवा	\$1,111 Y1,111	البنك التجاري البنك الاهلي		*,*A*- £,	74. £,71.	£, Y1•	£,X\+	7	نفار الدولية للتنمية والاستثمار يُك عمان الدولي	•
	AND THE PARTY.	AMERICA	4.1.5 ·		البحرين			70°,"	1711	770	771	¥3+,+++	الكويت والشرق الاوسط البتك العقاري	. 7	1 1 day - 1 - 1 - 1 4 A	,974				هان للاستثمارات والتمويل	2 40
1	373,+ ATV,+	•,£7.			بنك البحرين الوطني بنك البحرين والكويت	للبنوك		. 174	77.	77.	77.	Y4	بنك برقان . بيت التمويل الكويتي .	1	2.77 1 117	77. T. T.	YF, Y		1.0/200	عمانية العالمية التنمية والاستثمار يك عمان والكويت والبحرين	1 4
••	• . 474	.,272	1.		البنك الأهلي التجاري بنك البحرين الإسلامي		30-	YY1	34.	#T•		Aa	الكريت الاستثمارية الشنهيلات التجارية	استثمار	- 	۸۰۰ -		- Lar.	. <u> </u>	عان والإمارات للاستثمار(ع) ٠٥٪ عان والإمارات للاستثمار(ا) ٠٠٪	
•1-	•.\Y• •.\Ya	1-,174		. (\$	البنك لايحريني السعودي المؤسسة العربية المصرفية (أ	 استثمار	¥.	FA1	344	143	340	٧٢٠	الاستثمارات لثالية الاستثمارات الوطنية		 + '-	A6				عمانية المتحدة للتامين لغار للتامين 7,70%	
• • •	+,147 +,141	+,197 +,1A+			بنك الخَلِيج المُتَحد بنك البحرين الدولي		4	· 19.	17.6	178·	177.	Y5	مشاريم الكويث		1		- 144		- 44	تامين الإهلية.	rid (Sa)
۲-	77.7X 777, •	7,77 *,777		4	بنك تنفستكورب (\$) بنك البحرين والشرق الأوسط		Υ-	10A	307	10A	147	-44	الأهلية الستثمان الساحل التثمية	1	~ 4,	4Y• Y,AY•	. 2 "	Ý _F AY.	- 30.000	سقط للتامين ٠٢٪- كروم العمانية ٥٠٪	المناعة
••	+,414	•,٣١٢	-	تجارية	شركة البحرين للنسهيلات ال الشركة الخليجية المتحدة للت			EA.	· £Ae-	EAR	. 01 £A0.	Y-,	مستثمر دولي البيت اوراق مالية			1 · · · £,1 · · * · · · · · Y,17 ·	Y,17	£,144.	- 29,9 m ± - 7 ,4%Y	غاز الوطنية شقط للغازات المتناعية	44 4 2 1
	1,17	1,17			بنك طيب (\$) مصرف فيُصل الإسلامي (\$)		<u> </u>	717	717	790	473	.14	الإستثمارات المساعية م. الأوراق المالية			40. T.4	Ť,4+i	Y,4	10:00	وطنية لنتجات الإنبان . سناعة قرطامية الكومبيوتر	I
• •	1,070 1,070	•,670	-	معاملات المسادر	شركة البحرين للتامين الشركة البحرينية الكويتية نا	الثامين		117	- 161 -	187 -	187	- 14	الدولية للمرابحة المرابحة المركز لللي المرابحة		Ψ,	7,0 ·· 7,0 ··		T,10.	Y.Y-Y-	علاق ظفار تطاخن العمانية	irelai = un
	•,177	*****		-	استرب البحريجية المويدية ا شركة التأمين الأهلية الشركة العربية الدولية للتأم			#1e			•		الكويث للتامين الخليج اللتامين	التامين .	·,\ ٣.	·*· F,1Y·	 -	7,100	35,440	يسوت للاشمالات	4-4-
	+,1+1 +,1+1 +,74£	*,1+1	.].		شركة التعاد الخليج للثامين الشركة الوطنية للثامين		1:	97+: YT-	¥7-	VT-	. Y	10	الأهلية للتأمين وريه للتأمين		*.*}- T.	·4· 7,·7·	7,.76	T, .T.	£,1.1	سناعة الكابلات العمانية سناعة الكابلات العمانية سنتت عمان	1 2 E .
	·,47·	•,27•		ن والهِنسة	سنرخه الوطنية الناحي شركة البحرين لتصليح آلبنا شركة البحرين للسينما	الخيمات	γ.	**************************************	- 116 - 118	TIE	170 117	130,000	عقارت الكويت . العقارات المتحدة ·	العقار	•,••• 7,	٧٠٠ ٢,٧٠٠		7,7**	1.74	لانوار للاعمال الصناعية والتجارية عمانية لخيمات الطيران	
17	•, VT• • , Y1Y	.,V7.			سرحه للبحرين للسينت أ الشركة الوطئية للإستيراد و الشركة العامة للتجارة وصنا			740	74.	74-	.74•	T	الوطنية العقارية الصالحية العقارية	· .		7,77.	7,11.	7,70-	7.710	وُسْمَنةُ خَدِمَاتُ لِلْوَانِيَّ . خُهْرِياءَ الوَّطَنيَةِ العَمَانِيَةِ	
	****** *****	.,740	-	بارة البولية	التبرك الغابة العجارة وصف شركة المحرين للملاحة والتم شركة المحرين للإتماالات (با	-:	- 3	171: - Y11.	197	1171	17E	Y{+,+++	لُوْلُوْهُ لِلْكُونِتِ الْعَقَارِيةِ ـ التَّمْنِينَ الْعَقَارِيةَ			T Y,1A.		T.1V-	¥,71+	ازراع الحديثة للدواجن السماك العمانية	
•• †	·,107	.,147	-	إَت ``	سرحه فيحرين للإنصارات (با شركة البحرين أواقف السيار مسركة البحرين اطاحن الداية	المشاعة		779- 717	YA+	YA	ZV.	40.200	الدولية م ، ا لجيال		*, • £ • - 'Y,	Y=- Y,Y)-	۲,۲۲۰	.T,T16	7.0	لتحبثة للطاقة	1 4 4 4 2 .
	• , 171 • , 171 • , 171	.,٠٧١		_	شركة البحرين للمطاعات ال		1.	700	# ··	92.	6701	. 54e' · · ·	المساعات الوطنية. منت مخاعة الإثابيب العنثية	المبناعة	T.					لتهضة للخدمات الحفظة العمانية للأوراق للالية	السبوق
٠٢-	rey, •	.171.			شركة بيلون للنواجن شركة فنادق البحرين شركة الفنادق الوطنية	الفنادق		****	**************************************	TAP 100	TAG .	T ***	إسمنت الكويت مناعات التبري		۱,۰۰۰ ۱,	19. 1,19.		1,17.	1V.T.	بَكِ مِسْقطِ الإهلي العماني سبابَ اوريكس للاستثمار للشترك	1
	+,1++ +,17+	*,17*		<u>.</u>	شركة البحرين للسيلمة		-	104.	7-1	7.3	7-1	¥0.400.	الخليج للكايلات · · المخليج الكايلات · · المعلاح الساق		- 1,	τέ· .			-	خليجية لخدمات الاستثمار ندوق مؤشر مساط لدمياب الاستثمار	-
11 22 2	····	VI		ان د	الشركة البحرينية للترافيه اله		Y-	-14-	₹00 YY•	ξee . ΥΥ•	\$£0.	4+,-++ Y+,+++	الخدمات البحرية اسمنت بورتلاند			YA	-	-	-	ساب مجان للاستثمار المسترك. بر الخليج للاستثمار الصناعي	
					الأمارات			٤١٠ ٤٢٠	£1.	11:	£1.	. Y	الشعبية للمناعات الورقية الكويت لتجميع للعادن		Y,	17. Y, A.	Y,::A.	YA-	1 5/1	تعمانية لخدمات القمويل	н
	/4a 74.	A7+			ينك أبو قلبي الوطني ينك أبو ظبي القجاري	البنوك	z	A#-	11.	11.	170	110.000	سکوت سبعی سمان سکو راه خرسانه		1,	12- 1.72-	·	1,780	7	شلهان للإوراق لثانية نك التضامن للاسكان	•
•	1-4- 1-T	1.4.		• •-	ينك دبي الوطئي ينك دبي القجاري			111	127	153	124	A1-,	ص ـ متحدة		·, *£• ` 1,	A1 VE+ 1,VA+	1 -> >	- 1,710	AIT 31	سندوق مزون الاول ، دونية للاستثمارات الملية ،	
. .	4PF 44	790 70	-	-	مِنْكَ الاتحاد الوطني مِنْكَ الشَّارِقَةَ الوطني	-		74.	. 790	74a	. 44	YA	السينما الكويتية الخازن العمومية	خىمات		TF- Y,0A-	Y,70	Y,0A-	, egy ya	بالوهمان العجاري	e Laurie
	Υ# ΤΑ•	TA.			بلك راس الخيمة الوطئي بلك الفجيرة الوطئي		1.3 1.4	. 125-	17E+	172.	17%	177.000	مجمعات الاسواق الاتصالات المتنقلة			44.	3			سبع عمان وطنية المنجات الأومنيوم	l 1,4
	T++ 1T++	۲۰۰ ۱۳۰۰		•	مِنْكَ أَمَ القَوِينَ الوطني بِنْكَ تَفْسُرِقُ		- Y	- Y-Y	Y-1	Y-8 .	7.7	. V	الحاسبات الإلكترونية الخيمات التطيمية		1 1					مور عمان چاچ مجان	F }
	\$7# T	17= 17=		-	ب مسري البنك العربي للتحد بنك الاستثمار		t-	#}•	#1: . 113:	81: 11A=	#15 1170.	YED	المجموعة البترولية الوطنية للتنظيف			٠٨٠				مالحن صلالة ممانعة لصناعة للرشحات	nati .
	172 17.0	171	m. december of		بنك نبي الإسلامي		7-	- 14A 41+	197	192	141	7	م ـ سلطان	<u> </u>	1,	Ya				وطنية للصناعات التوائية	
1-	23.0	20.8	į		بنك الإمارات الدولي الو طبي للمواد الفذائية	المبناعة		, , , ,	. 14.	71.	T1+	A+,***	ناقل وتجارة المواشي . الاسماك الكوينية	. الاغتية	1!	Y	-	- :	-	لعمائية لصناعة الكيماويات	KI I L

117

174

17-

7...

127

177

1-1

FFf-

11

ŧ-

·Y •¥

777

1--

17A-

YYL

133

3A+,+++

£+,+++.

2

Y,Y1-,...

117 7.37....

للتحدة للدولجن

ينك البحرين الوطئي

الكويت للاغنية

شعاع

اسمئت الشارقة

استنت الخليج

استعنت لم القيوين

اسعنت الفجيرة

, شرکات

كويتية

غير

1,80.

1,4++

1,200

1,17

Y,17V+

1,74

1,75-

شركة الظارة للتامين

اتصالات

شركة الإمارات للتامين

أبوغابي الوطئية للقنانق

شركة الجرافات الوطنية

شركة طيران أيو ظيي

شركة العن الاعلية للتامين

الجُرْمَاتِ

تامين

17...

74.

A1.

476

710

(مكلب شروق للاسهم - بني)

17. .

444

A5+

7--

1774

aya

وهما المتحصف ويعد العديمي والإسراميل ليل

عن المحصوري بيد بي و مسابعتم لطار المحالية المح agile of near the second of th عراق مع موعف محمد الله المدين معلوم معالمدم التي المدين المالية المدين معلم منتن معامد المعادة السورة التوسوم والمعادة المعادة المعا معاشم لها مع الحمد اسماع العرام الاسمام المرام الم الى معها عدا الحدل لي معها هذا المصور المطبعة الإنظوية والراج المستعدة العربية والمطبعة الإنظوية والراج المستعددين الراج مستعد المستوحية على المعلمة الموافق للمقالة الموافقة المعلمة الموافقة المعلمة الموافقة المعلمة الموافقة المعلمة المعل الم المنا اولما عددا من السئار العن كانت بودم الحرابية لم معرض من مستسبب الاستان المستاد ال ا ۱۹۱۳ ميما جاء من السمعة المكتبية مم يو كان يستسب المفاش عمدة بعد فرية ومرة الوجهة عبدالوحمل الواشد و بعده ما فوموثم

فيهد باستين فيما مدار الطبعة الثابة مؤمونه ا فعهد بياسيو العالم الكسي لم أو أول على الواد الأول على الواد المالية على المالية يقيم على المب ، الذي مقول أن النب لولودي هاسم المسلم ا المن المؤسسة على ١ مم المنا مراشوم و ليون م المساعة الى ٢٠ عم المنا مراسوم المعافرة وطعيكا واسد البا وكدا مع المنه من الكلمة، معكم ما بالمعالم مدسور يع فعنساماً بالعا عقلنا له ابنا موافق مر لمي، فوافقت على بلك العداة الثانية مراتلي ة ألحوب إلى الموحد عنه چو جانبوردا می استان از صوردا می ه و هسياً وهرساً و ۱ اسوابيايا وامريا برا

يده فاي الأعلبية كانت للعرب في مقابل أولاير مثلة للواي الإسراسلي يأ لعمالح العرب ين السنوريين التهمك بالاستياز إلى إبرر أني بيكتين هوحسو عيا الله معط هم القالو عودية أَنْ عَكُولَ هِي أَفُرِب مِعْطَةُ البِهَا، وعَمَلُ عُرِ المعمل هكان معما الدره فيسمر الاسوليلم في أي المطلعري خامياً أما لم تعرض رأبار. طرأت مع تقديم وثابق الالتسطاقية عرمية مقابل بروفيسور إبرم

يهو ممثارة وجميره في الشوون الاسرائيبارلي. ف أن جمعن الالتسناف في سورية لوبارنا و الكيار بدو مده عدة الدريامج ومهم الرولون يت بينا هات لهمت الملك حسين مامه طار إلى العوازلم ها هافير بعد بوم على زبارته الرئيسزية بطنير لحرب تشرين واللغ يطلقون على أسر البل ، العدو ، ولويكر . الله الما العالم عدد من العول على انعاقات ساء من المستطّع السناسي في عدد من الدن قسمية على اساس ابها أطهرت از الللم

يل، أبي حمين اصمدر الديوان الهاشدية

بسبين كان يفعل عل شيء من احل السلامة. في الم تكن اللريارة حيانة، مل أنه أواد إطلابة

فيعارة الأرين بعيما حسر بصفه فرحرا يهاء فإن الملك حسب اواد السلام وكربا الجمهور العربي. سين كان أكثر الباس حاسبة لدى الأوك ليرنامج، إذ أنه كان مي موقف صعورها ألم

و تلتقیمه سیق منری) کیسینجر لک کت سرام، سیمتها من عدد من السؤولی عراقه بازد سیمتها من عدد من السؤولی عراقه بازد لي ومفادها عندما كان يحصر لوتدرسان وتحكن يحدثه مكان المؤتمر وموعده والاطاعام الى هذه التفاصيل. عفرح كيسينجر واللهم نتهاء اللقاء سدال الأسد كيسينجر لكدس ورية ستحضر والحوال طبعاً لا الاسد كعفاوش وكيمية تطور الاحدادولته

منعوبة في لقانه، لكنه أعطى نوجيهان الر ي في واشتمان وليد) المعلم كي بساعج، نبورشاميج، هو انك عرضت القنيطرة به: في أسباس أن حالها كان منمراً قرارة مه **غوراً قبل ا**ن يعرض الدنامج في البرايا

ب حوره عبى أن يعرض الدرامج من آبه " وغموعية ما يدل إلى ذلك أنني تجود الهذاء وغموعية ما يدل إلى نلك الني تجود الهذاء ين لم يعوفوا النني معتبة البرنامج، واللهذاء من المستحدن - لقد أطلعما الدريامج على تاريخ مع المسلوف الأعر السعاصة عيد المع المعالمة عيد المع المعالمة المع جيرية. وهاولت أن اقدم القباسي الو المعدا يهم دون خوف من اعد م. و معاسوس من المصد ع المجمعهول العربي فقح عبيل على أنب^{ي.}

والمعدث عن مجروة قاما لكن ترتبان الله ن کریسسوار لم نسب بدل کن لاین وميع أنها معقدة وصعدة العهم على لما ليهن المستولين عنها ماتوا من العرب الدالم المرب الما الموتدر الما الموتدر المام ١٩١٧ أو مؤتدر الما

س. ود بد من وجود الانسماص للبر مثت عن مؤسر مدريد الذي عقد العام الباريد اللب : أ مع مويد مدريد الذي عند المام الأسعيق استعنى) شامير وسع المندع المناها معا كه - الم معنى مسمق) شامير ومع العن المنابع الم ما تكنت لاستطيع دولية القمت كارته على الما - مه حين لاستطيع روفية القعم سمير المفرع وتستأمير سوجودار وقد وقد عالجا الحدث ع ب من الانتربول لانه ارماس

الظيجية للصناعات التحويلية

[الخليح الدولية للكيماويات

الإهلية للصناعات التحويلية ٥٠٠

العمانية للمشاريع الطبية

المعهد الوطئي للضيافة ١٠٠٠

الخليجية لنتجات البولي برويلين

م الوطنعة للارز

علية العلوم الأدارية

المعاددة مستشاراً كالوليكياً واحد الله على المعاددة المع إبراهيم ملبأ

59234 79 28943.03 23955.32 39331 69 47382.73 17202.67 68061.56 95193 88 18836.59 48903.29 48903.29 48904.49 14149.69 23111.85 23122.85 25288.72

-		الرئيسيا	مالدولية	واق الاسه	شرات اس	مؤ	•
۱۹۹۸ ادنی مستوی	۱۹۹۵/ اعلی مستوی	7/4	\$/1-	3/11	1/14	اللؤشو	البورصة
16716, 16 TWE, 6- TY1. 6- TYV1. 6- 1AVT. 16 Y1-6, 16- VAATY 1-7V. A1 1ATT. F-	77,777 74,777 74,8-17 74,8-17 74,8-17 74,8-17 74,9-17 74,9-17 74,9-17 74,9-17 74,9-17 74,9-17 74,9-17 74,9-17 74,1-17	10071V 14.2.2 14.4. 14.4. 14.1.3 15.1043 16.1043 17.111 17.111	TY, PYPO! -V, IVPA -3, VAPO -3, VAPO -3, VAPO -7, A-72 -7, A-72 -7, VY, PVPV -1A, VY, PVPV -1A, VY, PVPV -1A, VY-1	10-15,-5 AA11,VV OA0Y,0,- ZHoc 171,71 171,171 YAAT,-V 1-AT,AP YAAT,-V	10-YY,YY AAPE, 9E 0Y-4, A- 0Y-4, AP 10, VI 10, VI 10, VI 10, VI 10, VI 10, VI 10, VI 10, VI 10, API 10, API 1	نيكاي داو داو جونز ف. ت (۱۰۰ سهم) داكس (۳۰ سهما) كاك (۴۰) مانغ سنغ س تي اي علائش العام	يبليان پويورك النيا رئسا مويسرا مونغ كونغ سنغالورة سنرانيا

|--|

اسم الشركة	غلاق جمعة	طی اد معر الا مفاة)	سعر س	السوقية س	STD.CHA STOREIN SUN LIFE TARMAC
UNITE	М	TATE & L TAYLOR TELEWES TESCO			
ABBEY NATIONAL	1017	1320	795	14370.2	THAMES
AIRTOLIRS	-129	541	345	2094_39	THOMSO
ALLIANCE & LEKCESTER	800	964	587.5	4672	TI GROUN
ALLIANCE UNKTHEM	522	522	253.5	1491,88	TOMKINS
ALLIED DOMECO	591	634	414	6170.01	UNIGATE
AMVESCAP	644.5	743	342.5	4176.36	UNILEVE
ANGLIAN WATER	8707	956	645	2367.27	UNITED
AIRCROS	633	696.5	199.5	1817.98	UNITED
ARJO WICKINS API_	238.5	254	146	3001.73	UNITED
ARRIVA	442	512.5	329,5	990.52	UTD.NEW
ASDA GROUP	191.5	218,75	118.5	5783.29	VODAPO
ASSD.BRIT.POODS	560	664.5	470	5036,86	WESSEX
ASSO BRIT PORTS	351.5	387.5	247.5	1326.91	WHITERE
VIS EUROPE	283.5	297.4	131.5	1645.01	WILLIAM
BAA	683	731.5	451	7204,43	WOLSELI
BANK OF SCOTLAND	695	793	374.5	8527.64	WOOLWI
BARCLAYS	1668	1948	1163.5	25186,78	WPP GRO
ASS	1085	1175	727.47	8614.9	YORKSHI
BAT INDS.	567	654	500	17741_54	ZENECA
BA GROUP	475.5	535	317.5	1996.15	
ERKELEY GROUP	739	776	583.5	916.31	
₿ G	309	345	213.06	12177.68	1
RILLION	128	249.5	128	2736.64	
BLUE CIRCLE INTOS.	374	448.5	293.75	2874.92	
DC GKOUP	XBO	1175.5	858	4285,59	ACCOR
SODYCOTE INTL.	1161	1282.5	694,49	1188.86	AGF-ASR
COTS	1010.5	1054	692	9225.56	AIR LIOU
OWTHORPE	580.5	603.5	293	1174.35	ALCATEL
IPB	417	440	297	2151.05	AXA-UAP
ERIT. AEROSPACE	123	545	326.62	8557.5	BANCAIR
RITPETROLEUM	821.4	968.5	7055	49731,89	BIC
RIT SKY BCAST.	441	58X	342	7585.43	BNP
KITANNIC ASR.	1242.5	1356.5	777.5	2411.69	BOUYGU
IRITISH AIRWAYS	686	729	499.5	7123.03	BUILL.
BUTTISH ENERGY	586	606	241	4219,2	CANAL+
RITISH LAND	654	S03	550	3381.18	CAPCEM

	ASSD.BRIT.FOODS	560	664.5	470	5036,86	WESSEX WATER
	ASSO BRIT.PORTS AVIS EUROPE	351.5 282.5	387.5 292.5	247.5 131.5	1326.91	WHITBREAD
	BAA	683	731.5	451	1645,01 7204,43	WILLIAMS WOLSPLEY
	BANK OF SCOTLAND	695	793	374.5	8527.64	WOOLWICH
	BARCLAYS BASS	1668 1085	1 918 1175	1163.5 727.47	25186,78 8614.9	WPP GROUP
	BAT INDS.	567	654	500	17741.54	YORKSHIRE WATER ZENECA
	BBA GROUP BERKELEY GROUP	475.5	535	317.5	1996.15	
	BEKKETET CHOCH	739 309	776 345	\$83.5 213.06	916,31 12177,68	F
	MILLITON	128	249.5	128	2736,64	ll iti
Į	BLUE CIRCLE INDS.	374	448_5	293.75	28,14,92	
	BOC GROUP BODYCOTE INTL	350 1161	1175,5	858 694,49	4285,59 1188,86	ACCOR
	BOXITS	1010.5	1054	69 2	9225.56	AGF-ASR-CIL-DE PRN. AIR LIQUIDE
	BOWTHORPS SPB	580.5 417	603.5	293	1174.35	ALCATEL ALSTHOM
	BERT AEROSPACE	189	440 545	397 326,62	2151.0E 8557.5	AXA-UAP BANCAIRE (CIE.)
	SRIT, PETROLEUM	854.5	968.5	705.5	49731,89	BIC BIC
	BRITISKY BCAST. BRITANNIC ASR.	441	58X	342	7585.43	BNP
	BRITISH AIRWAYS	1242.5 686	1356.5 729	777_5 499_5	2411.69 7123.03	BOUYGUES BULL
	BILITISH ENERGY	586	606	241	4219.2	CANAL+
	BRITISH LAND	654	S03	550	3381.18	CAP GEMINI
	BRITISH TELECOM.	134.5 643	190 <u>.25</u> 693	124.5 379.5	2664,44 41216,29	CARREPOUR CASINO GUIPCHIN
	BTR	174.5	259,23	156,67	5799.33	CASTORAMA DUBOIS
	BUNZL	322	343.5	128.5	1458,66	CCF
	BURMAH CASTROL CABLE & WIRELESS	1213 671	1330 758	950 465	2580,05	CETELEM
	CABLE & WIRELESS COM	470.5	506	210	15278.66 7006.94	CCHP CHRISTIAN DILAT
	CADBURY SCHWEPPES	910	993	515.5	9227.93	CIMENTS FRANÇAIS
	CAPISHOP.CENTS. CAPITA GROUP	408.5 522.5	459 551.5	382 222.5	1666.68	COMM UNION FRANCE LL
	CARADON	195	221.5	159	1007.38 1012.06	COMPT. MODERNES DANONE
	CARLTON COMMS.	550	557	410	3350.86	DASSAULT AVIATION
	CENTRICA CGU	99,75	116.25	66.25	4425.91	DASSAULT SYSTEMES
	CLOSE BROTHERS	1122 885	1290 925	631.5 399	14419.67 1000.58	DEXIA FRANCE BLF AOUITAINE
	CMG	1887,5	1980	631.25	2418.26	ERIDANIA BECHIN SAY
	CORHAM COLT TELECOM	1184.5	1244	680.5	1106.32	ESSILOR INTL.
	COMPASS GROUP	2155 1212	2282.5 1270	271.5 582.5	2376.96 4047.38	FURO DISNEY SCA FINAXA SUSP - 10/16/
	COOKSON GROUP	223.5	278_5	167.5	1544,61	FRANCE TELECOM
	, COURTAULDS	445	473	238.5	1809.81	GAN
	DAILY MAIL'A'	2760 414.5	3170 415	1620 222.5	2620.34 1202.88	HAVAS HERMES INTL
	DEBENHAMS	385	426.5	345	1454.53	LOREAL
	DIAGEO	706.5	764	535.16	25243-25	LAFARGE
	DIAGEO B' SHARES DIXONS GP.	513.5 550.75	520 720	497.5 467	2874.85 2373.73	LAGARDERE GROUPE LEGRAND
	. ELECTROCOMP.	565	601	413.5	2419.74	LOUIS VUITTON LIMITE
	EMAP	1284	1296	743_5	2695.12	LVMH
	P EMPGROUP ENERGIS	529 860	614_5 933	430 254	4159.42 1480.54	MICHELIN
	ENERGY GROUP	870	881	604	4531,46	NAVIGATION MIXTE
	ENTERPRISE OIL	52%	729.5	514	2624.16	PARIBAS (EX-BQ_PARIB
	FRIST GROUP - PKI	436 195	444.5 227	193 147	1443.29 1111.3	PECHINEY 'A' PERNOD-RICARD
	GALLAHER GROUP	320	379	248.5	2318	PEUGEOT SA
	GENERAL ACCIDENT	1,3490	1599	¥77	6727.59	PINAULT PRINTEMPS
	, GENERAL BLISC. GKN	515 800	545 925	338,5 460	14002.84 5680	PROMODES
	GLAXO WELLCOME	1742	1983	1180	62659.73	RENAULT
	GRANADA GROUP	1123	120%	738	10028.,19	REXEL.
	GREENALLS GP.	527.5 269.5	538 295	315 202	1562.45	RHONE POULENC'A' SAINT GOBAIN
	GT.FORTLAND EST. GT.UNVL.STORES	27 0	911	590	8750,18	SANOFI
	, GUARDIAN RYLEN.	360	474.34	258,14	3163.13	SCHNEIDER
	HALIFAX I HAMMERSON	805 524.5	977 537.5	431	20075,33 1511.08	SCOR SEB
	HANSON	378	379	250	2462.34	SCIS-TIMEN.MICROELS.(F
	HAYS	1055	1132	563	4456.66	SIDEL
	HILLSDOWN HDG.	174	206.5 2347	142.5 1366	1272.29 12522.93	SOCIETE GENERALE SODEXHO ALLIANCE
	HSBC HOLDINGS 1. HSBC HOLDINGS (L)	1433 1350	2252.5	1,900	24278.36	SOLLAC LIMITED DATA
	HYDER	957	10-18_5	773.5	1391.96	SUEZ (CIE.)
	· · IMI	466.5	532	285	1627.15	SUEZ LYONNAISE DES É SYNTHELABO
	IMP.CHB.CHDS. IMPERIAL TOBACTY) GP.	1642 447	1244	803.5 363.5	7575.34 2328.23	TFI (TV.FSE.I)
	INCHCAPE	215.5	299	136.5	1142.15	THOMSON-CSF
	JOHNSON MATTHEY	600	644	473	1305.6	TOTAL
	 KINCHISHER KWIK-HT HING, 	1024	1165 588	656 254,5	6932.47 960.12	UAP (CIE.) USINOR
	LADBROKE CROOP	352	360	235	4188.8	VALEO
	LAND SECURITIES	961	1155	833	5213.23	VIVENDI (EX-GENERALE
	LAPORTE LASMO	834 250	879 297.5	594.5 348	1623.8 2412.32	WORMS ET CIE R
	·	-27				

٠.	HAYS	1055	1132	563	4456.66
	HILLSDOWN HDG.	174	206.5	142.5	1272.29
•	HSBC HOLDINGS	1433	2347	1366	12522.93
٠-	HSBC HOLDINGS (L)	1350	2252.5	1298	24278_36
	HYDER	957	10-18_5	773.5	1391.96
-	IMI Discourant page	466.5	532	285 803.5	1627.15 7575.34
	IMP.CHB.LINDS. IMPERIAL TOBACTO CIP.	1012	1244 466.5	363.5	2328.23
	INCHCAPE	215.5		136.5	1142.15
1	JOHNSON MATTHEY	600	644	473	1305.6
	KINCHISHER	1024	1165	656	6932.47
	KWIK-PIT HING,	148	581	254.5	21.039
•	LADBROKE CROOP	352	360	235	4188.8
	LAND SECURITIES	961	1155	833	5213.23
	LAPORTE	834	879	594.5	1623.8 2412.32
	LASMO.	250	297.5	348 405.5	2412.02
	LEGAL & GENERAL LIBERTY INTL	665	761 618.5	464.5	1782.52
	LLOATISTSB GP.	567.5 \$65	1075	605.5	46952.2
	LOGICA	1742.5	1872.5	674,43	1285.96
	LONRHO	304	455.57	255,96	603.14
	LUCASVARITY	247	284.25	182	3482.7
	MARG GROUP(HDGL)	1902.5	1930	1117.5	1352.05
	MARKS & SPEAKTER	537	664.5	488	15374.3
	MERC	557.5	624	466	2336,68 1059,75
	MIRROR GP.	233	248.5	(70 1297,96	3781.74
	MSYS	3379	3496 538.5	393.5	1023.88
	MORGAN CRUCUBLE MORRISON(WM/SPMKTS,	447.5 296.5	296.5	153	2234.13
	NAT WSTALBANK	11002	1222	745.5	18567.1
	NATIONAL EXPRESS	1082.5	1115.5	436.5	1227.55
	NATIONAL GRID	159	24	211	5245,52
	NATIONAL POWER	581.5	694	-1341	7338.53
	NEXT	555	835	476	2075.7
	NFC*	170.5	202	127.5 144.81	1190.6 1291.91
	NORTHERN FOODS	220.5	236	463	2486.4
	NORTHERN ROCK NORWICH UNION	560 444	523	312	8493.71
	KYCOMED AMERSHAM	414.5	489,36	306,09	2103.05
	OCEAN GROUP	770	\$15.5	508.5	1207.36
	ORANGE	498	511.25	194	5966-21
	PEARSON	H075	1186	664.5	6213.5
	PENJEORNTL, DIFD.	845	905	600	5289.7
	PERPETUAL.	4337_5	4537.5	2157.5	1223.17
	PEKINGTON	12%.5	167.5	104.5	5121.3
	POWERGEN	794	893	660	5121.3 1011.71
	POWERGEN PREMIER FARNELL	794 372.5	893 560		5121.3 1011.71 2574.64
	POWERGEN PREMIER FARNELL PROVIDENT FINE.	794	893	660 275	5121.3 1011.71 2574.64 15069.33
	POWERCIEN PREMIER FARNELL PROVIDENT FINE. PRUDENTIAL CORP. RACAL FLECTRONIC	794 372,5 982	993 560 1057,03 957 309	660 275 568.41 561 201.5	5121.3 1011.71 2574.64 15069.33 1139.31
	POWERGEN PREMIER FARNELL PROVIDENT FINE. PRUDIENTIAL CORP. RACAL FLECTRONIC RAELTRACK GP	794 372.5 982 777 193 1293	893 560 1057,03 957 808 1440	660 275 568.41 561 201.5 605.5	5121.3 1011.71 2574.64 15069.33 1139.31 6529.64
	POWERGEN PREMIER FARNELL PROVIDENT FINE. PRUDENTIAL CORP. RAC'AL FELECTRONIC RACTAL FELECTRONIC RACTAL FELECTRONIC RACTAL FELECTRONIC RANK GROUP	794 372.5 982 777 393 1293 347.5	893 560 1057,03 957 MIN 1440 410	660 275 568.41 561 201.5 605.5 297	5121.3 1011.71 2574.64 15069.33 1139.31 6529.64 2664.8
	POWERGEN PREMIER FARNELL PROVIDENT FINE. PRUDENTIAL CORP. RACAL FLECTRONIC RABLITRACK GP RANK GROUP RICKITE A COLMIAN	794 372.5 982 777 393 1293 347.5 1203	893 560 1057,03 957 808 1440 410 1300	660 275 568.41 561 201.5 605.5 297 811.5	5121.3 1011.71 2574.64 15069.33 1139.31 6529.64
	POWERCEN PREMIER FARNELL PROVIDENT FINE. PRUDENTIAL CORP. RACI FLECTRONIC RARLTRACK GP RANK GROUP BLCKITT & COLMAN REED HYTL.	794 372.5 982 777 193 1293 347.5 1203 549	993 560 1057,03 957 988 1440 440 1300 716	660 275 568.41 561 201.5 605.5 297	5121.3 1011.71 2574.64 15069.33 1139.31 6529.64 2668.8 4895.92
	POWERCEN PREMIER FARNELL PROVIDENT FINE PRUDENTIAL CORP. RAC'AL FLECTRONIC RAC'AL FLECTRONIC RAC'AL FLECTRONIC RAC'AL FLECTRONIC RACAL FLECTRONIC RACAL FLECTRONIC RESTORE RECTORE RESTORE RES	794 372.5 982 777 193 1293 347.5 1203 549 404	893 560 1057,03 957 808 1440 410 1300	660 275 568.41 561 201.5 605.5 297 811.5	5121.3 1011.71 2574.64 15069.33 1139.31 6529.64 2664.8 4895.92 6258.6 11546.31 9933
	POWERGEN PREMIER FARNELL PROVIDENT FINE. PRUDENTIAL CORP. RACAL FLECTRONIC RACAL FLECTRONIC RANTIACK GP RANK GROUP BLOWTT & COLMAN REED HYTL. REATOKEL INITIAL REHTERS GP RENAM	794 372.5 982 777 193 1293 347.5 1203 549	893 560 1057,03 957 808 1440 410 1300 716 434,5 765,5 349,5	660 275 568.41 561 561.5 605.5 297 811.5 507 206.5 511.97 226.5	5121.3 1011.71 2574.64 15069.33 1139.31 6529.64 2668.8 4895.92 6258.6 11546.31 9933 1493.23
	POWERCEN PREMIER FARNELL PROVIDENT FINE. PRUDENTIAL CORP. RAC'AL FLECTRONIC RAC'AL FLECTRONIC RAC'AL FLECTRONIC RACTAL FACE REATTER COLMAN RED INTL. RENTOKAL INITIAL REITIERS GP REAAM RO TINTO (REG)	794 372,5 982 777 393 1293 347,5 1203 549 404 700 294 701	893 560 1057,03 957 808 1440 440 1300 716 434,5 765,5 349,5 1109	660 275 568.41 561 501.5 605.5 297 811.5 507 206.5 511.97 226.5 697.5	5121.3 1011.71 2574.64 15089.33 1139.31 6529.64 2668.8 4895.92 6258.6 11546.31 9933 7507.71
	POWERGEN PREMIER FARNELL PROVIDENT FINE. PRUDENTIAL CORP. RACAL ELECTRONIC RARITRACK GP RANK GROUP BLICKITT & COLMAN REED INTL. RENTOKEL INITIAL REITIERS GP REAAM RO TINTO (REG) RMC GROUP	794 372,5 982 777 193 1293 347,5 1203 549 404 701 294 701 1138	893 560 1057,03 957 988 1440 440 1300 716 444,5 765,5 349,5 1109 1400	660 275 568.41 561 201.5 605.5 297 811.5 507 206.5 511.97 226.5 697.5 760	5121.3 1011.71 2574.64 15099.33 1139.31 6529.64 2664.8 4895.92 6258.6 11546.31 9933 1493.23 7507.71 2965.63
	POWERGEN PREMIER FARNELL PROVIDENT FINE. PRUDENTIAL CORP. RACAL FLECTRONC RACAL FLECTRONC RANTRACK GP RANK GROUP RICKITT & COLMAN REED HYT. REMOKEL INITIAL REMOKEL INITIAL REMOKEL INITIAL ROTINTO (REG) RIAC GROUP ROULS-ROYCE	794 372,5 982 777 193 1293 347,5 1203 549 404 701 294 701 1138 262,5	993 560 1057,03 957 958 958 1440 430 1300 716 434,5 765,5 349,5 1109 1400 304,5	660 275 258.41 561 201.5 605.5 297 811.5 507 206.5 511 97 226.5 697.5 760 189.25	5121.3 1011.71 2574.64 15089.33 1139.31 6529.64 2668.8 4895.92 6258.6 11546.31 9933 7507.71
	POWERGEN PREMIER FARNELL PROVIDENT FINE. PRUDENTIAL CORP. RACAL FLECTRONIC RABLITRACK GP RANK GROUP RICKITT & COLMIAN REED INTL. REMTOKEL INITIAL REITERS GP REXAM RIO TINTO (REG) RIAC GROUP RAC GROUP ROYAL & SIIN ALLIN.	794 372.5 982 777 193 1293 347.5 1203 549 404 700 1138 262.5 650	993 560 1057.03 957 208 1440 440 1300 716 444.5 765.5 349.5 1109 304.5 808	660 275 568.41 561 201.5 605.5 297 811.5 507 206.5 511.97 226.5 697.5 760	5121.3 1011.71 2574.64 15069.33 1139.31 6529.64 2664.8 4895.92 6258.6 11546.31 9933 1493.23 7507.71 2865.63 3921.75
	POWERGEN PREMIER FARNELL PROVIDENT FINE. PRUDENTIAL CORP. RACAL FLECTRONIC RACAL FLECTRONIC RACAL FLECTRONIC RACAL FLECTRONIC RANTIACK GP RANN GROUP RECNITT & COLMAN REED HYTL. REHTOKEL INITIAL REHTOKEL INITIAL REHTOKEL GP RENAM RIO TINTO (REG) ROYAL & SUN ALLIN. RYJAL & SUN ALLIN. RYJAL & SUN ALLIN. SAREWAY	794 372.5 982 777 393 1293 347.5 1203 549 404 701 294 701 1138 262.5 630 472.5	993 560 1057,03 957 958 958 1440 430 1300 716 434,5 765,5 349,5 1109 1400 304,5	660 275 568,44 561 201,5 005,5 297 811,5 507 216,3 511 97 226,5 697,5 760 189,25 443 5,592,5 319	5121.3 1011.71 2574.64 1509.33 1139.31 6529.64 2662.8 4895.92 6258.6 11546.31 9933 1493.23 7507.71 2965.63 3921.75 9825.38
	POWERGEN PREMIER FARNELL PROVIDENT FINE. PRUDENTIAL CORP. RACAL FLECTRONIC RABITRACK GP RANK GROUP BLICKITT & COLMAN REED INTL. RENTOKE INITIAL REITERS GP REXAM RIO TINTO (REG) RMC GROUP ROULS ROYCE ROYAL & SIN ALLIN, RYLEK,OF SCTL. SAPEWAY SAGE GROUPTHE)	794 372.5 982 777 393 347.5 1203 347.5 1203 549 404 701 1138 262.5 640 488 372.5 1552.5	993 560 1057.03 957 968 1410 1300 716 434.5 765.5 349.5 1109 304.5 109 1127 405.5 1585	660 275 275 561 2015 6055 297 8115 507 2063 511 97 2263 697.5 760 440 599.5 319 669	5121.3 1011.71 2574.64 15099.33 1439.31 6529.64 2666.8 1546.31 9933 1493.23 7507.71 2965.63 3921.75 9425.01 4093.77 1799.35
	POWERGEN PREMIER FARNELL PROVIDENT FINE. PRUDENTIAL CORP. RACAL FLECTRONIC RARITRACK GP RANK GROUP BLICKITT & COLMAN REED INTL. RENTOKEL INITIAL RENTOKEL INITIAL RESTOKE INITIAL RESTOKE INITIAL RESTOKE INITIAL RESTOKE GP RESAM RIO TINTO (REG) RAC GROUP ROLLS-ROYCE GROUP ROLLS-ROYCE STILL SAREWAY SAREWAY SAREWAY SAREWAY SAREWAY SAREWAY SAREMAY SAREM	794 372.5 982 777 393 347.5 1293 347.5 1293 347.5 1203 5494 704 294 1138 262.5 630 4885 172.5 1497.25	993 560 1057,03 957 957 968 1440 4140 4140 716 4145 765,5 349,5 1109 1400 1400 1400 1400 1400 1400 1400	660 275 561 561 561 561 567 297 206.5 507 206.5 507 206.5 507 206.5 697.5 760 189.25 443 319 659.5	5121.3 1011.71 2574.64 15089.33 1139.31 129.31 120.52 14395.92 1258.6 11546.31 9933 1493.23 7507.71 2965.63 3921.75 9825 38 9425.01 3093.77 1799.35
	POWERGEN PREMIER FARNELL PROVIDENT FINE. PRUDENTIAL CORP. RACAL FLECTRONIC RACAL FLECTRONIC RANTRACK GP RANK GROUP RLCKITT & COLMAN REED HYTL. RENTOKE INITIAL RACGEOUP ROULS ROYCE SAMEWAY SACE GROUPITHED SAMEWAY SACE GROUPITHED SAMEWAY SCHRODERS	794 372.5 372.5 982 777 1093 347.5 1203 347.5 1203 549 404 701 1138 202.5 630 630 172.5 1557.25 49610	993 560 1057,03 957 308 1440 1300 716 1300 716 344,5 765,5 349,5 1109 1301 301,5 808 1127 405,5 1585 5 1585 5 1585 1585 1585 1585 15	660 275 275 561 201.5 605.5 297 811.5 507 206.3 511.97 206.3 511.97 100.25 443 5.99.5 100.25 443 5.99.5 100.25 443 5.99.5 100.25 443 5.99.5 100.25 10	5121.3 1011.71 2574.64 15089.33 1139.31 6529.64 2662.8 4895.92 6258.6 11546.31 9933 1493.23 7507.71 2965.63 3921.75 9825.78 9429.01 4093.77 1799.35 9462.66 3603.95
	POWERGEN PREMIER FARNELL PROVIDENT FINE. PRUDENTIAL CORP. RAPAL FLECTRONIC RABLTRACK GP RANK GROUP BLICKITT & COLMAN REED INTL. RENTOKEL INITIAL REITERS GP REXAM ROUTINTO (REG) RMC GROUP ROULS-ROYCE ROYAL & SUN ALL-IN. RYLEK-OF-SCTL. SAREWAY SACE-GROUP THED SANSBURY (J) SCHRODERS NV.	794 372.5 982 777 393 1293 347.5 1293 347.5 1404 294 1138 262.5 630 686 372.5 1610 4440 1440	993 560 1057,03 957 308 1440 1300 1300 1300 1300 1300 1400 1400	660 275 561 301,5 605,5 297 206,5 507 206,5 507 206,5 507 206,5 760 180,25 443 599,5 319 669 351 1066,67 893,33	5121.3 1011.71 2574.64 15099.33 1439.31 6529.64 2666.8 1546.31 9933 1493.23 7597.71 2965.63 3921.75 9825.78 9425.01 4093.77 1799.35 9462.66 9462.66 9462.66 9462.66
	POWERGEN PREMIER FARNELL PROVIDENT FINE. PRUDENTIAL CORP. RACAL FLECTRONIC RARLTRACK GP RANK GROUP RICKITE COLMAN REED INTL. RENTOKEL INITIAL RENTOKEL INITIAL RESTOKE INITIAL RESTOKE INITIAL RESTOKE INITIAL RESTOKE INITIAL RESTOKE OF COMMAN ROTINTO (REG) ROLLS-ROY CE ROLLS-ROY CE SAREWAY SAGE GROUPTIJE SANSBURY (J) SCHRODERS NV. SCHRODERS NV.	794 372.5 372.5 372.5 377.7 193 193 193 193 193 193 193 193 193 193	993 560 1057,03 957 208 1440 1300 716 444,5 765,5 349,5 1490 1400 304,5 808 1127 405,5 540 1595 401,5 1740 1998,66 1740	660 275 561 201.5 561 201.5 567 297 206.5 507 206.5 507 206.5 507 226.5 697.5 769 189.25 440 569 569 569 569 569 569 569 569 569 569	5121.3 1011.71 2574.64 15089.33 1139.31 6529.64 2662.8 4895.92 6258.6 11546.31 9933 1493.23 7507.71 2965.63 3921.75 9825.78 9429.01 4093.77 1799.35 9462.66 3603.95
	POWERGEN PREMIER FARNELL PROVIDENT FINE. PRUDENTIAL CORP. RACAL FLECTRONIC RACAL FLECTRONIC RANTRACK GP RANK GROUP RICKITT & COLMAN REED HYTL. RENTOKE INITIAL RENTOKE ROYAL & SUN ALLIN SAPEWAY SACE GROUPITHED SAREWAY SACE GROUPITHED SCHRODERS NV. SCHRODERS NV. SCHRODERS NV. SCOTT & NEWCASTLE SCUT HYDRO-LLEC.	794 372.5 982 777 1093 1093 347.5 1203 347.5 1203 404 701 1138 202.5 630 1440 1440 844 844 844 844	893 560 1057.03 957 308 1440 4145 745 444.5 765.5 1109 1400 304.5 109 1401 304.5 1575 1575 1575 1575 1575 1575 1575 15	660 275 561 201.5 665.5 297 811.5 567 208.3 511.9 208.3 511.9 208.3 511.9 208.3 511.9 208.3 544.3 549.3 349.2 359.3 361.9 466.6 37.3 381.3 461.9	5121.3 1011.71 1011.71 1011.71 15099.33 1139.31 12062.8 11540.31 1493.23 1493.
	POWERGEN PREMIER FARNELL PROVIDENT FINE. PRUDENTIAL CORP. RAPAL FLECTRONIC RABITRACK GP RANK GROUP BLICKITT & COLMAN REED INTL. RENTOKE INITIAL REITERS GP REXAM RIO TINTO (REG) RMC GROUP ROULS-ROYCE ROYAL & SUN ALLAN, RYLEK-OF-SCTL. SARNEWAY SAGE GROUPTHED SARNBHRY (I) SCHRUDERS NV. SCOTE NEWCASTLE SCOTTENDERS NV. SCOTE NEWCASTLE SCOTTENDERS	794 372.5 982 777 393 1293 347.5 1293 347.5 1404 294 1404 294 1138 262.5 630 4885 372.5 1610 497.25 1614 498 497.25 1614 5538	893 560 1057.03 957 808 1440 440 716 434.5 765.5 349.5 1109 304.5 808 1127 405.5 1400 1585 540 1098,66 1740 945 592,5 592,5 592,5	660 275 561 561 561 561 561 567 297 206.5 507 206.5 507 206.5 511 97 226.5 697.5 697.5 319 699.5 319 669.5 319 319 319 319 319 319 319 319 319 319	5121.3 1011.71
	POWERGEN PREMIER FARNELL PROVIDENT FINE. PRUDENTIAL CORP. RACAL FLECTRONIC RARLTRACK GP RANK GROUP RICKITT & COLMAN REED INTL. RENTOKEL INITIAL RENTOKEL INITIAL RESTOKEL GROUP ROLLS-ROYCE ROYLE SUN ALLEN. RYLEK OF SCTIL. SAREWAY SCHRIDDERS NV. SCHRIDDERS NV. SCHRIDDERS NV. SCHTEN NEWCASTLE SCOTTESH NOWER SEARS	794 372.5 982 777 1093 1093 347.5 1203 347.5 1203 404 701 1138 202.5 630 1440 1440 844 844 844 844	893 560 1057.03 957 308 1440 4145 745 444.5 765.5 1109 1400 304.5 109 1401 304.5 1575 1575 1575 1575 1575 1575 1575 15	660 275 561 201.5 665.5 297 811.5 567 208.3 511.9 208.3 511.9 208.3 511.9 208.3 511.9 208.3 544.3 549.3 349.2 359.3 361.9 466.6 37.3 381.3 461.9	5121.3 1011.71 2574.64 15089.33 1139.31 1599.33 1139.31 16529.64 2662.8 4895.92 6258.6 1154.631 999.33 1493.23 7507.71 296.5.63 3921.75 9825.586 9409.377 1799.35 9402.01 1799.35 9462.66 3603.95 988.11 5218.16 5218.16 5218.16 5218.16 5218.16 5218.16 5218.16 5218.16 5218.16
	POWERGEN PREMIER FARNELL PROVIDENT FINE. PRUDENTIAL CORP. RAPAL FLECTRONIC RABLTRACK GP RANK GROUP BLECKITE & COLMAN REED INTL. RENTOKEL INITIAL REITIESS GP REXAM ROUTHOU (REG) RMC GROUP ROULS-ROYCE ROYAL & SUN ALLIN. RYLEK, OF SCTL. SAREWAY SACE GROUPTHED SANSBURY (J) SCHRODERS NV. SCOTT & NEWCASTLE SCOTTISH POWER SEARS SECURICOR SELETT APPT HING	794 372.5 982 777 193 193 1293 1293 1203 1203 1204 101 1203 1204 701 1138 120.5 630 122.5 630 122.5 640 1440 1440 1440 1440 1440 1560 1660	893 560 1057.03 957 360 1440 414.5 765.5 349.5 1109 304.5 1109 304.5 1585 1585 1585 1740 1998.66 1740 1998.66 1740 1998.66 1740 1998.66 1740 1998.66 1740 1998.66 1740 1998.66 1740 1998.66 1740 1998.66 1740 1998.66 1740 1998.66 1740 1998.66 1740 1998.66 1998.66 1998.75 1	660 275 561 561 561 561 561 567 297 206.5 507 206.5 507 206.5 507 206.5 509.5 319 106.6 659 351 106.6 67.3 67.3 404 404 404 405 405 405 405 405 405 405	5121.3 1011.71 2574.64 15089.33 16329.64 2666.8 1636.31 1636.31 1636.31 1636.31 1636.31 1636.31 1636.31 1636.31 1636.33 1636.33 1636.33 1636.33 1636.33 1636.33 1636.33 1636.33 1636.33 1636.33 1636.33 1636.33 1636.33 1636.33 1636.33 1636.33 1636.33 1636.33 1637.37 1799.35 166.46 1799.35 179
	POWERGEN PREMIER FARNELL PROVIDENT FINE. PRUDENTIAL CORP. RACAL ELECTRONIC RARITRACK GP RANK GROUP RICKITT & COLMAN REED INTL. RENTOKEL INITIAL ROYAL & SUN ALLIN RYLEK-OF SCTIL SAREWAY SACE GROUPTIJE SANSBURY (J) SCHRODERS SCHRUDERS NV. SCHT & NEWCASTLE SCOTTESH POWER SEARS SECURICOR SELETT APPT HOG SEMA GROUP	794 372.5 982 777 1993 347.5 1203 347.5 1203 404 704 1138 294 701 1138 294 404 1552.5 460 1440 1440 1440 1440 1440 1440 1440	893 560 1057.03 957 361 440 440 1716 474.5 349.5 1109 304.5 1109 304.5 1585 405.5 1585 1585 1585 1780 1986 1986 1986 1986 1986 1986 1986 1986	660 275 561 201.5 561 201.5 567 297 206.5 507 206.5 507 206.5 507 760 190.25 440 1006.67 893.33 619 404 364.5 250 465 465 465 466 467 468 468 468 468 468 468 468 468 468 468	5121.3 1011.71
	POWERGEN PREMIER FARNELL PROVIDENT FINE. PRUDENTIAL CORP. RACAL FLECTRONIC RARLTRACK GP RANK GROUP BLICKITT & COLMAN REED HYTL. RENTOKE INITIAL SAFEWAY SACE GROUPITHED SAFEWAY SACE GROUPITHED SAFEWAY SACE GROUPITHED SCHRODERS NV. SCHRODERS NV. SCHRODERS NV. SCHRODERS INITIAL SCHT HYDROLLISC SCHT HYDROLLISC SCHT APPT HING SEMA GROUP SEVERN TREET	794 372.5 3772.5 3772.5 1293 347.5 1203 347.5 1203 404 704 704 704 1438 262.5 640 1555.2 1660 1440 843 5601.5 538 6474.5 946.5 947.5	893 560 1057.03 957 308 1440 1300 1300 1440 434.5 765.5 1109 1340.5 1109 1340.5 1585 1585 1585 1585 1585 1585 1585 1740 1998.66 1740 1998.66 1740 1998.66 1740 1998.66 1740 1998.66 1740 1998.66 1740 1998.66 1998.75	660 275 588.41 561 201.5 561 201.5 567 297 206.5 507 206	5121.3 1011.71 2573.64 15089.33 1139.31 129.31 129.31 120.
	POWERGEN PREMIER FARNELL PROVIDENT FINE. PRUDENTIAL CORP. RACAL FLECTRONIC RABITRACK GP RANK GROUP BLICKITT & COLMAN REED INTL. RENTOKEL INITIAL REITERS GP REXAM ROUTHTO (REG) RMC GROUP ROULS-ROYCE ROYAL & SUN ALLIN. RYLEK.OF SCTL. SAREWAY SACE GROUP THED SANSBURY (J) SCHRODEES SCUT HYDROLLISC. SCUTTISH POWER SEARS SECURICOR SELETT APPT HIXG SEMEN TRUNT SHELLT SEVEN TRUNT SHELLT SHELLT SEVEN TRUNT SHELLT SHELLT SEVEN TRUNT SHELLT SHELT SHELLT SHE	794 372.5 372.5 372.5 377.7 1093 1293 1493 1493 1493 1493 1494 701 1138 202.5 630 1497.25 1610 1440 1440 1440 1440 1440 1440 1440	893 560 1057.03 957 868 1440 440 716 474.5 765.5 3.49.5 1109 304.5 1109 304.5 1127 405.5 1127 1400 1998.66 1740 945 592.5 582 73 477.5 946.5 1098.66 1740 945 592.5 582 73 477.5 946.5 1098.66	660 275 561 561 561 561 561 565 567 576 760 760 760 760 760 760 760 760 760 7	5121.3 1011.71 2574.64 15089.33 1439.31 1439.31 1439.31 1439.33 1439.2
	POWERGEN PREMIER FARNELL PROVIDENT FINE. PRUDENTIAL CORP. RACAL ELECTRONIC RABITRACK GP RANK GROUP BLICKITE & COLMAN REED INTL. RENTOKEL INITIAL RENTOKEL INITI	794 3782 3772 3773 1993 1293 3473 1293 549 401 294 701 1138 2625 630 15525 1610 1440 1441 5646,5 568 66 474,5 660 5627 5 9625 423	893 560 1057.03 957 360 1440 440 5765.5 349.5 1109 304.5 1109 304.5 1127 405.5 1400 304.5 592.5 592.5 592.5 592.5 592.5 592.5 73 473.5 946.5 1072 481.5 1072 481.5	660 275 561 561 561 561 562 57 297 206.5 507 206.5 507 206.5 507 206.5 507 700 189.25 443 319 659 351 106.6 67 351 106.6 67 351 106.6 67 361 401 403 404 404 405 405 405 405 405 405 405 405	5121.3 1011.71 2074.64 15089.33 1139.31 159.31 16529.64 2668.8 11546.31 9933 1494.23 7507.71 2965.63 3921.75 9425.01 4093.77 1799.35 9462.66 3638.95 985.11 5218.16 2202.76 6445.23 1307.89 2851.74 997.61 3024.25 3340.5
	POWERGEN PREMIER FARNELL PROVIDENT FINE. PRUDENTIAL CORP. RACAL FLECTRONIC RARLTRACK GP RANK GROUP RLCKITT & COLMAN REED HYTL. RENTOKEL INITIAL REITERS GP RELAM ROTINTO (REG) ROYAL & SUN ALLIN. RYJEKOP SCTIL. SAREWAY SAGE GROUPTHEE SAREWAY SCHRODERS NV. SCHRODERS NV. SCHRODERS NV. SCOTE & NEW CASTLE SCOTT HYDRO-LLEC. SCOTTISH POWER SELET APPT HEIG SEMA (EROLP SELET APPT HEIG SEMA (EROLP SELET APPT HEIG SHALE RANSPORT & TR SHEEL TRANSPORT & TR SHEEL TRANSPORT & TR SHEEL	794 372.5 372.5 372.5 982 777 193 347.5 1293 347.5 1203 347.6 1204 701 1138 202.5 630 204 1401 1440 1440 1440 1440 1440 1440	893 560 1057.03 957 303 1440 4141 1300 1300 1440 434.5 745.5 1409 1409 1409 1409 1409 1409 1409 1505 1505 502 532 478.5 502.5	660 275 275 588.41 561 201.5 561 575 297 206.5 577 206.5 577 206.5 577 206.5 577 206.5 577 206.5 579 576 670 576 670 576 670 576 670 576 670 576 670 576 670 576 670 576 670 576 670 576 670 5	5121.3 1011.71 1011.71 1011.71 10574.64 15009.30 1130.31 6529.64 1266.31 4895.92 6258.6 11546.31 1493.23 7507.71 1296.63 3921.75 9422.01 4093.77 1799.35 9422.60 4452.31 1007.89 2851.14 997.61 3024.25 3340.5 4206.3,14 6204.25 3340.5
	POWERGEN PREMIER FARNELL PROVIDENT FINE. PRUDENTIAL CORP. RAPAL FLECTRONIC RABLITACK GP RANK GROUP RLCKITT & COLMAN REED INTL. RENTOKEL INITIAL REITERS GP REXAM ROUTHTO (REG) RMC GROUP ROULS-ROYCE ROYAL & SUN ALLIN. RYLEK.OF SCTL. SAREWAY SACE GROUP THED SANSBURY (J) SCHRODERS NV. SCOTE NEWCASTLE SCUTTISH POWER SEARS SECURIORS SELET APPT HING SEVEN TRUNT SHELL TRANSPORT & TR SERE SEREE SOUGH ESTATES SAMH & REPUBLIC	794 372.5 982 777 1293 347.5 1293 347.5 1293 549 404 294 1138 262.5 630 1085 372.5 1640 843 474.5 946.5 946.5 946.5 946.5 1234 346 346 346 346 346 346 346 346 346 3	893 560 1057.03 957 868 1440 440 440 5765.5 349.5 1109 304.5 808 1127 405.5 540.5 1109 1400 1400 1400 1400 1585 540.5 11740 945 582 73 478.5 946.5 1072 1072 1072 1072 1073 1074 1075 1075 1075 1075 1075 1075 1075 1075	660 275 561 561 561 561 561 567 297 206.5 507 206.5 507 206.5 507 206.5 507 206.5 509.5 319 1066.6 319 404 404 404 405 405 405 405 405 405 405	5121.3 1011.71 2074.64 15009.30 16329.64 2666.8 1636.31 1636.31 1636.31 1636.31 1636.31 1636.31 1636.33 1636.3
	POWERGEN PREMIER FARNELL PROVIDENT FINE. PRUDENTIAL CORP. RACAL FLECTRONIC RABLTRACK GP RANK GROUP RICKITT & COLMAN REED INTL. RENTOKEL INITIAL RENTOKEL INITIA	794 372.5 982 777 1293 347.5 1293 347.5 1293 549 401 294 701 1138 562.5 630 1635 172.5 1610 843 561.5 568.5 567.5 962.5 3627.5 962.5 3665 3627.5	893 560 1057.03 957 360 1440 440 715 444.5 765.5 349.5 1109 304.5 1109 304.5 1127 405.5 1400 945 592.5 582 73 478.5 946.5 1072 485.5 1072 487.5 487.5 487.5 487.5 487.5 487.5 487.5 487.5 487.5 487.5 487.5 487.5	660 275 568.41 561 561 561 561 561 561 561 561 561 56	5121.3 1011.71 2074.64 15089.33 1139.31 1529.64 2668.8 1456.31 9933 1493.21 1496.69
	POWERGEN PREMIER FARNELL PROVIDENT FINE. REATHERY OF RANK GROUP REAKET & COLMAN REED INTL. RENTOKEL INITIAL REHTERS OP REAAM RIO TINTO (REG) REAAM RIO TINTO (REG) REAAM RIO TINTO (REG) ROLLS-ROYCE ROLLS-ROYCE ROLLS-ROYCE SAREWAY SAREWAY SCHRODERS SCHRODE	794 372.5 982 777 193 193 1293 1293 1203 1203 1203 1204 701 1138 202.5 630 204 1401 1440 1440 1440 1440 1440 1440	893 560 1057.03 957 360 1440 414 150 1716 414.5 540.5 1109 304.5 1109 304.5 1109 304.5 1505 1505 1505 1505 1740 1998.66 1740 1998.66 1740 1998.66 1740 1998.66 1741 1917 1917 1917 1917 1917 1917 1917	660 275 275 588.41 561 201.5 562 597 206.5 597 206.5 597 206.5 597 206.5 597 206.5 597 206.5 597 206.5 597 206.5 597 206.5 59.5 59.5 59.5 59.5 59.5 59.5 59.5 5	5121.3 1011.71 2074.64 15009.30 16329.64 2666.8 1636.31 1636.31 1636.31 1636.31 1636.31 1636.31 1636.33 1636.3
	POWERGEN PREMIER FARNELL PROVIDENT FINA. PROVIDENT FINA. PROVIDENT FINA. PROVIDENT ALL CORP. RACAL FLECTRONIC RABLTRACK GP RANK GROUP RLCKITT & COLMAN REED INTL. RESTOKE INITIAL RESTOKE INITIAL RESTOKE GP REXAM ROO TINTO (REG) RMC GROUP ROULS-ROYCE ROYAL & SUN ALLAN. RYLEBLOF SCTL. SAPEWAY SACE GROUP THED SARNBHRY (I) SCHRODERS SCHRODERS NV. SCOTTA NEWCASTLE SCOTTISH POWER SEARS SECURIOUR SELETT APPT HIG SEMA (RORP SELET APPT HIG SEMA (RORP SELET TANNSPORT & TR SERE SARTH & REFFILEW SMITH WHICROIP	794 372.5 982 777 982 777 1293 347.5 1293 549 404 294 404 706 1138 262.5 630 688 372.5 1610 843 497.25 1610 843 841 5533 66 474.5 946.5 5533 66 1631 1643 1643 1645 550.5 777 781	893 560 1057.03 957 868 1440 440 440 5765.5 349.5 1109 1300 716 403.5 1401 304.5 765.5 349.5 1127 405.5 540.5 1127 1998.6 1127 1740 945 562.5 73 478.5 946.5 1098.6 11740 945 1098.6 11740 945 1098.6 11740 1098.6	660 275 561 561 561 561 561 561 561 565 567 567 569 569 569 569 569 569 569 569 569 569	5121.3 1011.71
	POWERGEN PREMIER FARNELL PROVIDENT FINE. PRUDENTIAL CORP. RACAL FLECTRONIC RABLTRACK GP RANK GROUP RICKITT & COLMAN REED INTL. RENTOKEL INITIAL RENTOKEL INITIA	794 372.5 982 777 1293 347.5 1293 347.5 1293 549 401 294 701 1138 562.5 630 630 6474.5 946.5 538 66 474.5 962.5 1231 366 550.5 77 813 351 5	893 560 1057.03 957 360 1440 440 715 444.5 765.5 349.5 1109 304.5 1109 304.5 1127 405.5 1400 945 592.5 582 73 478.5 946.5 1072 485.5 485.5 485.5 485.5 485.5 485.5 485.5 485.5 485.5 485.5 485.5 485.5	660 275 275 588.41 561 201.5 562 597 206.5 597 206.5 597 206.5 597 206.5 597 206.5 597 206.5 597 206.5 597 206.5 597 206.5 59.5 59.5 59.5 59.5 59.5 59.5 59.5 5	5121.3 1011.71
	POWERGEN PREMIER FARNELL PROVIDENT FINE. PROUDENT FINE. PROUDENT FINE. PROUDENT FINE. PROUDENT FINE. PROUDENT FINE. PROUDENT FINE. REATHEACK GP RANK GROUP RESCHITTER COLMAN REED INTL. RENTOKEL INITIAL RESTOKEL INITIAL RESTOKEL INITIAL RESTOKEL INITIAL RESTOKEL INITIAL RESTOKEL OF COLMAN ROTHOGO (REG) ROLLS-ROY CE ROLLS-ROY CE ROLLS-ROY CE SAREWAY SAGE GROUPTIJE SANSBURY (I) SCHRODERS SCHRUDERS NV. SCHT AND FINE SCHRUDERS NV. SCHT APPTI HIG SCHRUCOR SELET APPTI HIG SEMA (REGRE) SELET APPTI HIG SEMA (REGRE) SELET APPTI HIG SEMA (REGRE) SUMER TRENT SHELL TRANSPORT & TR SHELL TR SHELL TRANSPORT & TR SHELL TRANSPORT	794 372.5 377.5 377.5 1293 347.5 1293 1493 1593 1593 1593 1593 1593 1593 1593 15	\$93 560 1057.03 957 360 1440 414 150 1716 414.5 545.5 549.5 1109 304.5 1109 304.5 1585 1585 1585 1585 1585 1585 1585 15	660 275 275 588.41 561 561 561 561 561 561 561 561 561 56	5121.3 1011.71
	POWERGEN PREMIER FARNELL PROVIDENT FINA. PROVIDENT FINA. PROVIDENT FINA. PROVIDENTIAL CORP. RAFAL FLECTRONIC RABLITRACK GP RANK GROUP RLCKITT & COLMAN REED INTL. RESTOKE INITIAL RESTOKE INITIAL RESTOKE GP REXAM RED TINTO (REG) RAC GROUP ROLLS RON CE ROYAL & SUN ALLAN RYLEBLOF SCTIL SARPWAY SACE GROUPTINE SARE SUN ALLAN SCOTT SENEWAY SCHRODERS S	794 372.5 982 777 982 777 1293 347.5 1293 549 404 294 404 701 1138 202.5 630 688 372.5 1610 688 372.5 16140 841 553.8 66 474.5 946.5 553.8 66 168 559.5 777 813 3515 960 535	893 560 1057.03 957 1440 440 440 440 444.5 765.5 349.5 1100 1300 716 403.5 1401 304.5 540.5 1100 1998.66 1127 405.5 542.5 140.5 540.5 11740 945.5 542.5 140.5 150.	660 275 275 588.41 561 201.5 567.5 297 206.5 507 206.5 507 206.5 507 206.5 507 206.5 507 206.5 507 206.5 507 206.5 507 206.5 507 206.5 207 206.5 207 206.5 207 206.5 207 206.5 207 207 207 207 207 207 207 207 207 207	5121.3 1011.71 1011.71 1011.71 1011.71 12574.64 15089.30 1139.61 16529.64 2668.8 16546.31 1693.31 1493.23 1493.23 1493.23 1493.23 1493.23 1493.23 1493.23 1493.23 1493.23 1493.23 1493.27 1799.35 9462.66 3638.95 9462.66 2512.76 6445.23 1007.89 2518.16 2518
	POWERGEN PREMIER FARNELL PROVIDENT FINE. PRODENT FINE. PRODENT FINE. PRODENT FINE. PRODENT FINE. PRODENT FINE. PRODENT FINE. REATAL FLECTRONIC RABLTRACK GP RANK GROUP RECKITT & COLMAN REED INTL. REITHES GP REXAM RED INTO (REG) REC GROUP REC GROUP ROLLS-RON CE ROYAL & SUN ALLIN. RYLEK, OF SCTIL. SAREWAY SACE GROUP THEE SANSBURY (J) SCHRODERS NV. SCOTT & NEWCASTLE SCOTT HYDRO-LLEC. SCOTTENEORS SCIENT HOWER SEARS SCIENT HOWER SEARS SCIENT APPT HING SEMA (ROUP REVERN TREAT SHELL TRANSPORT & TR SIERE ROMGH ESTATES SMITHE NIEPHEW SMITHER HER FINE. SCOMERIES IN.	794 372.5 982 777 1293 347.5 1293 549 401 294 701 294 701 202.5 630 630 6474.5 6401 843 664 474.5 962.5 667 75 962.5 77 960.5 77 760.6	\$93 560 1057.03 957 360 1440 414 150 1716 414.5 545.5 549.5 1109 304.5 1109 304.5 1585 1585 1585 1585 1585 1585 1585 15	660 275 561 5 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1	5121.3 1011.71
	POWERGEN PREMIER FARNELL PROVIDENT FINA. PROVIDENT FINA. PROVIDENT FINA. PROVIDENTIAL CORP. RAFAL FLECTRONIC RABLITRACK GP RANK GROUP RLCKITT & COLMAN REED INTL. RESTOKE INITIAL RESTOKE INITIAL RESTOKE GP REXAM RED TINTO (REG) RAC GROUP ROLLS RON CE ROYAL & SUN ALLAN RYLEBLOF SCTIL SARPWAY SACE GROUPTINE SARE SUN ALLAN SCOTT SENEWAY SCHRODERS S	794 372.5 982 777 982 777 1293 347.5 1293 549 404 294 404 701 1138 202.5 630 688 372.5 1610 688 372.5 16140 841 553.8 66 474.5 946.5 553.8 66 168 559.5 777 813 3515 960 535	\$93 \$60 1057.03 957 1440 410 716 414.5 765.5 349.5 1100 716 304.5 1127 405.5 349.5 1127 405.5 590.6 592.5 582 73 478.5 946.5 1072 485.5 1072 1072 1072 1072 1073 1075 1072 1075	660 275 568.41 561 561 561 561 561 561 561 561 561 56	5121.3 1011.71 1011.71 1011.71 1011.71 12574.64 15089.30 1139.61 16529.64 2668.8 16546.31 1693.31 1493.23 1493.23 1493.23 1493.23 1493.23 1493.23 1493.23 1493.23 1493.23 1493.23 1493.27 1799.35 9462.66 3638.95 9462.66 2512.76 6445.23 1007.89 2518.16 2518

SCHT & NEWCASTLE
SCHT HOROLLLEC
SCHTISH POWER
SEARS
SECURIOR
SELET APPT HEXG
SEMA GROUP
GUEEN TOCHT

74.74.1	1-41,84		ی اي	ست	سنغافورة
*****	Y#YV-		بر العام		أستراليا
STD.CHARTER		654	1081_5	543	64\$7.6K
STOREHOUSE.		286	293.5	185.5	1210.07
SUN LIFE & PE	MUNICIA	542.5	641.5	304	4397.23
TARMAC		1225	133.5	94.5	1154.68
TATE & LYLE		502	580	101-	2288.12
TAYLOR WOO		221	237	163.5	¥78.03
TELEWEST CO	MMS.	131	131	68.5	1215.45
TESCO		537.5	603	365.5	11830.37
THAMES WAT		1030	\$0.38	667	3914
THISTLE HOTE		239	250	121	1475.35
THOMSON TR.	AVEL CRP	177	199	170	1770
TI GROUP		544.5	690.5	430.25	2606.52
TOMKINS		348	378.75	256	3095,96
UNIGATE		676	73K	478.5	1621.05
UNILEVER (UI	K)	692	707	424.25	22596.86
UNITED ASSU		620.5	630	424.5	2144.27
UNITED RISCL		264	280	189	1799.73
UNITED UTILI	TIES	K3R	885.5	624	4567.1
UTD.NEWS &	MEDIA	879	940	669.5	4386.21
VODAPONE G	P.	712	755.5	286.5	219723
WESSEX WAT	ER	471.5	548.5	385.5	1003.82
WHITBREAD		MOS	1130	695	4941.59
SMALLING		417	-286	314	3285.96
WOLSPLEY		406	556	400.5	2326.38
WOOLWICH		328	395.25	284.5	5251.28
WPP GROUP		407.25	427	237_5	2991.91
YORKSHIRE W	ATER	440	546	361.5	1743.72
ZENECA		2602	2762	1717	24666.95

FI	RAN	ICE		
ACCOR	1682	1747	877	60303.03
AGF-ASR-GLIDE FRN. AIR LIOUIDE	3 <u>52.5</u> 1154	389.9 1216	171 <u>.</u> 5 851	64737.32 84453.13
ALCATEL ALSTHOM	1194	1302	652	194859.56
AXA-UAP	657	736	364.6	218921.5
BANCAIRE (CIE.) BIC	1068 451	1300 532	651.73 373.5	33860,94
INP	483.7	552	222	103042.31
BOUYGUES BUILL	999	1150	473.2	25612.36
CANAL+	98,65 1170	HN4.5 1377	47.5 958	16300.33 36691.2
CAP GEMINI	944	945	300,66	64415.7
CARREPOUR	.15-80	4412	2002	136201.44
CASINO GUIPCHIL CASTORAMA DUBOIS	460 1070	464 1095	277 536	33557.46 17147.82
CCF	499.2	544	242	36340.75
etelem	201	X36	5140	34494,01
TGIP THRISTIAN DIGIT	3158 789	3350 1042	1628 550	21881.78 33257.93
TIMENTS FRANCAIS	358.9	392	186.5	13784.63
COMM UNION FRANCE LL	890	920	538	15154.92
TOMPT. MODERNES DANONE	3410 1585	3575 1700	2350 809	17912.08 1179031.08
DASSAULT AVIATION	1960	1994	1060	19846,96
DASSAULT SYSTEMES	271	286	152.5	30606,-16
DEXIA FRANCE BLF AOUITAINE	806 790	859 890	524 613	29632_59 216828.75
ERIDANIA BECHIN SAY	1317	1374	770	34168,24
ESSILOR INTL.	2600	2690	1444	25130.6
EURO DISNEY SCA ENAXA SUSP - 10/06/	11.5	600	6,9 305	8815,15 31715,12
RANCE TELECOM	377.2	391	187	377199.94
JAN	168	191.4	110.24	24985.63
IAVAS IERMES INTL	487	590	365.5	39781.57
TERRIES IN 11	482.9 3103	583 3302	353 1992	17744.15 209734.81
AFARGE	598	657	333.21	61335.63
AGARDERE GROUPE	268.4	275.6	156.1	32163.97
LEGRAND LOUIS VUITTON LIMITE -	1600 1951	1749 -2970	1031 -1863-	34251.2 • 47744.26
VMH	1197	1638	894	104852.38
HCHELIN	362.5	408,9	273.8	49351.8
AGUILINEX AAVIGATION MIXTE	163 1202	194 1290	120 757	5535.64 19156.27
ARIBAS (EX-BQ.PARIB	605	682	382.8	96876.81
ECHINEY 'A'	282	706	209.4	23697.25
PERNOD-RICARD PEUGBOT SA	428.5 1310	457.5 1350	261 568	24161,82 6564 8
ANAULT PRINTEMPS	5000	5330	2400	117404.94
OUET	535	536	4307	14854,81
PROMODES RENAULT	3120 339.1	3120 351	1900 140.6	58836,95 81315,75
REXEL	2715	2822	1445	32047.86
RHONE POULENC'A'	,726.,5	345	197.7	121128.5
SAINT GOBAIN SANOFI	1160 735	1186 752	781 479	103503.25 78179.64
CHNEIDER	473.5	523	300	72051.5
COR	,149	401	231.8	1311113
EB (IS-TMSN.MICROELS./F	665 401	1125 605	६७१ 316.5	14875.47 56098.13
ANDEL	474	497	324	15865.25
OCTETE GENERALE	1160	1390	610	11482.69
ODENHO ALLIANCE OLLAC LIMITED DATA	1241-	1280 139	643,83	41496,55
ROLLAC LIMITED DATA RUEZ (CIE.)	106.2 23.35	26.45	61 124	72635.13
EUEZ LYONNAISE DES É	1009	1068	566	127372.06
YNTHELABO	1020	M59	617	49254,77
TFI (TV FSELI) THOMSON-CSF	938 251	H006 257,8	4¥7 145.9	19698 30005_29
RUTAL	717	796	540	175194,63
JAP (CIE.)	249,1	297	147.2	8144KUP
usinor	99.5	125	75.4	21200.18
VALEO VIVENDI (EX-GENERALE	610 1279	6,32 1270	354.4 648	43015.95 196261.31
WORMS ET CIE R	402	519	320.7	26010.6

WORMS ET CTE R	402	519	320.7	26010.6
GE	RM	AN	Υ .	
ADIDAS-SALOMON	330	328.5	192	14512
ALLIANZ ALLIANZ LEBONS.	565 1650	626.5 2070	358.53 1143.12	136547.44
ALTANA	143	192.55	114	5577
AMB AACHRMUNCH BET A	209.2	210	145	\$130.76
AXA COLONIA KONZERN BANKGESELLSCHAFT BER	273 39.8	365 51.9	141.8 36.1	5849 <u>29</u> 7206.89
BASE	82.4	24.5	54,9	51673
BAYER .	87	22.75	57.1	63541,04
BAYER.HYPBK. BAYERISCHE VBK.	111.3 147.2	115.95 157.5	52.65 70.28	295 <u>25.09</u> 41816.57
BEHERSDORF '	116.9	122	71,4	9817/6
BERLINER KRAFTÆLICHT	79.5 71.76	91.75 77	37.75 44.51	5988.97 6505.83
BISF-BANK BHW HOLDING	32	34	24.7	17WI
8MW	1872	1957.53	904,48	A4800.7
COMMERZBANK	69.2	75.5	47.74	3287X.5
CONTINENTAL DAIMLER-RENZ	57.2 175.8 .	58,34 201,84	38.X 107.67	6549.6 8 101757,19
DEGUSSA	111	117.5	75	10218.66
DEPFA-BANK	150.05	151	92.6	5401.#
DEUTSCHE BANK DEUTSCHE TELEKOM	149.3 47.8	162.2 49.6	97.68 29.9	79325.44 131148.69
DRESDNER BANK	103	105.6	59.73	56318.52
ENERGIE BADEN WUERT.	71.5	73	50	7663.87
ERGO VERSICHERUNG	307	380 920	153.5 700	23176,04
PORD-WERKE FP8 HOLDING	875 316	330	301.0	4740
FRESEN MEDICAL CARE	124	161.3	110.5	2680
FRI KRUTT-HOESCH KRU	361	400	300.5	7856.44 6852.6
GEHE HEIDELBJORUCKMASCHIN	94 156	123.5	\$7_5 95.8	11168'07
HEIDELB ZEMENT	165.5	179	123	7006.92
HENKEL	149	156.7	79.5	12903.25
HENKEL PREF. HEW	176 514.5	182.9 525	\$5 440	10452.29 4723.11
HOCHITTEF	83.5	93	60.6	5845
HOECHST	22.3	29	58.8	48388,49
SAR-AMPERWERKE	612 945	620 486	545 530	4602.24 793¥
KARSTADT KINOWELT MEDIEN NM	301	1492	160	6772.5
LAHMEYER	928	105.5	65.5	\$357.29
LEPHET	63.2	77	50.6 990	316 10775.21
LUPTHANSA	1282 46.4	1430 47.7	29.3	17706.23
MAN	660	737	475.5	7499.04
MANNESMANN	171	189.4	71.8	6,10,19.28
METALLGESELLSCHAFT	37.8 116.2	43.18 121.5	30.25 63.65	5072.15 2×160.83
METRO MOBILCOM NM	136	443	2K.21	5793.6
MUNCTLRUCK.REGD.	#38_S	9.19	4500	70505.25
NECKARWERKE STUTTGAR	500	615 545	462.5	5131.52 4190.5
NESTLE DEUTSCHLAND	5550	5450	2098	4856.25
PORSCHE PREF. PREUSSAG	625	671.5	447	9535.62
RWE	94.55	103,85	73	32556,97
RWE PREF.	(1 9,8	X5.X	59.3	15032.75
RWE-DEA	510	515 1042	405 318.5	4937,28 62219,96
SAP	1110	1119	329	49117.47
SAP PREF SCHERING	208.5	223.8	152	14249.3
SGL CARBON	201.5	220	189.1	4215.2
SIEMENS	111.6	1,30	99.5	62705.01
SKW TROSTRERG	68	72.5 1 63 5	54 1190	4254 4964
SPRINGER (AXIEL) R	(460 (050	1657	1190 120	43029
SURBYLICKER THYSSEN	459.5	470,9	350	15760.85
THE SAME	412	452	275	3672.8

VEBA	119	131.4	88.65	51762.21
VEW B	540	635	515	7941,52
VIAG	1130	1154.5	749.5	29960,82
VICTORIA VERS.	2210	2495	1150	4420
VOLKSWAGEN	1640	(640)	883.42	50669,4
VOLKSWAGEN PREP.	1174.5	1174.5	678.59	10512,22
WUERTT.VERS.BUT.	2675	2920	1550	5753,92
SWI	LZCI	LA	ענו	
AARE-TESSIN R (ATEL)	909	998	765	2759.72
ABB AG TP	2369	2575	1633	18356.21
ABB AG R	475	523	321.5	2565,47
ADECCO'#	679	689	349	11179.17
ALUSUKSER	1950	2005	1219.56	12166.05
ARES-SERONO TO	2350	2900	2010	6216.43

AADE TECCHI D	909	998	765	2740
AARE-TESSIN R (ATEL) ABB AG W	909 2269	998 2575	765 1633	2759.72 18356.21
ABB AG TO ABB AG R	25H) 475	523	321.5	
	475 679	523 ·	321.5 349	2565,47
ADECCO TO				11179.17
ALLISUISSER	1950	2005	1219.56	12166.05
ARES-SERONO TO	2350	2900	2060	6216,43
BALOISE R	3620	3660	1658.55	7395.66
BCV TO	622	740	354	3063.8
BK VISION B'LLMITE	382	396	206	4087.4
CIBA SPECIALTY CHEMS	193	214	128.5	13336.3
CLARIANT	1815	1991	901	13198.6
CREDIT SUISSE R	326	341	174	86683.3
ELEKTROWATT B'	550	615	513	4717.29
EMS-CHEME B'	¥785	9000	6395	4230,24
GEORG PISCHER R	600	662	346	1934.4
GOTTHARD BANK 'B'	1075	11-40	700	1763
HELVETTA PATRIA R	1680	2120	750	2770.32
HOLDERBANK B	1873	1963	1093	9533,84
HOLDERBANK R	374.5	390	221	3782.45
ANJUS BAER B'	4050	4325	2000	3783.71
KUONI REISEN R	7600	8770	4900	2280
LLB B	905	944	504	3439
NESTLE R	3140	3284	1730	12378X.
NOVARTIS 'B'	2357	2751	3079	16086.53
NOVARTIS R	2359	2749	2070	146333
OERLIKON-BUEHRLE R	285	310	144	3054.63
PARGESA B	2550	2725	1700	3737.05
PHARMA VISION B' (L.	¥60	1074	805	4403.2
PRELIJ INTL, 'B'	359	379.5	274	2673.47
RICHEMONT B'A'	1803	2340	1450	9411.66
RIETER HOLDING R	1072	1143	512	2320.KR
ROCHE HOLDING B	21750	27000	19965	34000
ROCTHE HOLDING GSH.	14000	17655	12090	98758,7
SAIRGROUP R	462.5	487	306	5342.8
SAURER AGLARBON R	1600	1710	904	2440,41
SCHINDLER R	2459	2695	1510	1876_19
SMH B	1195	1300	715	4325.01
SMH R	245	272	174.5	3682.35
STILLHALTER VIS.	460	482.23	338.54	4140
SULZER MEDICA	346	440	302	3741.2
SUALZER R	1214	1350	879	4412.85
SURVEILLANCE B'	2770	3175	2405	2911.27
SURVEILLANCE R	565	636	465.5	1491.6
SWISS BANK COR	541	583	356.5	41833,9
SWISS LIFE B	1155	1395	523	9044.8
SWISS RE R	3354	3510	1954	49035,90
UNION RANK SWITZ. B	2515	2715	1470	53791.6
UNION BANK SWITZ R	503	542	391	11104.75
NONLOBEL B.	1990	2170	975	1671.6
ZURICH IN. R	939	20A0	9/3 540	44041,91
menters 11%, PA	4.79	791	2-0LF	

ZURICH IN, R	9,79	990	540	44041,91			
JAPAN							
ACOM	5740	8000	5190	\$41655,88			
ADVANTEST	7520	12363.5	7 6727.24	745555.19			
MRUL	8150	10100	7800	348428.75			
MSIN SEIKI	1236	1800	1200	357475.88			
UENOMOTO	1107	1450	1000	718929.88			
ULL NIPPON AIRWAYS	480	762	471	692505.13			
NLPS ELECTRIC	1589	1720	1010	2 3 (669 , 19			
Sahi Bank	498	1050	405	1156906			
ASAHI BREWERIES	1706	2100	1600	\$25157.展			
ASAHI CHEMICAL IND.	442	692	406	637633,56			
ASAHI GLASS	~ 6¥0	1140	480	799163			
BANK OF PUKUOKA	514	735	399	323481,63			
SANK OF TOKYO-MITSUB	1280	2350	1276	5984573			
BANK OF YOKOHAMA	305	667	274	347096.88			
BANYU PHARMS.	1469	2210	1220	387901.13			
RIDGESTONE	3130	3340	2490	2575770			
SANON	3290	3780	2620	2856344			
CANON SALES	[884	27.30	1320	284521.63			
ASIO COMPLITER	1270	1305	205	353859.94			

Your World Partner in Courier, Cargo and Travel.

It's A Small World.

AMOY PROPERTIES BANK OF EAST ASIA

BANK OF EAST ASIA
CATHAY PACTIFIC
CHEUNG KONG INDG.
CHEUNG KONG INDG.
CHEUNG KONG INDR.
CHINA MRCHADLDINGS
CHINA RESENTREP.
CHINA TELECOM
ETTEL PACTIFIC
US BLOCK INDRES LTD.

CHEUNG KONG HDG.
CHEUNG KONG BRPR.
CHENA RESENTREP.
CHINA RESENTREP.
CHINA TELECOM
PLANT PACIFIC
CLP HOLDINGS LTD
JAJ.
CLP HOLDINGS

ASIA PACIFIC BREWS.
CITY DEVELOPMENTS
CREATIVE TECHNOLOGY
CYCLE & CARRIAGE
DBS LAND
DEV.BANK OF SING.
TRACED & MEAUE

DEV.BANK OF SING. 65
FRASER & NEAVE 4.58
GOODWOOD PARK HOTTEL 25.5.
GREAT EASTERN LIFE 9.5
JURONG SHIPY ARD 4.52
KEPPEL BANK OF SING. 1.52
KEPPEL CORPORATION 1.5
NATISTEE ELECTRONICS 0.77
OVERSEAS CHINESE BKG 5.35
OVERSEAS UNION BANK SINGAPORE AIRLINE 20
SINGAPORE AIRLINE 20
SINGAPORE HARD 1.52
SINGAPORE TELECOM 1.53
SINGAPORE TELECOM 1.54
SINGAPORE TELECOM 1.55
SI

BERJAYA SPORTS TOTO

GENTING 255
GOLDEN HOPE PLTN. 3,96
HBGHLANDS & LOWLANDS 3,32
IOI CORPORATION 1.88
KUALA LUMPUR KEPONG 6,85
KUMPULAN GUTHRIB 2.71
MAGNUM CORPORATION 1.55

MALAYAN BANKING 46
MALAYSIA INTL-SHIPPI 46.25
NISTILE (MALAYSIA) 17.1
ORDINICAL HOLDINGS 46.6
PETRONAS GAS 7.85
PROTON (PÉRUSAHAAN O 3.28
DIEBLIC RANK 1.22

CENTING

HONG KONG

4.4 8.2 5.8 32.9 13.45

SINGAPORE

9.9 4.4
32.9 8
16.05 5
96.75 32.7
27.6 13.45
24.5 3.9
38.8 6.95
16.25 10.3
15.75 13.5
47.3 10.9
15.3 45.1
15.3 45.1
15.3 45.1
15.3 8.65
20.4 11.25
20.4 11.25
20.4 11.25
20.4 11.25
20.4 11.25
20.4 11.25
20.4 11.25
20.4 11.25
20.4 11.25
20.4 11.25
20.4 11.25
20.4 11.25
20.4 11.25
20.4 11.25
20.4 11.25
20.4 11.25
20.4 11.25
20.4 11.25
20.4 11.25
20.4 11.25
20.4 11.25
20.4 11.25
20.4 12.5
20.4 12.5
20.4 12.5
20.4 12.5
20.4 12.5
20.4 12.5
20.4 12.5
20.4 12.5
20.4 12.5
20.4 12.5
20.4 12.5
20.4 12.5
20.4 12.5
20.4 12.5
20.4 12.5
20.4 12.5
20.4 12.5
20.4 12.5
20.4 12.5
20.4 12.5
20.4 12.5
20.4 12.5
20.4 12.5
20.4 12.5
20.4 12.5
20.4 12.5
20.4 12.5
20.4 12.5
20.4 12.5
20.4 12.5
20.4 12.5
20.4 12.5
20.4 12.5
20.4 12.5
20.4 12.5
20.4 12.5
20.4 12.5
20.4 12.5
20.4 12.5
20.4 12.5
20.4 12.5
20.4 12.5
20.4 12.5
20.4 12.5
20.4 12.5
20.4 12.5
20.4 12.5
20.4 12.5
20.4 12.5
20.4 12.5
20.4 12.5
20.4 12.5
20.4 12.5
20.4 12.5
20.4 12.5
20.4 12.5
20.4 12.5
20.4 12.5
20.4 12.5
20.4 12.5
20.4 12.5
20.4 12.5
20.4 12.5
20.4 12.5
20.4 12.5
20.4 12.5
20.4 12.5
20.4 12.5
20.4 12.5
20.4 12.5
20.4 12.5
20.4 12.5
20.4 12.5
20.4 12.5
20.4 12.5
20.4 12.5
20.4 12.5
20.4 12.5
20.4 12.5
20.4 12.5
20.4 12.5
20.4 12.5
20.4 12.5
20.4 12.5
20.4 12.5
20.4 12.5
20.4 12.5
20.4 12.5
20.4 12.5
20.4 12.5
20.4 12.5
20.4 12.5
20.4 12.5
20.4 12.5
20.4 12.5
20.4 12.5
20.4 12.5
20.4 12.5
20.4 12.5
20.4 12.5
20.4 12.5
20.4 12.5
20.4 12.5
20.4 12.5
20.4 12.5
20.4 12.5
20.4 12.5
20.4 12.5
20.4 12.5
20.4 12.5
20.4 12.5
20.4 12.5
20.4 12.5
20.4 12.5
20.4 12.5
20.4 12.5
20.4 12.5
20.4 12.5
20.4 12.5
20.4 12.5
20.4 12.5
20.4 12.5
20.4 12.5
20.4 12.5
20.4 12.5
20.4 12.5
20.4 12.5
20.4 12.5
20.4 12.5
20.4 12.5
20.4 12.5
20.4 12.5
20.4 12.5
20.4 12.5
20.4 12.5
20.4 12.5
20.4 12.5
20.4 12.5
20.4 12.5
20.4 12.5
20.4 12.5
20.4 12.5
20.4 12.5
20.4 12.5
20.4 12.5
20.4 12.5
20.4 12.5
20.4 12.5
20.4 12.5
20.4 12.5
20.4 12.5
20.4 12.5
20.4 12.5
20.4 12.5
20.4 12.5
20.4 12.5
20.4 12.5
20.4 12.5
20.4 12.5
20.4 12.5
20.4 12.5
20.4 12.5
20.4 12.5
20.4 12.5
20.4 12.5
20.4 12.5
20.4 12.

2.98 4.52 20.9 4.06 1.47 6.31 4.52 20 8.2 1.5 2.77 1.2 1.5 2.77 1.2 1.5 2.3 10.73 0.29 2.05 1.1 5.2

6.3 14.5 4.86 9.10.7 40 19.5 3.82 6.8 4.54 9.4 7.7 20 3.96 3.48 3.48 1.6

MALAYSIA

	-			
CENTRAL JAPAN RAILWA [*] CHIBA BANK	502000 495	509000 691	383000 (888)	1124479 385045.5
CHUBU ELEC.POWER	2025	2140	1960	1512350
CHUGOKU BANK	1742	1860	1530	354601.4
CHUGOKLI ELEC.POWER CITIZEN WATCH	1957 1097	2070 1156	1810 691	726144,0 344622,4
CREDIT SARSON	2710	3640	2530	452438.6
DAI NIPPON PRINTING	2130	2770	2070	1610096
DAI-ICHI KANGYO BK. DAIEI	756 368	1560 910	620 350	235924x 262637.8
DAIKTHI PHARM.	1810	3520 310	1230	507614.3
DAINIPPON INK&CHEMIC	405	529	230	321112.2
DAIWA BANK DAIWA HOUSE INDUSTRY	242 1130	685 1430	130 624	3904x3.8 591995.5
DAIWA SECURITIES	540	952	405	721196.7
DDI	441000	872000	289000	1001069.
DENSO EAST JAPÁN RAILWAY	2225 593000	3060 680000	2110 509000	1995990 2371999
ERARA	1197	1750	1185	344293
EISAI	1730	2630	1610	512789.1.
Familymary Fanisc	5100 4940	6130 5540	4090 4090	490670,9 118,1080
FUI BANK	565	1790	458	1637148
FWI ELECTRIC	,790	538	,300	278881.1
FUIT HEAVY INDS FUIT PHOTO FILM	647 47 <u>2</u> 0	647 5508	313 4190	387229.4 2429005
FUII TELEVISION NETW	568000	730000	503000	607759,9
PUISAWA PHARM.	1323	1328	997	424749
FUITSU FURUKAWA ELECTRIC	1465	1760 200	1270 406	272x561 2670x5.5
FUTABA	5440	6000	4790	278963,1
CLINMA BANK	915	1070	840 950	4697426
HACHIRINI BANK HANKYU	1090 576	1230 636	900 560	625823.3 501845.6
HIROSE FLECTRIC	6690	9810	5860	265459.1
HITACHI MAXELL	¥78 2550	1360	¥75 2000	2930666 266984.9
HOKKAIDO ELECPOWER	1910	3290 2090	1780	420753.6
HOKURIKU ELEC.POWER	1916	2060	1800	422152.0
HONDA MOTOR HOYA	4910 4250	4960 6360	3210 3350	4784352 493509.9
INDUSTRIAL BKJAPAN	785	1850	778	1993561
ISETAN	1015	1660	485	223655.1
ISHIKAWAJIMA-HARIMA ITO YOKADO	230 6250	455 7450	1 3 9 5550	298652.6 2597436
тосни	262	6.28	192	373139.0
JAPAN AIRLINES JAPAN TELECOM	350 1100900	546 2290000	337	622628,9 483999,9
JAPAN TOBACCO	939000	1000000		1877999
JOYO BANK JUSCO	465	695	445	411390.0 819970.6
KATIMA	2535 324	3990 680	1450 282	311464.3
KANSAI ELECTRIC PWR.	2275	2330	2010	2226382
KAO KAWASARI HEAVY IND.	2040 233	2100 543	1580 195	1264207 324007,4
KAWASAKI STEFL	217	373	145	705585.4
ADD	4680	8700	4280	300783.5
KEIO TEITO ELEC. RAI KEYENCE	479 16300	570 20300	476 15850	317347
KINDEN	1639	1800	1290	436055.8
KINKI MPPON RAILWAY KIRIN BREWERY	651	728	650	1054957
KIRIN BREWERY KOBE STEEL	1180 101	1305 224	909 95	1241926
KOKUSAI SECURITIES	1212	1410	800	308114.6
KOKUYO KOMATSU	2370	3110 930	1770 499	309853.7: 661772.3
KUMATSU: KUBOTA	683 300	576	284	422094.9
KURARAY	1184	1184	1640	419526.5
KYOCERA	6290 2090	10200 2155	5660	1197049
KYUSHU ELECTOWER KYUSHU MATSUSHITA EL	1555	1740	1830 1130	991036 274224.0
LONG-TERM CR.BK.OF J	158	630	158	341297
MABUCHI MOTOR	8900	9150	5700	418299.9
MARUBENI Marui	242 2040	520 2340	193 1820	361552.X 751576.63
MATSUSH,KOTOBUKI ELT	3360	4540	3090	531350.3
MATSUSHITA COMMS, IN	3680	5050	3160	692355.0
MATSUSHITA ELEC.INDL	2260	2470	1780	4777842
MATSUSHITA ELEC.WKS. MAZDA MOTOR	1113 476	1490 477	1000 244	829563.11 \$81880.4
MINEBEA	1379	1537	1130	547614.5
MITSUBISHI	2014	1440	780	1260004
MULZIBRZHI CHEMICAT	232	374	137	125(R1.)
MITSUBISHI ELECTRIC MITSUBISHI ESTATE	310 1128	663 1840	288 1128	665622.63 1465474

	-		1 .	
MITSUBISHI MATERIALS	262	464	170	297147.25
MITSUBISHI MOTORS MITSUBISHI TST.A BKG	355 1029	839 1900	330 1029	327235.38
MITSULA COMPANY	722	1130	651	1143409
MITSUI CHEMICALS	340	552	175	265152.38
MITSULFUDOSAN MITSULMARÆFIRE INS	1036 660	1650 845	1036 555	84180(.38° 519562.5
MITSUI MNG & SMELT.	\$45	559	462	277116.06
MITSULTST.BANKING MURATA MANUFACTURIN	299 3.4220	#96 5800	165 3300	346305.75
NAGOYA RAILROAD	390	473	390	319815.56
NANKAI ELECRY.	552	590 ·	550	276756.19
NEC NGK INSULATORS	1260 1196	1720 1320	1240 988 **	2013945 43 <i>5</i> 726,69
NICHIDO FEREZ MARLINS	68)	340	626	306068.56
NICHIEI NIKKO SECURITIES	8750 575	1,7999.9. 754	3 8750 324	577884.94 844904.5
NIKON	¥27	2560	827	305923.75
NINTENDO NIPPON CREDIT BANK	13330	136 0 0 262	9230 93	1888327 307688.13
NIPPON EXPRESS	1 <u>23</u> 716	945	585	769191,44
NIPPON LSI CARD NIPPON MEAT PACKERS	1,30000 1707	295000 1906	116000 1480	4855299 348973,88
NIPPON OIL	405	649	327	498121.56
NIPPON PAPER INDS. NIPPON STEEL	561 222	699	380 - (48	532153.38 1529557
NIPPON TELLNETWORK	40250	,366 49400	34600	510369.94
NIPPON YUSEN KK NISSAN MOTOR	490 403	495 889	327 385	577940.19 1012754.63
NISSEN FOOD PRDS,	2590	3000	1950	338046,75
NITTO DENKO NKK	2135	2440 246 .	1730 95	328256.19 415782.25
NOMURA SECURITIES	1431	1800	1280	2809009
NPNJERE & MARINE IN NPNJELG, & TEL.	534 1080000	632 1220000	359 . 920000	310083.06 17184944
NSK	429	737	290 -	275761.69
NET DATA OBAYASHI	47(0000) 445	7/20000 781	4230000 358	1189999 331600.56
ODAKYU ELECTRIC RY.	407	682 -	407	299311.75
OLYMPUS OPTICAL	543 1320	722 1334 ~	774 ·	561125.31 349100.25
OMRON	1960	2860	1800	513715.94
ONO PHAIDM; ONWARD KASHIYAMA	3170 1750 -	4360 2010	2020 1370	389624,63
ORIENTAL LAND	5680	8350	5000	568681.56
ORIX OSAKA GAS	19180 323	10100 329	7790 261	595506.56 \$16595.56
PIONEER ELECTRONIC	2500	3120	1850	448924.75
PROMISE RICOH	5450 1485	7850 1870 :	5436.36 1270	591924.44 1036995.63
ROHM	13990	14800	11000	1641586
SAKURA BANK SANKYO (IST)	384 3150	4370	-331 2870	1438897
SAHWA BANK	1103	1720	995	3200959
SANYO ELECTRIC SECOM	409 ·	527 - 9000	7130	798011_5 929839_81
SEIBU RAILWAY	7980	6190	3980	1724533
SEKISUI CHEMICAL SEKISUI HOUSE	655 1049	1300 1200	633. 762	361533.75 74 89 43.44
SEVEN-ELEVEN JAPAN	£380	9460	8060	3489767
SEVENTY SEVEN BANK SHARP	1006	1290 1580	930 795	4238\$5.5
SHIKOKU ELECTRIC POW	1962	2020	1810	555217.44
SHIMANO SHIMIZU	3300 357	3370 723	2340	460976,94 281498 **
SHIN-ETSU CHEMICAL	2430	3550 ·	2420	959485
SHISEIDO SHIZUOKA BANK	1558 1431	2220 1500	1460 1060	659610.25 1142367
SHOHKOH PUND & CO.	35950	46300	31500	397966.44
SMC SOFTBANK	10660 5110	12000 7 <i>5</i> 70	9530 2000	70910 <u>2.75</u> 523468_38
SONY	11540	12400	9456	4722051
SONY MUSIC ENTINE LIA	5E50 653	5850	3700 630	632794.44
SUMITOMO SUMITOMO BANK	1202 -	1150	1130	3775551 ° ·
SUMITOMO CHEMICAL	.361	519	237	585430
SUMITOMO ELECTRIC IN SUMITOMO MARÆFIRE I	1330	2000 1 958	≤1336 580	968479,19 533242
SUMITOMO METAL INDS.	208 .	326	139	654274.13
SUMITOMO METAL MININ SUMITOMO TRUST & BAN	548 ·	834 · 1260 .	364 °	313384.69 735345.38
SUZUKI MOTOR	1107	1510	1040	496998,63
TAISEI TAISHO PHARM.	262 · 2575	531 3430	171 2520	252777.56 889662.31
TAKASHMAYA	914	0861	6-16	278806.5
TAKEDA CHEMICAL INDS TAKEPWI	3490- 6 84 0	3830. 7040	3150 ·	3080447 1007497.38
TDK	10770	11700	8240	1434348
TEUIN TERUMO	380 2200	540 2470	1700	359586,31 440945.75
TOBU RAILWAY	377	548	375	323718.5 - 1
TOHO TOHOKU ELECTRIC PWR.	14970 1991	171#L75 2080	1800	.2\$2783.25 1001233.44
TOKAI BANK	704 .	1200	530	1428450
TOKIO MARÆPIRE INS. TOKYO BROADCASTING S	1409 1530	1530 2350	1940 1300	2183512 267550.94
TOK YO BLECTRIC POWER	2675	2730	2170	3618899_
TOKYO ELECTRON	4030	8670	3960	701770.63
TOKYO GAS TOKYU	306 404	320- 717 -	261 · · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	- 859859.19 - - 443729.31
TONEN	675	1480	630	414341.94
TOPPAN PRINTING TORAY INDS.	1532 685	1910 840	1420 514	. 1071495 960013.25
TOSHIBA	575	770	504	1850917
TOSTEM CORPORATION	1769 · 203	3280 1550	111A 760	387340.19 298442.94
TOYO SIRKAN	1565	2540	1480 -	347257.69
TOYOTHUST & BANKING TOYODA AUTOLOOM WKS	612 2415	1010 2660	612 2200 1 1 1	481472.63
TOYOTA MOTOR	3480	3930	3050	13231791
UNICHARM UNY	5030 2000	5280 2520 ·	3700 ` '1640 ···	365027.06] 1378579.75
VICTOR CO. OF JAPAN	1015	1720	969	258043,31
WEST JAPAN RAILWAY YAMAGUCHI BANK	465000 1674	521000 1780	367000 (500	929999,69 334799.94
YAMANOUCHI PHARMS.	2945	3260	3680	997205.56
YAMATO TRANSPORT YAMAZAKI BAKING	1557 1165	1800 -	J070	637326,63 256636,[9
	400	700		

	UT & COMPANY UT CHEMICALS	7 <u>23</u> 340	1130 552	651 175	1143409 265152.38
MITS	ULFUDOSAN	1036	1650	1036	84180(38)
	JI MARÆFIRE INS	660	845	555	519562.5
	UI MNG.A SMELT. UI TST.BANKING	\$45 289	559 #96	462 165	277116.06 346305.75
HUR	NTA MANUFACTURING		5800 .	3300	1022706.94
	YA RAILROAD	390	473	390	319815.56
NANK	AI ELECRY.	552 1260	590 · 1720	550 ° 1240	276756.19 · 2013945
	NSULATORS	1196	1320	988	435726.69
	DO FIRE&MARINS	681	340	626	306068.56
NACH	et Disecurities	8750	1,7999,93		577884.94
NIKO		575 ¥27	754 2560	324 827	844904.5 305923.75
NINTI	ENDO	13330	13600	9230	1888327
	N CREDIT BANK IN EXPRESS	123	262	93 585	307688.13
	IN EXPRESS IN ESI CARD	716 130000	945 295000	116000	769191,44 4655299
	IN MEAT PACKERS	1707	1906	1-180	388973,88
	N OIL IN PAPER INDS.	405 561	649 699 * •	327 380 -	498121.56 532153.31
	N STEEL	222	366	148	1529557
	N TEL.NETWORK	40250	19400	34600	510369.94
	N YUSEN KK IN MOTOR	490 403	495 889	327 385	577940.19 1012754.63
NISSE	N FOOD PRDS,	2590	3000	1950	338046,75
NEE	DENKO	2135	2440 246	1720 95	328256.19 415782.25
	JRA SECURÍTIES	1431	1800	1260	2809009
	TRE & MARINE IN	534	632	359 .	310083.06 17184944
NSK	ELG. & TEL.	1060000 439	1220000 737	920000 290	275761.69
NETE		4760000		4230000	1189999
OBAY	ASHI Yu electric ry.	445 407	781 682 ~~	358 407	331600.56 299311.75
	PERCEL	543	722	403	561125.31
	IPUS OPTICAL	1320	1324 ~ "	774	349100.25
OMRO	ON WHAITM:	1960 3170	2860 ° 4360	1800 2020	513715.94. 389624.63
	ARD KASHIYAMA	1750 -	2010	1370	301507.31
	ITAL LAND	5680	8350	5000 .	568681.56
ORIX	A GAS	91 80 323	10100 329	7790 261 -	595506.56 \$16595.56
	ER ELECTRONIC	2500	3120	1850	448924.75
PROM		5450	7850	5436.36	591924.44
RICOL		1485 . 13990	1870 : 14800	1270 11000	1026995.63,
SAKU	RA BANK	384	922	331	14,38897
	YO (IST) A BANK	3150 1103	4370 1720	2870 995	1445219 3200959
	O ELECTRIC	409	527 -	242 245	798011.5
SECO		8000	9000	7130	929839.81
	RAILWAY UI CHEMICAL	,7990 655	6190	,7980 633.	1724533 361533.75
	OI HOUSE	1049	1200	762	748943.44
	N-ELEVEN LAPAN	#38G	9460	8060	3489767
SHAR	NTY SEVEN BANK	1706		930	423885.5
SALCOL				705	
SHIKE	KU ELECTRIC POW	1096 1962	1580 2020	795 1810	1234643 555217.44
SHIM	IKU ELECTRIC POW ANO	1982 3300	2020 3370	1810 2340	555217.44 460976,94
SHIM!	KU ELECTRIC POW ANO ZU	1962 3300 357	2020 3370 723	1810 2340 281	555217.44
SHIM! SHIM! SHIN- SHISE	IKU ELECTRIC POW ANO ZU ETSU CHEMICAL IDO	1982 3300 357 2430 1558	2020 3370 723 3550 2220	1810 2340 281 2420 \	555217.44 460976.94 281498 959485 659610.25
SHIMA SHIMA SHINA SHISE SHIZA	IKU ELECTRIC POW ANO ZU ETSU CHEMICAL IDO IOKA BANK	1982 3300 357 2430 1558 1431	2020 3370 723 3550 2220 1500	1810 2340 281 2420 1460 1060	555217.44 460976.94 281498 959485 659610.25 1142367
SHIMA SHIMA SHINA SHISE SHIZA	IKU ELECTRIC POW ANO ZU ETSU CHEMICAL IDO	1982 3300 357 2430 1558	2020 3370 723 3550 2220 1500 46300	1810 2340 281 2420 \	555217.44 460976.94 281498 959485 659610.25
SHIMA SHIMI SHIN-I SHIZA SHOH SMC SOFTI	IKU ELECTRIC POW NNO ZU ETSU CHEMICAL IDO OKA BANK KOH PUND & CO.	1962 3300 357 2430 1558 1431 35950 10660 5110	2020 3370 723 3550 2220 1500 46300 12000 7570	1810 2340 281 2420 1460 1060 31500 9530 2000	555217.44 460976.94 281498 959485 659610.25 1142367 397966.44 709102.75 523468.38
SHIMA SHIMI SHIN-I SHIZU SHOH SMC SOFTI SONY	MAU ELECTRIC POW NOO ZU ETSU CHEMICAL IDO OKA BANK KOH PUND & CO.	1962 3300 357 2430 1558 1431 35950 10660 5110 11540	2020 3370 723 3550 2220 1500 46300 12000 7570 12400	1810 2340 281 2420 1460 1060 31500 9530 2000 9456	555217.44 460976.94 281498 959485 659610.25 1142367 397966.44 709102.75 523468.38 4722051
SHIMA SHIMI SHIN-I SHIZU SHOH SMC SOFTI SONY	W.U. ELECTRIC POW NOO ZU ETSU CHEMICAL IDO OKA BANK KOH PUND & CO. IANK MUSIC ENTMT-#A	1962 3300 357 2430 1558 1431 35950 10660 5110 11540 5850	2020 3370 723 3550 2220 1500 46300 12000 7570 12400 5850 1150	1810 2340 281 2420 1460 1060 31500 9530 2000 9456 3700	555217.44 460976,94 281498 959485 659610.25 1142367 397966.44 709102.75 523468.38 4742051 632794.44 695091.81
SHIM/ SHIN- SHISE SHIZU SHOH SMC SOFTI SONY SONY SUMM	MUSIC ENTITUTAL MUSIC ENTITAL MUSIC ENTIT MUSIC ENTITAL MUSIC ENTIT MUSIC	1962 3300 357 2430 1558 1431 35950 10660 5110 11540 5550 653 1202	2020 3370 723 3550 2220 1500 46300 12000 7570 12400 5850 1150 1920	1810 2340 281 2420 2420 1460 31500 9530 2000 9450 3700 630	555217.44 460976,94 281498 959485 659610.25 1142367 397966.44 709102.75 523468.38 4742051 632794.44 695091.81
SHIM/ SHIM: SHISE SHEZU SHOH SONY SONY SUMM SUMM SUMM SUMM	MALI ELECTRIC POW INDO ZU ETSU CHEMICAL IDO OKA BANK KOH PUND & CO. IANK MUSIC ENTIMI JIA 100HO DANK TOMO DANK TOMO DANK TOMO CHEMICAL	1982 3300 357 2430 1558 1431 35950 10660 5110 11540 5850 653 1202	2020 3370 723 3550 2220 1500 46300 12000 7570 12400 5850 1150 1920	1810 2340 281 2420 1460 1060 31500 9530 2000 9450 3700 630 1139 237	555217.44 460976.94 281498 959485 659610.25 1142367 397966.44 709102.75 523468.38 4722051 632794.44 695091.81 3775551 585430
SHIM/ SHIM: SHISE SHEZU SHOH SONY SONY SUMM SUMM SUMM SUMM SUMM SUMM SUMM	MUSIC ENTITUTAL MUSIC ENTITAL MUSIC ENTIT MUSIC ENTITAL MUSIC ENTIT MUSIC	1982 3300 357 2430 1558 1431 35950 10660 5110 11540 5850 653 1202	2020 3370 723 3550 2220 1500 46300 12000 7570 12400 5850 1150 1920 519 2000	1810 2340 281 2420 1460 1060 31500 9530 2000 9456 3700 630 1139 237	555217.44 460976,94 281498 959485 659610.25 1142367 397966.44 709102.75 523468.38 4742051 632794.44 695091.81
SHIM/ SHIMI SHIKE SHEZU SHOH SOFTI SONY SUMIT SU	INCU ELECTRIC POW NO ZU ETSU CHEMICAL IDO OKA BANK KOH PUND & CO. IANK MUSIC ENTITI JIA TOMO BANK TOMO BANK TOMO BLECTRIC IN TOMO MAR&FIRE I	1982 3300 357 2430 1558 1431 19660 5110 11540 5850 653 1202 361 1370 208	2020 3370 723 3550 2220 1500 46300 12000 12000 5850 1150 1920 519 2000 2000	1810 2340 2420 2420 1450 1060 9530 9530 9530 9530 9530 9530 9530 1330 580 1330 580	555217.44 460976.94 281498 959485 659610.25 1142367 397966.44 709102.75 523468.38 4722051 632794.44 695091.81 3775551 585430 968479.19 533242 654274.13
SHIM/ SHENI SHIN- SHEZU SHOY SONY SONY SUMM SUMM SUMM SUMM SUMM SUMM SUMM SUM	INCLUELECTRIC POWNO ZU ZU ETSU CHEMICAL IDO IOKA BANK KOH PUND & CO. IANK MUSIC ENTITULIA IOMO BANK IOMO BANK IOMO GLIEMICAL IOMO GLIEMICAL IOMO MARAPIRE I IOMO METAL INDS.	1982 3300 3577 2430 1558 1431 33950 10660 5110 5850 653 11540 5850 653 1202 361 1330 790	2020 3370 723 3550 2220 1500 46300 12000 7570 12400 5850 1150 1920 519 2000 2000 2000 2000 2000 2000 2000 20	1810 2340 2341 2420 1450 1060 31500 9530 2000 9530 2000 4139 4139 237 1336 580 1139 364	555217.44 460976.94 281498 959485 659610.25 1142367 397966.44 709102.75 522468.38 4722051 632794.44 695091.81 3775551 588430 968479.19 533242 654274.13 313384.69
SHIM/ SHIMI SHIMI SHEEL SHOH SONY SONY SUMI SUMI SUMI SUMI SUMI SUMI SUMI SUMI	INCLUENCERIC POWNONO ZU ETSU CHEMICAL IDO OKA BANK KOH PUND & CO. IANK MUSIC ENTINT JIA TOMO TOMO BANK TOMO BANK TOMO BLECTRIC IN TOMO MARÆPIRE I TOMO METAL MININ TOMO TRUST & BAN KI MOTOR KINO TOMO TRUST & BAN KI MOTOR	1982 3300 357 2430 1538 1431 35950 10660 5110 11540 5850 6653 4202 361 1330 208 548 591 1107	2020 3370 723 3550 2220 1500 46300 12000 7570 12400 1150 1920 519 2000 2000 2000 326 834 1260 1510	1810 2340 2420 2420 1460 1060 31500 9530 2000 9456 3790 650 651 390 390 391 391 391 391 391 391 391 391 391 391	555217.44 460976.04 221498 959485 659610.25 1142367 397966.44 709102.75 522468.38 4722051 652794.44 695091.81 3775551 968479.19 533242 654274.13 313384.69 775545.38
SHIM/ SHIMI SHIN- SHIZU SHOH SMC SONY SONY SUMIT	INCLUENCE POWNO 201 ETSU CHEMICAL IDO OKA BANK KOH PUND & CO. IANK MUSIC ENTITULIA 1000 OKA BANK 1000 OKA BETTIKE IN 1000 OKA BETTIKE IN 1000 OKA BANK 1000 OKA BETTIKE IN 1000 OKA BETTIKE IN 1000 OKA BANK I	1982 3300 3357 2430 1558 1431 33950 1066 11540 5510 11540 553 1202 336 1202 337 1202 338 1202 338 1202 348 1202 348 1431 1431 1431 1431 1431 1431 1431	2020 3370 723 3550 2220 1500 46300 12000 7570 12400 5850 1150 5850 1150 5950 326 834 1260 1510 531	1810 2240 2281 2420 1460 1060 31500 9950 2000 9450 3700 660 1139 227 1336 580 1199	555217.41 460976.94 281498 959485 659610.25 659610.25 7097056.44 709102.75 522468.38 4722061 602794.44 6695091.81 3775551 533424 665479.19 533242 66579.13 313384.67 735335.38
SHIM/ SHIMI SHIMI SHEZU SHOH SHOMI SONY SUMIT SU	MAU ELECTRIC POW NOO ZU ZU ETSU CHEMICAL IDO OKA BANK KOH PUND & CO. IANK MUSIC ENTMT JA TOMO BANK TOMO CHEMICAL TOMO BARCAL TOMO MAR & PIRE I TOMO METAL INIOS. TOMO TRUST & BAN KI MOTOR II O PHARM.	1982 3300 357 2430 1538 1431 35950 10660 5110 11540 5850 6653 4202 361 1330 208 548 591 1107	2020 3370 723 3550 2220 1500 46300 12000 12000 12000 12500 1500 1500 2000 20	1810 2340 2420 2420 1460 1060 31500 9530 2000 9456 3790 650 651 390 390 391 391 391 391 391 391 391 391 391 391	555217.44 460976.04 231498 959485 659610.25 1142367 39796.44 709102.75 522468.38 4722061 632794.44 695091.81 3755351 585430 968479,19 5333242 654274.13 313384.69 73533242 525777.5535.38 496698.63 225777.5535.38
SHIM/ SHIM: SHISE SHEZU, SHOCH SOFT! SONY SUMIT	INCLU ELECTRIC POW NO ZU ETSU CHEMICAL IDO IOKA BANK KOH PUND & CO. IANK MUSIC ENTITUJA TOMO BANK TOMO BANK TOMO BANK TOMO MARÆFIRE I TOMO METAL INDS. TOMO METAL INDS. IOMO METAL MENIN TOMO TRUST & BAN KI MOTOR I O PHARM, SHIMAYA DA CHEMICAL INDS	1982 3300 3357 2430 1558 1431 35950 10660 55110 11540 5550 653 1202 361 1202 361 11330 790 262 2575 914	2020 3370 7723 3550 2220 1500 46300 12000 7576 12400 1250 1150 1150 1150 1150 1150 1150 11	1810 2240 2281 2420 1460 1060 31500 9950 2000 9950 2000 31500 9950 2000 1139 237 1336 565 1139 2520 1171 2520 1171 2520 1171	555217.41 460976.94 251198 959485 659610.25 659610.25 659610.25 7097056.44 709102.75 522468.38 4722061 6032794.44 665091.81 3775551 533242 665591.83 333384.67 735345.38 496998.63 252777.55
SHIM, SHIM, SHIM, SHIM, SHIM, SHIM, SHIM, SHIM, SONY SONY SUMER SU	INCLU ELECTRIC POW NO ZU ETSU CHEMICAL IDO IOKA BANK KOH PUND & CO. IANK MUSIC ENTITUJA TOMO BANK TOMO BANK TOMO BANK TOMO MARÆFIRE I TOMO METAL INDS. TOMO METAL INDS. IOMO METAL MENIN TOMO TRUST & BAN KI MOTOR I O PHARM, SHIMAYA DA CHEMICAL INDS	1982 3300 3507 2430 1558 1431 35950 10660 5150 11540 5850 11540 5850 1202 361 208 588 391 1107 262 2575 914 3690 3690 3690 3690 3690 3690 3690 3690	2020 3370 723 3550 2220 1500 46300 12000 12000 12000 12500 1510 150 1520 2000 200	1810 2240 2281 2420 1460 1060 31500 9530 2000 9450 3700 4139 227 1336 580 1139 237 1139 247 1130 252 1130 252 1130 253 1130 253 1130 253 1130 253 1130 253 1130 253 1130 253 1130 253 253 253 253 253 253 253 253 253 253	555217.44 460976.94 231498 959485 659610.25 51142367 397966.44 709102.75 522468.38 4722061 632794.44 695091.81 375551 585430 968479,19 533242 654274.13 313384.69 735345.43 252777.55,35.38 496698.63 252777.55 3032447 1007497.38
SHIM/ SHIM: SHISE SHEZU, SHOCH SOFT! SONY SUMIT	INCLUENCE POWNO ZOU ETSU CHEMICAL IDO OKA BANK KOH PUND & CO. IANK MUSIC ENTINT JA TOMO BANK TOMO BANK TOMO BANK TOMO GLECTRIC IN TOMO GLECTRIC IN TOMO METAL INDS. TO PHARM. SHIMAYA DA CHEMICAL INDS. FUJI	1982 3300 3357 2430 1558 1431 35950 10660 55110 11540 5550 653 1202 361 1202 361 11330 790 262 2575 914	2020 3370 7723 3550 1500 46300 12000 12000 12400 12500 12400 1250 1250 1250 1250 1250 1250 1250 12	1810 2240 2281 2420 1460 1060 31500 9950 2000 9950 2000 31500 9950 2000 1139 237 1336 565 1139 2520 1171 2520 1171 2520 1171	555217.41 460976.94 251198 959485 659610.25 659610.25 659610.25 7097056.44 709102.75 522468.38 4722061 6032794.44 665091.81 3775551 533242 665591.83 333384.67 735345.38 496998.63 252777.55
SHIMM SHIMM SHIMS SHISE SHIZE SOFTY SONY SUMMIN SUM	INCLUENCE POWNO 201 ETSU CHEMICAL IDO (OKA BANK KOH PUND & CO. IANK MUSIC ENTITI JIA 100HO BANK 100HO BANK 100HO BLECTRIC IN 100HO BLECTRIC IN 100HO BLECTRIC IN 100HO METAL INDS. 100HO METAL INDS. 100HO METAL INDS (I MOTOR I OPHARM. SHIMAYA DA CHEMICAL INDS PUI)	1982 3300 3357 2430 1558 1431 33950 10660 5110 11540 5850 11540 5850 1202 361 1330 790 208 588 981 1107 262 2575 914 10770 380 10770 380 2200	2020 3370 7723 3550 1500 46300 12000 12000 12400 12400 1250 1250 1250 1250 1250 1250 1250 12	1810 2240 2281 3420 1460 1060 31500 9450 3200 9450 33700 660 1139 364 565 100 101 2520 646 31500 4470 4470 4470	555217.44 460976.04 231498 959485 659610.25 1142367 397966.44 709102.75 522468.38 4722061 6032794.44 695091.81 337384.69 533242 654274.13 313384.69 73534.43 313384.69 73534.33 480698.63 225777.53 43634.69 1007497.38 434348 436998.63 4340945.75
SHIMM SHIMM SHIMM SHIMM SHIMM SHIMM SHIMM SHIMM SHIMM SAMC SOFTY SOMY SUMMIT SUMIN SUMIN SUMIN SUMIN SUMIN SUMIN SUMIN SUMIN TAKEN T	INCLUDENTIAL POWNO ZU ETSU CHEMICAL IDO OKA BANK KOH PUND & CO. IANK MUSIC ENTITUJA TOMO BANK TOMO BANK TOMO MARÆPIRE I TOMO METAL INDS. TOMO METAL INDS. TOMO METAL INDS. TOMO TRUST & BANK I MOTOR I O PHARM.	1982 3300 3357 2430 1558 1431 33950 5110 11540 5850 653 1202 2357 262 2575 914 3490 610770 380 610770 380 2200 2377	2020 3370 7723 3550 1500 46300 12400 7570 12400 5850 1150 1920 5950 326 834 1260 1510 531 3430 1680 3830 7700 11700 540 2470	1810 2240 2281 3420 1460 1060 31500 9450 3200 9450 3200 660 1139 364 565 100 101 2520 4470 3150 4470 220 220	555217.44 460976,94 231498 959485 51142367 39796644 709102.75 522408.38 4722051 632794.44 695091.81 3775551 968479,19 533342 64274.13 313384.69 735543 735544 735543 735543 735544 73544 735544 735544 735544 735544 735544 735544 735544 735544 735544
SHIMM	INCLUDENTIAL POWNO ZU ETSU CHEMICAL IDO OKA BANK KOH PUND & CO. IANK MUSIC ENTITUIA TOMO BANK TOMO BANK TOMO MARÆFIRE I TOMO METAL INDS. TOMO METAL INDS. IO PHARM. SIMMAYA DA CHEMICAL INDS FUII OPHARM. SIMMAYA DA CHEMICAL INDS FUII HO RAILWAY	1982 3300 3357 2430 1558 1431 33950 10660 5110 11540 5850 11540 5850 1202 361 1330 790 208 588 981 1107 262 2575 914 10770 380 10770 380 2200	2020 3370 7723 3550 2220 1500 46300 12000 7576 12400 1250 1150 1150 1150 1920 5950 326 834 1260 531 3430 531 3430 531 3430 541 1680 3830 7040 548 1700 548 1718 1770 548 1718 1718 1718 1718 1718 1718 1718 17	1810 2240 2281 3420 1460 1060 31500 9450 2000 9450 3700 660 1139 364 565 100 101 2520 4470 4470 220 220 237 770 770 770 770 770 770 770 770 770 7	555217.44 460976.04 231498 959485 659610.25 1142367 397966.44 709102.75 522468.38 4722061 6032794.44 695091.81 337384.69 533242 654274.13 313384.69 73534.43 313384.69 73534.33 480698.63 225777.53 43634.69 1007497.38 434348 436998.63 4340945.75
SHIMM SHEMP SHIPM	INCLUENCE POWNO ZU ETSU CHEMICAL BIDO OKA BANK KOH PUND & CO. IANK MUSIC ENTINT JIA TOMO BANK TOMO BANK TOMO GLECTRIC IN TOMO GLECTRIC IN TOMO MAR ÆPIRE I TOMO METAL MININ TOMO TRUST & BAN KI MOTOR O PHARM. SHIMAYA DA CHEMICAL INDS FUII HO RAILWAY KU ELECTRIC PWR. I BANK	1982 3300 3357 2430 1558 1431 13555 1431 13560 5110 11540 5850 6653 4202 3361 1330 290 208 548 381 1107 262 2575 914 3490 6840 110770 380 2200 3777 14970 11970	2020 3370 7723 3550 1500 46300 12000 12000 12400 5850 1150 1920 519 2000 950 326 834 1260 1510 531 1480 531 1480 531 1480 540 1718 1718 1718 1718 1718 1718 1718 1720 1720 1730 1730 1730 1730 1730 1730 1730 173	1810 2240 2281 3420 1460 1060 31500 9450 2000 9450 2000 9450 3700 6630 1139 364 565 1040 171 120 266 3150 4470 220 237 7700 375 375 375 375 375 375 375 375 375 375	555217.44 460976.94 251498 959485 659610.25 1142367 397966.44 709102.75 522408.38 4722051 632794.44 695091.81 3775551 533542 6459591.81 3775551 533542 64724.13 313384.69 7533542 64724.13 313384.69 7533542 6479457.86 3680447 1001233.44 1428450
SHIMM SHEET TAKE SHEET TAKE SHEET TAKE SHEET TAKE SHEET TAKE SHEET TO SHEET SH	INCLUDENTIAL POWNO ZU ETSU CHEMICAL IDO OKA BANK KOH PUND & CO. IANK MUSIC ENTITULA TOMO BANK TOMO BANK TOMO GLECTRIC IN TOMO HEMICAL TOMO METAL INDS. TOMO METAL INDS. TOMO METAL INDS. TOMO TRUST & BANK I MOTOR I O PHARM. SHIMAYA DA CHEMICAL INDS TUJI MO RAILWAY KU ELECTRIC PWR. I BANK I MARÆFIRE INS.	1982 3307 2430 1558 1431 35950 1660 55110 11540 5550 6653 4202 3510 1330 790 262 2575 914 3490 6840 10770 380 2200 377 14970 1991	2020 3370 7723 3550 2220 1500 46300 12000 7576 12400 8150 1150 1150 1150 1920 541 2000 531 3430 531 3430 531 3430 546 1700 547 1700 548 1718L75 2000 1150	1810 2240 2281 3420 1460 1060 31500 9950 2000 9950 2000 9950 2000 31500 9950 2000 1139 237 1336 565 1139 2220 1710 2220 1700 2220 1738 2237 1738 1739 2230 1730 2230 1730 2230 1730 2230 1730 2230 1730 2230 1730 2230 1730 2230 1730 2230 2230 2230 2230 2230 2230 2230 2	555217.44 460976.94 251498 959485 659610.25 659610.25 659610.25 709705.63 709705.63 709705.64 709102.75 522468.38 4722061 6032794.46 695091.81 3775551 53342 6654274.13 313384.69 53342 6654274.13 313384.69 735395.38 4252777.56 889662.31 2778806.3 329787.59 329783.63 140945.75 322783.63 1601233.44 140945.75 322783.63
SHIMM SHISE SHISE SHIZOH SMC SONYY SONYY SONYY SUMMI SUMMI SUMMI SUMMI TAKE TAKE TAKE TOBU TOBO TOBO TOBO TOBO TOBO TOBO TOBO	INCLUENCE POWNO ZU ETSU CHEMICAL IDO OKA BANK KOH PUND & CO. IANK MUSIC ENTINT JIA TOMO BANK TOMO BANK TOMO BLECTRIC IN TOMO MARÆPIRE I TOMO METAL MINN TOMO TRUST & BAN KI MOTOR I O PHARM SHIMAYA DA CHEMICAL INDS TUJI MO RAILWAY KU ELECTRIC PWR. I BANK D MARÆPIRE INS. D BEOADCASTING S	1982 3300 3357 2430 1431 33950 1531 16660 5110 11540 5850 653 2-361 1330 208 548 1107 262 27575 914 3490 10770 389 11991 704 1409 1550	2020 3370 723 3350 1500 46300 12400 7570 12400 7570 12400 1920 1920 519 2000 2000 3343 1150 1680 3830 1150 1680 3830 1170 548 1718L75 2080 1290 1290 1290 1490 1590 1680 1790 1790 1790 1790 1790 1790 1790 179	1810 2340 2341 2420 1450 1060 31500 9550 2200 9450 2200 9450 237 71330 580 1139 364 365 3150 4470 220 770 770 770 770 770 770 770 770 7	555217.44 460976.04 251498 959485 659610.25 1142367 397966.44 709102.75 523468.38 4722061 602794.46 695091.81 375551 535430 968479.19 533242 654274.13 313381.69 7755345.38 496998.63 252777.56 889662.31 434248 1007497.38 1434248 1007497.38 1434248 1007497.38 1434248 1007497.38 1434248 1007497.38
SHIMM TAKE TAKE TAKE TAKE TAKE TOWN TOWN TOWN TOWN TOWN TOWN TOWN TOWN	INCLUENCE POWNO ZU ETSU CHEMICAL IDO OKA BANK KOH PUND & CO. IANK MUSIC ENTITUIA TOMO BANK TOMO BANK TOMO MARÆPIRE I TOMO METAL INDS. TOMO METAL INDS. TOMO TRUST & BANK I MOTOR I O PHARM. SHIMAYA DA CHEMICAL INDS FUII KU ELBCTRIC PWR. I BANK MARÆPIRE INS. O BBOADCASTING S O ELBCTRIC POWER	1982 3307 2430 1558 1431 35950 16160 11540 55850 16160 11540 55850 16653 1202 361 1330 290 200 200 1107 262 2575 914 3490 6840 10770 380 2200 1991 1409 1550 1550 2675 4600	2020 3370 7723 3550 2220 1500 46300 12000 7570 12400 8150 1920 950 3830 1250 1510 531 3430 1510 531 3430 1700 541 1700 542 1710 1710 1710 1710 1710 1710 1710 171	1810 2240 2281 2420 1460 1060 31500 9950 2000 9450 2000 9450 2000 1139 237 1336 565 1139 2520 1710 2520 1710 2520 1710 2520 1730 1730 1730 1730 1730 1730 1730 173	555217.44 460976.94 251498 959485 659610.25 659610.25 659610.25 709705.64 709102.75 522468.35 4722061 602794.46 695091.81 3775551 53342 6655091.81 3775551 53342 6654274.13 313384.67 735345.38 426978.63 325778.5 88966.23 12778806.3 3297886.3 140945.75 3257783.65 10012497.38 1434248 339386.3 140945.75 325783.5 1001243.44 1424550 968879.19 1007497.38 1434285 1001233.44 1424550 968879.63 1001233.44 1424550 968879.70 1007497.38
SHIMM SHEME SHESS	INCLUENCE POWNO ZU ETSU CHEMICAL IDO OKA BANK KOH PUND & CO. IANK MUSIC ENTITI JIA TOMO BANK TOMO BANK TOMO BANK TOMO BANK TOMO BELECTRIC IN TOMO METAL MININ TOMO TRUST & BAN KI MOTOR O PHARM SHIMAYA DA CHEMICAL INDS FUJI HO RAILWAY KU ELECTRIC PWR. I BANK O MAR&PIRE INS. O BEDCADCASTING S O BECCTRIC POWER O BECTRIC POWER O BECTRI	1982 3300 3357 2430 1431 1431 13950 5110 5110 653 1202 653 1202 750 1330 750 11540 5850 653 1202 206 5881 1107 262 207 3490 10770 380 10	2020 3370 7723 3350 1500 46300 12400 7570 12400 12900 1920 519 2000 2000 3326 834 1260 1510 531 1680 3830 1190 540 11700 548 17181,75 2080 1230 1230 1230 1230 1230 1230 1230 123	1810 2340 2341 2421 2421 2420 1450 1060 31500 9450 2000 9450 2377 1138 237 1139 364 565 1040 171 220 220 220 220 220 220 220 220 220 22	555217.44 460976.04 251498 959485 659610.25 1142367 397966.44 709102.75 523468.38 4722051 602794.46 695091.81 3775551 5585430 968479.19 5533242 654274.13 313381.69 7755345.38 1434348 139586.31 1278806.3 308047 38 1434348 143438
SHIMM TAKE TAKE TAKE TAKE TAKE TOWN TOWN TOWN TOWN TOWN TOWN TOWN TOWN	IKU ELECTRIC POW NO ZU ETSU CHEMICAL IDO OKA BANK KOH PUND & CO. IANK MUSIC ENTINT JIA TOMO BANK TOMO BANK TOMO GLECTRIC IN TOMO GLECTRIC IN TOMO MAR ÆPIRE I TOMO METAL MININ TOMO TRUST & BAN KI MOTOR I O PHARM. SHIMATA DA CHEMICAL INDS RUII HO RAILWAY KU ELECTRIC PWR. I BANK I MARA PIRE INS. O BEOADCASTUNG S O BENOADCASTUNG S O ELECTRIC POWER	1982 3307 2430 1558 1431 35950 16160 11540 55850 16160 11540 55850 16653 1202 361 1330 290 200 200 1107 262 2575 914 3490 6840 10770 380 2200 1991 1409 1550 1550 2675 4600	2020 3370 7723 3350 2220 1500 46300 12000 12000 12400 5850 1150 1920 5950 3326 834 1260 3830 7040 3830 1718L75 2000 1530 2470 2470 2470 2470 2470 2470 2470 247	1810 2240 2281 3420 1460 1060 31500 9450 3000 9450 3700 580 1130 580 1130 580 1130 580 1130 580 1130 580 1170 2220 1700 1710 2220 1700 1700 170	555217.44 460976.94 251498 959485 6199610.25 1142367 397966.44 709102.75 522468.35 4722061 652794.44 695091.81 3775551 533342 654274.13 313384.69 735345.38 469698.63 3080447 10074997.38 1434348 359586.31 4409457.38 1434348 252778.56 262783.25 1001233.44 1423450 262783.25 1001233.44 1423450 262783.25 1001233.44 1423450 262783.25 1001233.44 1423450 262783.25 1001233.44 1423450 262783.25 1001233.44 1423450 262783.25 1001233.44 1423450 262783.25 1001233.44 1423450 262783.25 1001233.44 1423450 262783.25 1001233.44 1423450 262783.25 1001233.44 1423450 262783.25 1001233.44 1423450 262783.25 1001233.44 1423450 262783.25 1001233.44 1423450 262783.25 262783.
SHIMM SHEET SHIPM SHIPS SHIPM	INCLUENCE POWNO ZU ETSU CHEMICAL IDO OKA BANK KOH PUND & CO. IANK MUSIC ENTINT JIA TOMO TOMO BANK TOMO BANK TOMO BANK TOMO BECTRIC IN TOMO METAL MININ TOMO METAL MININ TOMO TRUST & BAN KI MOTOR J OPHARM SIMINATA DA CHEMICAL INDS FUJI KU ELECTRIC PWR. I BANK MARA PIRE INS. O BEOCADCASTING S O BEOCADCASTING S O BEOCADCASTING S O BEOCADCASTING S O BECTRIC POWER O GAS U N IN PRINTING	1982 3300 3357 2430 1558 1431 33950 5110 11550 653 208 548 11007 262 208 548 11007 262 209 377 14970 1991 704 1409 1409 1409 1409 1550 2675 300 4675 1552	2020 3370 7723 3350 1500 46300 12900 7570 12400 1510 1920 519 2000 5519 2000 5519 2000 5519 2000 551 1510 531 1680 3830 7040 11700 548 17181,75 2080 1290 1590 1590 1590 1590 1590 1590 1590 15	1810 2340 2341 2421 2421 2420 14660 1060 31500 9450 2000 9450 2000 9450 237 1336 580 1139 247 1336 580 1171 227 1336 580 1171 227 1700 220 220 227 1700 220 227 227 227 227 227 227 227 227	555217.44 460976.04 251498 959485 659610.25 1142367 99796.44 709102.75 522468.38 4722051 652794.44 695091.81 3775551 5585430 968479.19 553242 654274.13 313381.69 7755345.38 4364987.38 1434348 359386.31 4469457.38 1434348 1472850 2183512 2267550.94 41428450 2183512 267550.94 44374.33
SHIMM SHEET SHOWN SHEET SHOWN SHEET SHOWN	INCLUENCE POWNO ZU ETSU CHEMICAL IDO OKA BANK KOH PUND & CO. IANK MUSIC ENTINT JA OMO BANK OMO BANK OMO BANK OMO GLECTRIC IN OMO MAR ÆPIRE I OMO METAL MININ OMO TRUST & BAN II MOTOR I O PHARM. SHIMATA DA CHEMICAL INDS RUII HO RAILWAY KU ELECTRIC PWR. I BANK I	1982 3307 3430 1558 1431 1431 1431 1966 5110 11540 5550 663 4202 206 653 4202 207 262 2575 4020 380 2200 1590 14970 1991 14970 1991 14970 1991 14970 1991 14970 1991 14970 1991 14970 1991 1550 366 4675 4626 5685	2020 3370 773 3370 773 3550 1500 46300 12000 12000 12000 12500 1150 1920 519 2000 1920 519 2000 1510 3330 1700 540 2470 548 1718L75 2080 1510 548 1718L75 2080 1520 1530 2470 1530 2470 1530 2470 1530 2470 1530 2470 1530 1540 1540 1540 1540 1540 1540 1540 154	1810 2240 2281 2420 2281 2420 2281 2420 2281 2420 2281 2420 2281 2420 2280 2420 2280 2420 2287 2370 2580 2580 2580 2580 2580 2580 2580 258	555217.44 460976.94 251498 959485 659610.25 1142367 39796644 709102.75 522468.38 4722061 652794.44 665091.81 3775551 533242 654279.19 533242 654279.19 533242 65427.13 313384.69 735345.38 496998.63 359866.31 440945.75 252778.56 252777.56 889662.31 440945.78 252778.52 252783.25 1001233.44 1428450 2183512 2657550.91 261771068 2599859.19 443739.31
SHIMM SHEMD SHIPS	INCLUENCE POWNO ZU ETSU CHEMICAL IDO OKA BANK KOH PUND & CO. IANK MUSIC ENTINT JA OMO BANK OMO BANK OMO BANK OMO GLECTRIC IN OMO MAR ÆPIRE I OMO METAL MININ OMO TRUST & BAN II MOTOR I O PHARM. SHIMATA DA CHEMICAL INDS RUII HO RAILWAY KU ELECTRIC PWR. I BANK I	1982 3300 3357 2430 1558 1431 33950 5110 11540 58250 6653 208 548 31107 262 298 548 3490 10770 380 10770 3	2020 3370 7723 3350 2220 1500 46300 7570 12400 5519 2000 7570 1150 1150 1920 5519 2000 3330 7510 1510 531 3430 1680 3830 77040 11700 548 17181,75 2000 1250 1250 1250 1250 1250 1250 125	1810 2240 2241 2420 1450 1660 31500 9550 2000 9450 2000 9450 2377 1336 580 171 2616 31500 227 71336 580 171 2616 3150 464 3150 4670 375	555217.44 460976.94 251498 959485 659610.25 1142367 99796.44 709102.75 522408.38 4722051 632794.44 695091.81 3775551 585430 968479.19 533768.45 968479.19 533768.63 14348.69 735346.69 735346.38 496998.63 127806.5 3080447 1001233.44 1428450 2183512 262783.35 10012497.38 1434348 359886.31 44494577.65 859859.19 443739.31 44434.14 11001233.44 1428450 2183512 262783.35 10012497.38 1434348 359886.31 44494577.65
SHIMM SHEMM SHEMM SHEMM SHEMM SHEMM SHEMM SHEMM SHEMM SHOWN SHEMM	INCLUENCE POWNO ZU ETSU CHEMICAL IDO OKA BANK KOH PUND & CO. IANK MUSIC ENTIMILIA TOMO BANK TOMO BANK TOMO GLECTRIC IN TOMO MAR & PIRE I TOMO METAL MININ TOMO TRUST & BAN II MOTOR I O PHARM. SHIMAYA DA CHEMICAL INDS RUII MO RAILWAY KU ELECTRIC PWR. I BANK DI B	1982 3300 3577 2430 1558 1431 130560 1558 1431 130560 15140 11540 5550 1653 206 653 206 653 207 207 207 207 207 207 207 207 207 207	2020 3370 773 3370 773 3550 1500 46300 12000 12000 12000 12000 1250 1920 51920	1810 2240 2241 2241 2420 241 2420 1460 1660 2500 9450 2500 9450 2500 2500 2500 2500 2500 2500 2500 2	555217.44 460976.94 251498 959485 619961025 1142367 397966.44 709102.75 522468.35 4722061 6552794.46 695091.81 3775551 533342 6654274.13 313384.69 735345.38 469698.63 252777.56 88966.23 252777.56 88966.23 252777.56 88966.31 4409457.53 252778.55 262783.25 1001293.44 144341.94 1071495 960013.25 2183512 267550.94 3618899 701770.63 859859.19 443749.31 444341.94
SHIMM SHARE SHIPM	INCLUDENTIAL POWER TO THE TOWN ON THE TOW	1982 3300 3357 2430 1558 1431 33950 5110 11540 58250 6653 208 548 31107 262 298 548 3490 10770 380 10770 3	2020 3370 773 3350 2220 1500 46300 12000 12000 12400 1510 1920 519 2000 1920 519 2000 3330 1510 531 1480 3430 1680 3430 1680 3430 1700 548 17181,75 2080 1530 2470 2470 2470 3480 1510 531 1700 548 17181,75 2080 1530 2470 1530 2470 1530 2470 1530 2470 1530 2470 1530 1530 1530 1530 1530 1530 1530 153	1810 2240 2281 3420 1460 1660 1660 1700 2700 9456 1661 1700 2775 1775 1775 1775 1775 1775 1775 1775	555217.44 460976.94 251498 959485 659610.25 1142367 39796644 709102.75 522468.38 4722061 652794.44 665091.81 3775551 533242 652794.94 533242 652794.94 533242 652794.95 533242 652794.95 533242 66479.19 533242 673244 67324
SHIMM SHEMM SHEMM SHEMM SHEMM SHEMM SHEMM SHEMM SHEMM SHOWN SHEMM	INCLUENCE POWNO ZU ETSU CHEMICAL IDO OKA BANK KOH PUND & CO. IANK MUSIC ENTINT JA TOMO BANK TOMO BANK TOMO GLECTRIC IN TOMO GLECTRIC IN TOMO METAL MININ TOMO METAL MININ TOMO TRUST & BAN I OPHARM. SIMMATA DA CHEMICAL INDS FULL THE STREET OF BANK MAR & PIRE IN OF BANK O BA	1982 3300 3577 2430 1558 1431 35950 55110 1558 1431 35950 55110 1558 3550 6653 320 55110 1550 6653 320 55110 1550 6650 55110 1550 6650 6650 6	2020 3370 773 3370 773 3550 1500 46300 12000 12000 12000 12500 1250 1920 519 2000 1920 519 2000 1510 531 3430 1680 3830 7040 1510 548 1718L75 2080 1530 2470 1530 2470 1530 2470 1530 2470 1530 2470 1530 2470 1530 2470 1530 1530 1530 1530 1530 1530 1530 153	1810 2240 2281 3420 1460 1660 1660 1700 1700 1700 1700 1700 17	555217.44 460976.94 251498 959485 649610.25 1142367 397966.44 709102.75 522468.35 4723061 652794.44 695091.81 3775551 533242 6554274.13 313384.69 735345.38 469698.63 252777.56 88966.33 3080447 1007497.38 4434.94 24729.31 44041.94 24729.31 442450.94 2443729.31 442450.94 2443729.31 44241.94 24729.31 242470.95 960013.25 8859617 9387340.19 960013.25
SHIMM SHARE SHIPM	INCLUDENTIAL POWNO ZU ETSU CHEMICAL BIDO BOKA BANK KOH PUND & CO. IANK MUSIC ENTINT JIA TOMO BANK TOMO BANK TOMO BANK TOMO BANK TOMO BETKEL IN TOMO METAL HINDS TOMO METAL HINDS TOMO TRUST & BAN KI MOTOR O PHARM SHIMAYA DA CHEMICAL INDS TUJI HO RAILWAY KU ELECTRIC PWR. BANK D BECATOR D BAN HO THUST'A BANKING SHIWAY SHIWAY BAN BA BH CORPORATION SHIWAN SHIWAIN SHIWA	1982 3300 3357 2430 1431 33950 1558 1431 135950 1550 1553 1202 2575 263 1591 1107 262 2575 263 1550 1550 1550 1550 1550 1550 1550 155	2020 3370 7723 3350 1500 46300 12400 7570 12400 7570 12400 1520 1510 531 1260 1510 531 1680 33430 1680 3430 1680 3430 1680 1718L75 2080 1530 1530 1530 1530 1530 1530 1530 153	1810 2340 2341 2420 241 2420 14660 1660 1660 2500 2500 2500 2500 2500 2500 2500 2	555217.44 460976.04 231498 959485 659610.25 1142367 397966.44 709102.75 523468.38 4723061 602794.46 695091.81 375551 535420 6654274.13 313881.69 7353424 6654274.13 313881.69 7353424 128265 1007497.38 434424 128265 1007497.38 434424 128265 1007497.38 434424 1007495 1007497.38 1434424 1424450 12183512 1283512 1283512 1283512 1283512 1283512 1283512 1283512 1283512 1283512 1283512 1283512 1283512 1283512 1283512 1283512 1283512 13440915.75 1347461 134747 13474 134747 134747 13474 1347
SHIMM SHEMM SHEMM SHEMM SHEMM SHEMM SHEMM SHEMM SHEMM SHOWN SHEMM	INCLUDENTIAL POWNO ZU ETSU CHEMICAL BIDO BOKA BANK KOH PUND & CO. IANK MUSIC ENTINT JIA TOMO BANK TOMO BANK TOMO BANK TOMO BANK TOMO BETKEL IN TOMO METAL HINDS TOMO METAL HINDS TOMO TRUST & BAN KI MOTOR O PHARM SHIMAYA DA CHEMICAL INDS TUJI HO RAILWAY KU ELECTRIC PWR. BANK D BECATOR D BAN HO THUST'A BANKING SHIWAY SHIWAY BAN BA BH CORPORATION SHIWAN SHIWAIN SHIWA	1982 3300 1982 3307 2430 1558 1431 33950 1558 1431 33950 5110 11540 5850 6653 208 548 881 1107 262 2575 268 268 269 269 269 269 269 269 269 269 269 269	2020 3370 7723 33570 7723 33580 2220 1500 46300 12000 12000 12400 5850 1150 1920 5950 3266 834 1260 1330 1680 3830 7040 1510 540 1510 540 1570 1200 1530 1570 1590 1590 1590 1590 1590 1590 1590 159	1810 2240 2281 2420 2420 2420 2420 2420 2420 2420 242	555217.44 460976.94 251498 959485 649610.25 1142367 397966.44 709102.75 522468.35 4723061 652794.44 695091.81 3775551 533242 6554274.13 313384.69 735345.38 469698.63 252777.56 88966.33 3080447 1007497.38 4434.94 24729.31 44041.94 24729.31 442450.94 2443729.31 442450.94 2443729.31 44241.94 24729.31 242470.95 960013.25 8859617 9387340.19 960013.25
SHIMM SHARE SHIPM	INCLUDENTIAL POWNO ZU ETSU CHEMICAL IDO CONA BANK KOH PUND & CO. IANK MUSIC ENTINT JIA TOMO BANK TOMO BANK TOMO BANK TOMO BANK TOMO BETKEL IN TOMO METAL HINDS TOMO METAL HINDS TOMO TRUST & BAN KI MOTOR OPHARM SHIMAYA DA CHEMICAL INDS TUJI HO RAILWAY KU ELECTRIC PWR. I BANK I MARA PIRE INS. D BEDADICASTING S O ELECTRIC POWER D CLECTRIC POWER D	1982 3300 2575 2430 1550 2575 1532 2575 1566 612 2440 1015 5030 2010 1015	2020 3370 7723 3350 1500 46300 12400 12400 12500 12400 1150 1150 1150 1150 1150 1150 1150 1	1810 2340 2341 2341 2341 2420 14660 14660 131590 99590 2000 99590 2000 131390 2000 131390 2377 2377 2377 2380 2380 2380 2380 2380 2380 2380 2380	555217.44 460976.04 251498 959485 659610.25 51442367 99796644 709102.75 523468.38 4722051 602794.46 695091.81 375551 535430 968479.19 533242 654274.13 313384.69 735345.31 178806.3 303047 17755.45 389662.31 178806.3 303047
SHIMM SHEMM SHEMM SHEMM SHEMM SHEMM SHEMM SHEMM SHEMM SHEMM SHOWN SHOWN SHOWN SHEMM	IKU ELECTRIC POW NO ZU ETSU CHEMICAL IDO OKA BANK KOH PUND & CO. IANK MUSIC ENTINT JIA TOMO TOMO BANK TOMO GLECTRIC IN TOMO GLECTRIC IN TOMO MAR ÆPIRE I TOMO METAL MININ TOMO TRUST & BAN KI MOTOR O PHARM SHIMAY A OA CHEMICAL INDS FUII HO RAILWAY KU ELECTRIC PWR. I BANK I MARÆ PIRE INS. O BEDADCASTING S O ELECTRIC POWER O EL	1982 3300 3577 2430 1558 1431 35950 5110 11540 5850 6653 208 548 881 1107 262 2575 914 3490 1409 1550 6850 51769 6850 51769 685 51769 685 51769 685 51769 685 51769 685 51769 685 51769 685 51769 685 51769 685 685 685 685 685 685 685 685 685 685	2020 3370 723 3370 723 3350 2220 1500 46300 7570 12400 55850 1150 1920 5519 2000 950 336 3430 1680 3830 7740 11700 540 1250 1250 1250 1250 1250 1250 1250 125	1810 2240 2241 2241 2420 1450 1450 1660 2000 9450 2000 9450 2000 9450 2377 1336 580 364 565 580 171 139 364 565 3150 4240 220 171 1700 230 171 1700 231 1700 231 1700 231 1700 231 1700 231 1700 231 1700 231 1700 231 1700 231 1700 231 1700 231 1700 231 1700 231 1700 231 1700 231 1700 231 1700 231 1700 231 1700 231 231 231 231 231 231 231 231 231 231	555217.44 460976.94 231498 959485 669610.25 1142367 99796644 709102.75 522408.38 4722051 632794.44 695091.81 3775551 53342 6632794.44 695091.81 3775551 53342 695342 695342 695342 695342 695342 695342 695342 695342 695342 695342 696347 69698.63 69777.55 697874 6978863 697874 6978863 697874 6978863 697874 6978863 69788
SHIMM SHEMM	INCLUENCE POWNO ZU ETSU CHEMICAL IDO OKA BANK KOH PUND & CO. IANK MUSIC ENTITI JIA TOMO BANK TOMO BANK TOMO BANK TOMO BLECTRIC IN TOMO BLECTRIC IN TOMO METAL INDS. TOMO DELECTRIC PWR. ISANK IN BANK IN BELECTRIC PWR. ISANK IN PRINTING IN I	1982 3300 3577 2430 1558 1431 35950 55110 1558 1431 35950 55110 1558 1431 35950 55110 1558 1431 35950 55110 1558 361 1330 200 200 200 200 200 200 200 200 200	2020 3370 773 3370 773 3350 1220 1500 46300 12900 12900 12900 12900 1920 1920 192	1810 2240 2241 2241 2420 241 2420 1460 1660 2500 2500 2500 2500 2500 2500 2500 2	555217.44 460976.04 251498 959485 659610.25 51442367 99796644 709102.75 523468.38 4722051 602794.46 695091.81 375551 535430 968479.19 533242 654274.13 313384.69 735345.31 178806.3 303047 17755.45 389662.31 178806.3 303047
SHIMM SHEME SHIPM	IKU ELECTRIC POW NO ZU ETSU CHEMICAL IDO OKA BANK KOH PUND & CO. IANK MUSAC ENTINT JIA TOMO TOMO BANK TOMO GLECTRIC IN TOMO GLECTRIC IN TOMO GLECTRIC IN TOMO METAL MININ TOMO TRUST & BAN KI MOTOR O PHARM SHIMAY A A CHEMICAL INDS FUII HO RAILWAY KU ELECTRIC PWR I BANK I MARA PIRE INS. O BEOADCASTING S O ELECTRIC POWER O BROADCASTING S O ELECTRIC POWER O TEANSTORT IN MOTOR IAMM R CO. OF JAPAN IAPAN RABLWAY GUCHI BANK R CO. OF JAPAN IAPAN RABLWAY GUCHI BANK R CO. OF JAPAN IAPAN RABLWAY GUCHI BANK NOUCHI PHARMS. TO TRANSPORT	1982 3300 357 2430 1558 1431 35950 5110 1558 1431 10660 5110 11540 5850 110 11540 5850 120 208 548 1107 262 2575 268 1107 262 2575 260 250 250 250 250 250 250 250 250 250 25	2020 3370 773 3370 773 3550 1500 46300 12000 12000 12400 12500	1810 2240 2241 2241 2241 2420 1460 1660 31500 9450 2000 9450 2000 9450 2377 1336 580 364 139 364 565 1190 2520 1700 2755 277 13360 1800 1800 1800 1800 1800 1800 1800 18	555217.44 460976.94 251498 959485 669610.25 1142367 397966.44 709102.75 522408.38 4723051 632794.44 695091.81 3775551 968479.19 533342 6585439 68479.19 533342 657550.94 1434348 1375551 178806.3 37938469 177568 188767.3 178806.3
SHIMM SHEET	IKU ELECTRIC POW NO ZU ETSU CHEMICAL IDO OKA BANK KOH PUND & CO. IANK MUSIC ENTITI JIA TOMO BANK TOMO BANK TOMO BANK TOMO BLECTRIC IN TOMO BLECTRIC IN TOMO METAL INDS. TO BLECTRIC PWR. I BANK	1982 3300 3357 2430 1558 1431 35950 1555 1550 1575 914 3490 15770 377 14970 1575 1575 1575 1575 1575 1575 1575 15	2020 3370 723 3370 723 3350 1500 46300 1500 12400 7570 12400 7570 12400 1920 1920 519 2000 1920 531 1260 1510 531 1260 1510 531 1260 1510 531 1260 1510 531 150 1680 3830 1680 3830 1700 2470 548 1718L75 2660 1500 2730 2730 2717 1480 1910 3280 1550 2520 1720 5280 1720 5280 1720 5280 1730 3260 1770 3260	1810 2340 2341 2420 241 2420 14660 31590 9550 2500 9450 2500 1139 257 1336 580 1139 364 139 364 139 3650 1149 139 139 139 139 139 139 139 139 139 13	555217.44 460976.94 251498 959485 659610.25 1142367 397966.44 709102.75 523468.38 4723061 602794.46 695091.81 375851 585430 968479.19 533242 6654274.13 313384.69 7353242 6654274.13 313384.69 7353242 1007497.38 434434 13231791 1007497.38 1434434 1424459 12183512 267550.94 361899 1701770.63 185999 1701770.63 185999 1944371291 1671495 1960013.25 1850917 187340.19 1958442.94 13231791 1367360.19 13
SHIMM SHEMIN SHE	IKU ELECTRIC POW NO ZU ETSU CHEMICAL IDO OKA BANK KOH PUND & CO. IANK MUSIC ENTITI JIA TOMO BANK TOMO BANK TOMO BANK TOMO BLECTRIC IN TOMO BLECTRIC IN TOMO METAL INDS. TOMO DELECTRIC PWR. ISANK ISAN	1982 3300 3357 2430 1558 1431 33950 5110 11540 58150 683 208 548 11107 262 2775 2914 3490 610770 380 11050 683 1202 208 548 11107 262 2775 2914 3490 610770 380 377 14970 1791 1791 1704 1409 1705 1705 1705 1705 1705 1705 1705 1705	2020 3370 723 3370 7723 3550 1500 46300 12900 7570 12400 11500 11500 11500 11500 11500 11500 11500 11500 11500 11500 11500 11700 548 17181,75 2080 12900 129	1810 2340 2341 2420 14660 14660 31500 9850 2000 9450 2000 9450 2000 1138 237 1336 580 1138 364 1139 2666 1040 171 220 171 220 171 220 171 220 171 220 171 220 171 220 220 220 220 220 220 220 220 220 22	555217.44 460976.94 251498 959485 669610.25 1142367 397966.44 709102.75 522408.38 4723051 632794.44 695091.81 3775551 968479.19 533342 6585439 68479.19 533342 657550.94 1434348 1375551 178806.3 37938469 177568 188767.3 178806.3

319815.56	1			
276756.19	ATT	מתום	AYI	r A
2013945 43 <i>5</i> 726,69	AU.	STR	AL.	lA.
306068.56	L		 -	
577884.94 844904.5	AMCOR : AUS & NZ BANKING GRO	6 72 10 62	8,93 11.88	6 18 9 08
305923.75	BRAMBLES INDS.,.	31.4	33.8	24.5
1888327 307688.13	BROKEN HILL PTY.	13.23 17.45 -	19 85	12.66 14.7
769191,44 4855299	COCA-COLA AMATIL COLES MYER	10.47	17.2	9.98
388973.88	CSR 3 1 1	6.65 4.4	795 59	6.3 4.31
498121.56 532153.31	FOSTERS BREWING GP. LEND LEASE CORP.	3 38 31 05	3 62 36 15	2.45 26.55
1529557	.NAT.AUS.BANK	21 05	23,35	18.65
510369.94 577940.19	NAT.MUT.HOLDINGS NEWS CORP.	3.5 10.56	4.03	1.95 5.81
1012754.63 338046.75	NEWS CORP. PREF.ORD.	9.1 6.85	9.69	4.76 5.82
328256.19	PBLAND BCAST. PIONEER INTL.	3,92	5.26	3.54
415782.25 2809009	RIO TINTO ST.GEORGE BANK	19 26	23 23 10 55 °	16.05 7.95
310083.06	TELSTRA CORPORATION	3,65	108	2.53
17184944 275761.69	WESTFIELD HDG. WESTFIELD TRUST	7.5 3.13	8 44 3 36	. 481 254
1189999 33 1600.56	WESTPAC BANK	9 57	11.38	7.67
299311.75	WMC WOODSIDE PTL	4.72 8.65	8.74 13.35	4.33 8.65
561125.31 349100.25	WOOLWORTHS .	541	61	4 03
513715.94	NIC.	X	$7 \cap D$	T/
389624,63 301507,31	NE	W Y	UK	K
. 568681.56 595506.56	ABBOTT LABS	20.20	10.00	20.12
\$16595.56	AIRTOUCH COMMUNICATI	38,38	39.09	29 13 27.5
448924,75 591924,44	"ALLIED SKINAL "ALLSTATE CORP."	42.19 93.69	47.13 98.94	33.63 71
1036995.63	AMERIEXTRESS,	-102.75	109	745.
1641586 1438897	AMER GENERAL AMER HOME PRDS	. 67.8I.	69.13 11.53.06	47.56 34.59
1445219	AMER.INTL,GP.	136,06	40.19	94.38
3200959 798011,5	AMERICA ONLINE DEL.	87.13 44.44	90 13 49.69	27.25 31.19
929839.81 1724533	AMGEN	63.56	65.56	45.94 39.56
361533.75	AMOCO (US) - AMR (AMERICAN AIRLIN	41.69 . 72,69	49,19	.46
74 89 43,44 3489767	ANHEUSER-BUSCH AT&T CORP.	47.56 62.94	49 <u>.75</u> 68	39.5 34.25
423885.5	ATLANTIC RICHFIELD (78.61	86.69	68
1234643 555217.44	BANCONE	65.69 57.31	70.31 - 64.88	45 3 42.05
460976,94 281498	BANK MONTREAL QUE.	55.44 57.54	60.06	37.75
959485	BANKAMERICA	85.63	66.5 91.44	43.63 62.63
659610.25 1142367	BANKBOSTON BANKERS TST.NY.	106.88 114.44	116 136.31	71.38 87.13
397966.44	BAXTER INTL.	53.94	61.69	44
709102.75 523468.38	BELL ATLANTIC	95.31 68.31	104.81 68.38	69.06 43.81
4722051	BERKSHIRE HATHAWAY	76000	78000	41500
632794.44	BEST FOODS BOEING	57.88 44.94	58.72 60	42.56 43
3775551 ~ -	BOSTON SCIENTIFIC	162,13	-77 ·	41.56 72.5
585430 968479.19	BRISTOL MYERS SQUIBB BURLINGTON NTHINSANT	116.38.	-116.38 106.75	85
533242 654274.13	CAMPBELL SOUP	55.63 70.38	60.11	44.42
313384,69	CARNIVAL CORP.A CATERPILLAR	52 -	75.81 60.94	41 44.75
735345_38 4 96998,6 3	CBS	31.19	36 19 41.38	21 75 19.06
252777.56	CHASE MANHATTAN	138.88	147	97.06
889662_31 278806.5	CHEVRON	: 81.38 53.75	88.69 57.25	71.13
3080447	-CHUBB ''	76.88	82.63	65.13
1007497.38 1434348	CIGNA CISCO SYSTEMS	69 13 79.13	71,44 80,39	51.21 44.34
359586,31 440945,75	CITICORP COCA COLA	.,151.69 80.69	160.5 82.06	112.75 53.56
323718.5	COCA COLA ENTS: ***	38.88	41.13	22.5
2#2783.25	COLGATE-PALM. COLUMBIA/HCA HEALTHO	87.44 30.56	90.63 40.31	61.81 24.38
1428450	COMPAQ COMPUTERS ::-	- 28.13	39.13	19.7
2183512 267550.94	COMPUTER ASSOCS.INTL CONAGRA	55.63 31.81	61.13 38.19	35.79 28.06
3618899_	CORESTATES FINL: DEA	98	101.75	53.75
* 701770,63 - 859859,19 -	DAYTON-HUDSON	74 50.63	79.38 52.13	49 <u>.25</u> 26.12
443729.31 44341.94	DEERE & CO. DELL COMPUTER		63 98.25	49 -28.59
- 1071495 -	DISNEY (WALT)	115.06	127.13	75.19
960013.25 1850917	DOW CHEMICALS DU PONT ET DE NEMOU	97.31 74.75	101.5 82.75	86,25 53,5
387340.19	DUKE ENERGY	61.88	62	45.75
398442.94 347257.69	EASTMAN KODAK ELECTRONIC DATA SYST	69.88 35.38	\$0.63 .50.25	54.13 32.63
481472.63 694964	EMC CORP, MASS.	43.25	46.94	19,06
: 1,3231791	ENRON CORP	49.88	67.13 53	51.56 35.63
365027.06. 378579.75	BOUTABLE COMPANIES EXXON	69.13 69.31	70.25 75.63	33.25 58 -
258043,31	FANNIE MAE	61.44	66 19	41.25
929999,69 3,34799,94	FIRST CHICAGO NBD	90.25 31.56	96.38 45.44	60.5 25.69
997205.56	FIRST UNION	58.88	63	45.88
637326,63 256636,[9	FLEET FINL GP FORD MOTOR , 127	81 <i>5</i> 6 52.25	90 57	61,94 25,27
517832.25 228361.81	PREDDIE MAC	45.94	49.94 74.69	31.63
200701381	GANNETT GAP	≒66.06 61	62.5	47. 69 24.92
[]	GEN.BLBC. GEN.RE	85.25 225.19	87.75 228.06	61.94 182
]	GENERAL MOTORS	69.88	76	51.18
12553.38	GILLETTE GTE	56.56 57.25	62.28 62	39.5 41.88
11151.58	HALLIBURTON	43.88	62.69	3681
19628.35 75589.5	HARTFORD FINL.SVS.GP HBO	107,94 31 75	115 31.88	79.44 16.12
30319.11 6288.88	HENZ HJ HEWLETT-PACKARD	53.5	59.44	41.63
11104.27	HOME DEPOT	60.75 81.13	81.63 82.38	53 44.33
147848.81 29995.87	HOUSEHOLD INTL.	65,06	+ 48.91+ . 71.81	36 46.88
79128.5 8742.54	INTEL	68.44	100.5	65.94
diznis na	INTLBUS.MACH. INTLPAPER	44,94	125,81 59,94	87.75 41.94
\$9727.88	NOSAHOT & ROSAHOL	173	77	551
10987,57 41495,88	KELLOGG KEYCORP	40.31 36.88	50.31 43.13	39.75 27.91
37465,41 165540,75	KIMBERLY-CLARK	46.88 63.63	58.94 72.19	44.63 50.5
45053,42	LOCKHEED MARTIN CORP	109.31	117	.91.94
317083.81 129421.38	LOWES COS. LUCENT TECHNOLOGIES	82 . 73	83.56 76.5	34,19 33,81
12006	MARSH & MCT ENNAN	85.56	93.94	68.25

RESORTS WORLD 51
RHB CAPITAL 185
ROTHMANS OF PALL MAL 27
SIME DARBY 283
TANIONS GLIGT 2 565
TECHNOLOGY RESOURCES 2 75
TELEKOM MALAYSIA 665
TENAGA NASIONAL 555
YTL CORP. 4.1
YTL ROWER 2 264

1234643	ATLANTIC RICHFIELD (78.81	86.69	68	25188.72
	AUTOMATIC DATA PROC.	65.69	70.31	45 [3]	19773.57
555217.44	BANCONE	57.31	- 64 88	42.05	37587.83
460976,94 281498 **	BANK MONTREAL QUE.	55.44 57.54	60.06 66.5	37.75 43.63	14550.95 22530.74
959485	BANKAMERICA	85.63	91.44	62.63	58456.51
659610.25	BANKBOSTON	106.8K	116	71.38	15694.05
1142367 397966.44	BANKERS TST.NY. BAXTER INTL.	114.44 53.94	136.31 61.69	87.13 44	11213.16 15328.32
709102.75	BELL ATLANTIC	95.31	104.81	69.06	73980.63
523468.38	BELL SOUTH : TO SEE	68.31	68.38	43.81	67635 81
4722051	BERKSHIRE HATHAWAY	76000	78000	41500	90667 94
632794.44	BEST FOODS BOGING	57.88 44.94	58.72 60	42.56 43	16713.3 45403.3
3775551	BOSTON SCIENTIFIC	162 12	-77 -	41.56	12076.97
585430	BRISTOL MYERS SQUIBB	116.38	-116.38	72.5	115827.25
968479,19	BURLINGTON NTHILSANT	100.31	106.75	85	15807.84
533242 654274.13	CAMPBELL SOUP	55.63	60.11	44.42	25261.2
313384.69	CARNIVAL CORP.A CATERPILLAR	70.38, 52	75.81 60.94	41 44.75	20932.4 19063.55
7353-15-38	CBS.	31.19	36.19	21 75	22396.2
496998,63	CENDANT	20.13	41.35	19.06	17131 12
252777.56 889662.31	CHASE MANHATTAN CHEVRON	138.88	147 88.69	97.06 71.13	59260.97 53213.22
278806.5	CHRYSLER	181.38 53.75	57.25	32	34695.13
3080447	-CHUBB ' '.	76.88	82.63	65.13	12921-06
1007497.38	CIGNA	69 13	71,44	51.21	14886.2
1434348 359586,31	CISCO SYSTEMS	79.13 .151. 69	80.39 180.5	44,34 112,75	82016.88 68532.5
440915.75	COCA COLA	80.69	82.06	53.56	199244.88
323718.5 -	COCA COLA ENTS: ***	38.88	41.13	22.5	15033 11
- 282783.25	COLGATE-PALM.	\$7.44	90.63	61.81	25891.46
1001233.44 1428450	COLUMBIA/HCA HEALTHC COMPAQ COMPUTERS	30.56 - 28.13	40.31 39.13	24.38 (9.7	19025.85 46483.64
2183512	COMPUTER ASSOCS.INTL	55.63	61.13	35.79	30405.96
267550.94	CONAGRA	31.81	38,19	28.06	15283.01
. 3618899_	CORESTATES FINL DEA	98	101.75	53.75	19806.28
701770,63 - 259859 ,19 -	CVS DAYTON-HUDSON	74 50.63	79.38 52.13	49.25 26.12	14222.21 22128.89
443729.31		49	63	49	11997.84
414341.94	DELL COMPUTER	82.88	98,25	-28.59	53066.25
1071495	DISURI (MALT)	115.06	127.13	75.19	7B121.1
960013.25	DOW CHEMICALS DU PONT EI DE NEMOU	97.31 74.75	101.5 82.75	\$6,25 53.5	21907.1 84355.44
387340.19	DUKE ENERGY	61.88	62	45.75	22300.55
298442,94	EASTMAN KODAK	69.88	80.63	54.13	22547.68
347257.69	ELECTRONIC DATA SYST	35.38	.50.25	32.63	17393.53
481472.63 694964	EMC CORP.MASS. EMERSON ELECTRIC	43.25 61	46.94 67.13	19.06 51.56	21026.47 27005.36
1,3231791	ENRON CORP.	49.88	53	35.63	15541.64
365027.06	BOUITABLE COMPANIES	69.13	70.25	33.25	15385.48
378579,75	- EXXON *** 1 3 6	69.31	75.63	58 -	169593.13
258043,31	FANNIE MAE FIRST CHICAGO NBD	61.44 90.25	66 19 96,38	41.25 60.5	63833.54 25918.71
334799.94	FIRST DATA	31.56	45.44	25.69	14091.89
997205.56	FIRST UNION	58.88	63	45.88	56939.03
637326.63	FLEET FINL GP	81.56	90	61,94	23177.45
256636.[9 1517832.25	PREDDIE MAC	52.25 ° 45.94	57 49.94	25.27 31.63	59675.63 31176.03
228361.81	GANNETT	-66.06	74.69	47.69	18790.15
	GAP	61	62.5	24.92	24028 75
· [1	GEN.ELEC.	85.25 225,19	87.75	61.94	277745.13
i i	GEN.RE GENERAL MOTORS	69.8R	228.06 76	182 51.18	17229.09 46703.33
	GILLETTE	56.56	62.28	39.5	63543.21
12553.38	GTE	57.25	62	41.88	55107.79
11151.58 19628.35	HALLIBURTON HARTFORD FINLSVS.GP	43.88 107.94	62.69 115	36 81 79.44	11538.89 12719.24
75589.5	HBO	31.75	31.88	16.12	13541.45
30319.11	HENZ HJ	53.5	59.44	41.63	19563 88
6288.88	HEWLETT-PACKARD	60.75	81.63	53	62803.31
11104.27	HOME DEPOT HOUSEHOLD INTL	81.13 , 46,19	82.38 · 48.91· .	44,33 ₋ 36	5 9609 14872-05
29995.87	ILIANOIS TOOL WKS.	65.06	71.81	46.88	16258 26
70 (74 67	INTEL	68.44	100.5	65.94	1.6069.94
8742.54 8742.54	INTL-BUS.MACH.	41.94	125,81 59,94	87.75 41.94	109612.31 13817.74
\$9727.88	JOHNSON & JOHNSON	73	77	55	98160.5
10987,57	KELLOGG	40.31	50.31	39.75	16495.75
41495.88	KEYCORP	36.88	43.13	27.91	16201 62 26116.07
37465,41 165540,75	KIMBERLY-CLARK	46.88 63.63	58.94 72.19	44.63 50.5	201 (0.07 70459.88
45053.42	LOCKHEED MARTIN CORP	109.31	117	.91.94	21374.96
317083.81	LOWES COS.	82 .	83.56	34.19	14397 89
129421.38					11 d 3000 A 11 A
1 2004	LUCENT TECHNOLOGIES	73	76.5	33.81	95774.06 1.1630.14
12996 10231.7		73 85.56 64.5	93.94 65.88	53.81 68.25 47.25	95774.06 14639.14 14898.98
10231.7 28309.05	LUCENT TECHNOLOGIES MARSH & MCLENNAN MAY DEPT.STORES MBNA CORP.	85.56 64.5 32.44	93,94 65,88 38	68.25 47.25 23.67	14639.14 14898.98 16257.28
10231.7 28309.05 8349.8	LUCENT TECHNOLOGIES MARSH & MCLENNAN MAY DEPTETORES MBNA CORP. MCDONALDS	85.56 64.5 32.44 64.63	93,94 65,88 38 67,31	68.25 47.25 23.67 44.06	14639.14 14898.98 16257.28 44425.13
10231.7 28309.05 8349.8 10882.67	LUCENT TECHNOLOGIES MARSH & MCLENNAN MAY DEPT STORES MBNA CORP. MCDONALDS MCI COMMS.	85.56 64.5 32.44 64.63 49.81	93.94 65.88 38 67.31 53.94	68.25 47.25 23.67 44.06 27.31	14639.14 14898.98 16257.28 44425.13 29348.82
10231.7 28309.05 8349.8	LUCENT TECHNOLOGIES MARSH & MCLENNAN MAY DEPTETORES MBNA CORP. MCDONALDS	85.56 64.5 32.44 64.63	93,94 65,88 38 67,31	68.25 47.25 23.67 44.06	14639.14 14898.98 16257.28 44425.13
10231.7 28309.05 8349.8 10882.67 14360.03 71686.13 21105.51	LUCENT TECHNOLOGIES MARSH & MCLENNAN MAY DEPT.STORES MBNA CORP. MCDONALDS MCT.COMMS. MEDTRONIC MELLON BANK MERCK	85.56 64.5 32.44 64.63 49.81 57.19 60.38 126.44	93.94 65.88 38 67.31 53.94 59.63 78 132'38	68.25 47.25 23.67 44.06 27.31 40.25 45	14639.14 14898.98 16257.28 44425.13 29348.82 26823.51 17271.43 (51,25.5
10231.7 28309.05 8349.8 10882.67 14360.03 71686.13 21105.51 11089.96	LUCENT TECHNOLOGIES MARSH & MCLENNAN MAY DEPT.STORES MBNA CORP. MCDONALDS MCLCOMMS. MEDTRONIC MELLON BANK MERCK MERCK MERKILLLYNCH	85.56 64.5 32.44 64.63 49.81 57.19 66.38 126.44	93.94 65.88 38 67.31 53.94 59.63 78 132.38	68.25 47.25 23.67 44.06 27.31 40.25 45 85. 59.63	14639.14 14898.98 16257.28 44425.13 29348.82 26823.51 17271.43 (51.25.5 31139.28
10231.7 28309.05 8349.8 10882.67 14360.03 71686.13 21105.51	LUCENT TECHNOLOGIES MARSH & MCLENNAN MAY DEPT.STORES MBNA CORP. MCDONALDS MCT.COMMS. MEDTRONIC MELLON BANK MERCK	85.56 64.5 32.44 64.63 49.81 57.19 66.38 126.44 90 79.06 85.75	93.94 65.88 38 67.31 53.94 59.63 78 132.38 99 84.44 98.88	68.25 47.25 23.67 44.06 27.31 40.25 45 85 - 85 - 85,63 43.06 59.47	14639.14 14898.98 16257.28 44425.13 29388.82 26823.51 17271.43 1511.25.5 31139.28 47505.32 211294
10231.7 28309.05 8349.8 10882.67 14360.03 71686.13 21105.51 11089.96 16010.78 18389.63 8259.74	LUCENT TECHNOLOGIES MARSH & MCLENRAN MAY DEPL'STORES MBNA CORP. MCDONALDS MCLOMMS. MEDTRONIC MELLON BANK MERKILL LYNCH MESTLON WITTER & CO MICROSOFT MINNESOTA MNG& MNFG	85.56 64.5 32.44 64.63 49.81 57.19 66.38 126.44 90. 79.06 85.75 86.81	93.94 65.88 38 67.31 53.94 59.63 78 132.38 99 84.44 98.88 103.5	68.25 47.25 23.67 44.06 27.31 40.25 45 85 - 59.63 43.06 59.47 80.56	14639.14 14898.98 16257.28 44425.13 26823.51 17271.43 1511.25.5 31139.28 47505.32 211294 35116.34
10231.7 28309.05 8349.8 10882.67 14360.03 71686.13 21105.51 1108.96 16010.78	LUCENT TECHNOLOGIES MARSH & MCLENNAN MAY DEPT.STORES MBNA CORP. MCDONALDS MCI COMMS. MEDTRONIC MELLON BANK MERCK MERRILL LYNCH MCST.DN. WITTER & CO MICROSOFT MINNESOTA MNG.& MNFG MOBIL.	85.56 64.5 32.44 64.63 49.81 57.19 66.38 126.44 90 79.06 85.75 86.81 76.56	93.94 65.88 38 67.31 53.94 59.63 78 132.38 99 84.44 98.88 103.5 82.56	68.25 47.25 23.67 44.06 27.31 40.25 45 85. 85.43 43.06 59.47 80.56 65.31	14639.14 14898.98 16257.28 44425.13 29308.82 26823.51 17271.43 151.25.5 31139.28 47505.32 211294 35118.34 59524.78
10231.7 28309.05 8349.8 10882.67 14360.03 71686.13 21105.51 11089.96 16010.78 18389.63 8259.74	LUCENT TECHNOLOGIES MARSH & MCLENRAN MAY DEPL'STORES MBNA CORP. MCDONALDS MCLOMMS. MEDTRONIC MELLON BANK MERKILL LYNCH MESTLON WITTER & CO MICROSOFT MINNESOTA MNG& MNFG	85.56 64.5 32.44 64.63 49.81 57.19 66.38 126.44 90. 79.06 85.75 86.81	93.94 65.88 38 67.31 53.94 59.63 78 132.38 99 84.44 98.88 103.5 82.56 59.81 148.69	68.25 47.25 23.67 44.06 27.31 40.25 45 85 59.63 43.06 59.47 80.56 65.31 34.05 98.81	14639.14 14898.98 16257.28 44425.13 29388.82 26823.51 17271.43 (511.25.5 31139.28 47505.32 211294 35118.34 59624.78 34962.59 21700.33
10231.7 28309.05 8349.8 10882.67 14360.03 71686.13 21105.51 11089.96 16010.78 18389.63 8259.74	LUCENT TECHNOLOGIES MARSH & MCLENNAN MAY DEPT.STORES MBNA CORP. MCDONALDS MCT COMMS. MEDTRONIC MELLON BANK MERCK MERCK MERRILL LYNCH MGSTDN.WITTER & CO MICROSOFT MINNESOTA MNG. MNFG MOBILL MONSANTO. MORGAN JP MOTOROLA	85.56 64.5 32.44 64.5 32.44 95.81 57.19 60.38 126.44 90 85.75 86.81 76.56 85.75 86.81 76.56 55.13	93.94 65.88 38 67.31 53.94 59.63 78 132.38 99 84.44 98.88 103.5 82.56 59.81 148.69 89.94	68.25 47.25 23.67 44.06 27.31 40.25 45 59.63 43.06 65.31 34.05 98.56 65.31 34.05 98.25	14639.14 14898.98 16257.28 44425.13 29888.81 17271.43 451.25.5 31139.28 47505.32 211294 35118.34 59824.78 34962.59 217101.33 20058.5
10231.7 28309.05 8349.8 10882.67 14360.03 71686.13 21105.51 11089.96 16010.78 18389.63 8259.74	LUCENT TECHNOLOGIES MARSH & MCLENNAN MAY DEPT.STORES MBNA CORP. MCDONALDS MCLOOMMS. MEDTRONIC MELLON BANK MERCK MERCK MERRILL LYNCH MGST.DN.WITTER & CO MICROSOFT MINNESOTA MNG.& MNFG MOBIL MONSANTO, MORGAN JP MOTOROLA NAT CITY	85.56 64.5 32.44 64.63 49.81 57.19 66.38 126.44 99.06 85.75 76.56 58.38 121.63 56.44	93.94 65.88 38 67.31 53.94 53.94 132.38 99 84.44 98.88 103.5 82.56 59.81 148.69 89.94 77.5	68.25 47.25 23.67 24.06 27.31 40.25 45 85. 89.43 43.06 59.43 43.06 59.47 93.81 34.95 93.81 94.91 55.63	14639.14 14898.98 16257.28 44425.13 29348.81 26823.51 17271.43 151.125.5 31139.28 47505.32 211294 35118.34 59824.78 34962.59 21710.33 20958.5 22133.25
10231.7 28309.05 8349.8 10882.67 14360.03 71686.13 21105.51 11089.96 16010.78 18389.63 8259.74	LUCENT TECHNOLOGIES MARSH & MCLENNAN MAY DEPT.STORES MBNA CORP. MCDONALDS MCT COMMS. MEDTRONIC MELLON BANK MERCK MERCK MERRILL LYNCH MGSTDN.WITTER & CO MICROSOFT MINNESOTA MNG. MNFG MOBILL MONSANTO. MORGAN JP MOTOROLA	85.56 64.5 32.44 64.5 32.44 95.81 57.19 60.38 126.44 90 85.75 86.81 76.56 85.75 86.81 76.56 55.13	93.94 65.88 38 67.31 53.94 59.63 78 132.38 99 84.44 98.88 103.5 82.56 59.81 148.69 89.94	68.25 47.25 23.67 44.06 27.31 40.25 45 59.63 43.06 65.31 34.05 98.56 65.31 34.05 98.25	14639.14 14898.98 16257.28 44425.13 298828.51 17271.43 451.25.5 31139.28 47505.32 211294 35118.34 59824.78 34962.59 21700.33 20058.5 22133.25 73996.25 22534.52
10231.7 28309.05 8349.8 10882.67 14360.03 71686.13 21105.51 11189.96 16010.78 14589.63 8259.74 9050.17	LUCENT TECHNOLOGIES MARSH & MCLENNAN MAY DEPT.STORES MBNA CORP. MCDONALDS MCI COMMS. MEDTRONIC MELLON BANK MERRILL I.YNCH MGST.DN. WITTER & CO MICROSOFT MINNESOTA MNG.& MNFG MOBIL MONSANTO, MORGAN JP MOTOROLA NAT CITY NATIONSBANK NORWEST	85.56 64.5 64.5 49.81 57.19 90.6 85.75 86,81 126.44 90.6 85.75 86,81 121.63 50.14 77.25 35.06	93.94 65.88 38 67.31 53.94 59.63 78 132.38 99 84.44 98.85 62.56 59.81 148.69 80.94 77.5 80.75 43.44 41 13	68.25 47.25 47.25 44.06 27.31 40.25 45 45 45 45 45 45 45 45 45 45 45 45 45	14639.14 14898.98 16257.28 44425.13 19318.82 126823.51 17271.43 151.15.5 31139.28 47505.32 211294 35118.34 59524.78 34962.59 21700.33 20058.5 1221.3 25 73996.25 26534.52 26397.39
10231.7 28309.05 8349.8 10882.67 14.660.03 71686.13 21105.51 1108.96 16010.78 182589.63 8259.74 9050.17	LUCENT TECHNOLOGIES MARSH & MCLENNAN MAY DEPT.STORES MBNA CORP. MCDONALDS MCI COMMS. MEDTRONIC MELLON BANK MERCK MERRILL LYNCH MCST_DN WITTER & CO MICROSOFT MINNESOTA MNG. MNFG MOBILL MONSANTO. MORGAN JP MOTOROLA NAT CITY NATIONSBANK NORWEST ORACLE CORP. PENNEY JC	85.56 64.5 64.53 49.81 57.19 66.38 126.64 99. 79.06 85.75 85.83 56.13 67.44 77.25 35.06 26.06 26	93.94 65.88 38 67.31 53.94 59.63 78 132.38 99 54.44 18.69 80.94 77.5 80.75 43.41 41.13 77.75	68.25 47.25 47.25 27.31 44.06 27.31 45. 45. 45. 45. 43.06 43	14639.14 14898.98 16257.28 44425.13 29348.81 26823.51 17271.43 1551.25.5 31139.28 47505.32 211294 35118.34 59524.78 34962.59 24760.33 24958.5 22439.739 38608.13
10231.7 28309.05 8349.8 10882.67 14360.03 71686.13 21105.51 11189.96 16010.78 14589.63 8259.74 9050.17	LUCENT TECHNOLOGIES MARSH & MCLENNAN MAY DEPT.STORES MBNA CORP. MCDONALDS MCI COMMS. MEDTRONIC MELLON BANK MERRILL I.YNCH MGST.DN. WITTER & CO MICROSOFT MINNESOTA MNG.& MNFG MOBIL MONSANTO, MORGAN JP MOTOROLA NAT CITY NATIONSBANK NORWEST	85.56 64.5 64.5 49.81 57.19 90.6 85.75 86,81 126.44 90.6 85.75 86,81 121.63 50.14 77.25 35.06	93.94 65.88 38 67.31 53.94 59.63 78 132.38 99 84.44 98.85 62.56 59.81 148.69 80.94 77.5 80.75 43.44 41 13	68.25 47.25 47.25 44.06 27.31 40.25 45 45 45 45 45 45 45 45 45 45 45 45 45	14639.14 14898.98 16257.28 44425.13 19318.82 126823.51 17271.43 151.15.5 31139.28 47505.32 211294 35118.34 59524.78 34962.59 21700.33 20058.5 1221.3 25 73996.25 26534.52 26397.39
10231.7 28309.05 8349.8 10882.67 14360.03 71686.13 21105.51 11089.96 16010.78 18589.63 8259.74 9050.17	LUCENT TECHNOLOGIES MARSH & MCLENNAN MAY DEPTSTORES MBNA CORP. MCDONALDS MCI COMMS. MEDTRONIC MELLON BANK MERCK MERCK MERRILL LYNCH MGSTDN WITTER & CO MICROSOFT MINNESOTA MNG. MNFG MOBILL MONSANTO. MORGAN JP MOTOROLA NAT CITY NATIONSBANK NORWEST ORACLE CORP. PENNEY JC PEPSICO PHZER PHARMACIA UPJOHN	85.56 64.5 49.81 57.81 60.38 126.44 99. 79.06 85.75 85.83 50.13 67.44 77.25 35.06 25.06 40.69 109.31	93.94 65.88 38 67.31 53.94 559.67 78 132-38 99 84.44 98.88 59.81 148.69 89.94 77.5 43.44 41 13.5 44.69 118.25	68.25 47.25 47.25 44.06 27.31 45. 45. 43.06 59.47 49.25 51.63 49.25 51.63 28.12 18.06 52.81 52.81 52.81 52.81	14639.14 14898.98 16257.28 44425.13 29348.81 17271.43 1551.25.5 31139.28 47505.32 211294 35118.34 59824.78 34962.59 24789.33 24958.5 22439.7 23968.5 22439.7 23968.5 2439.7 23968.5 2439.7 23968.5 2439.7 23968.5 2439.7 23968.5 2439.7 23968.5 2439.7 23968.5 2439.7 23968.5 2439.7 23968.5 2439.7 23968.5 2439.7 23968.5 2439.7 23968.5 2439.7 23968.5 2439.7 23968.5 2439.7 23968.5 2439.7 23968.5 2439.7 23968.5 2439.7 23968.5 2439.7 24
10231.7 28309.05 8349.8 10882.67 14360.03 71686.13 21105.51 1108.96 16010.78 14589.63 8259.74 9050.17	LUCENT TECHNOLOGIES MARSH & MCLENNAN MAY DEPT.STORES MBNA CORP. MCDONALDS MCI COMMS. MEDTRONIC MELLON BANK MERCK MERRILL LYNCH MGST_DN.WITTER & CO MICROSOFT MINNESOTA MNG_& MNFG MOBIL MONSANTO MORGAN JP MOTOROLA NAT CITY NATIONSBANK NORWEST ORACLE CORP. PINNEY JC PEPSICO PETER PHARMACIA UPJOHN PHILLIP MORRIS	85.56 64.5 64.53 49.81 79.06 68.38 126.44 990 79.06 85.75 86.81 76.58 121.63 50.14 77.25 35.06 75.25 10.69 109.31 43.63	93.94 65.88 38 67.31 53.94 57.96 78 132 38 99 54.44 99.88 103.5 80.75 43.44 113 77.75 43.44 118.25 45 45 46 47.88	68.25 47.25 47.25 47.25 44.06 47.25 45 45 49.25 43.04 88.81 49.25 98.81 49.25 56.88 28.16 56.88 28.16 30.28	14639.14 14898.98 16257.28 44425.13 29388.8 12271.43 151.25.5 31139.28 47505.32 211294 35118.34 50824.78 34962.59 21710.33 20958.5 224397.39 18808.13 20686.34 1427.22.75 22161.32 00645.69
10231.7 28309.05 8349.8 10882.67 14.60.03 71686.13 21105.51 1108.95 16010.78 16589.63 8259.74 9050.17	LUCENT TECHNOLOGIES MARSH & MCLENNAN MAY DEPTSTORES MBNA CORP. MCDONALDS MCI COMMS. MEDTRONIC MELLON BANK MERCK MERCK MERRILL LYNCH MGSTDN WITTER & CO MICROSOFT MINNESOTA MNG. MNFG MOBILL MONSANTO. MORGAN JP MOTOROLA NAT CITY NATIONSBANK NORWEST ORACLE CORP. PENNEY JC PEPSICO PHZER PHARMACIA UPJOHN	85.56 64.5 64.5 49.81 90. 79.06 66.38 126.44 90. 76.55 86.81 76.56 86.81 76.56 86.81 76.56 86.81 77.25 35.06 75.06 75.06 109.31 48.56 109.31 48.56 48.60 48.	93.94 65.88 38 67.31 53.96 78 132.38 99.84 103.5 82.88 103.5 80.94 477.5 80.75 43.44 41 13 77.5 44.69 47.45 47.68 47.48 47.68 47.68 47.68	68.25 47.25 47.25 47.25 44.06 45 45 49.63 43.06 43.06 43.07 80.56 61.31 59.83 43.06 51.63 56.81 52.81	14639.14 14898.98 16257.28 44425.13 29388.82 29388.82 29388.83 17271.43 151.125.5 31139.28 47505.32 211294 351.18 34 59824.78 34962.59 217191.33 2958.5 224.33 25 73496.25 224.37 39 18608.13 18608.13 18608.13 18608.13 18608.13 18608.13 1867.19 12577.25
10231.7 28309.05 8349.8 10882.67 14360.03 71888.13 21105.51 1108.96 16010.78 14589.63 8259.74 9050.17 987.19 3591.6 1859.93 988.82 1486.49 9887.07 1366.05 1147.5 923.17	LUCENT TECHNOLOGIES MARSH & MCLENNAN MAY DEPT.STORES MBNA CORP. MCDONALDS MCI COMMS. MEDTRONIC MELLON BANK MERCK MERRILL I, YNCH MGST_DN, WITTER & CO MICROSOFT MINNESOTA MNG& MNFG MOBIL MONSANTO, MORGAN JP MOTOROLA NAT CITY NATIONSBANK NORWEST ORACLE CORP. PENNEY JC PEPSICO PFIZER PHARMACIA UPJOHN PHILLIP MORRIS PHILLIPS PTL PITNEY-BOWES PNC BANK	85.56 64.5 64.53 49.81 64.53 49.81 79.06 85.75 86.81 76.56 86.81 76.56 56.33 121.63 56.13 47.25 35.06 75.25 40.69 40.69 40.69 43.63 43.63 43.63 43.63 44.56 46.69 55.55	93.94 65.88 38 67.31 53.94 78 132 38 99 84.44 803.5 82.56 1148.69 80.94 77.75 43.44 41.13 77.75 43.44 41.13 77.75 43.45 45.25 45.25 45.25 46.25	68.25 47.25 47.25 47.25 47.25 45 45 45 43.06 43.06 43.06 65.31 49.25 65.81 49.25 56.81 28.16 51.63 30.47 30.	14639.14 14898.98 16257.28 44425.13 129318.25 17271.43 151.15.5 31139.28 47505.32 211294 35118.34 505.34 25125.3 25058.5 22439.3 25058.5 22439.3 26058.5 22439.3 26058.5 22439.3 26058.5 22439.3 26058.5 22439.3 26058.5 22439.3 26058.5 22439.3 26058.5 22439.3 26058.5 22439.3 26058.5 22439.3 26058.5 22439.3 26058.5 22439.3 26058.5 22439.3 26058.5 22439.3 26058.5 22439.3 26058.5 26058
10231.7 28309.05 8349.8 10882.67 14360.03 71686.13 21105.51 11089.96 16010.78 18589.63 8259.74 9050.17 987.19 987.19 988.82 1486.49 988.82 988.	LUCENT TECHNOLOGIES MARSH & MCLENNAN MAY DEPT.STORES MBNA CORP. MCDONALDS MCI COMMS. MEDTRONIC MELLON BANK MERCK MERRILL LYNCH MCST.DN. WITTER & CO MICROSOFT MINNESOTA MING. MINFG MOBIL. MONSANTO. MORGAN JP MOTOROLA NAT CITY NATIONSBANK NORWEST ORACLE CORP. PENNEY JC PEPSICO PETZER PHARMACIA UPJOHN PHILLIP MORRIS PHILLIP MORRIS PHILLIP STL. PITTEY-BOWES PNC BANK PC INDUSTRIES	85.56 64.5.4 64.63 49.81 64.63 49.81 66.38 126.44 90 79.06 85.81 76.56 58.38 121.63 50.13 67.24 40.69 172.25 40.69 173.25 40.69 40 40.69 40.69 40.69 40.6	93.94 65.88 38 67.31 53.94 55.94 78 132-38 99 84.44 80.75 43.44 60.75 44.69 52.96 64.89 52.96 64.81	68.25 47.25 47.25 44.06 27.31 45 45 59.63 43.06 59.47 59.47 59.43 49.25 59.47 49.25 18.16 30.56 65.31 34.95 56.88 28.12 18.16 30.56 51.63 51.63	14639.14 14898.98 16257.28 44425.13 29308.81 26823.51 17271.43 151.125.25 31139.28 47505.32 211294 35118.34 59924.78 34962.59 21710.33 29958.5 22132.325 73496.25 22534.52 24397.39 18808.13 60606.34 142722.75 22161.32 90645.69 12772.25 12161.32 90645.69 12772.25 12161.32
10231.7 28309.05 8349.8 10882.67 14360.03 71888.13 21105.51 1108.96 16010.78 14589.63 8259.74 9050.17 987.19 3591.6 1859.93 988.82 1486.49 9887.07 1366.05 1147.5 923.17	LUCENT TECHNOLOGIES MARSH & MCLENNAN MAY DEPT.STORES MBNA CORP. MCDONALDS MCI COMMS. MEDTRONIC MELLON BANK MERCK MERRILL I, YNCH MGST_DN, WITTER & CO MICROSOFT MINNESOTA MNG& MNFG MOBIL MONSANTO, MORGAN JP MOTOROLA NAT CITY NATIONSBANK NORWEST ORACLE CORP. PENNEY JC PEPSICO PFIZER PHARMACIA UPJOHN PHILLIP MORRIS PHILLIPS PTL PITNEY-BOWES PNC BANK	85.56 64.5 64.53 49.81 64.53 49.81 79.06 85.75 86.81 76.56 86.81 76.56 56.33 121.63 56.13 47.25 35.06 75.25 40.69 40.69 40.69 43.63 43.63 43.63 43.63 44.56 46.69 55.55	93.94 65.88 38 67.31 53.94 78 132 38 99 84.44 803.5 82.56 1148.69 80.94 77.75 43.44 41.13 77.75 43.44 41.13 77.75 43.45 45.25 45.25 45.25 46.25	68.25 47.25 47.25 47.25 47.25 45 45 45 43.06 43.06 43.06 65.31 49.25 65.81 49.25 56.81 28.16 51.63 30.47 30.	14639.14 14898.98 16257.28 44425.13 129318.25 17271.43 151.15.5 31139.28 47505.32 211294 35118.34 505.34 25125.3 25058.5 22439.3 25058.5 22439.3 26058.5 22439.3 26058.5 22439.3 26058.5 22439.3 26058.5 22439.3 26058.5 22439.3 26058.5 22439.3 26058.5 22439.3 26058.5 22439.3 26058.5 22439.3 26058.5 22439.3 26058.5 22439.3 26058.5 22439.3 26058.5 22439.3 26058.5 22439.3 26058.5 26058
10231.7 28309.05 8349.8 10882.67 14860.03 71886.13 21105.51 1108.96 16010.78 18589.63 8259.74 9050.17 987.19 987.19 987.19 988.82 1486.49 9987.07 1366.05 1147.5 923.17 1066.87 905.97 2107.62 983.2	LUCENT TECHNOLOGIES MARSH & MCLENNAN MAY DEPT.STORES MBNA CORP. MCDONALDS MCI COMMS. MEDTRONIC MELLON BANK MERCK MERCK MERRILL LYNCH MGST.DN. WITTER & CO MICROSOFT MINNESOTA MNG. MNFG MOBIL. MONSANTO. MORGAN JP MOTOROLA NAT CITY NATIONSBANK NORWEST ORACLE CORP. PENNEY JC PEPSICO PHIZER PHARMACIA UPJOHN PHILLIP MORRIS PHILLIPS PTL. PITNEY-BOWES PYC BANK PG INDUSTRIES PROCTER & GAMBLE RAYTHEON B SAFEWAY	85.56 64.5.44 64.63 49.81 50.38 126.44 90	93.94 65.88 38 67.31 53.94 55.94 78 132-38 99 84.44 86.85 59.81 77.75 43.44 47.77 44.69 52.96 64.81 89.56 64.81 89.56 64.81 89.56 66.81 89.56 66.81 89.56 66.81 89.56 66.81 89.56 66.81 89.56 66.81 89.56 66.81 89.56 66.81 89.56 66.81 89.56 66.81 89.56 66.81 89.56 66.81 89.56 66.81 89.56 66.81 89.56 89	68.25 47.25 47.25 44.06 27.31 45 45 59.63 43.06 59.47 59.56 65.31 34.05 59.47 49.25	14639.14 14898.98 16257.28 44425.13 29348.81 26823.51 17271.43 151.125.5 31139.28 47505.32 211294 35118.34 59524.78 34962.59 21710.33 22958.5 22132.32 23958.5 22132.32 23958.5 22132.32 23958.5 22132.32 24897.32 18808.13 60606.34 142722.75 22161.32 90645.69 12772.25 16681.46 12470.9 114318.69 12901.38 18833.3 51
10231.7 28309.05 8349.8 10882.67 14860.03 71886.13 21105.51 11089.96 16010.78 18589.63 8259.74 9050.17 987.19 3591.6 1859.93 985.82 1486.49 1997.107 1366.05 1147.5 923.17 1066.87 905.7 2107.62 983.2 1067.43 6492.08	LUCENT TECHNOLOGIES MARSH & MCLENNAN MAY DEPT.STORES MBNA CORP. MCTOONALDS MCT COMMS. MEDTRONIC MELLON BANK MERCK MERRILL LYNCH MGST_DN.WITTER & CO MICROSOFT MINNESOTA MNG_& MNFG MOBIL MONSANTO, MORGAN JP MOTOROLA NAT CITY NATIONSBANK NORWEST ORACLE CORP. PENNEY JC PEPSICO PETER PHARMACIA UPJOHN PHILLIP MORRIS PHILLIPS PTL PTTNEY-BOWES PNC BANK PPG INDUSTRIES PNC BANK PPG INDUSTRIES PROCTER & GAMBLE RAYTHEON B SAFEWAY SARA LEE CORP.	85.56 64.5 64.5 64.5 64.5 77.19 66.38 126.44 990. 68.75 86.81 76.5 86.81 76.5 86.81 77.25 35.06 75.25 121.63 50.14 43.63 43.64 43.69 109.31 43.63 43.64 43.69 43.69 43.69 43.69 43.69 55.5 56 57.19 56.81 57.19 56.81 57.19 56.81 57.19 56.81 57.19 57	93.94 65.88 38 67.31 53.94 57.96 78 132 38 99 54.44 103.5 80.94 148.69 80.94 43.44 41.13 77.75 43.44 41.13 77.75 43.44 41.13 77.75 45.25 45.26 46 46.26 46.26 46.26 46.26 46.26 46.26 46.26 46.26 46.26 46.26 46.2	68.25 47.25 47.25 47.25 44.06 47.25 45 49.25 45 49.25 48.81 49.25 51.63 56.88 49.25 51.63 52.81 52.44 30.47 53.47 54.65 41.63 53.47 54.65 54.65 54.65 54.65 54.65 54.65 55.65 56.65 57.65 56.65 57.65 56.65 57.65	14639.14 14898.98 16257.28 44425.13 129318.82 129318.82 151.125.5 31139.28 47505.32 211294 35118.34 50524.78 35118.34 50524.78 32405.59 217010.33 20058.5 1251.3 25 73596.25 24397.39 18808.13 00666.34 142722.75 12161.32 90645.69 125.77.19 126681.46 12470.9 114318.69 12901.38 18333.51
10231.7 28309.05 8349.8 10882.67 14860.03 71886.13 21105.51 1108.96 16010.78 18589.63 8259.74 9050.17 987.19 987.19 987.19 988.82 1486.49 9987.07 1366.05 1147.5 923.17 1066.87 905.97 2107.62 983.2	LUCENT TECHNOLOGIES MARSH & MCLENNAN MAY DEPT.STORES MBNA CORP. MCDONALDS MCI COMMS. MEDTRONIC MELLON BANK MERCK MERCK MERRILL LYNCH MGST.DN. WITTER & CO MICROSOFT MINNESOTA MNG. MNFG MOBIL. MONSANTO. MORGAN JP MOTOROLA NAT CITY NATIONSBANK NORWEST ORACLE CORP. PENNEY JC PEPSICO PHIZER PHARMACIA UPJOHN PHILLIP MORRIS PHILLIPS PTL. PITNEY-BOWES PYC BANK PG INDUSTRIES PROCTER & GAMBLE RAYTHEON B SAFEWAY	85.56 64.5.44 64.53 49.81 50.38 126.44 90	93.94 65.88 38 67.31 53.94 55.94 78 132-38 99 84.44 86.85 59.81 77.75 43.44 47.77 44.69 52.96 64.81 89.56 64.81 89.56 64.81 89.56 66.81 89.56 66.81 89.56 66.81 89.56 66.81 89.56 66.81 89.56 66.81 89.56 66.81 89.56 66.81 89.56 66.81 89.56 66.81 89.56 66.81 89.56 66.81 89.56 66.81 89.56 66.81 89.56 89	68.25 47.25 47.25 44.06 27.31 45 45 59.63 43.06 59.47 59.56 65.31 34.05 59.47 49.25	14639.14 14898.98 16257.28 44425.13 29388.83 29388.83 29388.83 151.125.5 31139.28 47505.32 211294 351.18 34 5996.25 221.325 22
10231.7 28309.8 10882.67 14360.03 71686.13 21105.51 1108.96 16010.78 18589.63 8259.74 9050.17 987.19 3591.6 1859.93 987.17 1366.05 1147.5 925.17 1066.87 963.2 1067.43 6492.08 2810.31 8336.55 8336.55	LUCENT TECHNOLOGIES MARSH & MCLENNAN MAY DEPT.STORES MBNA CORP. MCTOONALDS MCTCOMMS. MEDTRONIC MELLON BANK MERCK MERRILL LYNCH MGST_DN.WTTER & CO MICROSOFT MINNESOTA MNG_& MNFG MOBIL MONSANTO, MORGAN JP MOTOROLA NAT CITY NATIONSBANK NORWEST ORACLE CORP. PENNEY JC PEPSICO PEZER PHARMACIA UPJOHN PHILLIP MORRIS PHILLIPS PTL PTTNEY-BOWES PNC BANK PPG INDUSTRIES PNC BANK PPG INDUSTRIES PNC TER & GAMBLE RAYTHEON B SAFEWAY SARA LEE CORP. SBC COMMUNICATIONS SCHERING-PLOUGH SCHLUMBERGER	85.56 64.5.4 64.53 49.81 79.06 65.75 86.81 76.56 86.81	93.94 65.88 67.31 53.94 67.31 53.94 78 89 84.48 803.5 82.56 1148.69 80.94 41.13 77.75 43.44 44.14 45.16 45.1	68.25 47.25 47.25 47.25 47.25 45 45 47.25 45 47.25 45 47.25 45 47.25 48.81 49.25 49.	14639.14 14898.98 16257.28 44425.13 129318.82 1512271.43 1511.55.5 31139.28 47505.32 211294 35118.34 5905.32 211294 35118.34 5905.35 22113.32 575996.25 22397.39 18808.13 80606.34 1427.21.75 22161.32 906.45.69 125.77.19 1277.2.25 16681.46 12470.9 114318.69 12901.38 18833.51 127567.95 7470.3 56133 56137.77
10231.7 28309.05 8349.8 10882.67 14360.03 71686.13 21105.51 11089.96 16010.78 18589.63 8259.74 9050.17 987.19 988.82 1486.49 9587.07 1366.87 905.93 988.82 1486.49 9705.07 1076.87 905.93 905.87 905.93 1067.43 6492.08 2810.31 8336.55 8336.55	LUCENT TECHNOLOGIES MARSH & MCLENNAN MAY DEPT.STORES MBNA CORP. MCDONALDS MCI COMMS. MEDTRONIC MELLON BANK MERCK MERRILL LYNCH MGST.DN. WITTER & CO MICROSOFT MINNESOTA MING. MINFG MOBIL. MONSANTO. MORGAN JP MOTOROLA NAT CITY NATIONSBANK NORWEST ORACLE CORP. PENNEY JC PEPSICO PFIZER PHARMACIA UPJOHN PHILLIP MORRIS PHILLIP PRORES PIC BANK PG INDUSTRIES PNC BANK PG INDUSTRIES PNC TERM SAFEWAY SARA LEE CORP. SSCHERING PLOUGH SCHERING PROCESTREE SCHERING PLOUGH SCHERING PROCESTREE SCHERING PLOUGH SCHERING PROCESTREE SCHERING SCHERING PROCESTREE SCHERING PROCEST	85.56 64.5 49.81 64.63 49.81 79.06 85.81 76.56 58.88 121.63 12.64 77.25 35.06 25.25 40.69 37.31 85.25 70.35 70.35	93.94 65.88 67.31 53.94 57.59 67.31 53.94 58.88 59.88	68.25 47.25 47.25 47.25 45 45 45 45 45 45 45 45 46 47 49.25 48 49.25 49.	14639.14 14898.98 16257.28 44425.13 129318.26 24823.51 17271.43 151.153.5 31139.28 47505.32 211294 35118.34 509.24.78 2211294 35118.34 509.24.78 2213.325 73996.25 22534.52 224397.39 18808.13 60606.34 14272.27 22161.32 16681.46 12470.9 114318.69 114318.69 12470.9 114318.69 12470.9 114318.69 12470.9 114318.69 12470.9 114318.69 12470.9 114318.69 12470.9 114318.69 12470.9 114318.69 12470.9 114318.69 12470.9 114318.69 12470.9 114318.69 12470.9 114318.69 12470.9 114318.69 12470.9 124118.77 24416.77
10231.7 28309.8 10882.67 14360.03 71686.13 21105.51 1108.96 16010.78 18589.63 8259.74 9050.17 987.19 3591.6 1859.93 987.17 1366.05 1147.5 925.17 1066.87 963.2 1067.43 6492.08 2810.31 8336.55 8336.55	LUCENT TECHNOLOGIES MARSH & MCLENNAN MAY DEPT.STORES MBNA CORP. MCTOONALDS MCTCOMMS. MEDTRONIC MELLON BANK MERCK MERRILL LYNCH MGST_DN.WTTER & CO MICROSOFT MINNESOTA MNG_& MNFG MOBIL MONSANTO, MORGAN JP MOTOROLA NAT CITY NATIONSBANK NORWEST ORACLE CORP. PENNEY JC PEPSICO PEZER PHARMACIA UPJOHN PHILLIP MORRIS PHILLIPS PTL PTTNEY-BOWES PNC BANK PPG INDUSTRIES PNC BANK PPG INDUSTRIES PNC TER & GAMBLE RAYTHEON B SAFEWAY SARA LEE CORP. SBC COMMUNICATIONS SCHERING-PLOUGH SCHLUMBERGER	85.56 64.5.4 64.53 49.81 79.06 65.75 86.81 76.56 86.81	93.94 65.88 67.31 53.943 78 132 38 99 84.44 803.5 82.56 1148 69 89 94 41 77.75 43.44 3 77.75 43.44 3 77.75 47.82 76.31 89.52 8	68.25 47.25 47.25 47.25 47.25 45 45 47.25 45 47.25 45 47.25 45 47.25 48.81 49.25 49.	14639.14 14898.98 16257.28 44425.13 129318.82 126823.51 17271.43 151.155.5 31139.28 47505.32 211294 351.18 34 5905.47 38 2905.85 221394 32905.85 221397 3906.85 34 1427.21 75 22161.32 906.45 6901.36 12470.9 114318.69 12757.75 22161.32 12470.9 114318.69 12901.36 18833.51 275-79 57470.3 65113 65113 65113 65113 65113 6513 651
10231.7 28309.8 10882.67 14860.03 71886.13 21105.51 11080.96 16010.78 18589.63 8259.74 9050.17 987.19 987.19 987.19 987.17 1066.05 1147.5 923.17 1066.07 2107.62 983.2 1067.43 6492.08 2810.31 8336.55 8336.55 8336.55 8336.55	LUCENT TECHNOLOGIES MARSH & MCLENNAN MAY DEPT.STORES MBNA CORP. MCDONALDS MCI COMMS. MEDTRONIC MELLON BANK MERCK MERCK MERRILL LYNCH MGST.DN. WITTER & CO MICROSOFT MINNESOTA MNG. MNFG MOBIL. MONSANTO. MORGAN JP MOTOROLA NAT CITY NATIONSBANK NORWEST ORACLE CORP. PENNEY JC PEPSICO PHIZER PHARMACIA UPJOHN PHILLIP MORRIS PHILLIP PHORRIS PHILLIP PIL PITNEY-BOWES PNC BANK PG INDUSTRIES PROCTER & GAMBLE RAYTHEON IS SAFEWAY SARA LEE CORP. SSCHERING-PLOUGH SCHILLIMBERGER SEARS ROCBUCK SOUTHERN SPRINT SUM MICROSYSTEMS	85.56 64.54 64.53 49.81 75.06 66.38 126.44 90 75.05 86.81 76.55 86.81 76.56 86.81 76.56 86.38 121.63 87.26 40.69 109.31 85.75 86.81 87.27 86.81 87.27 86.38 121.63 87.31 88.35 88.36	93.94 65.88 67.31 53.96 67.31 53.96 78 132.38 103.5 82.58 103.5 80.95 80.95 43.44 41.13 77.5 80.75 80.75 60.83 178.38 45.38 47.75 60.9	68.25 47.25 47.25 47.25 45 45 45 45 45 45 45 45 45 45 45 45 45	14639.14 14898.98 16257.28 44425.13 129318.81 120518.31 17271.43 1511.53.5 31139.28 47505.32 211294 35118.34 5905.478 34962.59 21700.33 220558.5 22534.52 224397.39 18808.13 00606.34 14272.77 22161.32 906.45 16681.46 12470.9 114318.69 114318.69 114318.69 114318.69 114318.69 114318.69 114318.69 114318.69 114318.69 114318.69 114318.69 114318.69 114318.69 114418.69 114618.69 11
987.19 987.19 987.19 987.19 987.19 987.19 987.19 987.19 987.19 3591 6 18589.63 8259.74 9050.17 986.82 1486.85 1447.5 1923.17 1066.87 923.17 1066.87 92107.62 983.2 1067.43 6492.08 2810.31 8336.55 8336.55 8336.55 8336.55 8336.55 8336.55 8336.55 8336.55 8336.55 8336.55 8336.55 8336.55 8336.55 8336.55 8336.55 8336.55 8336.55 8336.55 8336.55	LUCENT TECHNOLOGIES MARSH & MCLENNAN MAY DEPT STORES MBNA CORP. MCDONALDS MCT COMMS. MEDTRONIC MELLON BANK MERCK MERRILL LYNCH MGST.DN. WITTER & CO MICROSOFT MINNESOTA MNG.& MNFG MOBIL MONSANTO, MORGAN JP MOTOROLA NAT CITY NATIONSBANK NORWEST ORACLE CORP. PENNEY JC PESNCO PHEZER PHARMACIA UPJOHN PHILIP MORRIS PHILLIPS PTL. PITNEY-BOWES PNC BANK PFG INDUSTRIES PNC CER & GAMBLE RAYTHEON 'B SAFEWAY SARA LEE CORP. SBC COMMUNICATIONS SCHERING-PJ.OHGH SCHLUMBERGER SEARS ROEBUCK SOUTHERN SPRINT SUINTRUST BANKS SUINTRUST BANKS	85.56 64.5.44 64.53 49.81 79.06 85.75 86.81 70.56 86.81 77.25 86.81 87.25 87.2	93.94 65.88 67.31 53.96 78 132.38 103.5 82.96 1148.60 89.94 43.44 43.77 52.19 64.88 173.5 60.00	68.25 47.25 47.25 47.25 47.25 45 45 45 45 47.25 45 47.25 45 47.25 45 47.25 48.81 48.86 48.81 48.86 48.81 48.	14639.14 14898.98 16257.28 44425.13 29348.83 29348.83 129348.83 151.25.5 31139.28 47505.32 211294 35118.34 50524.78 35118.34 50524.78 21710.33 20058.5 22132.25 73496.25 22439.739 18808.13 30056.34 1427.27 75 22161.32 906.45 6081.46 12470.9 114318.69 12577.19 16681.46 12470.9 114318.69 12557.79 14416.37 19608.55 3436.43 16075.77 19608.55 3436.43 16075.79
10231.7 28309.05 8349.8 10882.67 14360.03 71686.13 21105.51 11089.96 16010.78 18589.63 8259.74 9050.17 987.19 3591.6 1859.93 988.82 1486.49 9987.07 1366.05 1147.5 923.17 1066.87 995.97 2107.62 987.63 1486.49 985.83 1486.55	LICENT TECHNOLOGIES MARSH & MCLENNAN MAY DEPT.STORES MBNA CORP. MCDONALDS MCI COMMS. MEDTRONIC MELLON BANK MERCK MERKELL LYNCH MGST.DN. WITTER & CO MICKOSOFT MINNESOTA MNG.& MNFG MOBIL MONSANTO, MORGAN JP MOTOROLA NAT CITY NATIONSBANK NORWEST ORACLE CORP. PENNEY JC PEPSICO PHEZER PHARMACIA UPJOHN PHILIP MORRIS PHILLIPS PTL. PITNEY-BOWES PNC BANK PPG INDUSTRIES PROCTER & GAMBLE RAYTHEON B SAFEWAY SARA LEE CORP. SBC COMMUNICATIONS SCHERING-PLOUGH SCHLIMBERGER SEARS ROEBUCK SOUTHERN SPRINT SUN TRUST BANKS TELE COMMUNICATIONS SCHERING-PLOUGH SCHLIMBERGER SEARS ROEBUCK SOUTHERN SPRINT SUN TRUST BANKS TELE COMMUNICATIONS SCHERING-PLOUGH SCHLIMBERGER SEARS ROEBUCK SOUTHERN SPRINT SUN TRUST BANKS TELE COMMUNICATIONS	85.56 64.5 49.81 64.53 49.81 79.06 85.75 86.81 76.56 86.81 76.56 86.81 77.25 35.06 77.25 40.69 40.63 85.75 60.31 48.56 46.56 70.31 85.75 62.44 26.57 70.75 42.44 73.21 70.75 7	93.94 65.88 67.31 53.943 77.55.963 78.485 80.94 77.56 43.44 80.94 77.75 43.44 41.77 77.75 43.44 41.77 77.75 43.44 41.77 77.75 43.44 41.77 77.75 43.44 41.75 43.46 44.75 45.46 46.06	68.25 47.25 47.25 47.25 47.25 45 43.06 43.06 43.06 55.63 43.06 55.63 43.06 56.81 49.25 56.81 52.44 49.25 56.81 52.44 30.56 47.5 56.81 47.75 56.81 56.8	14639.14 14898.98 16257.28 44425.13 129382.31 17271.43 151.15.5 31139.28 47505.32 211294 35118.34 59524.78 34962.59 21700.33 22058.5 1221.3 25 73998.25 26534.52 22397.39 18808.13 80686.34 14272.75 22161.32 966.45.69 126.77.19 12777.25 16681.46 12470.9 114318.69 12557.95 7470.3 65113 6513 6513 77 24416.37 19808.95 34369.43 16075.79 16545.5 15199.16
987.19 987.19 987.19 987.19 987.19 987.19 987.19 987.19 987.19 3591 6 18589.63 8259.74 9050.17 986.82 1486.85 1447.5 1923.17 1066.87 923.17 1066.87 92107.62 983.2 1067.43 6492.08 2810.31 8336.55 8336.55 8336.55 8336.55 8336.55 8336.55 8336.55 8336.55 8336.55 8336.55 8336.55 8336.55 8336.55 8336.55 8336.55 8336.55 8336.55 8336.55 8336.55	LUCENT TECHNOLOGIES MARSH & MCLENNAN MAY DEPT STORES MBNA CORP. MCDONALDS MCT COMMS. MEDTRONIC MELLON BANK MERCK MERRILL LYNCH MGST_DN. WITTER & CO MICROSOFT MINNESOTA MNG_& MNFG MOBIL MONSANTO, MORGAN JP MOTOROLA NAT CITY NATIONSBANK NORWEST ORACLE CORP. PENNEY JC PESSCO PHERRILLIPS PTL PTTHEY BOWES PHIC BANK PFG INDUSTRIES PHICLIPS PTL PTTHEY BOWES PNC BANK PFG INDUSTRIES PNC COMMUNICATIONS SCHERING PLOUGH SCHLÜMBERGER SEARS ROEBUCK SOUTHERN SPRINT SUN MICROSYSTEMS SUNTRUST BANKS TELE COMMUNICATIONS TEXACO TEXAS INSTS.	85.56 64.5 49.81 66.38 49.81 79.06 68.575 86.81 76.58 121.63 567.14 77.25 86.81 77.25 86.81 77.25 86.81 77.25 86.81 77.25 86.81 77.25 86.81 77.25 86.81 77.25 86.81 77.25 86.81 77.25 86.81 77.25 86.81 77.25 86.81 77.25 86.81 87.25 87.2	93,94 65,88 38 67,31 53,96 78 132,38 103,5 80,75 43,44 103,5 80,75 43,44 113,75 43,44 113,75 43,44 113,75 43,44 113,75 43,44 113,75 43,44 113,75 44,88 103,5 103,63	68.25 47.25 47.25 47.25 47.25 48.30 48.30 48.30 48.30 48.30 48.30 48.30 49.25	14639.14 14898.98 16257.28 44425.13 129318.82 151.125.5 117271.43 151.125.5 11139.28 47505.32 211294 35118.34 50524.78 35118.34 50524.78 2213.25 73996.25 224397.39 18808.13 26686.34 142722.75 12161.32 906.45.69 125.77.19 14718.63 1833.51 12757.79 14416.37 170508.95 24139.43 14075.79 16545.5 15199.16 1680.28
10231.7 28309.05 8349.8 10882.67 14360.03 71686.13 21105.51 11089.96 16010.78 18589.63 8259.74 9050.17 987.19 3591.6 1859.93 988.82 1486.49 9987.07 1366.05 1147.5 923.17 1066.87 995.97 2107.62 987.63 1486.49 985.83 1486.55	LUCENT TECHNOLOGIES MARSH & MCLENNAN MAY DEPT.STORES MBNA CORP. MCDONALDS MCI COMMS. MEDTRONIC MELLON BANK MERCK MERRILL LYNCH MCST.DN. WITTER & CO MICROSOFT MINNESOTA MNG. MNFG MOBIL. MONSANTO. MORGAN JP MOTOROLA NAT CITY NATIONSBANK NORWEST ORACLE CORP. PENNEY JC PEPSICO PETZER PHARMACIA UPJOHN PHILIP MORRIS PHILLIP PITL PITNEY-BOWES PNC BANK PG INDUSTRIES PNC BANK PG INDUSTRIES PROCTER & GAMBLE RAYTHEON B SAFEWAY SARA LEE CORP. SBC COMMUNICATIONS SCHERING-PI-OUGH SCHLÜMBERGER SEARS ROEBUCK SOUTHERN SPRINT SUN MICROSYSTEMS SUNTRUST BANKS TELE COMMUNICATIONS TELE COMMUNICATIONS SCHERING-PI-OUGH SCHLÜMBERGER SEARS ROEBUCK SOUTHERN SPRINT SUN MICROSYSTEMS SUNTRUST BANKS TELE COMMUNICATIONS TEXACO TEXAS INSTS. TIME WARNER	85.56 64.5 49.81 64.53 49.81 79.05 86.81 76.35 126.44 77.25 35.06 77.25 35.06 77.25 35.06 77.25 35.06 77.25 35.06 77.25 35.06 75.25 40.69 40.63 88.75 76.31 88.45 77.25 40.69 40.63 88.75 76.25 40.69 40.63 88.75 76.25 40.69 40.63 88.75 76.25 40.69 40.63 88.75 76.25 40.69 40.63	93.94 65.88 67.31 53.943 67.31 53.943 78.88 99.84.88 99.84.44 80.35 68.25 61.31 68.25 61.31 68.25 68.31 68.25 68.31 68.25 68.31 68.25 68.31 68.25 68.31 68.25 68.31 68.25 68.31 68.25 68.31 68.25 68.31 68.25 68.31 68.25 68.31 68.25 68.31 68.25 68.31 68.25 68.31 6	68.25 47.25 47.25 47.25 47.25 45 45 45 45 45 45 45 45 45 45 45 45 45	14639.14 14898.98 16257.28 44425.13 129382.31 17271.43 151.15.5 31139.28 47505.32 211294 351.18 34 5905.47 38 2905.85 2213.32 20158.5 20158.5
10231.7 28309.05 8349.8 10882.67 14360.03 71686.13 21105.51 11089.96 16010.78 18589.63 8259.74 9050.17 987.19 3591.6 1859.93 988.82 1486.49 9987.07 1366.05 1147.5 923.17 1066.87 995.97 2107.62 987.63 1486.49 985.83 1486.55	LUCENT TECHNOLOGIES MARSH & MCLENNAN MAY DEPT.STORES MBNA CORP. MCDONALDS MCT COMMS. MEDTRONIC MELLON BANK MERCK MERRILL LYNCH MGST DN. WITTER & CO MICROSOFT MINNESOTA MING. MINFG MOBIL. MONSANTO. MCRGAN JP MOTOROLA NAT CITY NATIONSBANK NORWEST ORACLE CORP. PENNEY JC PEPSICO PHILLIPS PIC. PEPSICO PHILLIPS PIC. PTINEY BOWES PIC BANK PG INDUSTRIES PROCTER & GAMBLE RAYTHEON B SAFEWAY SARA LEE CORP. SCHERING PLOAGH SCHILLIMBERGER SEARS ROCEBUCK SOUTHERN SPRINT SUN MICROSYSTEMS SUNTRUST BANKS TELE COMMUNICATIONS TELE COMMUNICATIONS SCHERING PLOAGH SCHILLIMBERGER SEARS ROCEBUCK SOUTHERN SPRINT SUN MICROSYSTEMS SUNTRUST BANKS TELE COMMUNICATIONS TEXACO TEXAS INSTS. TIME WARNER TORO.DOMINION BK NEW	85.56 64.5.4 64.53 49.119 66.38 49.01 76.05 86.81 76.55 86.81 76.55 86.81 77.25 86.81 77.25 86.25 76.69 78.05 78.0	93,94 65,88 67,31 53,967 76 132,38 103,5 62,36 1148,69 89,98 1148,69 89,98 1148,69 89,44 41,13 52,196 64,08 1148,05 64,08 6	68.25 47.25 47.25 47.25 47.25 45 45 45 45 45 45 45 45 45 45 45 45 45	14639.14 14898.98 16257.28 44425.13 29388.83 29388.83 29388.83 25823.51 17271.43 451.625.5 31139.28 47505.32 211294 351.18.34 59824.78 34962.59 217190.33 2958.5 224.37.29 24397.39 18808.13 20058.5 224.37.39 18808.13 2006.6 34 1427.27.75 2016.6 32 906.45 69 12577.19 16581.46 12470.9 114318.69 12901.38 18833.51 275-97 14318.69 12901.38 18833.51 275-97 16545.5 15199.16 34150.39 16975.79 16545.5 15199.16 34160.28 16183.9 14498.67
10231.7 28309.05 8349.8 10882.67 14360.03 71686.13 21105.51 11089.96 16010.78 18589.63 8259.74 9050.17 987.19 3591.6 1859.93 988.82 1486.49 9987.07 1366.05 1147.5 923.17 1066.87 995.97 2107.62 987.63 1486.49 985.83 1486.55	LUCENT TECHNOLOGIES MARSH & MCLENNAN MAY DEPT STORES MBNA CORP. MCDONALDS MCT COMMS. MEDTRONIC MELLON BANK MERCK MERRILL LYNCH MGST_DN WITTER & CO MICROSOFT MINNESOTA MNG_& MNFG MOBIL MONSANTO, MORGAN JP MOTOROLA NAT CITY NATIONSBANK NORWEST ORACLE CORP. PENNEY JC PESNCO PHEMICAL PHARMACIA UPJOHN PHILIP MORRIS PHILLIPS PTL PTTNEY-BOWES PNC BANK PFG INDUSTRIES PNCCTER & GAMBLE RAYTHEON 'B SAFEWAY SARA LEE CORP. SBC COMMUNICATIONS SCHERING-PJ.OHGH SCHLUMBERGER SEARS ROEBUCK SOUTHERN SPRINT SUN MICROSYSTEMS SUNTRUST BANKS TELE COMMUNICATIONS TEXACO TEXAS INSTS. TIME WARNIER TOROLOGIION BK NEW TRAYELERS GP.	85.56 64.5 49.81 64.53 49.81 79.05 86.81 76.35 126.44 77.25 35.06 77.25 35.06 77.25 35.06 77.25 35.06 77.25 35.06 77.25 35.06 75.25 40.69 40.63 88.75 76.31 88.45 77.25 40.69 40.63 88.75 76.25 40.69 40.63 88.75 76.25 40.69 40.63 88.75 76.25 40.69 40.63 88.75 76.25 40.69 40.63	93.94 65.88 67.31 53.943 67.31 53.943 78.88 99.84.88 99.84.44 80.35 68.25 61.31 68.25 61.31 68.25 68.31 68.25 68.31 68.25 68.31 68.25 68.31 68.25 68.31 68.25 68.31 68.25 68.31 68.25 68.31 68.25 68.31 68.25 68.31 68.25 68.31 68.25 68.31 68.25 68.31 68.25 68.31 6	68.25 47.25 47.25 47.25 47.25 45 45 45 45 45 45 45 45 45 45 45 45 45	14639.14 14898.98 16257.28 44425.13 129318.82 151.125.5 117271.43 151.125.5 1139.28 47505.32 211294 35118.34 5505.32 211294 35118.34 5505.32 211294 35118.34 5505.32 221294 35118.35 12513.35 12
10231.7 28309.05 8349.8 10882.67 14360.03 71686.13 21105.51 11089.96 16010.78 18589.63 8259.74 9050.17 987.19 3591.6 1859.93 988.82 1486.49 9987.07 1366.05 1147.5 923.17 1066.87 995.97 2107.62 987.63 1486.49 985.83 1486.55	LUCENT TECHNOLOGIES MARSH & MCLENNAN MAY DEPT.STORES MBNA CORP. MCDONALDS MCT COMMS. MEDTRONIC MELLON BANK MERCK MERRILL LYNCH MGST DN. WITTER & CO MICROSOFT MINNESOTA MING. MINFG MOBIL. MONSANTO. MCRGAN JP MOTOROLA NAT CITY NATIONSBANK NORWEST ORACLE CORP. PENNEY JC PEPSICO PHILIP PIC. PEPSICO PHILIP PIC. PHARMACIA UPIOHN PHILIP MORRIS PHILLIPS PIC. PTINEY BOWES PIC BANK PG INDUSTRIES PROCTER & GAMBLE RAYTHEON B SAFEWAY SARA LEE CORP. SBC COMMUNICATIONS SCHERING-PLOUGH SCHILLIMBERGER SEARS ROEBUCK SOUTHERN SPRINT SUN MICROSYSTEMS SUNTRUST BANKS TELE COMMUNICATIONS TELE COMMUNICATIONS SCHERING-PLOUGH SCHILLIMBERGER SEARS ROEBUCK SOUTHERN SPRINT SUN MICROSYSTEMS SUNTRUST BANKS TELE COMMUNICATIONS TEXACO TEXAS INSTS. TIME WARNER TORO.DOMINHON BK NEW TRAYELERS GP. TYCO INTIL	85.56 64.54 64.53 64.54 64.53 64.54 64.53 67.19 66.38 67.55 66.38 67.25 66.38 67.25 66.38 67.25 66.38 67.25 66.38 67.25 66.38 67.25 66.38 67.25 66.38 67.25 66.38 67.25 66.38 67.25 66.31 67.31	93,94 65,88 67,31 53,967 76 132 38 103,5 65,31 148,69 877,5 80,75 81,132 38 103,5 82,81 148,69 877,5 80,75 81,132 38 148,69 877,5 80,75 80	68.25 47.25 47.25 47.25 47.25 47.25 48.35 48.36 48 48.36 48 48 48 48 48 48 48 48 48 48 48 48 48	14639.14 14898.98 16257.28 44425.13 29388.83 29388.83 29388.83 25823.51 17271.43 451.625.5 31139.28 47505.32 211294 351.18.34 59824.78 34962.59 217190.33 2958.5 224.37.29 24397.39 18808.13 20058.5 224.37.39 18808.13 2006.6 34 1427.27.75 2016.6 32 906.45 69 12577.19 16581.46 12470.9 114318.69 12901.38 18833.51 275-97 14318.69 12901.38 18833.51 275-97 16545.5 15199.16 34150.39 16975.79 16545.5 15199.16 34160.28 16183.9 14498.67
10231.7 28309.05 8349.8 10882.67 14860.03 71686.13 21105.51 11089.96 16010.78 18589.63 8259.74 9050.17 987.19 3591.6 1859.93 988.82 1486.49 5987.07 1366.07 137.5 923.17 1066.87 905.97 2107.62 983.2 1067.43 6492.08 231.31 8336.55 836.57 596.87 596.87 596.97 596.	LUCENT TECHNOLOGIES MARSH & MCLENNAN MAY DEPT STORES MBNA CORP. MCDONALDS MCT COMMS. MEDTRONIC MELLON BANK MERCK MERRILL LYNCH MGST_DN. WITTER & CO MICROSOFT MINNESOTA MNG_& MNFG MOBIL MONSANTO, MORGAN JP MOTOROLA NAT CITY NATIONSBANK NORWEST ORACLE CORP. PENNEY JC PESSCO PHERRACIA UPJOHN PHILIP MORRIS PHILLIPS PTL PITTEY-BOWES PNC BANK PPG INDUSTRIES PNC TER & GAMBLE RAYTHEON B SAFEWAY SARA LEE CORP. SBC COMMUNICATIONS SCHERING-PJ.OUGH SCHLUMBERGER SEARS ROEBUCK SOUTHERN SPRINT SUN MICROSYSTEMS SUNTRUST BANKS TELE COMMUNICATIONS TEXACO TEXAS INSTS. TIME WARNER TOROLOGIMINON BK NEW TRAYELERS GP. TYCO INTL. UNITED TECHNOLOGIES US BANCORP DEL.	85.56 64.5.44 64.53 49.119 66.38 126.44 77.56 86.81 76.58 121.63 567.47 56.38 121.63 567.56 56.81 567.56 56.81 567.56 56.81 567.56 56.81 567.56 56.81 567.56 56.81 567.56 56.81 567.56 56.81 567.56 56.81 567.56 567	93.94 65.88 67.31 53.96 78 132 38 103.5 55.96 148.69 807.5 80.75 43.44 103.5 63.94 177.75 43.44 177.75 43.45 45.21 46.88 174.69 46.88 174.69 47.69 48.88 48.88 48.88 48.88 49.88 49.88 40.88	68.25 47.25 47.25 47.25 47.25 47.25 47.25 47.25 47.25 47.25 47.25 48.30 47.31	14639.14 14898.98 16257.28 44425.13 129318.82 151.125.5 117271.43 151.125.5 11139.28 47505.32 211294 35118.34 5505.32 211294 35118.34 5505.32 211294 35118.34 5505.32 2213.32 575996.25 2213.32 575996.25 2213.32 5213.33 5213.33 5213.33 5213.33 5213.33 5213.33 5213.33 5213.33 5213.33 5213.33 5213.33 5213.33 5213.33 5213.33 5223.32 5223
10231.7 28309.05 8349.8 10882.67 14360.03 71686.13 21105.51 11089.96 16010.78 18589.63 8259.74 9050.17 987.19 3591.6 1859.93 988.82 1486.49 9597.21 11066.87 905.97 2107.62 983.2 1067.43 6492.08 2310.31 8336.55 836.57 5190.93 917.42 34617.48 34464.98 3543.81 5072.41	LUCENT TECHNOLOGIES MARSH & MCLENNAN MAY DEPT.STORES MBNA CORP. MCDONALDS MCI COMMS. MEDTRONIC MELLON BANK MERCK MERRILL LYNCH MGST.DN.WITTER & CO MICROSOFT MINNESOTA MNG.& MNFG MOBIL. MONSANTO. MORGAN JP MOTOROLA NAT CITY NATIONSBANK NORWEST ORACLE CORP. PENNEY JC PEPSICO PFIZER PHARMACIA UPJOHN PHILIP MORRIS PHILLIP MORRIS PHILLIP PROPERS PNC BANK PG INDUSTRIES PNC BANK PG INDUSTRIES PNC TERM SCHERING-PI.OUGH SCHLUMBERGER SEARS ROEBUCK SOUTHERN SPRINT SUNTRUST BANKS TELE COMMUNICATIONS SCHERING-PI.OUGH SCHLUMBERGER SEARS ROEBUCK SOUTHERN SPRINT SUNTRUST BANKS TELE COMMUNICATIONS TEXACO TEXAS INSTS. TIME WARNER TORO.DOMINION BK NEW TRAVELERS CP. TYCO INTL. UNITED TECHNOLOGIES US WEST MEDIA GP.	85.56 64.5 49.819 66.38 126.44 67.19 66.38 126.44 67.25 68.88 121.63 50.13 67.25 68.88 121.63 50.13 67.25 68.88 121.63 50.13 67.25 68.88 121.63 50.13 67.25 68.88 121.63 50.13 67.25 68.88 121.63 50.13 67.25 68.88 121.63 50.13 67.25 68.88 121.63 50.13 67.25 68.88 121.63 50.13 67.25 68.88 121.63 50.13 68.75 68.88 121.63 50.13 68.75 68.88 69.81 69.83	93.94 65.88 67.39 67	68.25 47.25 47.25 47.25 47.25 47.25 47.25 47.25 47.25 47.25 47.25 48.30 47.31 49.25 48.30 49.25 48.30 49.25 56.88 59.86 51.88	14639.14 14898.98 16257.28 44425.13 129318.26823.51 17271.43 151.15.5 31139.28 47505.32 211294 35118.34 59524.78 35118.34 59524.78 32905.55 12534.52 12313.25 173996.25 12534.52 12317.19 12416.32 126534.56 12470.9 114318.69 12557.95 7470.9 114318.69 12557.95 7470.9 114318.69 12557.95 7470.9 114318.69 12557.95 7470.9 114318.69 12557.95 7470.9 114318.69 12557.95 7470.9 114318.69 12557.95 7470.9 114318.69 12557.95 7470.9 114318.69 12557.95 7470.9 114318.69 12557.95 7470.9 114318.69 12557.95 7470.9 114318.69
10231.7 28309.8 10882.67 14860.03 71886.13 21105.51 11089.96 16010.78 18389.63 8259.74 9050.17 987.19 987.19 987.19 1366.05 1147.5 923.17 1066.87 915.97 2107.62 983.2 1486.49 983.25 1486.49 1067.43 6492.08 2316.55 8336.55 8356.55	LUCENT TECHNOLOGIES MARSH & MCLENNAN MAY DEPT STORES MBNA CORP. MCDONALDS MCI COMMS. MEDTRONIC MELLON BANK MERCK MERRILL LYNCH MGST DN. WITTER & CO MICROSOFT MINNESOTA MNG. MNFG MOBIL. MONSANTO. MORGAN JP MOTOROLA NAT CITY NATIONSBANK NORWEST ORACLE CORP. PENNEY JC PEPSICO PHIZER PHARMACIA UPJOHN PHILLIP MORRIS PHILLIP MORRIS PHILLIP PIC PEPSICO PHIZER PHARMACIA UPJOHN PHILLIP PIC PEPSICO PHIZER PHARMACIA UPJOHN PHILLIP PIC PEPSICO PHIZER PHARMACIA UPJOHN PHILLIP MORRIS PHILLIP DORRIS PHILLIP PIC PERSICO PHIZER PHARMACIA UPJOHN PHILLIP MORRIS PHILLIP MORRIS PHILLIP MORRIS PHILLIP PIC PETNEY-BOWES PNC BANK PG INDUSTRIES PROCTER & GAMBLE RAYTHEON IB SCHERING-PLOUGH SCHILLIMBERGER SEARS ROCEBUCK SOUTHERN SPRINT SUN MICROSYSTEMS SUNTRUST BANKS TELE COMMUNICATIONS TEXACO TEXAS INSTS. TIME WARNER TORO.DOMINHON BK NEW TRAYELERS GP. TYCO INTL. UNITED TECHNOLOGIES US WEST MEDIA GP. US WEST COMMUNICATIO	85.56 64.54 64.51 64.53 64.51 64.53 65.75 66.38 67.19 66.38 67.19 66.38 67.19 66.38 67.19 66.38 67.19	93,94 65,88 67,31 53,967 78 132,38 103,5 62,361 148,69 877,5 80,75 43,44 41,77 77,5 80,75 43,44 41,77 45,219 66,05 61,06 6	68.25 47.25	14639.14 14898.98 140257.28 44425 13 29388.83 29388.83 29388.83 151.1271.43 151.125.5 31139.28 47505.32 211294 351.18 34 59824.78 34962.59 217190.33 29058.5 221.32 25 73596.25 221.32 25 73596.25 221.32 25 73596.25 221.33 25 73596.25 221.33 25 73596.25 221.33 25 73596.25 221.33 25 73596.25 24397.39 18808.13 80666.34 142722.77 206681.46 12470.9 114318.69 12901.36 1883.35 127557.95 7470.9 114318.69 12901.36 1883.35 127557.95 7470.9 114318.69 12901.36 1883.35 127557.95 7470.9 114318.69 12901.36 1883.9 19868.95 334369.35 19868.28 19888.99 19953.2 29576.78 22224.59 224400.12
10231.7 28309.8 10882.57 14360.03 71686.13 21105.51 1108.96 16010.78 18589.63 8259.74 9050.17 987.19 3591.6 1859.93 985.27 1486.49 9987.07 1366.05 1147.5 923.17 1066.87 983.2 1067.43 6492.08 2810.31 8306.55 8336.55 8356.55	LUCENT TECHNOLOGIES MARSH & MCLENNAN MAY DEPT STORES MBNA CORP. MCDONALDS MCT COMMS. MEDTRONIC MELLON BANK MERCK MERRILL LYNCH MGST_DN. WITTER & CO MICROSOFT MINNESOTA MNG_& MNFG MOBIL MONSANTO, MORGAN JP MOTOROLA NAT CITY NATIONSBANK NORWEST ORACLE CORP. PENNEY JC PESNEY PENNEY JC PESNEY PENNEY JC PESSEY PILLIPS PTL PTTLEY-BOWES PHARMACIA UPJOHN PHILIP MORRIS PHILLIPS PTL PTTNEY-BOWES PHARMACIA UPJOHN PHILIP MORRIS PHILLIPS PTL PTTNEY-BOWES PACTER & GAMBLE RAYTHEON 'B SAFEWAY SARA LEE CORP. SBC COMMUNICATIONS SCHERING-PLOUGH SCHLUMBERGER SEARS ROEBUCK SOUTHERN SPRINT SUN MICROSYSTEMS SUNTRUST BANKS TELE COMMUNICATIONS TEXACO TEXAS INSTS. TIME WARNER TOROLOGIMINION BK NEW TRAYELERS GP. TYCO INTIL UNITED TECHNOLOGIES US BANCORP DEL. US WEST MEDIA GP. US.WEST COMMUNICATION VIACONUSE.	85.56 64.5 49.819 66.38 126.44 67.19 66.38 126.44 67.25 68.88 121.63 50.13 67.25 68.88 121.63 50.13 67.25 68.88 121.63 50.13 67.25 68.88 121.63 50.13 67.25 68.88 121.63 50.13 67.25 68.88 121.63 50.13 67.25 68.88 121.63 50.13 67.25 68.88 121.63 50.13 67.25 68.88 121.63 50.13 67.25 68.88 121.63 50.13 68.75 68.88 121.63 50.13 68.75 68.88 69.81 69.83	93.94 65.88 67.39 67	68.25 47.25 47.25 47.25 47.25 47.25 47.25 47.25 47.25 47.25 47.25 48.30 47.31 49.25 48.30 49.25 48.30 49.25 56.88 59.86 51.88	14639.14 14898.98 16257.28 44425.13 129318.26823.51 17271.43 151.15.5 31139.28 47505.32 211294 35118.34 59524.78 35118.34 59524.78 32905.55 12534.52 12313.25 173996.25 12534.52 12317.19 12416.32 126534.56 12470.9 114318.69 12557.95 7470.9 114318.69 12557.95 7470.9 114318.69 12557.95 7470.9 114318.69 12557.95 7470.9 114318.69 12557.95 7470.9 114318.69 12557.95 7470.9 114318.69 12557.95 7470.9 114318.69 12557.95 7470.9 114318.69 12557.95 7470.9 114318.69 12557.95 7470.9 114318.69 12557.95 7470.9 114318.69
10231.7 28309.8 10882.67 14860.03 71886.13 21105.51 11089.96 16010.78 18389.63 8259.74 9050.17 987.19 987.19 987.19 1366.05 1147.5 923.17 1066.87 915.97 2107.62 983.2 1486.49 983.25 1486.49 1067.43 6492.08 2316.55 8336.55 8356.55	LUCENT TECHNOLOGIES MARSH & MCLENNAN MAY DEPT STORES MBNA CORP. MCDONALDS MCI COMMS. MEDTRONIC MELLON BANK MERCK MERRILL LYNCH MGST DN. WITTER & CO MICROSOFT MINNESOTA MNG. MNFG MOBIL. MONSANTO. MORGAN JP MOTOROLA NAT CITY NATIONSBANK NORWEST ORACLE CORP. PENNEY JC PEPSICO PHIZER PHARMACIA UPJOHN PHILLIP MORRIS PHILLIP MORRIS PHILLIP PIC PEPSICO PHIZER PHARMACIA UPJOHN PHILLIP PIC PEPSICO PHIZER PHARMACIA UPJOHN PHILLIP PIC PEPSICO PHIZER PHARMACIA UPJOHN PHILLIP MORRIS PHILLIP DORRIS PHILLIP PIC PERSICO PHIZER PHARMACIA UPJOHN PHILLIP MORRIS PHILLIP MORRIS PHILLIP MORRIS PHILLIP PIC PETNEY-BOWES PNC BANK PG INDUSTRIES PROCTER & GAMBLE RAYTHEON IB SCHERING-PLOUGH SCHILLIMBERGER SEARS ROCEBUCK SOUTHERN SPRINT SUN MICROSYSTEMS SUNTRUST BANKS TELE COMMUNICATIONS TEXACO TEXAS INSTS. TIME WARNER TORO.DOMINHON BK NEW TRAYELERS GP. TYCO INTL. UNITED TECHNOLOGIES US WEST MEDIA GP. US WEST COMMUNICATIO	88.56 64.54 64.53 64.54 64.54 64.54 65.54 66.54 66.54 66.54 66.58 66.54 66.54 66.54 66.54 66.54 66.55 66.54 66.55 66.54 66.55	93,94 65,88 67,51 53,967 78,132 103,56 52,88 103,56 53,967 132,138 103,56 148,69 103,56 148,69 177,57 180,75,44 177,75 180,75	68.25 47.25	14639.14 14898.98 16257.28 44425.13 129318.82 125823.51 17271.43 151.125.5 31139.28 47505.32 211294 35118.34 55924.78 35118.34 55924.78 35118.32 2313.25 73596.25 224397.39 18808.13 26681.46 12470.9 114318.69 12577.15 12161.32 906.45.69 125777.15 124416.37 17 24416.37 17 24416.37 17 24416.37 17 24416.37 17 24416.37 17 24416.37 17 24416.37 17 24516.38 180.35 17 17 24416.37 17 24516.38 180.35 17 17 180.08.95 1819.9 1831.9 1831.9 1832.9 1832.88 1833.5 1833.
10231.7 28309.8 10882.57 14360.03 71686.13 21105.51 1108.96 16010.78 18589.63 8259.74 9050.17 987.19 3591.6 1859.93 985.27 1486.49 9987.07 1366.05 1147.5 923.17 1066.87 983.2 1067.43 469.208 2810.31 8306.55 8336.55 8356.55 8356.55 8356.55 8356.55 8356.55 8356.55 8356.55 8356.55 8356.55 8356.55 8356.55 8356.55 8356.55 8356.55 8356.55 8356.55	LUCENT TECHNOLOGIES MARSH & MCLENNAN MAY DEPT STORES MBNA CORP. MCDONALDS MCT COMMS. MEDTRONIC MELLON BANK MERCK MERRILL LYNCH MGST.DN. WITTER & CO MICROSOFT MINNESOTA MNG. MNFG MOBIL MONSANTO MORGAN JP MOTOROLA NAT CITY NATIONSBANK NORWEST ORACLE CORP. PENNEY JC PESNEY PENNEY JC PESNEY PHARMACIA UPJOHN PHILIP MORRIS PHILLIPS PTL PTTNEY-BOWES PNC BANK PPG INDUSTRIES PNC CER & GAMBLE RAYTHEON B SAFEWAY SARA LEE CORP. SBC COMMUNICATIONS SCHERING-PLOUGH SCHLUMBERGER SEARS ROEBUCK SOUTHERN SPRINT SUIN MICROSYSTEMS SUINTRUST BANKS TELE COMMUNICATIONS TEXACO TEXAS INSTS. TIME WARNER TORO.DOMINION BK NEW TRAVELERS OP TYCO INTIL. UNITED TECHNOLOGIES US BANCORP DEL. US WEST MEDIA GP. US.WEST COMMUNICATION VIACOMUSE. WALGREEN WALGREEN WALGREEN	88.56 64.54 64.51	93.94 65.88 67.53,945 53.87 53.965 76.132 59.94 50.35 50.61 148.69 877.5 80.75 80.75 80.75 80.75 80.75 80.75 80.85 60.65 60	68.25 47.25 247.	14639.14 14898.98 16257.28 44425.13 29348.23 51 17271.43 151.25.5 31139.28 47505.32 211294 35118.34 50524.78 35118.34 50524.78 32058.5 22132.25 24397.39 21808.13 20058.5 22132.25 24397.39 1808.13 20064.5 22132.25 24397.39 1808.13 20064.5 12132.25 12141.35 10064.5 12470.9 114318.69 12757.79 14416.37 13232.61 7398.65 3419.83 1607.77 174416.37 17590.38 31286.99 41498.67 171590.38 31286.99 171590.38 31286.99 171590.38 31286.99 171590.38 31286.99 171590.38 31286.99 171590.38 31286.99 171590.38 31286.99 171590.38 31286.99 171590.38 31286.99 171590.38 31286.99 171590.38 31286.99 171590.38 31286.99 171590.38 31286.99 171590.38 31286.99 171590.38 31286.99 171590.38 31286.99 171590.38 31286.99 171590.38 31286.99 171590.38 31286.99 171590.38
10231.7 28309.05 8349.8 10882.67 14360.03 71686.13 21105.51 1108.99 16010.78 18589.63 8259.74 9050.17 987.19 3591.6 1859.93 988.82 1486.49 9597.17 1366.05 1147.5 923.17 1066.87 983.2 1067.43 6492.08 2310.31 8336.55 8356.55	LUCENT TECHNOLOGIES MARSH & MCLENNAN MAY DEPT.STORES MBNA CORP. MCDONALDS MCI COMMS. MEDTRONIC MELLON BANK MERCK MERRILL LYNCH MGST.DN. WITTER & CO MICROSOFT MINNESOTA MNG. MNFG MOBIL. MONSANTO. MORGAN JP MOTOROLA NAT CITY NATIONSBANK NORWEST ORACLE CORP. PENNEY JC PEPSICO PEZER PHARMACIA UPJOHN PHILIP MORRIS PHILLIP MORRIS PHILLIP PIT. PTTNEY-BOWES PNC BANK PG INDUSTRIES PNC BANK PG INDUSTRIES PROCTER & GAMBLE RAYTHEON 'B SAFEWAY SARA LEE CORP. SBC COMMUNICATIONS SCHERING-PI-OUGH SCHLÜMBERGER SEARS ROEBUCK SOUTHERN SPRINT SUN MICROSYSTEMS SUNTRUST BANKS TELE COMMUNICATIONS TELACO TEXAS INSTS. TIME WARNER TOROLOMINION BK NEW TRAYELERS GP. TYCO INTL. UNITED TECHNOLOGIES US WEST MEDIA GP. US WEST COMMUNICATION STENACO TEXAS INSTS. TIME WARNER TOROLOMINION BK NEW TRAYELERS GP. TYCO INTL. UNITED TECHNOLOGIES US BEANCORP DEL. US WEST COMMUNICATION VIACOMASE. WACHOVIA CORP. WAL MART STORES WALGREEN WARNER LAMBERT	88.56 64.5 44.81 66.38 49.81 66.38 126.44 67.75 66.58 126.81 66.38 126.81 66.38 126.81 66.38 126.83	93.94 65.82 67.53,945 76.32 53.945 76.32 76.33 76.33 76.33 76.33 76.33 76.33 76.33 76.33 76.33 76.33 76.33 77.44 77.7	68.725 47.25	14639.14 14898.98 140257.28 44425.13 129318.25 13126823.51 17271.43 151.15.5 13139.28 47505.32 2311294 33139.28 47505.32 231294 35118.34 59524.78 23161.32 231793.25 2313.32 23158.5 2213.32 23179.32 23179.32 23179.32 23179.32 23179.32 23179.33 23138.33 231
10231.7 28309.8 10882.67 14860.03 71886.13 21105.51 11089.96 16010.78 18589.63 8259.74 9050.17 987.19 3591.6 1859.93 988.82 1486.49 987.07 1366.07 147.62 983.2 1486.49 985.7 147.62 983.2 1486.49 8306.55 8336.55 835	LUCENT TECHNOLOGIES MARSH & MCLENNAN MAY DEPTSTORES MBNA CORP. MCDONALDS MCI COMMS. MEDTRONIC MELLON BANK MERCK MERRILL LYNCH MGST_DN.WITTER & CO MICROSOFT MINNESOTA MING, MINFG MOBIL. MONSANTO, MORGAN JP MOTOROLA NAT CITY NATIONSBANK NORWEST ORACLE CORP. PENNEY JC PEPSICO PHIZER PHARMACIA UPJOHN PHILLIP MORRIS PHILLIP MORRIS PHILLIP PHORRIS PHILLIP PHORRIS PHILLIP PHORRIS PHILLIP SOR BENEY PIC BANK PG INDUSTRIES PROCTER & GAMBLE RAYTHEON B SAFEWAY SARA LEE CORP. SSCHERING-PI-ONGH SCHILLIMBERGER SEARS ROCBUCK SOUTHERN SPRINT SUIN MICROSYSTEMS SUNTRUST BANKS TELE COMMUNICATIONS TELE COMMUNICATION TRAYELERS GP TYCO INTL. UNITED TECHNOLOGIES US WEST MEDIA GP US WEST TEMEDIA GP US WEST TORD MUNICATION VIACONAGE WACHOVIA CORP. WAL MART STORES WALIGREEN WASHINGTON MUTUAL	88.56 64.54 64.51	93.94 65.83 67.31 53.96 103.5 67.5 132.38 103.5 68.28 103.5 68.29 1148.69 877.5 80.75	68.25 47.25 247.	14639.14 14898.98 16257.28 44425.13 29348.23 51 17271.43 151.25.5 31139.28 47505.32 211294 35118.34 50524.78 35118.34 50524.78 32058.5 22132.25 24397.39 21808.13 20058.5 22132.25 24397.39 1808.13 20064.5 22132.25 24397.39 1808.13 20064.5 12132.25 12141.35 10064.5 12470.9 114318.69 12757.79 14416.37 13232.61 7398.65 3419.83 1607.77 174416.37 17590.38 31286.99 41498.67 171590.38 31286.99 171590.38 31286.99 171590.38 31286.99 171590.38 31286.99 171590.38 31286.99 171590.38 31286.99 171590.38 31286.99 171590.38 31286.99 171590.38 31286.99 171590.38 31286.99 171590.38 31286.99 171590.38 31286.99 171590.38 31286.99 171590.38 31286.99 171590.38 31286.99 171590.38 31286.99 171590.38 31286.99 171590.38 31286.99 171590.38 31286.99 171590.38
10231.7 28309.05 8349.8 10882.67 14360.03 71686.13 21105.51 1108.99 16010.78 18589.63 8259.74 9050.17 987.19 3591.6 1859.93 988.82 1486.49 9597.17 1366.05 1147.5 923.17 1066.87 983.2 1067.43 6492.08 2310.31 8336.55 8356.55	LUCENT TECHNOLOGIES MARSH & MCLENNAN MAY DEPT.STORES MBNA CORP. MCDONALDS MCI COMMS. MEDTRONIC MELLON BANK MERCK MERRILL LYNCH MCST.DN. WITTER & CO MICROSOFT MINNESOTA MNG. MNFG MOBIL. MONSANTO. MORGAN JP MOTOROLA NAT CITY NATIONSBANK NORWEST ORACLE CORP. PENNEY JC PEPSICO PFIZER PHARMACIA UPJOHN PHILIP MORRIS PHILLIP MORRIS PHILLIP PIT. PTTNEY-BOWES PNC BANK PG INDUSTRIES PNC BANK PG INDUSTRIES PNC HAMBACIA UPJOHN SCHERING-PI-OUGH SAFEWAY SARA LEE CORP. SBC COMMUNICATIONS SCHERING-PI-OUGH SCHLÜMBERGER SEARS ROEBUCK SOUTHERN SPRINT SUN MICROSYSTEMS SUNTRUST BANKS TELE COMMUNICATIONS TEXACO TEXAS INSTS. TIME WARNER TOROLOGMINION BK NEW TRAVELERS GP. TYCO INTL. UNITED TECHNOLOGIES US WEST COMMUNICATION IS BANCORP DEL. US WEST COMMUNICATION VIACOMASE. WACHOVIA CORP. WAL MART STORES WALGREEN WARNER LAMBERT WASHINGTON MUTUAL WASTE MAN. WELLS FARGO	88.56 64.5.44 64.51 64.53 64.53 64.54 64.53 64.54 65.75 66.58 66.58 67.75 66.58 66.77 66.58 66.77 66.58 66.77 66.58 66.77 66.58 66.77 66.58 66.77 66.58 66.77 66.58 66.77 66.58 66.77 66.58 66.77 66.58 66.77 66.58 66.77 66.58 66.77 66.58 66.77 67.77 67.7	93.94 65.82 67.53,945 53.94	68.25 47.25	14639.14 14898.98 140257.28 44425.13 129318.21 129318.23 13139.28 137139.28 137139.28 137139.28 137139.28 137139.28 137139.28 137139.28 137139.28 137139.28 137139.28 137139.28 13713.3 13713.
10231.7 28309.8 10882.67 14360.03 71686.13 21105.51 11089.96 16010.78 18589.63 8259.74 9050.17 987.19 987.19 987.19 13591.6 1859.93 988.82 1486.49 97.17 1366.87 917.62 983.2 1486.49 8306.55 8336.55 8356.55	LUCENT TECHNOLOGIES MARSH & MCLENNAN MAY DEPTSTORES MBNA CORP. MCDONALDS MCI COMMS. MEDTRONIC MELLON BANK MERCK MERRILL LYNCH MGST DN. WITTER & CO MICROSOFT MINNESOTA MING, MINFG MOBIL. MONSANTO, MORGAN JP MOTOROLA NAT CITY NATIONSBANK NORWEST ORACLE CORP. PENNEY JC PEPSICO PHIZER PHARMACIA UPJOHN PHILLIPS PIL. PITTIETY BOWES PHILLIPS PIL. PITTNEY-BOWES PHIC BANK PG INDUSTRIES PROCTER & GAMBLE RAYTHEON B SAFEWAY SARA LEE CORP. SSCHERING-PLOUGH SCHILLIMBERGER SEARS ROCEBUCK SOUTHERN SPRINT SUN MICROSYSTEMS SUNTRUST BANKS TELE COMMUNICATIONS TEXACO TEXAS INSTS. TIME WARNER TORO.DOMINION BK NEW TRAYELERS GP. TYCO INTL. UNITED TECHNOLOGIES US WEST MEDIA GP. US.WEST COMMUNICATION VIACONAGE. WACHOVIA CORP. WALMERT WASHINGTON MUTUAL WASTE MAN. WELLS FARGO WILLIAMS COS.	85.56 64.54 64.54 64.55 64.57 66.38 49.19 66.38 126.44 77.20 66.38 126.44 77.20 66.38 126.44 77.20 66.38 126.44 77.20 66.38 126.44 77.20 66.38 126.44 77.20 66.38 126.44 77.20 66.38 126.44 77.20 66.38 126.44 77.20 66.38 126.44 77.20 66.38 126.44 77.20 66.38 126.44 77.20 66.30 78.60 78.70	93.94 65.83 67.31 53.96 77.55 53.96 103.5 62.98 103.5 62.98 103.5 63.95 148.94 103.5 63.95 148.95 159.95 169.95 173.55 173.	68.25 47.25	14639.14 14898.98 16257.28 44425.13 29388.82 29388.83 29388.83 29388.83 25823.51 17271.43 351.18.34 59824.78 34962.59 217199.33 29588.5 22439.739 21808.81 23496.25 2439.739 18808.13 36066.34 142722.75 2166.81.46 12470.9 114318.69 12901.38 13808.5 23436.73 170808.95 2416.75 2416
10231.7 28309.8 10882.67 14360.03 71686.13 21105.51 1108.96 16010.78 18389.63 8259.74 9050.17 987.19 3591.6 1859.93 988.82 1486.49 9987.07 1366.05 1147.5 923.17 1906.87 9987.07 12107.62 983.2 1067.43 6492.08 2810.31 8336.55 986.87 5196.87	LUCENT TECHNOLOGIES MARSH & MCLENNAN MAY DEPT.STORES MBNA CORP. MCDONALDS MCI COMMS. MEDTRONIC MELLON BANK MERCK MERRILL LYNCH MCST.DN. WITTER & CO MICROSOFT MINNESOTA MNG. MNFG MOBIL. MONSANTO. MORGAN JP MOTOROLA NAT CITY NATIONSBANK NORWEST ORACLE CORP. PENNEY JC PEPSICO PFIZER PHARMACIA UPJOHN PHILIP MORRIS PHILLIP MORRIS PHILLIP PIT. PTTNEY-BOWES PNC BANK PG INDUSTRIES PNC BANK PG INDUSTRIES PNC HAMBACIA UPJOHN SCHERING-PI-OUGH SAFEWAY SARA LEE CORP. SBC COMMUNICATIONS SCHERING-PI-OUGH SCHLÜMBERGER SEARS ROEBUCK SOUTHERN SPRINT SUN MICROSYSTEMS SUNTRUST BANKS TELE COMMUNICATIONS TEXACO TEXAS INSTS. TIME WARNER TOROLOGMINION BK NEW TRAVELERS GP. TYCO INTL. UNITED TECHNOLOGIES US WEST COMMUNICATION IS BANCORP DEL. US WEST COMMUNICATION VIACOMASE. WACHOVIA CORP. WAL MART STORES WALGREEN WARNER LAMBERT WASHINGTON MUTUAL WASTE MAN. WELLS FARGO	88.56 64.5.44 64.51 64.53 64.53 64.54 64.53 64.54 65.75 66.58 66.58 67.75 66.58 66.77 66.58 66.77 66.58 66.77 66.58 66.77 66.58 66.77 66.58 66.77 66.58 66.77 66.58 66.77 66.58 66.77 66.58 66.77 66.58 66.77 66.58 66.77 66.58 66.77 66.58 66.77 67.77 67.7	93.94 65.82 67.53,945 53.94	68.25 47.25	14639.14 14898.98 140257.28 44425.13 129318.21 129318.23 13139.28 137139.28 137139.28 137139.28 137139.28 137139.28 137139.28 137139.28 137139.28 137139.28 137139.28 137139.28 13713.3 13713.

روجر اوین *

🖷 اصنعزت جامعة هارفرد ربيع هذه السنة القواعد المرشدة الضرورية التي

تتعلق باستخدام اسمها من جانب أعضاء الهيئة التدريسية الساعين للحصول على

عَقْلِيُّهُمْ مِوْيَسِمُ إِنَّا خَارِجِ الجَامِعَةِ. ويُتَمِثل الهِدَف المعلن لهذه الخطوة في ان لا

يستنجم الاسبع هارفرد، الأعتما يكون ذلك مناسباً، وحيثما تكون هذاك مصاطة

مؤسساتية، تبعاً لذلك، يتعين على من يسعى الى تقديم نفسه باعتبار أنه من هارفرد

إِنَّكُمْ أَنْ يُدرِكُ مُعظم العاملينِ في الجامِّعة، فإنَّ إيكلمة فِأَوْلِوْرُو دَأَتَها مِفْعُول مِاركة

شهورة، أذ أنها تقتع الأبواب وتمنّع فرصة لأبرام مجموعة واسعة من الصفقات التجارية، مُنْ بَيْع الشورة التقنية الى الرعاية للشتركة بأيمالم التجارية، مُنْ بَيْع الشورة التقنية الى الرعاية للشتركة بأيمالم التجارية ال

مراكِرُ تدريبُ مُهُمِّي، أتها أني الواقع، أسِّيه بما وصفه إليُّك إوائل الماصلين على

امتيار افتت شركة تلفزيون في بريطانيا في الخمسينات في الزميس لطبع التقودي

المُفَوْقِ فِي هَشَاشُتِها لجامعة هارفود، أذ تتمتع المؤسسات المختلفة، مُثِل كليات

الاغْبِال وَآلِطِبِ وِالْقِانون العظيْمَةِ، بالاضافة الَّى مراكز مُتَتَوَّعَة مُنْمُنُ مُثَلُّلُ هِذِه

الكيات، بقدر كبير الاستقلال الذاتي على الصعيدين المالي والمؤسساتي. لكن هذا

هوما يمنح الجامعة ككل ايضبأ أحدى نقاط قوتها العظيمة كنتيجة لقدرتها هذه

بالذَّاتِ عَلَى تَوْفَيْنُ القصى ما يَعْكِن من الحرية الإجزائها المكوِّنة للقيام يبور رجال

أعمال، فتقيم علاقات جديدة بُين احدها الاخر أن مع كوَّمات وأوساط أعمال

ومؤنسسات مصممة للترويج الشكال جنيدة من الابحاث والابتكارات المريحة مالياً

التالمنية بحشن كانت هارفرد الحذي مصاير الانهام العظيمة للابتكار على ضعيد

الجَامَعَاتُ الْأَمْيَرَكِية، خصوضناً في إنخال اشْكَال مختلفة من التَبْعُ ع الشَّقَافِيُّ

والمؤسساتي، وكانت من رواد نظام الوحدات الدراسية الذي امكن الطابة بواسطة

الأيكتفوا بترس موضوع واحد، كما كانت الحال في السابق، بل مجموعة كاملة مر

المواضيع النختلقة في وقت واحد، ليجمعوا وحدات النهاج النزاسي الطلوبة تمهيد

لنيل شهادة جامعية منفردة. وكانت هارفرد اول جامعة انشات في ١٨٧٢ نظام

النكور أم بالاستناد إلى ابحاث، ومن اوائل الجامعات التي ابتدعت مجموعة كاملة

مِنْ الْمُأْضَيِّعُ الْأَكَانِيمِيةَ الْجِنِيَّةِ مِثْلُ الْأَقْتَصَادِ وَعَلَمُ السَّيَاسَةِ وَعِلْمُ الْأَجْتِمَاع

الكن خلال القرن العشرين أحدت هارفرد تميل اكثر الى التعكن على امجادها

ويدا إِنْهَا تَبْتِهْ فِي اللهِ عَامِهِ مِنْ مِصْصِة بِالأَبْحَاثِ، مثلُ مَعَهِد مساتشوسيتس

التكنولوجيا ﴿ إِمْ أَي تَى ، بِما امتاز به من انظمة الإدارة والتحكم اشد تمركزاً بكثير

واثبتت مثل هذه الانظمة انها اكثر أهلية نوعاً ما لتصميم مشاريع ابحاث حكومية

ضَحْمَةً فِي مَجَالَات الطب واستِكْشَاف الفضاء والمعدات العسكرية، حَصِوصاً مع

الْتَفْظِيُّ إِلَّيْتُيْ مِنْبَهُنَّهُ انْفَاقَ الْحَكُومَةُ الْأَمْيِرِكِيةَ خِلال الحرب الباردة. كما كاتب اكثر

اهلية السعتانات وسائل البحث الجديدة التي تضمنت جمع اعداد كبيرة من الموارد

لكِنْ فِي الْغِقْتِ الْجِاضِر، في ثهاية القرن العشرين، مع تراجع العِقود الحكومية

فيما تتوافر مجموعة جديدة كاملة من الإمكانات على الصعيد العالمي، يبدق ان

الانظمة اللاعركزية على نمط هارفرد مهياة بشكل افضل للاستفادة من وضع تتحول

فيه جَامُعُإِنَّ أُرْنَيْسِية إلى «مصالتُع للمعرفة» في مركز ما أخذ كثيرون يطلقون عليه

ومكترا الى تطوير جامعة المستقبل بالفعل اقرب كثيرا الى تطوير لما تبدو هارفرد

كُلْ نَشُورُ أُهذا كله اشبه بِمُرْجِها بِعَالِمُ إِلْ يَحْبِهُ فَخَلَالُ النَّصْفُ الثَّانِي مِنْ القرن

أستواجه مراقبة الالتزام بهذه السياسة الجديدة صعربة بسبب البنية التنظيمية

ان لِيُجَافِينًا إَعْلَىٰ موافقة مدير الجَامِعة، وَهُو ثَانَى إهم مَسْيَؤُولُا في الْجَامُعِة. ﴿ إِ

HIN TSB (IP THE USERN SEMPRE A 15 MIN'CIBI

رجال الاعتال الاكاديميين الجدد لجامعاتهم بالفعل فيما يزداد التزامهم مصالح مؤسسات لخرى خارجها ـ وكظ تنين تجرية هارفرد الاخيرة بإيفاد مستشارين أقتصاديين الى موسكو، فإن من الصعب صوغ قواعد مرشدة للسلوك السليم، وتبرز صعوبة اكبر في تطبيقهًا إلَامْ يُسِتَحْدِم مؤلاء الستشارون ما بحيارتهم من معلومات معمقة لكسب الموال في البورسية الروسية؛ سيكون هناك بالتأكيد المزيد من مثل هذه القضائح التي يتهم فيها هذا أو ذاك من رجال الاعمال الاكاديميين باستغلال موقعه للافراء الشخصين، والأسامة الى سمعة مؤسسته الاصلية. مُغِ ثُلِكُمْ مِينِوْ أَنْ المُأْفَعِ التي تُعرِهَا هَذِهِ الوجِهَةِ كَبِيرَةَ لَعَرَجَةً لا تَسْمُحُ لأي معير

جامعي مقدمس إن يتريث قليلًا التأمل. قتلك الجامعات التي تملك بنية من طرار هارفون، مثل يال أو اكسفورد وكامبردج، مستتمتع بثقوق كبير في بداية الشوط لكن للوسسِّبِاتُ الاجْمَى، التي تمتاز بقدر اكبر من المركزية، ستسعى بالتأكيد للي اجراء التعبيلات المُرورية ايضاً. بالاضافة إلى نلك، حيثما تعاني الجامعات الوطنية شحة كنينة في التعويل أو قصوراً مربعاً في الخيال يحولان دون قيامها بمثل هذه الخطوقية لأريب أن حكومات بلدان مثل فرنسا والمانيا ستتدخل لاقامة ومصانع للمعرفة وخدياتة تشبه كثيراً التمط الاتكلو-ساكسوني.

17423

HATTLIBUM HUNGER P AT HER PURPO

MENA PUBLISH RITING! TRIBIN PERCENTINGUE PROPERTY WAY NOT HELD

والإعمال ومجادات الدا

بسرعة أستثنائية.

«اقتصار؛ النِّعزِفَة». فما يؤخذ في الحساب الآنَّ هو القدرة علَى خلق إفكار جبيدة ومعزفة كيف تُطبق، وهي عملية معقدة لا تتضمن تطوير الرأسمال البشري لعصنن العولة فحصب بل أيضا القدرة على خلق اشكال معقدة على نحو متزايد من التداخل بين الإبداق والابتكار التنظيمي وقرص الاعمال على نطاق عالمي. المعدد مع عليه الآن، مجموعة من مؤسسات الإبحاث ومراكز الدراسات والمكاتب الاستشارية

والشركاتُ ألقائمة في الجامعة، تمتان بتنظيم قضفاض يتيج لها الاستفادة من الصيلاتِ لِينَ أَعْضُها البعض ومع زيان خارجيين. كما ستحتاج مثل هذه الجامعات الى تشجيع وإدامة ذلك النمط من المبادرة الفردية في المجال الاكاديمي الذي لا يحدد المُكَّانِكُ جديدة فحسب بل يمكنه ايضاً ان يحسد مجموعات من الفرق والاقراد تُشكِّرُ وَيُتَّمُولُ فِي الغالب لانجار مهمات ذات طابع وقتي وعلى اساس الانتقال من

مشروع التي اختر لِكُنْ تُوجد ايضاً مشاكل واضحة، كما لقت مقال نشر اخيراً في مجلة اليكوتومُنيست ، فالجامعات المسممة لتكون مصائع للمعرفة، لم تعد قادرة على إحاطة تغسبها بجيران تبقيها في مناي عن تأثيرات عالم السياسة واوساط الإعمال وستكون عرضة لتنثير قوى جديدة ينبغي تقويمها واحتواها. وقد يتضاف ولاه

49124

414

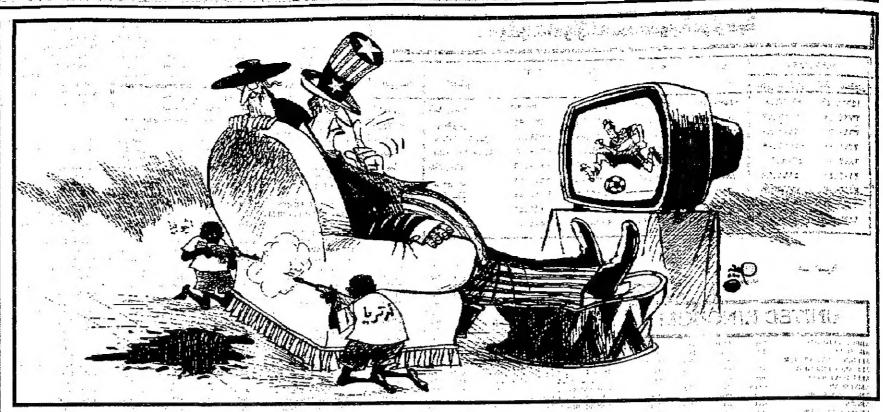
1152 a 4903.2 1 04 64 474.1 262 (4 262 (4 467 (4 423 (23) 466 (1) 166 (1) 166 (1) 161 (1) 161 (1) 161 (1) 161 (1)

1318 5 1234

سنيكون التجدي اكبر بكثير بالنسبة الى العالم خارج اوروبا واميركا الشمالية فلا يتوقع الجامعات الحكومية التي تعتمد على مصدر تمويل منفرد أن تتمكن من تحويل نفسه إليالطريقة ذاتها. وتشير نعاذج إخرى تقوم من الناحية النظرية على نعط مستقل أق خاص من المؤسسات، كما جُرب لخيراً أو جرى التفكير به في قطر والمغرب اللي انها لا تؤدي الأ إلى إعادة أنتاج التأكيد الحالي على المركزة والسيطرة الذي لا يُعِهِم في ظله ازدهار المبادرة الفردية. وحتى الجامعات الخاصة التي

اسستنا إعابيلات برية من اوساط الاعمال في تركيا تعانى من حقيقة أن مواردها المالية مخفرالة مهود مؤسس وحيد يحتفظ بسيطرة قوية على عملية اتخاذ القرار

* مُدِّيرٌ مَرِّكُرٌ دراسات الشرق الأوسط في جامعة هارفرد.



حيرة اسرائيل امام معضلة الأمن (١ من ٢)

العمق المقدس لـ "القلعة ' صارفي متناول اليد

أمين هويدي *

■ منذ نشأة الدولة واسرائيل تتحدث عن والأمن، ومن المفارقات الغريبة انها تبيو كانها أمنة كدولة وسط محيط من الكراهية فرضت نفسها فيه بينما الشعب الإسرائيلي سواء غُرِبُ الْخُطُ الْأَحْضِرِ أَوْ شُرِقَهُ خَالَفُ عَينِ آمَنَ يَعِيشُ كَانُ ٱلاَشْبِاحِ تطارده، بمن فيهم بنيامين نتائياهو، فهو قبل إن يكون رئي للوزراء مواطن اشكينازي خائف كغيره من الحاضر والستقبل ويمكيك أن تلمس ذلك يوضوح وانت تقرا كتابه مكان تحث لشمس، وتحسنه اكثر وائت تتمعن في افعاله وممارساته. فتشعر أنك أمام شخص قلق خائف حتى التعظام. وهُذِا هُوَ سُنُ تَرِيدُهُ

فهو يتنكر اليوم لما تعهد به بالإمس غير قادر على اتخاذ قرار ما افقده الثقة على المستوى العالمي، وعرَّرُ الشَّكَ في نياته وقَدَرَاتُهُ عَلَى المُسْتَوَى الْآقَلِيمِي، وَعَمُقُ الْرَعْبُ فَيْ قَلْبُهُ عُلَى

المستوى الشخصي رغم أن مظهره يَحْالفَ نَلْكِ. وهذا ينكرني بقصة دالغار والساحر، فقد نهب فار يعيش في الغابة إلى الساحو ورجاء أن يحوله الى قط لاته يخافه ويخشاه بمجرد أن يسمع مواء قحوله الساخر الى قطكبين فهيات مخاوفة وأخذ بيننن، وهو عائد الى جحره في الغابة، لجهة آيَّة اصبيح مطمئناً هادئ البال. ولكن ما لبث أن أنقطع عن الغناء وانحبس صوته في حلقه إذ رأى فجاة قطة مع اولانها فرجع من فوره ألى السلحر رَّاحِينًا أن يحوله إلى اسد لا يَضَاف احَّذَا أُمَّرَّاهُ سكان للغامة، فحوله الساحر الى اسد وهنا ظن الفار انه اصبيعيُّ ملكاً للغابة ولكنه حينما عاد إليها شعر بالخوف من حيواناتها فرجع الى الساحر يشكو له همه وخوفه، فقال له الساحر: «لقَّيا

لبست جلد اسد ولكن قلبك لا يزال قلب فارء. وامام هذه الواقع اصبح «الأمن، هو الشغل الشاغل ليل نهار لنتانياهُو ونظامُهُ وليسَ في هذا إلى عيب أو خطا. فتحقيق الأمن هو الغرض الاسمى لأي دولة ضد التهبيدات الخارجية والتنافقيَّات الدَّلْحَلِية. وَلَكِنَّ بِلَيْ إَمِّنَ تَهْتِم الْخُولَ؛ هل هُوْ ٱلْأُمْنَ لجانب وَلِحد أَدِيَّالُمِن المَّتِبَائل للْجَشَيْع؛ وعن أَي سلامُ تَبِحثُ الدولُّ؛ هُلِّلُ هِو ٱلسِّبُلَامِ الْجُأْمَلِ الذِّيُّ يَعْنِيِّي إِزْالَةً كُلِّ التَّناقَصْات والخُلافات أم أنه السلام الواقعي الذي تتعايش الدول في ظله مّع تناقضاتها مستبعدة استخداّم القوَّة؛ هذه هي الشكلة التي يعيش فيها رثيس الوزراء الاسرائيلي والتي تجعله يتخبط ويسير في الطريق الخاطئ رغم تغير العوامل التكنولوجية والاستراتيجية والاقتصائية والاجتماعية على المستويات إلعالية

والإقليمية والقطرية. من المعروف ان الاستراتيجية الاسرائيلية من يوم نشأة النولة اعتمدت على مبادئ عدة أهمها: الأمة تحت السلاح. فالعسكرة MITLITARIZATION هي عقيدة النولة، دفاع استراتيجي وهجوم عملياتي لافتقارها إلى العمق مع حدود طويلة مكتنوفة. ولذلك فَهِي تَنْقُلُ المُعرِكَةُ الى خَارِجِ حَدُونَهَا مَعَ القَيَادِ بِالضَّرِياتِ الوقائية والرادعة، حروب قصيرة للحصول على اغراض محندة حُوفاً مَنْ تَبِحُلِ الْقُويِ الْعَظْمِي سِياسِياً، البد الطويلة في الحو والْقَبَضَة الحديد الْمُدرعةِ في الأرضَ، الكيفَ الإسْرَائيلِي في مواجهة الكم العربىء ودع التهديد الصغير منعأ للتهديد الكبير، وتحديد خطوط حمراء لعقاب من يتجاوزها ويتخطاها، حماية تولة عظمى مع عدم أعتمانها على الضمانات المنوحة ومواجهة الثَّطَابَاتُ فَي السَّيَاسَة التَّوْلَيْة، بَقَحَاوَلَة الاعتماد الدَّاتي في بعض انظمة الأسلحة والرادع النووي وفق التقليدي مع العمل على

احتكارها ومنع الأخرين من الحصول غليها، الحرب أو التَّفاوض من أجل السلام في جهة وأحدة ومع كل دولة على حدة. ولكن اصبحت هذه الاستراتيجية لاتتفق مع المتغيرات داخل اسرائيل وفي المنطقة وعلى للستوى العالمي واصعب موقف يواجهة إي صاحب قرار هو أن يجد نفسه في وضع تتعارض فيه استراتيجية مع الظروف القائمة، إذ تصبح قراراته كالطلقات الطائشة لا تصيب الهدف ولا تحقق الغرض الذي يسعى اليه. وهذا هو الوضع الذي يجد رئيس الوزراء الأسرائيلي نفسه

غائصاً فيه، ومع ذلك لا يريد أن يواجه التغيرات الخطيرة التي تحدث امامه مثل: - انتشار التكنولوجيا المتقدمة.

للستوى العالمي. - انقلابات خطيرة في الجنمع الإسرائيلي نفسه.

إن عدم تقدير رئيس الوزراء بنيامين نتانياهو لهذه المتغيرات يدقعه الى معالجة الشاكل السياسية بنظريات عقائدية، والى مواجهة الحقوق الشرعية التي يطالب بها أصحابها بالاعتماد على القوة كوسيلة وحيدة لمارسة الديبلوماسية والى التعامى عن نصيحة وجهها اليه شمعون بيريز في أول جلسة للكنيست بعدما قَبْضَ لَيْكُودِ عَلَى رَمَام السَّطَةِ؛ «يا رئيس الوزراء سوف تجبرك الصُغوط الهائلة على ان تتخذ قرارات لا توافق عليها، التغيرات التكتولوجية التي سيطرت على نول النطقة جعلت السرائيل دولة مكسوفة كالسرائيل دولة مكسوفة كالسلحة بعيدة المدى أصبحت تهدد العمق القدس لإسرائيل، والـ «سكود، العراقي اصاب هذا العمق ايام رعاصقة الصحراء، بما جعل اسرائيل تقبل للمرة الاولى تقل نظام «باتريوت، الامبركي بالرابه واطقمه للنفاع عنها. ويتلك اصبحت للدرسة التقليدية لتحقيق الامن عاجزة عن تقديم حل يوفق بين الواقع الجغرافي والخطر التكنولوجي، اذ تضاطت قيمة المواقع الطبيعية الاستراتيجية التي كانت صلب نظرية ايغال الون لتحقيق الإمن الإسرائيلي بعد هزيمة ١٩٦٧ واعتنقها كل من حربي العمل والليكود. بلّ أصبحت الضواريخ المضادة للصواريخ التي تحاول اسرائيل تصنيعها، إذا نجحت تجاربها للصاروخ وهتره أو واروء الوات عقيمة ومكفلة. والدليل على ذلك انها تتشبث عن طريق هيمنة الولايات المتحدة باستخدام الشرعية الدولية لتدمير الترسانة العراقية واحتواء الترسانات الاخرى في ما يتعلق بالصواريخ بعيدة الني أو التي تحمل رؤوساً كيماوية أو بيواوجية. ولكن هذه المحاولات لن تقلل من تاكل والعمق الاستراتيجي، أو العامل الجغرافي أمام الخطر الصادر، الذي أصبح حقيقة واقعة ولا

يغرق بين الواجهة والمؤخرة. فكل الدولة اصبحت واجهة ومؤخرة

في وقت ولحد. واذا كان رئيس الوزراء الاسرائيلي يرى في كتابه دمكان تحت الشمس، لنه يمكن تعويض التاكل الذي حدث للعمق

الاستراتيجي بالارتفاع الاستراتيجي عن طريق التعسك بعرتفعات

الضغة الغربية والجولان، فإن هذا يعتبر تفكيراً عقيماً يعود بنا الى تظريات الدفاع الثابت التي عفا عليها الزمان من ايام سقوط

خُطُوطُ مُاكِينُو وسيغفريد وبأرليف امام الحرب المتحركة التّي تعتمد على تعاون القوات الجوية مع القوات المبرعة. وهناك تغيير خطير اخريهر الواقع الاسرائيلي، فرغم ان الني الدولة العبرية ٤٠٠٠ بباية، و ١٠٠٠ عربة مبرعة، و١٠٠٠ طائرة، و ١٠٠٠ قطعة منفعية، ما تبدو معه اسرائيل كنولة آمنة في ظُل درع تَقِيلُ، الا إنَّ الاسرائيلي، سُواء في المُناطق الساحَّنةِ. في الجبهة أو المناطق الخلفية في خطوط المواصلات والقاعدة قَلْقَ غَيْرِ آمَنْ وَالشِّيءُ الْغَرِيبِ هُو أَنْ هَذَا ٱلتَّبَّاقَضَ يَحِيثُ لإسرائيل في قلل تراجع التهديدات في جبهتها الجنوبية المُواحِهة لمُسْرَ، أو حِبهتها الشِّرقية المُواحِهة للأَرْدَنْ في ظلَّ ا اتفاقات السلام إلا أن الجنرال ماتان فلناي نائب رئيس أركان الحرب يفسر لنا نلك بقوله دعلينا ان تكون على أهبة الاستعداد غواجهة سيناريوات ثلاثة: القتال اليومي ضد الأرهاب، الاستعداد لجرب تقليبية محتملة، إذ لا توجد اتفاقات سلام مع كل البلاد العربية، ما يستدعي تحديث مدرعاتنا وطائراتنا

أو ليبياً مثلًا، بما تمثلكانه من اسلحة شبيدة التسير. والتعامل مع السيئاريوات الثلاثة يجعل الوسائل المستخدمة متضارية وعيدا تقيلاً علينا، لن انصاف الحلول لا تواجه هذه التهديدات ما يجعل الخلول الكاملة وأجبة وحتمية ﴿ وَالْغُرِبُ أَنْهُ عُبَّابٍ عَنْ يَطُر الْجِنْرَالُ فَلَمْايُ وَهُو مِعْدُ التهبيدات التي تواجُّه إلامن الاسرائيلي أن ينكر داسرائيل مُقْشِهَا وَطِيقِتُهَا الحاكمة التي تسبطر على افرادها اتجاهات عَقَائِنَيةَ تَرَيِّدُ فَرَضَ الْأَمْرُ الواقع تبعاً لأسس ببنية، ظانين ان

واسطولنا، وأخيراً تهييدات من خارج الحدود من جانب ايران

وَ اللَّهُ مِنْ اللَّهُ مِنْ الكامل، بدلاً منْ أن يعملوا على تحقيق الأمن المتبائل مع الحيران المستركين في الجدود معها أو مع ويتُعكُسُ هَنَا التفكير على نفقات الدفاع، فترتفع ارتفاعاً صَارُونَتْنَا تَوْفِيا لَاقِيْنَظُرابُ المُوقَفُ السياسي، فَبِينَمِا يلغَتُ نِفِقات النفاع في علم وقط حوالي ٢.٩ في المثة من النجل القومي، نجدها ارتفت في المثة الغام ١٩٧٠ والي ٣٠١ في المُنَّةُ الْعَامُ ١٩٨٠ وَ إِنَّ ٢٠٠٨ فِي المُلَّةُ الْعِامِ ١٩٨٠. ولكنها

العام ١٩٩٥، وبعدما وصل نتانياهو الى الحكم في العام ١٩٩٦ خفَّض نفقات النفاع بنسبة ٣ في المئة واصبحت نسبة الإنفاق الآن ١٠ فِي المُثَةَ مِنْ الْدِخُلُ القَومِّي. والنعو الاقتصادي في اسرائيل رغم قوته، لا يتحمل رُيَادة خفقات النفاع عن ٩٠٤ بليون دولار العام ١٩٨٥ الى ١٠٣ بليون تولار العام ١٩٩٥ كما أنه يعاني من استعرار اقتصاد الحرب الدائمة، وليس مجرد اقتصاد الحرب لأن اسرائيل بسياستها

الخاطئة تعيش في ظل حال من عيم الاستقرار الدائمة، الأمر

الذى لم يتحمله اقتصاد الاتحاد السوفياتي اثناء سباق التسليح

انحقضت العام ١٩٩٠ الى ١٣.٤ في لَبُلُة ثِمِ الْيَ 4 إِلَي 4 في المِنْة

بينة وبين الولايات المتحدة الاميركية، فانْفجر من الداخل. وهذه الشكلة الحقيقية جعلت بنيامين نتانياهو يعالج عن طريق استراتيجية الاقتراب غير الباشر INDIRECT APPROACH بإعلانه امام الكونغرس نيته خفض المعونة الاميركية لاسرائيل بخفض نصف للعوثة الاقتصادية واضافتها الى العونة العسكرية فتصيح ٢٠٤ بليون بولار بدلاً من ١٠٨ بليون دولار وخفض النصف المتبقي من المعونة الاقتصادية على ١٠ سنوات بواقع ٥ في المئة كل عام ابتداء من العام ٢٠٠٠. وحدث تغير ثوري في أتجاهات المجتمع تبرزه دراسة مهمة في مُجِلة دسيرَفْيفْالَ – عُند ربيع ١٩٩٨ (SURVIVAL)، وهي منَّ اصدارات مركز الدراسات الأستراتيجية في لندن (HSS)، قام بها اليوت كوشين وميشيل ايزيسنندانت واندرو باسيفتش وهم من مجالس أبحاث أميركية مختلفة تحت عنوان والثورة الاسرائيلية في مجال الامن، أذ يرون أن اتجاهات خطيرة تحدث في اوساط الشباب، فالأهمية الآن لِنيهَم هي لخير الغرد وليس لخُيرِ المُجتمع. ولم يعد الكيبوترُ هو المثالُ الأعلى كما كانت الحال ايام الآباء الاوائل وأصبحوا يسكنون في المنن ويرهنون في الْتَضْحُيةُ: «بِمكنكُ خَداع البلد ليسَ عن طريق الجيش ولكن

حصر في التجارة. وترتيباً على ذلك لم يعد الغرض الآن هو كيف تبقى اسرائيل بل كيف تنمو وتزيهر، والتجة الشباب اليقطاع الإعمال كوسيلة لضنغونهة ترجات السلم الاجتماعي بدلاً من انجاههم إلى المؤسسة العسكرية كما كائتُ الْحَالُ مِن قَبِلْ. بِل فَقِدُوا الرَّغْبَةُ فِي الْحُدِمةِ فِي الوَّحَدات الثقاتلة، فبيدما كان اسحق موريخاي وزير الدفاع يسال جماعة من المجندين عن المكان الذي يرغبون في الالتحاق به، صاحوا جميعاً: وفي المؤخرة، وزادت بسبة الغياب عند استدعاء

عن طريق زيادة التصدير والكومبيوس، فالتنافس العالمي

الإحتياط للتَّدريب، فبلغت ٢٠ في للنَّه في الوحدات للقاتلة و٠٠ في المثة في الوحداث غير المقاتلة. واصبحت النساء يعرفن عن تابية الخيمة العسكرية، فرغم تخفيض مدة الخدمة من ٢٤ الى ٢١ شهراً، قإن إكثر من ٥٠ في المُثَةُ مِنْ النِّسَاءِ لا يؤنينَ الحُدمةَ وزيادة على نلكُ فقد احْتَلَفْتُ دوافع الشياب إذ اتجه معظمهم الى المحاماة وقطاع الإعمال اكثر مَن رغبتهم في أن يكونوا ضباطاً. ويذلك سحب القطاع المدني شريحة متميزة كانت تلتحق بالقطاع الحربي. والواجهة نلك البُّجِهْتُ وزارة النقاع الى زيادةُ الرواتبُ كَجَافِرٌ للألفَّجَاق بالخدمة ولوقف نسب النسرب من تابيتها أدى ذلك الى ريادة بند الإجور ففي للعام ١٩٨٤ كانت موازنة الرواتف ١٩٠٢ فم لَلْنَهُ مِنْ مُوازِيَّةٌ وزارةُ النفاع، زانت الى ٣٩ في الْمَلَّةُ العام ١٩٩١ أَ وارتفَعْتُ في مُنتَصفُ التسعينات الي ٨٤ في الملة، إلا أن هذه الزيادات لاتزال عاجزة عن مضاهاة الكاسب التي يجنيها الافراد

وكما ترى فإن انتشار التكولوجيا العالية لم يضيح قاصراً على إسرائيل، بل اصبح ممكناً لدى دول اخرى، ما يؤثر على والقَلْعَةَ، لتَصْبِح في مَتَنَاوِل البِدِ حَصَوْصًا عَمَقُهَا المُقْنَسِ. وكما فرى إيضًا فإن تعبد التهديدات يثير مشاكل حقيقية أمام مخطَّطي، قوة النفاع وسط تغيرات اجتماعية ثورية تؤثر في أتجاهات الجنود وتجعلهم يعطون ظهورهم انقاليد ونوازع الاباء الاوائل في ظل انتشار العربات الخاصة والفيديو والبش، والوجبات السريعة التي يتناولها الجميع على الإنفام الراقصة في البارات

* كاتب وزير دفاع مصري سايق.

وتفصيلاً لأن السوق متضارية الاحتمالات، وعندها يتحقق نقادنا الغربيون من أن كلامهم أحسحُ مما كانوا توقعوا هم انفسهم.

النيموقراطية ونقد نظادنا الغربيين

 الأزمة المالية في أسبيا «الراسمالية»، والنزاعات الاقليمية في بلدان العالم ومناطقه الكثيرة، تغري اعداداً متزايدة من المتقفين والكتاب الغربيين بالعزف مجدداً على وتر قديم: الديموقراطية

ويصر الشكاكون في أمر صلاح الشعوب غير الأوروبية للنيموة راطية، على اللغة الملتوية

النسوية الى «العالم الثالث» والتي لا يمكن التعامل معها بجدية: فقبل سنوات قليلة كانت التهمة

الأساسِية المؤجهة الي واشنطن انها تتزعم منظاماً عالمياً جديداً.. والآن يتبين الجديم بانها تتزعم

لانظاماً وعجزاً قيادياً كاملين. غير أن وصف العداء للشعوب والتأمر عليها لا يتغير، أكان المرصوف نظاماً أو لاتظام. كذلك لا يتجه للعنيون بالأمر، في اتكاليتهم الكسولة. الى لحداث تغييرات لستراتيجية ملائمة بعدما أتضبح لهم أن ما حسيره نظاماً وكافحوه بصفته هذه، أنما هو اللانظام بعينه. قائلو الكلام النقدي هذا ليسوا، بالضرورة، عنصريين، ولا هم كارهون «طبيعيون» للشعوب المقيمة في «أطرأف العالم». مع هذا فإنهم لا يكتمون بُرمهم بعدد من الحجج والذرائع التي يتشكل

١- نَحَن تقبل النَّيْمُ وَرَاطِية وحقوق الانسان، لكن هذا لا يعني أن نتخلى عن خصوصيتنا

٢- نحن كنا في فترة سابقة ما مرشحين لتبني الديموقراطية، الا أن الغربُ منعنا من نلك ابان

٣- ريما كان حكامنا مستبدين، لكن استبدادهم هو ما دعمه الغرب ابان الحرب الباردة، ونحن الآن غير قادرين على التصدي لهم. ٤- نحن وإن كنا تعترف باستبدادية بعض حكامنا، ويتخلف بعض قيمنا، الا اننا نفقد الرغبة لى التصدي لهؤلاء الحكام حينما يتبعون سياسات قومية، كما نغض النظر عن رداءة القيم اذا ما دت صالحة لتوطيد وحدتنا في وجه عدو قومي. وهذا الركام من الافكار ريما صبح بعضه بالمفرق، الا أنه، بالجملة، سقيم ومتناقص وجبان، نَصْلاً عن جموده على نظرة وأحدة الأزمنة ومعطيات شديدة التغير. فإذا صبح أن الولايات التحدة

مُنحَارَة في بِعَمْن سياساتها، فاقدة للقيادة، وهو صحيح، غير أن تلك لا يلغي أن التعلب الديموقراطي هو من مصالح الشعوب وليس تنازلاً يكدم للولايات المتحدة، وإذا كانت الأخيرة مستعدة لتلجيل

الديموقراطية والماطلة فيها أو التواطوء عليها، كما هي المعال مع الحسين مثلاً، فهذا ينبغي ان جعل الالحاح مضاعفاً لتحسين الشرط الديموقراطي، بدل مطالبة الولايات المتحدة بانجازها

وكائنةً ما كانت الحال يفترض الانتباء الى ضرورة تطويق هذه الحجج الغربية القديمة المتجددة.

وتطويقها يتم بالافعال لا بهجاء الغرب، ولا، خصوصناً، باغتنام فرصة ضعف القيادة الأميركية وتراجع مسلَّة الديموقراطية من لجلُّ الالتفاف على حاجتنا البها والى السلام، ومن ثم الانخراط

عند ذلك نصل مضطرين، وعن طريق السبق للعولة، الى ما نتجنب الوصول اليه مختارين بقوتنا وإرابتنا . لكننا عن طريق السبق وحدها نصل اضعف، لا بل قد شخرج من اللعبة جملة

لصلحتنا؛ وإلَّا تلكينا للمرة المليون انها سينة وغير جبية في امر... ديموقراطيتنا.

انتاج غربي، لكن الغرب هو ايضاً سوق استهلاكها الوحيد.

منها مخطَّاب، العالم غير الأوروبي إن صبح التعبير.

نترة العداء بيننا وبينه في الحرب الباردة.

والسي اللي فاكرني ! ■ ثمة مناسبات، قليلة، تستحضر البهجة والغرى، كثيرة، تحدث غصة وحرقة. ولكن «عيد الاستقلال، الذي تحتفل به روسيا في ١٢ حزيران (بونيو) من كل عام لا يثير سوى الحيرة

فالدولة الروسية تأسست قبل الف سنة وتعرضت لغزوات كثيرة إلا انها غدت في القرون الثلاثة الأخيرة أمبر اطورية احتلت دولا مجاورة وضمت أراضي في اسيا وأوروبا، ولم تعد مستعمرة

وقبل تمانى سنوات أعلن برلمان روسيا الاشتراكية السوفياتية الذي كان يتراسه بوريس يلتسن الاتحة السيادة، ونادي باستقلال روسيا عن... نفسها.

أي أن المسراع مع المركز الفيديرافي بزعامة ميخائيل غورياتشوف دفع بغريمه الى هدم المعبد على طَرِيقةِ شَمَشُونَ الجِبَارَ «عَلَيّ وعلَيّ اعدائي يا ربّ». وكان إصدار اللائحة صاعقاً فجر الإرضاع واطلق مفاعلاً متسلسلاً أدى الى انهيار الدولة السوفياتية أولاثم الى ظهور شروخ عبيقة المَل الدُّولَة الرؤسيَّة ذاتها.

وخلال الاعوام الثمانية للنصرمة ظهرت العواقب السلبية للخطوات المتسرعة القسرية وغير ودعا يلتمن الى تغيير اسم المناسبة من عيد الاستقلال في يوم روسيا، ولخذ يتحدث عن ضرورة التكامل مع الجمهوريات السوفياتية السابقة.

 إلا أن إلمثال الذي ضريع يلتسن غدا قدوة الطراف كثيرة داخل روسيا، الذي يعنع الجمهوريات المنتمية اليها أن تحدّو حدو القائد الذي أعلن في حينه أن اقوائين روسيا أولوية على تشريعات البولة السوفياتية التي كانت روسيا جزءاً منها، ودعا الهياكل القومية أن «تأخذ من الاستقلال ما

وحينما لبي الشيشانيون النداء جهز يلتسن حملة تحت شعار الحفاظ على «الدولة العظمي» ولم يقتد بسلفه غورياتشوف الذي أثر الانسحاب من موقعة على سفك الدماء. والأغرب من ذلك أن القيامة أأروسية التي ضحت بمئة الله شخص قرياناً لـ «التكامل، رفض عروض بيلاورس، الجمهورية السلافية التي تشكل الامتداد الغربي لروسيا وتدعو لاقامة دولة موحدة. بل أن موسكو لا تدع سائحة الا تنتهزها لاتهام الرئيس البيلاروسي الكسندر أوكاشنكر بالديكتاتورية، وكل ننبه انه استنسخ الدستور الروسي وقلد «الشقيقة الأكبر» في

تعاملها مع للعارضة. هذا التعامل بمكياتين يذكر بكلمات الاغنية الشهيرة «أفكر في اللي ناسيني وبانسس اللي فاكرنيء ولكن خلافاً لمن أرقهم الرجد والهيام فإن من يتصدى لقيادة دولة تضم ١٥٠ مليون نسمة لا ينكن أن ينساق وراء تزواته وأهواته الشخصية.

أسستها كامل مروة عام ١٩٤٦ رئيس التحرير: جورج سمعان

للكتب الرئيسي (لشن): KENSINGTON CENTRE, 66 HAMMERSMITH ROAD, LONDON, W14 EYT الباتات: 0171-3714225 فلاكن: 0171-3714225 / 0171-3714225 الالكن: 925746 - قتمرير: - الادارة العامة: الباتك: 0171-602998 اللكن: 0171-602998 (0171-602998 الباتك: 0171-6024514 الباتك: 0171-6024514 الباتك: 0171-6024514 التوزيع AL HAYAT 1185 National Press Building, Washington DC. 🛎 مكتب واشنطن

20045 USA Tel: (202) 783 5544, Fax: (202) 783 5525 AL HAYAT Press Room C-321, United Nations Bldg. New York 10017, USA, Tel/Fix: (212) 486 0576, (212) 963 7619 Rubleovskoe Shosse, House 26, Bldg.1, Flat 18, Moscow CIS Tel: 415 4253 Fax 415 4254

🗷 مكتب باريس: 162 Rue du Faubourg Saint Honore 75008 - PARIS -Tel: 42 25 9204 Fax: 42 25 9217 مكتب بيروت: المسراسشارع السادات بناية شاتيلا، الطبقة الرابعة.

الباتف/الملاكس: ١٠١٥/٢/١٠/١٠ (١٠) ا عكتَبُ الرَّيَاشَ: جرير بلارًا - الدور الرابع - شارع الطبأ العام. مسب. ١٨٩٠٧، الرياض ١١٥٢٧، ווויבי יצרפורו / ברופורו / ברופורו, ושבני פדרפורו شارع معاري، غرب طريق للنيئة. حرب، ١٣٥٨، جنة ٢١٤٣١،

■ مکتب نیوپورګ

🗷 مُكِلِّبٍ موسكو:

THE TO SEE THE THE SELECTION OF ■ مكتب الكويت: شارع فهد السالم - مركز الشاري والغترش - الهزائين. مكتب رئم (٦) الهلتاب:۲٤٦٢٥٩٧ اللكس: ۲٤٦٢٠٩٦

 القاهرة: ١ شارع لديركا قالاتينية مهارين سيني، المام السفارة البريطانية. دور ٢ - شقة ٩ TOOK-IT MINEY, MINEY, TIMEY # مكتب البحرين: التعرير: النامة منب ٢٦٢٨

البلتد: ۱۹۷۲-۱۹۷۲، اللكس: ۱۱۲،۱۲۷-۱۷۲ - الإدارة: شقة ٨. بين ١١١٤، طريق ٢٣٥ (الجنير)، مجمع ٢٤٢، المنامة BARGE: APVAYY - TYP. BARGE: 3PAKYY - TYP

ملتكى زنقة مولاي وشيد وشارع شاقة، لقامة شاقة، شقة ١٤، الدور الرابع. عكتب صنعاد: صنعاء - شارع الليادة - بناية مركز سبأ للمنروشات رقم (١) الدور الثالث. الهاتف: ٢٠٤١٠٦ (اللكس) ٢٢٢٢٦٢ - من ب ١٩٧٣١.

مزة - غيلات غربية - برج مثاله، البور التاسع، مكتب رقم ٢ و ٤. الباتك الم....١١٠٠٠ ألفاكس: ١٠١٠-١١١ - ص. ب. يسشل ٢١٧٢٠ . A مكتب السودان: الخرطوم - عبارة برج النيل - الدور الرابع - شارع القمس شرق سينما كازيوم

HATEL . . TYPY . TEPTAY . CEPTAY . . YOFY (HIELD): . . YTYP 13.1 . تبئمة للاعلان والعلانات العامة والتسويق الإعلانات جدة - العنزاء شارع الاتباس، مبنى تهامة الملكة العربية السعودية،

الباتات ١٤٤٤ ١٦٤ (٢٠ شناً) - فياكس: ٢٥٣٠٨٦٩ تمحر عن شركة الحياة الدولية للنشر تطبع في مطابع مؤسسة الإيام للمسعافة والنشر – البعرين Published by AL HAYAT Publishing Co. Led. UK Printed in the UK by NEWSFAX Int. Ltd., UK Printed in Germany by Ter Druckerei GmbH, German Published by AL HAYAT NEWSPAPER INC, USA Printed by LINCO PRINTING INC. New York Registered as a newspaper at the Post Office http://www.alhayat.com

نُولِ مَنْ الشَّور

■ قال مُعْبِد: بعث الي بعض اصراء الججاز - وكان قد جُمع له الحرمان - أن أشخص الى مكة. فشخصت قال: فتقدمت غلامي، فاشتد علي الحرفي ذلك الدوم والعطش، فانتهيتُ الى خباء فيه اسود،

واذا حبابُ ماء قد بُرُدت، فعلتُ اليه فقلت: يا هذا، اسقني من هذا. فقال: لا. فقلتُ: فأنَّن لي في الكنّ ساعة عقال: لا. فأنَّحُتُ ناقتي ولجاتُ الى

ور و المعتب الماس مي مي الماس الماس الماس الماس الماس العناء الماس العناء الماس العناء الماس الم

عليه. ولعلَى أيضاً أن حركت لساني أن يُبلُ حلقي فيخفّف عنى بعض ما

فلما سمع الأسود، ما شعرت به الأوقد احتملني فانخلني خبامه ثه

قال: بأبي أنت وأمي! هل لك في سويق السلت بهذا الماء البارد؟ فقات:

عال: يابي المنك واهي المن من من من ماء تجزئني، قال: فسنقاني حتى قد منعتني أقل من ذلك، وشرية من ماء تجزئني، قال: فسنقاني حتى رويت، وجاء الخلام، فأقيمت عنده الى وقت الرواح. فلما اردت الرحلة قال: بنبي انت وأمي! الحر شديد، ولا أمن عليك مثل الذي أصابك، فلترز

لَي أَنْ أَحِمَل مُعِكُ قَرِيةٌ عَلَى عَنْقِي وَأَسْعَى بِهَا مَعْكُ، فَكُلُما عَطَشُنَّ سَقِيتُكُ حَمْدُنَا وَغِنْيُتَنِي صَوْبًا. فَقَلْتُ: نَلْكُ لَكُ، قَالَ: فَوَاللَّهُ مَا فَارْقَنِي

قيل: أتى عِبدالله بن فضِيالةٍ الوالبي، ثم الأسدي، من أسد بن خُرَيْعة،

عبدالله بن الزَّبير، فقال: نَفنَتُ نفقتي، ونقبتُ راحلّتي، فقال: احضرّها.

فقال: أقبَّل بها. أنبر يها. ففعل. فقال: إرْفعها بسبت، واخصفها

وكان عبدالله بن الزبير يكني أبا خبيب، وأبا بكر، وابو بكر هو

قال بعضهم: رأيت امرأة مستقبلة البيت في غاية الضعف، والنحافة،

فناديت كما آمرتني، وإذا بفتى نحيل الجسم قد اقبل إلى فقال: أنا

الزاد، فمضيت به إليها، فما زاد على النظر والبكاء. ثم قالت له انصرف

بسلام، فقلت: ما علمت أن لقاء، كما يقتصر على هذاً، فقالت امسك يا

ذكر أن ابن سريج والغريض قدما المدينة يتعرضان لعروف أهلها

ويزوران صديقهما من قريش وغيرهم، فلما شارفاها تقدما ثقلهما

ليرتادا منزلاً، حتى إذا كانا بالمغسلة، وهي الجبانة على طرف اللبينة

تغسل فيها الثياب، وإذا هما بغلام ملتحفُّ بإزار وطرف على راسه،

وإذا الغلام معبد. فلما سمع ابن سريج والغريض مبعداً مالاً إليه

صاحبه فقال: هل سمعت كاليوم قط قال: لا والله، فما

واستعاداه الصوت، فأعاده، فسمعا شيئاً لم يسمعا مثله قط فقبل

رأيك؟ قال أبن سريج: هذا غناء غلام يقصيد الطير، فكيف بمن في

الجوبة! (يعني المدينة)، فأمَّا أنا فتكلته والدته إن لم ارجع. فكَّرا راجعين.

هذا أما علمت أن ركوب العار وبخول النار شديد، وانشدت:

لو هب عليها الهواء لطار بها، رافعة يديها تدعو، فقلت لها: هل من حاجة

يا اختاه؟ أضنتني نحافتك، وأحزنني هزالك، وغلبني الأسى على ما أنت

المعروف. ولم يكن يَكْنيه أبا خُبِيبِ ألا من ارادٍ نمَّه، فيجعله كَاللَّقِبُ له. فقال ابنِ الزبير، لمّا بلغه الشعر: علم انها شرَّ أمهاتي فعيرني بها، وهي

بهلُّب، وأنجدُ بها يُبْرُدُ خُفُّها، وسرَّبها البَرْنَيْنِ تُصحُّ. فقال: أني اتينَكُ مُستحملاً ولم اتك مستوصفاً، فلعن الله ناقة حملتني اليك. فقال: إنْ

أَجِدُ مِنَ الغَّطْشِ. فَتَرِنْمِتُ بِصِوبِي: القصر فالنَّخَلُ فالجِمَّاء بِينَهُمَا

أشبهي الى القلب من ابواب حيرون

ور اكتها. فانصرف عنه أبنُ فضالة، وقال:

اقول لغلتمي شنتوا ركابي

فمالي حين اقطع ذات عرق

الى أبن الكاهليّة من مُعَادً

سيبعد بيننا نص المطايا

رِي الحاجاتِ عند أبي خُبيْب

منَ الأعياص او مَن آل حَرَّب

وتعليق الأوادي والمزاد

نُكِنُّن ولا أُميَّةً في البِّلَّاد

أغر كغرة الفرس الجواد

فيه؟ فقالت: اخدمنّي وناد بقولي:

تزود كل الناس زادا يقيهم

ومالى زاد والسلام على نفسي

كم قد ظفرت بمن أهوى فيمنعني

منه الحياء وخوف الله والحذر

وكم خلوت بمن أهوى فيقنعني

وبيده حبالة يتصيد بها الطير وهو يتغنى:

أشهى إلى القلب من أبواب جيرون

القصر فالنخل فالجماء بينهما

منه الفكامة والتأنيس والنظر

اجاوز بطن مكة في سُوادً

كتابان مرجعان في مناسبة التوسعة الكبرى

تاريخ مختصر للحرمين الشريفين ومعالم تمثل العمارة الاسلامية

نقولا زيادة

■ وضيعت الكتابين لجنة باشراف المهندس النكتور محمد كسأل استماعيل، وقيامت على تحريرهما الدكتورة سلمى سمر

وُضَعَ هذان الكتابان لمناسسة التوسعة الكبرى التي تمت أخيراً بطلب من خادم الحرمين الشريفين الملك فهد بن عبد العزيز وباشرافه.

ويتالف كل منهما من ثلاثة أقسسام. يتناول القسسم الأول تاريخاً مختصراً للحرمين الشريفين، فيما يتناول القسمان الثاني والثالث النواحي المعمارية والفنية والتكنولوحية التي تمت في اتمام المهمة الشاقعة، والتي كأنت نتيجتها أن أصبح الحرم المكي يتسع لنصو مليوني حاج ممن يرورون بيت الله الدّــرام (وقد أمَّه في موسم الحج الماضي، سُنة ١٤١٨ لُله حُسرة منا قَسَرُ بـ ۱٬۷۰۰٬۰۰۰ حاج) فيما أصبح بإمكان المسجد النبوي الشريف أن يتسع لليون مصل.

ينبث الكعيبة المشترفة على أيدى أبراهيم وكان يعينه في نلك ابنه اسماعيل. ولم تكن الكُعبة مُحاطة بسور للدة طويلة، وكانت البيوت تبنى حولها، وخاصة لمّا اصبحت مكة مركزاً تجارباً مهماً. وعلى كل فإن تاريخ مكة قبل القرن الخامس الميلادي صفحة مجهولة. وقد بدأت أهميتها لما

أصبحت مكة مركزاً تجارباً مهماً. وعلى كل فإن تاريخ مكة قبل القرن الخامس الميلادي صفحة مجهولة. وقد بدأت أهميتها عندما أصبحت، في ذلك القرن والقرن الذي يليه، مركزاً تجارياً للقوافل التي كانت تقصيها من الجنوب والشمال حاملة سلع المناطق شبه المجاورة والقصية. وقد تزامن هذا مع سيطرة خزاعة على سدانة المكان الذي كانت له

قداسة في تلك الأصقاع. وقد تروج قصي بن كلاب القرشي أبنة أخسر حساكم من خراعة، فانتقلت اليه السدانة، وأصبحت الزعامة في مكة لقريش. وكان على المتولى الأمر أن يُوفِي الأمن والمساجبات للنبين يرورون الكعبة حجاجاً وتجاراً. وفي القرن السابس الميلادي انتهت الزعامة في قريش الي هاشم القـــرشي الذي بلغت في أيامه تجارة مكة الغاية، فتعددتُ واجباته وتنوعت مسؤولياته، وخُلِفُهُ ابنَهُ عَبْدُ الْطَلِّبِ الْذِي قَامِ الأحباش، الذين كانوا قد استقروا في السمن، في أيامــة بحملة على مكة في عبام الفيل (٥٧٠ م) لكن الحملة فشلت، وسلمت مكة من اداهم. وفي تلك السنة توفي عبد الله بن عبد المطلب، وبعد وفاته ولد أبنَّه محمد النبي (ص).

ان الحج كان قد استنّه ابراهيم. لكنَّ القبأنُل العربية في الجاهلية قامت بتبديل كبير لتُقاليدُ الحج القُديم ومناسكَه، فحملت الأصنام القبلسة الي الكعيبة بحيث أصبح فيها، على حسب الروايات الصحيحة، ٣٦٠ صنماً، وهي التي اتلفها الرسول (ص) لمَّا بدُّل مكَّة فاتحاً (٨ هـ/۲۳۰ م).

ولد النبي (ص) سنة ٧٠٠ م، ولما بلغ الأربعين من عصره جاءه وحي الرسالة. وقد أخذ بنشر النين الجديد بين القرشيين وسواهم من سكان مكة. ولكن أذى قريش اشتد عليه وعلى اتباعه، فَهَاجِر الى المُدينة (١هـ/٢٢٢م) التي أصبحت صدينة الإسلام الأولى وعاصمة الخلافة فيما بعد الى تهاية عهد عثمان بن عفان. وفي السنة الثامنة للهجرة بخل

وكسان أول تغسيس تم (بعد سنتين من الهجرة تقريباً) هو تغيير القبلة من بيت المقيس الي مكة، واقتضى هذا تغييراً في مكان المصراب. وكنان المسجد بسيطاً وأول ما أضيف النه المنبر. وكان المسجد مستطيلاً طوله ١٨ سترأ وعرضه ٥٧ مستسرأ. ومع الوقت فسصلت حوله أماكن مختلفة أهمها الحجرة الشريفة وبيوت أزواج الرسول (ص)، فكانت هذه أول تحديدات للمسجد وما حوله. وقد تمت توسعتان

للمسجد الواحدة أيام عمر (١٧ هـ) والثانية في أمام عشمان، الذي قام بها بعد ان استشار اهل

وَفِي أيام الأمويين، في خلافة الوليد بن عجيد الملك (٨٦-٩٦هـ/٥٠٥-١١٥م)، وسع المسجد بحيث أصبح طوله ١٠٠ متر وعـرضــه ٨٤ مــتــرأ، ونظمت الأجراء المحيطة به، أذ ضمت اليه حجرات زوجات الرسول (ص) وسواها من الأماكن. ويحدثنا التاريخ ان الوليد طلب من ملك الروم أن يبعث البه بينائين للمساعدة في العَملُ. وقد تم تلك فعمل في البناء سوريون، كما كان ثملة مساع أقساط وقد ارسل امبراطور بيزنطة اربعين الف مشقال من الذهب وفسينفساء وسنالاسل متعتدثينة

وقسام السلطان سليسا سور بني سنة ٢٦٦هـ/٢٧٨م).

محاريب. ايام السعوديين

وهنا قامت «ورشية» الاصبلاح والاعسمسار التي دامت من سنة ١٣٧٥ هـ الى سنة ١٣٩٣ (١٩٥٥-١٩٧٣ م). وكتانت النتسيجة ان اتسبعت مساحة المسجد من ٢٩.١٢٧ مستسراً مسربعساً إلى ١٦٠ . ١٦٨ متراً مربعاً. فضلاً عن ذلك فقد اضيفت أعمدة واقواس وأبوابٌ وسبع مآنن. ونال مقام

ولم يقتصر الاهتمام على الحرم نفسه اذآن مكة نفسها ازداد عدد سكانها وكثرت اعمالهم

والقسسم الأول من الكتساب

قبيل الإسلام، تقع في واحسة خصية، وكان القوم يَقيمُون، على على الأقل السعض منهسا، أسام الحصار، ولم يكن ليثرب سور.

العمالقة، ثم سكنتها فنات من اليهود، وجاءها الأوس والخررج من اليمن. وكانت، قبل الإسلام، فيها حياة مدينة لها شيء من الأستقرار، فيها زراعة، ولها تجارة، ولو انها كانت اقل من تجارة مكة.

هـ/۱۲۲ م)، اصبحت مدينة الإسلام وعاصمته أنام الرسول (ص) والخلفاء الراشدين حتى نهاية أيام عثمان بن عفان (٣٥ ב/דפד م).

مربها أن يستضيفوه. لكنَّهُ طلبّ منهم أن يتركوا الناقة وحدهاً. الصلاة للمؤمنين. وأصبح مسجد تصلها بالأحياء المختلَّفة. وكان من الطبيعي أن يوسع المسجد



الرسول مكة فاتحاً، دون ان تراق نقطة دم. وبعد الفتح يسنتين جاء الرسبول (ص) مكة في حبية الوداع. ويومسها أوضح للناس مناسك الصبح النبي لا يسرال المسلمون يتبعونها الى يوم

السجدالحزام يتناول الكتاب عن المسج

موجرأ للأهتمام والعناية التي نالها هذا المسحد على أيدي الخلفاء والحكام السلمين حتى أواخر عهد الدولة العثمانية. كان الرسول (ص)، لمَّا فتح مكة، قد أقام أنصبانأ لتحديد منطقة الجبرم الشريف. وقام الخلفاء، من عهد عمر بن الخطأب، يتوسعات في الحرم المكى كانت تقتضيها سعة الرقعة التيّ ينتشر فيها الإسلام، وزيادة عدد الصحاج. وعندنا متعلومات عن التوسيعيات أو الإضافات التي كان الخلفاء يقومون بها في سبيل ذلك، ومن ذلك بناء أسوار حول الحرم المكى وبناء مانن وزخرفة اجزأء منة والاهتمام بكسوة الكعبية. ولعل أهم ما تم من هذه الأمور هو الذي قام به الخليفة العياسي المهدي (١٥٨ - ١٦٩ هـــ/ ٧٧٥ - ١٦٩ - ١٥٨) الذي وستع الحسرم واعساد بناء مسأ تصدع منه، وقد أثم العمل بعده ابنه الهادي. ويمكن القول بأن توسعة المهدي كانت الأكبر والأهم، بحيث أن الاعمال التي تمت بعده لا تقارن بعا تم على يسه حستى

العقود الأخدرة. وقد قام المماليك والعثمانيون بجهود كبيرة لرخرفة المسجد وتنظيم الأمساكن المحسيطة به وتربينها وبناء المأذن.

وبدءاً من قسيسام الدولة السعودية اتضح ان المسجد ضاق بعدد الحجاج والزوار، ولذلك فإن توسعته اصبحت شانأ مهمأ للمغفور له ألملك عبد العرير. فضلاً عن ذلك فأن الأماكن المحيطة بالمسجد الحرام اصبحت بحاجة الى تنظيف كما صارت الحاجة ماسة لانشاء طرق توصل القوم

ابراهيم ويئس زسزم اهتساسأ الحرام، في قسمه الأول، عرضاً

الضاص بالمبيئة المنورة، يتناول تاريخ المسجد النبوي الشريف باختـصار، مع الأهتـمام، ولو جزئياً، بالمدينة نقسها. كانت يثرب، وهذا اسم المبينة

ما نقلته الرواية التاريخية، في أطام كانت تصبح حصوناً وقلاعاً،

كان سكانها الأوائل من

ُ وُلَّا هَاجِرِ النَّبِيِّ (ص) اليَّهَا (١

لما وصل النبيي (ص) الي المدينة حاول زعماء الأحياء التي ولمّا وقفت اتخذ من المكان منطلقاً للعبادة، فبنى هذاك مسجد لاقامة رسول الله (ص) مع الوقت، نقطة تفرع شوارع المدينة التي أصبحت

ومن اهم ما أضعف ائي المسجد في ايام الوليد اربع مأنن، كما اضّعف محراب في جدان القيلة.

وكمأ اهتم للهدي بالسجد الحرام فقد عنى بالمسجد النبوي. فَ فَي سَنَّةَ ١٦١هـ/٧٧٨م أَضَيُّ فَتَ ٥٥ نُراعاً لطول المسجد، وجُعل له عشرون باباً. وهذه كانت أكس توسعة عباسية. الا أن خلفاء عباسيين آخرين عنوا بالمسجد فأضافوا الى البناء ووسعوا

فی سنة ١٢٥٤/١٢٥٩م شن حسريق في المسجد أتى على أكثره فالمتم الخليفة المعتبصم بالأصر وبدأ حَالاً القيام بالبناء. لكن لحشلال المغول لسغداد في السننة التبالية حبال بون اتمام

وتمّ العمل كاملاً على أيدي السلطانين المملوكسيين الظاهر بيبرس وقنالوون. ثم عمل ابن قُلْاوُونَ في الرَّخْرِفة. لكن صاعقة سربت احسدى المنارات (١٤٨١/١٨٨٦م). لكن البناء إعيد ايام السلطان قاتبياي، وأنخل الرضام في بعض أجرائه وطليت بعض أجسرائه وجسدار القسبلة

بالألوان الجميلة. القانوني بتحسين كبير للمسجد النبوي (۱۹٤٧هـ/۱۹٤۰م)، كما أنه بنى أقوى تحصين السوار المدينة وفيه ثلاثة أبواب. (وكيان أول

وظل العثمانيون يهتمون بالسَّجَد النبوي اصلاحاً وتوسيعاً (قليلاً) وزَّخرفة، وقد أصبح للمسجد في ايامهم ثلاثة

وجاءت أيام السعوديين. وكما قعل الملك عبد العزيز بالمسجد الحرام فعل بالمسجد التيوي (بدأ العمل سنة ١٣٧٠هـ/١٩٥١). قلما انتهى العمل كان أصبيح للمسجد ٢٣٢ عموداً مدوراً و٤٧٤ قاعدة و٦٨٩ قوساً. وأمنيح طوله ١٢٨

THE ARCHITECTURE OF THE PROPHET'S HOLF MOSQUE AL MADINAH

THE ARCHITECTURE OF THE HOLY MOSQUE MAKKAH

بتكسير الحجارة، مثل الغرانيت وطحنها ليصنع منها حبجس الغيرانيت الصناعي وتلوينه بالألوان المناسبة، مع الاهتمام بأن لا بضاف البه عناصر تساعد على الشاكسد مشلاً. والآلات التي أقسيمت هي الأكبر في واعتمد على الغرانيت

ومانن وأبوابأ وأقواسأ وللبيئة

المطلوبة.

المعماري الحديث.

المجاورة للنظر في الافادة

منها في التوسيعة

وكان من الضروري ان

ينظر الى العسمسارتين

القديمة والستقبلية من

حيث الصمود امام العناصر

المختلفة التي قد تؤذي أياً

منهما؛ فتقوى آلاولى وتُخْطَط

الثانية حسب أصول الفن

فضيلاً عن ذلك فإنه كان من

المهم ان يُعنى بالطرق، وحُـاصة

وقد وضعت الخطط ورسمت

الدائرية منها، في مكة المكرمة.

الضرط الدقيقة لكل جرء من

أجراء العمل، واضتير أقس

المهندسين وامسهسر المخططين

وأقوى المقاولين. والمهم أنه لم يكن

ثُمة أمساك أو تقتير في الإنفاق، بل كان كل ما يُطلب يُعطى

ما دام في سييل اتمام

الشروع على افضل وجه.

وحسري بالنكسر أن ماكنات أحضرت للقيام

والرضام والصجس السنعودي اصلاً، لكن، عند الحاجة، استورد الرضام من ايطاليا والنونان، وخاصة الرخام الملون، وجيء بغرانيت ازول باهياً من البرازيل والفسيفساء والقيشاني من اماكن

وقبل أن يُبدأ بالبناء صُنعت نماذج صغيرة لكل مبنى كي يبدو للعيان مجسماً لما سيكون عليه في

ومِن هذا فإن الكتابين ليسنا وصفاً لما كان ولما صار اليه الأمر، بِل هما براسة بقيقة لما بحل في العسمارة كلها من فن إسلام تاريخي وحسديث - لكن هذا متناسق مع ذاك مناسب له.

وما انتهى اليه المشروع هو أن مساحة الصلاة في الصَّرَّم الْمُكي هي، حالياً ٨٠٠. ٣١٥ متر مربع، يمكن أن تؤمن الصلاة لـ٠٠٠, ٨٢٠ مصل في الأحوال العانية، ولمليون منهم في أيام الحج. هذا مع وجود مخططآت للتوسع يمكن مليونين من اقامة الصلاة في أوقات الحج. أما المسجد النبوي الشريف فمساحة الأماكن المعدة للصلاة

فيه تبلغ ٥٠٠. ٤٠٠ متر مربع

تؤمن فيها الصلاة لنحو مليون

كان العمل في المسجد الحرام قد انتهى في نهاية سنة ١٤١٤ هـ (١٩٩٣م)، أماً بالنسبية للمس النبوي الشبريف، الذي بدأ العمل فيه سنة ١٤٠٦هـ (١٩٨٥م)، فقد ارتَّفَعَت بد العمال عنه في نهاية سنة ١٤١٥هـ (١٩٩٤م).

وكتباب الحرم الكي فينه ١٨ مسوّرة سعسارية اصلية و٨٦ صورة اعدت خصيصاً له. أما كتاب المسجد النبوى الشريف ففيه ٢٧ صورة معمارية أصلية بالألوان و١٣٣ صورة أعست له خصيصاً. وجميع هذه مطبوعة طبعاً أنيفاً بالألوان. ويتمكن القول اجسالاً بأن الكتابين مصدران منهمان للمنهترسين المعماريين وطلاب تارييخ العمارة الإسلامية.

ويبــقى ان نقــول بـان خـــادم الحرمين الشريفين الملك فهد بن عبد العزيز اشرف بنفسه على كل صغيرة وكبيرة في الشروع منذ بدء التخطيط له حتى ترك أخر

البه مئننتان ارتفاع الواحدة سبعون مترأ.

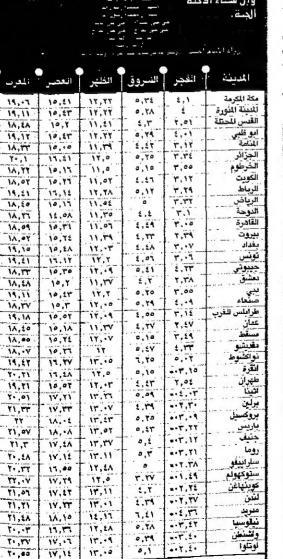
أما مساحة المسجد بأجمعه فقد أصبحت ١٦٠٣٢٧ متراً مربعاً. وكان الهدف الذي رمى اليه خادم الحرمين الشريفين الملك فهد ين عيد العزيز من هذه التوسعة الأضيرة تمكين الاعداد الكبيرة من الحجاج وزوار بيت الله من القيام بواجباتهم براحة ويسر. ومن هنا في قيامه بواجبهم حجاً في

كسان القسصد الأول توسيع المسجّدين الشريفين. يُضم الى ذلك أن يلقى القوم كل أسياب الراحة المسجد الصرام وزيارة لمسجد النبي (ص) الشريف. ومن هذا كلف المخططون ان يتاكدوا من ان المصلين لا يصادم واحدهم الآخر ولا يعيق الواحد رفيقاً له. فضلاً عَنْ نُلُكُ فَعَدَ قُصِدَ أَنْ يُراعَى، في النظر الى راحــة القــادمـين، وأنَّ يوقس لهم مناء الشنيرب اللبيرد والهواء المكيف.

وهذه أمور بحد ذاتها تستحق نظراً ثاقباً ورأياً صائباً. لكن كانَ ثمة أمر أخر في غاية الأهمية. ان المسجدين الشريفين فسيهما ابنية تمثل العصارة الإسسلامية في عصورها الطويلة، وهي أبنية لا يمكن أن تُمس. وأذن فمنَ واجب الخطسط ان يراعي هذا الأمسر بغسانة الدقسة. أذ أن ثلك يتطلب أن يكون ثمة تساوق بين طرز المعمار القائم وما سيقاد وان يكون هناك تطابق في الرخرفة حجرأ ولونأ وفسيفساء وقيشاناً وكتابة.

وهنا بدأت الصعوبات التي تمَّ التغلب عليها. فقد اقتضى الأصر أن تُدرس كل عناصي الأبنيسة القائمة دراسة بقيقة حتى يمكن ان يتم التناسب بين القائم والمزمع بناؤه ومن هذا فيان القسمين الثاني والثالث في كل من الكتابين لم يكوناً مجرد تخطيط وبناء وتركيب، بل أنهما يحتويان على درس بقيق للعناصر التنائسة

صلى الله عليه وسلم: بھن بٹما مہن کان لہ عبدالله عنصدان بدخله الحنة. عند الله عنه ح ان يدخله الجنة . ن شــاء عــُـذبـه وان شياء ادخله للبينة النورة القيس الحنلة A3.AF 10,4 10,25 13,2 T. 11 ۲.۳٤ لجزائر 0.70 0,10 10,17 11,0 4,17 Y., TY 14,07 2.57 11.07 10.17 الرباط AY, YA 17,15 الرياض الدوحة القاهرة 4.44 1A, 50 1,1 7.1 11.07 2,77 10,75 11,74



15.14

14,57

14,71

71,7

7. 77

YY .. Y

1. ..



PALHAYAT

وطامي

سبر اد

بألهاء قيريه والمراد والمحمد الشائمالة

فالي هل سيسعب شايب و فيما قال لاوله و

مِنَا أَمَّا مُشَكِّلُهِ وَرَحْمَهُ ﴿ مَا رَحْمِ الْكُوارَامُ

12 10

10 27

1: 01

10 40

12 11

11.14

3A . At

14 . 4

11 11

17.00

11 11

11 11

14.18

17.71

13.11

10 7

11.17

14. 27

11,11

11.0

11 44 14.44 11.05

11.44 11.44

14.4

17 19

17.7

14.0

17.4 15. 44

17.15

14. 14

14.01

17,21

18.24

17.0

T.11

10.1

11,13

14.14

14.14

11.26 18.44

1,1

■ يبدأ رشاد سليم معرضه الذي أقيم اشيراً في لندن من حرف والعين، ليكتشف عناصر الألفة والتشبابه بان اهوار جنوب العراق وهضبة التبت وباين العصربية واليسونانسة والسُّسبتريتية... وربما حنث العكس، وقابه بحثه في مصادر التقاء وتقارب ُ هُذَهُ العُناصِرِ آلَى اكتشاف حرف العين الغربي وتأمل شكله المتمير.

بر أعساله الشلاثة والستن، ' النهعة من الرسم والغرافيك والنحت والأعمال المركبة التي يدخل فيها نبات والآمرع بشكل استاسي والاستلاك المعتنية، أيبحث سليم الذي يصف نقسسه بآنه أنتنات ومصمم وغرافيكي عراقي إلثاثي، للوضوع ذاته على اخت لأف الخامات ووسيائل المعالجية وزوايا ·النظر: العين والجنور.

والعين، هو صبورة البسداية -أبالنسبة الى سليم ~ الذي يتـشــابه إوجوده وانعكاساته - كشكل أيضاً -أُفَّىٰ لَغَاتَ شَنتَى فَي مَحْتَلَفَ بِقَاعَ ٱلْأَرْضِ، اثَّنَ هُو مَصَدَر كَصَوْتَ وَمُصَدَّرُ فَي والمنلول العربي كعين الكائن وعين ألماء تُوهُو أول حَـرفُ في العراق، ا _صَـافـة إشكل كتابته الذي بوحي بالصركة مُقُول سُلْيَه: «اسْتَعَمَلَ نَبَّاتِ القرع في أعمالي المركبة فهو من أقدم الأثوات ألنه استخدمها الانسان، حتى قبل أالفخَّار، والهمته فكرة الإحتواء، وعلمته الحضاظ على الاشبياء ويشبيه مقطع شكلها حركة حرف العين، تلك الحركة الاحشوائية المعسرة عن صوت اول واسساسي يصدر من عسمق الصدر، أضافة لكون ثمرة القرع ذات طبيعة بخريبسة، فلجسورانهما القسوة على امتحساص وطباعة أشكال الأشبياء المحيطة بهاء. ومع أن منعابلة رشباد خليط صعب، فإنه يتحدث عنها ببداهة وهاجسه دائماً هو البدايات والقاريخ الذي يعيد نفسِه: «العين هو صوت البداية، والاهوار بالنسبة اليّ هي إنبع تاريخ العراق وصوته الأول حتى ني أرى زورق الهبور حسرف نون وهو حاضر في بعض أعمالي التي اسميتها_. غ ِي ن التِّي تكون حرف عين وكلمة عين ِ وَالرَّورِقِ جِسْرَء من مسشسروعي فسي البيجث عن العين، _ _

أ هنا تبدو أوحات رشساد سليم -خصوصاً غرافيكيناته - تراكيب وتكوينات حروفية لايكاد المساهد نُكتشَّف تاريخُها الخاص من دون شِعَاع الرسام. لكن رشاد يرفض ذلك: ولا يمكن ادراج عسملي ضسمن نتساج

ابحث في رمسور بعض المسروف واستخلمها باتجاه تحقيق مشروع منضتلف عن أبصاث الصروفيين أما كيف يستمد رشاد مادته من

الخيلاص من طاغية ويستعطف القوى رهی جنوب انعیراق د



التاربيخ وكيف يعود للبدايات فيشرحها



هذه المرة، او انها تصور تاريخنا الغيبية التي تبعث له بانكيدو المنقذ،



اسلوب الانتقاد الإيجابي وإلا كلامه في المُستقيل. تخلق مستساهة الخسلافيات ﴿ المُسرَان (١٣/٧ - ٢٠/١): سيتصاب بصيمة

المعاصير بصدق بعد آلاف عدة من السنوات، فهي تبدأ بشعب يبحث عن انسان الطبيعة، فاللحمة تصور حيرة الانسان وبحث الأول لبلواه مع الطبيعة والانسان في أرض سومر



بقوله: وإننا نعيد الأن انتاج ملحمة يككامش على الأرض ويصورة واقعية

يسيتبعيلها سكان الاهوار فبى معظم «فنانو السعالم من أجل التسبت ١٩٩٨» ذلك أن جنوب العراق وهضبة التبت يتمتعان بموقعين ذوي دلالة خاصة في فقط، بل هو عودة للطبيعة يصفها

رشاد بانها جرء اساسى من عمله لا بمعنى تصويرها بقس آلأخنذ منها والاختلاط بها، فالعمارة القديمة بما فيسها هندسة البيسوت والعبابد والزقورات استصدت اشكالها من الطبيعة، كما يقول، الشيء الذي نفتقده في فتوننا المعاصرة، فالزَّحْرفة العربية الحديثة تغالي في هندسيتها ولا تهتم بالجانب العضوي الابصورة هامشية. ويضيف دبينما اعيش في اليمن حالباً وأتأمل حمال عمارتها أكاد أحد أن سر هذا الجمال يكمن في التعامل مع منطق الطبيعة واحترامه والتحاور

وكأننا لم نتحرك خطوة واحدة. وما

أفعله الآن هو العودة لتلك البدايات

حيث لا زلنا في نفس الموقع والمشكلة،

للأصبوات والاشكال الأولى وهو مسا

اسيظهر اكثر وضوحا في عملي المقبل

وهو عمل بناء مركب كبير على شكل

نصب لحرف العين في منطقة أهوار

العراق - أو منا تبقى منهنا - من

القسصيء المادة الإسساسسيسة التم

شُـؤون حياتهم. وقد استدعى مشروعي

انتباه بعض منتجي الافلام، وهناك

عرض لتصويره وثائقنيأ ضمن برنامج

نه والروحته

استعمال القصب والمؤاد المحلية

الأخرى ليس تكريساً لموضوع الاهوار

يستميها رشناد الحاوية والشبيك ويسعى عبرها الى تحقيق علاقة جدلية بين مادتين من طبيعتين مختلفتين، كناية عما يحدث خارجهما في الحياة اليومية، فاحداهما بالنسبة اليه عضُوية والأخرى «هندسية حضرية» تنسجمان او تتخسادان ولا فكاك لإصداهما عن الاخترى، يقتول رشتاد: متتحكم طبيعة الشكل المعدني بنوع العلاقة، فالأشكال المنحنية والدائرية والكوكبية تقترب من شكل القرع وتنسجم مع حركته وتكون معه وحدة اتساق، واسميها دفتات بابلية، الأمر الذي يُعنِّي بالسَّبِّة الي الأهتراب من الطبيعة وفهمها، على عكس القطع الاخْرَى التِّي اسعى الى اظهار تناقض اشكالها وتفتت وحنتها وهو ما يحصل

حولنا في حياتنا اليومية كثيراً».

فى بعض أعصاله المركبة شساك

معتنية تسدفراغات نبات القرع،

الكلمة الضانعة

عما يملكه، خصوصاً أن الأطفال هم اكثر المتمسكين باشيائهم الخاصة، فلا يسمحون لأحد بأن يمسها الااذا ارادوا هم ذلك. اما وقد حصل فيعل الاعتداء، فهم لا ينفكون يصرفون ويبكون الى حين تعاد اليهم اشياؤهم الماخونة منهم عنوة.

ثورة الحجارة ترفض طروحات المحتل

لذا لا يبدو إن الصدفة هي التي دفعت جريصاتي الى اختيار هذا المحور تحديداً لإقامة البناء الدرامي لعملها المسرحي هذا، لقد انتقت المُتاحُ المؤاتي لولوج عالم الطفل. ونجحت في نلك ما انعكس جلياً في قاعة المسرح وفي الاقتراحات التي قنمها جمهور الاطفال لحل المعضئة التي وقع فيها

وكانت في معظمها تصبُّ في خانة واحتم اساسها طرد النب وإشباعه ضرباً حتى يعيد للطفل ما اخذه منه

حصلت جريصاتي خوري اذأ على ما ارائته، ای تقنیم عیمل مسیحی سياسي ملتزم يفقه الطفل مضمونة الاساسي الذي فيه حكاية الشعب الفلسطيني مع المعتدي الأسرائيلي مغتصب حقوقه. وبدا واضحاً اصبرارها على ايمسال هذه الرسبالة. وهي مِنا كانت لترضي باقل من نلك امتلاً، وهذا ما يفسر لجبوعها الى الإسلوب المباشر الذي استخدمته في تحديد هوية الدب، من ضلال اللافتة المكتوبة بالعبرية التي رضعها فوق

البيت بعد أن أحتله. لا ينتهى البحث في مضمون «البِيتَ» عندُّ هذه الحدودُ، نلك أن هذاً العمل الذي قدمته فرقة «مندوق الفرجة، غنّي بالرموز والدلالات وبما اسميناه القراءة في مستويات عدة: من الدفاع عن الملكية الخاصة الى معنى الصدآقة وأهميتها وبورها في حياة كل فسرد، ومن شبخسرة الزيتسون التي

زرعهما جد الطفل (دلالة على تجنر يمكن قـراحتها في اكثر من مستـوى، فإذا لم يفـقه الطفل البعد السياسي القلسطيني في ارضبه) الى الدب الذي ناتي حاملاً حقيبة سفر (أنه قايم من فهو لاشك يتنبه لموضوع النفاع مكان أخر خارج حدود هذا الوطن)، ومن الدب دابو فروة، الصنبيق بحس ما جاء في المسرحية، الى الدب المحتل

وتنتهي المسرحية من دون ان نعرف تماماً ماذاً جرى للنب وما هو الوضع الذي آل البه.

انها مسرحية الإسئلة المفتوحة التي يفترض ان تثير فضول الطفل وتدفُّعه للأستفهام من اجل استكمال الإجبزاء الناقصية في الرسم النهائي

ليس في المسرحية ابهار شكلم ومشهدية مزبحمة بالعناصر الجمالية والالوان والأزياء التي تستهوي الطفل وتشير اندهاشه. وكان جريصاتي خوري تعمدت ذلك حتى لأتشغل الطفل بالمشهد الخارجي والشكل الجميل على حساب المضمون. وقد اخسضع العسرض بكامله لخ المضمون الذي لا بد أن يحتل المرتبة الاولى في اثارة اهتمام الطفل المساهد، الى أن يتم نقل الرسالة. لذا بيدو الطفل في اثناء مشاهنته عرض «البيت» كانه بقرا قصة في كتاب. وليس ما يراه أمامه على الخُشبة سوى ما ينسجه خياله عن أشكال أبطال القصة والمكأن الذي هم فيه...

«البيت» عمل لا شك جريء وجديد في أن. أذ ليس من السهل طرح قَضَية سياسية ملتزمة في مسرح الطفل مع الحفساظ على روح البثآء الدرامي الخساص بهسذا النبوع من المسبرح، وقد نجست جبريصياتي څوړي في اقامة التوانن الطلوب في عمله والبسيت، فلم تسسقط في التنظيم السياسي ولا أنخلت الاطفال في عمليا تعليمية جديدة خددد سلفأ الخير والشسر والواجبات والحقوق... بل تدفعهم الى التفكير وتزودهم بروح

إعادة الاعتبار لدواء Tamoxifen في منع سرطان الثدي

🗖 إعداد: النكتور ادمون عبيد

🗷 ركز تقرير مصدره جامعة اوكسفورد على ان استعمال بواء Tamoxifen في معالجة سرطان الثدي من المكن ان ينقذ حوالي ٢٠ الف امرأة سنوياً في مختلف انحاء العالم، إذ أن هذا الدواء، حسب قول الدكتور Richard Peto من جامعة اوكسفورد، استناداً إلّى معلومات من حوالي ٣٧ الفّ. حالة أنت من ٥٥ مركزاً متخصصاً حول العالم، فعال عند النساء المصابات بسرطان الثدي بغض النظر عن العمر وعن مرحلة تطور السرطان، وأيضاً عند مشاركته مع علاجات أخرى مثل المعالجة الشعاعية أو الكيماوية.

رسالة سياسية في مسرحية «البيت» للاطفال:

🛘 بيروت - جني رزق

■ انٍ يكون مسرح الاطفال ملتزماً

ساسياً، فتلك مسالة ملفتة لم نعهدها

من قسبل في هذا النوع من المسسرح.

ولعلها المرة الاولى التي يتخطى فيها

مسرح الطفل في لبنان والعالم العربي

الافكار التي قام عليها تعليمية كانت أم

تربوية، قصصية ام ترفيهية ام

جمالية، ليقول رسالة سياسية او

ليكتب تاريخا بشكل مبسط فيختصر

حكاية شعب ليضعها في الاطار الذي

يتناسب وقسيرة الطفل على

انها مسرحية «البيت، لنجلا

جريصاتي خوري تأليفاً واخراجاً. اما

القصة فهي للشعب الفلسطيني الذي

هجره الاسرآئيليون من ارضه فتسطين

العام ١٩٤٨ فبدأ ثورة الحجارة لطرد

المحتل رافضناً كل الطروحات التي لا

تفضي الى استعادة حقوقه المغتصية.

تلك هي القصة التي تعيد جريصاتي

خورى صوغها بما يتلأم وقدرة

والتحليل وبالتالي التقاعل مع ما

وهكذا يصبح المصتل نبأ ياتي

ذات ليلة مظلمة صاملاً حقيبة سفر.

فسيطرد ولدأ (الفلسطيني) من منزله

الذي بناه بمفسرده. ينهب الولد الي

اصدقائه الصيوانات الذين كان قد

استضافهم في منزله ليحتفل معهم

فيكتشف أنه لا يستظيع الإقامة في

بيوتهم لأن الارنب يعيشٌ في الجحرُّ

والعصفور يعيش في عش على الشجرة

والسلحقاة تحمل بيتها على ظهرها.

تَقرر الحيوانات مساعدة الولد في بناء

بيت جبيد ثم تكتشف ان هذا ليس حلاً

وانما عليها مساعنته لطرد النب من

الطفل والدب والسلحفاة كما الارنب

والعصيفور، حيوانات محيية الى

قلَّب الشَّاهَد - الطُّـفَلِ، ومن خَـلالها

يمكن تمرير الفكرة المستخاة. والفكرة

المشاهد - الطفل على الاستثيام

يشاهد على الخشية.

وقدم التقرير معلومات موثقة على أن هناك نساء كثيرات ومن مختلف دول العالم لديهن سرطان ثدي لا يحصلن على هذا الدواء الذي سيغير مجرى المرض في حال أعطائه، إذ أنَّ الأطباء يميلون لوصفه للنساء فوق الخمسين من العمر فقط والمصابات بسرطان في مرحلة متقدمة. وبلت الإحصاءات المستندة إلى معلومات من جميع المراكز المتخصصة في علاج السرطان حول العالم على أنَّ أقل من نصف عدد الأطباء يصفون هذا النواء لنساء صغيرات في السن مع سرطان

وبلغة الأرقبام، منع بواء Tamoxifen خيلال السنوات العشر الماضية حوالي آلف حالة وفاة عند نساء بسرطان ثدي، كانت ستحدث لو لم يؤخذ هذا النواء لمدة تقدر بسنوات

دواء Tamoxifen

هو دواء مضاد لمستقبلات هرمون الاستروجين، ويشكل خط العملاج الأول في سرطان الشدي الحسساس على هذا

وتعيم فيتنامي واحل

النباتات المانية

٧- نولة عربية

أرشد

٢- زخرنت الحق بلا

٦- من الخضار - حنون

وكما أن لكل دواء تأثيرات جانبية، فقد وجد أن هذا الدواء يسبب توهجاً ونزفاً نسائياً، واضطرابات في الجهاز الهضيمي مع نقص في صفيحات الدم واحتباساً في السوائل، والصلع، واضطرابات في الرؤية، بالاضافة إلى انَّ هناكُ حألات لا يمكن استخدامه فيَّها مثَّلُ الْحمل والأرضَّاع. وميزات هذا الدواء تكمن في عدم تحريضه أي نوع من انواع السرطانات ولا يزيد من خطورة حدوث الصمامة الرثوية المهددة للحياة.

إلا أن النظرة التي ما زالت مبهمة وغير وأضحة عند العلاج الوقائي بهذا الدواء، هي هل أن اعطاءه إلى النساء نوات الخطورة العالية لتطور سرطان ثدي وبالتالي منع حسوث هذا السرطان، يعادل تاثيـراته الجــانبـيــة عندُ استعماله؟

المعهد العالي للسرطان أعطى رأيه في هذا الموضوع، فقال إن اعطاء هذا الدواء من الممكن أن ينقص خطر حسدوث سرطان الثدي بنسبة تقدر بـ ٤٥ في المئة عند نساء نوات خطورة عالية لتطوره، إلا أن تقرير جأمعة اوكسفورد لم يعط رأيه في هذا الموضوع، لأن جميع المعلومات المتوافرة حوله هي حِنُول فَانْدَتْهُ الْمُلْحَظَةُ عَنْدُ نُسَاءَ تَطُور لديهُن سُرطان

الفائدة الأشرى الطويلة الأمد لهذا الدواء تكمن في منعه نكس السرطان وبنسبة تبلغ النصف تقريباً. لكن لسوء الحظ فإن هذا الدواء لا يؤثر إلا في السرطان من النوع الحساس هرمونيا والذي يحوي مستقبلات لهرمون الاستروجين فقط مع الْعَلْم أَن نُسْبَةً تُقْدِر بِ ٦٥ - ٧٠ في المُنَة مَنْ جَمِيع سرطانات الثدي، ومن هنا تاتي اهمية الفحص النسيجي للسرطان بهدف معرفة نوعه.

AVIOETT

31.5.6.22	يحلت فسنساهه الحسلافسات	= (\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\	-1 KB .t. M . L. B 77 . T. M	21 4
	وللولجهات التي لا تنتهي.	حقيقية عندما تطلع على جوهر شخص كنت تحسبه	 التي تعشر عليها بن الاحدف 	بيسان
P. J. Grand	■ الشور (۲۰/٤ – ۲۰/۰): إبحث	دمثُ الْأَخْلاقِ.	النشورة في السبكة، أفقياً أو	بدوردى
-	عن طريقة لخفض الإنفاق في	🛎 العلقارب (۱۰/۲۳ - ۱۱/۲۱): إيحث عن فسرصلة 🖠	عصونیا او وتریاء یعینا او یسارا،	,
1	للحلة الصالبة ربثما تتحسن	لعرض افكارك امام اشخاص يستطيعون مساعنتك	صعودا أو هبوطاء الى أن تبقي	ذ
100	حال الجيب.	على تنفينها.	الديك في النهاية الاحرف للكونة	زاعية
14 1	■ الجــوراء (۲۱/۹ – ۲۰/۲): لا	■ ألقوس (١١/٢٢ ~ ١٢/٢١): يجب أن تصافظ على	للكلمة أو الجملة الضمائعة، مع الانتباء للى أن الاحرف المتورة لا	رچر زرا ف ة
4 4	ت هن نفسك في شرح موقفك بثن	السمعة الحسنة التي استطعت تكوينها بعد جهد.	تشترك في اكثر من كلمة واحدة.	زلاجة
100	هم في الأسجاس يسمح المست	■ الجدي (١٧/٢٢- ١/١٦): كن مستعداً لإبداء بعض		زنوبيا
301	حيالك	اللين على أساس عدم التنازل عن المبادئ	الكلفة للضبائعة من ١٠	زَيْتُونَ
4. 4	≡ الســـرطان (۲۱⁄۳ – ۲۲/۷):	🗯 البلو (۱/۲۰ – ۱/۲۰): أثبت قسرتك على تجساون [حسروف من اهم اثار مسينة	
	مجب أن تنتظر فرصنة النجاح	جرح عاطفي قديم ليطمان إلى حقيقة نياتك الحبيب	تعز البعثية.	فف مامرچ
•	والتقوق يصمت المدرك الصبور.	الجديد،		فاكهة ن ثنة
ا الاسد (۲/۲۳ – ۲	٨/٣١): تنفع نفسك أحسانا إلى	■ الحوت (٢/١٩ - ٢/١٠): أنت الوحيد القادر على	ب بارافین	قچار
طوك طريق وعركد	ت في غني تام عنه.	ان تثبت للأشماص للعنيين أن الموقف الذي تتمسك	المالة ا	فروهة
العنراء (٨/٢٢ –	٩/٢٢): سَـجِلُ في عقلك كل كلمة	به صحیح.	بلطة	فركرة

تسععها اليوم من شخص مهم لأنك قد تستغيد من

 ٢. ٢٠. خدمة المطلومات . . ٨٠ القرآن الكريم، ٥٠.٥- بين وينيا، ١٥،٨٠ كرتون، ٤٤ ٨٠ ملفات وقضايا (إعادة)، ١٠.٥- برنامج من كل بستان زهرته
 ١٠ المسلسل العربي، ١٠٠ عناوين الاخبار، ١٠.١٥ المسلسل للنباح «اللؤلؤة السنوة اسعة عناوين الاخبار، ١٠٠٥ منوعات عنائية، ١٠.١٠ تحليل المباراة ١٠٠٠٠ مباراة كرة القدم بين الارجنتين وقيايان ١٠٠٠ دليل المباراة ١٠٠٠٠ مباراة كرة القدم بين ي من المناز على المنازلة المنازلة على المنازلة كرميدي. ٥٥ . ١٦ السلسل للبيلج (إعادة)، ٥٠ . . القرآن الكريم» توقيت غرينية ش

. ٧٠ صباح الخير با مصر، ٢٠ -١ شياب دائم، ١٠ ١٠ المسلسل العربي، ١٢،١٥ ميناسل للاطفال، ١٤ ١٥ لعب عيال، ١٠ . ونامج إخباري، ١٥ . ١٠ على مائنة حرم السفير، ١٠ . ٢٠ النشرة الإخبارية ١٠ . ١٠ سباق الاغبارية ١٢ . الغيام العربي ونداء الحب، ١٠ . ١٠ نشره الاخبارية ١٠ . ١٠ طلائع العصر، ١٠ . العالم العربي، ١٠ . العالم العربي، ١٠ . ١٠ العالميرا العصر، ١٠ العلم العربي، ١٠ العلم العربي، ١٠ العلم المناسل العربي، ١٠ العالميرا العربية ١٠ . ١٠ الغيارية ١٠ . ١٠ الغيارية ١٠ . ١٠ العلم ١٠ . ١٠ العلم ١٠ . ١٠ العلم العربي، ١٠ . ١٠ العلم المناسل العربي، ١٠ . ١٠ العلم العربي، ١٠ . العربي العربي العربي، ١٠ . العربي العربي، ١٠ . العربي

..... فيلم للغنى الجهول (محمد الكملاوي/ لميرة أمير). ٢٠٠٠ غيام النظونة (عقية رأت / سراج منير)، ٢٠٠٠ فيام التلفزوني حالة اشتباه. ٢٠٠٠ فيلم لعنه العرب المورد الكملاوي/ لميرة أمير)، ٢٠٠٠ فيلم القرق (عادل ادهم/ تانية الجندي)، ٢٠٠٠ فيلم القرق (عادل ادهم/ تانية الجندي)، ٢٠٠٠ فيلم القرف (عادل ادهم/ تانية الجندي)، ٢٠٠٠ فيلم المائية عنه (عادل الميرة ا شعص/ ستاء حامد)، ٢٢, ١٥ فيام شيطان الجزيرة (محمود عبدالعزيز/ يسرا):

٠٠٠ القران الكريم، ٢٠٠٠ برنامج طنية ١٠٠٠ مسلسل عربي، ١٢٠ برنامج على القرام ٢٠٠٠ اغتيات، ٢٠٠٠ مسلسل عربي، ١٠٠٠ از رنامج المسلسل عربي، ١٠٠٠ اورنامج المسلسل مديني ١٢٠٠٠ برنامج محاكمة ١٢٠٠٠ مسلسل مديني كليب، ١٦٠٢ برنامج محاكمة ١٢٠٠٠ القران الكريم، ١٢٠٠٠ القران الكريم، ١٢٠٠ القران الكريم، ١٢٠٠ وتنامج مي سكين الليل ١٢٠٠٥ مسلسل عربي، ١٢٠٠٠ القران الكريم، ١٢٠٠ ختام الرسال.

	,
LB	
1	

ل ق ي ب ي و ر د ي ز ج ر ب

ج زا هاي قا قاهاك ا ف ي

ل ب ف ق م ب ي ض ء ع ب ا ل

ل قال د ف ز ا ر قاي ف س

1 4 5 6 4 5 6 4 6 5 1

ع ل ن ن ا ي ب ن ن ص ق ا ن

ة بال ف وف الفاد حان ر ظ

ف ة ه د د ب ي ب ي ر د ة ة ز

1 6 0 4 5 3 0 1 4 2 0 1 2

ح ر اس ر د ل اض ا ل س ء ر و

ل ف ب ة ل ا ب ن ت ع ب ز ن

٣٠.٣٠ فيديو كليب ٤,٠٤ فن الشيخ ٢٠.٠ جنور لبنان ٣٠.٥٠ للديزون ٢٠٠٠ كيف وليش ١٥.٠٠ نهاركم سخيدة ٢٠.٠٠ هـ حين والقورة ١١٠٠٠ الاغتياء ليضا يبكون ١٢.٠٠ فيديو كليب ٢٠,٢٠ مباراة بين الارجنتين واليابان ١٠.١٠ كيف وليش ١٥.٣٠ سياراة بين يوغوسلالها فليران ٢٠.٠٠ مناراة بين يوغوسلالها فليران ٢٠٠٠ مناراة بين يوغوسلالها فليران ٢٠٠٠ كش العالم، ٢٠٠٠ وقف تقلق ٢٠.٠٠ ليلة حظ ٢٠٠٠ نهاركم سينيد

الراري الاميركية ١٦,٢٠ الآخيان ١٠,١٠ لخيان الرياضة ١٠,١٠ التصبيلات ١٠,١٠ الخيان ١٠,٠٠ الشريعة والعياة (مباشئ) الاخيان ١٠,٥٠ الأخيان ١٠,٥٠ الأخيان ١٠,٠٠ الله الاميري (اعادة) ١٠,٠٠ الأخيان ١٠,٠٠ الأخيان ١٠,٠٠ الأخيان ١٠,٠٠ الأخيان ١٠,٠٠ المنان الأولى ١٠,٠٠ الأخيان ١٠,٠٠ المنان الأميركية ١٠.٠ الأخيان ١٠,٠٠ الخيان الرياضة ١٠,٠٠ الخيان الرياضة ١٠,٠٠ الأخيان ١٠,٠٠ الأميركية ١٠.٠ الأخيان الرياضة ١٠,٠٠ المزيرة هذا المناح ١٠,٢٠ الفتان المنافعة ١٠,٠٠ الخيان المناح ١٠,٢٠ الفتان المنافعة ١٠,٠٠ ا 30.100 Rand TV, 30.30 Jake and the Fat Man, 91.30 Macgyver, 92.30 Silk Stalking, 93.30 Walker Texas Ranger, 64.30 Jake and the Fat Man, TV, LAND \$5.36 Molecny, \$6.36 Inside Edition, \$7.00 Macgiver, 68.00 Earth The Final Conflict, \$9.00 The Benny Hill Show, \$9.30 Watter Texas Rangor, 1836 Raids Edition, 11.96 Star Trek The Next Generation, 12.06 The Dig Easy, 13.90 The Commisk, 14,06 Molony, 15.60 Courthouse,

16.00 Real TV, 16.30 Star Treie The Next Generation, 17.30 Walker Texas Ranger, 18.30 PSI Factor, 19.30 Inside Edition, 20.00 Silk Staffings. 21.00 Ouce A Titlef, 22.00 The Commish, 23.00 Red Shoe Diaries. \$1.00 The Klew of The Kickbotters, \$2.30 Ster Trek II: The Wrath of Khan, \$4.30 Convening Test, \$6.00 Thescape, \$8.00 Welcome Home. MOVIE Recry Carriediand, 99.30 Brief Encounter, 11.30 Players, 13.30 Stay Tuned, 15.80 Paternity, 16.30 Rumaway Train, 18.30 New: Dark Aveng CHANNEL er. 20.30 Little City, 22.00 The Stallad of Little Jo.

-١,٢٠ وزيليج كارتون (الشياب)، ٢٠,٠ ورنامج اشيل تالون (الشياب)، ٢٠٤٠ سلسلة وثاتفية حكايا الغابة الانتسية، ٢٥ ٨٠ ميلم ماري وأيلي (جواية ويرزس/ جون مالكونيتش)، ٢٠٠٠ مالكمة/ مختصر لبطولة العالم البين الثقيل WBA (بن الامويا/ شاريانتينه)، ٢٥، ١١ رياضه/ نبوة حرل كرة القديم (المويا/ شاريانتينه)، ٢٥، ١١ رياضه/ نبوة حرل كرة القدم، ٢٠، ١٠ كاس العالم لكرة القدم ٨٠، وغيسا النبار ايران (بد مياشر)، ١٧،٢٠ برنامج اسبوح الدمي للحركة (بالواغنج)، ١٠، ٨٠ برنامج مجلة كلس العالم (بالواضح)، ١٠، ٤٥ رياضة و تدوّد حول كرة الكنت - ١٠٠ كلس العلام لكرة القيم ١٨٠ جامايكا/ كرواسيا (بن مياشر)، ١٠٠٠ غيلم كروينا - كورينا (مزي غولبوغ/ راي ليرة)) (رومان بزرانجيه/ ملفتل بويو)، ٢٠ - فيلم امي خلتك على الخط من جديد (جون ترافولتا/ كريستي اللاي)، ١٠، ٤٠ فيلم شدم عصري (جرن ترافولتا/ لوليفنيا تبوتن جون)، ٢٠ - عقولة/ جائزة اوروبا الكبرى (اليوم الثاني والاخير)، ٢٠٥٠ سلسلة الرجل الاتي من لا مكان، ١٠ - وتلدي استوار اللدي الممركة (بالراضع)، ١٠٠٠ نهاية البث



عدود على ١- عدود عسم. عمرياً: ١- الشتري ٢- فات - جسد ٣-قدام - ظلام ٤- زلال - كنز ٥- رقة - ٩ ٩- ينزوين - شتت ب وقي س ١ ن ش ر قح و ل معين أنه وي - تل ٧- لويت - إجاس ٨ - ندر - الفين ٩- ينيا - لم. ععوبيأ حل العدد السابق: أغاني الحياف -١٢.٢ للقران الكريم. ١٢.٣٠ الاخبار. ١٣.٤٥ مراة المسمانة، ١٤.٣٠ اللغبار. ١٠٠٠ أخبار الرياضة، ١٠,١٠ صور. ٢٠,٥١ الاغبار، ١٥٠٥٠

كل سأكن - ايل ١- تدسر - مسنم.

إمبراطور حبشي راحل
 نعت - من أحياء القاهرة

٧- شىمىر متصىل - توام - نزع أ

حل العدد السابة.

ى ٦- ظلم - إلا ٧- يجل - يرجف ٨ -

الفقية: ١- القيروان ٢- قيود ٣- مفازة -

يرد ٤- شسامل - ت ت ٥- ت ت - اعل

٨ - جرهر - للجزم - ضُد خير

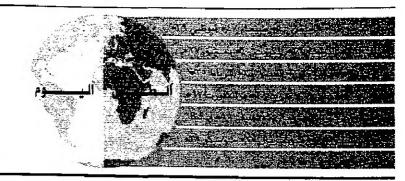
٣- مُند غربي - متشابهة

٤- تمشيط

ه- مد - تدریبات

بس - صن ٦- نتورز من الأخر - ثلاستفهام

٩- ضد بعدي - لص





الاحد ١٤ حزيران (يونيو) ١٩٩٨ للوافق ١٩ صفر ١٤١٩هـ/ العند ١٢٨٨٠ AL HAYAT SUNDAY 14 JUNE, 1998 ISSUE NO 12885

■ أول الكلام:

وانتظار قمر كلون القمح... حد مخضر المواقد

تعب أنا... مـــ مشدودا ألى عرق السواعد وجراحك الخنضراء ارماح العيون الساهرة:!!

• يا ويلك، يا ظلام ليلك يا

عم كوفي انان.. لقد بخلت في حدود الـ وركبة ونص، عند سيدة القوة الكويرا/ اميركا، وقد تلحق يسلفك: بطرس.. وذلك بعسد توصية الجمعية العامة للامم المتحدة: اعضاء المنظمة الدولية بالعمل على ردع الانشطة التي شبهم في بناء الستعمرات الاسرائيلية في الاراضي المتلة مع تقديم معلومات عن السلع النتجة أو المصنّعة في تلكّ المستعمرات

ولكن.. لقد استطاعت القوى العظمى أن تطمر هذه التوصية، وتعلوَّح بها في ادراج الرياح، وما زالت الاعمال دغير المشروعة، لاسترائيل مستمرة، وصلف وتعنت الحكومة الاسرائيلية يتصاعدان، بينما عادت الجمعية العامة ومجلس الامن الى.. قواعد الصمت حتى الخرس!!

● كلاكيت... ليس أخر مرة: - اننى هذا الانسان (العربي): أفقد الشعور المجاني، لأننى أمئل الشوق للصرية ولصداقية الزعامات!! ان الشوق: لم تعد له قيمة في

عصر اوغل في المانيات، والكنبُّ لقد تحطم (العربي) على ارصفة الشهوة للدم، وآلحكم،

وللاحقاد على الشحوب الستضعفة!!

● من حكايات التـــراث

- كىخل زياد بن ابيه مجلسه ذات يوم، فرأى قطة واقفة في راوية من روايا الغرفة لا تتحرك، فأراد حاجبه ان يطردها لكنه منعه حتى يعرف سبب وقوفها ... ثم صلى الظهير، ومن بعيده العصر، وجاء أذان المغرب، فأبصر زياد فأرأ يضرج من جحر، فانقضت عليه القطة وافترسته، فقال: - تعلَّموا الصبر والثابرة من

•••

● قرأت في الحدى الصحف عن احصائية أمنية في اميركا: تشير الى ان ٤٢ في المنة من النساء اللاتي يتعرضن للاغتيال هناك: تتم تصفيتهن من قبل ازواجهن، او ... عشاقهن، وذلك بسبب الضلافات الزوجية،

والخيانات بينهما! – وسيالنا: عل صيار « العشق» قاتلاً؟! ام أن هذا العنصير المادي

الذي تفشَّت فيه الجريمة، وطغت على اعصاب الناس والتوترات والأنا قد «انتج» عشقاً بالوانه المهزورة والشرسة... فانعكس حتى على العاطفة؟!

...

 من «تراثنا» الغنائي الذي اغتالت وبفنته الفضائيات - ونفسي اندَهلك بكلمة.. ما

تقالتش لحد تاني كلمة قد هواك دا كله قد

اشواقي وحناني كلمة زيك. قولي: زيك مين؟! وانت زيك ما تُخلقش اتنين؛!!

• دكانت في سن الخامسة

والثلاثين!! أي أنَّها: كانت احياناً في السابعة عشرة. واحياناً في السابعة والاربعين،!!

● كتبت له في «كرّاستها - دكلما فكرت فيك، تسلقتني

دودة قرز وحولتني الى شرائط حرير بالوان قوس قرح.. طرف منها مزروع في قلبي، والطرف الآخر: يفتش عنك،!

عبدالله الجفري

فيلم "جمال عبدالناصر" قبل العرض يثير دعاوى ضد المخرج والمنتج والمؤلف ورئيس الرقابة ووزيري الدفاع والثقافة!

🛘 القاشرة - محمود على

 ارتفعت برجة حرارة الخلاف بين أبناء المشيين الراحل عبدالحكيم عامس وزوجته الفنانة المعتزلة برانتي عبدالحميد من جهة وأسرة فيلم رجمال عبدالناصر، من جهة اخرى.

ويدور الفيلم الذي اخترجته السوري انور قُوانري، وكتبة إيهاب إمام وقام بيطولته المُعَثِّلُ الشابِ خَالَدُ الصَّاوِيِّ، حولُ حياة الزعيم الراحل جمال عبدالناصر من العام ١٩٣٥ حستى العام ١٩٧٠ مسروراً بالأحداث المهمة التي وقعت في مصر في

وكان بطل الفيلم ومخرجه ومنتجه إدعوا ضد برلنتي عبدالحميد بالقدح والنم لاتهامها الفيلم - من خلال حديث نشر في مجلة ،أكتوير، القاهرية – «بتشويه صورةً مصر وانه يروج لأفكار إسرائيلية وأن وراء تمويله جهات صهيونية. وأحلت محكمة حنايات القاهرة النظر

المصنفات الفنية الناقد على ابو شادي ووزيري الثقافة والدفاع، وطألب أبناءً المشير بمنع الفيلم بالإضافة آلى تعويض ۱۰ ملايين جنيه مصري.

والمؤلف ايهاب إمام ورئيس الرقابة علم

في دعوى المثل خالد الصاوي الي جلسة

ومما جاء في النقوى التي حصلت والصِّياة، على نسَّدَة منها، أن والمدعين هالهم ما جاء في سيناريو الفيلم من مغالطات واساءة بالغنة لحبياة والدهم الشير عامر وتاريخه وأنه – السيناريو -اقتحم بكنب وافتراء الحياة الضاصة

يوم ٨ تشرين الاول (اكت وير) المقيل، وستنظر محكمة ضاحية العجوزة في القاهرة الدعوى التي اقامها قوادري ضد القنانة عبدالحميد الشُّهر المقبل. ومن جانبهم أقام أبناء المشير الراحل عبدالحكيم عامر دعوى تنظرها محكمة الجيزة الكلية يوم ٢٣ الجاري ضد كل من المضرج أنور قوادري والمنتج عادل الميهي

وأيضاً ما جاء في الصفحة ١٠٤ من السبيناريو من أن والد المدعين طلب من الرئيس جمال عبدالناصر أن يسلم نفسه استفارة انكلترا واعتبروا ثلك تزييفا

ونكر المدعون عدداً من الجمل الحوارية وربت في السيناريو منها: «تمر فناة ليل يَلْتَفْتَ الَّذِهَا عَامَرٌ فَيقُولَ عَبِدَالْنَاصِرِ لَهُ: وعسيب يا راجسل مسا يصحش وانت صعيدي، فرد عامر: «اللي ما يصحش انها تعشى لوحدها من غيس ما حد

وفي السيناريو ايضاً أن خادمة المشدر

عــامــر هي التي أكــتــشـفت وفــاتـه، وهذه الواقعة تشير الى أنه انتحر، وقالوا إن هذا يخالف الحقائق المانية، لأن وفاة المشير لم تكن انتجاراً، ويدل على ذلك التقرير الذي اودعه الدكتور على محمد بياب مدرس التَحليل والسُّموَّم في المركر القومي للبحوث الذي أكد أن وفاة المسير لم تكنّ

انْتحاراً، وانما كانت قتلاً، بإعطائه سماً، وطالب ابناء المشير بمنع عرض القيلم ومصادرة جميع اشرطته. ومن جانبه رأى المخرج انور قوادري أن الدعوى التي اقامها أبناء الشير وتحركها اسباب شخصية. انهم يريدون أن أقول إن المشير عامر قُتل ولم ينتحر وأنا في فيلمي

لم أقل غير ما قاله التاريخ، وقال قوادري لـ «الحياة» إن «الفيلم ليس ضد أحد ولا يطعن في وطنية احد بل يؤكد أن عامر شخصية وطنية لها تاريخ وطنى حافل وهو النراغ الأيمن لعبدالناصر ولكنَّ، لكل إنسان أخطاء، وإذا كانوا يعتبرون الاخطاء تشهيراً فهذا شيء

. وأكد الناقد السينمائي علي ابو شادي رئيس الرقابة على المصنفات الفنية أنه مطمئن للفيلم تماماً، لأنه يحمل تحية لعبدالناصر ولا يحمل أي إساءة لأحد دوانا شخصياً أرفض بشدة خُروج فيلم يحمل إساءات ضد رحالنا الوطنين.

بوالدهم وأورد حوارات خيالية بين

العلم البرازيلي على خد فتاة

تعولم اللبنانيون وطلوا وجوههم بألوان كأس العالم

🗆 بيروت - جاد الحاج

■ جمان، في السادسة عشرة، على انفها الوآن العلم الإيطالي. سألناها كم كلِّفها الأنتماء الَّي فريقها الأنتماء الَّي فريقها الأثير، فقالت الفأ وخمسمئة ليرة، أي ما بعادل النولار الأميركي الواحد. وأضافت ان الوجــه كــامــلاً بالـوان فـريقك المفضل يكلف خمسة ألاف. ولدى النجوال في خيمة «بيروت هول» الشاسعة المحتشدة

. ـ ـ ـ . بمثـات الطاولات والكراسي، وفي وسطها مسرح مردان بالأضواء الكاشفة وثمانى شاشات ضخمة تعسرض الإعسلانات والوقسائع المنقولة حيَّة من كأس العالم، نلتقى وجوهأ وانوفأ وصدورأ مطلية بألوان إيطاليا والبرازيل والمانيا، لكن الأخضر والأحمر والأبيض تطغى لدى الأنسات، فالميل النسوى نحو إيطاليا لدي جسسهور الكرة اللبذاني واضح وصادح، مصدره كما تقول جمان محسبنا للاعسبين الإيطاليين،

خصوصاً مالديني، تتكسسل ظاهرة العولة الكروية التي تكتسح البلد كله في صورة قد يَظن عاقلُ أنها أشبه بَّالجِنون؛ فيها خلاسيَّة كوبية، أمامها أوراق

....



لكنها عولمة محلية ترصعها أفواج النارجيلة المنتشرة على الطاولات، نافثة روائح التبغ المعسل والمتفح، وروائح الشاورما لحما وتجاجأ، ناهيك عسما يفوح من زاوية تصميص البرورات، محلاًة ومملّحة على السواء، مما يطغي على الهوت دوغ ونخان سيجار

في «بيسروتّ هول» فيّ اصسالةً

وكُثَافَةً مميزتين. له رُاوِية تجلس

أقام معهد العلوم الاسلامية والعربية في

تخرج لطلابه برعاية الامير مندر بن سلطان

سفير الملكة العربية السعودية لدى الولايات

المتحدة ورئيس مجلس امناء للعهد، ويحضور

مدير جامعة الامام محمد بن سعود الاسلامية

الدكتور عبدالله بن يوسف الشبل. وخلال

الحفلة جرى تسليم شهادات الدورة الشرعية

المكتفة لدفعة جديدة من الجنود للسلمين في

القوات للسلحة الاميركية وذلك ضمن برنامج

• تنظم جمعية ، فرنسا - المتوسط، ندوة

الفام معهد العلوم المسلحي والسيطي المسلح والسيطان حفلة الميركا مساء الجمعة الماضي في واشتحان حفلة

النورات التي يقيمها المعهد لهم.

حول موضوع «الزواج المدنى في لبنان» «أغراضه ومفاعيله» يشارك فيها

صلاح ستيتية وجورج قرم وسعاد طبارة وصفية سعادة وعفيف

والنصف في الصالة الرقم ٢ في مقر الد «يونيسكو، الرئيسي في باريس.

● أقام السفير الروسي في تونس فنيامين بوبوف وعقيلته حفلة

النكتور عبدالباقى الهرماسي وعميد السلك الديبلوماسي سفير الأردن

يحيى حسين العرشني والسفير الغريي عبدالقادر بنسليمان والسفيرة

تقيم الجامعة الاميركية في القاهرة حفلة استقبال مساء اليوم لمناسبة

احدارها رواية والخباء، للكاتبة ميرال الطحاوي والمجموعة القصصية وشلة

● أقام المسؤول الثقافي في القيروان محمد الحوادي ورئيس الفرع

المحلي لاتحاد الكتاب الترنسيين حمودة الشريف ندوة لمناسبة اربعين

ومحمد الغزي والروائي صلاح الدين بوجاه، واقيم على هامش الندوة

عادت الى القامرة الدكتورة مرفت الثلاوي وزيرة الشؤون الاجتماعية

المصرية أنية من نيويورك بعد زيارة عمل للولايات المتحدة الاميركية استغرقت

اقام السيد جرچي بشير وعقيلته فاطعة مادبة غداء تكريماً لسفير

لبنان لدى الملكة العربية ألسعورية السيد زهير حمدان وعقيلته فاريمان في

فندق جبل علي في دبي. وكان السفير حمدان حضر مساء الأربعاء الماضي

● احتفل المثل المصرى أحمد السقا بخطوبته على الأنسة مها

الصنغير ابنة مصنف الشعر العروف محمد الصغير واتبعت في الناسبة

حقلة في فندق اشيراتون الجزيرة، في القاهرة حضرها وزير الاسكان محمد

ورق السيد نعمان الصهيبي مدير مكتب رئيس مصلحة الضرائب
 في اليمن والسيدة زوجته مولوداً ذكراً سمياه عبدالرحص. تمت الولادة في

الشاعر نزار قباني تحدث فيها كل من الشاعرين المنصف الوهابيي

حيس محمود حيس والسفير المصري مخلص قطب والسفير اليمني

الاميركية روبن ريفيل ورئيس جمعية الدراسات الدولية السفير رشعيد

الريس وحشد من الديبلوماسيين والمصرفيين والاعلاميين.

الغجر، للكاتب سعيد الكفراوي مترجمتين الى الانكليزية.

معرض للوحات مقتبسة من قصائد الشاعر الراحل.

حقلة تخرج نجله خريم في الجامعة الاميركية في دبي.

ابراهيم سليمان ولفيف من الفنانين ورجال الاعمال.

الولايات المتحدة.

استقبال في فندق هيلتون لنّاسبة اليوم الوطني الروسي حضرها وزير الثقافة

حمود وذلك مساء الثلثاء ١٦ حزيران (يونيو) الجاري الساعة السادسة

التبغ وأنواع السيجار، مستعدة باصابعها الرهيفة أن تلف لك أي سيجار تشتهيه، كي تجلس وترفع قدميك على الطاولة، مثل كاسترو أو غيفاراً، معلناً حماستك أن

في الواقع، لا شيء غائب او غريب عن دبيروت هول، تكتشف الوحدات الحرارية المطلوبة في اليوم في راوية، وتشتري أو لا تشتري بيرقاً أو علاقة مفاتيح أو

جزمة راعى بقر، أو دتى شيرتاً، من زوايا اخسرى. السوق واسع ومنفتوح. البان وأجبان وحلويات ورْمامير رْاعقة، وأضواء كَاشِيْفَة كَشَافَيَة مَلُونَة، وواحد مأكل لفة شاورما ويحاول أن يرمر في الوقت نفسسه، لئسلا يفوته

بانصيب والعاب كهربائية والكترونية. وصعلَق «البيسي.» راعية المهرجان، لا يكلُّ ولا يُملُّ عاثراً عماً يقال، ولو قال كم إنه مامل ألاً مشاشر اللاعبون بالمطر القرنسي، كأن اللاعبين من زجاج كشأشة ألتلفزيون

كلما سجل فريق إصابة تنفجر مكبرات الصوت والأضواء الملونة ويعم القاعة هزج وتلويح بيارق وعناقات حميمة.

يستطيع المراقب أن يستخلص الكثير من هذا المشهد مقرونا بما تراه العين في المن والضسواحي من سيارات ترفع البيارق وشوارع مزدانة بالإعلام الضخمة وشرفات تصولت الى سفارات لإيطاليا وأثانيا والبرازيل، لكن التقيقة ان اللبنانيين اليوم في حاجة ماسة للعودة الى العالم، ولو عبر | واحسدة من الاسطول الجسديد كأسه لكرة القدم

طائرةمن اسطول بريتيش ايرويز تحمل تصميما للرسامة السعودية

تحمل اسم الشركة.

صورة لصحافية مسلمة تتابع كأس العالم في فرنسا. فقد كانت الصَّحافية ترتدي منديلاً يغطي شعرها، وجاء كلام الصورة دريما اعتقدت ذلك، الا أنَّ هذه المرأة ليست ارهابية تستعد للانقضاض.... وكما اعتذرت والصن، فقد اعتذرت بعد حملة مماثلة جريدة ونيوز جورنال، في دايتونا بيتش، فلوريدا، واعتنر رسام كاريكاتور نشر فيها رسماً يظهر انفجاراً نووياً كتب عليه «القنبلة الاسلامية، ورجلاً شاديةعالم

بعد يومين سنتم ولادة طفل اميركي على الانترنت. فقد قررت شبكة الصحة الإميركية، وهي محطة تلفزيون لها ٧,٢ مليون مشترك ان تنقل

والأم اليزابيث تقول انها ليست واستعراضية، بل تريد مساعدة النساء مثلها. أما شركة التلفزيون فتقول ببساطة أنها قررت عرض

الولادة لفائدة الناس والفضوليين، الذين يحبون أن يعرفوا كيف تتم

بقولون بالانكليزية «الغضول قتل القطة»، وأتحدث عن نفسى فأقول اننى سابتعد عن الانترنت التلثاء، حتى لا اصدم صدفة بمشيد ولادة

شخصياً، يكفيني من الانترنت ما اتلقى علي بريدي الاكثروني

وأشياء بينهماً، مثل رسالة تخاطبني بعبارة «عمو جهاد، وتطالبني

بالحديث عن غرامياتي الخاصة وبترك والخنزير الكبير، في اسرائيل

والرسالة باسم الجالية الفلسطينية في لودي بولاية كاليفورنيا، فلا

أقول البناء الجالية سوى أن الحديث عن نتانياهو أكثر أمنا وسلاما

من الحديث عن الغرام، لأننى اذا اعترفت بالحقيقة لما احتجت ان اكتب

عن غرامياتي اكثر من سطر واحد، وإذا كنبت وبالغت حوسبت حساباً

بعض أغضل المعلومات التي أتلقاها بالبريد الالكتروني يأتيني من

مجلس العلاقات الاميركية - الاستلامية، وأمس السبت تلقيت تُلان

كانت هناك رسالة من المجلس تقول أن جريدة «أوتاوا سيتزن»

زعمت في تحقيق لها أن القرآن الكريم يشجع على «التقية»، أي على

الكذب والخداع، وقد رد المجلس بقوة على الجريدة وطالبها باعتذار

لحميم المسلمين، كما دعا اعضاء الى ارسال رسائل الاحتجاج الي

وتشاء الصدفة أن تشرح الرسالتان الأخريان كيف ينجع الجلس

متقابل هذا العمل الطيب عبر الانترنت، وعلى الأرض، هناك

في اليوم الذي تلقيت رسائل مجلس العلاقات الاميركية -

جماعات لا هم لها غير نشر الغسيل الوسخ للعرب في زوايا العالم

الاسلامية، تلقيت رسالتين من جماعة معارضة بحرينية لا استطيم ان

اصفها بأكثر من ثقل الدم. فهي تكاد ترسل بياناً أو اكثر في اليوم

الواحد، ولا افهم كيف يمكن أن تطلع كل هذه البيانات عن أصغر للد

عربي، مع تقديري أن معلومات أي جهة معارضة عربية كانبة أو مبالغ

فيها اصلاً، وإنَّ التحقق منها مستحيل، فهي لا تفيد شيئاً سوى ا

يستطيع الانسسان تجاهلها، فقد تلقيت في يوم واحد رسالتين

موضوعاً هما متشابهان، فقارئ في سان فرانسيسكو، اكتفى باسمه

الأول وهو جهاد مثل اسمي، رفع قضية على شركة الطيران الاميركية

"يونايتد ايرلاينز"، وحصل على انن للتظاهر ضد مكتبها في مطار

المدينة. وهو يريد منًا مساعدته، وهذا واجب لولا بعد المسافة، وصعوبة

التحقق من المعلومات، وأهم من هذا عدم مخالفة القوانين بما يساعد

سبرنغز، بولاية كاليفورنيا، فهو رفع قضية ضد شركة تشارلز شواب،

يتهمها بالتمييز ضده. ومرة اخرى نريد مساعدته ونسعى لها الآن، الا

وأمامي رسائل اخرى، من حصاد يومين فقط، الا أن المجال ضاق

ان صعوبات كثيرة تحول دون ذلك، كما في موضوع الاخ جهاد.

بنا فلعلي أعود الى الموضوع في المستقبل.

أما القارئ حسين (ايضاً احتفظ ببقية اسمه) من التامونتي

البيانات عن البحرين لم اعد اقراها، ولكن ثمة رسائل اخرى لا

الاساءة للعرب وتقديم نخيرة اضافية لأعدائهم.

في الرد على مثل هذه الاساءات للاسلام والمسلمين، فقد اعتذرت

جريدة «الصن» الكندية بعد حملة للمجلس عن الكلام الذي ارفقت به

رسائل تعبر عن عمل هذا المجلس الذي يستحق الدعم والتشجيع.

الخاص، فهو يزداد يوماً عن يوم، حتى اصبح جزءاً من العمل. اليوم امامي بريد الجمعة والسبت فقط وهو يجمع الغث والسمين،

الولادة حية على صفحتها الخاصة على الانترنت.

حية، مع دعائي للام بالسلامة... والستر.

لم أنل لنَّته حتى استحق عقابه.

عبدالعزيز نجم النين

■ اختارت الخطوط الجوية البسريطانية مبريت يش ايرويرًا لوحة للفنانة التجريدية السعودية شابية عالم لتكون شعارأ لاحدى طائراتها. ويزاح الستار اليوم عن التصميم الجديد في صفلة

وقسال مسدير مكتب الخطوط البريطانية عادل على أن برناجها الجديد مكنها من عرّض اللوحات القنيلة في السلماء من خللال العالمية ستوضع على انيال ٣٠٨ طائرات وعلى ألوف الادوات التي

يرتدى عمامة ويحمل سيفأ معقوفاً بيده.

يحضرها الأمير مشعل بن ماجد

بن عبدالعرين محافظ جدة. تصاميم مستوحاة من الْثقافات

وأضاف أن اختيار تصميم فئانة سعودية يعود آلى شهرتها فى المنطقية العربيية واستلهام لوحاتها التخالييد القديمة في المملكة واستخدامها الألوان القوية والتصاميم الجريثة. واوص ستحمل آلتصميم السعودي

جهاد الخازن

منشفة الحمَّام من حديد بقرار حكومي في روسيا

🗆 موسكو - جلال الماشطة

ولهذا الغرض فإنها حددت لكل مواطن ١٩٥, ٠ ســراول داخلي في السنة. وعلى

■ «منشفة الحمّام ينبغي ان تكون من

أمضوا شبهوراً في اعداد التقرير توصلوا الى ان منشفة الحمام يجب ان تدوم لدى الفرد الواحد ٢٣ سنة: وقال يريومين لـ «الحساة، ساخرا ان الحكومة حريصة على ان يتعلّم المواطنون الحفاظ على «المكارم» التي يحصلون عليها،

والمبلغ الإجمائي الذي تحدده الحكومة لحبياة الحد الاتنى يراوح بين ٥٠ و٧٠ نولاراً في الشهر حسب المنطقة التي يسكنها المواطن، علماً أن الحد الادني الرسمى للأجور يبلغ زهاء ١٤ يولاراً شهرياً والمتوسط براوح بين ٧٠ و١٠٠ دولار. وفي اطار هذا والترف، يمكن للمواطن أن يأكل مأ

سيعونها على أن ترتق الشغرات وهذا

بدوره درس في الصبر.

اليها لبنان في هذه المرحلة، مؤكدة أن دور المعتربين لا يقل

فعالية عن دور القيمين، خصوصاً

ان مساعداتهم ساهمت في

وشكرت السييدة ليبزا الزاخم

الحاضرين على تأييدهم لهدأ

المشروع العلمي، وعلَّى المساعدة التي لقيتها الجمعية من أبناء

الجالية، ثم تحدث الدكتور صائب

جــارودي عن صندوق المنح

الدراسية التي اسسته الجمعية

عام ۱۹۸۰ والذي نما واطرد خلال فترة قصيرة ليصبح نواة عمل

مجد يستفيد منه عشرات الطلاب

الفنائة يابو لحود سعادة عرضا

غنيأ بالتراث لمجموعة ازياء

نسائية كانت ترتديها الراة

اللبنانية منذ منتصف القبرن

الماضي. وقدمت الأزياء عارضات بريطانيات محترفات، اضافة الى

وتولى عسمليسة المزاد الكاتب

البسريطاني ونائب رئيس حنزب

المحافظين سابقأ والمرشح حاليا

لرئاسة بلدية لندن اللورد أرتشر،

أنستين من بنات الجالية.

وفي نهساية الحفلة قسمت

المحتاجين.

تَحْفيف الآلام ونشر العلم.

الكوليسترول! يشتهى ويشاء فقد حددت له الدولة ١,٨ كبلوغرام من الخيار والطماطم كل سنة (نعم سنوياً وليس شبهرياً). لكن السلطة بالغت في منح رعاياها حق التسهسام

والْحْبِنِ الْأَسُودِ المُصَنَّوعَ مَنْ السَّوفَّانِ (١١٥ كيلوغراماً). الا ان كثيرين من المواطنين «الجاحدين، لا يفهم ون مصلحتهم ولا يدركون أن الدولة حيثما حيدت استهلاك اللحوم بمختلف انواعها بـ ٨. ٣٤ كلغ سنوياً للفرد العامل و٧٠,٢٢ كلغ للمتقاعد، انما أنطلقت من حرصها الشديد على صحة الناس ورغبتها في انقائهم من مشاكل

هذا منا لم يدركه عمال المناجم النين يعتصمون امام مقر الحكومة في موسكو ويضربون الارض بخونهم الحديد تحت ایقاع عبارة «نرید ان ناکل یا بوریس (يلتسسن)، واذا وجدنا العسال نوي

التحصيل العلمي المحدود يقصرون في ابراك المصالح العليا، فإن المجج معدومة لدى علماء فرع الإكاسمية في سيبيريا الذين أضربوا عن الطعام (تخلُوا عن البطاطس والحبن الاسود؛) لأن معدل اجور حصلة شبهادات النكتيوراه واساتثة الجامعات لا يتعدى ١٠٠ دولار. كان الاجس بهؤلاء والحاحسين، أن

يلتغتوا الى تصليح الكنبات والاسرةفي مَنَازِلَهُمْ، فَالْدُولَةُ تُرْيِدُ أَنْ يِتَـقَنُوا مِهِنّا مختلفة ولذا حديث والسلَّة، أن تغيير الاثاث يجب ان يتم صرة كل... ثلاثين عاماً، وثملة ملدد مماثلة لتبديل الشلاجة والتلفريون وما الى نك من المعدات

المراة العاطة ان تكتفي بروجين من الجوارب المطاط الرخيصة طوال العام ما

حديد، هذا الاستنتاج الفريب توصل اليه المتقاعد فلاديمير يريومين بعد قراعته تقريراً اعبته الحكومة الروسية عن سلة الحدُّ الأُدني للمعيشة، قَالحُيراءُ النين

أزياء بابولحود في حفلة الجمعية اللبنانية -البريطانية

افتتح البرنامج اللورد ءايدن أوف وينتون، رئيس الجمعية بكلمة أثنى فيها على الدور الذي تقوم به السيدة الهراوي في دعم المساريع الصحية والتربوية

الدعم المعنوي لإنجاح المؤسسات التي تعنى بالصحة والتعليم

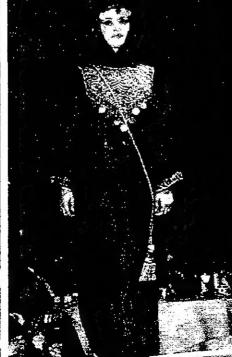
وجسع المزاد على سجسوهرات ولوحسات ١٠٧ ألاف جنيسه

■ أحيث الجمعية اللبنانية -البريطانية حفلتها التقلبسة السنوية المخصصة لدعم صنبوق المنح الدراسية برعاية اللبنانية الأولَّى السيدة منى الهسراوي. وغصت القاعة الكبرى في فندق «الدورشستر» مساء أمس بأعداد كبيرة من أبناء الجالية. وشهد الحضور عرض ازياء للمصممة بابو لحود مستوحاة من التراث



والخيرية. ثم تحدث عصيد السلك النيبلوماسي العربي السقير محمود حمود عن نشاط الجمعية في مساندة أعمال التنميسة في لبنان، وأشساد بالجهود التي تبيلها اللبنانية الأولى لتحقيق اكسر قدر من

وشندت السيدة الهراوي على الجوانب الانسانية التي بحتاج





عارضتان في زيين لبنانيين من القرن الناسع عشر. (تصوير سالم خوري)

للسعورية ۲ ريال – الكويت ۳۰ فلس – الامارات ۲ دراهم – عمان ۳۰۰ بيزا – قهار ۳ ريالات – البجرين ۳۰۰ فلس – اليمن ۵۰ ريالات – البجرين ۳۰۰ فلس – اليمن ۵۰ ريالات – البجرين ۳۰۰ فلس – السودان ۲۰ جنديا سعورية ٢٠ ريال - الكويت ٢٠٠ فلس - الإمارات ٢ دراهم - عمان ٢٠٠ بيزا - همان ٢٠٠ بيزا - همان ٢٠٠ بيزا - همان ٢٠٠ بيزا - همان ٢٠٠ من ريالات - البحرين ٢٠٠ فلس - الإمارات ٢ دراهم - عمان ٢٠٠ من البحرين ٢٠٠ فلس - الإمارات ٢ دراهم - عمان ٢٠٠ من ٢٠٠ فلس - الإمارات ٢ دراهم - عمان ٢٠٠ من ٢٠٠ فلس - الإمارات ٢ دراهم - عمان ٢٠٠ من ٢٠٠ فلس - الإمارات ٢ دراهم - عمان ٢٠٠ فلس - المحروين ٢٠٠ فلس - المحروين ٢٠٠ فلس - الإمارات ٢ دراهم - عمان ٢٠٠ فلس - الإمارات ٢ دراهم - عمان ٢٠٠ فلس - المحروين ٢٠٠ فلس - الإمارات ٢ دراهم - عمان ٢٠٠ فلس - الإمارات -